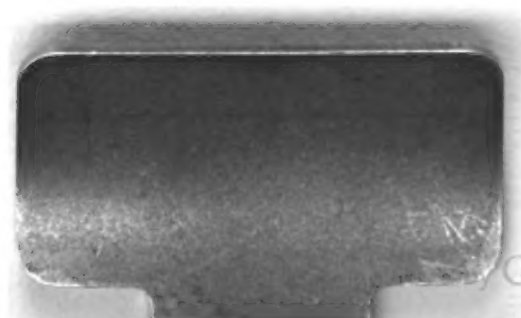




General. 72 16 / 4



Geneal. 72 16 / 4



535

**TXI.**

**Grab des Marschalls Joachim II Maltzan  
auf Osten, † 1565,  
in der Kirche zu Demmin.**



Gez. von C. Schumacher

J. G. Tideman'sche Hof-Steindr. u. Rossock.

**Zur von Maltzan'schen Urkunden-Sammlung. Bd. IV.**

**URKUNDEN-SAMMLUNG**  
**ZUR**  
**GESCHICHTE**  
**DES**  
**GESCHLECHTS**  
**VON MALTZAN,**

**HERAUSGEGEBEN**

**VON**

**Dr. G. C. F. LISCH,**  
**GROSSHERZOGLICH MEKLENBURGISCHEM ARCHIVAR.**

---

**VIERTER BAND.**

**1476 — 1525 (- 1554).**

---

**MIT EINER STEINDRUCKTAFEL.**

---

**SCHWERIN, 1852.**

**IN COMMISSION IN DER STILLER'SCHEN HOFBUCHHANDLUNG**  
**IN SCHWERIN UND ROSTOCK.**

Gen. 72 <sup>ab</sup>/<sub>4</sub>



---

Gedruckt in der Hofbuchdruckerei in Schwerin.

63 9

## Vorwort.

---

**Mit dem dritten Bande der maltzanschen Urkunden, welcher bis in das Jahr 1475 reicht, war das eigentliche Mittelalter und damit die eigentliche Urkundenzeit abgeschlossen. Seitdem werden die Geschichte und die in derselben wirkenden Charaktere klarer, zugleich aber werden auch die Acten so umfangreich, dass die Mittheilung derselben durch den Druck unmöglich wird. Es hätte also diese Urkunden-Sammlung mit dem dritten Bande, welchem schon die übersichtlichen Abhandlungen und die bis zur neuern Geschichte reichenden Stammbäume beigegeben sind, geschlossen werden können, wenn nicht der Wunsch sehr nahe gelegen hätte, noch das Leben zweier Männer darzustellen, welche in der deutschen Geschichte ungewöhnlich gross dastehen: es sind dies die beiden Ritter Berend II. (1474 — 1525) und Joachim II. (1492 — 1556), Vater und Sohn, die Stifter der noch blühenden reichsfreiherrlichen Linie Wolde-Penzlin, durch deren Opfer und Theilnahme diese Urkunden-Sammlung ans Licht getreten ist. Es ist daher jedem dieser beiden seltenen Männer noch ein Band Urkunden gewidmet.**

Der vorliegende vierte Band bewegt sich in der Geschichte des Ritters Berend II. auf Wolde und Penzlin (1474 — 1525) und stellt sehr klar und ausge-

prägt den Uebergang von der Geschichte des Mittelalters zur neuern Geschichte dar; diese Sammlung ist schon deshalb von Wichtigkeit, weil es wenige ihres gleichen giebt, indem die Forscher selten Beruf gefühlt haben, einen der gewöhnlichen Ansicht nach unbedeutenden und verwirrten Zeitraum durch angestrenzte Arbeiten zu erhellen. Und dennoch ist diese Periode der höchsten Beachtung werth, indem in dem Boden jener Zeit die Wurzeln des Baumes haften, dessen Stamm in der zunächst darauf folgenden Zeit gepflegt ward und unter dessen Schatten wir noch heute wohnen. In dieser Zeit steht der gewaltige Ritter Berend Maltzan auf Wolde als einer der hervorragendsten Männer in der norddeutschen Geschichte da, und es ist diese wohl schwerlich in einem andern Manne, als in ihm, so klar zu erkennen. Berend Maltzan erscheint noch als einer der grössten Charaktere des Mittelalters, der in der einen Hälfte seines Lebens noch ganz auf dem Boden des alten Rechtszustandes steht, weshalb er auch wegen seiner unerschrockenen Haltung in der Verfechtung seines Rechts häufig der „böse Berend“ genannt wird, der aber in der andern Hälfte seines Lebens, als schon die Reformation sich zu regen begann, als hochverehrter, gewiegter, ja fast unentbehrlicher Rath der Fürsten von dem bedeutendsten Einflusse auf die Ordnung neuer Zustände ward. Völlig unbeugsam in der Wahrung seines Rechts, grossartig tapfer und aufopferungsfähig, einsichtsreich und voll gereifter Erfahrung, stand er, als ein bedeutender Repräsentant seines Geschlechts, mit grosser Würde wie eine vereinzelte Eiche auf einem Felde, welches zu einer neuen Cultur urbar gemacht ward. Wir begegnen in jenen Zeiten in der Geschichte



noch hin und wieder solchen grossen Charakteren, vor denen aber Berend Maltzan das voraus hat, dass seine Wirksamkeit zugleich in den Geschäften des Friedens von sehr bedeutendem Gewicht war. Es ist leicht erklärlich, dass Berend Maltzan, da er sich auf einen ungewöhnlichen Standpunct stellte, viel besprochen und auch schief beurtheilt ward; es ist daher nothwendig gewesen, nicht allein seinen Charakter und seine Handlungen, sondern auch mehrere wichtige Begebenheiten und Männer seiner Zeit einer sehr genauen und weit reichenden Forschung zu unterwerfen. Es ist dies namentlich in den eingeschalteten Abhandlungen zum J. 1476, S. 9 — 19, und zum J. 1491, S. 167 — 179, geschehen, aus denen und den mitgetheilten Urkunden man eine unpartheiische Beurtheilung aller Zeitbegebenheiten schöpfen kann.

Die Sammlung des vierten Bandes giebt ausserdem gewiss willkommene Mittheilungen über eine bisher ziemlich dunkle Zeit, in welcher sich Sprache, Sitten und Vorstellungen völlig umwandelten.

Die vollständige Mittheilung aller maltzanschen Urkunden ist mit dem dritten Bande geschlossen. Der vorliegende vierte Band enthält vorherrschend, jedoch vollständig, nur die Urkunden über die wichtigern Ereignisse in dem Leben des Ritters Berend II. und seiner Brüder, so wie einige wichtige Urkunden über hervorragende Männer und Begebenheiten aus andern Häusern des Geschlechts bis zum Tode Berend's; am Schlusse sind noch einige interessante Actenstücke hinzugefügt, welche die Geschichte bis zum J. 1554 fortführen. Fast die Hälfte des gesammelten Materials bis zum J. 1525 hat aber zurückgelegt werden müssen.



Der fünfte Band wird allein und ausschliesslich das Leben des Ritters Joachim II., des ersten Reichsfreiherrn zu Wartenberg und Penzlin, so wie einige wichtige Urkunden aus der neuern Zeit enthalten und das ganze Werk einstweilen schliessen.

Die zum Verständnisse nothwendigen Stammbäume und Nachrichten über die Quellen sind schon dem dritten Bande beigegeben. Zu demselben Bande sind auch bereits die Siegel Berend's mitgetheilt.

Als Kunstbeilage erscheint hier eine Abbildung des ausgezeichnet schönen Leichensteines von dem Grabe des pommerschen Landmarschalls Joachim Maltzan auf Osten, aus der ausgestorbenen Linie Cummerow, welcher am 11. Dec. 1565, 84 Jahre alt, starb und in der Kirche der Stadt Demmin begraben ward. Dieses Bild ist zugleich ein theures Andenken an meinen unvergesslichen Freund Albrecht Maltzan, welcher mit mir auf einer Forschungsreise in Vorpommern diesen Stein entdeckte und die Zeichnung zum Druck noch selbst anfertigen liess.

Zum Schlusse fühle ich mich gedrungen, mit der aufrichtigsten Freude und dem herzlichsten Danke den treuen Freundesbeistand des Herrn Landraths von Maltzan auf Rothenmoor anzuerkennen, welcher noch am Sarge seines geliebten Sohnes, meines festen Freundes Albrecht, als dessen Erbe in der Freundschaft zu mir und in der Theilnahme an der Beförderung der vaterländischen Wissenschaft eintrat. Gott segne das Geschlecht.

Schwerin, am 31. December 1852.

Dr. G. C. F. Lisch.



**Nachweisung**  
 der  
 im vierten Bande der Urkunden-Sammlung  
 vorkommenden  
 Glieder des Geschlechts von Maltzan.

---

Ueber die Stellung  
 des Geschlechts von Maltzan überhaupt  
 vgl. Nr. 706 (S. 198), Nr. 856 (S. 495), Nr. 873.

---

**IV. Hauptlinie: Bernhard's II. (III.).**

Linie Ludolf's III. † 1341.

**a. LINIE OSTEN-CUMMEROW.**

<b>Hartwig I.</b>	(1445 — 1500). Nr. 654. 655. 657. 663. 668. 673. 674. 676. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 694. 695. 696. 698. 699. 704. 731. 760.
<b>Heinrich IV.</b>	(1505 — 1515). Nr. 786.
<b>Joachim II.</b>	(1505 — 1565). Nr. 786. 854.
<b>Jost I.</b>	(1505 — 1545). Nr. 786. 854.
<b>Hartwig II.</b>	(1554). Nr. 888.
<b>Joachim III.</b>	(1554). Nr. 888.
<b>Heinrich V.</b>	(1554). Nr. 888.

## b. LINIE WOLDE-PENZLIN.

## HAUS WOLDE-PENZLIN.

Joachim I. (1446 — 1472). Nr. 687. 718. 762.  
779. 780. 781.

Ludolf II. d. ä. (1446 — 1489). Nr. 634. 654. 658.  
659. 665. 668. 669. 683. 684. 686.  
708.

Adelheid, Aebtissin zu Ivenack, (1484 — 1490).  
Nr. 671. 672. 681. 697.

Bernd II. d. ä. (1474 — 1525) ist in den meisten  
Urkunden des vierten Bandes, wel-  
cher hauptsächlich dessen Geschichte  
enthält, berührt, und bedarf es daher  
nicht der besondern Aufzählung der  
Urkunden.

Tochter N. N., vermählt an Jacob Voss zu Linden-  
berg. Nr. 704.

Ludolf III. d. j. (1461 — 1526). Nr. 634. 654. 657.  
658. 659. 672. 680. 686. 689. 690.  
691. 694. 704. 706. 708. 711. 715.  
722. 723. 726. 751. 758. 769. 776.  
779. 780. 781. 784. 793. 818. 823.  
824. 826. 827. 836. 844. 850. 854.

Otto I. (1490 — 1502). Nr. 680. 708. 714.  
715. 717. 724. 725. 728. 729. 730.  
734. 735. 736. 737. 738. 739. 740.  
741. 742. 743. 744. 745. 747. 748.  
749. 750. 754. 757. 759. 769. 773.  
776. 778. 779. 780. 872.

Joachim II. (1492 — 1556). Nr. 636<sup>c</sup>. 704. 789.  
798. 799. 800. 801. 802. 803. 832.  
837. 874. 877. 878. 879.

Ludolf IV. (1504 — 1510). Nr. 789. 798. 799.  
800. 801. 802. 803.

Heinrich III. (1513 — 1515). Nr. 826.

Bernhard IV. (1513 — 1525). Nr. 826. 831. 854.

**Georg I.** (1526 — 1569). Nr. 856. 864. 865.  
870. 874. 875. 876. 877. 878. 879.  
880. 885.

**Joachim, Georg's I. Sohn, (1546).** Nr. 883.

#### HAUS SAROW.

**Ludolf III. d. j.** vgl. Haus Wolde-Penzlin.

**Joachim III.** (1512 — 1520). Nr. 723. 818. 823.  
824. 826. 836. 847. 853. 854.

**Ludolf IV.** (1529 — 1580). Nr. 704. 705. 706.  
707. 723. 761. 856. 858.

#### HAUS SCHORSSOW.

**Ludolf II. d. ä.** vgl. Haus Wolde-Penzlin.

**Bernd III. d. j.** (1490 — 1520). Nr. 711. 712. 714.  
715. 717. 724. 725. 754. 773. 775.  
776. 784. 791. 705. 826. 833. 835.  
848. 849. 850. 853. 856. 858.

**Katharine (1504)** Gem. Peter v. Podewils. Nr. 785.  
833.

**Trude (1503)** Gem. Vicke v. Alvensleben. Nr. 784.

**Anna (1504)** Gem. Jaspas Gans v. Putlitz. Nr. 833.

**Anna (1514 — 1551)** Gem. Volrath Preen. Nr. 835.  
848. 849. 850. 855. 856.

#### C. LINIE GRUBENHAGEN.

**Ludolf II.** (1447 — 1481). Nr. 653. 660. 838.  
845.

**Wedge I.** (1482 — 1526). Nr. 664. 665. 673.  
675. 676. 677. 678. 679. 682. 685.  
690. 693. 700. 701. 712. 713. 731.  
735. 752. 761. 769. 776. 782. 786.  
790. 793. 795. 811. 819. 820. 821.  
826. 838. 840. 844. 845. 848. 864.  
866. 867.

**Thomas zu Trechow (1465 — 1497).** Nr. 667. 673.  
674. 678. 685. 733. 776.

**Vicke zu Trechow (1482 — 1487).** Nr. 667. 673.  
674. 678.

**Christoph.** Nr. 864.

**Ludolf.** Nr. 826. 854. 858. 868. 882.

**Christoph.** Nr. 868. 882.

**Dietrich.** Nr. 830. 864. 866. 882. 884. 886.  
887.

**Chrysostomus.** Nr. 868. 882.

**Franz. (1530).** Nr. 871.

**Wedige.** Nr. 882.

**Joachim.** Nr. 882.

## **Nachweisung** einiger besonders besprochener und wichtiger Orte.

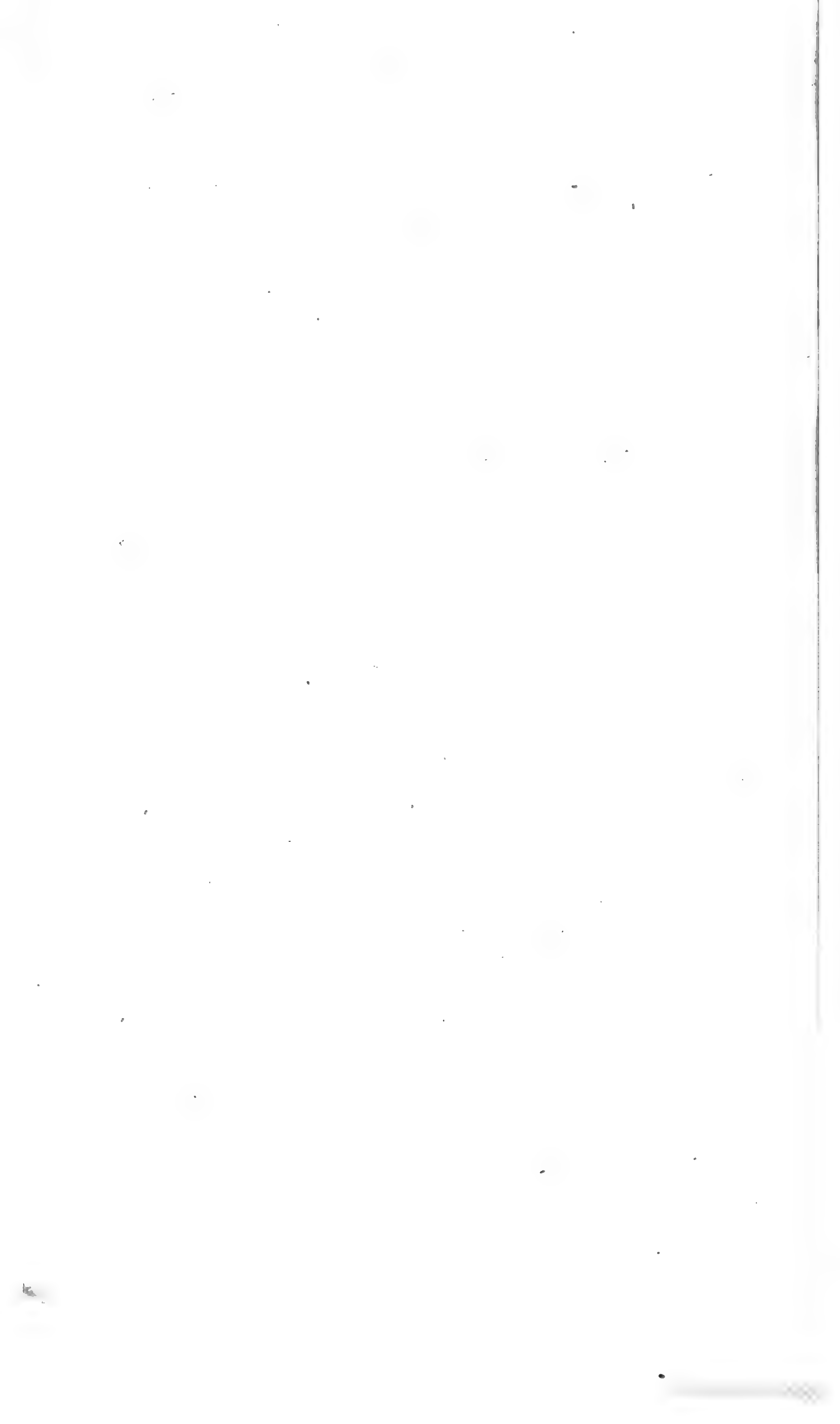
---

Ave. Nr. 771.  
 Baarz. Nr. 712.  
 Blumenholz. Nr. 788.  
 Borgfeld. Nr. 791.  
 Bresen. Nr. 713. 714.  
 Briggow. Nr. 855.  
 Brusdorf. Nr. 788.  
 Brütz. Nr. 676. 677. 701. 713.  
 Bülow. Nr. 805. 855.  
 Cummerow. Nr. 662. 663. 760.  
 Dahmen. Nr. 712. 819.  
 Dertzow. Nr. 731.  
 Gädebehn. Nr. 783. 855.  
 Ganzkendorf. Nr. 704. 707.  
 Glasow. Nr. 700. 701. 712. 713.  
 Gramzow. Nr. 675.  
 Grubenhagen. Nr. 712. 811. 819. 820.  
 Gülz. Nr. 670. 724. 855.  
 Hagen. Nr. 855.  
 Gr. Helle. Nr. 842.  
 Kl. Helle. Nr. 713. 714.  
 Jördenstorf. Nr. 855.  
 Kastorf. Nr. 783. 842. 855.  
 Kittendorf. Nr. 767. 841. 858.  
 Klaber. Nr. 845.  
 Klingenberg. Nr. 660. 840. 845.  
 Krisow. Nr. 842.  
 Krukow. Nr. 842.

Küselmühle. Nr. 851.  
 Langhagen. Nr. 788.  
 Lankwitz. Nr. 712.  
 Lapitz. Nr. 842.  
 Levenstorf. Nr. 712.  
 Liepen. Nr. 788.  
 Loischentin. Nr. 855.  
 Gr. Lukow. Nr. 712.  
 Kl. Lukow. Nr. 712.  
 Malchin. Nr. 665. 713.  
 Mallin. Nr. 851.  
 Mamerow. Nr. 675. 700. 866.  
 Marin. Nr. 771.  
 Marxhagen. Nr. 819.  
 Moltzow. Nr. 712. 815. 866.  
 Neuburg in der Mark. Nr. 703 (§. 21). 708. 709. 741. 880.  
 Neverin. Nr. 722. 723. 751. 858.  
 Nigenhagen. Nr. 675. 700. 866.  
 Osten. Nr. 680. 689. 690. 691. 694. 704. 706. 722. 872.  
 Papenhagen. Nr. 819.  
 Passentin. Nr. 813. 814. 852. 858. 863.  
 Peccatel. Nr. 788.  
 Penkun. Nr. 712.  
 Penzlin. Nr. 636<sup>c</sup>. 658. 659. 769. 770. 776. 792. 841.  
     842. 843. 844.  
 Peutsch. Nr. 788.  
 Pinnow. Nr. 842. 855.  
 Pribbenow. Nr. 842.  
 Prilwitz. Nr. 788. 858.  
 Rahden. Nr. 786. 858.  
 Rahnenfelde. Nr. 842. 843.  
 Rambow. Nr. 712. 819.  
 Röckwitz (?). Nr. 855.  
 Rosenow. Nr. 842. 855.  
 Rothenmoor. Nr. 712. 819. 863.  
 Rothspalk. Nr. 675.  
 Sagel. Nr. 712. 819.

- Sarow. Nr. 704. 705. 707.  
Schorssow. Nr. 712. 724. 773. 805. 850. 854. 855. 856.  
863.  
Schorssow in Pommern. Nr. 855.  
Schwandt. Nr. 855.  
Stavenhagen. Nr. 797. 807.  
Stribbow. Nr. 788.  
Tarnow. Nr. 855.  
Tessenow. Nr. 855.  
Torgelow. Nr. 838.  
Trechow. Nr. 673. 674. 678. 685. 776.  
Tribeschendorf. Nr. 712.  
Tützpatz. Nr. 885.  
Usadel. Nr. 788.  
Verchen. Nr. 805.  
Vogelsang. Nr. 786.  
Völtschow. Nr. 743.  
Walmesmühle. Nr. 851.  
Weisdin. Nr. 788.  
Weitin. Nr. 851.  
Wendfeld. Nr. 786.  
Werder. Nr. 792. 858.  
Wolde. Nr. 636<sup>c</sup>. 680. 684. 694. 702. 703. 704. 724.  
754. 776. 855. 872.  
Wrodow. Nr. 842.  
Wustrow. Nr. 788.  
Ziddorf. Nr. 855.  
H. Zieritz. Nr. 788.  
Gr. Zierke. Nr. 788.  
Zippelow. Nr. 788.  
Zwiedorf. Nr. 713. 714. 855.
-





# Nachtrag.

---

Nr. DCXXXIII.

*Auszug aus dem alten lüneburgischen Lehnregister.*

(Um 1340.)

---

**Otto Moltsan** twolf houe to Walmesborch, vif houe to Toreglop, dat gût to Ghusendorpe, ênen man to Hermensdorpe, de drift to twên schock swyn in dat holt to Berscampe vnd dat holt to synen vûre vnde synen bûwe nôt is, ôk dârsulues drê kôten, ôk vort borchlên, de wisch bi Thvne, ên kôt to Walmenberge. (Nr. 231.)

**Ludeke Moltsan** vnde sînes brôderen kindern dat dorp to Walmesborch, to Tosteglop II houe, to Boldersen II houe, to Berdorpe I hof, dat dorp to Popelow, to Berscampe III houe, to Gedinge VI houe, to Berdorpe XIII houe vnde in dessen drên dorpen VI côten. (Nr. 637.)

Nach dem Originale im königl. Archive zu Hannover, mitgetheilt von dem Herrn Amts-Auditor von Hodenberg zu Blekede. Ein kürzerer Auszug ist bereits Bd. III, Nr. CCCCXLVI mitgetheilt.

Der Herr Amts-Auditor von Hodenberg erläutert die in diesem Auszuge vorkommenden Ortsnamen folgendermassen:

Walmsburg:	}	Dorfschaften im Amte Blekede.
Tosterglope:		
Harmsdorf:		

**Barskamp:** Kirchdorf im Amte Blekede.

**Barskamper Wald:** ausgedehnte Domanialforst.

**borchlén:** Burglehn zu Blekede.

**Wendisch-Thun:** Dorfschaft bei Blekede.

**Boltersen:** im Amte Lüne, Kirchspiel Neetze.

**Bardorf:** ein im 15. oder 16. Jahrh. wüst gewordenes Dorf zwischen Barskamp, Göddingen und Wendisch-Thun.

**Popelow:** im Amte Neuhaus.

**Göddingen:** im Amte Neuhaus.

Diese Güter, wenigstens diejenigen, welche im Amte Blekede liegen, so wie auch das Burglehn zu Blekede sind später an die Familie von Estorff zu Neetze gekommen.

„Die Schlösser Blekede und Thune glaube ich für identisch halten zu müssen.“

---

Hiedurch werden die Besitzungen der barskamper Linie der Maltzan völlig ins Klare gesetzt und auch die im III. Theile herausgegebenen rectificirten Stammtafeln theilweise bestätigt. Eine alte Linie Maltzan im lüneburgischen Amte Blekede ist nach den Urkunden und den Siegeln jetzt ausser allem Zweifel.

---

## Urkunden Theil IV.

---

Nr. DCXXXIV.

*Eheberedung zwischen dem Herzoge Magnus von  
Meklenburg und der Herzogin Sophie von  
Pommern.*

D. d. Anklam. 1476. Mai 21.

---

Anno domini 1c. LXXVI amme dinxstedäge na  
Vocem Jocunditatis to Angklem in Hans Krakeuitzen  
hûse ys vorhandelt, gedèdinget vnd bospråken dorch  
de hõchgebårnen forsten hern Hinrick, hern Albrecht,  
hern Magnus vnd hern Baltesar, hertogen to Mekelen-  
borch, ffursten to Wenden vnd greuen tho Swerin 1c.,  
vp de eynen, vnd de hõchgebårnen fforstinnen ffûrwe  
Sophien vnd deme hõchgebåren ffursten hern Bugges-  
slaff, hertoginnen vnd hertogen to Stettin, Pomern 1c.  
vnd fforstynnen vnd ffursten to Rugen myt erer beyder  
heren vnd redere hîr. nascreuen, vp de anderen sîde,  
eynes handels, fruntschop vnd hilligen echtes wegen,  
also dat de hõchgebårne ffurste hern Magnus vpgenõmt  
schal to der hilligen êe vnd to syner eyliker hûsfrou-  
wen hebben de hõchgebårnen fforstynnen frouweken  
Sophien, hertoginnen to Stettin vnd Pommern 1c., so  
alse ze synen gnåden gelåuet vnd getrûwet ys, vnd de  
vpgenante here Magnus schal to der medegifft vnd  
brûtschat tohebben soszdûsent gûde, vulwichtige

rynssche gulden to boreydende vnd to botälende vp  
 sunte Martens dach alsz men scriuende werd sôuen  
 vnd sôuentich iäre, in eyneme summen, bynnen  
 Fredelande, vnd de vpgenante frouwe Sophia vnd  
 hertoch Buggesslaff scholen dat vpgenante frouweken  
 Sophien ûthrichten vnd vthverdigen myt klêdingen vnd  
 clênôden nach fforstlikeme wêrde vnd stâd, also eyneme  
 Mekelenborgesschen heren bildeliken tosteyt to nemende  
 vnd eyneme Stettyynsschen vnd Pomersschen heren to  
 geuende, vnd scholen vnder eynander byliggen to Stettin  
 vërteyndâge vôr effte vërteyndâge na sunte Mechels  
 dâge nêgest kâmende, sunder vurder vorlegginge,  
 vnd frouwe Sophia vnd hertoge Buggesslaff scholen vnd  
 willen den Mekelenborgesschen heren vnd eren vrunden  
 dat afflegere to Pasewalk hen vnd wedder to zodâner  
 wertschop vnd hâue to kâmende bostellen vnd en dâr  
 môgelken genûch schigken vnd werden lâten, vnd vôr  
 dissen vôrbonômeden brûtschat schôlen vnd willen de  
 Mekelenborgesschen heren ffrouweken Sophien wedder  
 boliffuchten vnd to ereme leuende vorscriuen dat sloth,  
 stad vnd vogedie to Swan myt des slates, stad vnd  
 vogedien tobohôringhen vnd alleme inkâme, aller man-  
 schop vnd mandênste vnd allen geystliken vnd werliken  
 leynen, nîches ûthnâmen. — — — — —

Vnd dat sigk desset in aller mâte vnd wîse, also bâuen  
 borûreth ys, schole vorfolgen, hebben dâr vôr gelâuet  
 vnd den heren dâr up eyn trûwe hantlôffte gedân  
 myt hande vnd myt munde, also van frouwen So-  
 phien vnd hertoge Buggesslaues wegen den  
 Mekelenborgesschen heren de hôchgebâren fforste here  
 Wartisslaff to Stettin, Pomern 1c. hertoge, vnd de êr-  
 bâren Wedege Buggenhagen, **Lutke Moltzan** de  
 oldere, Henningk Lyntstede, Bertram Mukeruitze,  
 Adam Podewels, Clawes Dametze canceler, **Lutke**  
**Moltzan** de iunghere vnd Hans Krakeuitze, vnd

weddervmme van der Mekelenborgesschen heren wegen frouwen Sophien vnd hertoge Buggesslaue also er Lutke Hane, er Jurgen Grabouw, riddere, er Jochim Wagenschutte, cumptur to Mirouw, Dethloff Parkentyn, Otte Hane, Hinrick Ryben vnd Vicke Riben. Desset ys gescheen vnd vorhandelt, also vòrscreuen is, vnd wy here Hinrick hertoge ꝛc. vòrbonòmet hebben vòr vns vnd vnse sòns vnse ingesegel vnd wy frouwe Sophia vnd hertoch Buggesslaff vòr vns vnse ingesegel to òrkunde vnd mèr withlicheyte hebben drugken lāten an dissen recessum vnd scrift.

Nach dem im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive aufbewahrten Originale, auf Papier. Untergedruckt waren zwei Siegel auf rothem Wachs, von denen das erste ganz abgefallen ist, das zweite jedoch noch in dem erhaltenen untern Drittheil einen rechts gelehnten Schild mit dem pommerischen Greifen zeigt.

---

### Nr. DCXXXV.

*Der Herzog Bugislav von Pommern bestellt die von den Herzogen von Meklenburg für die nächsten Zeiten bestellten Unterhandlungstage ab.*

D. d. Greifenberg. 1476. Sept. 28.

---

Vnse fruntlike dēste vnd wes wy mē lēues vnd gūdes vormōgen alletīd touōrne. Hōchgebārne forsten, lēuen ohme. Juwen brēff hebbe wy in gūder māte wol vorstān, so gy scriuen in anderen velen worden, gy den dach borāmet des sondāges na Michaelis vòr dem Kageldamme nicht bothēn konen, men bidden, den dach gelenget mochte werden wente to deme hōue, so kan iuwe lēue wol mergken, dat vp de tīd doch nūch to dōnde werd vnd wy vele to bostellende hebben to

der tîd, dat me des nicht warden kan; also gy ôk vurder in iuwen scriften rûren, dat wy des sondâges nêgest na Dyonisii mochten wesen to Demmyn vnd iuwe lêue wolden sigk schigken iêgen Dargun, des anderen dâges to dêdinghende vp der beke to Warnetzin, so wêth iuwe lêue wol, dat wy vele to bostellende hebben iêgen den hoff vnd hebben ôk vele rîdendes, vnd ôk hebbe wy bynnen landes krîch: de greuen synth myth her Dingines van der Osten entweyn kâmen, dâr wy vns inne boarbeyden môten, dat de twêdracht wechgelecht werd, vnd vele mêr hebbe wy to bostellende, also iuwen lêuen wol witliken is, dat wy den dach nicht warden kônen, vnd bidden myt vlîte, vns dat nicht to vnwillen kêren, iuwen lêuen, de wy gode almechtich bouelen to langen tîden. Geuen in vnser stad Griffenberge amme dâge Wenczelai martiris, vnder vnseme ingesegele, anno domini 1c. LXXVI<sup>o</sup>.

Buggesslaff van godes gnâden to Stettin, Pomeran, Cassuben, der Wende hertoge, forste to Rugen vnd greue to Gutzeouw.

Den hôchgebârnen fursten vnd heren hern Hinrick, hern Albrecht vnd hern Magnus hertogen to Mekelnborch, forsten to Wenden vnd greuen to Swerin, vnsen lêuen ohmen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Dieses Schreiben ist merkwürdig, weil es wohl der letzte Brief des Herzogs Bugeslav an die meklenburgischen Herzoge vor dem festgesetzten Tage der Vermählung des Herzogs Magnus von Meklenburg mit der pommerschen Prinzessin Sophie ist. Nach den Ehepacten vom 21. Mai 1476 sollte die Hochzeit „zu Stettin vierzehn Tage vor bis „vierzehn Tage nach nächstem Michaelistage, ohne Verlegung“ des Tages, gefeiert werden. Die eine Hälfte dieser Zeit war schon verlaufen, der „Hof“, d. h. das Hoffest zur Vermählung, ward nach dem vorstehenden Briefe schon vorbereitet, der Herzog Magnus war nach der Klage vor dem Markgrafen Johann schon auf der Brautfahrt begriffen, als



der Herzog Bugislav seinen künftigen Schwager, statt im Ablager zu Pasewalk, auf der Grenze so unfreundlich empfing; in dem vorstehenden Briefe ist freilich eine gewisse Kälte zwischen den Zeilen klar zu sehen.

---

**Nr. DCXXXVI.**

*Fehde des Bernd Maltzan auf Wolde mit dem Herzoge Magnus von Meklenburg.*

1476. Oct.

---

**Nr. DCXXXVIa.**

Lübische Chronik.

Item (1476) hertich Magnus von Mekelenborch vynk enen guder hande man beseten in dem land tho Bard, des syn name was **Bernt Moltzan**, dat rucht was, umme ene clenen sake, unde wolde van em hebben XVIII hundert lubesche mark. Do sede de hoveman: „Leve, gnedige here, ik hope, dat ik iegen juwe gnade „so nicht mysdan hebbe, dat sodane broke eget. Ok „vormach ik nycht sulk en gelt uthtogevende unvor- „dorven, wente scholde ik sodane summen uthgeven, „so moste ik vorkopen al myn gud, unde konde doch „nicht thoreken. Dar volgede denne na, ik moste „my rovendes bergen; darumme bidde ik, here, dat „juwe gnade my gnedich valle“. — Men wolde her der venknisse quid werden, he moste rad vynden unde geven deme herteghen dat benomede gelt. Darumme entsede he em unde wart syn vyent.

Hirna vorlep syk in der tyd, dat hertich Magnus scholde byslapen tho Stettyn unde nemen hertegen Erikes dochter von Pomeran, unde sende voren syne cleder, de em denen scholden to der werschop myt syneme sulversmyde unde myt den clenoden, de he geven wolde der brud tor morghengave. Dit ward



vorsped deme ergenanten hovemanne; de held darup myt synen vrunden und nam dat hupken gans myt deme wagene, dat geachtet ward uppe sos dusent lübesche mark in werde. Darumme schal nemant synen vyent alto rynge wegen, wente der ruben mach ryinghe, de den kol bedricht.

Aus Grautoffs lübeckischen Chroniken (Fortsetzung der lübischen Chronik) II, S. 38<sup>0</sup>/<sub>1</sub>. — Der Name des Vasallen lautet in der Handschrift und im Druck „**Joachim Moltzau**“; daneben steht aber als „Anmerkung von alter Hand „**Bernt Moltzan** melius dicitur“. Joachim Maltzan war schon im J. 1474 gestorben. — In dem alten Inhaltsverzeichnisse steht S. 442 auch noch: „Hartoch Magnus van „Mekelenborch vyng **Joachim Moltzan**“. — Diese Chronik ist eine Hauptquelle der jüngeren chronistischen Angaben.

#### Nr. DCXXXVI b.

Pommersche Chronik.

Folgendes jares (1476) hat hertzog Magnus von Mekelburg aus geringen vrsachen begriffen **Berend Moltzan** vom lande zu Bard vnd ine auff 1800 mark lübsch geschätzt. Dasselbe hat Moltzane sehr verdrossen vnd hat den hertzen entsaget, aber nichts gethan, bis das er seine zeit ersahe, wie ich hernach sagen wil.

Aus Thomas Kantzow Pomerania, herausgegeben von Kosegarten, 1817, II, S. 171.

#### Nr. DCXXXVI c.

Stralsundische Chronik.

Anno 1478 gaff hertoch Bugszlaus vom Pamernn sine beiden sustern den beiden brodern hertogen van Mekelnborch, hertich Mangnus vnnd hertich Baltazar; de de hertich Mangnus krech, de hete Sophia, vnnd de bruthlacht wass thon Anclam, vnde im kloster wass de kokenn, vnde weren vele vorstenn vnnd ridders dar thoszamende. Vnnd Ehr **Berndt Moltzan** vom Wolde nam hertich Mangnus sine kistenn mitt denn bestenn kledern vnnd toch se ahn vor sinenn ogen im bruddage, dat muste he ansehen; he dreff vele

modess vnnnd wunder. Na einem jar edder achte wurth de Woldt von hertig Bugslave gebraken. Vnnnd **Berndt Moltzan** quam tho Pentzlin tho wanne, vnnnd hebbe den dach geleuett, dath sin sohne **Joachim** ginck bauen hertich Albrecht, vnnnd hatte einen witten blianten rock ane, wente he wass vom koninge von Polen vthgesannt.

Aus Joh. Berckmanns Strals. Chronik S. 13—14. — „Bliant“ ist im Mittelalter: federweiss, köstliches Seidenzeug.

Mit dieser viel besprochenen Fehde tritt zuerst **Bernd Maltzan** auf Wolde und mit ihm ein ungewöhnlicher, grosser Charakter in unsere Geschichte, einer der letzten Ritter Meklenburgs, wie keine andere Person den Uebergang von der alten zu der neuen Zeit bezeichnend.

Diese Fehde, so viel sie auch besprochen ist, ruht nicht allein in völligem Dunkel, sondern ist sogar überall falsch dargestellt, und doch verdient sie eine gründliche Behandlung, da sie so tief in die ganze norddeutsche Geschichte jener Zeit eingreift. Ungewöhnlich glückliche Entdeckungen, welche Jahre lange Forschungen gekrönt haben, lassen eine ziemlich klare Darstellung aller Verhältnisse zu. Die Geschichtschreiber, selbst die neuesten v. Lützow und Barthold, stellen, einer dem andern folgend, die Sache ungefähr so dar: Ein pommerscher Lehnmann Joachim Maltzan habe den Herzog Magnus von Meklenburg aus Rache und übermüthiger Raublust ausgeplündert, als er auf der Reise zur Hochzeit nach Stettin begriffen gewesen sei. Die neuesten Historiker hätten aber die Randbemerkung zu den lübeckischen Chroniken in Grautoff, der Hauptquelle, darauf leiten können, dass nicht Joachim, sondern Bernd Maltzan die fragliche Person sei. Joachim Maltzan, Berends Vater, war schon im J. 1474 gestorben. Nach den Urkunden stellt sich die Sache viel anders dar, als sie bisher erzählt ist.

Das 15. Jahrhundert war für Meklenburg und Pommern unheilbringend gewesen; die Schwäche der Regenten hatte die Länder in eine unheilvolle Verwirrung gesetzt, in welcher Eigenhülfe oft allein retten konnte, leider aber auch viel Uebermuth auftauchte; die dicken Acten wimmeln von Klagen über Fehden. Da änderte sich plötzlich die ganze Scene.

Im Jahre 1474 kam in Pommern der Herzog Bugislav zur Regierung, 20 Jahre alt, ein junger, ritterlicher Mann voll Thatenlust, „der gepriesene Held der pommerschen Ge-

„schichte“, welcher die pommerschen Lande wieder unter Einen Scepter vereinigte. In Meklenburg stand schon ein nicht geringerer Mann im kräftigsten Mannesalter, der Herzog Magnus, welcher wohl noch grösser war, als Bugislav, weil er ruhiger war, seinem Vater zur Seite und folgte diesem im J. 1477, freilich in Gemeinschaft mit Brüdern, aber mit weiser Einsicht, nach Vereinigung aller Landestheile, in der That eine kräftige Alleinherrschaft begründend. Auch in der Mark Brandenburg herrschte ein ähnliches Verhältniss, indem der Kurfürst Albrecht, im fernen Frankenlande weilend, im J. 1475 seinem ältesten Sohne Johann, damals 20 Jahre alt, einem vortrefflichen Fürsten, die Regierung der Mark überliess. — Zu gleicher Zeit hatte Berend Maltzan nach dem Tode seines Vaters Joachim im J. 1474 seine Güter angetreten.

Die Fürstenhäuser Meklenburg und Pommern waren durch vielfache Verwandtschaft schon eng mit einander verbunden. Am 23. Nov. 1471 ward eine Vermählung des Herzogs Wartislav von Pommern, eines Neffen Bugislav's, mit der stargardischen Prinzessin Magdalene verabredet, jedoch noch lange hinausgeschoben. Am 22. April 1472 ward Bugislav's Schwester Sophie dem Herzoge Johann, Bruder des Herzogs Magnus, verlobt; der Herzog Johann starb aber im J. 1474 auf einem Zuge ins heilige Land und die Braut that das voreilige Gelübde der Ehelosigkeit. Die Vermählung des Herzogs Wartislav mit der Prinzessin Magdalene ward am 24. Nov. 1475 vollzogen, nachdem viel über das Heirathsgut unterhandelt war, indem der Bräutigam vor allen Dingen Geld forderte (vgl. zur Urk. v. 23. Nov. 1471). Der Herzog Magnus suchte auch eine Gemahlin und die pommersche Prinzessin Sophie entschloss sich, ihr Gelübde zu brechen; am 21. Mai 1476 ward die Eheberedung geschlossen, nach welcher um nächsten Michaelis die Hochzeit zu Stettin gefeiert werden sollte.

Nun lagen aber die meklenburgischen Herzoge mit den pommerschen in vielfachem bedeutenden Streit. Der Herzog Ulrich von Meklenburg-Stargard, mit dem im J. 1471 die stargardische Linie ausstarb, hatte von den pommerschen Herzogen grosse Summen zu fordern, z. B. den Brautschatz seiner Mutter mit 10,000 ungarschen Gulden und 10,000 pommerschen Mark, aus der Erbschaft von seiner Grossmutter 10,000 gute Mark und 20,000 rheinische Gulden, und viele Summen mehr. Diese Forderungen erhoben die Herzoge von Meklenburg, als Erben des stargardischen Hauses, ja sie machten Erbensprüche auf 20,000 rhein. Gulden an das Herzogthum Stettin, dessen Erbin Herzogs Ulrich I. von Stargard Gemahlin gewesen sei,

und an das Land Barth, welches der Herzog Barnim der Gemahlin des Herzogs Ulrich verpfändet habe.

Die Maltzan auf Wolde, mit ihren Burgsitzen Vasallen der pommerschen Herzoge, hatten noch immer Ansprüche an die Herzoge von Meklenburg wegen des Pfandschillings für das Land Penzlin, welches ihnen am 17. Dec. 1414 von den Fürsten von Werle nutzbar verpfändet und am 1. Dec. 1463 von den Herzogen von Meklenburg wieder abgelöset war. Von dem Pfandschillinge liessen nach den bis zum J. 1467 ausgestellten Urkunden die Herzoge noch lange mehrere, wenn auch nicht sehr bedeutende Summen unbezahlt, und das ganze Geschäft wegen der Besserung war noch nicht regulirt; erst im J. 1479 ward die Sache vollständig geordnet. Ausserdem standen noch mehrere Fragen zur Verhandlung.

Schon am 18. Juli 1475 hatten sich die Maltzan an den Rath der Stadt Rostock gewandt und denselben um Vertretung bei den Herzogen wegen ihrer penzlinischen Forderungen gebeten, die Herzoge aber diese Intercession unwillig abgelehnt mit dem Bedeuten, dass sie jedem sein Recht zu geben bereit seien. In Folge dieser Irrungen soll nun, nach den Chroniken, der Herzog Magnus unsern Bernd Maltzan wegen einer geringen Veranlassung im J. 1476 gefangen genommen haben und ihn nur gegen ein Lösegeld von 1800 lübischen Mark frei geben wollen. Bernd Maltzan habe dagegen vorgestellt: „dass er so gross Uebel nicht gethan habe, dass der „Herzog eine so bedeutende Busse fordern könne; solle er „so behandelt werden, so müsse er alle seine Güter verkaufen „und sich vom Raube erhalten“. Aber wollte er frei kommen, so musste er das Lösegeld zahlen. Wir haben über diese Angelegenheit keine urkundliche Nachrichten. Jedoch wird etwas vorgefallen sein, was den Bernd Maltzan so mit Bitterkeit erfüllte, dass er sich auf den Standpunkt des Rechts stellte, — des Rechts des Stärkern, welches damals galt, des Rechts der Fehde; er kündigte daher dem Herzoge Fehde an und „ward sein Feind“.

Wahrscheinlich aber verhielt sich die Angelegenheit in der Hauptsache anders. Die Markgrafen von Brandenburg forderten dringend, dass ihnen der Herzog Bugislav nach seinem Regierungsantritte Lehnspflicht leisten solle. Dazu war nun der junge, kecke Fürst, der den Märkern feindlich gesinnt war, nicht zu bewegen; es sind die auf Schrauben gestellten Redensarten bekannt, welche Bugislav auf einem durch des Herzogs Magnus von Meklenburg Vermittelung nach einem Kriegesjahre gehaltenen Tage zu Prenzlau machte (vgl. z. B.



Barthold Pomm. Gesch. IV, 1, S. 373 flgd.). Jedoch ward durch Magnus eine scheinbare Vereinigung zu Stande gebracht und dem jungen Bugislav sogar eine brandenburgische Prinzessin verlobt. Dieser oft erwähnte „Hof“ zu Prenzlau, über den gar keine bestimmten schriftlichen Nachrichten zu finden sind, muss im Frühling des J. 1476 gehalten sein; nach einem im J. 1500 von dem Herzoge Magnus darüber ausgestellten Zeugnisse (in Gesterding Pomm. Magazin II, S. 262) ward auf der Zusammenkunft nur mündlich verhandelt: das Jahr und den Ort giebt der Herzog Magnus auch nicht an („mit vorbeholdinge stede vnde jars“).

Hier entspann sich das feindliche Verhältniss zu Bernd Maltzan, welcher dem Herzoge Bugislav gleich gesinnt war. Als der Herzog Magnus von dem „Hofe“ zu Prenzlau wegritt, überfiel ihn Bernd Maltzan und griff ihm seinen Vasallen Joachim von Levetzow, von dem im J. 1483 die frühere Schatzung eines pommerschen Geistlichen berichtet wird, mit 4 Pferden ab, weil die meklenburgischen Herzoge den Bernd Maltzan beschädigt haben sollten: und hierüber geriethen die meklenburgischen Herzoge mit den Maltzan in Unwillen. Dies sagen die Herzoge in dem Schreiben vom 20. Oct. 1477 ausdrücklich, und nicht mehr. Vielleicht that Bernd Maltzan dies aus Rache über die harte Schatzung, welche er nach den Chroniken erlitten hatte, und in Folge der deshalb den meklenburgischen Herzogen angesagten Fehde. Die Sache war übrigens ganz gewöhnlich und von keiner Bedeutung.

So standen die Sachen, als die Zeit der Vermählung des Herzogs Magnus heranrückte.

Wahrscheinlich gefiel es dem Herzoge Bugislav wenig, dass der Herzog Magnus, der mit Brandenburg in freundlichen Verhältnissen stand, ihn gegen die Markgrafen zum Nachgeben gebracht hatte. Dazu erhob der Herzog Magnus fortwährend seine gerechten Ansprüche an die pommerschen Herzoge und stand mit diesen in allerlei Verhandlungen über Grenzirungen und Vasallenfehden.

Die Hochzeit sollte spätestens 14 Tage nach Michaelis (13. Oct.) 1476 zu Stettin gefeiert werden. Zur Unterhandlung über die zwischen beiden Häusern herrschenden Irrungen war ein Tag auf den 6. Oct. auf dem Kaveldamme bei Friedland angesetzt; der Herzog Magnus bestellte aber diesen Termin ab, indem er die Verhandlungen bis auf die Tage der Vermählungsfeier hinausgeschoben zu sehen wünschte, bat dagegen um eine persönliche Zusammenkunft vorher am 13. Oct. am Bache

bei Warrenzin. Beides lehnte Bugislav am 28. Sept. 1476 mit kalten Worten ab, indem er sowohl bei, als auch zu der Hochzeit genug anderes zu besorgen und gegenwärtig Fehden im Lande und andere wichtige Geschäfte habe, ohne irgend einen anderen Weg zu eröffnen. Der Herzog Magnus rüstete sich indessen zur Hochzeit, lud seine Verwandten und Vasallen zur Begleitung ein und war schon mit dem ganzen Zuge und seinem Geräthe auf dem Wege, als ihn der Herzog Bugislav „unverwahrt und unentsagt feindlicher Weise mit „Raub und Brand überfiel“, ihn in das Schloss Cummerow jagte und belagerte, die Stadt Cummerow und das Vorwerk ausplünderte und abbrannte und einen Raubzug durch die Länder Stavenhagen, Stargard und Penzlin unternahm, in welchen er über 30 Dörfer verwüstete und an 16,000 Gulden Schaden that. Alles dies ist im Zusammenhange aus den unten mitgetheilten Urkunden, namentlich aus der „Zusprache“ vom J. 1477 klar und ausführlich zu lesen und nirgends bestritten. Der Herzog Bugislav selbst ist also der Urheber alles Unheils; vielleicht wollte er, da die pommerschen Herzoge ohne Geld waren, nicht zahlen und war unwillig darüber, dass der Herzog Magnus für die Braut die Ansprüche nicht aufgeben wollte, vielleicht mochte auch die Braut Gewissensbisse fühlen.

Bernd Maltzan hatte, nach der „Zusprache“, an diesem Zuge Theil genommen; als pommerscher Vasall musste er dem Aufrufe Bugislavs folgen, wenn er sich seinem Herrn nicht feindlich widersetzen wollte, und dazu spielte die ganze Geschichte an der Landesgrenze auf den Maltzanschen Gütern. Das ist aber gewiss, dass Bernd Maltzan in diesem Strausse die Hauptrolle spielte; denn seine Knechte waren es, welche die Kleider, Hochzeitsgeschenke und Turniergeräthe des Herzogs Magnus erbeuteten und ihm seinen Harnischmeister abfingen. Er wird in der Klage allein von allen Vasallen namhaft gemacht. Diese „Zusprache“ wird denn auch wohl die Quelle der Chroniken sein, welche im 15. Jahrh. die Acten sehr schlecht zu benutzen pflegen.

Natürlich ward aus der Hochzeit nichts, vielmehr dauerte der Kriegszustand fort; Bernd Maltzan war aber keinesweges an der Störung der Freude Schuld. Der Herzog Magnus klagte am 12. Nov. 1476 bei dem Markgrafen Johann von Brandenburg über den Ueberfall und bat um reisige Hülfe, welche dieser ihm auch verhiess. Der Herzog Magnus versuchte mit seinem milden, festen Sinne Ausgleichung; kurz vor dem 29. Nov. 1476 war ein Vergleichstag angesetzt ge-

wesen, auf demselben aber nichts weiter ausgerichtet, als dass beide Theile sich dahin vereinigt hatten, vor dem Markgrafen Johann zu Recht zu gehen; einen Friedestand bis zum 25. Febr. (Walburg) 1477 hatte der Herzog Magnus jedoch nicht angenommen, sondern nur bis zum 13. Jan. 1477 angeboten. Da während der Zeit mehrere pommersche Vasallen dem Herzoge Magnus Fehdebrieфе zugesandt hatten, so bat er den Markgrafen um baldige Zusendung von Vasallen und Reutern. Dies alles klagte der Herzog Magnus dem Markgrafen zu A. Treptow am 29. Nov. 1476; an demselben Tage gewährte Herzog Bugislav einen Waffenstillstand auf drei Tage. Der Markgraf entbot nun beide Theile zu Vergleichsunterhandlungen vor sich nach Cölln an der Spree; da er aber mit dem Herzoge Bugislav auch hier nichts anfangen konnte, so versprach er am 16. Jan. 1477 dem Herzoge Magnus, dass, wenn auf noch einem Tage nichts Gütliches ausgerichtet werden sollte, er keinen Tag weiter ansetzen, sondern mit den Herzogen von Meklenburg „in Frieden und Unfrieden“ gegen die Herzoge von Pommern stehen wolle. Hierauf übergaben, ungefähr im März d. J. 1477, die Herzoge von Meklenburg dem Markgrafen ihre Klageartikel gegen die Herzoge von Pommern.

In einem Hausvertrage der Herzoge Albrecht und Magnus von Meklenburg vom 7. April 1477 heisst es noch, dass sie gewisse Einrichtungen so lange gemeinschaftlich halten wollen, „beth dat wii hertoge Magnus na deme willen godes ene fur-„stinne tor ee erlangende unde beslapende werden“.

Bis hierher ist von den Maltzan in allen Verhandlungen mit keiner Sylbe die Rede.

Die Vergleichsunterhandlungen sowohl, als der Krieg wurden aber durch grössere Begebenheiten unterbrochen, indem der Markgraf Johann seit dem Monate April 1477 wegen der glogauschen Händel gegen den Herzog Johann von Sagan nach Schlesien zu Felde ziehen musste, wohin ihn Bugislav begleitete. Fast das ganze Jahr 1477 ruhen die Verhandlungen. Der alte Herzog Wartislav von Pommern nahm während der Zeit den Märkern Gartz wieder ab, und auch Vierraden ging ihnen verloren.

Während der Zeit setzten aber die pommerschen Maltzan den Krieg gegen Meklenburg fort. Die Unterhandlungen wurden erst im October 1477 wieder eröffnet. Seit dieser Zeit war das Augenmerk vorzüglich gegen die Maltzan gerichtet. Die Maltzan hatten viele Gefangene in Gewahrsam, namentlich hielten sie noch von den meklenburgischen Vasallen den Joachim Levetzow und den Claus Voss, und hatten dem

Joachim Hahn sein Schloss Pleetz rein ausgeplündert. Zuerst ward am 12. Oct. 1477 ein Friedestand bis zum 18. Nov. verabredet. Während desselben hatten die Maltzan ihre Gefangenen nur gegen Lösegeld auf einige Tage freigelassen, und dies bildete vorzüglich den Gegenstand der Klage über sie vor den pommerschen Herzogen, so dass im Verfolge der Zeit in diesen Streitigkeiten fast nur von den Maltzan die Rede ist. Zu gleicher Zeit (20. Oct. 1477) klagten aber auch die Maltzan mit ihrem Herzoge Bugislav bei dem Markgrafen Johann, dass der Herzog Magnus sie beschädigt habe. Der Unterhandlungstag ward noch ein Mal vom 7. Nov. bis zum 7. Dec. und der Friedestand bis zum 1. Jan. 1478 hinausgeschoben. Am 7. Dec. 1477 ward auf der warrenzinschen Brücke durch die Herzoge ein vorläufiger Friede bis zum 5. April zur gänzlichen Beilegung der Sache vermittelt.

Gegen Brandenburg eröffnete aber Bugislav plötzlich wieder den Krieg, wahrscheinlich unter dem Vorwande seiner Forderungen für die Theilnahme an dem schlesischen Feldzuge, und nahm am 30. April 1478 das Schloss Löckenitz.

Während dieser Zeit müssen sich die pommerschen und meklenburgischen Herzoge ausgeglichen haben. Am 10. April 1478 vermittelte der meklenburgische Canzler Thomas Rode die Verlängerung des Friedens bis Jacobi (25. Juli), und während dieses Friedensstandes feierte der Herzog Magnus endlich seine Hochzeit mit Bugislav's Schwester Sophie zu Anklam. Kantzow, nach der Ausgabe von Kosegarten II, S. 178, berichtet, dass das Beilager den 24. Mai (Sonntag nach corporis Christi) 1478 im Kloster zu Anklam gefeiert sei; in den handschriftlichen Annalen der Universität Greifswald („*Annales academiae*“) wird aber, nach Kosegartens brieflicher Mittheilung, von einer gleichzeitigen Hand das Beilager beim 29. Mai 1478 eingezeichnet, indem es von diesem Beilager heisst, es sei am Tage nach der Octave des Fronleichnamfestes gefeiert: „*et ista curia fuit ducta die post octavas corporis Christi*“. Dies ist ohne Zweifel auch die Quelle Kantzow's, welcher jedoch wohl „*dominica die*“ statt „*ducta die*“ las und die Octave übersah. Hiemit stimmt denn auch überein, dass der Herzog Magnus acht Tage darauf, am Tage Bonifacii, d. i. am 5. Juni 1478, seiner Gemahlin („*hüszfrowe vnde gemâel*“) zu Anklam das Leibgedinge verschrieb, für welche eine ungewöhnlich grosse Anzahl von meklenburgischen Vasallen bürgte, welche wahrscheinlich mit zur Vermählung gezogen waren; das Fest Bonifacii ward in diesen Zeiten und Gegenden gewöhnlich am 5. Juni, nicht am



14. Mai, gefeiert. Barthold, Pomm. Gesch. IV, S. 387, setzt, ohne Angabe der Quellen, die Vermählung auf den 3. Mai 1478. Auch der stralsunder Chronikant Johann Berckmann berichtet, in Uebereinstimmung mit Kantzow, dass die Vermählung im J. 1478 zu Anklam vollzogen sei, und zwar so genau, dass die Küche im Kloster dazu eingerichtet gewesen sei; und Berckmann wird zuverlässig sein, da er wahrscheinlich früher Augustinermönch zu Anklam gewesen war. — Am 3. Mai 1479 ward das erste Kind des Herzogs Magnus, der Prinz Heinrich, geboren. — Der Herzog Balthasar vermählte sich mit der Prinzessin Margarethe von Pommern am 13. Jan. 1484 zu Anklam.

Der Krieg zwischen Brandenburg und Pommern dauerte noch über ein Jahr mit Heftigkeit fort. Man vgl. den Frieden vom 26. Juni 1479.

Die Maltzan wurden mit den Herzogen von Meklenburg am 25. Juni 1478 beruhigt und am 6. Aug. 1479 verglichen. Aus dem Vertrage vom 6. Aug. 1479 sieht man klar, dass die Angelegenheit wegen Penzlin der eigentliche Streitpunkt zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Maltzan gewesen war.

Dies ist die erste Scene in dem maltzanschen Drama, welche sich, wie wir gesehen haben, in der Wirklichkeit ganz anders verhält, als bisher dargestellt ist. Es geht aus dieser Darstellung hervor, dass Berad Maltzan als Vasall des Herzogs von Pommern nach dem damals herrschenden Rechte ohne Vorwurf dasteht. Freilich mochten auch die Herzoge von Meklenburg ihn, als Mitbelehnten der maltzanschen Güter, als Vasallen ansehen, um so mehr, da auch Wolde immer von den Herzogen von Meklenburg in Anspruch genommen ward.

Dies ist die äussere Stellung Berends in dem pommerischen Kriege. Es ist aber die Frage, wie es sich mit dem Charakter **Bernds** verhält. Bernd war von den Herzogen von Meklenburg hart behandelt; dagegen liess auch er sich von seiner Erbitterung hinreissen: seine besondere Betheiligung an dem Ueberfalle der Meklenburger durch Bugislav, die Entführung der Hochzeitsausrüstung des Herzogs Magnus, der Uebermuth, mit welchem er, nach den Chroniken, auf der Hochzeit des Herzogs in dessen geraubten Kleidern erschienen sein soll, die harte Behandlung der Gefangenen u. s. w. wirft allerdings ein ungünstiges Licht auf ihn und entfremdete ihn den Gemüthern. Daher fand er, den man allgemein den „bösen Bernd“ nannte und mit diesem Namen noch lange nach seinem Tode bezeichnete, nach den Aeusserungen der

brandenburgischen Markgrafen (1478) damals auch nirgends Vertrauen: man fürchtete ihn. Die fürstlichen Beamten des Klosters Broda sagten im J. 1571: „Es war aber Herr Bernd „Moltzan Ritter so ein ernster und strenger Mann, was „er sagte, das durfte er thun, auch wohl einem Landes- „fürsten mit Reitern und Knechten ins Land fallen und an- „greifen“. — Berend vergass die ihm zugefügte Härte auf lange Zeit eben so wenig, als die Herzoge seinen Trotz vergessen konnten. Ungeachtet des geschlossenen Friedens folgt bald von allen Seiten eine Gewaltthat auf die andere. Es giebt hunderte von Fällen, in denen Bernd Maltzan ungemein hart erscheint. Theils aber muss man den Familiencharakter berücksichtigen, der (— man denke an den Bischof Hermann von Schwerin —) alle Zeiten hindurch eine unbeugsame Ausführung der gewonnenen Rechts- und Pflichtüberzeugung verfolgt; theils muss man sich lebhaft in jene Zeiten versetzen, um den Standpunkt eines Mannes, wie Bernd, begreifen zu können. Man muss sich das Selbstgefühl der alten adeligen Geschlechter denken, in denen damals noch die Erinnerung eines hohen Ursprunges kräftig lebte und die sich den Fürsten an Herkunft gleich stellten und von diesen selbst oft mit sich an Adel gleich gestellt wurden. Das Recht der Fehde war gesetzlich und selbst von den Fürsten anerkannt. Die Landesherren mussten häufig sogar fremde Fürsten zu Hülfe rufen, wenn sie die Fehden mit ihren Vasallen schlichten wollten. Dazu kommt die damalige gedrückte Lage der Fürsten, deren Einnahmen nicht bedeutend waren und deren Stellung, auch Charakter bei der Auflösung aller Verhältnisse bis auf Bernds Zeiten nicht in hohem Ansehen gestanden hatte. In Meklenburg hatte Schwäche und Schwelgerei das Leben niedergedrückt, und in Pommern, wo Berend Maltzan lebte, war es so weit gekommen, dass die jungen Fürstenkinder sich Kleidung und Nahrung auf der Strasse bei den Bürgern suchen und die Hofbedienten sich oft von Strassenbeute erhalten mussten; man vgl. die lebhaften Schilderungen in Kantzow's Pomerania, herausgegeben von Kosegarten, II, S. 155 — 170, und in Barthold. Daher war es dahin gekommen, dass zur Zeit des ersten Auftretens Berends Maltzan die Edelleute sich förmlich der Fürsten annahmen, um nur das Staatsgebäude vor dem gänzlichen Einsturze zu sichern. Aber sie waren selbst vor einander nicht sicher. Berend hatte manchen starken und reichen Edelmann in die Enge getrieben; als er in der Folge bei den Fürsten sein Recht nicht finden konnte, nahm sein Bruder Otto den ersten Rath der meklenburgischen

Herzoge, Claus Hahn auf Basedow, im J. 1497 gefangen und schleppte ihn von Ort zu Ort bis nach Franken. Dagegen rächte sich später freilich das Schicksal, indem Friedrich Pfuhl, als er bei den Herzogen sein Recht nicht fand, noch im J. 1505 Berends Söhne Joachim und Ludolph von der Universität Leipzig raubte und einige Jahre gefangen hielt.

In einer solchen Zeit stand denn ein grosser, selbstbewusster Charakter, wie Bernd Maltzan, höher, als seine Zeit, aber er stand allein, und handelte in einem zerrütteten Staatszustande selbst anscheinend gesetzlos. Darum aber traueten die Fürsten dem Berend Maltzan nicht, und mit der Zeit brach Berend mit allen, die nicht seines Charakters waren und sich ihm nicht beugen wollten; auf dem Wege der Verhandlung war schwer Recht zu finden.

Uebrigens steht es noch sehr zur Frage, ob Bernd Maltzan je gesetzlos handelte. Alles, was ihm vorgeworfen wird, ist in der Regel rechtlich streitig; er war keiner von den gewöhnlichen „Schnapphähnen“, welche zu jenen Zeiten in übergrosser Zahl die Sicherheit gefährdeten und von deren unbegründeten Ueberfällen die Acten wimmeln; trotz des ewigen Landfriedens war keine Zeit gesetzloser, als Bernd's Zeit. Aber die Fürsten fürchteten, seine Genossen beneideten ihn, und daher ward es mit grossem Geschrei übertrieben, wenn er sein Recht hartnäckig verfolgte und übte. Er selbst erbiethet sich häufig genug zu Recht und Güte und klagt z. B. am 28. Sept. 1519, dass er mit den Seinen vor Gewalt und Mord nicht sicher sei.

Eine solche Stellung, wie sie Bernd Maltzan eingenommen hatte, war übrigens nicht auffallend. Bernd blieb dennoch angesehen und hoch geschätzt und stieg fortwährend im Ansehen. Trotz seiner Eigenmacht erhielt er, um 1486, die Ritterwürde, und späterhin war er ein Vierteljahrhundert hindurch der erste Rath der Herzoge von Meklenburg und in Deutschland bekannt und angesehen; im Juni 1512 hielt es der Herzog Heinrich für eine Ehrensache, dass sein „trefflichster, „ältester und verständigster Rath“ Berend Maltzan zur Verherrlichung der Hochzeit seiner Schwester Catharine mit nach Freiberg zog und bot ihm alle mögliche, sonst nicht gewöhnliche Bequemlichkeit; bei der Vermählung des Herzogs Heinrich mit der Prinzessin Helena von der Pfalz repräsentirte Bernd Maltzan die Würde des Hofes und des Landes, und stellte gewissermassen den Vater vor; in seinen Schutz waren bei der Hochzeit die Fürstinnen gegeben. Dies alles geschah, während noch immer von andern Seiten

sich vielleicht Klage über Gewalt gegen ihn erhob. In allen wichtigen Angelegenheiten des Landes und der fürstlichen Familie aber hatte Berend Maltzan als erster Landrath eine durchdringende Stimme, ein entscheidendes Uebergewicht und ein völliges Vertrauen.

Wir können uns in ein solches Verhältniss schwer hindeuten, unter uns in einer Zeit, wo schon die geringste Abweichung von der Uniform der allgemeinen Sittenmode Aufsehen und Unwillen erregt, und Niemand will, dass Jemand einen bestimmt ausgeprägten Charakter habe. Mochte es nun Furcht oder Achtung sein, welche der „böse Bernd“ abzwang: genug, er machte sich ohne Abweichen sein Leben lang geltend, wirkte bedeutend und erreichte sein Ziel.

Es kostete jedoch noch manchen Kampf, ehe sich die Elemente zu einander fügten, und wir werden andere, noch gewaltsamere Scenen erblicken.

Fortsetzung vgl. zum 29. Aug. 1491.

## Nr. DCXXXVII.

*Die Herzoge von Meklenburg rufen den Markgrafen Johann von Brandenburg gegen den feindlichen Ueberfall des Herzogs Bugislav von Pommern zu Hülfe.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1476. Nov. 12.

Vnse fruntlike dênste vnde wes wy mêr lêues vnde gûdes vormôgen mit angebârner lêue touôrne. Hôchgebârner furste, besunder lêue here swâger vnde ohme. Wy klâgen iuwer lêue klegeliken, wo vnse ohme hertoch Buggeslaff, hertoge to Stettin ꝛc., vns vnde vnse lande Stargarde vnde Wenden swârliken âuerfallen, vns vnde de vnsen benômen, berôuet vnde gebrant heft, âne vnse schulde, vnvorwârt, vnentsecht vnde vnuorklâget, des wy vns an eme vnde den



sinen vnluttick, nach deme wy uns mit eme befrundet  
 hebben vnde doch vmme vnser lande beste vnde fre-  
 des willen geschên is, vorseen hadden, so wy hertoge  
 Magnus iuwer lêue dorch iuwer lêue râdt Joachim Blan-  
 ckenborge alrêde hebben vorbôdeschoppet vnde berich-  
 ten lâten; vnde doch hadde de genante hertoge Bug-  
 geslaff vnse ohme edder de sinen iênige tosprâke to  
 vns gehath, wy wolden eme nêner dâge, vruntschop  
 edder rechtes vörgewesen hebben, vnde mochten vns  
 vnser beyder redere dârumme nicht vorschêden vnde  
 gerichtet hebben, scholden iuwe lêue mit iuwen rederen  
 âuer vns wol gerichtet vnde to rechte vnde fruntschop  
 mechtich gewesen hehben vnde hadde eme nicht nôth  
 gewesen, vns so âuertouallende. Alse denne, lêue here  
 swâger vnde ohme, wy in sunderger fruntschop, to-  
 hôpesâthe vnde êndracht mit iuweme hern uâder,  
 iuweme zeligen vedderen, iuw vnde iuwen brôderen  
 hebben geseten vnde noch sitten vnde vns vnderênan-  
 der vordragen, vorêniget vnde to sâmende vorsâtet, —  
 — — bidden wy sêre fruntliken mit sunderliker an-  
 dacht, iuwe lêue vns hiir to môge râden, trôst vnde  
 hulpe dôen vnde vns in dessen sâken bîplichten vnde  
 by vnser hulpe bliuen, — — — also wêret wy bôde-  
 schop desser wegen wedder by iuw hebbende worden,  
 gy vns denne mit reysiger hâue vnde tûge to hulpe  
 kâmen vnde de iuwen so gerustiget to sulker vnser  
 hulpe vthferdigen vnde vns de vnuortôgert denne schi-  
 cken vnde senden môgen vnde vns des nicht weygeren,  
 dat wy amme gelîken ofte grôteren allewege gerne wil-  
 len wedder vordênen, vnde wes wy vns an iuwer lêue  
 hiir ane môgen vortrôsten vnde vorsên vnde dâr wy  
 vns môgen to vorlâten, bidden wy sunderges flitigen,  
 iuwe lêue vns van stontan weddervmme vnuortôgert by  
 ênem iuwer ridenden bâden dat môgen wedder scrîuen,  
 dat wy ôk vmme de vîlgenanten iuwe lêue, de gade  
 allemechtich to langen tiiden selich vnde wolmôgende  
 beuâlen sy, sunderges gerne willen vordênen. Datum

Nigenbrandenborch, amme dinxstedåge na Martini, anno domini 2c. LXXVI, vnder vnseme secrete.

Hinrick, Albrecht, Magnus van godes gnaden hertogen to Mekelenborch.

Deme hochgebarnen fursten hern Johanne margreuen to Brandenborch.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geh u. Haupt-Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCXXXVIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern verspricht den Herzogen von Meklenburg einen Waffenstillstand in der entstandenen Fehde auf drei Tage, um innerhalb derselben über Frieden zu unterhandeln.*

D. d. Alt-Treptow. 1476. Nov. 29.

---

Wy Buggesslaff van godes gnåden to Stettin, Pomeran, Cassuben, der Wende hertoge, forste to Rugen vnd greue to Gutzkouw bokennen vnd tûgen åpenbår vôr alsweme in disseme vnseme åpenen brêue, dat wy myth den hõchgebårnen forsten vnse ohmen hern Hinrick, hern Albrecht, hern Magnus vnd hern Baltasar hertogen to Mekelnborch, forsten to Wenden vnd greuen to Swerin vpgenåmen hebben eyne kristliken, vasten vrede vôr vns, de vnse vnd alle de iêne, de vmme vnse willen dhôn vnd låten willen, wårende sunder alle arch an van geuinghe desser brêues wente en sondåge nêgest kåmende den dach al ûth, souerne vns de vòrscreuen heren vnse ohme zulkeynen vredebrêff dissers geligk weddersenden, dår vp schal me von beiden pårten morgene vmme des zeygers teyne wesen vp der grentze vnd dèdinghen van beyden sîden. To òrkunde hebbe wy Buggesslaff hertoge vnd furste vpgeant vnse

ingesegel myt witschop laten drugken nedden an dissen  
vnsen âpenen brêff. Geuen in vnser stad Olden Trep-  
touw amme frîdâge na Katherine virginis, anno do-  
mini 1c. LXXVI<sup>o</sup>.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geb. und Haupt-  
Archive zu Schwerin.

Nr. DCXXXIX.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg berichtet dem  
Markgrafen Johann von Brandenburg, dass  
er mit dem Herzoge Bugislav von Pommern  
wegen dessen feindlichen Ueberfalles durch die  
beiderseitigen Râthe verhandeln lassen, aber  
nichts weiter erreicht habe, als dass der  
Herzog Bugislav vor dem Markgrafen zu  
Recht gehen wolle, und dass deshalb der  
Herzog Magnus einen Friedestand bis zum  
achten Tage nach Heil. Drei Könige bewillige.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1476. Nov. 29.

Vnse vrundlike dênste vnd wes wy mehr lêues vnd  
gûdes vormôgen to vôrne. Hôchgebôrnnne furste, bo-  
sundere lêue here swâgher vnd ohm. So also wy her-  
toge Magnusz van vnser heren vâders vnd vnser brô-  
ders wegen bi iuwe lêue gefôghet wêren sulker scheft  
vnd vnuorwârdes ôuervallendes vnser ohmes  
hertogen Buggeslaffes vns bescheen iuwer lêue to  
berichtende vnd vort antouallende also vnser bosun-  
dern lêuen heren swâger vnd ohm, vns in den scheften  
iêghen den gnanten vnser ohm hulpe vnd trôst to  
dônnde 1c., dâr up iuwe lêue vns weder gesecht heft  
vnd wy ôk dat vnseme heren vâder vnd brôdere so

vortan berichtet hebben vnd ôck sodder gescreuen, vns nicht nalâten, men trôst vnd hulpe dôen vnd welke hânelûde vnd rûter senden willen, des wy sâmentliken iuwer lêue hôchgeliken mit aller fruntlicheit bodanken, vnd also denne iuwe lêue furder schrêff vnd dorch iuwer lêue dêre droser brech (?) to vns iuwer lêue mênighe vnd gûddunckent werffen lêten 1c., hebbe wy iuwer lêue to wolgefalle deme so gerne gedâen, mit vnsem iêghenparte der wegen to sâmende gewesen vnd dâge mit en gehalten vnd dêgedinge bearbeiten vnd besôken lâten dorch vnser beider redere vnd vns nerghene to heft bedigen môgen, men doch int leste syck dat so belanghet heft, dat see syck hebben forbôden, rechtes iuwer lêue to hôrende, vnd der weghene vrede to lidende beth to sunte Woltbrechtes dâghe edder beth to Passchen, hebben wy iuwe lêue nênerleige wîse vorlegghen willen, men iuwe lêue vnser io nicht den erer, nach deme wy blôdes haluen mit iuwer lêue bewant sint, scholen to rechte mechtich sîn, vnd hebben mit en gerne vrede annemen willen bet achte dâghe na der hilghen dree kôninghe dâge êrst kômende, des see ôuerall nicht vndergheren wolden, also denne, lêue here vnd ohm, vns dat vnse io iamerliken vnuorwârt vnd vnentsecht genômen is, steit vns dâr mede beth to sunte Walburges dâghe vôrscreuen nicht wol to dulden vnd entwiuelen ôk ôuerall nicht, men iuwe lêue, wannêre wy mit iuw to sprâke weren, dat anders nicht râdende worden, also also id syck heft befolghen môgen, hebben vns nu welke vnser ohmes hertogen Buggeslaffes manne entsecht vnd ôck etlike iuwer lêue êghen manne, so iuwe lêue in desser hiir ingelechten ûthschrift eres brêues wol vornemende werden, wôrumme bidden vnde anfallen wy iuwe lêue, so wy frundlikes môgen, iuwe lêue vns nu nicht lâten, men bi vns nu dôen, also wy bi iuweme seligen vedderen, iuweme heren vâder vnd iuw vorheen gedâen hebben,



bi vnser hulpe bliuen vnd vns sodâne hâuelûde vnd rûter to iuwe lêue vns togesecht vnd gescreuen hebben, senden vnd kâmen lâtten to Lichen ofte tôr Hemmelporte vppe mândach na sunte Nicolai dâge nêgestkâmende vnd vns des nicht wegeren, men vns wedderscriuen iuwer lêue richtige andwerde, dâr na wy vns môgen wêten to richtende vnd wol to vorlâtende, dat wy mit aller bildelicheyte vmme de suluen iuwe lêue gerne willen vordênen vnde irkennen. Datum Nigenbrandenborch, amme âuende sunte Andree, anno domini 1c. LXXVI<sup>to</sup>, vnder vnser heren Hinrickes secrete.

Ok bosunder lêue here vnd ohm so alse wy Magnusz iuwe lêue anfallen, vns mit aller macht trôst vnd hulpe dâen mochten vnd vmme vnser willen entsegghen vnd vîgent werden, dâr iuwe lêue vns antwerde vp gaff, des nêne macht hadden, men iuwe here vâder, vnse lêue here vnd ohm, iuw dat vorlôuen moste, vnd wolden vluchtiges dârumme senden vnd be-  
arbeiten lâtten, sodânes van sîner lêue to beholdende, vnd wannêre iuwer lêue dat so vorlôuet were, wolde iuwe lêue denne so gerne dâen, also bidden wy sêre fruntliken, iuwe lêue vns môghe ôk wedder schriuen, isset iuwe lêue des antwerde belanghet hebben, wôr tho wy vns môgen vorlâtten, ôck alse wy furder mit iuwer lêue handel hadden, mit vnseme hâuewerke dorch Gartzhe heen vnd wedder to rîddende vns to vorstâdende, bidden wy ôk frundliken, iuwe lêue vns des môge vorlôuen vnd dat iuwer lêue hâuedmanne Werner van der Schulenborgh, de itzstund hiir by vns is, bouelen vnd vorhêten, dat wy ôk vmme iuwe lêue gerne willen vordênen. Datum ut supra.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCXL.

*Der Markgraf Johann von Brandenburg verpflichtet sich gegen die Herzoge von Meklenburg, nachdem in der Fehde mit dem Herzoge Bugislav von Pommern die bisherigen Vergleichsversuche vergeblich gewesen sind und wenn der nächst angesetzte Tag auch fruchtlos ablaufen würde, keine Tage mehr anzusetzen, sondern mit den Herzogen von Meklenburg gegen die Herzoge von Pommern bis zur Beendigung der Sache in Frieden und Unfrieden zu verharren und ihnen mit Land und Leuten Beistand zu leisten.*

D. d. Cölln an der Spree. 1477. Jan. 16.

Wy Johans von gots gnâden marggrâue to Brandemborch, to Stettin, Pomern, der Cassuben vnde Wenden hertoge, burggrâue to Nuremberge vnde furste to Rugen, alsdenne tusschen den hôchgebôrnen fursten herren Hinricke, herren Albrechte vnde herren Magnus hertogen to Mekelnborch, fursten to Wenden vnde grâuen to Swerin, vnsen liuen swâger vnde ohmen, vnde herren Buggeslaff to Stettin, Pomeran, der Cassuben vnde Wenden hertogen vnde fursten to Rugen, ôk vnnsen liuen ohmen, etlicke vnwille vnde twydracht erstanden sint, deshaluen wy tusschen en beydersyt hîr hêr gegen Coln an der Sprew vôr vns dâge bescheiden hadden na lûde vnde inneholt eins receszs dâr âuer geuen, vnde wanne wy denne nach velem gedânen flyte dârumme gehat sie noch in fruntschap edder imme rechte nicht hebben entscheiden können vnde doch forder dâge vnde gûtlick stâhens tusschen en berâmet hebben, ôck na in-

holde eins recesszs dârvvme vthgegangen, bekennen  
 âpenbâr mit dessem brîue vôr allen, die en sehen edder  
 hâren lesen, efft yd geschêge, dat wy die obgnanten  
 fursten erer vermelden schêlinge vnde twydracht haluen  
 up dem suluen dâge, so wy en nu bescheiden  
 hebben, ôk nicht entrichten edder scheiden konden  
 in fruntschap edder im rechte, dat wy den gnanten  
 vnser lîuen swâger vnde ohmen von Mekeln-  
 borch nicht willen ânergeuen, sunderen willen en mit  
 vnser landen vnde lûden hulpe vnde bystant dôn,  
 desglick ere lîue ôk by vns dôn scholen, wôr vns  
 des nôth vnde behûff ysz, na lûde vnde inhold vnser  
 eynunge vnde buntnusz ôk vnser tôseggens gedân,  
 vnde willen von solickes eres vnwillen vnde schêlinge  
 wegen nyne dâge mehr tusschen en vnde eren ob-  
 gnanten wedderparte berâmen edder mâken, ôk nyne  
 richtinge edder bestant mit dem obgnanten hertoge  
 Buggeslaff angân, id sy denne dat der gnanten vnser  
 ohmen von Mekelnborch sâken mit vnser sâken ûth-  
 gedrâgen vnde gescheiden sîn, desglick sie sick ôk  
 hinder vns mit dem obgnanten vnnsem ohme hertoge  
 Buggesslaff nicht richten edder scheiden willen edder  
 scholen, sunder wy willen beydersyt glick mit em  
 in freden edder vnfreden stân, so lange wy mit  
 en mûgen gericht edder gescheiden werden, vnde efft  
 sick hertoge Wortzslaff von Stettin, Pomeran 10. des  
 mit annehmen edder sick wedder vns edder die ob-  
 gnanten vnser lîuen swâger vnde ohmen von Mekeln-  
 borch setten edder wedder vns edder ênnigen von vns  
 obgnanten fursten von Brandemborch vnde Mekelnborch  
 dôn worde, wo dat geschêge, so wyllen wy beydersyt  
 dat mit em holden, wo wy dat mit hertoge Buggeslaff  
 holden werden vnde in mâten bâuen gescreuen. To  
 ôrkunde mit vnsem anhangenden insigel vorsegelt vnde  
 geuen to Coln an der Sprew, am donrsdâge na Felicis  
 in Pincis, na gots gebôrt vîrteinhundert vnde im sôuen-  
 vndesôuentigsten iâren.

Nach dem Originale, auf Pergament, in der Cursiv-Fractur des 16. Jahrh. An einem Pergamentstreifen hängt ein kleines, rundes Siegel mit drei neben einander gestellten Wappenschilden, welche von zwei bis zur Brust verdeckten Engeln gehalten werden. An demselben Tage „to Berlin amme donrstag na Felicis“ stellten die Herzoge von Meklenburg dem Markgrafen Johann eine gleich lautende Versicherung aus, von welcher das Concept ebenfalls im grossherzogl. Archive zu Schwerin aufbewahrt wird.

---

Nr. DCXLI.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg berechnet den Schaden, den ihm der Herzog Bogislav von Pommern zugefügt hat.*

D. d. (1476 — 1477).

---

Dit nagescreuen is geschèn na der tyth alse wy here Magnus hertoge to Mekelnborch ꝛ. iêgen den hôchgebârn fursten heren Buggeslaue to Stettin vnde Pomeran ꝛ. hertogen vppe der Kagel to dâgen weren, dâr vnser eynde me anderen lôuen vnde frede tō seden.

Int êrste hebben **Bernd Moltmans** knechte vns genâmen want, syden want vnde harnschk vnde ander gerede, geachtet so gûdt alse drê hundert rînsche gulden, vnde hebben vns vnser harnschkmêster aff gegrepen.

Item heft vns vnse ohme hertoch Buggeslaff nemen lâten in vnseme lande to Stargarde to XVIII dorpen pârde, schâpe, koyge, kannen, grâpen, ketele vnde allent dat dâr was, vnde hebben vnse armen lûde êndêl mit sick wech gefôret vnde dat to Treptouw to gedân, dâr denne vnse ohme hertoch Buggeslaff suluen mede was [gewardirt uff vîr dûsent gulden âne fangen, hōen vnde smâheyt].

Item heft hertoch Buggeslaff in der vogedie to Pentzelin vnde in deme klôstergûde tōm Brode drê

dorpe affgebranth vnde to vîff dorpen genâmen pârde, koyge, schâpe vnde allent dat dâr was [geachtet uff II dûsent gulden].

Item vôr Pentzelin heft he genâmen vnse êgene schêperîge vnde perde, koyge, schâpe vnde allent dat dâr was [VI<sup>c</sup>].

Item heft he genâmen in der vogedie tôm Stauen-  
hagen vnde vordinget to teyn dorpen vnde genâmen  
wes dâr was [is geachtet up II dûsent gulden].

Item heft he dat stedeken to Kummerouw, dat vor-  
warck vnde twê schûnen vul kornes affgebranth vnde  
vthe deme stedeken vnde van deme buwhâue dâr sulues  
genâmen allent, wes dâr was, vnde heft genâmen  
van XVI dorpen vee, pârde, schâpe, koyge, alsoe dat  
to Kummerouw ingedreuen was [ist angeslâgen vp acht  
dûsent gulden].

Item heft hertoch Buggeslaff genâmen vôr deme  
hâue tôm Tuptze allenth wath dâr was.

Item hebben de **Moltane** sedder der tyth, alsoe  
wy by hertoch Buggeslaue wêren vppe der Kagel, den  
kôplûden van Wistke, de denne to Waren tôm  
iârmarkede vâren wolden, genâmen allenth, wes  
se hadden, de wy denne in vnseme geleyde vnde  
bescherminghe hadden [III<sup>c</sup> vnde so hôch alsoe sie das  
achtet].

Desseth alle is geschên sodder der tyt, alsoe wy  
mit vnseme ohme hertoch Buggeslaue wêren vppe der  
Kagel, dâr denne vnser eyn deme anderen lôuen vnde  
frede tôseden.

Wolde âuer vnse ohme hertoch Buggeslaff wes  
vpthên, dat beuôrne geschên wêre, so hebben wy dâr  
ôk mâr wedder entiêgen vp to thênde, des wy willen  
vnuôrsûmet wesen.

[Summa XVII<sup>d</sup>. VI<sup>c</sup>.]

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive  
zu Schwerin. Die in [ ] eingeschlossenen Bemerkungen  
sind von einer andern, gleichzeitigen Hand hinzugefügt.



Diese Schadensrechnung stimmt in den Hauptpunkten wörtlich mit der Klage vor dem Markgrafen Johann von Brandenburg (1477) überein, und ohne Zweifel ist diese aus jener entworfen. In der Klage wird nun ausdrücklich gesagt, dass der Herzog Bugislav den Zerstörungskrieg grade zu der Zeit unternommen habe, als der Herzog Magnus zur Hochzeit mit Bugislavs Schwester, also um Michaelis 1476, unterwegs gewesen sei. Hier in der Schadensrechnung wird gesagt, dass der Ueberfall nach der Zeit geschehen sei, als die beiden Herzoge auf dem Kavelpasse bei Friedland Frieden geschlossen hätten. Diesen Frieden setzen die Geschichtschreiber, nach dem Vorgange von Chemnitz, auf den „Freitag nach Martini“ 1477 (richtiger: auf den achten Tag nach Martini am Vormittage, vgl. 12. Oct. 1477); vgl. Rudloff II, S. 818—819. Chemnitz hat wohl nur die vorstehende Schadensrechnung und die Urkunde vom 12. Oct. 1477 gekannt. Aber dieser Friedenscongress ward nach den jetzt aufgefundenen Actenstücken wiederholt abgekündigt und am 7. Dec. 1477 auf der Brücke von Warrenzin gehalten. Es muss also ein früherer, uns nicht bekannter Congress auf der Kavel gehalten sein; vielleicht ist der Friede von Friedland vom J. 1463 gemeint (vgl. Rudloff II, S. 787).

Diese Schadensrechnung enthält manches, was die Klage nicht enthält, und umgekehrt. Die Nachricht über die Beraubung der Wittstocker Kaufleute hat Chemnitz aus dieser Schadensrechnung entnommen.

---



## Nr. DCXLII.

*Die Herzoge Albrecht, Magnus und Balthasar von Meklenburg erheben vor dem Markgrafen Johann von Brandenburg ihre Klage gegen den Herzog Bugislav von Pommern wegen der von diesem gegen sie zu der Zeit erhobenen Fehde, als der Herzog Magnus von Meklenburg mit des Herzogs Bugislav Schwester Sophie hatte vermählt werden sollen.*

D. d. 1477, nach März 9.

Thosprake der mekeluborgeschen heren  
tho hertogen Bucheslaffe also eneme eruen  
des landes to Pomeran vnde Stettin.

Item also wy denne mit vnseme ohme hertogen  
Bugeslaffe anders nicht enwusten men vrundschoep,  
lêue vnd gûd vnd wy here Magnus vns mit eme be-  
frundet hadden vnd sine suster scholden tôr ee  
gehad vnd to Stettin bîgeleghen hebben, wo  
wol gebreke wêren tusschen den vnsen an beiden dê-  
len, êszken vnse selighe lêue here vâder vnd  
wy den genanten vnsen ohm hertogen Buggeslaffe to  
dâghe vnd wolden de vnsen an beiden dêlen rich-  
tig gemâket hebben vnd sodâne gebreke bîgelecht,  
welkere dâghe vnse ohm vns de affschrêff, syck  
beclâgende, de vôr deme hâue to Stettin nicht lêsten  
mochte, mit mêrer entholdinge vnd entschuldighe sînes  
brêues, biddende in deme suluen brêue, eme sodânes  
nicht vorkêren edder dat to vnwillen nemen mochten,  
vppe sodâne schriuent wy dat so anstâen lêthen vnd  
richteden vns na deme hâue vnd der bîligginge to  
Stettin, vnd hadden vnse heren vnd vrunde mit  
vns to sodâneme hâue to rîdende gebeden; so

vns hern Magnusze de obgenant vnse ohm hertoge Buggeslaff der wegen ênen enkeden dach toegesecht vnd vortêkent hadde vnd wy mit vnseme gerede alrêde vppe den wech gekâmen weren, vnse dônde furder to bestellende, ôuerfill vns de genante vnse ohm in sodâneme gûden lôuen vnvorwârt vnd vnentsecht vîgentliker wîse mit rôue, brande, vthpuchende vnd nemende, des wy vns vnllutik an eme besorghet ofte vorsehen hadden, vnd heft vns so genâmen vnd beschedighet, alse hiir na gescreuen is.

Int êrste hebben vns genâmen **Bernd Molmans** knechte: want, siden want, harnsch vnd andere gerede in wêrde dree hundert rînsche gulden vnd vns affgegrepen vnse harnschmeister.

Item heft vns hertoge Buggeslaff genômen vnuorwârt vnd vnentsecht to XVIII dorperen pêrde, schâpe, kôge, kannen, ketele, grâpen, mit allem dat dâr wasz, vnd vnse arme lûde eyn deel gegrepen vnd mit syck wechgefôrt, welkeren nômen vnd schâden wy achten vppe veer dûsent gulden.

Item heft vns vnse ohm hertoge Buggeslaff genômen in der vagedie to Pentzelin vnd amme clôstergûde tôme Brode to vîff dorperen pêrde, kôge, schâpe, mit alle deme dat dâr wasz, vnd dree dorpere affgebrant, welkere genômen vnd brant is geachtet vppe twê dûsent gulden.

Item vôr Pentzelin heft he vns genômen vnse êghene schêperige mit pêrden, schâpen, kôgen vnd alle deme dat dâr was, dat geachtet is vppe VI<sup>o</sup> gulden rînsch schâden.

Item heft he vns genômen in vnser vagedie tôme Stauenhagene to teigen dorperen, wesz dâr wasz, vnd de suluen dorpere vordinghet, des haluen wy dat achten in wêrde vppe twê dûsent rînsche gulden.

Item heft vns de genante vnse ohm hertoge Buggeslaff gestâen na vnse lîue vnd gûde, vôr vnse

sloth vnd Kummerouwe gerant vnd wolde vns dat hebben affgesleken, mochte id eme gelucket hebben, vnd heft vns dâr genômen allent wes dâr was vnd dat stedeken mit deme vôrwarke vnd twên schûnen vul kornes affgebrant, sodânen schâden geleden achte wy vppe achte dûsent rînsche gulden vnd vorhâpen vns to gode vnd rechte, nach deme vns desset alle unuorwârt vnd vnentsecht bescheen is, schale vns vnse ohm vôrgenant der weghene vorbôthe dôen vnd vnse schâden wedderlegghen.

Alle desse vôrscreeuen thosprâke sint clâer vnd âpenbâre vnd willen de wol bewîsen, alse vns nach nôttroft behûff is to dônde, doch vns hiir mede to ôuerflôdiger bewîsinge nicht to vorplichtende.

Wôrumme iuw hôchgebôrn fursten hern Johansze marggreuen to Brandenborgh ꝛc. vnse lêuen heren vnd ohm anfallen wy Albrecht, Magnus vnd Baltasar van gades gnâden brôdere hertogen to Mekelnborch ꝛc., alse wy desse vnse tosprâke vnd sâken an beiden dêlen bi iuw to vorschêdende an frundschof ofte rechte gesettet hebben, gy môgen vnse ohm dâr to hebben, vns des rechten to pleghende, vnd ofte syck de frundschof hyr ane nicht belanghende worde, men vns amme rechte vorschêden scholden, beholden wy vns desse vnse thosprâke to mynrende, to mêrende, to beterende, to corrigêrnde, to protestêrende, dâr bi vnd furder dâr bi to dônde, alse recht vnd wânheit is, vnd willen hyr ane vnuorsûmet sin, dâr van wy tûchenitze nach nottroft aff dôen vnd protestêren ꝛc.

Auszug nach dem Concept, auf Papier, im grossherzogl. meklenburgischen Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Die übrigen, hier nicht in Betracht kommenden Ansprüche der Herzoge von Meklenburg an die Herzoge von Pommern gingen auf bedeutende Geldsummen, namentlich auf Schuldforderungen von 3000 löth. Mark Silbers und 1000 rhein. Gulden, vorzüglich aber auf verschiedene Ehegelder, welche die pommerschen Herzoge dem ausgestorbenen Hause der Herzoge von Meklenburg-Stargard schuldig geblieben waren,

namentlich auf 10,000 gute Mark, 25,000 rheln. Gulden, 12,000 ungarische Gulden, 2000 Schock böhmischer Groschen und 5000 englische Kronen, auf viel Goldschmuck und Silbergeräth, endlich auf das Land Pommern selbst, an welches die Herzoge von Meklenburg nach ihrer Ansicht Erbrechte geltend machen zu können glaubten.

Die vorstehende wichtige Klage ist ohne Zweifel im Laufe des J. 1477, nicht lange nach dem am 9. März 1477 erfolgten Tode des Herzogs Heinrich von Meklenburg, entworfen.

Vgl. die Schadensrechnung von 1476—1477, Nr. DCXLI.

### Nr. DCXLIII.

*Die Herzoge Wartislav und Bugislav von Pommern bezeugen, dass ihre und der Herzoge von Meklenburg Rätthe einen Friedestand zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Maltzanen vermittelt und einen Tag zur gänzlichen Beilegung aller Irrungen auf dem Kavelpasse bei Friedland auf den achten Tag nach Martini festgesetzt haben.*


D. d. Verchen. 1477. Oct. 12.

Wy Wartiszlaff vnde Bugghezslaff, van gades gnâden tho Stettin, der Pamernn 1c. hertoghen vnde forsten to Rugen, Kassube, der Wende, greuen to Ghutzkowe, bekennen âpenbâre betûghen vore alsweme dâr des nôth vnde behôff dûnde werth, dat de duchtighen vnse gheschickeden redere vnde lêuen ghetrûwen Wedeghe Buggenhaghen, Henninck Linstede vnde Peter Klest, vppe êne, vnde der hôchghebârnnen forsten vnde herrn Albrecht, Magnus vnde Balthazare, hertoghen to Meclinborch, forsten to Wenden vnde greuen to Swerin, vnser lêuen ohme schickeden redere, alse her Clawes Hane, rittere, Hinrik Hane vnde Otto Hane, vppe de anderen syden, ênen velighen vrede vnde gûtlik be-



stand tuschen den hōchebārnnen forsten, vnsenn lēuen ohmen vpghenanth vnde den **Moltanen** vnde de des to dūnde hebben, ghedeydinghet, vpghenāmen hebben vnde beghrepen, dede anstān schal āuermorghen amme dinxstedāghe alse de dach vpgheyt vnde schal dūren vnde wāren beth tho sunte Katherinen dāghe nēghest kāmende den dach al vth, myth sodāneme bescheyde, dat de hōchebārnnen forsten vnse lēuen ohme vpghe-  
nant vnde wy vppe den achten dach na sunte Mertens dāghe nēghestkāmende to vromyddāghe ēnen sekeren velighen dach holden scholen vppe der Kaghelen tuschen Anclam vnde Vredelande beleggen vnde dār persōnliken tōr stede kāmen, vnde wes denne de ghemelten vnse lēuen ohme vnde wy myd todāth vnser beyder redere der sāke haluen tusken vnser lēuen ohmen vnde den **Moltanen** vnde mērer vnser beyder manne, de des vurder to dūnde hebben, ghūtliken in deme vōlde entrychten vnde vlygen konen, dat yd dār bi blyue, vnde wes wy āuer denne in beyden tzyden nicht konen entfligen, dār scholen vnde willen wy denne vnder vns anderenn andere dāghe, tyd vnde stede tho nemen vnde berāmen, alse wy des denne vnder vns anderenn āuer een kāmen kōnen. Dār vp scholen alle gheuanghen in beyden tzyden dach vp hebben beth to sunte Katherinen dāghe nēghest kāmende den dach al vth, ghūde manne vnde lōuen wol werdich vp eren ēghenen lōuen, būre vnde borghere vppe borghen. Vnde wy herenn vnde forstenn vpghe-  
nant segghen vnde lāuen den ghemelten vnser lēuen ohmen sodāne vrede, alse vōr berōreth ys, wol to holdende vōr vns, de vnser vnde al de iēnen, de vmme vnser willen dōn vnde lāthen willenn, scholen vnde van rechtes weggen plichtich synth, in kraft vnde macht desses vnser brēues, vnde wy here Buggheszlaß forste vphenant hebben des to ōrkunde vōr vns vnde vnser vedderenn vphenanth vnse ingheseghele drucken lāthen benedden an dessen brēff, des wy sāmmentliken hīr tho brūken, ghegheuen

vnde gescheen tór Verchen na Cristi ghebórth vërteyen-  
 hundert yâr vnde inme sôuenvndesôuentighesten yâre,  
 amme sandâghe na Dionisii des hilghen merthelers.

Nach dem Originale auf Papier mit dem Wasserzeichen  im  
 grossherzogl. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Das  
 mit rothem Wachs aufgedruckt gewesene Siegel ist abge-  
 fallen.

### Nr. DCXLIV.

*Die Herzoge von Meklenburg klagen dem Her-  
 zoge Bugislav von Pommern, dass die Maltzan  
 die meklenburgischen Gefangenen nur gegen  
 ein Lösegeld und nur auf 8 und 14 Tage  
 entlassen haben, und bitten um Ausführung  
 des verabredeten Stillstandes.*

D. d. Malchin. 1477. Oct. 16.

Vnse fruntlike dênste vnde wes wy mâr lêues vnde  
 gûdes vormôgen touôrne. Hôchgebârnne furste, lêue  
 ohme. Alse denne vnser beyder redere eyn gûtlik be-  
 stant vnde frede bethe to sunte Katherinen dâge be-  
 râmet vnd begrepen hebben, dâr vp alle gefangen  
 dach vp hebben scholen bethe to sunte Katherinen  
 dâge *xc.*, sodânen frede vnde gûtlik bestant hebben wy  
 iuw to lêfmêde vnde to willen gerne angenâmen, vnd  
 den iuwer lêue wêten, dat bynnen sodâneme frede alse  
 gusterne amme midweken de ~~Moltzane~~ de gefangen,  
 de se vns aff gegrepen hebben, in eren stocken  
 vnde blocken gehath vnde se geschattet vnde  
 en êndêl achte dâge vnde êndêl vërteyndâge dach  
 gegeuen, dâr vns vnghûtliken ane beschûth, vnde  
 hadden vns des nicht vorhâpeth, nach deme iuwe lêue  
 vns iuwen besegelden brêff dâr vp gesanth heft vnde  
 wy wedderumme iuwer lêue vnsen besegelden brêff dâr



vp beuâlen lâten hebben, vnde wy hebben den frede so gerne gehalten vnde willen den ôk noch so gerne holden, so uerne vns dat wedder to gehalten wert vnde de gefangen dach krîgen môgen, also id vnser beyder redere gedêgedinget hebben, bidden fruntliken iuwe lêue, id vns so desgelîken môge wedder tho- holden, also vns iuwe lêue dat wedderumme vorsegelt vnde vorbrêuet heft, vnde bidden des iuwer lêue ge- richtige antwerde. Datum Malchin, amme dâge sunte Gallen, anno domini 1c. LXXVII, vnder vnser ênes ingesegel.

Albrecht vnde Magnus van gades gnaden  
hertogen to Mekelnborch, fursten to  
Wenden vnde greuen to Zwerin, Rostock  
vnde Stargarde 1c. der lande heren.

Deme hochgebarnen fursten heren Buggeslaue,  
to Stettin vnde Pomeran 1c. hertoghen vnde  
fursten to Rugen, vnseme leuen ohme.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg Geh. u. Haupt-  
Archive zu Schwerin.

---

### Nr. DCXLV.

*Der Herzog Wartislav von Pommern antwortet,  
in Abwesenheit des Herzogs Bugislav, den  
Herzogen von Meklenburg, dass er den Maltzan  
die Schatzung ihrer Gefangenen vermiesen  
und sie zur Haltung des Friedens aufge-  
fordert habe.*

D. d. Ukermünde. 1477. Oct. 19.

---

Vnse bosunderge, vruntlike dênste mit vormôgen  
meer lêues vnd gûdes touôrne. Hôchgebârne fursten,  
lêuen ohme. Juwer lêuen brêff nu an vns gesand heb-  
ben wy in aller mâthe wol vornâmen, dâr inne iuwe

lêuen scriuen von wegen sodâns vredes vnde vruntliken bestandes, dat vnse redere von beyden tzyden annâmet vnd bedêdinget hebben. Juwe lêuen sîck beklâgen, so dat dee **Moltane** vnder sodânem vrede vnd vruntliken bestande sodâne vangene, de see iuwen lêuen hebben auegrepen, yn eren stocken vnde blocken gehath vnd beschathet hebben ꝛc., so lêuen heren vnd ohme bogêren wy iuwen lêuen to wêten, dat vns sodâns von herten leeth is vnd ôck werth id vnseme lêuen fedderen, de nu bûthen landes vnd is nicht tôr stede, leeth wesende: so hebben wy von stundan den **Moltanen** hartliken gescreuen, so dat see vnse lêuen fedderen vnd vns an sodânen vrede schullen vorwâren vnd syck sodâns affdôen; wêre sâke dat deme zo nicht enschêge, willen wy der wegen têgen iwe lêuen, dee wy gade deme heren beuelen, nicht vnrechtich gevunden werden. Geuen vp vnseme slote Ukermunde amme sondâge na deme dâge s. Luce êwangeliste, vnder vnseme ingesegele, anno domini ꝛc. LXXVII<sup>o</sup>.

Wartisszlafft von gades gnâden to Stêttyn, Pomeran, Wenden vnde Cassuben ꝛc. hertoge, furste to Rugen vnde greue to Gutzkowe.

Den hochgebarnen fursten vnd heren heren Albrechte vnd Magnus gebroderen hertogen to Mekelenburge ꝛc. fursten to Wenden vnd greuen to Swerin, vnse bosundergen leuen heren vnd ohmen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCXLVI.

*Der Herzog Bugislaw von Pommern berichtet den Herzogen von Meklenburg, dass er auf deren Klage den Maltzan die Schatzung ihrer Gefangenen untersagt habe.*

D. d. Warnow. 1477. Oct. 19.

Vnnse vruntlicke dênste vnnnd wes wy mehr lêues vnd gûdes vormôgen touörn. Hôchgebârne fursten, lêuen ohme. Juwen bryff hebben wy lesende wol vernâmhen, dâr gy inne rûren etlike fredebrôke, dy die vnsen, nômlicken die **Moltzanischen**, gedân scholden hebben an den iwen, in dem dat sie den fangen nicht dach hebben gegeuen bethe to ûthgânde des fre-des, men sie hebben sie beschattet vnd vpp gelt dach gegeuen ꝛc., dat vns denne leydt izz, vnd isz vns nicht wittlicken, dat die vnsen en solken gedân schulden hebben. Wy dhôn iwen lêuen des to wêthen, dat wy to den vnsen vorschreuen geschicket hebben vnd en solkent berichten lâten vnd dâr an vnderwisen, vnd vermûden vns des gentzlicken, det sie id wol na vnsem râden vnd willen holden werden, vnd wy denken med den vnsen den frede, so de van vnser twier redere berâmeth isz, vorrecest vnd vorstgelt ist, ful vnd gentzlich to holden, so ferne he vns von iuwen lêuen vnd den iwen vns togeholden werth. Geuen to Wernow, amme sundâge nach Luce, anno domini ꝛc. LXXVII, vnder vnseme ingesegele.

Buggesslaff vann gades gnadenn to Stettin, Pamern, Cassubenn, der Wenden hertoge vnd furste to Rugen vnd greue to Gutzkow.

Denn hochgebornn furstenn vnd hern heren Albrecht vnnnd Magnus hertogen to Mekelnborch,

furstenn to Wenden vnd greuen to Swerin, Rostogk vnd Stargarde heren vnse leue ohmen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Nr. DCXLVII.

*Die Herzoge von Meklenburg rechtfertigen sich bei dem Markgrafen Johann von Brandenburg wegen ihrer Streitigkeiten mit den Maltzan und bitten um Beistand und rechtliche Entscheidung*

D. d. Gnoyen. 1477. Oct. 20.

Vnnse fruntlike dênste vnde wes wy mehr lêues vnde ghûdes vormôgen touôrn. Hôghebârenn furste, lêue ohm. Alze vns iuwe lêue gescreuen vnde vns auescrifte des hôchgebâren fursten vnnses ohmes hertich Buggeslaues vnde der **Moltzane** brêue, in iuwer lêue brêue beslaten, beuâlen lâthen hefft, dâr ane de **Moltzane** klâgen vnseme ohme hertich Buggeslaue, wo dat wy se scholen beschediget hebben, alse dat iuwer lêue briff vnde de auescrifte forder inneholden, hebben wy wol vorstân, vnde dôn iuwer lêue wêten, alze vns iuwe lêue vnde vnse ohm hertich Buggeslaff tôme hâue thu Prentzelowe hadde bidden lâthen, dâr wy denne iuwer lêue to lêffmêde persônlicken irschênen, vnde also wy myth den vnnsen van dâr rêden, wolde vnse man Jachim Leuetzow van vns ryden, done hêlt **Berndt Moltzan** vppe vns vnde de vnnsen vnde grêpp Jachim Leuetzow vnde nam em veer pêrde, dat wy vnnsen ohme her-

tich Wertslaue vnde hertich Buggeslaue hebben gescre-  
 uen vnde vorclāgeth, vnde de **Moltane** vns vnseme  
 manne Jachimme nicht hebben wedder lōesz gegeuen  
 vnde dat sinte wedder geschicketh. Dārumme synt  
 wy myth den **Moltanen** to vnwillen gekāmen.  
 Vnser ohme hertich Wertzslaues vnde hertich Bugge-  
 slaues redere vnd vnse redere hebben eyne gūtlick  
 bestant twisschen vns vnde den **Moltanen** vppge-  
 grepen vnde berāmeth, dat wāren schal vnde dūren  
 bethe thu sunte Katherinen dāge, vnde amme achten  
 dāghe na sunte Martens dāghe nēgestkāmende scholen  
 wy myth den gemelten vnsen ohmen ēnen dach holden,  
 dār upp scholden alle gefangen an beyden syden dach  
 hebben bethe thu sunte Katherinen dāghe. Dār vpp  
 vnnse ohme vppgnant vns hebbenn gegeuen ere bese-  
 gelden brēue, wy ene wedderumme, vnde bynnen sul-  
 kem gūtliken bestande hebbenn de **Moltane** de vnn-  
 sen, de se vns affgegreden hebben, vngemāneth in so-  
 dānen lōuen vnde vrede gestocket vnde geslāgen vnde  
 vpp ende beschattet, dat wy alle vnsen ohmen vpgnant  
 hebben gescreuen vnde verklāgeth, vnde vns doch nicht  
 hefft bedyen mōgen; dārvumme wēre vns wol mehr  
 nōeth āuer de **Moltane** to klāgende, alze iuwe  
 lēue ōk berōreth. Biddende wy sullike sāke vnde vōr-  
 nement in den auescriften bestemmet in fruntschop wil-  
 len stellen vnde to freden willen kāmen lāten, wēten  
 iuwe lēue wol, wy vns vōr iuwer lēue vnde vnser beider  
 redere stede to rechte vorbāden hebben, vnde willen  
 ōk iuwer lēue vnde vnser beyder heren redere, steden  
 vnde mannen rechtes nicht miszhōren; wy willen ōk  
 sodāne gūtlick bestant, alze vōrberōrt is, gerne lyden  
 vnde holden, so verne de vnsen, de vns affgegreden  
 synt, dach mōgen krigen, alse id besprāken is. Vnde  
 wēret dat denne so nicht enschēge vnde de vnsen in  
 sodānen gūtliken bestande allike wol scholden in ge-  
 fencknisse beholden vnde stocken slān vnde schatten,  
 hefft iuwe lēue wol to merkende, vns dār swārliken



mede stunde to slitende. Wórumme bidden wy fruntliken iuwe lêue, vns nicht willen áuergeuen, men by vnser hulppe bliuen vnde bystant dôen, wente iuwe lêue vnde vnser beyder heren redere, manne vnde stede scholen vnser to rechte wol mechtich wesen, wilent ôck wedder umme iuwe lêue fruntliken gerne wederumme vordênen. Datum Gnoyen amme mândâghe na Luce anno domini 1c. LXXVII, vnder vnnser eyne ingesegele.

Albrecht, Magnus vnde Baltazar,  
hertogen thu Mekelnburg, fursten to Wendenn  
vnde greuen thu Swerin, Rostock vnde Star-  
garde 1c. der lande herenn.

Den hochgebarenn furstenn vnnseu leuenn  
ohmenn herenn Johann marggrauen thu  
Brandenborch, tho Stettin, Pomeran 1c. her-  
toghen, burchgreuen thu Norenberghe vnde  
fursten to Rugen.

Nach einem corrigirten und deshalb zurückbehaltenen Originale  
im grossherzogl. meklenburgischen Geh. und Haupt-Archive  
zu Schwerin.

---

### Nr. DCXLVIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern bittet die  
Herzoge von Meklenburg um Hinausschiebung  
des auf den Kavelpass angesetzten Verhand-  
lungstages bis auf den Sonntag nach Nicolai  
und um Verlängerung des Friedens bis zum  
Neujahrstage.*

D. d. Neu-Treptow. 1477. Oct. 25.

---

Vnnse fruntlike dênste vnd wes wy mher lêues vnd  
gûdes vormôghen nêgest angebârner lêue touôrn. Hôch-



gebären forsten, lêuen heren, lêuen ohme. Also iuwen  
 lêuen wol witliken is, dat iuwe redere vnd vnser lêuen:  
 heren vnd vedderen hertoch Wartisslaues vnd vnse re-  
 dere etliken frede tusschen iuw, iuwen vndersâten, vn-  
 seme lêuen vedderen, vns, vnser vndersâten vnd den  
**Moltanen** vpgrepen vnd den van beiden parten vor-  
 segelt, wârende wente to sunte Katherinen dage den  
 dach al ûth, vnd hebben vurder ênen dach borâmet to  
 holdende vôr deme Kageldamme nômelken vp den  
 achten dach sunte Martens 2c., welken dach wy myt  
 gantzeme vlite gerne wolden vp der bostimmeden tîdt  
 persônliken holden vnd botâgen hebben, so kone wy  
 dem so nicht dôn van merglikes hindere vnd anfal-  
 les wegen, de vns in vnser lande to Pomeran wed-  
 derfâren is, wôrvumme bidden wy iuwe lêuen also vnse  
 lêuen heren vnd ohme myt gantzeme vlite, dat gy wil-  
 len den frede vnd dach, so de bostimmet synt in deme  
 recesse, vorstrecken vnd vorlenghen wente des nê-  
 gesten sondâges na sunte Nicolauwes dage: to  
 deme vôrscreeuen dage wille wy gerne persônliken kâ-  
 men vp de sulue stede in deme recesse benômet vnd  
 vns dâr denne myt den vnser gerne vnser twier redere  
 na lûde vnd inholde des recesses irkennen lâten vnd  
 ôk den frede, zo de imme recesse borâmet vnd an-  
 nâmet is, gantzliken, vol vnd al holden myt den vn-  
 ser wente to nîgeiârs dage nêgest kômende den  
 dach al ûth, so uerne den frede iuwe lêue ôk wedder-  
 vumme so langhe vorstrecken vnd vorlengen wil. Wes  
 iuwe lêuen an deme vorlenginghe des dâges vnd fredes  
 dôn wil, bidde wy iuwer lêue richtige antwerde by  
~~dissent~~ vnser iêgenwardigen bâden sunder tôgeringe,  
 dâr wy vns myt den vnser na to hebbende vnd rich-  
 tende wêten. Wo wy iuw wedder konen ane to willen,  
 to dênste vnd fruntschop werden, schal vns boreyt alle-  
 wege sunder twiuel ane vinden iuwe lêuen, de wy  
 gade almechtich bouelen sunt wolmôgende to langhen  
 tîden. Geuen in vnser stad Nien Treptouw amme sonn-

äuend vôr Simonis vnd Jude, vnder vnseme ingesegel,  
anno domini 1c. LXXVII<sup>o</sup>.

Buggesslaff van gades gnaden to Stettin,  
Pomeren, Cassuben, der Wende hertoge,  
forste to Rugen vnd greue to Gutzkouw.  
Den hochgebaren forsten vnser bosundirghen  
leuen heren vnd ohmen heren Albrecht, heren  
Magnus vnd heren Baltasar, hertogen to Meke-  
lenborch, forsten tho Wenden vnd greuen to  
Swerin.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-  
Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCXLIX.

*Die Herzoge von Meklenburg nehmen von dem  
Herzoge Bugislav von Pommern die Ver-  
längerung des Friedensstandes und die Hin-  
ausrückung eines Vergleichstages an.*

D. d. Gadebusch. 1477. Nov. 7.

---

Post salutacionem. Hôchgebârnner furste, lêne  
ohne. Iuwer lêne scriuent van des dâges vnde  
fredes wegen, doch iuwer lêne vnde des hôchgebârn  
fürsten, iuwes vedderen, vnser ohmes hertoch War-  
tisslaues rederen berâhmeth, dede wâren vnde dûren  
schal bethe to sunte Katherinen dâge nêgest-  
kâmende, den dach al vth, vnde amme achten  
dâge Martini mit iuwer lêne vppe der Kagele dâge-  
lêsten scholen nach inholde des recesses dâr vp be-  
râmeth 1c., furder berôren iuwe lêne, marcklikes an-  
ualles wegen des dâges vppe den achten dach Martini  
nicht warden konen 1c., biddende, wy den vôrscruen

dach mögen vorstrecken bethe des sondāges na sunte Nicolauwes dāge vnde den frede bethe des hilligen nīgeniāres dāge nēgestkāmende vorlengen, alse iuwer lēue brēff dat furder vormeldet, hebben wy wol vorstān, vnde dōn iuwer lēue wēten, dat bynnen deme frede in deme recesse bestemmet de **Moltane** vppe vnsen strāten vppe de vnsen hebben gehalten vnde ōk etlike perde genāmen, ōk is vnsem manne Jochim Hanen bynnen fredes van den iuwen genāmen allent, dat he vppe sīner wāninge to Pletze hadde, vnde twē sīner reysigen perde mede wech gefōret, doch wo deme allen willen wy iuwer lēue to willen den vōrscreuen dach vppe den achten dach Martini bestemmet bethe vppe den sondach na Nicolai vorstreckt vnde den frede bethe des hilligen nīgeniāres dāge vorlenget liden, vnde willen iuwer lēue to lēfmōde des sondāges na Nicolai vppe de Kagel to dāgen riden vnde scrīuen iuwer lēue den frede tho vōr vns vnde alle de vnsen, de vmme vnsen willen dōn vnde lāten willen, scholen vnde van rechtes wegen plichtich sint, bethe des hilligen nīgeniāres dāge, den dach al vth, wol to holdende, in craft vnde macht desses vnses brēues, souerne Clauwes Vosz vnde alle, de vns affgegrepē sint, so lange dach vnde ōk vnbeschattet vnde vngestocket bliuen mögen vnde souerne gy vns ōk wedderumme senden iuwen besegelden brēff, dār vns iuwe lēue gūth wesen wille vōr de **Moltane** vnde alle de iuwen. Kondē wy der vīlgenanten iuwer lēue furder wōrmede dēnste vnde willen bewīsen, de gade deme heren to langen zeligen tyden beuālen sy, dēden wy mit flīte gerne. Datum Gadebusse, amme frīgdāghe vōr Martini, anno domini etc. LXXVII, vnder vnser ēnes ingesegele.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCL.

*Die Herzoge Wartislav und Bugislav von Pommern vermitteln zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Maltzan einen Friede-stand und verheissen die Ausführung eines vollständigen Friedens auf den Sonntag Jubilate.*

D. d. an dem Warrenzinschen Bache 1477. Dec. 7.

Wy Wartiszlaff vnd Buggeszlaff, van gades gnâden to Stettin, der Pomeran, Cassuben vnd der Wende ꝛ. hertogen vnd fursten to Rughen, bokennen âpenbâre botûgende vore alsweme, dâr des nôth vnd bohûff dhânde wert, dat de hûchgebârne furste here Albrecht, der suluesten gnâde hertoge to Mekelenborch, furste to Wenden, greue to Sweryn, Rostok vnd Stargarde ꝛ. here, van syner vnd syner brôdere wegen, also heren Magnus vnd heren Balthazare, hertoghen to Mekelenborch ꝛ., der veyde vnd vnwillen weghe, vp ène, vnd den **Moltzanen**, vp de andere syde, irrêsen vnd entstân, ênen lengeren vrede vnd eyn vollenkâmen gûtlik bostant bosprâken vnd bedêdinget hebben vnd sodânen vrede to holdende vnd all vns lûen togesecht hebben vnd gelâuet vore de **Moltzane**, vnd wy en weddervmme, myt hant vnd myt munde in desse nagescreuene wyse, dat sodâne vrede sunder alle gevêrde schole nu vortan annestân vnd wâren beth an den sundach Jubilate nêgest kâmende, den wy so angenâmet hebben, vnd scholen vnd willen furder den vnwillen myt den **Moltzanen** vnd anderer gebreke weghe tuschen vnsen landen vnd lûden wesende eynen vruntliken dach holden vnd hîr wedder tôr stede wesen by der Warensynschen beke vp den sundach Misericordia domini nêgest kâmende to vrûmyddage vnd lâthen denne dorch vnser beyder redere derkennen vmme de vredebrôke dorch



vns vnd de vnsen vnd de **Moltanen** vnd ere hulpere vnd dorch de eren vnd ere knechte gescheen vnd de vör allen deidinghen affrichten lāthen een vmme dat andere, vnd wanēre dat gescheen ys vnd also denne de zāke myt den **Moltanen** gestellet vnd gesettet ys up vns upgenanten Stettinheren vnd vnser vnd der Mekelborgeschen vörbenōmet beyder redere, also wes wy erkennen werden yn vruntschop iffte rechte den **Moltanen** to plegende vnd to dhūde, vnde de **Moltane** den Mekelborgeschen heren wedder vmme, scholen wy myt den genanten vnser beyder reder irkennen amme rechten, ift me de vanghen an beyden zyden gegrepen de veyde haluen vōre allen dēdinghen schole lōsz geuen vnd de veyde dāle slān edder nicht, vnd wanēre dat so ōk irkant ys, scholen denne vort an alle gebreke vnser beyder lantsetene vp deme suluen daghe vort ane vōrgenāmen werden vnd na tosprāke vnd antwerde vorlecht vnd entrichtet werden. Vnd hīr vp scholen alle vanghen dach hebben, also Clawes Vosz vnd alle ander vanghen an beyden zyden gegrepen vnd alle vanghengelt, schattinghe vnd dingnisse ōk so lange beth an den sundach Jubilate vnaffgemānet stānde bliuen, besunderen myt Jacob Vosz scholen denne de redere an beyden zyden ōk irkennen, ift de **Moltane** sodāne schattinge synent haluen mōgen boholden myt rechte edder nicht, edder ifft ze de wedder geuen scholen. Ok scholen de van Jlenfelde vnd de van Nyghenbrandenborch ōk so lange vredhe holden vnde mede in deme vrēde wesen, vnd wo id denne vurder vmme den vnwillen vnd de zake stān schal, scholen ōk vnse redere an beyden zyden irkennen. Dissset alle vōrescreuen lāuen vnd seggen wy upgenante heren vör vns, de vnsen, de **Moltane** vnd alle de des to dhūde hebben, stede, vast vnd vnverbrāken to holdende. To ōrkunde versegelt myt vnseme hertoch Wartiszlaues ingeseghel, des wy vns hīr to brücken. Geuen by der Warenzinschen beke

am aeuende conceptionis Marie, anno domini 1c. LXXVII<sup>o</sup>.

Nach dem Originale im grossherzogl. Geheimen und Haupt. Archive auf Papier mit dem Wasserzeichen p. Das aufgedruckte Wachssiegel mit einer Papiertectur ist fast gar nicht ausgeprägt. Vgl. die folgende Urkunde. Warrenzin liegt an der pommerschen Grenze bei Dargun.

---

Nr. DCLI.

*Der Herzog Albrecht von Meklenburg, für sich und seine Brüder Magnus und Balthasar, bekennt, dass die Herzoge Wartislav und Bugislav von Pommern zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Maltzan einen Friedestand vermittelt und die Ausführung eines vollständigen Friedens verheissen haben.*

D. d. (auf der Warrenzinschen Brücke. 1477. Dec. 7.)

---

Wy Albrecht, van gades gnáden hertoge to Mekelnborgh, furste to Wenden, greue to Swerin, der lande Rostock vnd Stargard here 1c., bokennen ápenbáre betúgende vór alszweme dár des nôth vnd behúff dónde werdt, dat de hóchgebárenen fursten here Wartislaff vnd here Buggeslaff, hertogen to Stettin vnd Pomern, der Cassuben vnd Wende 1c. vnd fursten to Rugen, der veide vnwillen weghe tuschen vns vnd vnsen bróderen, hertogen Magnus vnd hertogen Baltasare, vppe de énen, vnd den **Moltzanen**, vppe de andern síden, irrésen vnd entstaen énen lengheren vrede vnd eyn vulkámen gútlik bestand bespráken vnd bedêghedinget vnd sodánen vrede to holdende vnd all vns lóuen toegesecht vnd geláuet vór de **Moltzane** vnd wy en wedderumme mit hande vnd munde in desser nascreuen wise, dat sodáne vrede sunder alle geuêrde schale nu



vortan anstāen vnd wāren beth an den sondach Jubilate  
 nēgestkōmende, den wy so angenāmet hebben vnd  
 schalen vnd willen furder des vnwillen mit den **Molt-  
 xanen** vnd anderer gebreke wegen tusschen vnsen  
 landen vnde lūden wesende ēnen frundliken dach holden  
 vnd hyr wedder tōr stede wesen bi der Werren-  
 sinscher beke vppe den sondach Misericordia domini  
 nēgestkōmende to vrōmiddage vnd lāten denne dorch  
 vnser beider reder irkennen vmme de vredebrāke dorch  
 vns vnd de vnsen vnd de **Moltane** vnd ere helpere  
 vnd dorch de eren vnd ere knechte gescheen vnd de  
 vōr allen dēgedingen de ēne sāke vmme de anderen  
 alle vmme affrichten lāten, vnd wannēre dat gescheen  
 is vnd alse wy denne de sāke mit den **Moltanen**  
 gestellet vnd gesettet hebben bi de obgenanten vnse  
 ohme de Stettinschen heren vnd vnser beider redere,  
 also wes see irkennende werden in frundschoep ofte  
 rechte den **Moltanen** to pleghende vnd to dōnde,  
 vnd de **Moltane** vns deszlik weddervmme, scholen  
 de genanten vnser beider redere irkennen amme rechten,  
 ofte de vanghen an beiden siden in lōuen vnd vrede  
 gegrepen der veide haluen vōr allen dēgedingen schalen  
 lōsz geuen vnd de veide dāle slāen edder nicht, vnd  
 wannēre dat so ōk irkant is, schalen denne vortan alle  
 gebreke vnser beiden landseten vppe deme suluen dāghe  
 vortan vōrgenōmen werden vnd nach tosprāke vnd  
 andwerde vorlecht vnd vorrichtet werden. Vnd hyr vp  
 schalen alle vanghen dach hebben, alse Clawes  
 Vosz vnd alle vanghen, de vns an beiden siden ge-  
 grepen, vnde alle vanghenghelt, schattinge vnd  
 diggenitze ōck so lange beth an den sondach Jubilate  
 vnaffgemānt bestānde bliuen, besunderen mit Jacob  
 Vosze schalen denne de redere an beiden siden ōk  
 irkennen, ofte de **Moltane** sodāne schattinge  
 sinenthaluen mōgen beholden mit rechte edder nicht,  
 edder ofte see de weddergeuen schalen. Ok schalen  
 de van Jlefelde vnde de van Nigenbrandenborgh

ôck mede also lange vrede holden vnd in deme vrede wesen, vnd wo id denne furder vmme den vnwillen vnd de sâke stâen schal, schalen ôck vnse redere an beiden irkennen. Desset alle vòrscreuen lôuen vnd segghen wy Albrecht hertoge obgenant van vnser vnd vnser brôdere wegen stede vnd vast wol to holdende vnd hebben des to ôrkunde vnde mèreme lôuen vnse ingesegel vòr vns vnd vnse brôdere obgenant drucken lâten benedden an dessen vnser brêff, gescheen vppe der

Nach dem Concept auf Ochsenkopfpapier im grossherzoglichen Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin. Das Datum ist nicht ausgefüllt; die Urkunde ist aber nach dem pommerischen Exemplare gleichen Inhalts und der Aeusserung in der Urkunde selbst: „h y r bi der Werrensinschen beke“, gegeben:

vppe der [Warrenzinschen brügge am auende conceptionis Marie anno domini 2c. LXXVII<sup>o</sup>.]

Vgl. die vorstehende Urkunde.

## Nr. DCLII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern nimmt die von den Herzogen von Meklenburg vorgeschlagene Verlängerung des Friedensstandes bis zum Tage Jacobi (25. Juli) an und verheisst die Beilegung aller Irrungen in Gemässheit des Recesses von Warrenzin.*

D. d. Wolgast 1478. April 10.

Wy Bugslaff van gades gnâden to Stettin, der Pomeran, Cassuben, der Wende 2c. hertoghe, furste to Rugen vnde greue to Gutzkouw, entbêden den hôchgebârenn fursten vnde heren vnser lêuen ohmen, heren Albrecht vnde Magnus, hertoghen to Mekelenborch, fursten to Wenden vnde greuen to Swerin, vnse vruntlike dênste vnde wesz wy mêr lêues vnde gûdes ver-

môgen touôrn. Hôchgebârnne fursten, lêue ohme. Also wy amme lâtesten vermiddelst iuweme kentzelere her Thomas Roden den borâmeden dach vnder vns voranderen amme sundâghe vorghanghen Misericordias domini vp der Werntzinschere beke to lêstende vordan vorlenghet hebben wente sunte Jacobes dâghe nêghest kâmende, by boscheide, dat iuwe lêue vnsz beth der genanten tîdt scholde lâuen vnde segghen vôr iuw, de iuwen vnde alle de iênen, de vmme iuwen willen dôn vnde lâten willen ꝛc., vnde wy iuwer lêue weddervmme beth der bâuenscreuen tîdt scholen lâuen vnde vôr den frede segghen vôr vnsz, de vnsen, de **Molcane** vnde alle de iênen, de des myt to dônde hebben, so segghe wy iuwen lêuen vôr den frede dorch vns vnde iuwen kentzler so vorstreckt vnd vorlenghet beth to sunte Jacobes dâghe lôuen vnde lâuen vôr den frede beth der vpgenanten tîdt vôr vnsz, de vnsen, vôr de **Molcane** vnde alle de iênen, de vmme vnsen willen dôn vnde lâten willen vnde van rechte plichtich sinth, iêgenwardigen in craft vnde macht desses vnses brêues, so dat wy vp deme nêgsten dâghe, den wy sâmentliken holdende werden, willen allen puncken vnde articulen, also idt amme lâtesten vp der Werntzinschere beke vorlâten, vorseghelt, bosprâken vnde vorrecesset isz, willen zo nakâmen, de vullentbên vnde na lûde vnde inholde des suluen recesses zo gantz holden, dat wy iuwer lêuen vôr vnsz, de **Molcane** vnde vôr alle de vnsen zo toseggen vnde lâuen to holdende beth der irscreuenen tîdt. To ôrkunde hebbe wy vnse ingesegel hêten drucken an dessen vnsen brêff. Gheuen vp Wolgast, amme vrigdâghe na Misericordias domini, anno domini ꝛc. LXXVIII.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCLIII.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg verschreibt  
seiner Gemahlin Sophie von Pommern zum  
Leibgedinge Stadt und Vogtei Schwan oder  
1000 rhein. Goldgulden.*

D. d. Anklam. 1478. Juni 5.

Wy Magnus van gades gnádenn hertoge to Mekelenbörch, furste to Wenden vnde greue to Swerin, Stargarde vnde Rostogk der lande here bekennen vnde tügen, dat wy hebben beszorghet de irluchte, höchgebörne forstynne vnd frowe frowen Sophien, gebörne hertogynne to Stettin, vnse lēue hūszfrōwe vnde gemāell, myt lyffgedynge vōr ere ēbegelt, medegyft vnde frōwlicke gerechticheit vnde hebben er gelēghen, gegunt vnde gegenen vnse sloth Swan to erer wāninge mit der stad vnde gantzen vogedyge. — — — —

Wēreth āuer sāke deme zo nicht enschēge vnde der vpgenadten höchgebāren furstynnen, vnsem lēuen gemāell vnde hūszfrōwen, effte vnseme lēuen swāgere hertogen Bugslaffen vnde sinen eruen also nicht tōholden worde in aller māthe, wū vōrschreuen sleit, — —

den hynder, schāden, kost vnde terynge lāue wy hertog Magnus myt vnser eruen vnde trāwen medelōuēren der höchgebōrnen forstynnen frowen Sophien, vnser lēuen gemāell, erem lēuen brōder hertog Buggeslaffen vnde sinen rechten eruen gentzliken vp to richtende by vnser forstliken werden vnde lōuen vnde wy borghen hīr na geschreuen in lōuen vnde in trāwen gentzliken vptorichtende āne alle arch vnde gheuēde. Hyr lāue wy vōr vnde hebben gelāuet myt vnseme gnēdigen heren, alsē myt vnseme



hōuetmanne, myt vnsen eruen, alse nômelken wy hîr  
na schreuenen: her Nycolaus Hane, ridder, erfseten to  
Baszedow, her Hinrick van der Lue, ridder, erfzeten  
to Busschenmole, her Jorden Grabow, erfzeten to  
Sukewitze, her Mathis van Bulow, ridder, erfzeten to  
Hondorp, **Lutke Moltan**, erffzeten tōme Gru-  
benhagen, Otte Moltke, erffzeten tōme Stritfelde,  
Clawes van Oldenborch, erffzeten to Gremmelyn, En-  
walt van Oldenborch, erfzeten to Gremmelin, Sywardt  
van Orsin, erfzeten to Roggow, Hinrick van Bulow,  
erfzeten to Plotzkow, Bernt vnde Wiprecht gebrōdere  
genōmeth de Plessen, erfzeten tōme Grotenhaue, Kurth  
van der Lue, erfzeten to Buterkow, Dytloff Parkentin,  
erfzeten to Ludtkenhaue, olde Luder Lutzow, erfzeten  
to Grabow, Frederick Fyregge, erfzeten to Wokkerente;  
Hinrick vnde Vicke gevedderen geheyten de Stralen-  
dorpe, erfzeten to Krywitze, Hinrick vnde Helmeth  
brōdere genōmet de Plessen, erfzeten to Czukow, olde  
Drewes vnde iunge Drewes ghehēten de Flothowen,  
erfzeten tōme Sture, Herman Kargedorp, erfseten to  
Wobekendorp, Clawes Hane, erfzeten to Gnoghen,  
Hinrick Hube, erfzeten to Wastkow, Henneke Karge-  
dorp, erfseten to Grantzow, Hans van der Luchow,  
erfzeten to Koltzow, Henrick vnde Vicke vnde Wedeghe  
gevedderen ghehēten de Ryben, erfzeten to Galenbeke,  
Hans van Helpt, erfzeten to Prawesdorp, Herman  
Ortzin, erfzeten to Helpt, Jachym Hane, erfseten to  
Pletz, alle stucke vnde artikele vnde ên iêwelick by  
sick in aller mâthe, wo vōrschreuen steit, stede vnde  
vaste to holdende myt êner sâmenden hant, eyn  
vōr alle. — — — — —

— — — — —  
— — — — —  
To ôrkunde hebbe wy Magnus hertog vnde forste vōr-  
benōmet ꝛc. vōr vns, vnse eruen vnde wy trûwe  
medelōuere vōrberûret lâten anhangen ôck vnse in-  
ghesegel vōr vns, vnse eruen by vnser gnêdigen hern

ingheseghel benedden an dessen åpen brêff, dy gegeuen vnde geschreuen is bynnen Anklem amme dâge Bonifacii des martelers, nach Cristi vnser heren gebôrdt dûsent vêrhundert vnde dâr nha imme acht vnde sôwentigsten iâre.

Nach dem im Archive der Stadt Anklam, wo die Vermählung vollzogen ward, aufbewahrten Originale sehr fehlerhaft gedruckt in Gesterding's Pommerschen Magazin, Theil VI., 1780, S. 66 flgd. Das grossherzogl. meklenb. Geheime und Haupt-Archiv bewahrt eine gleichzeitige vidimirte Abschrift und eine nicht beglaubigte alte Abschrift.

---

Nr. DCLIV.

*Lüdeke d. ä., ferner Lüdeke d. j. und Berndt, Brüder, alle Maltzan zu Wolde, und Hartwig Maltzan zu Osten, alle Vettern, bekennen, dass durch Vermittelung der Herzoge Wartislav und Bugislav von Pommern die Fehde zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Maltzan durch Râthe der Herzoge von Pommern und Meklenburg auf einer Tagesfahrt zu Neubrandenburg am 17. August beigelegt werden soll.*

D. d. Strelitz. 1478. Juni 25.

Wy **Ludeke** de oldere vnnde **Ludeke** de iunghere, **Berndt** vnnde **Hartich**, brôdere vnnde vedderen genômet de **Moltzane** tôme Wolde vnnde tôr Ostenn bekennenn åpenbâre vnde botûgenn vôr alsweme, dâr desz nôt vnde bohûf dônde wert, so also denne wy mit den hôchgebârnenn furstenn vnnde herrn, herrn Albregt, herenn Magnusz vnnde herrn Balthasar, hertogenn to Meklinborg, furstenn to Wendenn,



greuenn to Zwerin, Rostok vnde Stargarde ic. der  
 lande herenn, vnnsenn gnedigenn lèuenn herenn, eet-  
 liker schêlinge haluenn to vnwillenn gekâmenn werenn,  
 dat de suluenn vnnsen gnedigenn herenn vnnsz, vmme  
 bede willenn der hôchgebârnenn furstenn vnde herenn,  
 hernn Wartisslaft vnde hernn Buggesslaft, to Stettin,  
 Pomerenn, de Cassubenn vnde Wende ic. hertogenn,  
 furstenn to Rugen, vnde greuenn to Gutzkouwe,  
 vnser gnedigenn, lieuenn [herenn, hebbenn] gnedelikenn,  
 vorlâthenn, vnde hebbenn furder der schêlinge wegens  
 mit den genantenn vnnsenn gnedigenn herenn vann Me-  
 klinborg ênen dach angenâmet to lêtende vnde to  
 holdennde bynnenn der stadt Nigenbrandenborg amme  
 nêgestenn dâge alse amme sondâge na vnnsen lieuenn  
 frouwenn dâge assumptionis nêgestkâmende, dâresuluest  
 denne vppe den âuendt in den herbergenn an beidem  
 dêlen to sînde vnde denne amme nêgesten dâge amme  
 mândâge vnnsen dâgedingbe vôrtonemende, vnde vnnsz  
 mit den genantenn vnnsenn gnedigenn herenn vôrgeant  
 dorch de genantenn vnnsen gnedigenn herenn, hernn  
 hertich Wartisslaue vnde herenn hertich Buggeslaue  
 vnde ere vnde der herenn van Meklinborg heider  
 redere sodâner schêlinge vôrbenant haluenn in frunt-  
 schop este rechte nach tosprake vnde antwarde vmme  
 alle vnde dat êne vmme dat andere thu vorschêdende,  
 vnde willenn vnnsz also, so vorschreuen isz, vor-  
 schêdenn lathenn vnde een desz nicht mishôrenn.  
 Vnde wy hebben den Meklinborgesschenn herenn dâr  
 vp alle fanghenn quit gegeuenn vnde lôsz gelâtenn  
 vnde de Meklinborgesschenn herenn vnnsz weddervmme  
 vnnsen fanghenn quit gegeuenn vnde lôsz gelâtenn  
 hebben, vnde de wy nu nicht quit vnde lôsz gelâtenn  
 hebbenn, scholenn vnde willenn wy sunder sûment  
 vnde iênigerleige bohelpinge quit geuenn vnde lôsz  
 lathenn. Vnde hebbenn hîr mede sodâne feide, de  
 vann sodâneme vôrgesechtenn vnwillenn entstan isz,  
 degher vnde al mit alle den iênen, de mit vnnsz vppe

vnnse sîde vnnde den Meklinborgesschenn herenn vppe  
 de anderenn sîden tōre feide gekāmen sinth, vnnde de  
 vnnsz derweghenn an beidenn dēlen bowānth sint, to-  
 rugghe gelecht vnnde dāle geslāgenn, vnnde scholenn  
 vnnde willenn der nicht meere gedencken, besundernn  
 de cumpter vann Mirouwe, here Jurigenn Grabowe  
 vnnde Enwalt Veeregge der tosprāke haluenn, de see  
 vormeenen to hebbende to vnnsz **Ludeken** vnnde  
**Ludeken** dem olderen vnnde iungherenn den  
**Moltsjanen** tōme Wolde scholenn hîr mede nicht  
 vorlecht wesenn, men wîi scholenn vnnde willenn desz  
 bliuenn bi vnnsenn gnedigenn heren den van Meklinborg  
 vnnde vann Stettin vnnde eren beidenn rederen, vnnde  
 een desz hōren, vnnsz dārane in fruntschop efte rechte  
 thu uorschēdennde, vnnde weesz so irkant wert, dat  
 schal dār bi bliuen. Vnnde dat desset so vullentāgen  
 werde, vthgenāmenn desz cumptersz vann Mirouwe,  
 her Jurigenn Grabouwenn vnnde Enwalt Veeregghenn  
 sāken, so vōregesecht isz, hebben wy denn genantenn  
 Meklinborgesschen herenn, vnnsenn gnedigenn herenn,  
 dāre vōre to borghenn gesettet vnde lāuen hēten de  
 strengenn ērbārenn vnnde duchtigenn her **Hinrick Borke**,  
 ritter, **Wedeghe Buggenbaghenn**, **Henningk Linstede**  
 vnnde **Hansz Krakeuisse**. To ōrkunde vnnde meerer  
 bowāringhe so hebben wy **Berndt** vnnde **Martich**  
 vpgenamt **Moltsjane** vōre vns, vnnse brōdere  
 vnnde vedderenn de **Moltsjane** vnnse ingesegele,  
 de wy samptlikenn hîr to brūkende sinth, gedruckenn  
 lāthenn nedden an dessen brēf, de gheuenn isz to  
**Strelitsze**, amme donredāghe na **Johannis baptiste**,  
 anno **zc. LXXVIII**.

Nach dem Originale auf Ochsenkopf-Papier im grossherzogt.  
 Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin. Von den auf  
 grünem Wachs untergedruckten zwei Siegeln ist das erste  
 abgefallen; das zweite hat den Maltzanschen Wappenschild  
 mit der Umschrift

⌘ s. hertich. mol...an.

## Nr. DCLV.

*Verzeichniss der pommerschen Ritterschaft, deren  
der Kurfürst Albrecht von Brandenburg für  
den Fall des Aussterbens des pommerschen  
Herzogshauses gewiss zu sein glaubte*

Um 1478.

Geräthslägt auff den fallh, ob der mit hertzog  
Buggeszlaß an menlich leibs lehns erben, das got wend,  
geschee, sich an dyse hirnachgeschriben nach gescheener  
vereynigung zwischen Brannndburg und Stettin zu halten.

Das land Stettin.

Uckermund und Ussdum hat Werner von der  
Schulemburg ytzunt und nach seinem abganck, ob der  
geschee, sind die beiden slosser Hassen von der Schu-  
lemburg seinem vettern verscriben.

Item in dysem land achtung zu haben uff:

dy **Moltzan**, ob glawb auf sy zu setzen sey,  
bleibt darbei, doch **Wartwich Moltzan** mag man  
wol glawben.

**Berndt** sagt es wol güt, ob er ess aber also  
meynet, steht in sinen werden, hat auch keinen glawben  
im land weder von mannen und steten.

Dy Heydebrechen zur Klempenow zyh man an sich,  
do findet man glauben innen.

Dy Lintsteden sagens wol güt, sy haben sich aber  
yê zu zeiten gên der herrschaft von Brannndburg verruckt.

Gedruckt in v. Raumer Codex dipl. Brandenb. continuatus, II,  
S. 26.

## Nr. DCLVI.

*Der Herzog Bugislav von Pommern turniert mit  
Bernd Moltzan zu Stralsund*

1479. Mai 16.

Anno **mccccxxxix** des sondags vor der crutzeuweke do quam hertich Bugeslaff ersten thom Sunde vnd quam ridende van dem Nyenkampe vnd stak vort des sondages vp dem olden markede mit **Berend Moltzane**; vnd des mandages steken twe van sinen guden mannen; vnd des dinxstedages wurden de borgermeistren eyns myt dem heren, wo sie dat scholden holden myt den steden vnd myt den heren. Vnd de here redt wech des mydwekens in der cruceuweke des morgens to neghen.

Nach einer gleichzeitigen „Alten Stralsunder Chronik, aus der „unlängst aufgefundenen Pergamenthandschrift herausgegeben „von Dr. E. Zober, Stralsund, 1842“, S. 14, welche, als Quelle, wörtlich benutzt ist in Kantzow II., S. 181, und Berckmann's Stralsund. Chron. S. 213.

## Nr. DCLVII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern bestätigt  
die Privilegien der Stadt Demmin.*

D. d. Demmin. 1479. Mai 27.

In nomine domini Amen. Nos Bogislaus dei gratia Stetinensium, Pomeranorum, Slauorum, Cassubiorum dux ac Rugianorum princeps, neenon comes in Gutzkove omnibus presens scriptum cernentibus salutem in domino sempiternam. Notum facimus universis, tam presentibus, quam futuris, publice protestando, quod cum consensu heredum nostrorum, matura deliberatione

prehabita ac de consilio et beneplacito fidelium nostrorum consiliarium approbamus, ratificamus et confirmamus firmiter in his scriptis omnes litteras, necnon omnia et singula priuilegia per felicis memorie patrem nostrum clarissimum dominum ducem Ericum et fratrem eius Wartislaum bone memorie nostrorumque omnium progenitores ac patruos Stetiniensium duces ac Rugianorum principes eorumque predecessores et per alios quoscunque concessas et indultas dilecte nostre ciuitati Demyn vniuersitatique eius, necnon consulibus, burgensibus, incolis et inhabitantibus in dicta ciuitate, tam spiritualibus, quam secularibus personis, quas litteras et que priuilegia dicte nostre ciuitati omnibusque et singulis supradictis ex certa nostra sciencia et non per errorem innouamus, corroboramus ac firmiter seruare uolumus et promittimus una cum nostris heredibus et successoribus uniuersis tam illaesas inuiolabiliter, ac si per nos forent eis de uerbo ad uerbum sigillate ac concesse. Et ut premissa robur obtineant perpetue firmitatis, nostrum sigillum maiestatis presentibus appendi iussimus pro nobis nostrisque heredibus ac successoribus et est appensum. Huius rei testes sunt nostri consiliarii dilecti: Wedegho Buggenhagen, terre nostre Bard. marscalcus, **Bernhardus, Ludolphus, Hartwig**, patruus, conditi de **Moltzahn**, marsealci nostri Stetiniensium, Johannes Krakeyitz, Hermannus, Johannes de Kalant Demminensis, Tammo de Schenink cancellarius, Tonnies Borges et Hermannus Bonow Tribusensis, advocati nostri, Degener Bugenhagen et quam plures nostri fideles fide digni. Datum in nostra ciuitate Demyn, anno domini 1479, quinta feria ante Pentecostes.

Gedruckt in Dehner's Pomm. Bibliothek, VI., S. 93.



## Nr. DCLVHI

*Der Herzog Bugislav von Pommern vergleicht die Herzoge von Meklenburg und die Maltzane über die Einlösung des Landes Penzlin dergestalt, dass die Maltzane das Land Penzlin den Herzogen abtreten und dafür und für ihre drei Erbgüter in dem Lande von den Herzogen die Güter Gädebehn, Helle und Gützkow und den Anfall in Tützpatz empfangen sollen.*

D. d. 1479. Aug. 6.

Wy Buggeslaff, van gades gnâden hertoghe to Stettin, der Pameren, Wende vnde Cassuben ꝛc., ffurste to Rugen vnde greue to Gutzkowen, bekennen âpenbâre betûghende vôr alszweme, dat wy tuschen den hûchgebâren ffursten vnde heren, heren Albrechte, heren Magnus vnde heren Balthasare, hertoghen to Mekelenborch, ffursten to Wenden, greuen to Zwerin, der lande Rostock vnde Stargarde ꝛc. heren, vppe de ênen, vnde den êrbaren vnde duchtighen **Ludeken** den olderen vnde **Ludeken** deme iungheren vnde **Berende** gehêten de **Moltzane** tôme Wolde der twysteghen sâke haluen irrêsen van der stadt, sloth vnde vaghedige wegen Pentzelin, vppe de anderen syden, hebben ghedêghedinget vnde besprâken in desser nagesereuenen wyse, alse dat de vpghenanten heren van Mekelenborch, vnse ohme vnd swâgher, scholen beholden stadt, sloth vnde vaghedige Pentzelin mit den drên dorperen, de de **Moltzane** vûrscreuen seden ere erue to wesende, vnde dâr wedder vûer scholen vnde wyllen de Mekelenborghesche heren vûrgenant den **Moltzanen** wedder gheuen to eruen ere gantze dorpp vnde gûth Gatebende mit deme hâue tôr Helle, mit des suluen gûdes, dorpes vnde hâues tobehôringen, vnde



sodâne dorp vnde hof en gantz quyth vnd lō<sup>sz</sup> māken vnde lösen vppe Martini nēghest volghende, vnde scholen ôk hebben de wusten veltmarkede Gutzkow, wes ze dār ane hebben; vnde wennēre dat Hinrick Hanesche to Arnesberghe in godt is vorstoruen, dat de Mekelenborgheschen heren denne scholen vnde wyllen den **Moltanen** gheuen eren anvall, de en zo in der suluen veltmarkede to Gutzkow vallende werth mit rechte, vnde wes denne den heren van Mekelenborch tovallende vnde anvallende werth, dār ze rechteheit to hebben mōgen, vnde ôk den anvall to Tu<sup>t</sup>zpatcz amme gheliken likerwys bāuenghescreuen, vnde scholen sodānen anvall to erve ôk denne zo hebben vnde beholden. Ok scholen vnde wyllen de Mekelenborgheschen heren vōrghenant den **Moltanen** weddergheuen vnde volgen lāten der dryger dorppe vōrbestemmet ēn dorpp, welkere de heren willen, de ze zik seden ere eruen to wesende, beth so langhe de Mekelenborgheschen heren vōrghenant en edder eren eruen eyn ander dorp so gūth edder beter anvalles edder ander wyse haluen wedder schicken vnde schickende werden. Vnde denne scholen de **Moltane** alle brēue, wes ze hebben vppe Pentzelin, vaghedige, stadt, sloth vnde dorpere vōrscreuen, vnde wes des is van den Mekelenborcheschen, Wendeschen vnde Stargardeschen heren vnser ohme, swāgher, olderen vnde vōrvāren, den suluen vnser ohmen vnd swāgher wedder vmme antwerden vnde ôuergheuen. Vnde hyr mede schal sodāne sāke vnde vnwille degher vnde all to ēneme gantzen ende gesleten, dālelecht vnde torugghe gestellet wesen vnde scholen vnde wyllen der an beiden dēlen nummer ghedencken, vnde de **Moltane** scholen vnde wyllen desse vōrsechten ghūdere vnde alle ghūdere, wes ze in der heren van Mekelenborgh 1c. lande hebben, van den suluen heren to lehne entfanghen vnde ere manne dār van wesen en dār aff to dēnende vnde sick iēghen ze alse ere heren richtighen holden vnde hebben, vnde

de heren vnse ohme vnde swâgher ze weddervmme vôr  
 ere manne annâmen vnde holden, zo sik dat behôrth.  
 Desset is ghescheen, ghehandelt vnde besprâken tuschen  
 beyden dêlen vôrscruen, also vôrsecht is, na der bôrt  
 Christi vnser heren vêrteynhundert iâr vnde amme  
 neghen vnde sâuentighesten iâre, amme vrygdâge vôr  
 sunte Laurencii dâge des hillighen martelers. Hir an  
 vnde ôuer synt ghewesen de ghestrenghe, werdighen,  
 êrbâren vnde duchtighen vnser ohme vnde swâgher vnde  
 vnser rede vnde lêuen ghetrûwen: her Jurgen Grabow,  
 her Hinrick Borke, rittere, Joachim Waghenschutte,  
 compter to Myrow, Tomas Rode, vnser ohme vnde  
 swâgher vôrscruen, vnde Tammo Schenyngk, vnse  
 cantzelere, Otto Hane, Peter Klest vnde Jacob Vosz,  
 vaghet to Schwerin, vnde mâr gûder manne lôuen wol  
 werdich. Vnde wy Buggeslaff hertoghe vôrgenant  
 hebben desser to ôrkunde mêrer tûchnisse vnse inghe-  
 zeghel drucken hâten benedden dessen vnser bryff.

Nach dem Originale im grossherzogl. Geheimen und Haupt-  
 Archive zu Schwerin, geschrieben auf Ochsenkopfpapier;  
 das auf rothes Wachs untergedruckt gewesene Siegel ist  
 fast ganz abgefallen. In demselben Archive findet sich auch  
 das Concept dieser wahrscheinlich von meklenburgischer  
 Seite entworfenen Urkunde, auf gleiches Papier geschrieben;  
 dieses Concept schliesst mit dem Datum; die Zeugen fehlen  
 alle. Vgl. folgende Urkunde von (1479).

---

## Nr. DCLIX.

*Die Herzoge Albrecht und Magnus von Meklenburg, für sich und im Namen ihres Bruders Balthasar, geben den Vettern Lüdeke d. ä., Lüdeke d. j. und Bernd Maltzan für die Abtretung ihrer Pfandrechte an Penzlin die Güter Gädebehn, Klein-Helle, Krukow und den dereinstigen Anfall an Gützkow und Tützpatz zu Lehn.*

D. d. (1479).

Wy Albrecht vnd Magnus, van godes gnâden her-  
togen to Mekelenborgh, fursten to Wenden, greuen to  
Zwerin ꝛc., der lande Rostock vnd Stargarde ꝛc. heren,  
dôen kunt alszweme vôr vns vnde vnse eruen, dat des  
nôet vnd behûff dônde werdt, dat wi vns mit den êr-  
bâren vnd duchtigen, vnser lêuen getrûwen **Ludeken**  
deme olderen, **Ludeken** deme iungheren  
und **Bernde**, veddern, genômet de **Moltzane**,  
tôme Wolde. wol hebben gesleten vmme vnse slot,  
stad, vagedie vnd land tho Pentzelin vnd wes dâr an  
hanghen mach, vnd hebben en vnd eren eruen der we-  
gene vnd sundergen vmme sunderger gunst vnd gnâde  
vnd vmme erer trûwe dênste willen, de ere vôr-  
elderer vnd see vns mogen gedâen hebben vnd  
see vnd ere eruen noch wol dôen môgen, to wedder-  
lâghe weddergeuen vnd wedderdâen to erffe bi en vnd  
eren eruen êwich to bliuende vnse gantze gûd vnd dorp  
vnd hoff to Gatebende vnd den hoff tôr Lütken Helle  
mit des suluen gûdes, dorpes vnd beider hâue to Gate-  
bende vnd tôr Helle tobehôringen, rechticheiden,  
vrîgheiden vnd alleme rechte, mit aller nut vnd frucht,  
holtinghen vnd wâtern, pacht, bêde, dênst, nîches  
ôuer all vthgenâmen, men alse de ligghen in alle eren  
schêden vnd enden, vnd so de Hinrik Vosz iee vrîgest

vnd qwittest gehaet vnd beseten hefft, vnd geuen en vnd eren eruen ôck wedder vnse dorp to Krukouwe geliker wise vnd mâtthe mit allen thobehôringhen, rechticheiden vnd vrigheiden, nîchtes ûthgenômen, so bâuengescreuen is, vnd geuen en ôck dâr to vnd eren eruen vnser anfall an der wôsten veltmarke to Gutzkouwe mit alle der veltmarke tobehôringhen vnd rechticheiden, nîchtes ûthgenômen, wannêre vns de na dôde Hinrickes Hanen eeliken hûsfrouwen to Arndesberghe [anvallende wert], mit vnseme anfelle to Tutzepatze geliker wise na dôde Hinrickes Hanen hûsfrouwen bâuenberôrt, mit sînen tobehôringhen vnd rechticheiden, ôck nîchtes ûthgenômen, men dat see denne vnd ere eruen sodânen anfall hebben vnd besitten schalen mit der rechticheit, de wy denne an Tutzepatze vôrscreuen hebben môgen vnd dâr ane recht sint, vnd gunnen en, oft wy nu dâr wes ane hadden vnd angefallen wêre mit rechte, des wy nicht wusten vnd an vnser wêre nicht hebben edder hadden, dat se sodânen anfall ôck môgen hebben, besitten vnd beholden, vthgenâmen de gûdere, de dâr to nu ligghen, vnd hebben furder hiir to en vnd eren eruen gnedichliken gegunt allent, wes see nu in allen vnser herschoppen, gebêden vnd landen hebben vnd see vnd ere eruen noch hîrnamals werffen vnd winnen môgen mit vnser vnd vnser eruen willen vnd vulbôrt vnd vnschedelick vnser herschop, dat see dat môghen hebben, besitten vnd van vns vnd vnser eruen dat vnd de to lêne éntfanghen, vnd willen see dâr gerne so belênen, vnd geuen en vnd eren eruen desse gûdere vnd hâue vôrscreuen mit allen eren tobehôringhen so alle vnd alle anfalle, in aller mâtthe vnd wise vnd mit sodânem beschêde, so bâuenberôret, ûthgedrucket vnd bestemmet is, in craft desses vnser brêues, welkere gûdere alle vnd anfalle bâuenberôrt de obgenanten **Moltane** bâuenscreuen van vns gebeden hebben, gunstigen in aller mâtthe bâuenberôrt en vnd êren eruen to lènende, deme wy so gerne gedâen hebben



vnd see vôr vnse manne so entfanghen vnd en so desse vôrbescreuenen gûdere, hæue, anfallen vnd ere tobehörungen, de see nu hebben vnd noch krigende werden, doch vns vnd vnsen eruen vnschedelick, sâmentliken vnd besundern, vnd mit beschêde, so vôrbenômet is, gerne gelênt, vnd lēnen vnd bolēnen see dâr meede, also mans lehnsrecht is, iêghenwardighen in crafft desses suluen vnses brêues, vnd de genanten **Moltane** sint hyr vp so vnse manne geworden vnd hebben vns so der weggen gehuldiget vnd swôren na wânliker wîse vnd recht, vnd willen see vnd ere eruen vôr vnse manne gerne holden, vorbidden vnd beschermen, so wy schalen vnd plichtlich sint, vnd de suluen **Moltane** vôrbenômet scholen vnd willen vns alle brêue, de see hebben, vppe Pentzelin vnd de gûdere vnd dâr vp lûdende vnd vppe ere tobehörungen vnd andere rechticheide, wo de bestemmet vnd benômet sint, de vnse selige vedderen en weddergenômen hadde vnd vnse selige here vâder en vorheen vnd wy na beth in dessen dach so vortan beholden hebben, wedder ôuerandwerden vnd dôen, vnd hebben desser to ôrkunde vnse ingesegel vôr vns vnd vnsen brôder hertogen Balthasare henghen lâten benedden an dessen vîlgemelten vnsen brêff, Datum.

Nach dem Haupt-Concepte auf Papier im grossherzogl. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin, wo auch noch ein kürzerer, die Hauptsachen enthaltender Entwurf (die Decretur), nach welchem der vorstehende vollständige Lehnbrief ausgefertigt ist, aufbewahrt wird. Beide sind von derselben Hand geschrieben, von welcher die penzliner Vergleichs-Urkunde des Herzogs Bugislav von Pommern vom 6. August 1479 geschrieben ist. Der vorstehende Lehnbrief ist also wohl ohne Zweifel zu gleicher Zeit mit dieser Vergleichs-Urkunde, im J. 1479, ausgestellt, als der Herzog Balthasar noch nicht im Lande mitregierte.

## Nr. DCLX.

*Der Herzog Albrecht von Meklenburg bewilligt die Verpfändung des Gutes Klingenberg von den Muggesfelden an den Marschall Lüdeke Maltzan auf Grubenhagen.*

D. d. Plau. 1480. Oct. 30.

Vann godes gnādenn wy Albrecht hartuge to Mecklenburgh, furstenn to Wenndenn, grāue to Szwerein, Rostock vnnd Stargarde der lande hernn bkennenn āpenbār vnnd dhōn kunth alszweme, dat vōr vns szinth gewesth de duchtigenn vnnd lēuenn getrūwen Heynne vnnd Jachym brōder genant de Muggesfelde vnnd hebenn vōr vns vorlātenn alle ere gūdt tōm Klynckenbarge, szo idt licht inn alle sinenn endenn vnnd scheidenn, myt alle sziner tobehōrynge, ōk myt twēnn hōuenn gehētenn de Arndes hōue vnnd lange Clawes hōue, szo sze dat deme ērbārnn, wolduchtigenn vnnszem rhāde vnnd marschalck vnnd lēuenn getrūwenn **Lutke Moltzann** to Grubenhagenn nach lūde vnnd inholde des vorszegeldenn brēues, den sze ehm dār up vorszegelt vnnd geuen vnnd vorpandet hebbenn, vnnd vnns vōran gfallenn biddende, wy dem suluigenn **Lutke Moltzann** vnnszeme marschalick myt sodānem gūde tōm Klynckenbarge vnnd myt den twēn hōuenn bāuenn benant vōr szīn pandt mede belēnenn muchtenn, den wy szo gerne dān hebbenn, vnnd belēnen den suluestenn **Lutke Moltzann** vnnd sinenn rechttenn eruenn iēgenwardigehnn myt szodānem gūde tōm Klynckenbarge vnnd myt allen sinen tobehōryngen vnnd myt denn twēn hōuenn vōrscreuenn inn vnnd myt krafft dusses vnnses brēues. Des to ōrkunde hebbe wy vnnsze ingesegell hengen lāten bnedden inn dussenn brēff, geuenn to Plawe am mādāge na Simonis vōnd Jude anno domini 1c. am achtigestehnn iār.



Nach einer Abschrift aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts  
im grossherzogl. meklenb. Geheimen und Haupt-Archive zu  
Schwerin. Vgl. Urk. vom 13. Juli 1480.

### Nr. DCLXI.

*Claus Voss auf Lindenberg verschreibt sich mit  
Bürgen dem Marschall Bernd Maltzan auf  
Wolde auf eine Capitalschuld von 100 rhein.  
Goldgulden zu 10 pCt. Zinsen.*

D. d. 1481. Sept. 4.

Vôr allen cristenlûden, de disszen brêff zên, hôren  
edder lezen, bekenne vnde betûghe ick Clawes Voss,  
wânafflich tho deme Lindenberghe, myth mynen rechten  
eruen, dath ick plichtig vnde schuldich byn rechter  
witliker schult deme êrbâren, duchtighen manne  
**Bernth Moltzane**, marschalke, erfzeten to  
deme Wolde, vnde synen rechten eruen hunderth  
rinssche vulwichtighe ghuldene, ghûd van gholde, de  
he my redeliken ghelênth hefft êr der mâkinghe desszes  
brêues, vnde teyen rinssche ghuldene iârliker renthe  
ôk sodânes gholdes, de ick Clawes Voss ofte myne  
eruen schal vnde wil wol to der nûghe berêden vnde  
betâlen **Bernth Moltzane** ofte synen eruen nu vppe  
disszen nêghesten anstânden szunte Martens dach des  
hilghen bisschoppes myth rêden, vmbeworen, ghûden  
rinsschen ghuldenen, also vôrscreuen ys, ofte vôr ênen  
yêsliken ghulden drê sundessche mark, ofte myth so  
velen nûghafftighen panden, vôrlick edder drîflick, dâr  
**Bernth Moltzan** ofte syne eruen den vôrscreuen  
tzummen gholdes mit der iârliken renthe mede af nemen  
môghen, an êneme tzummen, to êner tydt, tho deme  
Wolde ofte an êner anderen stede in deme stettinsschen

lande, wôr dat **Bernth Moltane** offte synen eruen dath alderêuenst kumpth, van cristen offte iôden. Wêre idt ôk dath disse vôrscreuen tzumme gheldes lengher wen ên iâr by my offte mynen eruen blêue bestânde myth **Bernth Moltans** offte syner eruen willen, so schal ick Clawes Voss offte myne eruen **Moltane** êrscreuen offte synen eruen dath alle iâre, de wîle wi dath vôrbenômede gholt by vns hebben, myth teyen rinsschen ghuldenen vorrenthen, vnde nênerleie rente an deme hôuetstôle afftoslande. Wêre idt ôk dath disse betâlinghe, also vôrscreuen ys, nicht enschêghe vnde **Bernth Moltan** offte syne eruen dar iênighen bewisliken hinder dâr af krêghen, des schal vnde wil ick Vos vôrbenômed offte myne eruen **Moltane** êrbenômed offte synen eruen gantzliken êne wêre weszen vnde benemen sunder iênigherleye iêghensegghent offte rechtghânt. Ock so schal ick Vos êrbenômed offte myne eruen hîr nicht anders anthên offte anvinden, dath **Bernth Moltane** offte synen eruen hinderen offte schâden mach vôr iênigheme rechte, ghêstliken edder werliken, an hôuetstole offte iârliker rente. Alle disse vôr vnde nascreuen stucke vnde articlen vnde ên islik by syk lâue ick Clawes Vos êrscreuen desser schult ên wâre hôuetman myth mynen eruen vnde wy wâren tôlâuere, also Arnt vnde Jaspar fedderen ghenômed de Swerine to Spantkow, Hennyngk vnde Mo<sup>r</sup> fedderen ghenômet de Lintsteden to deme Hagbene. Hinrik van Heidebreke tho der Klempenow vnde Hans Ilenuelt to der Muggenborch wânafflich lâuen alle like vnseme vôrbenômeden hôuetmanne myth êner zâmenden, voruolgheden hanth ên vôr alle vnde de zâmende hanth men êns to hâue edder tho hûsze to sôkende myth bâden offte brêuen, dar na so schal de zâmende hanth yn allen rechten voruolghet wezen **Bernth Moltane** vôrscreuen vnde synen eruen vnde alle den iênen, de dissen brêff hebben myth **Moltans** offte syner eruen willen, vnde dâr mede mânen, se synth ghêstlik offte

werlik, stede vnde vast wol to holdende an ghûden trûwen, sunder alle arghelist, hulpeworde offte nîghe invindinghe, dâr me dessen brêff mede breken mach gantzliken offte an ême dêle. To grôter bekantnisse vnde mêrer zekerheit so hebbe wy alle hôuetman vnde trûwen medelâuere also borghen vnse ingheseghele myt willen vnde witschop ghehenghet beneddene vôr dissen âpenen brêff, gheuen vnde screuen na der bôrth Cristi ihme vêrteien hundert dâr na an deme ên vnde achten-tighesten iâre, an deme dâghe Marcelli martiris sancti.

Nach dem im königl. preuss. Provinzial - Archive zu Stettin aufbewahrten Originale auf Pergament; die an Pergamentstreifen hangenden 7 Wachssiegel sind alle unkenntlich.

## Nr. DCLXII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg, für sich und ihren Bruder Albrecht, bestimmen mit dem Herzoge Bugislav von Pommern die Abtretung des Schlosses Kummerow an Pommern gegen Zurückzahlung der Pfandsomme und die Vergütung der Bauten und der Saat.*

D. d. Kummerow. 1481. Oct. 25.

Wy Magnusz vnde Baltazar, brôdere, hertoghen to Mekelenborch, fursten to Wenden vnde greuen to Szwerin, Rostock vnde Stargarde der lande heren, mith todâet des hôchwerdighen heren Rycherdes van der Schulenborch, in Sassen, Pameren vnde in der Marke ordensz sunte Johannis meister, vnde der ghestrenghe, êrbâren her Kersten Fleminghes ritter, Werner van der Schulenborch, **Berndt Moltzauß**, Hans Krakeuitzen, van vnser swâghers vnde ohmes hertoch Bug-

geslaffes parte, vnde den ghestrenghe, werdighen vnde erbâren her Clawes Hane ritter, Jochim Wagheschutte kumpter to Myrouw, **Ludeke Moltzans**, vamme Grubenhaghen, Otto Hanen vnde Henningh Pogghe-wysch, van vnses heren vnde brôders hertoch Albrechtes parte, bekennen vnde tûghen vôr alszweme, dat wy de hôchghebârnnen fursten, vnsen lêuen brôder vnde swâgher, ôk vnse gnêdighen heren, heren Albrechte, hertoghen to Mekelenborch, fursten to Wenden vnde greuen to Szwerin ic., van êneme, vnde heren Buggeslaff, to Stetin, Pameren, Cassuben, der Wende hertoghen vnde fursten to Rugen ic., van deme anderen dêle, vmme dat slot Kummerouwe, de sâet vnde vmme de bûwet dârsuluest vorscheidet vnde in disser naschreuenen wyse entwey ghesprâken hebben: so dat de genante vnse lêue swâgher vnde ohm, ôk vnse gnêdighe here, here Buggeslaff, to Stetin, Pameren ic. hertoghe, deme vpgenanten vnseme lêuen heren vnde brôdere, ôk vnseme gnêdighen heren, heren Albrechte vnde vns vp dissen nêghestkâmenden sunte Mertensz dach vôr alle bûwet des slates Kummerouwe vnde vor de sâedt to danke schal gheuen vnde betâlen vÿrteynhundert rynsche ghulden edder zo vele gheldes, dat to Rostock edder Wysmar ghenghe vnde gheue is, vnde schal vp de sulue tîdt to Malchin inschicken disse naschreuenen redere, nômlîk olde **Ludeke Moltzan** tôme Wolde, Werner van der Schulenborch, Hansz Krakeuitzen, Deghener Buggenhaghen vnde Hermen Bonouwen, sô, efft der ên brôck worde, dat me ênen anderen in syne stede schicke, mit sodâneme summen gheldes, also de borch Kummerouwe pandes steyt, nômlîk soszdûsent rinsche gulden, vnde mit den vÿrteynhundert guldenen vnde de dâr hertoch Albrecht vpgnant lâten ôghen vnde tellen, dat sodâne summen gheldes na lûde des brêues dar âuer ghegheuen vnde de vÿrteynhundert gulden van der bûwet weghe dâr fullenkâmen tôr steden synt, doch dat de redere to lôuen dat by sick beholden



vnde to Malchin mede blyuen, beth dat slot Kummerouwe vnseme swâghere vnde ohme effte syner lêuen fullemechtighen rederen vorantwerdet isz. Wen dyt denne also besyctighet isz, so schal hertoch Albrecht vpgenant van stundt an schicken na Kummerouwe vnde lâten dat êrbenômede slot hertoch Buggeslaffes rederen, den dat beuâlen werdt, in antwerden, also dat de suluesten tûchnisse wedder bet to Malchin bringhen, dat ze sodâne slot Kummerouwe mit synen tobehôringhen nôghesâm entfanghen hebben, vnde denne scholen de redere vpgnant vort hertoch Albrechte sodâne summen gheldes, also dat slot Kummerouwe steyt, na lûde des brêues vp ghegheuen betâlen vnde âuerantwerden mit den vyrteynhundert guldenen der bûwet weghen. Vnde de vpgenante vnse lêue brôder vnde gnedighe here here Albrecht hertoghe to Mekelenborch ꝛc. schal sodâneme ghelde vnde den rederen, de idt fôrende werden, in synen landen vnde ghebêden vôr de synen leyden vnde schal den vôr schaden stâen, velych aff vnde to wedder bet in ere beholt na vthwysinghe des leydebrêues, den wy mit vnseme lêuen heren vnde brôdere gheuende werden. Wen dyt alle fullentâghen isz mit vorantwerdinghe des slates vnde summen gheldes, wo vôrschreuen is, so schal vnse lêue ohm vnde swâgher vnse gnedighe here hertoch Buggeslaff wedder vorantwerden sodânen bryff, also vnse vôroldereren de Mekelborgheschen heren mit eren heren vnde frunden, rederen vnde mannen vp dat sulue slot Kummerouwe vorseghelt hebben. Des to tûchnisse zynt twê schryffte in êneme lûde geschreuen iêderme parte êne vorantwerdet, vnde wy forsten alle vpgenant, Albrecht, Magnusz vnde Baltazar, brôdere, hertoghen to Mekelenborch, vnde wy Buggeslaff, to Stetin, Pameren ꝛc. hertoghe, hebben vnse ingesegel byr an lâten drucken. Datum Kummerouwe amme donredâghe vor Symonis et Jude, Anno ꝛc. LXXXI°.



Nach dem im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive aufbewahrten Originale auf Papier. Die auf einem einzigen Streifen Papier auf untergelegten rothen Wachsplatten aufgedruckten vier Siegel sind theils auf der Papierpressel gar nicht ausgedrückt, theils in den Wachsplatten ausgefallen.

---

Nr. DCLXIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern belehnt den  
Marschall Hartwig Maltzan mit Schloss,  
Stadt und Vogtei Kummerow.*

D. d. Barth. 1482. Mai 9.

---

Wy Bugschlaff vann gades gnâden tho Stettin, Pommern, der Cassuben, Wenden hertoge, furste to Rugen ꝛc., bekennen vnd tûgen vôr vns vnd vnse eruen vnd nakâmende hern vnd sust vôr alsweme, dat wy angesehen vnd erkant hebben de mennichfoldigen, trûwen vnd willicklichen dênste, de vns de êrbâr duchtige vnse marschalck, râth vnd lêue getrûwe **Hartwich Moltzan** vâken vnd mennichmâl gerne gedân hefft vnd in tokâmenden tîden vns vnd vnsen eruen mit synen eruen noch dhôn mach vnd schal: dârumme vnd van sunderger gnâde wegen hebben wy em vnd synen eruen tho erue geuen vnd gelêgen dat sloth Kummerow mit dem stedeken, der vagedien, gantzer thobehôringe vnd aller fruchtbrûkinge an sêhen, wâteren, wischen, holtingen, môlen, weiden, pacht, dorperen, rechte, bêde, hundekorne, pacht und mit allen geistligen lehen, so also dat genante sloth licht vnd gelegen is in allen sînen schêden vnd grentzen, mit alle dem, dat dâr van iê her tho belegen hefft vnd dat vnse vôroldern de Stettinschen heren dâr van ol- dinges tho gehatt vnd boseten hebben, so dat he dat mit sînen eruen quîdt vnd fry erffliken hebben vnd be-

sitten schal, ûthgenâmen dat clôster Verchen, dat beholde wy vnns vôr, vnns vnd vnser herschop, so dat he eft sine eruen dâr nicht gebott, gebêde efft inleger inne hebben schal, sunder ifft in den gûdern, de tôr Verchen belegen sindt, welke gerechticheit tôm schlate Kummerow belegen is, de vnse vôrolderen de Stettinschen heren dâr tho gehatt hebben, de schal he ôk dârtho brûken vnd schal dat clôster, noch des clôsters gûdere nicht hôger beschweren. Dâr vôr heft vnse marschalk vôrbenômet vnd rådt **Hartwich Moltzan** vns eht der mâkinge desses vnnes tôr nôge borêth vnd botâlet achtedûsent rînsche guldenn in gûdem golde, van welkeren summen geldes wy ene vnd sine eruen vôr vns, vnse eruen vnd nakâmende heren quitiren, vnd willen enne furder dârvumme nicht anlangen. Dit vôrscreuen sloth Kummerow mit deme stedeken, sehen, môlen, holtingen, acker, wêsen, weiden, iacht, dorperen, richten, bêden, hundekorne, pacht, mit allen geistligen lehnem, aller herlicheit vnd fruchtbrûkinge gunnen, geuen vnd ligen wy her Bugschlaff vpgenant vôr vns, vnne eruen vnd nakâmende heren dem gemelten **Hartwich Moltzan** vnd sinen eruen erfflich tho rechtem manlehne tho besittende, so quldt vnd fry, also idt vnse vôrolderen de Stettinschen heren quitest vnd frigest gehat hebben vnd vorhen boseten, iêgenwerdegen in macht vnd in krafft desses vnnes brêues, vnd beholden vns dâr nichts nicht ane, sunder allêne den mandênst. Hir abn vnd âuer sindt geweset: de hôchwerdige, gestrengen, êrbâren vnd duchtigen, her Richerdt van der Schulenborch, in Sassen, Pameren vnd in der Marken ordens sunte Johans meister, her Hinrik Borcke, her Carsten Fleminck, rittere, Werner van der Schulenborch, hôuetman des landes tho Stettin, **Berndt Moltzan**, Degener Bugenhagen, vnse marschalke, Hans Krakevitz vnse vaget, Tamme van Scheningen vnse cantzler, Jurgen Putkamer vnse schriuer, alle vnse redere vnd lêuen getrûwen vnd vele mehr löffwerdige

vnser lēuen getrūwen. Des tho mehr tūchnisse is vnse  
ingesegel henget mit willen vnd witschep vōr dessen  
vnsern āpenen brêff, geuen tho Bardt am dunredāge nha  
Cantate, anno domini dūsent vierhundert vnd twē vnd  
achtentich.

Nach einer alten Copie im pommerschen Provinzial - Archive  
zu Stettin.

---

#### Nr. DCLXIV.

*Der Herzog Albrecht von Meklenburg verschreibt  
seiner Gemahlin Katharine als Leibgedinge  
und Morgengabe die Vogteien Goldberg und  
Parchim mit den fürstlichen Wohnungen da-  
selbst und mehrere Dörfer in den Vogteien  
Güstrow und Plau.*

D. d. Güstrow. 1482. Juni 24.

---

Wy Albrecht vonn gades gnādenn hertoghenn tho  
Mekelenborch, furstenn to Wendenn, grauen tho Zwerin  
ꝛc., der lande Rostock vnnde Stargarde herenn bekennen  
āpenbāre betāgende vōr vns, vnsern eruen vnde nakāme-  
lingenn vnde vōr alsweme, die dessen vnse āpen brîff  
sîhen, hōren edder leszen, dat wy nach rāde vnser  
trūwen rādes der hōchgebāren furstynnen vnde frouwen  
frouwen Katerinen, gebāren van Ruppin, vnser frunt-  
liken lūen gemālh vnde ēelikenn hūsfrouwen alle desse  
nhagescreuen gūdere, tinsze vnde iērliken rente, die wy  
midt vnseme eygen gelde gelōszet hebben, nemlikenn  
die vogedie thōme Goltberge, dat slot vnde hūsz dār  
suluest to erer wāninge, stadt vnde gantze landt thōme  
Goltberge midt der molne vnde dorperenn, mit allen  
pechten, tinsen vnde renten, dīnst, tegede, rōckhōnre,  
leger vnd bēde, alle fischerie, wātere vnde weyde,

gresinge, holtinge, myt allen vnde iglikenn der vogedien tobehörungen, nictesnicht vthgenâmen, dat kercklehenn vnde gerichte hôgest vnde sydest, dat wy dâr an gelôset hebben vnde noch to vns krygen môgen in vnser stadt Parchem, myt vnseme hâuē dâr bynnen belegenn, vnde de gantze vogedie vnde dorpere to Parchem, nemlikenn dat dorp Grabbin, Czilowe, Demetzulen, Garwytz vnde Stralendorp, mit allen anderenn dorperenn in der suluen vagedie belegen vnde dâr to gehôrende, myt pechten, tinzen, renten vnde allen gerechtigheden, gerichte hôgest vnde sydest, geystlike vnde werlike gebiede vnde lehne, dînste, tegede, rôckhûnre, hundekorne, leger vnde bēde, wātere, fyscherie, weyde, holtinge vnde gresinge, in all eren scheyden, in felde vnde in marken, nictesnicht vthgenâmen, vnde desse nha gescreuen dorpere, nemliken dat dorp Strentze, Natelin, Groten Swyszow mit der molne, Lutken Schwyszow, Gantzkow, den Szarnen vnde Bulow, in der vagedie to Gustrouwe belegen, vnde dat dorp Plawerhagen in der vogedien tho Plawe: alle desse vôrbenômeden dorpere mit alle orenn tobehörungen vnde rechtigheden, gerichte hôgest vnde sydest, geystlike vnde werlike lehne, mit aller nodt vnde fryheyt, in alle orenn scheydenn, in felde vnde in marke, neynerlei vthgenâmen, szo van olders iê dâr to gelegen hefft, den tollē tôr Lage vnde de molne dârsuluest, de wy gebûweth hebbenn, mit alle oren pechten vnde tinzen, flâten, wâthere vnde fryheyden, szo dâr tho belegenn isz, vnnde fordermhêr allent wesz wy noch in tokâmenden tiden in dessen vörgescreuen vogedyen thôme Goltberge vnde Parchem to vnsz brengen vnde lôszen werden, schal orer liuen to stân vnde vorscreuen wesen vôr vns vnde vnser eruen, efft sy orer liuen midt allen puncten vnde article vthgestemmeth vnde togescreuen weren, vnde dâr tho szo vele in anderenn gûderenn vnde gewissesten tinszen vnser herschapp imme land to Wenden, szo sick vôr sosz dûsent gulden renten



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Digitized by Google



Plutzkow, Curdt vnde Didrick brüdere gnant die Rore  
thôme Nyenhusze, Henneke Battzewytz to Matzelow,  
Achim Fineke to Karow, iunge Szyuerdt van Ortiz to  
Clastorp, Elredt, Wedege, Boldewan vedderenn gnant  
de Oldenborge tho Gremmelin vnde to Vitegist, Hans  
Holste to Mankershagen vnde Hinrick Schonenfelt. —

— — — — — — — — — — — — — — — —  
— — — — — — — — — — — — — — — —

Gegeuen tho Gustrowe amme mândâghe sancti Johannis  
myddenszamer nha bôrdt Cristi dûsent vierhundert vnde  
imme twevndeachtigestenn iârenn.

Nach dem Originale auf Pergament im grossherzogl. meklenburg.  
Geh. u. Haupt.-Archive zu Schwerin. Die Siegel fehlen an  
den eingehängten Pergamentstreifen sämtlich. Vgl. Urk.  
vom 17. Mai 1483.

### Nr. DCLXV.

*Der Herzog Albrecht von Meklenburg setzt sich  
mit dem Marschall Lüdeke Maltzan d. ä. und  
dem Marschall Wedege Maltzan wegen der  
Einlösung des den Maltzan verpfändeten  
Landes Malchin auseinander.*

D. d. Güstrow. 1482. Nov. 11.

In ghades nâmen Amen. Amme iâre vnser heren  
Jhesu Christi syner bôrt dûsent vêrhundert dâr na ymme  
twêvndeachtigesten, in der vefteyden indiction, amme  
pawesdôm vnser alderhilghesten vâders vnde heren  
heren Sixti van gades gnâden de vërde van deme nâmen,  
in sîme twelfften iâre, in deme elften dâghe des mântes  
Nouembris, dat was vppe sunte Mertens dach, des mor-  
ghens to hómÿssen tid, in der iêghenwardicheyt mynes  
âppenbâren nedden screuen notarien vnde tûghen, **heft**

de hōchgebāren forste vnde here here Albrecht van gades gnāden hertoghe to Meklenborch, fforste to Wenden, greue to Tzwerin, Rostke vnde Stargarde der lande here ghesant vte mēster Hinrik Mullen dorntzen, borgher to Gustrow, den strenghe vnde duchtighen her Clawes Hanen to Basedow, Clawes van Oldenborch to Gremmelin vnde Hinrik Sconeult to Tzubbetzin myt etliken anderen synes rādes to Gustrow to deme duchtighen **Lutke Moltzan** marschalke vppe den parrekerkhoff bynnen Gustrow, dār se tho sāmende quēmen, van em vrāghende, oft he were kāmen to Gustrow to entfanghende sodāne achteynhundert stralen mark pennynge, dar vo<sup>r</sup> vorpandt were dat lant to Malchyn vnde dat richte dārsuluest na vtlūde des beseghelden brēues; dār ghaf de ērbenōmede duchtighe **Lutke Moltzan** to antwarde, dat he vmme des wyllen were kāmen to Gustrow vnde were vmme des wyllen dār beschēden. Do vnderwīse vort de ērbenōmede her Clawes Hane den suluen **Lutke Moltzan**, ofte he ōk wolde wedder vorantwerden deme ērbenōmeden hōchgebāren forsten sodāne gūd, dat synen vōrolderen vorpandet were na vtlūde des brēues; dār antwardede he tho, wen ēr he bōrde syne pennynge, he moste ōk iō vorantwarden sodāne pande vnde ghūd. Des quēmen se tosāmende in des ērbenōmeden mēster Hinrikes dorntzen, dār denne de vōrbenōmede hōchgebārne forste dat sulue werff deme duchtighen **Moltzane** vōrghaf vnde sunderliken, ofte he em ōk wolde vōrantwarden alle dat gūd na vtlūde des beseghelten brēues vp de mede he sīn ghelt nicht vorgeuees vthgeue, da done de sulue duchtighe **Moltzan** ōk int ērste ia to sede. Do bat de vōrbenōmede hōchgebārne forste sīne redere, de dār weren, vnde my neddenscreuen notarien to denkende vnde las suluen persōnliken de vtschrift des brēues; do sede de duchtighe **Lutke Moltzan**, he wolde sīnen gnāden wedder vorantwarden sodāne gūd, dat he hadde vnde

frste besunderghen dat richte to Malchin. Des wolde  
 de hōchgebārne fforste nyn ghelt vtgheuen, sunder em  
 worde vorantwardet alle gūd na vtlūde des brēues vnde  
 nōmede etlike dorpe in deme lande to Malchin, de dār  
 ōk mochten vorpandēt wesen. Des gaf de duchtighe  
**Moltzan** to antwarde, dār wēre ēn dēle scheen  
 tuschen syme sēlighen vedderen vnde em, dār  
 he men dat veste part der ghūder van hadde  
 beholden. Des wart synes sēlighen vedderen  
 sōne **Medighe Moltzan**, marschalk ymme lande  
 to Wenden, forbādet vnde worden desse vōrscreuen  
 article vōrgheuen, dār he vōr antwart gaf, he van  
 iunkheyt syner iāre van den dinghen nicht wste.  
 Des wolde de ērbenōmede hōchgebārne fforste dat vor-  
 wyssent hebben, wen ēr he sīn ghelt vthe geuen hadde,  
 dat em wedder mochte vorantwardet werden alle sodāne  
 gūd na vtlūde des brēues; do sede **Moltzan**, he  
 hadde wol zo vele hōuen vnde ghūder vnder  
 synen gnāden ymme lande to Wenden, dat he  
 nyner borghen behōf hadde. Do settede de ērbe-  
 nōmede hōchghebārne forste dat to richte by de ērbe-  
 nōmeden syne redere vnde etlike sīnes rādes to Gu-  
 strow, de dār done weren, de dat ēndrachtighen afvunden  
 to richte, me scholde den beseghelden brēff holden, zo  
 he lūdde, vnde **Lutke Moltzan** scholde entfanghen  
 sīn ghelt, nachdeme māle em to rechten tīden tosecht  
 was, zo he bekande, vnde vorantwarden deme hōch-  
 gebāren ērghenanten forsten sodāne gūd na vtlūde des  
 beseghelden brēues vnde vorghān sik myt deme ducht-  
 tighen **Medighen Moltzan**, syme vedderen,  
 alzo he best konde. Hīr sīn an vnde āuer wesen de  
 vōrbenōmeden strenghen vnde duchtighen ghōden manne:  
 de werdighe her Hermen Sweder, dōmhere to Gustrow,  
 de ersāmen Hans Kleuena, borghermēster, Hinrik Pynnow  
 vnde Hans Brokman, rāthmanne to Gustrow, nōchaftige  
 tūghe hīr to geēschet vnde rōpen.

Unde ik Martinus Stamman, clērik des Ca-

(L. Sign.)  
 Not.  
 (Deus est ubique.)

mynschen stichtes, van kayserliker macht  
 åpenbår scryuer, wente in alle dessen  
 vôrbenômeden vrâghen, antwarden, be-  
 kantnissen vnde in allen anderen vôr-  
 screuen stucken vnde articulen hebbe  
 ik an vnde åuer wesen, behôrt vnde  
 seen: hîr vmme hebbe ik desset åppen-  
 bære instrument myt myner êghenen hant  
 gescreuen, in desse åppenbære stâltnisse  
 settet vnde hebbe dat myt myme wân-  
 liken têken, dôpelnâmen vnde tonâmen  
 ghetêkent, hîr tho van deme våkenbe-  
 nômeden hôchgebâren fforsten ghebeden  
 vnde gheêschet.

Nach dem auf einem langen und schmalen Pergament in einer  
 kleinen, gedrängten Minuskel geschriebenen Originale im  
 grossherzogl. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

### Nr. DCLXVI.

*Der Herzog Albrecht von Meklenburg erwidert  
 seinen Brüdern Magnus und Balthasar auf  
 die ungegründete Klage der Stralsunder, als  
 habe er den Claus von Wangelin mit den  
 Seinen, als Feinde der Stralsunder, in seinen  
 Landen geleitet, dass die Stralsunder den  
 Raub des Bernd Maltzan zu Kummerow an sich  
 gekauft hätten und er dafür Ersatz fordere.*

D. d. Güstrow. 1482. Dec. 26.

Vnnse fruntlige dînste vnde wes wie alles lieues  
 vnd gûdes vormhågen midt angebôrner lieue thouôrne.  
 Hôchgebôrne fursten, fruntliken lieuen gebrôdere. So  
 als denne iuwe lieue an vns scriuen von wegen der  
 vamme Sunde, wo dath wy Clawes Wengeline midth

synen medekumpānen, der genanten vamme Sunde viende, se furder tho beseydende vnde tho beschedy-  
gende schalen in vnsen landen vnde gebēden geleydeth  
vnde gefēligeth hebben, dōen wii iuwer lieue als vnsen  
fruntliken lieuen gebrōderen deshaluen gōetliken wēthen,  
dath wii sodāne der vamme Sunde viende als noch  
betthe here tho nicht geleydeth ofte gefēligeth hebbenn,  
als iuwen lieuen furder wol tōr wāerde werdt kāmen,  
des denne de vamme Sunde āuer vnns to klāwende  
nicht hedden nōeth gehadt, men wy wol billiker klāgen  
māgen āuer de vamme Sunde, wenthe als **Berndt  
Moltzan** vns alse tho Kummerouw stelen lēth ossen,  
kōge, schāpe vnde swyne, so gōeth wol als vppe dū-  
sendt gulden, dat denne vns tho wedder nhēmanth wolde  
kōpen, sunder allēne de vamme Sunde, wōrumme be-  
gērenn wii fruntliken biddende, iuwe lieue als de ge-  
nanten vamme Sunde muchten vnderrichten, se vns  
sodānen geledenen schāden vorbōtenn, vnde oft denne  
dārane so nichten schēge, stunde vns nicht lenger dār  
mede tho lidende, mhen wii dār anders denken tho  
vordacht syn, vōr sodānen vnsen geledenen schāden  
wandel, vorbōthe vnde vul to krigende, muchte iuwe  
lieue de genanten vamme Sunde vnderwisen, dath vns  
dath muchte wedderstāen, scholde sodāne vnwille, als  
furder dār van enstāen mach, vmme iuwer lieue willen  
als vnsendt haluen gerne vorbliuenn, wōr ane wii iuwer  
lieue als vnsen lieuen gebrōderen mhēr dīnste vnd willenn  
ane bewisen māgen, dōen wii midt flīte gerne allewege.  
**Datum Gustrouw, amme dāge Steffani, anno 1c. LXXXII,**  
**vnder vnnseme ingesegele.**

Albregt von gotsgnaden hertoge to Mekelenborg 1c.

Den hochgeboren fursten vnde herenn  
Magnusz vnde heren Baltazar hertogen  
tho Mekelnborg 1c. vnsen fruntliken  
leuen broderen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geheimen  
und Haupt-Archive zu Schwerin.



## Nr. DCLXVII.

*Johann Moltke auf Neuenkirchen verpfändet dem  
Kloster Rühn Güter in Belitz für eine An-  
leihe von 115 Mark.*

D. d. 1482.

Amme iäre dūsent ve<sup>o</sup>rhundert twê vnnd achtentich  
hefft de êrbāre vnd êrnueste Johann Moltke erffgeszeten  
to der Nygenkerke vnd wānafftich to Bêltze enthsangen  
vonn denn iunffern to Rhune vofteyn vnd hundert  
marck sund. vnd yn deme suluen hāue to Bêltze vnd  
tobolegenen hōuen 3c. vorkoft na lūth zegeln vnd brê-  
ues, von vōrgemelten Johan den e<sup>o</sup>rgedachten iunffern  
gegeuen vnd dorch de êrbārn vnd êrnuestenn Hans  
Sperlynck, -rāthmane tho Butzow, **Thomsz** vnd **Vicken**  
**Moltzane** tho Trechow wānafftich to der tūchnissze  
vnd wythschop myth vorszegelt.

Nach der Original-Aufzeichnung, auf Papier, im grossherzogl.  
meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCLXVIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern verträgt  
die Stadt Demmin mit den Vettern Lüdeke  
d. ä., Bernd und Hartwig Maltzan.*

D. d. Loitz. 1483. Sept. 27.

Wy Buggeslaff, van gades gnādenn tho Stettin,  
Pomern, Cassuben vnd der Wende hertoghe, furste tho  
Rughenn vnd greue tho Gutzkowe, bekennen vnde be-  
thūgenn vōr als weme, dat wy vppe hūden datum desses  
brêues tuschen dem êrbārn vnsenn marschalcken,  
rederen vnd lêuen getruwen olde **Luedeckenn**,

von Maltzansche Urk. Samml. IV.

**Bernde** vnd **Hartwige**, vedderen, de **Moltzanen** genômet, van eeneme, vnd borgermeistern, rådtmannen, ôck gantzer meenheit der stadt Demmyn, van deme andern deele, vmme de schêlinge vnde twêdracht, de se vnder ênander hadden vnd beth an dessen dach tho dônde hebben gehatt, gentzliken vnd all to ênem vulenkâmenen ende entscheiden vnd entflegen hebben yn desser naghescreeuenen wyse. In dat erste, alse olde **Ludeke** de vann Demmyn ansprack vnde beschuldede vmme dûsent marck, de de rådt by sick hebben scholde van syns ..... wegenn, dâr se nicht mehr wenn achtendich marck vp bekandt hebben, vnde vmme alle andere stücke, de Ludeken tho synen deele andrôpen, vôr dat alle scholen de van Demmyn olde Ludeken genen vnde betâleenn vppe dessen nêgesten sunte Nicolaus dach hundert sundesche marck; dârmede schal Ludeke nêen thosseggent mehr to den van Demmyn hebben edder beholden, noch de van Demmyn tho Ludekenn, vthgenâmen den borgermeisteren Clawes van Kalande, alsse de vôr em gelâuet hefft, vnde des tho schâdenn gekâmen yss, des schall he em benemen. Furder alsse **Hartwich** de van Demmin beschuldet het vmme etlikenn hâuerenn, den se em entheelden, ôck van der wêse wegene, de se em van syneme hûse genâmen hadden, vnd etliker artickuln mehr, van synes dôdgeslâgenen bûre, synes vâdern und syner anderer bûre wegene, ôck syner êgenenn wegene, de he tho en hadde, vnde se en wedder ansprekenn, dat he eren borger dôdt geslagen hadde vnde etlike andere gewundet, vnde wald in erer stadt gedhân, ere bûre beschattet vnde mehr artickuln, vôr dat alle hebben wy gesprôkenn in der gûtlicheit, dat de van Demmyn by sick beholden scholen eren dôden vnde verwundeden borger, den en Hartwich afslûg, vnde de he en wundede, vnd scholen den eruen ôck lyck vnd wandel dôn, dat Hartwich derwegene nicht mehr angesegt werdt. Vnd scholen ôck Hardtwige syn hûes binnen

Demmyn scathe vrygh, wâke vrygh vnde aller vnplicht fry geuenn vnde lâten, dewyle dat he leuet, vnde lâten em syne wêsen, de dârtho belegen sindt, qwynt vnde frygh brûken. Dârmit scholen se van beyden deelen gentzlicken vnde all gericht vnd entscheiden wesen, dath ên parth tho deme andern nêen thoseggendt mehr beholt. Mehr alsse **Bernd Moltan** de van Demmin ansprack ênes hûses haluen, dat se em vôrhen gunt hadden tho bûwende, vnd nadenst wedder verhinderten, des he schâden hadde wol veerhundert guldenn, ôck etlikes bâueren haluen, den se em entholden hadden, vnde dat se em verbâden hadden, dat nêmandt erer borger em edder den synen wes verkôpen scholde, ôck syner bûre wegene vnde andrer mehr stücke, de he tho en vnd se wedder tho em hadden beth an dessen dach, nîchtes vthgenâmen, dâr vppe hebben wy in der gûdicheit gesprâkenn, dat de van Demmin Bernde geuen scholen twêhundert rynische guldenn; an densuluen twênhundert guldenen hebbe wy den van Demmin de gnâde gedhân, dath wy Bernde suluest hunderth gulden vthrichten willen, vnde de andern hundert gulden scholen se em betâlenn vppe dessen nêgestkâmenden wynachten. Dârtho scholen se em gunnen, dat he dat hûes, dat he angehâuen hadde tho bûwende tho Demmin, (vnde) mâkenn vnde bûwen schall like den anderen borgeren, abne efft he idt cyrleker mâkenn wolde, des schall he mechtich syn, vnde scholen em vnd Wedeghe Buggenhagens nhagelâtener hûsfruwenn dat de tydt eres leuendes schattes, wâkendes vnde aller vnplicht vrygh gunnen vnd lâten. Dârmit scholen se ôck van beeden parthen sleten vnde entschêden wesen, vnd nêen parth schall beth an dessen dach nêen thoseggent mehr tho deme anderen beholden nêenerley sâke haluen, vnde scholen de ôck iêgen einander tho nêenen tyden repenn. Hîran vnde âuer sindt geweset vnse lêuen getrûwen redere: de hôchwerdighe, ehrbâre vnd duchtigen

Richardt van der Schulenborch, meister sunte Johans ordens, her Hinrick Borck, her Carsten Flemingk, ridere, Werner van der Schulenborch, vnse hōuetman des landes tho Stettin, Hans Krakevitz, vageth tho Wolgast, Borante Borcke vnde vele mehr vnser rederer vnde lêwen getruwen van vnsentwegenn; van wegenn der van Demmyn: Ewalt Vieregge tho Rotzneuitze, Clawes vam Kalande, borgermeister, Marcus Schoff, Hans Kerckdorp, Hermann van Selow, Busse van Kalande, Clawes Schmeker, rådtmanne, Hans Ostenn, Hinrick vamme Kalande, Clawes Nardynn, Tidtker Aven, Ratke Kerckdorp, Clawes Mesiger, Hans Hauemahnn, Hermann Suckow, borgere, vnd vele mehr lōffwerdigher. Tho mehrer tūchnisse van der **Moltzane** wegen so ys vnse **Bernd Molzan** van der Molzane wegen vnd der van Demmin ingesegel henget vōr dessen vnsern breef. Datum Loitze am sonnāuende vōr Michaelis, in den ihāren na der bōrdt Christi dūsent veerhundert in dem drei vnd achtigsten iāre.

Aus Schwarzen's Abschrift demmischer Urkunden Nr. 62.

---

### Nr. DCLXIX.

*Der Herzog Bugislav von Pommern verschreibt sich dem Marschall Lüdeke Maltzan d. ä. auf eine Schuld von 150 rhein. Goldgulden.*

D. d. 1484. Jan. 24.

---

Wy Bugghezclaff van gades gnādenn to Stettin, Pameren ꝛc. hertoghe vnde fforste to Rugen bekennen vnde betūghen āpenbār in desseme vnseme brēue, dat wii myt vnsern eruen vnde nakāmelinghenn vnser rechten wytliker schult schuldych sinth deme ērbārenn vnseme lêuen ghetrūwen marschalke deme olderen **Lutke Moltzane** vnde sinen rechten eruen anderhallelffhunderth rynsche ghulden edder so vele

suluergheldes na des gholdes wêrde, de wy vôrbenômmede here Buggheslaff myt vnsen eruen vnde nakâmelinghen deme irbenômmeden **Lutke Moltzane** tôme Wolde vnde synen rechten eruen ghûtlykenn vnde wol to danke wedder gheuen willen vppe dessen nêghest tokâmenden sunte Merthen sunder vôrtoch, vnde wêreth desse tzummen penninghe vppe dessen vôrscreuen sunthe Merthen nicht vth quême, so dat Moltzan vôrbenômmede edder sîne eruen dâr bewysliken schâden aff nêmen edder dâr vmme dêden, dat wille wy here Buggheslaff myt vnsen eruen vnde nakâmelinghen **Lutke Moltzanen** vôrscreuen vnde sînen rechten eruen myt deme vôrscreuen hôuetzummen vprichten vnde to danke wedder gheuen vnde wol betâlen sunder ghenêrde Alle desse vôrscreuenen stücke vnde articule vnde eyn yslik by syk lâne wy here Buggheslaff myt vnsen eruen vnde nakâmelinghen vnde myt vnsen trûwen medelôueren, alse Werner van der Schulenborrech, Hans Krakeuisse to Dyuetze, Hans Owstin to Ghutzkouwe, Hermen Bonowe to Turowe deme duchtighen **Lutke Moltzane** vôrbenômmede vnde sînen rechten eruen in ghûden trûwen stede vnde vaste wol to holdende. Des to tûghe vnde to grôter bekantnisse so hebbe wy here Buggheszlaff vôr vns, vnse eruen vnde nakâmelinghe vnse ingheseghel myt den ingheseghelen vnser trûwen vôrbenômmede alle henghen lâten vôr dessen âpenen brêff, de gheuen vnde screuen ys na gades bôrth dûsenth vêrhundert yâr dâr na in deme ve<sup>e</sup>rvndeachtentighsten iâre, in deme achten dâghe Anthonii des hilghen abbatis.

Nach dem auf Pergament in einer unsichern Minuskel geschriebenen Originale im Stadt-Archive zu Rostock. Angehängt sind 5 Pergamentstreifen mit

1) einem runden Siegel in rothem Wachs: einem rechts gelehnten Schilde mit dem pommerschen Greifen unter dem pommerschen Helme, mit der Umschrift:

**s. hertich . buggheslaf . to . stetî.**

wie an der Urkunde d. d. 1494 am mandage na invocavit;



2) einem kleinen Siegel in grünem Wachs mit drei Vogelkrallen, wie es scheint, im Schilde;

3) einem Siegel in grünem Wachs mit einem Schilde mit einem anspringenden Thiere (wie ein Pferd?), daneben h — K.;

4 und 5) fehlen.

### Nr. DCLXX.

*Claus Smecker und seine Frau Gertrud Bylow  
verpfänden dem Marschall Bernd Maltzan  
auf Wolde und Osten ihre Besitzungen in  
dem Dorfe Gültz.*

D. d. 1484. Oct. 3.

Vôr allen cristen lûden, de dessen brêff zên, hòren edder lesen, bekenne vnde betûge ik Clawes Smeker vnde ik Gertruth Bylowen, Otto Bylowen dochter, myt vnsen rechten eruen, dat wy hebben vorkofft vnde vorlâten vnde yêgenwerdigen vorkôpen vnde vorlâten in krafft vnde macht desses brêues deme êrbâren vnde wolduchtigen **Bernd Moltzane**, erffmarscal des landes Stettin, erffzeten tôme Wolde vnde tôr Osten, vnde synen rechten eruen myns rechten vâder erue vnde wes ik Gertrud Bylowen, Clawes Smeckers hûsfrôwe, mêr hebbe edder in tokâmenden tyden krygen mach in deme dorpe Gultzow, benômeliken up deme hâue, den nu bûwet vnde bewând Hans Volmer, V marck, vppe deme hâue, den nu bûwet vnde bewânt .....enike, V marck, [de smith] gyfft VIII schillinge vnde ên tegetlam vnde ên rôckhôn, vp deme krôge, den nu bûwet vnde bewând Mychel, VII marck vnde XV schepel kornes vnde ên tegetlam vnde ên rôckhôn vnde III top vlasses, vp deme krôge, den nu bûwet vnde bewânt Gerke Wallemann, IX marck, Strelow de smyt gyfft I marck, vp deme hâue, den nu bû-

wet vnde bewânt Hans ....eman VII marck vnde I dromet kornes, vp deme nedderhâue VII marck, vp deme hâue, den nu bûwet vnde bewând lange Hans Gûltzow I marck, vp deme hâue, den nu bûwet vnde bewânt Helmich Bylow, VIII marck vnde VI schepel kornes, vp deme hâue, den nu bûwet vnde bewânet olde Hans Gûltzow, VII marck, Lyndenberch gyfft III marck vnde ên tegetlam vnde I rôckhôn, ên kôthe gyfft I marck vnd III pachthônre, dâr de olde Trantow plach up to wânenen[de. Al dit] vòrscreuen<sup>e</sup> gûd vorkôpe vnde vorlâte ik Clawes Smeker vnde ik Gertrud Bylowen myt vnsen rechten eruen **Bernth Moltzane** vnde synen rechten eruen myt richte, mit dêenste, mit deme hôgesten vnde sydessten, mit acker, wâter, wischen, weyden, ..... mit holten wêck vnde harth, mit vthulôte vnde inulôte, mit plicht vnde vnplicht, dat sy benômed edder nicht [benômed edder wo] men dat benômen mach, do dat gûd nu licht vnde in alle sinen enden vnde schêden oldiges gelegen hefft, [vôr] twelffhundert sundessche marck, de Bernd Moltzan vnde syne eruen vns vnde vnsen eruen redeliken wol tôr nôge bewillet vnde betâlet hefft êr der mâkinghe desses brêues, vnde beholden vns edder vnsen eruen hyr nîchtes nicht ane, sunder ....., vnde ôck ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bylowen edder vnse eruen dit vòrscreuen gûd willen wedder lôsen, so schal vnde wil ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bilowen edder vnse eruen Bernd Moltzane vnde synen eruen touôren toseggen to sunte ..... dâge midden in deme samer, denne des nêgest volgenden sunte Mertens dâge, so schal vnde wil ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bilowen edder vnse eruen Bernd Moltzane vnde synen eruen wol to danke vnde tôr nôghe wedder gheuen vnde betâlen sodâne twelffhundert sundessche marck sundesscher munte, alse denne genge vnde gheue is tôme Stralessunde edder Demmyn, vnbeworen, an eyne tzummen, to êner tyd, tôme Wolde edder vp eyner

anderen stede, wôr dat **Bernd Moltzane** edder synen eruen êuenst kumt. Ok schal vnde wil Clawes Smeker vnde Gertrud Bylowen edder vnse eruen Bernd Moltzane vnde synen eruen dit vôrscreuen gûd wâren, entsetten vnde enfrygen vôr aller ansprake geystliker edder werliker parsônen, dede recht geuen vnde nemen willen. Wêrd ôk dat desse berêdynghe na deme toseggende nicht enschêge, alse vôrscreuen steyt, vnde Bernd Moltzane edder synen eruen dâr yênigen bewysliken schâden vmme dêden edder nêmen, den schal vnde wil ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bilowen edder vnse eruen Bernd Moltzane vnde synen eruen gantzliken wedder leggen vnde betâlen lyck deme hôuetstôle sunder iênigerleye yêgenseggent vnser edder vnser eruen. Wêred ôk dat Bernd Moltzane edder sîne eruen an desseme vôrscreuen gûde wes beterden, anbûweten edder wes des wêre, dat schal vnde wil ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bilowen edder vnse eruen Bernd Moltzane vnde synen eruen dâr ganssliken forbôten vnde wedderleggen, lyck deme hôuetstôle. Wêred ôk dat Berndt Moltzane edder synen eruen dyt vôrscreuen gûd nicht êuen wêre, so mach he edder syne eruen dit gûd to weddeschattes kôpe vorkôpen, wôr em edder synen eruen dat êuenst kumt. Alle desse vôr vnde nâscreuen stukke vnd articlen vnde eyn yslick by sick lâue ik Clawes Smeker vnde Gertrud Bilowen mit vnser eruen **Bernd Moltzane** vnde sînen eruen in gûden trûwen stede vnde vast wol to holdende sunder yênigerleye rechtghank edder arge invindinge, dâr me dessen brêff mede breken [edder krenken] mach. Des to grôterme lôuen hebbe ik Clawes Smeker vôr my vnde myne ..... vnde ..... myn ingesegel henget [vôr dessen brêff], de to witlicheyte mit my vorsegelt hebben de wolduchtigen heren — — — — — Clawes — — — — — alle to Demmyn wânaftich. Gheuen vnde screuen na der bôrt Cristi vnser heren dûsent vêrhundert iâr dâr

na an deme vêr vnde achtentegesten iâre, amme sun-  
âuende na nygâr.

Nach dem im königl. preuss. Provinzial-Archive zu Stettin auf-  
bewahrten Originale auf Pergament, dem die den einge-  
hängten Pergamentstreifen aufgedruckt gewesenen Siegel  
fehlen. Die ergänzten und offen gelassenen Stellen sind  
völlig unleserlich.

Der in der mitgetheilten Abschrift sogenannte „Claus  
Siueker“ ist in „Claus Smecker“ corrigirt, wie auch  
Oelrichs gelesen hat.

Das Gut Gültzow ist das maltzansche Gut Gültz bei  
Treptow. In ältern Urkunden heisst es immer Gültzow; in  
denselben Acten aus der Mitte des 16. Jahrh. wird es aber  
bald Gültzow, bald Gültze geschrieben.

Nach den Oelrichaschen Urkunden-Abschriften waren  
noch folgende Urkunden im pommerschen Archive vorhanden:

1499 her Bernt Moltzan erwähnt in der Bilowen Kauf-  
brief über Gültzow.

1500 Bernd Moltzan, ridder, erffmarschalk, ver-  
kauft Hufen in Gültzow an Herzog Bugislav.

### Nr. DCLXXI.

*Henning Kosboth zu Mölln verpfändet dem  
Kloster Ivenack 8 M. Pf. aus seinem Dorfe  
Mölln.*

D. d. 1484. Oct. 18.

Ick Henningk Kostzebade wānafftich to Molne bo-  
kenne vnde bothûghe âpenbâr in disseme brêue vôr  
alle de yēnen, de ene zeen edder hôrenn leszen, dat  
ick byn schuldich rechter witliker schult den êrwer-  
dighen hern Michaeli Weger prôuesth, vor **Aleydt  
Moltzans** abbatissen, Katherina Draken priorissen,  
deme gantzen conuentu to Yuenacke myt mynen rechten  
eruen hunderth marck vinkenôgen penninghe, — —  
dâr ick Henningk Kostzebade êrbenômet hebbe en vor-  
settet vnde iēgenwordich vorsette in crafft dysses brêues  
VIII marck vinckenôgen alle yâr to sunte Mertens to  
bôrende yn deme dorpe to Molne, alsze vppe myneme  
hâue, den ick suluen bewâne vnde bûwe, I marck vinc.  
ic. — — — — Dyth alle vōrscreuen vnde na vnde

eyn iêwelick by sick lâne ick Henningk Kosszebade  
 myth mynen rechten eruen vnde myth mynen truwen  
 medelôueren, alsze Henneke Holste to Lutken Lukow,  
 Vlrik Paskedagh to Maryn, Clawes Vos to Rumpes-  
 baghen, Lutke Stalbo<sup>m</sup> to Rosenouw, Wedege Vos  
 tôr Lupelaue, Claues Walsleff tôr Kemenitze — — — —.  
 Geuen vnde screuen na der bôrth Christi vnser herenn  
 veerttheynhunderth yâr dâr na in deme veer vnde ach-  
 tigsten iâre, amme dâghe sunthe Lucas des hilghen  
 êwangelisten.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer kleinen Minuskel.  
 An Pergamentstreifen hängen 7 Siegel.

Adelheid Maltzan erscheint als Aebtissin des Nonnen-  
 klostere Ivenack in den Urkunden vom 18. Oct. 1484, 17.  
 März 1485, 20. März 1488 und 2. Oct. 1490. Sie war also  
 sicher Aebtissin 1484—1490; zunächst vor ihr waren Aeb-  
 tissinnen 1446 Anna von Lewetzow, 1449—1465 Katharina  
 von Golm und zuletzt 1478 Anna Pentze und nach ihr  
 1500—1503 Katharina von Oldenburg.

Wahrscheinlich stammte die Aebtissin Adelheid Mal-  
 tzan aus dem dem Kloster Ivenack benachbarten Hause  
 Wolde, was um so mehr glaublich ist, da in der Urkunde  
 vom 17. März 1485 die Brüder Lüdeke und Berend Maltzan  
 auf Wolde als Zeugen im Kloster Ivenack auftreten.

## Nr. DCLXXII.

*Henning Voss zu Lindenberg verkauft an das  
 Kloster Ivenack zum erblichen Besitz 20  
 Mark Finkenaugen jährlicher Hebung im  
 Dorfe Briggow, welche sein Vater früher  
 dem Kloster verpfändet gehabt.*

D. d. Ivenack. 1485. März 17.

In deme nâmen der hilghen vnde vngescheyden  
 drêualdicheyt Amen. Vp dat de wercke, de de myn-  
 schen handelen yn der tyd, na vorlôpe der tyd ûth der  
 mynschen dancken nicht vorvallen, so ys yd nuthe



vnde bohûff, se to houestende myt bosegelden brêuen,  
de tûghe vnde lôuen werdich szinth. Vmmê desse  
willen yk Henningk Vos wânaftich to deme Linden-  
berghe bekenne âpenbâr botûgende an disseme brêue  
vôr my, myne eruen vnde vort vôr alsweme, de ene  
szên, hôren edder lesen, dat yck na råde vnde vulbôrth  
myner eruen vnde vrunth, myt vrighen, wolbodachten  
môde vnde willen hebbe vorkoft vnde yêghenwardighen  
vorkôpe yn krafft desses brêues to ênem êweghen, erf-  
liken kôpe twintich mark vinckenôghen pacht, pleghe  
vnde bêde, de myn szelighe vâder Clawes Vos êrmâls  
deme gadeshûs to Yuenack in twên brêuen vorpandeth  
hadde yn deme dorpe to Bryggow, — — — — —

deme êrwerdighen heren Mychaeli Weygher præueste,  
vor **Albert Moltzan** abbatissen, vor Katharina  
Draken priorissen vnde deme gantzen conuente to  
Yuenack vnde all eren nakâmeren vôr hundert rynsche  
gulden vnde ênen gulden vnde twelff sundesche schillinge,  
— — — — —

Desse kôp, botâlinghe vnde borêdinghe ys gheschên  
vpme hâuê to Yuenack, an sunte Gerdruden dâghe  
der hilghen iuncfrowen. Hyr an vnde âuer szint  
ghewesen de duchtighen **Lutke** vnde **Bernd**  
brôder ghetôghen **Moltzane** erfzeten to deme  
Wolde, Wedege Vos de to Szarow plach to wânende,  
vnde de werden heren vnde vrâme lûde also her Joachim  
Hogelberch, her Mathias Moske, vicarii in der kercke  
to Yuenack, her Johan Brummer, kerchere to Basepol,  
vnde ander vele vrâme lûde, de tûghe vnde êr al wer-  
dich szin. Gheuen vnde screuen na der bôrth Christi  
vnser heren vêrteynhundert yâr dâr na amme vyff vnde  
achtighsten yâr.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer leichtfertigen, un-  
regelmässigen Minuskel, im grossherzogl. meklenb. Geh. und  
Haupt-Archive zu Schwerin. An einem Pergamentstreifen  
hängt ein kleines, rundes Siegel mit eingelegter grüner

Wachsplatte: auf einem Schilde ein ansteigender Fuchs;  
Umschrift:

**henningk & voss.**

Die Voss erscheinen hier noch im Besitze des Gutes Sarow, welches sie seit früher Zeit besessen hatten (vgl. II, S. 134). Vielleicht kamen die Maltzan in den Besitz des Gutes durch des Marschalls Joachim Maltzan erste Gemahlin Margarethe Voss; vgl. zur Urkunde vom (3. April 1490).

**Nr. DCLXXIII.**

*Der Marschall Wedege Maltzan zu Grubenhagen verschreibt sich, unter Zustimmung des Marschalls Hartwig Maltzan zu Kummerow, mit seinem nächsten Vetter Thomas Maltzan und dessen Sohne Vicke zur gesammten Hand für ihre im Stifte Bützow belegenen Güter, so dass nach des Thomas Maltzan und seines Sohnes Vicke unbeerbtem Abgange Wedege Maltzan deren Güter erben soll, dieselben dagegen Wedege's Maltzan trechowsche Güter als Pfand besitzen sollen.*

D. d. Bützow. 1486. Mai 17.

Jck **Wedeghe Moltzann** marschalk, wānaff-  
tich tōme Grubenhagen, bekenne āpenbāre in des-  
seme brēue vōr my vnde myne rechten eruen vnde vōr  
alszweme, dat ick myt **Thomas Moltzan** vnde  
**Vicken**, syneme sōne, mynen lêuen vedderen,  
wānafftich to Trechow, gentzliken āuer eyn ghe-  
kāmen byn, szo dat my **Thomas Moltzan** vnde  
**Vicke**, sīn sōne, hebben bekant vōr eren nē-  
gesten veddere, dār wy denne an beyden  
parten de sāmde hant vppe māket hebben, szo  
hīr nāscreuen steyt vnde nicht andersz: dat ick **We-**

**Weghe Moltzmann** myt mynen rechten eruen hebbe  
**Thomas Moltzmann** vnde **Vicken**, syneme sône,  
vnde eren lues eruen vorsegelt in desseme brêue vôr  
my vnde myne rechten eruen sodâne gûth vnde  
dorppere, also ick myt mynen eruen hebbe vnde  
hebben mach in deme lande to Meckelmborgh,  
belegen in deme stichte to Butzow, benômliken  
Trechow, Stenhauen, Tzarnin vnde Boytin. Szodâne  
gûth vnde dorppere, also ick vnde myne eruen  
dat ghehath hebben vnde noch hebben môgen,  
schal Thomaas Moltzan vnde Vicke, syn sône,  
myt eren lues eruen hebben vnde brûken vôr sîn  
brûcklike pand in sodâner wîse hîr nascreuen steyt  
vnde nicht andersz. Wêreth dat ick **Wedeghe**  
**Moltzan** vorstorue sunder lues erue, dat god  
affkêre, vnde **Thomas Moltzan** vnde **Vicke**, sîn  
sône, denne lues eruen hadden, szo schal sodâne  
gûth vnde dorppere vârscreuen van stund na myneme  
dôde ere brûcklike pand wesen vnde schôlen sodâne  
gûth vnde dorppere hebben, brûken vnde besitten vre-  
desâm, szo ick dat myt mynen eruen brûket vnde be-  
seten hebbe, myt aller pacht vnde pleghe vnde myt  
aller rechticheit, nîchtes vthgenâmen. Vnde wêreth dat  
ick Wedege Moltzan vorstorue sunder lues erue,  
dat god affkêre, vnde denne myn gûd quême an eynen  
**Moltzane**, de denne myn nêgeste veddere wêre,  
szo schal Thomas Moltzan effte sîne lues eruen  
dyt vârscreuen gûth vnde dorppere brûken vnde hebben  
vôr sîn pand, so vârscreuen is, vnde sodâne gûth vnde  
dorppere schal deme **Moltzan**, de denne myn nê-  
geste veddere is, to der lôsinghe stân vôr veffteyn-  
hundert rînsche guldene, vnde wannêre de Moltzan  
sodâne gûth vnde dorppere effte sîne eruen lôsen wil,  
szo schal he effte sîne eruen Thomas Moltzan effte  
sînen lues eruen thouâren toseggen in den vôr hilligen  
dâghen tho Pasken, vnde denne vorth tôme nêgest-  
kâmden sunte Mertens dâge schal de Moltzan effte

sine eruen Thomas Moltzan effte sinen liues eruen berâden vnde to dancke betâlen veffteynhundert rînsche guldene myt aller bedâgheden pacht vnde plege vth den êrbenômden dorpperen, tho eyner tîd, an eyneme tzummen, tho Butzow effte vppe eyner anderen legelken stede, wôr dat Thomas Moltzan effte sinen liues eruen alder êuenst is, sunder iênigherleye weddersprâke, vnde wannêre dat Thomas Moltzan effte sine liues eruen desse vârscreuen veffteynhundert rînsche guldene myt aller bedâghedenn pacht vnde pleghe thôr nôghe entfangen hefft, so schall he effte sine liues eruen deme Moltzan effte sinen eruen, de denne myn nêgeste veddere is, sodâne vârscreuen gûth vnde dorppere wedder vorandwerden, so quîd vnde frîg, also he effte sine liues eruen dat gebrûket hebben. Hir vâr hefft my Thomas Moltzan vnde Vîcke, sîn sône, myt eren liues eruen vorsegelt vnde vorbrêuet alle ere gûth, dat se hebben erflick vnde pandlick, edder wo se dat hebben môgen, myt den vorsegelden brêuen vnde myt deme rêden gelde vnde alle vâren hâue vnde wath se denne in der werlde hebben, bewechlick vnde vnbe- wechlick, edder wo me dat benômen mach, alles, nicht vthghenâmen, men dat alle ere gûth kâmen schal an my **Wedeghe Moltzan** vnde an myne rechten eruen. Wannêre dat **Thomas Moltzan** vnde **Vîcke**, sîn sône, sunder liues eruen vorstoruenn, dat got vorbêde, szo schal ick **Wedeghe Moltzan** myt mynen rechten eruen van stund na ereme dôde sodâne ere gûth besitten vnde brûken to êneme êwigen erue, so quîth vnde frîg, also se dat myt eren eruen gebrûket vnde beseten hebben, vnnde ick Wedege Moltzan schal myt mynen rechten eruen vnde Thomas vnde Vîcke, sîn sône, schôlen myt eren liues eruen sodâne vorsegelinge vnde de sânde hanth an beyden parten so gentzliken holdenn, de wîle dat ick Wedege Moltzan myt mynen rechten eruen leue, vnde Thomas Moltzan vnde Vîcke, sîn sône, myt eren liues eruen leuen,



in aller mæthe vnde wise, so de besegelden brêue in-  
 holden, de vnser eyn deme anderen vorsegelt hefft.  
 Ock bekenne ick **Hartich Moltzan**, marschalk,  
 wânafftich to Cummerow, vôr my vnde myne  
 rechten eruen vnde vôr alszweme, dat ick myt mynen  
 rechten eruen bewille vnd belêue sodâne vorse-  
 gelinge vnde de sânde hanth, de **Wedeghe**  
**Moltzan**, myn vedder tôme Grubenhagen, myt  
**Thomas Moltzan** vnde **Vicken**, syneme sône,  
 tho Trechow wânafftich, ghemâket vnde sick  
 vnderlanges vorsegelt hebben, dat ick dat **Hartich**  
**Moltzan** vôrbenômet myt mynen rechten eruen so  
 gherne holden wil in aller mæthe, so de besegelden  
 brêue an beyden parten inholden vnde vthwisen, vnde  
 ick **Hartich Moltzan** vôrbenômet vorsegelle dat  
 iêgenwardigen vôr my vnde myne rechten eruen to  
 eyneme hôuetmanne likerwîsz, alse myn vedder  
**Wedeghe Moltzan** dat vorsegelt vôr sick vnde vôr  
 sine rechten eruen. Wêreth ôck dat **Thomas Mol-**  
**tzan** effte **Vicke**, sîn sône, in god vorstoruen sunder  
 liues eruen vnde dat denne **Thomas Moltzans**  
 êlike hûsfrouwe in deme leuende blêue, de se  
 denne vth deme gûde hebben wil, de schal er gheuen  
 vnde vornôghen szoszhundert gûde mark, dat ere lîf-  
 geding is, vnde wôr se denne furder mêr recht ane is,  
 dâr schal se vmbedegedinget vmme wesenn. Wêreth  
 ôck dat desse brêff wôr mede vorsûmet wêre an dich-  
 tende edder an scriuende efft dat he hole krêghe, dat  
 schal Thomas Moltzan effte sinen liues eruen to  
 neyneme schâden kâmen vnde myt **Wedeghe Mol-**  
**tzan** effte mynen eruen to neyneme vrâmen kâmen.  
 Alle desse inghescreuen stücke vnde articule vnde eyn  
 îslik by sick lâue ick **Wedeghe Moltzan** vârscreuen  
 myt mynen rechten eruen **Thomas** vnde **Vicke**  
**Moltzan** vnde eren liues eruen in gûden trûwen vnde  
 lôuen stede vnde vast wol to holdende sunder alle  
 argelist. Hîr an vnde âuer sint ghewesen de êrbâren



vnde wolduchtigen an beyden parten, alse her Clawsz Hane, ritter, tho Basdow, Otte Moltke tôme Strituelde, Otte Hane to Basdow, Ewald Veregge to Rosseuisse, Diderick vnde Frederick Veregge to Wokrente, Ludke Moltke tôme Strituelde, Hinrick Moltke tôr Nyenkercken, Jorden Linstow to Bellin vnde vele mēr, de lōuen vnde thūges wērth sinth. Tho grôtterme lōuen vnde beter bewāringe hebbe ick **Medeghe Moltzan** vārscreuen myn ingeseghel vōr my vnde myne rechten eruen myt willen henget vōr dessen brēff. Vnde wy vārbenōmeden dēghedinges lūde hebben ōck vmme bede willen vnse hōuetmansz vnse ingeseghele to tūghe henget vōr dessen brēff, de screuen vnde gheuen is tho Butzow na gades bōrth vērtheynhundert iār dār na in deme szosz vnde achtentigsten iāre, amme myddeweken in deme pinxsten.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer festen Minuskel, aus dem Guts-Archive von Trechow. Angehängt sind noch 8 Pergamentstreifen mit Siegeln; die letzten 3 fehlen. Die vorhandenen Siegel sind:

1) das runde Siegel **Medeghe's Moltzan**: ein rechts gelehnter Schild, über welchem der maltzansche Helm steht; die auf einem kreisförmig umher gelegten Bande befindliche Umschrift ist undeutlich;

2) das runde Siegel **Hartwig's Moltzan**: der stehende maltzansche Schild; die auf einem in Falten umher gelegten Bande befindliche Umschrift lautet:

**. hertich 8 moltzan .**

Die mittleren Buchstaben des Namens **moltzan** sind undeutlich, ob — Itz oder — Icz — oder — Itz;

3) undeutlich;

4) der moltsche Schild mit Helm;

5) das Siegel Otto's Hahn: ein links gelehnter Schild mit einem links schreitenden Hahn, darüber ein Helm mit einem links schreitenden Hahne; Umschrift etwas undeutlich:

**. otten. hanen .**

6—7) viereckige Siegel, undeutlich.

Vgl. die folgende Urkunde.

## Nr. DCLXXIV.

*Thomas Maltzan und sein Sohn Vicke, zu Trechow, verschreiben sich, unter Zustimmung des Marschalls Hartwig Maltzan zu Kummerow, mit ihrem nächsten Vetter dem Marschall Wedege Maltzan zu Grubenhagen zur gesammten Hand über die trechowschen Güter.*

D. d. Bützow. 1486. Mai 17.

Ik **Thomas Moltzan** vnde **Vicke**, myn sône, wānafftich to Trechow, bekennen vnde betûgen āpenbāre in desseme brēue to liken hōuetlūden vōr vnsz vnde vōr vnse rechten eruen vnde vōr alszweme, dat wy myt **Wedeghe Moltzan**, marschalk, wānafftich tōme Grubenhagen, vnseme lēuen vedderen, gentzliken āuer eyn ghekāmen sint vnde bekennen ene vōr vnsen nēgesten vedder, dār wy denne in beyden parten de sāmde hanth vppe māket hebben in sodāner wise hīr nascreuen steyt. Wēreth dat ick **Thomas Moltzan** vnde **Vicke**, myn sône, sunder līnes eruen vorstoruen, dat god forbēde, so schal **Wedege Moltzan** effte sine rechten eruen hebben, besitten vnde brūkenn alle vnse gūth vnde alle vārenn hāue, wōr wy dat hebben edder hebben mōghen, id sy bewechlick effte vmbewechlick edder wo me dat benōmen mach, myt vnseme hāue to Trechow vnde myt alle sīner tobehōringhe, myt alle, nīctes vthgenāmen, myt der mōllen to Trechow vnde myt alle erer thobehōringhe, myt tovlōte vnde myt afflōte, myt wīsen, mythweyden, myt alle vnsen būren, hāue vnde hōuen, kāten vnde kātenacker vnde alle rechticheyt, dār wy **Thomas Moltzan** vnde **Vicke** both vnde bēde āuer hebben edder hebbenn mōgen, myt alle nīctes nīcht

vthgenâmen, schal Wedeghe Moltzan effte sine  
 rechten eruen hebben, besitten vnde brûken to eyneme  
 êwigen erue. Wannêre ick Thomas Moltzan vnde  
 Vicke, myn sône, sunder lues eruen vorstoruen,  
 dat god forbêde, so schal **Wedeghe Moltzan**  
 vnse negeste vedder wesen, so wy ene bâuen-  
 screuen bekant hebben, vnde schal ôck wesen vnse  
 nêgeste erue vnde schal denne vort von stund na vn-  
 seme dôde hebben vnde erfflikenn besitten myt sinen  
 rechten eruen alle vnse gûth, wes wy leuen, bewechlick  
 vnde vmbewechlick, wôr wy dat hebbenn, myt allen  
 vorsegelden brêuen, myt alleme rêden gelde vnde aller  
 våren hâue, dâr wy recht ane sint, vnde wes wy van  
 gûde nalâten, myt alle, nîchtes nîcht vthgenâmen, schal  
 denne Wedeghe Moltzan effte sine eruen rôwsam  
 erffliken besitten vnde brûken, se quîth vnde frîg, also  
 wy dat myt vnser eruen brûket vnde beseten hebbenn.  
 Wêreth ôck dat wy Thomas vnde Vicke Moltzan  
 vôrscreuen effte vnse lues eruen sodâne gûth, also wy  
 hebben edder noch krîgen môgenn, vorpanden edder  
 vorkôpen wolden, sso schal Wedege Moltzan effte  
 sine eruen kôpes vnde pandes nêgest wesen. Hîr vâ-  
 hefft Wedege Moltzan vnse vedder myt sinen  
 eruen vns vnde vnser lues eruen wedder vorsegelt alle  
 sîn gûth vnde dorpere, dat he hefft in deme lande to  
 Meckelmborch, beleggen imme stichte to Butzow, be-  
 nômlîken Trechow, Stenhauen, Czarnin vnde Boytin,  
 mit aller pacht vnde pleghe, myt aller rechticheit, so he  
 dat myt sinen eruen hath hefft in dessen vôrscreuen  
 dorpperen, myt alle, nîchtes vthgenâmen, vnde schal  
 vnse brûcklike pand wesen vnde vnser lues eruen.  
 Wêreth dat Wedeghe Moltzan sunder lues eruen  
 vorstorue, dat god forbêde, van stund schôle wy effte  
 vnse lues eruen sodâne gûth vnde dorppere vôrscreuen  
 brûken vnde besitten vôr vnse pand, so quîth vnde  
 vrig, also dat Wedeghe Moltzan vnde sine eruen  
 beseten vnde gehath hebben. Vnde wêreth dat **Wede**

**Wedeghe Moltzan** sunder liues eruen vorstorue, dat god  
vorbêde, vnde wêre denne eyn **Moltzan**, de sîn nê-  
geste vedder wêre, vnde wolde sodâne gûth, benôm-  
liken Trechow, Stenhauen, Czarnia vnde Boytin, wedder  
hebben, so schal de Moltzan effte sine eruen Thomas  
vnde Vicke Moltzan effte eren liues eruen thouâren  
toseggen in den vîr hilgen dâgen to Paschen, vnde  
denne vorth tôme nêgestkâmdenn sunte Mertens dâghe,  
schal de Moltzan effte sine eruen Thomas vnde  
Vicke Moltzan effte eren liues eruen berêden vnde  
wol to dancke betâlen an eyneme tzummen to eyner  
tyd veffteynhundert rinsche gulden myt aller bedâgheden  
pacht vnde ploghe to Butzow edder vpp eyner anderen  
legelker stede, wôr dat Thomas vnde Vicke Mol-  
tzan effte eren liues eruen dat êuenst is, vnde wy  
Thomas vnde Vicke Moltzan scholen myt vnsen  
liues eruen vnde Wedeghe Moltzan schal myt sînen  
rechtenn eruenn sodâne vorsegelinge vnde de sânde  
hanth an heyden parten so gentzliken holden, de wile  
wy Thomas vnde Vicke Moltzan myt vnsen liues  
eruen vnde Wedeghe Moltzan myt sînen rechten  
eruen leuet in aller mâthe vnde wise, so de besegelden  
brêue inholden, de vnsen eyn deme andern vorsegelt  
hefft. Vande wêreth ôck dat ick **Thomas Moltzan**  
vnde **Vicke**, myn sône, vorstoruen sunder liues  
eruen, vnde dat denne myne êlike hûsfrouwe in  
deme leuende blêue, we sze denne vth myneme gûde  
hebben wil, de schal er geuen vnde berêden szosz-  
hundert gûde mark lyffghedingk, vnde wôr se denne  
furder mêt recht ane is, dâr schal se vmbedêghedinget  
wesen. Ok bekenne ick **Martich Moltzan** mar-  
schalk, wânafflich to Cummerow, vôr my vnde myne  
rechten eruen vnde vôr alszweme, dat ick myt mynen  
rechten eruen bewille vnde belêue iêgenwardich in  
desseme brêue sodâne vorsegelinge vnde de sânde  
hanth, de **Thomas vnde Vicke Moltzan**, myne  
vedderen, tho Trechow, myt **Wedeghe Mol-**



**tzan**, myneme vedderen, tôme Grubenhagen  
wánafftich, ghemâket vnde sick vnderlanges vorsegelt  
hebben, dat ick dat **Martich Moltzan** vörbenômet  
myt mynen rechten eruen so gherne holden wil in aller  
mâthe, so dat de besegelden brêue an beyden parten  
inholdenn vnde vthwisen, vnde ick **Martich Moltzan**  
vörbenômet vorsegele dat iêgenwardigen vör my vnde  
myne rechten eruen to êneme hôuetmanne likerwisz,  
alse myne vedderen Thomas vnde Vicke Mol-  
tzan dat vorsegelen dat vör sick vnde vör ere liues  
eruen. Wêreth ôck, dat desse brêff wör mede vor-  
sûmet wêre in dichtende edder in scriuende edder dat  
he hole krêghe, dat schal **Wedeghe Moltzan** effte  
sinen eruen to neyneme schâden kâmen vnde vnsz  
vnde vnsen liues eruen to nênene vrâmen kâmen. Alle  
desse inghescreuen stücke vnde articule vnde eyn  
islick by sick lâue wy Thomas vnde Vicke Mol-  
tzan vörscreuen myt vnsen liues eruen **Wedeghe**  
**Moltzan** vörbenômet vnde sinen rechten eruen in  
gûden trûwen vnde lôuen stede vnde vast wol to hol-  
dende sunder alle arghelist. Hir an vnde âuer sint  
ghewesen de êrbârenn vnde wolduchtigenn an beyden  
parten: alse her Clawsz Hane, ritter, to Baszdow, Otte  
Moltke tôme Strituelde, Otte Hane to Basdow, Ewald  
Veregge to Rosseuissse, Diderick vnde Friderick Veregge  
to Wokrente, Ludke Moltke tôme Strituelde, Hinrick  
Moltke thôr Nyenkercken, Jorden Linstow to Bellin  
vnde vele mêr, de lôuen vnde tûges wêrth sinth. Tho  
grôtterme lôuen vnde beter bewâringe hebben wy  
Thomas vnde Vicke Moltzann vörscreuen vnse  
ingesegele vör vns vnde vör vnse liues eruen myt willen  
henget vör dessen brêff vnde wy vörbenômeden dêghe-  
dinges lûde hebben ôck vmme bede willen vnser hôvet-  
lûde vnse ingesegele tho tûge henget vör dessen brêff,  
gheuen vnde screuen tho Butzow na gades bôrth vêr-  
teynhundert iâr dâr na in deme szoszvndeachtigesten  
iâre, an deme myddeweken in deme hilligen pinxsten.



Nach dem Originale, auf Pergament, in einer festen Minuskel, aus dem Guts-Archive von Trechow.

An Pergamentstreifen hängen 12 Siegel: die beiden ersten maltzanschen sind undeutlich und zerbrochen; das dritte ist das Siegel des Marschalls **Hartwig Maltzan**, wie es zur vorhergehenden Urkunde beschrieben ist; die übrigen Siegel der Zeugen in der Reihenfolge, wie sie die Urkunde auführt, sind zum Theil zwar noch in den Schilden erkennbar, aber in den Umschriften undeutlich.

Vgl. die vorhergehende Urkunde.

---

### Nr. DCLXXV.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg setzen sich wegen mehrerer Gerechtsame an den Dörfern Rothspalk, Mamerow, Nigenhagen und Gramzow mit dem Marschall Wedege Maltzan auf Grubenhagen auseinander.*

D. d. Doberan. 1486. Oct. 29.

---

Wy Magnusz vnd Baltzar, gebrödere van gots gnåden hertogen to Mekelenborgh, forsten to Wenden, grauen to Tzwerin, Rostock vnde Stargarde ꝛc. der lande heren bokennen vôr vnsz, vnsze eruen, nakâmelinge vnde susz vôr alsweme åpenbår betûgende in craft dusszes brêues, szo alsze wy denne myth deme duchtigen vnszen marscalke vnde lêuen getrûwen **Wedegen Moltzane** wâneftich thôm Grubenhagen in etliken twistingen, twidrachten vnde vnwyllen gewesen sindt van wegen etliker dorppe, nômlick Rotspalck, Mamerow, Nigenhagen vnde Gramtzow, alle belegen in vnszer vogedye Tetherow, hebben wy vnsz myth deme vpgenanten **Wedegen** van wegen der vôrbenômden dorppere van allen tospråken, scêlingen, twistingen vnde vnwyllen, nictes

vthgenâmen, thôm gantzen ende, deger, vull vnde all  
 gesleten, voreynigeth vnde vordrâgen in dusszer hîr  
 nach gescreuen wysze, dath wy scollen hebben be-  
 holden vnde gebrûken im dorppe to Rotspalke alle  
 hundekorne vnde bède, de de Flotowen dâran vor-  
 meynen to hebbende vnde anders nicht, dâr entiegen  
**Wedege Molthan** erflick scall hebben, brûken vnde  
 beholden in deme sulsten dorppe alle gerichte, hôgest  
 vnde sydest, an handt vnde halsz, dinst vnde pachte,  
 vnde allent wes am sydesten hôren mach, nach lûde  
 vnde vthwisinge etliker versegelden brêue, de he vnsz  
 dârvp heft getôget vnde leszen lâten. Forder scolle  
 wy vpgnanten heren vnde forsten hebben vnde beholden  
 dath hôgeste âuer dath gantze dorp tôm Nigenhagen  
 an syneme andeyll, dâr **Wedego** sick nighes an to-  
 theen este gebrûken scall, sunderen beholt **Wedego**  
 dâr entiegen in deme suluen dorppe tôme Nigenhagen  
 dath sydeste gerichte, dinst vnde pachte vnd wes tôm  
 sydesten togehôrdt in den hâuen vnde hôuen, der he  
 sick erfliken totôch, benômliken de nu bûwen vnde  
 bewânen Wedege Molre eyne hôue, Hermen Radhan  
 eyne halue hôue, Hinrick Croger eyne halue hôue, olde  
 Peter Gylow anderhalue hôue, Hinrick Vicke eine hôue,  
 Bruckman eyne vêrndel vnde iunge Peter Gylow eyne  
 hôue. Ock scolle wy deszgeliken hebben vnde beholden  
 hôgeste gerichte, bède vnde hundekorne âuer dath  
 gantze dorp to Mammerow, nighes vtgenâmen, dâr  
**Wedego** vîrgnante ôck dath sydeste gerichte, pachte  
 vnd dinst, wesz szo tôme sydesten hôren mach, to  
 sinem andell ane beholth âuer de achtehaluen bède-  
 hôuen, de besyten vnd bûwen dessze nachgescreuen:  
 Masz Berndes twê hôuen, Hansz Vridach anderthalue  
 hôue, Peter Boldewan twê hôuen, Clawesz Fridach  
 twê hôuen, Clawesz Wargentin eyne kâte myth sinen  
 kâtenacker, Hansz Specht eyne kâte myt sinen kâten-  
 acker vnde eyn kâtenstede, de nu Hinrick Fridach bû-  
 weth heft, dâr to der vîr vrien hâuehôuen, de nu bûweth

Hinrick Fridach, myth den hâuehôuen, de Hinrick Fridach plach to bûwende. Ffordermêr scolle wy heren vôrbnômdt ôck beholden, hebben vnd gebrûken dath hôgeste âuer dath gantze dorpp Grantzow vnn̄ besunderen âuer vyf hôuen vnd drê kâten, de Lutke Moltzan zeliger van den Berckhanen gekoft hadde, nach vtwisinge eynes vorszegelden brêues vnsz dâr up getôget vnd leszen lâten, vnd wesz denne de sulste brêf vthwyszet, bâuen dath hôgeste der vôrberûrden vyf hôuen vnd drê kâten, dat schall **Medego** im sulsten dorpe beholden, gebrûken, hebben vnd besitten, alsz achte bûrhôuen, de denne bûwen vnd bositten Wydeman myt twên hôuen, Hinrick Soltzke twê hôuen, Bulle eyne hôue, Clawesz Jenderg eyne halue hôue, Tengel twê hôuen, myt den vyf vrien hôuen, de denne **Moltzan** togehôren, de denne bûwen Clawesz Vosz drê hôuen vnd Hinrick Vosz twê hôuen, wo vôrberûrth, in welkeren vôrscreuen gûderen wy êrgnanten heren edder vnsze eruen **Medegen Moltzanen** edder sinen eruen neyne bewêringe dôn wyllen este scollen, in craft vnd macht dusses brêues. Hir by an vnd âuer sinth gewesen vnd hebben mede gedêdinget de werdigen vnd duchtigen vnsze rede vnd liuen getruwen: er Johan Thun prawest to Rene, Enwalt, Diderick vnd Fredderick veddern vnd brûdere gnant de Viereggen geseten to Rosszeuitze vnd Wokrente vnd vele mer der vnsern. To ôrkunde hebbe wy êrgnanten heren myt wyllen vnd wytscoep vnsze ingesegele hêten hengen bonedden an dussem briue, gedêdinget vnd screuen to Dobberan nach Christi gebôrdt vnszes heren vyerteynhunderth iâr dâr na in dem sosz vnd achtigsten, am sondâge nach Simonis et Jude :c.

Nach mehreren alten Abschriften aus dem 16. Jahrhundert im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. Urk. vom 26. Febr. 1471 und 5. Febr. 1472.

## Nr. DCLXXVI.

*Jaspar und Andreas Weltzin auf Weisin verkaufen an den Marschall Wedege Moltzan auf Grubenhagen das Dorf Brütz bei Goldberg mit der halben Mühle zu Distelow.*

D. d. Grubenhagen. 1486. Nov. 11.

Wy Jaspar vnde Drewes, brödere, hêten de Weltzin, Hinrick Weltzins zônes zeliger dachtnisse, wânhafftich to Weyszin, bekennen vnde betûghen âpenbâre in des-  
 seme brêffe vôr vns vnde vôr vnse rechten eruen vnde  
 vôr vnse nâkâmelinghen vnde ôck vôr alle de iênen,  
 de dessen brêff zeen edder hôren lesen, ze zîn geistlik  
 edder werlik, dat wy mit wolbedachtem môde vnde na  
 råde vnser frunde zameliken hebben vorkoft vnde iêghen-  
 wardighen vorkôpen in macht vnde kraft desses brêffes  
 tho ênen êwighen erffliken kôpe deme êrbâren  
 vnde wolduchtigen **Wedeghe Moltzan**, mar-  
 schalke, erffzethen tôm Grubenhaghen, Llu-  
 deke Moltzans zône zeliger dachtnisse, vnde  
 zinen rechten eruen vnse dorp tho Bruseuittze mit  
 deme kercklêne, dat vnse vâder zeliger dachtnisse vnde  
 wii nâ rouweliken vnde vredeszâm bewânet vnde be-  
 szeten hebben, vôr eyn brûkelick erue, mit der haluen  
 môllen tho Dystelouw, mit ynvlôte, mit vthulôte, mit  
 thowegen, mit affweghen, zo alsze licht yn allen eren  
 enden vnde schêden, mit holten, mit brôken, mit mô-  
 ren, mit wâteren, mit weiden vnde mit allen eren tobe-  
 hôringhen vnde mit deme gantzen holte, dat to deme  
 dorpe Bruseuittze belegen is, zo dat wint berôget, in  
 allen zinen enden vnde schêden, vôr veerteynhundert  
 volwichtige rynesche ghulden, de vns **Wedeghe  
 Moltzan** vôrbenômet wol berêdet vnde betâlet heft.

— — — — —  
 — — — — —



— — — — —  
 Alle desse vøre vnde nâ ingescreuene stücke vnde articule van worden to worden vnde eyn iszlick by zick lāue wy Jasper vnde Drewes vōrscreuen vōr vns vnde vōr vnse rechten eruen vnde vōr vnse nakāmelighen **Wiedeghe Moltane** vōrscreuen vnde zinen rechten eruen stede vnde vast wol to holdende, vnde tho trūwer hant deme êrbāren vnde wolduchtighen **Martich Moltan**, marsschalk, erffzeten tho Kummerouw, vnde zinen rechten eruen in gūden trūwen ghelōuen, szunder alle argelist vnde quāde nighe invyndyngē, dār me dessem brêff mede krenken mochte amme dēle effte amme ghantzen. Hîr ane vnde ôuer zint gheweszt de êrbāren vnde wolduchtighen also Lludeke Moltke tōm Striduelde, Jachim Below tho Nossentyn, Jachim Wynteruelth tho Wanghelyn, Jorden Lynstouw to Belyn, Henningk Bere vnde her Otthe Reme, vicarius tōme Grubenhaghen, vnde mēr duchtigher lūde lōues vnde thūghes werdich. Tho grōterme lōuen vnde bekantnyssē der wārheit hebbe wy Jasper vnde Drewes Weltzine vōrscreuen vnse ingesegele vōr vns vnde vōr vnse rechten eruen vnde vōr vnse nakāmelinghe mit willen henghet vōr dessen brêff vnde wy vōrbenōmeden thūgeszlūde hebben ôck vmme bede willen vnser hōuethlūde vnse ingesegele tho thūge mit willen henget vōr dessen brêff, de gheuen vnde screuen ys thōm Grubenhaghen, na gades bōrt veerteynhundert iār dār na yn deme soz vnde achtentigestem iāre, in deme dāghe Martini des hilgen bisschoppes.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer festen Minuskel, im grossherzogl. meklenburgischen Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. An Pergamentstreifen hangen 8 Siegel:

1) mit einem Schilde mit dem etwas undeutlichen weltzinschen Wappen und der Umschrift:

..iasp.. w....in.

2) ein gleiches Siegel mit der Umschrift:

— — in.



3) mit dem moltkeschen Schilde und Helme, mit der Umschrift:

**s'. Iutk. moltke.**

4) mit einem undeutlichen Schilde und der Umschrift:

**S'. IOhā . . . . . TIN.**

5) mit einem Agnus dei, wie es scheint, sicher dem Brustbilde eines Heiligen, und der Umschrift:

**hinrick . . . . . v. ghede.**

An dem Pergamentstreifen dieses Siegels hängt ein Transfix folgenden Inhalts:

Ick Jasper Weltzyn bekenne vnde betuge apenbar, dat ick hebbe anfallen den werdigen her Hinrick Vagede kerckherenn tome Grubenhagen, dat he vmme myner bode willen mochte szyn ingeszegel mede to tuge hengen vor dessen breff in Jochim Wynterfeldes stede, deme he denner szo gerne daen hefft.

6) mit einem quer getheilten Schilde und der Umschrift:

**iorden . linstow.**

7) mit einem rechts aufspringenden Bären im Schilde und der Umschrift:

**s. henning. bere.**

8) mit undeutlichen Schildzeichen und der Umschrift:

**⊗ ⊗ ⊗ s' ⊗ dūi ⊗ ottonis ⊗ remen.**

Vgl. die Urkunde vom 12. Nov. 1486 und über die Einziehung des Gutes das Zeugenverhör zum J. (1491) und über die Abtretung desselben die Urk. vom 1. Jan. 1492.

## Nr. DCLXXVII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg belehnen ihren Marschall und Rath Wedege Maltzan auf Grubenhagen mit dem von den Brüdern Jaspar und Andreas Weltzin erkauften Gute Brütz.*

D. d. Güstrow. 1486. Nov. 12.

Wy Magnus vnde Baltazar gebrüdere van gadesgnāden hertogen to Mekelenborch, fursten to Wenden,

gräuen to Zwerin, Rostog vnde Stargarde 2c. der lande heren, bekennen iêgenwardigen vôr vns, vnse eruen vnde nakômelingē, dat vôr vns gekâmen sîndt de duchtigen vnnse liuen getrûwen Jaspar vnde Drews gnandt de Weltzine vnde hebben erffliken vôr vns vorlâthen dat dorp vnde gûdt Bruseuitze mit aller tobehôringe, freyheidt, herlicheit vnnde rechticheit, so id an sinen enden belegen is vnde so quîdt vnnde fry, also sy idt beseten vnnde deme duchtigen vnsem marschalke, råde vnde liuen getrûwen **Medege Moltzane** geseten thom Grubenhagen verkofft hebben, nach lûde des kôpbrîues dâr âner gegeuen, hebben vns forder flitigen angefallen vnnde gebeden, sodâne gûdt vnde dorp, vôr vns vorlâthen, deme gnanten **Medege Moltzane** vnnnd sinen eruen erffliken vorlehenen muchten, hebben wy angesên erer alle trûwe dînste vns vnnde vnnser herschop gedahn, lehenen iêgenwardigen sodâne gûdt mit aller tobehôringe, fryheidt vnnde gerechticheit, so de Weltzine idt quîtest vnnde frygest beseten hebben, nichts vthgenâmen, deme êrgnanten vnnserm marschalke **Medego Moltzane** vnnde sinen eruen erffliken to besittende in crafft vnde macht dusses brîues. To ôrkunde hebben wy vnse ingesegele heiten hengen benedden an dussem brîue, de gegeuen is to Gustrow na Christi vnnses heren gebôrt viertein-hundert dârnah im sosz vnde achtigesten iâren, am sonndâge nah Martini.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer festen Minuskel.

Die beiden Siegel, welche an Pergamentstreifen hingen, sind abgerissen, und die Urkunde hat mitten durch die Schrift zwei Schnitte. Dies bezeichnet ohne Zweifel die Vernichtung des Lehnbriefes, welcher mit dem oben mitgetheilten Kaufcontracte vom 11. Nov. 1486 wohl hat zurückgegeben werden müssen, als die Güter eingezogen und abgetreten wurden; vgl. die Urkunden vom 11. Nov. 1486, von (1491) und vom 1. Jan. 1492. Hierauf beziehen sich denn auch wohl die Registraturen der fürstlichen Canzlei: auf dem umgeschlagenen Rande: „Gustrow vogedie“, und auf der Rückseite: „Item de breue vppe Bruseuitze vnnde „Glasow cum registris pactuum.“

## Nr. DCLXXVIII.

*Der Bischof Conrad von Schwerin bestätigt die Vereinigung der Vettern Wedege Maltzan zu Grubenhagen und Thomas Maltzan zu Trechow über die gesammte Hand für ihre im Stifte Schwerin belegenen Güter.*

D. d. Bützow. 1487. Jan. 6.

Wy Conradus vann godes gnâden biscopp to Zwerin bekennen vnde betûghen âpenbâre in desseme vnszeme brêue vôr vnns, vnsze nakômelinghe vnnde vôr vnsze cappittell, dat vôr vns sint geweset de êrbârenn vnnde wolduchtighen **Wedege Moltzan**, marschalk, wônastich tôme Grubenhagen, vnde **Thomas Moltzann** vnnde **Vicke**, syn sône, wônastich to Trechowe, myt erenn frunden hîr nâscreuen, vnde hebben vns berichtet vnde vpgedecket, wo **Wedege Moltzan** vnde **Thomas Moltzan** vnde **Vicke**, sîn sône, vôrbenômet hebben gemâket de sâmede hanth âuer ere gûdere alle belegghen in deme stichte to Zwerin, na lûde erer vorsegelden brêuen, de eyn deme anderen vorsegelt heft, vnde hebben vns myt eren vrunden angeuallen vnde bedenn, wy sodâne sâmede hanth mochten bewillen vnde belêuen vnde en sodâne gûdere vorlîgen vnnde vorlênen, dâr wy denne myt vnszeme capittel vmmme gesprâken vnnde gerâdeth hebben vnnde synt sodâns gantzliken inuollich geuorden vnde vorlêne en sodâne gûdere belegghen in deme stichte to Zwerin, na lûde vnde inholde erer vorsegelden breuen, in macht vnde krafft desses vnnes brêues vôr vns, vnse nakômelinghe vnde vôr vnse capittel in vuller macht, also leens recht is. Hîr an vnde âuer synt gewesen de êrbâren vnde wolduchtigen, also Ewalt Veregge to Rosseuise, Diderick vnnde Ffrederick Vereggen to Wokrente, Jorden

Linstowe to Bellin vnde Hinrick Moltke tor Nigenkerken vnde mêr êrbâr lûde lôuen werdich. Vnde wy Conradus bisscopp to Zwerin vôrbenômet hebben des to mêrer bekantnisse vnse ingesegel, vôr vns, vnse nakômelinghe, vnde vnnsze werdighe capittell van Zwerin er ingeseghell myt witschopp vnde willen henghet vnde henghen lâten vôr vnde an dessen brêff, gheuen vnde ghescreuen to Butzow na godes bôrth veerteynhundert iâr dâr na in deme sôuenvndeachtigsten iâre, amme dâghe der hillighen drier kôninghe.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer kleinen, festen Minuskel, aus dem Guts-Archiv von Trechow. An Pergamentstreifen hangen zwei Siegel:

1) das kleinere Siegel des Bischofs Conrad, beschrieben in Jahrb. VIII, S. 26—27.

2) das kleinere Siegel des Dom-Capitels, beschrieben und abgebildet in Jahrb. VIII, S. 30, II, 1, und Tab. II, Fig. 3.

### Nr. DCLXXIX.

*Der Marschall Wedege Moltzan auf Grubenhagen kämpft in dem Gefechte bei Pankelom gegen die Rostocker.*

1487. Aug. 24.

Sagt Zeuge, ehr habe von seinen Eltern vnd andern altten Leutten wol gehört, dass **Wedige Moltzan** der Elter in der fürstlichen Vehde vor Rostock als Marschalk den Banner gefürtt — — — vnd ihme ein Gaull vnder dem Leibe gehesset vnd erstochen, vnd dass er einen diener N. Kluth genannt bei sich gehabt, der den Banner, wie Moltzan auff der Erden gelegen, aufgehoben, von seinem Pferde gestigen vnd

seinen Junker wieder darauf gesetzt. Darfür hette **Medige Moltzan** demselben Knechte einen Krugk im Dorff Lüttken Lukow Zeit seines Lebendes queitt vnd frei ingegeben, vnd Zeuge hat denselben Kluth wol gekant.

Nach mehrerer Zeugen Aussage in den grossherzogl. meklenb. Archiv - Acten des Streites über das wendische Marschallamt zwischen den Maltzan vnd den von Lewetzow aus dem J. 1576. — Vgl. das Zeugenverhör zum J. (1490). Nach der rostocker Chronik ward eine Rönnefahne von den Rostockern erbeutet, also nicht das Landesbanner. Otto Hahn auf Basedow, ein von der Lübe und ein Bassewitz wurden in der Schlacht gefangen.

---

Nr. DCLXXX.

*Die Brüder Bernd Maltzan, Ritter, und Lüdeke Maltzan theilen sich erblich in die Schlösser Wolde und Osten, so dass Bernd Wolde, Lüdeke Osten erhält, ihrem Bruder Otto aber dessen Rechte an Wolde und Osten versichert werden, Bernd jedoch seinem Bruder Lüdeke 1400 rheinische Goldgulden zahlen soll,*

d. d. 1487. Aug. 30,

*worauf Bernd bekennt, dass er seinem Bruder Lüdeke noch 200 rhein. Goldgulden schuldig sei.*

D. d. Neubrandenburg. 1488. Nov. 11.

---

In gottes nahmen Amen. In den iären vnser henn Jesu Christi, dō me schrēft tūsent vēr hundred dār na am sōuenvndachtengesten iār, des dunredāgs nach sunte Bartolomeus tāge, hebbe wy her **Bernt Moltzan**, ritter, vnd **Lutke Moltzan**, bröder, entwey ge-



settet vnd erfflichenn geteilt vnsze wânunge alsze den Wolt vnde de Osthén mit thodát, na råde vnser frunde, alse benômlick erbârn vnd wolduchtigen her Charstens Flemunge, ritter, erffmarschalck des landes tho Pommern, olde **Lutke Moltzan**, erffmarschalcks des landes zo Stettin, Henninck Linstede erffsetten thôm Hagen, Henninck Vosz erffsetten thôm Lindenbarg, Hinrick Flemínck, Oldewich Schwerine erffsetten thôm Hagen vnd her Nicolaus Hasse, karckhere tho Tangelin, in dessen nageschreue ne wyszen, dat ick her **Bernt Moltzan** ritter mynem brôder **Ludeke Moltzan** hebbe den kôer lâthen vmme beide wânungen, so hebbe ick **Ludeke Moltzan** kârhen tho der Osthén, de my mîn brôder her **Bernth Moltzan** ritter hefft verlâthen vnd tēgenwertigen verleth by my vnd minen eruen erfflick tho bliuende mit sodānem acker, holtinge, wische vnd viszkerin, so hîr tho bolegen isz, nichts mit vthgenahmen, mit der mōllen tho Roidin vnd halue veltmarcke tho Karyn, mit deme holte, mit allen sinen scheiden vnd enden schall thôr Osten bliuen, vnd de halue veltmarck tho Gutzschow schall by dem Wolde bliuen mitt acker, mit holte vnd mit alle sinen scheiden vnnnd enden. Wêreth ôck dat die êne veltmarck mehre hōuen hette oft mehr zeinsze gēue, wen die andere, dâr schal me so vel an dat ander parth in wōsten hōuen tholeggen, so dat idt lick warth. Ock schollenn alle dorpe, de to der Osthén thobelegen sint, by der Osten blyuen, myt pachte, dînste vnd aller herlicheit, vp êne reckenschop, so dat wy an bēden parten schollen ryden in de dorpe tho der Osthén vnnnd thôm Wolde thobelegen sinth, vnd alle pacht, hōuen vnd tinse beschreuen nehmen vnd dat auer wegen, oft tho der Osthén mēr tho belegen ysz, wen thôm Wolde, edder thôm Wolde mēr, wen tho der Osthén: szo schal me so vele nemen vonn der Osten vnd leggen thōme Wolde oder vom Wolde szo vele nehmen vnd leggen thôr Osten, dat idt lyck werth, dat dâr nēgest tho bolegen

isz, vnd dat veldt thôme Hagenn mit holte, mit wiszken, mit kallick, ersze, mit allen enden vnd scheiden schal blyuen vnser beider sâmelick. Vnd de Tesleueske Mölle schall blyuen by dem Wolde vnd schall dâruôr na antal szo vele wedder an korn pacht leggen thôr Osthen, dat idt lyck werth, furder dat gût entwey tho settende, schwack tēgen schwack, wüste tēgen wüste, wisse tēgen wisse, lick entwey tho settende. Wêret ôck sâcke, dat vnser eyenn ofte vnse eruen der Osten ofte des Woldes bedarfften in synen nôden, schall em de Osten ofte de Wolt sine âpene borch syn vp syn êgene kost vnd tēringe, szo verne alsze dat de ehne âuer den andern rechts mechtich ysz. Ock schollen vnsze marschalkamt vnentwerth vnd [vn?]gedêlet weszen vnsz vnd vnszen eruen. Ock wêrhet wy in vnsen gûtenn gûth vthstânde hetten, dat sy thôm Wolde oder thôr Osten, dat scholle wy sâmelicken quiten, also dat eyn iêder parth lôszkricht. Ock ofte wy wesz hedden in vnsen gûdern, dat vns angesprôken wurde thôme Wolde oft tho Osthen thobolegen, scholle wy sâmelicken drâgen, vnd vnsz derwegene wesz affginge, schall vnsz sâmelicken affgân, vnd wat kost vnd tēringe dârauf kompt, scholle wy sâmentlicken drâgen; welkerem dat affgeit, schal de ander em de helffte wedder geuen. Ock ofte wes vorgeten wehre an dorperen oft an gûdern, schall êneme êchlicken vnschedelich wesen, men all lick tho makende. Vortmer schall ick her **Beruth Moltzan** ritter erffzeten thôm Wolde geuen mînem brôder **Ludeke Moltzane** erffseten thôr Osthen XIII hundert gulden rînsck an eynem summen nu am nêgestkômende sunte Martens tâge vort âuer ein iâr vôr de betêrung des Woldes, vnd bin ick her **Berndt** êrbenômet mynem brôder **Ludeke Moltzan** szodâne gelt lenger schuldich mit synem willen, szo schal ick se em vorrenthen, VIII gulden vôr hundert. Farder alle pacht, tinse vnd korne von dessem iâr scholle wy sâmelicken bôrhen von beiden

wânungen, vnd dâr vnsze knechte to schicken vnd vns dâr sâmelicken rekenschop aff dôn lâthen. Ock behelt vnsze brôder **Otthe Moltzan** syn andêll an der Osten vnd an deme Wolde, wesz em êgenen [mach]. Des tho erkantnisse hebbe wy desser schriffte twê all eins lûdende de êne vth der andern geschmeden.

Ich **Bernth Moltzan**, ritter, erffmarschalck in dem lande tho Stettin, bekenne vnnnd betûge vôr alszweme, dat ick schuldich bin myneme brôderhe **Lutke Moltzane** zwêhundert rînszke gulden, welkere twêhundert rînszke gulden lâue ick her **Berndt Moltzan** ritter deme gnanten mynem brôder **Lutke Moltzan** thôr nôge vul vnd al wol tho betâlende vp Martini nêgestkâmende. Des tho vrkunde vnnnd mehrer tûchnisz mit mynem ingesegel vorsegelt. Datum Brandenburg anno domini LXXXVIII, am dâge Martini des hilligenn bishops.

Nach einer im J. 1529 zu den Reichskammergerichts-Acten gebrachten Abschrift, aus dem Archive zu Stettin.

Die Urkunde fehlt im grossherzogl. mecklenburgischen Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin und war bisher nicht bekannt, wenn auch der Inhalt derselben (vgl. Evers Genealog. histor. Darstellg. S. 67 flgd.), indem Lüdeke Maltzan, der Enkel des in der vorstehenden Urkunde genannten Lüdeke Maltzan d. j. auf Osten, in 2 an den Herzog Ulrich gerichteten Gesuchen wegen der Feldmark Goddin, d. d. Schorssow 31. August 1576 und 22. August 1577, sagt:

„Ob wol nicht allein mein seliger grossvater auch  
 „Lutke Moltzan genant vnnnd der itzigen Moltzane  
 „zu Pentzlin gross vnd eltervater herr Berndt Moltzane,  
 „wie sie der guter zur Osten vnnnd  
 „Wolde vorglechet vnnnd sich darin getheilet etc.“

## Nr. DCLXXXI.

*Das Kloster Ivenack verkauft seiner Aebtissin Adelheid Maltzan eine sundische Mark jährlicher Hebung zur Unterhaltung eines ewigen Lichtes, welches diese in dem Kloster gestiftet hat.*

D. d. Ivenack. 1488. März 20.

Wy Michael Wegher prouest, Katherina Drake priorissa vnde de gantze conuent to Iuenacke bokennen vnde bethügen åpenbår, dat **Alheid Moltzans** nu tår tid vnse lêue abtissa vnseme prouest vórbenómet vorantwerdet hefft XXV sundessche mark, tår nôge wolbethált, vnde dat upgenante gelt vort angelecht, tho vnser godeshûs from gekêrth is: vór desse upgenanten XXV sundeschen mark hebbe wy vnser lêuen upgenanten abtissen to êneme êwigen kôppe sunder wedderseggent vorkoft (hebben) alle iår êne sundesche mark ingeldes to êneme êwigen lichte to trôste erer vnnde allen cristen szêlen, vnde weme dat licht van tiden to tiden to holdende bevôlen wert, deme schal vnse prouest este vorweser to êwigen tiden alle iår êne sundesche mark geuen sunder alle wedderseggent. To grôtter bekantnisse vnde mêrer wårheyt hebbe ick vórbenómed Michael Wegher myn ingeseghel myt gûden willen hengeth an dessen vnser åpen briff. Geschên vnde gescreuen to Iuenacke na der bórth Cristi vnser heren M° CCCC° LXXXVIII, am donredåge na Letare.

Nach dem Originale in einer kleinen, unregelmässigen und flüchtigen Minuskel. An Pergamentstreifen hangen die beiden Siegel: des Propstes und des Convents, in grünem Wachs

1) ein kleines, rundes Siegel, mit einem Schilde, auf welchem ein Gatter, wie im v. Iewetzowschen Wappen, zu stehen scheint, sonst undeutlich;

2) ein grosses, rundes Siegel mit einem zwischen Rosen und Lilien unter Sonne, Mond und Sternen sitzenden Marienbilde mit dem Christkinde auf dem Arme, mit der Inschrift:

✠ S' . SANCTA . MARIA . INIUVANTA

Vgl. Urk. vom 18. Oct. 1484.



## Nr. DCLXXXII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar setzen ihrem Rath Wedege Maltzan eine Frist zur Beibringung von Beweisen für die ihm zustehende Führung des Marschallamtes im Lande Wenden, welches zwischen ihm und den Levetzow streitig geworden ist.*

D. d. Güstrow. 1488. Mai 2.

Wy Magnus vnd Balthasar gebrödere van gades gnâden hertogen tho Meckelnborch, forsten tho Wenden, grauen to Schwerin, Rostock vnd Stargarde ꝛc. der lande herren bekennen mit diesem vnsem gâgenwerdigen brêue vôr vns, de vnser vnde sust vôr alleswehme, alsden in vörtiden de duchtigen, vnse lêuen getreuwen Gunter, Achim vnd Jacob, brödere vnd vederen, genant de Leuezowen vns getôget hebben einen versegelden breeff êrmâls vann vnsern vôrfairen herrn Laurentzen vnd Johan gebrôderen herrn tho Werle vorsegelt vp dat marschalckampt vnser landes tho Wenden, dâr den susz lange de duchtige vnse râth vnd lêue getreuwe **Wedege Maltzan** vnd sîn vâder seliger bewerringe inne gedân heft vnd na menigerlei besôkinge fruntlicker vnd rechtlicker dâge vnd inr lâsten dato disses brêues dârtho gelecht, dat de genante **Wedege** sine bewisinge vôr vns vnde vnseren rederen tôgen scholde, dâr he sodâne ampt mede beschermen wolde, des he noch thôr tîdt nicht fûrgebracht heft, vnd doch nhu tho âuerflôdiger bescherminge sines rechtes, vp dat wy nêmande vervnrechtên, vnd ôck vmb vôrbede willen vnser redere, deme êrgenanten **Wedegen** gegonnet vnd gegeuen hebben eine lengere frist, so wy eme des vorschreuen hebben, benômeliken twuschen dit vnd dem nêgsten mândâge in den pingsten nêgstvolgende, dâr he den in middeltîden sîn bewisz,



dâr he dat marschalkambt mede beschermen will, vôr vns in vnser stadt Nienbrandenborch bringen schall, wêret den sâke, **Wedege** êrgenant sollik bewîsz dâr thôr stede vns nicht tôgede, willen wy vnser vorschreuen vôrfairen segele vnd brêue vns getôget nicht vnduchtich mâken, sondern by macht erholden, in kraft vnd macht dissés brêues. Hîr by an vnd âuer sindt gewesen de gestrengen vnde duchtigen vnse redere vnd lêue getrewen er Nicolaus Hane, er Hinrick van der Luhe, er Mathias van Bulow, er Heinrich van Plesse, riddere, Johannes Sperling, Siuerdt von Ortzen vnd mehr der vnsen. Des thôr witlicheit bebben wy vnse ingesegel hêten hengen benedden an dissén brêff, die gegeuen is tho Gustrow am frîdâge na Philippi et Jacobi, na Cristi gebôrt dûsent vêrhundert dâr na im acht vnd achtigsten iâre.

Nach einer beglaubigten Abschrift im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. zur Urk. II, Nr. 297, S. 254 flgd.

### Nr. DCLXXXIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg fordern von Bernd und Lütke d. ä. auf Wolde die Bezahlung der Bede von ihren Gütern in den Vogteien Penzlin und Stavenhagen und er bieten sich zur Auszahlung des Geldes für die von den Wosten heimgefallenen Güter.*

D. d. Schwerin. 1489. Jan. 3.

Magnus vnde Baltasar gebrôdere van gades gnâden hertogen to Mekelnborg ꝛc. Vnnszen gunstigen grûd touôrnnē. Gestrenge vnde wolduchtigen, luenn getrûwenn. Wy boghêren van iw, gy vns iuwe hôuen

lâthenn bescriuenn vnde vns vnnd vnseme vagede desuluen in êneme register ôuersenden, vnde ôck mit den iuwen vorfôgenn, de in der vogedie to Pentzelin boseten sindt, sodâne bêde deme vogede dârsulues ôuerantwerdet môge werden vnde de iuwenn in vnser vogedie tôme Stauenhagene wânaftich sulke bêde heren Michael Weyer schikken. Wêret deme so nicht schêge, willenn wy dârumme lâthen panden. So wy iw ôck êrmâlsz gescreuen hebbenn der gûder haluen van der Wosten, dâr wy dat gelt vp liggende hebben vnde ôuerbâdich sint vth to geuende, des gy denne nicht bôren willenn, boghêren noch derhaluen van iw mit gantzeme touorlâte, sodâne gelt van vns bôren vnde iw dârane richtich holden; wêret zâke gy deme so nicht dachten to dônde, willenn wy vns an sodâne gûder holden. Dâr gy iw môgen wêten na to richtende. Datum Zwerin amme sonâuende na circumcissionis domini anno 2c. LXXXIX.

Den gestrengen vnde wolduchtigen vnszen lêuen getrûwen er **Berndt** ritter vnde **Ludken** deme oldir gehêten de **Moltzane** tome Wolde.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburgischen Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

---

Nr. DCLXXXIV.

*Die Vettern Lüdeke Maltzan d. ä. und der Ritter Berend, beide auf Wolde, vergleichen sich wegen des Baues eines Hauses auf der Vorburg zu Wolde.*

D. d. 1489. Mai 27.

---

Nha der bôrth Christi dûsent ve<sup>r</sup>rhundert imme LXXXIX iâre, des mândâghes vôr Philippi et Jacobi,

sindt de **Moltjane** tôme Wolde, **Ludtke** de older vnde er **Berndt**, vedderen, eyns geworden van des hûses haluen, dat Ludtke búwet vppe der vórborgh, nha der mâthen, alse se ghemeten hebben, dâr se sick ahn beyden parten nicht vmme vordregen können, dat er Berndt meynth, dat de III bundt van deme hûsze kâmen vppe dat syne tho stânde: vor de III bundt scal er Berndt deme tymmermanne vorlônen vnde richten lâten vnde ôck de mûre mûren lâten, dâr de III bundt kâmen vpp tho stânde, so hôch alse desz nôdt ysz vppe der vórbenômeden beyden vedderen vrundt derkantenisze, wo se de dâr vmme entscheydende werden, dâr ehn islik recht tho hefft. Effft er Berndt de III bundt thogerichtet worden, so scal he synen vedderen Ludtken vórbenômet vór de kost vnde holt to uôrende nha deme ahntâle szo vele dho<sup>e</sup>n, alsze erer beyden vrunden derkennen kônen; des suluen gheliken effft Ludtken vórbenômet szodâne III bundt togerichtet worden, schal he er Bernde vór sodâne mûrent vnde deme tymmermanne lônent ôck wedder gheuen na der suluen vrundt derkanttenisze. Hyr vpp sindt de vórbenômeden vedderen eynes dâges eyns ghe worden, dâr sze erer beyder vrundt to hebben wyllen, des sondâges in den pinxsten tôme Wolde tór stede to wesende vnde des mândâghes myt eren beyden vrunden szodâns vorhandelen. Des to tûghe vnde mhêr bowysinghe synt desser scedelen eyns lûdes twê ênhe vthe der anderen gesneden.

Nach dem Originale, auf Papier, in einer kleinen cursivischen Minuskel, im Stadt-Archive zu Rostock.

## Nr. DCLXXXV.

*Der Marschall Wedege Moltzan zu Grubenhagen  
verpfändet an Thomas Moltzan zu Trechow  
seine Besitzungen zu Deutsch-Trechow.*

D. d. 1489. Dec. 8.

Ick **Wedeke Moltzann**, marschalk, wānaff-  
tich tōme Grubenhagenn, bekenne vnde betūghe  
ōpenbāre in desseme brēue vōr my vnde myne rechten  
eruen vnde vōr mynen nakāmelingen vnde vōr alsz-  
weme, dy dessen brēff seen edder hōren leszen, dat ick  
myt mynen rechten eruen vorpandett vnde vorsettet  
hebbe vnde iēgenwardigen vorpande vnde vorsette deme  
ērbārn vnde wollduchtigen **Thomas Moltzan**,  
wānafftich tho Trechouw, vnde synen lyues  
eruen all myn gūdt, datt ick vnde myne eruen hebben  
tho Dudeschen Trechouw an den hā<sup>e</sup>uen vnde hō<sup>e</sup>uen,  
de nu bewānen vnde būwen, also: in Schomakers hāue  
vnde hōuen teyn lubessche marck pachtt, eyne sundes-  
sche marck vōr eyn swyn, eyn rôeckhō<sup>e</sup>nn, an Henningk  
Vustes hāue vnde hōuen vyff drommet vnde veerde-  
haluen schepell hardes kornes, teyn sundesche schil-  
linghe vōr eyn swyn, eyn rôckhōn vnde veer drommet  
hāuer āne twē schepell, an Clawes Kaeckes hāue vnde  
hōuen veer drommet vnde negen schepell hardes kornes,  
eyn sundesche marck vōr eyn swyn, eyn rô<sup>e</sup>ckhōn vnde  
drē drommet hāuern, an Gercke Klinckemansz hāue  
vnde hōuen veer drommet āne eynen haluen schepell  
hardes kornes, twyntich lubesche schillinge vōr āuer-  
landtt, twelff lubesche schillinge vōr eynen kāten, XII  
witte vōr eyn swyn, eyn rô<sup>e</sup>ckhōn vnde druddehalff  
drommet hāuer, an der hāue vnde hōuen, de nu be-  
wāntt vnde būweth Michil vamme Hagen vyff lubesche  
marck pachtt, VIII witte vōr eyn la<sup>e</sup>mm vnde eyn rôck-  
hō<sup>e</sup>nn, an Steffen Toppes hāue vnde hōuen XIX schepell  
hardes kornes, VIII sundesche schillinge vōr eyn swyn,

VIII lubesche schillinge vôr âuerlandtt, eyn rôckhôn, eyn dromet hâuer: vann desser pacht krygen de dhômheren tho Butzouw aff II lubesche marck; an Hermen Pantzen hâue vnde hôuen, IX schepel vnde veer drommett hardes kornes, I sundesche marck vôr I swîn, I rôckhôn vnde III drommett hâuer, an Hans Vyschers kâthe vnde acker II schepell hâuer, I schepell gersten, IX hônre vnde I rôeckô<sup>n</sup>, an Hans Kakes kâthe vnde acker III schepel hardes kornes, XXVII hônre vnde III schepel hâuer. Vôr dyt vôrscruen gûdtt hefft my **Thomas Moltzan** borêth vnde botâlett dûsentt rînsche guldenn êr mâkinge desses brêues, de ick **Wedeghe Moltzann** gekêreth hebbe in mynen vnde myner eruen nûdtt. Dusse vôrscruen bôringhe tho Dudeschen Trechouw, alse vôrbenômiett ys, schall Tomas Moltzan mytt synen lyues eruen hebben, brûcken vnde bositten tho êneme brûklikem pande, so quîdtt vnde frygh van dessen vôrscruen lûden vnde alle eren nhakômelingen, de wîle datt ydtt syn pandtt ysz, alse ick Wedeghe Moltzan mytt mynen eruen datt vrygest gehatt vnde boseten hebbe, alse myth richtte, mytt dînste, mytt holte, mytt wischen, mytt wâter, mytt weyden, mytt invlôte, mytt vthvlôte, so idtt lichtt an alle synen enden vnde scheyden, mytt aller herlicheytt vnde rechticheytt, mytt alle, nîchtes vthgenâmen, besundern vtgenâmen dath hôgeste gerichtte vnde de bête, datt myn here de bisscop vann Zwerin dâr ane hefft. Ock schall vnde mach Thomas Moltzan effte syne lîues eruen desse vôrscruen pacht vnde plege panden effte panden lâten van iâre to iâren, so vâken ohme effte synen lîues eruen des nôth vnde behûff ys. Ock schall ick Wedeghe Moltzan effte myne eruen Thomas Moltzan vnde synen lîues eruen desser vôrscruen pacht vnde gûdes eyne rechtte wêre weszen vôr alle ansprâke geystliker edder werliker persônen vnde vôr alle de iênnen, de vôr recht kâmen, recht geuen vnde nemen willen. Wêreth ôck datt Thomas



Moltzan effte syne liues eruen sodâne vòrscreuene pacht vnde gùdtt tho Trechouw wedder vth setten wolde vnde des geldes nicht entbêren konde van schâden wegen vnde bôde my vnde mynen eruen sodanne gùdtt wedder vnde ick effte myne eruen datt vppe de tiid nichtt van geldes wegen irlangen konden, szo mach Thomas Moltzan effte syne lyues eruen sodâne vòrscreuen pacht vnde gùdtt eyneme anderen setten vòr syn panth vòr desse vòrscreuen dûsentt gulden vnde ick Wedege Moltzan vnde myne eruen de lòszinge dâr wedder ane tho beholdende. Wannêr ôck datt ick Wedege Moltzan vnde myne eruen dyth vòrscreuen gùdtt vnde pacht tho Trechouw wedder lòszen wolde, effte Thomas Moltzan effte syne lyues eruen desse dûsent gulden wedder hebben wolde, so schall vnser eyn deme anderen thoseggen thouôrn in den veer hilligen dâgen tho Paschen vnde denne vorth thòme nêgesten suntte Mertens dâghe schall ick Wedege Moltzan effte myne eruen Thomas Moltzan effte synen liues eruen bereyden vnde tho dancke botâlen an eyneme tzummen to eyner tyd dûsent rînsche gulden tho Gusterouw effte to Butzouw, wôr em edder sinen liues eruen datt êuenst kummett. Wêreth ôck datt ick Wedege Moltzan van dôdes wegenn affginge sunder liues eruen, datt godtt lange affkêre, so schall dyth vòrscreuen gùdtt tho Trechouw Thomas Moltzansz vnde synes liues eruen pandtt bliuen mytt den drên stucke gûdes, dâr he eynen brêff vpp hefft myt der sâmden hantt, so lange datt desse vòrscreuen dûsent gulden mytt den vefteynhundertt gulden an eyneme tzummen Thomas Moltzan effte synes liues eruen boreyth vnde tho dancke botâlett syntt, nha lûde des hònetbrêffes, dâr de sânde hanth inne vorsegelth ysz. Wêreth ock dat Thomas Moltzan van dôdes wegen affginge sunder liues eruen, datt godtt forbêde, so schall sodâne vòrscreuen gùdtt tho Trechouw quîth vnde frygh wedder kâmen an Wedege Moltzân vnde

an syne eruen sunder botålinge desser vòrscreuen dù-  
sent gulden. Wèreth ôck dat de sàmde hanth vèlle  
ann Thomasz Moltzann effte an syne lyues eruen,  
êr datt gùtt thòme Steenauen gelòzeth worde, datt den  
Veereggenn steytt vyffhundertt lubesche marck, szo  
scholen myne eruen sodàne vyffhundertt lubesche  
marck vthgeuen vnde Thomas Moltzan effte synen  
lyues eruen sodàne gùdt tòme Steenauen quith vnde  
lòsz schicken, so lange de gantze tzummen geldes vth-  
gegeuen ysz em edder synen lyues eruen nha lùde der  
beyden vorsegelden brèue. Alle desse vòrscreuen stücke  
vnde artikell vnde eyn iêwellick by sick lāue ick We-  
dege Moltzan myt mynen rechtten eruen stede vnde  
vaste in gùden trūwen woll to holdende. Des tho  
gròtter bowåringe vnde mēr bekantnisse so hebbe ick  
**Wedege Moltzan** myn ingesegel vòr my vnde myne  
rechtten eruen myt willen heyten hengen vòr dessen  
ôpen brêff. Vnde nagescreuen dègedingeslùde, nôme-  
licken Diderick vnde Ffrederick, gebròdere, gheheyten  
Vereggen, boseten tho Wokrenth, Zyuert vann Ortze,  
boseten thòme Berndeshagen, Hinrick Moltke, boszeten  
tho Nigenkercken, Jordenn Linsztouw to Bellin, wy  
alle hebben vmme bede willen vnser hōuethmannes  
vnse ingesegell mytt willen mede tho tūge heyten  
hengen nedden vòr dessen ôpen breff, de gegeuen vnde  
ghescreuen nha Cristi vnser hernn gebòrtt dùsent veer-  
hundertt dār nha in deme negenvndeachtentigesteme  
iāre, amme dāghe Nicolai des werdighenn billighenn  
bisscoppes.

Nach dem Originale, auf Pergament, aus dem Guts-Archive von  
Trechow. An Pergamentstreifen hangen 6 Siegel; das erste  
enthält den rechts gelehnten maltzanschen Schild mit dem  
maltzanschen Helme darüber und die Umschrift auf einem  
umhergelegten Bande. Die übrigen Siegel sind undeutlich.

## Nr. DCLXXXVI.

*Zusprache des Herzogs Bugislav von Pommern  
an Bernd, Lüdeke d. ä. und Lüdeke d. j.  
Maltzan auf Wolde.*

(D. d. 1490. Anfang d. J.)

Dyth zinth de tospráken, de wy Bugszlaff her-  
togh tho Stettin vunde Pamerenn ꝛc. hebbenn  
to **Berende** ridder, olde vunde iunghe  
**Ludiken** de **Moltzane** genômeth tôme  
Wolde gheseten.

(1.) Intêrste vnderwinden ze zick vnnses aff-  
legers in VI dorpen, de vnnsen zeligen vòroldern  
hebbenn deme clôstere to Reynefelde geuen, wel-  
kere dorpe in vnnsen landen by Treptow bolegen zinth,  
leggen upp de lûde, de deme clôstere tohòren, men-  
nygherleye vnplichte, dêenste, schattinghe vunde hebben  
doch dâr to nênerleye rechtlike ankumpszt, wen de  
suluen gûdere deme clôstere myt aller herlicheyt van  
vnnsen zelighen vòrholderen ghegeuen vunde vorêgenth  
zinth. Wy hebbenn to vele mâlen to den genanten  
**Moltzanen** vnse trefflike reder geschicket vunde en  
lâthen zeggen, dat ze zick mit zulken gûderen nicht  
bowêren scholden, edder bringen vns vòr, mit wat ge-  
rechticheit ze by zulke gûdere, de vnnse vòrolderenn  
fundêrt hebbenn, ghekâmen weren, so hebben ze der  
nicht willen vortîgen, ôck nênerleye rechtlick bowîsz  
vnsz gethòget, sunder gheuen vnsz to antwerde, se  
wêten nicht anders, wen ydt zy ere. Myt sulker  
sulffwaldt beholden ze ydt vnde hebben den lûden aff-  
geschattet, dat sick to êneme merckliken summen dropt.  
Wen men den geystlikenn ere gûdere nemen  
scholde, dat wy kennet godt vngherne dhôn willenn,  
weren wy billick nêgher dâr to, wen de **Mol-  
tzane**, na deme ze van vnnsen vòrolderren ûthge-  
kâmen zinth.

Item kortlinges hebbenn ze de suluen bûre mydt ghewaldt dâr tho ghedrunghen, dat ze mosten kâmen up dat slot thome Wolde vnnde beslôthen ze dâr in eren vesten, dat ze arbeyden moszten lenger wen XIII dâghe vnnde hadden en vngherne eyn stucke brôdes edder to drinckende gheuen, zunder dat wâter wasz en frîgh ymme grâwen.

Item in disseme vorganghenen winter lêthen ze wol III<sup>o</sup> stucke êkens holtes howen ûth des gadeshûses gûderenn vnnde lêthen de myt ghewaldt wechfôren, de dat clôster achtet zo gût also II<sup>o</sup> rînsche gulden.

(2.) Item **Berndt Moltzane** hadde wy vnnse sloth Lotze inghedân vnde vnnse vordracht wasz, des wy segel vnnde brêff hebbenn vnnde he vnse wedder, dat he brûken scholde aller tynse, de thome slathe hôren, ûthgenâmen den tollen vnnde vnse affleggher, vnde scholde vnsz dâr iârlingk van gheuen hundert gulden, vnnde vnse slot bûwen vnnde in zodâneme wesende vnnde stande boholden, also wy ydt em in antwerdeden, so hadde he dat genûth dâr van wol veer effte vîff iâer langk, alle iâer zo gût also VII efte VIII<sup>o</sup> gûde [marck], dâr he dat vnse billiken ôck na vnser vordracht scholde beteren, vnnde nicht verbeterde myt êneme nâghell, dâr âwer ysz vnse sloth vorfallen, dat wy ôck achten up êneme merckliken summen.

Item do he vnnsz dat sloth wedder inandtwerdede, tobrâck he vnnsz to smâheyt vnnde slôgh entwey dôren, glâsefinster, âuene in den dorntzen, iserwerck vnde andert, dat zîn brêff zo nicht mede bringet vnde ôck êneme upgerichten manne nicht wol themet.

(3.) Item des aflegghers, zo wîth also de foghedye to Lotze ysz, vnderwanth he zick ôck vnnde enthôrde vnnsz dat wol vîff iâer langk, dat wy alle iâ<sup>o</sup>r achten vpp LX rînsche gulden vnnde bether.



Item scholde he vnnsz wedder vorandtwerden vittallighe, vee vnnde sã<sup>d</sup>t, so gũdt also he ydt myt der borgh entphingen, dat was wol LX rĩnsche gulden slymmer, wen he ydt entphangen hatte.

(4.) Item vnse vordracht lûdet wyder, dat he nẽmande in der foghedyen to Lotze van êrbãren borgheren edder bûren beschatten scholde, bãwen dat em vôr gerichte rechtliken vnnde reddeliken wurde togedêlt, dãr an heft he zik nicht benôgen lâthen, sunder ysz mydt sulffwaldt ghefallen to vnsemanne Gutzlaff Ruschenn vnnde heft em vnde zinen lûden ghenãmen an vee, gelde vnd hûsgherãte, dat beter ysz wen achte hundert rĩnsche gulden.

(5.) Item vnse manne de Hoben to Bestlande puchede he ûth vnnde nam en mydt sulffwalt sunder iẽnnyghe reddelike ôrszãke ere gûder, dat ôck wol up VII efte VIII<sup>c</sup> gulden drept.

(5<sup>b</sup>.) Item vnsemanne borghemêster to Grymmen schattede he II<sup>c</sup> marck aff.

(6.) Item Wolter Pentze wasz ên ênichman, dat zĩn gũdt an vnsz hadde ghevallen na zĩneme dõde, so ghẽuen vnnde lẽgen wy **Bernde** zĩn anghesall, dat wol zo gũdt ysz also III efte V dũsent gulden, vnnde beschêdeden vnnsz dãr bûthen den hoff, dãr Wolter Pentz inne wãnde, molen, holte vnnde mêhr, nha lûde des brẽues, den wy em gegheuen hebben; nhu Wolter Pentze in godt vorfallen ysz vnde zulke bestemmele gûder an êneme dẽle an vnnsz ghekãmen zint, heft he den bûren to Trantouw gehêten, also ze zeggen, dat se vnse holte aff houwen scholdenn, deme ze ôck also ghedãn hebbenn, vnde vmme der suluen âweruãringhe willen, de vnsz also weldichliken geschyn ysz, hebbenn wy zee gestrãffeth, des wy wol willen bekanth zĩn, wen dãr hõ<sup>r</sup>th eyn knuppel vôr de hunde.

(7.) Item wy hebbenn **Berende** ûth genãden, dat he vnnsz desten trũweliker dẽnen scholde, eyn anghesall ghelẽgen vann Hennyke van Golme vnde êner frou-



wenn, de zine vedderke ysz, ôck wol IIII dûsenth gulden wêrt; so ysz Hennyke nhu vorstoruen vnde de frouwe lewet noch; zîn brêff lûdet, dat he dat angbefall nicht brûken schal, sunder zee wêrenn beyde dô<sup>e</sup>th, dâr lêth he zick nicht ane benôgen, sunder settet zick weldichliken in dat gûdt, eer ydt em vorleddighet ysz. Ock hadde Hennyke vam Golme mit dem archiaken van Demmyn êne vordracht, dat he em zynn gûdt vôr stundt, dar vôr ghunde he em etliken dênsth yn deme dorpe Vûstenfelde, dat van vnnsen olderen to deme archidiaconate gheuen ysz, des tûth he zick ôck also myt sulffwalt, weynigher den myt rechte an vnde misbrûket zick also der anghefalle vnde gnâden, de wy em gheuen vnde ghedân hebbenn, dâr dorch wy vormênen, he zîner gerechticheyt schal vorfallenn zîn.

(8.) Item wy quêmen myt vnser stadt Demmyn van **Berndes** wegen to vnwillen, wo wol he ymme grunde wenigh recht hadde, men dat de van Demmyn ymme rechten vnnsz vnhôrsâm wurden, dâr nêmen wy zee in strâffen vmme vnde grêpen etlike vangen, de wy em to Lotze vorantwardeden, vnde scholde de suluen schatten, wes dâr van fallende wurde, scholde he twê dêle vnnsz tokêren vnde dat drudden dey l vôr zick vnde zine vedderen beholden, dat alles boholt he samptlick vnde giff vnsz nicht dâr van.

(9.) Item vnser fagedt to Lotze Petrum Mynkesz heft he vâken ghedrouwet. So hadde he to Lotze zine frunth, vnnsz doncket zinen êghenen brôder, geschicket, de vnser fagedt to lôuen to zick aff vorbâdede; in deme quam he sulwesth myt XV este XVI perden den dam entlangk rîdende; also he do sagh, dat vnse fagedt aff gingk, lêth he ronnen nha deme stedeken beth vôr de cinghele, de zee vôr em thokrêgen: dâr ûth wy vorstân hadde vnnsen fagedt beherden, hōnen dath he ene vnnsz to smâheyt wol gheslâgen hadde vnde zinen mô<sup>e</sup>thwillen myt em ghedreuen hadde.

(11.) Item vnseme marschalke vnde råde De-

ghener Buggenhagene isz he yn deme frede, den wy eme sunderliken vnnde doch susz vnsen ghemeynen landen vnnde vndersâthen ghebâdenn hebbenn, bestân wesenn na lîue vnde gûde, heft em ôck zîne borgh Neringhe willen afslykenn, wen he ydt hadde fullenbringen môghen. Sulke stücke themen nêname riddermethesschenn manne nicht wol zîneme erffherenn to dônde, vnnde wy vormênen, he schal vmme disser vôr-screuen artikele willen iêgen vnsz gheuallen zîn in crimen lese maiestatis vnde in de penen, de dath recht dâr upp ghesettet heft.

(12.) Item van vnseme manne Jacob Vosse heft he etlick gûdt to pande, ôck hadde he em ghegrepen vnnde heft em etlick aff gheschattet, dârumme hadden zee eyn hangende recht vôr vnnsz vnde was derkanth, dat ze vnnsz tosprâke vnnde andtwerde, wes erer eyn to deme anderen vormênde to hebbende, scriftlick scholden vorantwerden; szo heft he Jacob Vossz zîne tosprâke vorandtwerdet, men he heft em neywerlde vmme des gûdes willen noch scriftlick edder muntlick wedder gheneyget wesszet to andtwerdende, sunder entholt em dat zo wreueliken; Jacob Vosz heft em zîn geldt lâthen wedder bêden, dâr wy to geschicket hadden: dat he alles nicht heft willen upnemen.

(14.) Item vnse manne de Bilouwen hadden êne vedderke bynnen Demmyn wânende, de hadde etlike lêngûdere in êneme dorpe Gultczouw genômeth to ereme lewende, de na ereme dôde wedder an dy Bilouwen scholde fallenn, der suluen frouwen man grêpp **Berndt Moltzane** vnnde drenghede ene dâr hen, dat he de suluen gûdere affreden moszte, den Bilouwen to schâden, heft dâr newerlde vnsen willen to socht.

Des vnnde derghelik dôn de **Moltzane** groff vnnde vele inn vnszenn landen, drengen de armen gûdemanne van ereme gûde vnde sôken dâr nummer vnnszenn willen tho, dat vnsz alle also deme landesforsten de lênghe nicht tho lîdende steyt, men denken,

dat vnse to beholdende, ôk vnse vnderståthen zodâne ghewalth van en nicht schên to lathende: wy merken wol, wen idt de **Moltzane** dâr an bringen konden, dat zee vnse herenn gherne werenn, dâr zee de dûwel wol vôr bewârende werth.

Item so hebbenn ze in vnnszen vnnde vnser volderen vmmundigen iâren vnderthâgen de bêde an der Tollensze in den tiden, do ere olderen der herschop vormunder zinth gheweseth, dat zick dropt up XV lasth kornes vnde VI<sup>c</sup> marck geldes alle iâer, dat wy ôck wêten willen, in wath mâthen ze dat ghekrege hebben vnde brûken.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb.

Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Die in ( ) eingeschlossenen §.-Ziffern correspondiren mit denen der Rechtfertigung des Herzogs Bugislav vom (Dec. 1491). Diese Klageartikel werden im J. 1490 abgefasst sein, da sie mit der Ladung vom 23. April 1490 auf dasselbe Papier geschrieben sind.

Lüdeke Maltzan d. ä. starb zwischen 27. Mai 1489 und 4. Dec. 1491.

Ueber die am Schlusse erwähnte Vormundschaft der Maltzan für den Herzog Joachim von Pommern vgl. Urk. vom 4. Mai 1438.

## Nr. DCLXXXVII.

*Der Ritter Bernd Maltzan klagt dem Herzoge Bugislav von Pommern, dass sein Vetter Hartwig Maltzan seiner Mutter Bruder Henning Voss gefangen hat, und bittet den Herzog um gütliche Verhandlung und Entscheidung seiner schwebenden Händel mit demselben.*

D. d. 1490. März 27.

Mynen vnderdânigen, willigenn dênst iuwen forstliken gnâden alle tîdt gûdtwilligh touôrn. Dorchluchte, hâchgebârenn forste. Ick fôghe iuwen f. g. clegheliken

to wētende, wo myn vedder **Hartwich Moltzan** anmōdet heft ēnen gūdtliken dach tuschen em vnde Hennyngk Vosse to bostemmende vnde my tosecht, zodāne twēdraght, also ze vndereynander hadden, gentzliken up my stān scholde, vnde ick hebbe em zodānth van Hennyngk Vossze wedder toegesecht; dār up hebbe ick Hennyngk Vosse to my verbādet vnde hebbe dār myt myneme gantzen flythe na arbeydet, in der besten mēnynghe, dat me zee vndereynander enthrichten mochte. So heft **Hartwich Moltzan** in der tīdt ēnen bāden myt lōszen werven in myneme hūse gehat vnde heft wāren lāthen up Hennyngk Vossze, vnde zo drāde Hennyngk Vosz ūth mynem hūse rêth, ysz **Hertwich Moltzan** myt em tōr erden fallen vnde heft em swārliken ghewundet, toszlāgen vnde ghegrepen, des ick my bosorghe, he dat liff dār kōme aff bringet. Des hebbe ick wyder to **Hertwich Moltzan** schicket, dat he Hennyngk Vossz, myner mōder brōder, my mochte lōsz gheuen. Nha demē he my zodānth angemōdet heft vnde dār Hennyngk Vossze up verbādeth hadde vnde he zick noch mynem verbādende nerchende vōr fruchtēde, des he my to antwerde gaff, he wolde my dāghes effte rechtes nicht vorweszen, dat doch an myne ēre vnde limplicheyt geyt, des my nicht to līdende steyt, scholde my ock dat leuent kosten, wōrumme bidde ick iuwe f. g. dēnstliken, iuwe gnāden maght anzeen zodāne bōverīgghē, de he my deyt, vnde mach my in zodāne zāken rāden vnde nicht vorlāthen, vnde bidde des van iuwen gnāden ēne gnedelīk andtwerde. Got friste iuwe gnāde to langen tīden zālīch vnde zunth. Datum des sunāwendes vōr Judica, vnder myneme ingesegel, anno 1c. X<sup>Cten</sup>.

Ock dorchluchtēde, hōchgebārnne forste, zo J. f. g. my amme lātesten scrēff, iuwe gnādenn my wolde vorwitlikenn eynes gūdtliken handels myt iuwen gnāden vnde myner szāke andrepende to uor-



handelnde, des bidde ick iuwe f. g. my mach vor-  
 witliken, wen vnnde wâ'r ydt iuwen gnâdenn boqwême  
 ysz, sodâne gûdtlick handell mochte ênen vortganck  
 wynnen, dâr wolde ick gherne myne zake up iuw set-  
 tenn noch iuwer gnâden êghene derkantenisse, dat  
 iuwen gnâden mynenthaluen scholde cleger  
 vnnde richter weszenn. Bidde des dênstliken  
 iuwer gnâden gnedighe andtwerde.

**Berndt Maltzan**  
 rither.

Dem irluchten, hôchgebârnnen forsten vnnde  
 herenn heren Bugszlaff to Stettin, Pamerenn  
 2c. herthoghe vnde forste to Rugen mydt  
 vnderdânigem dênste.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb.  
 Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Es geht aus dieser Urkunde hervor, dass des Marschalls  
**Joachim Maltzan** auf Wolde erste Gemahlin eine  
 geborne Voss von Lindenberg war, welche in andern  
 Ueberlieferungen mit Vornamen Margarethe genannt wird;  
 vgl. auch die Urk. vom (3. April 1490).

### Nr. DCLXXXVIII.

*Der Ritter Bernd Maltzan klagt bei den Her-  
 zogen Magnus und Balthasar von Meklen-  
 burg, dass Hartwig Maltzan auf Kummerow  
 den Henning Voss während der ihm über-  
 tragenen Vergleichsunterhandlungen gefangen  
 genommen habe.*

D. d. 1490. März 27.

Mynen vnderdânigen wilgen dinsth iwen fûrstliken  
 gnâden alle tîdt gûdtwillich thuuôrne. Dorchluchtigen,  
 hôchgebârne fursten, gnedigen heren. Ick vôge iwen  
 fûrstliken gnâden clegeliken to wêtende, dat **Hart-**



**wych Moltzan** my angemôdet hefft, eynen gâtliken  
 dach to bostemmende tusschen Henningk Vosse vnn  
 ehm, vnn hefft my dat up ère vnn lôuen toseght van  
 Henningk Vosses wegen, de szake gansliken uppe my  
 stânde scolde vnn Hennigk Vosz sigk nergen vôr  
 vrachten scolde, des hebbe ik ehm des van Hennigk  
 Vosses wegen wedder togeseght; dâr up hebbe ik Hen-  
 nigk Vosse to my vorbâden lâten wente tôme Wolde  
 yn myn hûsz vnn hebbe sodânth yn der besten wyse  
 myth ehm gehandelt, dat ik se gerne entrichtet hadde,  
 dath denne **Hartwych Moltzan** vorspyret hefft vnn  
 zande eynen bâden myt lôzen weruen yn myn hûsz  
 vnn lêth Hennigk Vosse vorbodescoppen. Szo drâde  
 Hennigk Vosz van my rêdt, hêlt **Hartwych Moltzan**  
 uppe ehm vnn hefft ene gegrepen vnn swârliken ge-  
 wundet, yn sodânem gelôuen vnde vrede, de he my  
 toseght hefft, des ik my bosorge, he dath leuent dâr  
 nicht aff enbringt; dâr my Hennigk Vosz vnn syne  
 vrûnth uppe sodâne seggent anlanget, dat my gheyt  
 an myne ère vnn gelimp, des ik van **Hartwîch**  
**Moltzane** nicht liden wil, scolde idt my ôk  
 kosten dath gûdt edder leuenth. Wyder, gnedigen  
 heren, hebbe ik to ehm gescicketh, he Hennigk Vosse  
 mochte wedder lôsz geuen, dâr up he my to antwarde  
 gaff, he my dâges edder rechtes nicht wolde vorweszen.  
 Wôr vmme, guedige heren, bidde ik iwe gnâden vn-  
 derdânigen, iwe gnâden mach anzên sodâne bôss-  
 licheyt, de **Hartwych Moltzan** by my deyth, vnn  
 my sander hulpe vnn rât tēgen **Hartwych Moltzane**  
 nicht môgen lâten, vnn bidde des iwer gnâden gnedige  
 antwardt. Mochte ik iwen gnâden vnderdânich vnn  
 willich to dînste vnn willen weszen, vindt my iwe  
 gnâden alle tidt gûdtwillich. Godt almechtich vriste  
 vnn spâre iwe furstlike gnâden to langen tiden zâlich  
 vnn zunth. Datum vnder mynem ingesegel, des son-  
 âuendes vôr Judica, anno domini 3c. LXXX.

**Berndt Moltzan** ritter.

Den dorchluchtigen, hochgebarnen fürsten  
vnd heren hern Magnus vnd hern Baltzar,  
brodere, hertogen Mekellenborch &c., mynen  
gnedigen heren, myn vnderdänigem dinst.  
(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-  
Archive zu Schwerin. An demselben Tage schrieb Bernd  
Maltzan an seinen „Vetter Wedege Moltzan“ einen ähn-  
lichen Brief fast ganz in denselben Ausdrücken, nur etwa  
mit folgender veränderter Wendung:

„Dath my Hartich Moltzann wolde to eynem vorreder  
„mäken, dath scal he nummier dōn, vnd will my an  
„em sterkenn, dath koste my lyff edder guth, warumme,  
„liue vedder, bydde ick, du mast anseen sodanne höess-  
„licheytt, de Hartich by my deyth, vnde my in dessen  
„saken nichtt machst laten sunder hulpe vnde rāth“.

In einem Schreiben „Datum Cumrow anno domini  
LXXXX“ verantwortete sich hierauf Hartwig Maltzan bei  
seinem Vetter Wedege Maltzan auf Grubenhagen, ohne dass  
er jedoch etwas anderes vorbringt, als dass er weitläufig alle  
Behauptungen Bernds leugnet und diesen mit spitzen Worten  
in ein schlechtes Licht zu stellen sucht, wie z. B.

„Er Bernt schal sulke stücke by sick beholden, szo he  
„der wol meer by sick heft, szo en yderman wol en  
„wētent heft,“

„en yderman wen we boselken dān heft edder deyth,  
„desz werth en yderman wol en wētent kryghende vnde  
„werth vnde ysz wol lanthruhtych“.

### Nr. DCLXXXIX.

*Hartwig Maltzan klagt dem Herzoge Bugislav  
von Pommern, dass seine Vettern Bernd und  
Lüdeke Maltzan seinen Antheil an der Burg  
Osten eingenommen haben.*

D. d. (1490. Anfang April).

De handell tuschen Hertwighe Moltezane marszechalk  
vnde Hennyngk Vossze.

Amme ersten isz Hennyngk Vosz to my Hart-  
wighe Moltzan up myne borgh Cummerouw

ghereden, vnuorschuldes vnde ynigenôdiget myn  
 vîgendt worden, my entsecht, van myner borgh ghe-  
 laden vnde gheêszchet vnde was em doch nicht schul-  
 dich edder pleghe, heft zick ôck an deme nicht be-  
 nôgen lâthen, sunder my dar nha tôr Osten in **Au-**  
**dike Moltens** hûsze. Wê mât gescholdenn vnde  
 my an myne ère, ghelimp vnd ingeruchte ge-  
 redet: so bynick dâr nanto myns gnedigenn herenn  
 hœuetmanne Wernere vander Schulennborgh,  
 mynen ôhme, kâmen, em sulck bericht vnde my to  
 like vnde rechte up em in stadt ziner gnâden bo-  
 rûpenn, fruntlich edder rechtlich dâr in to handelnde  
 vnde derkennen, so heft de suluighe myn ôhme Werner  
 Hennyngk Vosze lâthen to zick vorbâdenn, em vôr-  
 gehalten vnde vortellet myne clâghe, ôcke dat ick  
 ghebâden hadde in stadt myns ghefruntschop edder  
 recht to gnêthen edder to entgelden; dâr up hadde  
 Hennyngk Vosz gesecht, sulck stunde em nicht to dônde,  
 idoch wolde he des ênen vordracht nemen beth des  
 anderen dâghes. Hîr by an vnde ôwer zinth ghewe-  
 szeth Hennyngk Lintstede, Hinrick van Heydebreken,  
 Hasse van der Schulennborgh, Hennyngk Sweria, Hin-  
 rick Vosz. Des anderen morgendes ysz Hennyngk  
 Vosz wedder to deme hœuetmanne Wernere, mynem  
 ôhme, kâmen vnd gesocht, he hadde de dingk bo-  
 dacht vnde blêue by den vârighe worden, dat he de  
 zake fruntlich edder rechtlich by Werner mênedet to  
 zettende vnde kônde des inn nênerleye wîsz nicht dôn:  
 so heft my de hœuetman myn ôhme Werner sulck by  
 Hinrick van Heydebreken toenthâden, dat Hennyngk  
 Vosz de zake to fruntschop edder to rechte  
 nicht wolde by em zetten, dat ick des eyn wêtendt  
 hadde vnde wuszte my dâr nha to richtenn. Dâr nha  
 welke tîdt schagh ydt, dat ick myt Hassen van der  
 Schulennborgh tôr Clempenouw to szâmendet wolden  
 kâmen, vnde dôn ick up ênen frîchdag van Cumme-  
 rouw nha der Clempenouw vôr den Lintberghen ôwer

rêth, qwan Henningk Vosz up deme velde vnde wört  
 fluchtigh vör my, där üth ick êghentlick affnemen konde,  
 dat he in mênynghen nha zick noch hîlth alse mynen  
 vîgent vunde gaff ene vorth dagh. Des anderen dâghes  
 vrômorghendes, nemlick amme sunnâwende, schickeden  
 to my er **Berndt** vunde **Ludike de Moltzane** twê  
 schewedigghe bürkerle, de nicht van werdenn werenn,  
 myt Henningk Vossze to my tór Clêmpenouw vunde  
 lêthen my drôwlich seggen, dat ick en scholde Hen-  
 nyngk Vossze lösz gheuen, er **Berndt** lêth ôck där  
 by melden, he hadde Henningk Vosse up de suluyghe  
 tîdt to zick vorbâdeth vunde ick hadde ene in ziner  
 bodesschop ghegrepen; er **Berndes** bâden gaff ick to  
 antwerde, dat he my scholde scryuen legghelike stede,  
 där wolde ick iêgen em kâmen, my vedderlich iêgen  
 em holden vunde scholdes wol maght hebben, dat ick  
 em Henningk Vossze to willen lösz ghêue, wen ick  
 en dorgh zînes geldes vunde gûdes willen nicht ghe-  
 grepen hadde, sunder där umme, dat ick en mochte  
 toechte bringhen, vunde wolde mynen vedder  
 der haluen wol in der billicheyt volgastigh weszen;  
**Ludikens** bâden gaff ick to andtwerde, vormênde he  
 my in ansâghe to hebbende, ick wolde em vör mynen  
 g. h. edder vnser twygher frundt tîdt vunde dâghen  
 nicht vorzyn; dyt wyl ick also wol bowszenn myt V  
 edder VI gûdemannenn, de där by weren. Dissze gûdt-  
 like forbîdinghe hebben ze nicht wolth van my an-  
 nemen, sunder ze hebben myt den Vosszen an deme  
 suluynghe sunnâwende den dach üth vnuorwârth up  
 my gehalten; don zee van my nicht konden hebbenn,  
 so nêmen ze vorth des nêgesten sundâges där nha des  
 morghendes vmme vîuentîden myn annparth an der  
 bôrghe Osten in, vnuorwârth vunde vuentsecht; des  
 ick my nicht to en vorzên hadde, wen ick sath myt  
 en in vedderliker êre vande lue vnde in slotlôuen,  
 sunder vmme vesper tîdt amme suluen dâghe schickeden  
 ze my êrszten eren enthsegghebrêff to. Där üth heft



eyn iêderman wol to merkenn, myt watter êre, redde-  
licheyt vnnde rechte ze myne borgh de Osten vnde  
dat myne, dat doch mercklich wasz, inghenâmen hebben,  
vnuorwârth, vnentsecht, vnuorclâget vôr mynen g. h.,  
myne frunde vnnd ênen iêderman. Dâr nha heft her  
**Berndt** ghescreuen an mynen g. h. vnde frunde, dat  
my treth an myne êre vnnde gelimp, dat ick em schal  
anghemôden hebben, dat he mochte ênen dagh tuschen  
Hennyngk Vossze vnnde my mâken, vnnde dâr up lôwe  
schal togesecht hebben, dâr he de wârheyt inne spâ-  
reth vnnde in deme deyle nicht yörnempt, he schal my  
ôck nicht bowîszen konenn an de endenn, dâr ydt van  
nôden ysz, vnde schal zulke stücke by zick boholdenn,  
Wath my hyr ynn nô<sup>e</sup>th ysz to bowîszenn, dat wil ick  
ûthfôrenn, wo recht ys.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb.  
Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

### Nr. DCXC.

*Hartwig Maltzan erzählt vor den Herzogen  
Magnus und Balthasar von Meklenburg die  
Klage über Bernd und Lütke Maltzan,  
welche wegen der Gefangennehmung des  
Henning Voss seinen Antheil an der Burg  
Osten eingenommen haben.*

D. d. (1490. April 3.).

Irluchtigenn, höchgebâren furstenn, gnedigenn,  
liuen heren. Ick fôge iuwen gnâden dinstliken wê-  
tende, dath er **Berndt Moltzann** vnde **Lutke  
Moltzann** mytt samptt anderen eren frunden  
amme sonnânende vôr Judica hebbenn yppe my  
geholdenn vnde nha myueme liue vnde leuende syntt  
bostân weszen, sunder iênnigerleye vorwârînge, szo ick



ick myne frunth derhaluen an iuwen forstlikem gnā-  
 denn geschicketh hebbe, de iuwen gnāden sunder  
 twiuel sodannes woll berichtende werden, dar benhe-  
 uenn amme sondage Judica vppem morgen tho  
 soszen tydt myne wāninge vnde borch tōr  
 O'stenn ingenāmen hebbenn myt ereme weszende,  
 szo de geweseth ysz, do sze sulkens gedān hadden,  
 in deme sulften dage Judica tho ēnen tydtt nha myd-  
 dage eren entsegge brēff īrsten gesant hebbenn, vnde  
 sulkens gedān hebben sunder iēnnigerleye verclacht vōr  
 iuwen forstliken gnāden edder vōr myneme gnedigen  
 heren hertoghe Bucksloff edder vōr eyneme idermanne,  
 vnde myth den erbenūmeden **Moltzanen** in slothlouen  
 vnde in vedderliker ēre vnde liue gesetenn hebbe vnde  
 andersz nichtt enwūste, wen liue vnde gūth, vnde wēten  
 doch neyne bildellike szāke, wōrumme sie my dath  
 gedān hebbenn, men dath ick mynen āpenbāren ent-  
 sechtten vygenth gegreppenn hebbe Hennigk  
 Vo'ssze, de my dach vpp myner eygenen borch  
 to Kummerouw weldelken entszede wol mēr wen  
 eyn māell sunder iēnnigerleye benōdinghe, men myth  
 syneme eygeneme berādenen mōde, vnde kan andersz  
 nichtt merkenn, sunder he sy to my schicket, vnde  
 datt sulueste, dath my Henningk Vosz entszede, will  
 ick woll bowysenn myth teyn gūde mannen, vnde dar  
 nāmālesz schuldenn hefft an myne ēte vnde gimppe  
 vnde doch van my nichtt wolde szo vele nemen, alse  
 lieck vnde recht wasz, dath sulueste hebbe ick bo-  
 richtett Clawesz Vossze, syneme vedderen, he  
 ene mochte vnderwyszen, he so vele mochte van my  
 nemen, wo bāuen borōreth ysz, als recht ysz, vnde  
 des my van em nichtt bodigen mochte, vnde hefft my  
 all like sere schuldenn an myne ēte vnde gelimppe,  
 alse my van em sodannes nichtt bodigen mochte, so  
 hebben ick sōken willenn mynen gnedigen heren her-  
 toghe Bucksloff vnde byn derhaluen tho Werner van  
 der Schulenborch, syner gnāden hōuethman, gekāmen

vnde hebbe em gesecht, wo Henningk Vossz schulde an myne ère vnde limppe ic. — — — — — Dat sul-  
 ueste hefft Werner vann der Schulenborch vann mynent-  
 wegenn Henningk Vossze bāden, — — — — — vns  
 darumme vorscheiden in rechte edder in fruntscoopp,  
 dath doch Henningk Vosz van Werner nicht wolde vpp-  
 nhemen, szo hefft denne Werner dar to getāgenn myns  
 gnedigen heren redere eyn parth vnde Vosszes frundt  
 vnde hefft my wyder vorbāden to rechte, also benōme-  
 liken Henningk Lindsteden, Hinrick van Heydebreke,  
 Henningk Szwern, Hassze vann der Schulenborch vnde  
 Hinrick Vo<sup>e</sup>sz ic. — — — — — Dār Henningk Vosz  
 eyn antwerde vppe geuenn hefft, dath em sodāns ney-  
 nerleye wiesz stunde to dōnde, also Werner dath ge-  
 hōrett hefft, so hefft he dath den ērbenōmeden gūden  
 mannenn to denckende beden, szo hefft iuwe forstlike  
 gnāde woll tho vormerckende, in wath meyninge Hen-  
 nigg Vossz sodāne vorbydinghe vthgeslāgen hefft, szo  
 hefft my Werner vorwitlikenn lātenn, dath ick dār woll  
 to denckende worde. Szo gnedigen Iuen heren so  
 hebbe ick ōuermālesz er **Bernth Moltan** sulkens  
 borictht, dath ick myth Henningk Vossze van ander  
 stunde vnde my entsecht hadde, dār my er **Bernth**  
 eyn antwerth vpp gaff vnde sede: wen idt so were,  
 also Henningk Vosz gesecht, so hedde ick neyn rechtt,  
 szo hebbe ick er **Bernth** dār eyn antwertt vppe ge-  
 uenn, dath he de szāke in beyden partenn mochte  
 vorhōren, vnde wes ick sede, dath wolde ick bewysen,  
 vnde dat vnrecht by my nichtt weszenn scholde, dār  
 my er **Bernth** nēn antwerth upp gaff, dath me vōr  
 iā edder nēn rekennen mochte. Dār by syntt gewesenn  
 Henningk van Arnym, **Medege Moltann** vnde Ma-  
 thias Vchtenhagen vnde mēr frundt, de sulken woll  
 mede behōreth hebbenn. Dār āuer byn ick to Hen-  
 nigg Vossze gekāmen vnde hebbe ene tōueth  
 vnde greppenn vppe sodāne clachtt vnde vorbedinge,  
 also ick āuer em gedān hebbe. Dār upp hefft er

**Bernth** vnde **Lutke Moltmann** twê bûre to my schicketh: er **Berndes** bâde warff to my, dath ick Hennigk Vossz mochte lôszgeuen, wente he hadde ene vorbâdeth; dâr upp hebbe ick er **Berndes** bâde eyn antwerde geuenn, dath my er **Bernth** môge schriuen stede vnde tiid, wûr idtt em belêneth, dâr ick wolde tôr stede kâmen vnde wolde my iêgen mynen vedder irholdenn, so behôrlick vnde li<sup>c</sup>ck ysz; **Lutkens** bâde hefft geworuenn, dath ick syner môder brôder scholde lôsz geuenn, dâr ick deme bâden eyn antwerde hebbe vppe geuen: ick enhadde syner môder brôder em nichtt affgegrepen, men ick hedde Hennigke Vossze grepen, also mynen rechtenn âpenbâren vygenth, schâdede **Lutken** derhaluen mâr, so wolde ick em dâges vnde rechtes nichtt vorweszenn. Dath dyth susz gescheen ysz, dâr isz by geweszenn: Eynwoldt vnde Hinrick de Heydebreken vnde Hassze van der Schulenborch.

Irluchtigenn, hôchgebârne furstenn, gnedigen luenn heren. Hyr inne hefft iuwe gnâde woll tho vormerkende, wo ick Hennigke Vossze ôck vnbildelkenn gegreppenn hebbe vnde wo bildelkenn vnde wo li<sup>c</sup>ck, dath stân mach, dath sze myne borch hebben ingenâmenn vnde na myneme liue vnde leuende vorlâden syntt geweszenn, so vôr berôreth ysz; hadde den êrgedachten **Moltmanen** derhaluen wes to my geschâdeth, szo konden se my doch vôr mynen gnedigen heren hertoge Bûckslaff woll to rechte bracht hebbenn, vnde hedden sze my derhaluenn yôr iuwe furstlicke gnâde vorolâgeth, szo hedde iuwe furstlike gnâde myner to lîcke vnde to rechtte vnde aller bildelicheyt mechtich weszett, des iuwe gnâde alle tydt mechtich ysz, vnde twiuele nichtt, iuwe furstlike gnâde sulk eyn vnbildelke szâke nichtt vâkenn hôreth hefft, also my van myneme eygennen schlechte boscheen ysz, vnde vorhâpe my tho iuwenn furstlikenn gnâden, dath iuwe furstlike gnâde sodâne vnbilldelke szâke woll strâffenn helpeth

vnde iuwe furstlike gnâden werden my in myner rechtuerdigenn szâke sunder hulpe nicht ôuergeuen.

Nach der im grossherzogl. mecklenburg. Geheimen und Haupt-Archive aufbewahrten Original-Klageschrift, welche vermuthlich mit dem Briefe vom 3. April 1490 übergeben und mit diesem zugleich entworfen ist. Der Sonntag Judica, an welchem der Hartwigsche Antheil der Burg Osten besetzt ward, fiel im J. 1490 auf den 28. März. — Zu den „beigebundenen Schriften“ gehören ausserdem die oben mitgetheilten Schreiben vom 27. März 1490.

### Nr. DCXCI.

*Hartwig Maltzan auf Kummerow klagt bei den Herzogen Magnus und Balthasar von Mecklenburg, dass Bernd und Lütke Maltzan und die Vosse mit ihren Freunden seine Wohnung auf der Burg Osten eingenommen haben.*

D. d. Grubenhagen. 1490. April 3.

Mynenn willigenn, plichtigenn dênste touôrne. Ir-luchtigenn, hôchgebârne furstenn, gnedigenn, luen herenn. Ick vôge iwenn furstlikenn gnâdenn dênstliken wêtende, dat er **Berndt** vnde **Ludtke de Moltzane** vnde de Vossze midt tszamt eren anderenn frunden myne wâninge vnde borch tôr Ostenn ingenâmen hebben sunder iêngerleye bildelke ôrszâke edder vor-clacht vnde wêthen nynerleye bildelke szâke to my, besundergen dat ick mynen âpenbâren, entsechten vy-genth Hennigk Vossze grepen hebbe, bidde der haluen dênstlikenn, gnedigen, luen herenn, dat iwe furstlike gnâde mochte âuerszeen lâthen desse bybunden scryffte, dâr iwe furstlike gnâde wol inne vormar-kende werth, midt wath bildelcheyt ik Hennigk Vossze grepen hebbe, vnde iwe furstlike gnâde wol vormer-



ekende werth, midt wat bildelcheyt sze my sodānsz  
gedāen hebben. Dār up wolde ik iwen furstlikenn  
gnādenn suluest persōnikenn socht hebben, vnde so-  
dānsz van mercklikes anfalles nicht kunde by bringen,  
vnde iwen furstliken gnāden muntliken berichtet hebben,  
mēr wen ik sze iwen furstlikenn gnādenn in scryfften  
vortellen kan, so my dat sulueste feyelde, dat ik to  
iwen furstliken gnāden nicht kāmen konde, szo wolde  
ik etlike myner frund to iwen furstlikenn gnāden  
schicket hebben, den merckelke werue vōrstellen, dat  
sze szo ilinge to iwen gnāden nicht kāmen konden,  
so bidde ick dēnstlikenn, gnedigen, liven herenn, dat  
iwe gnāde nicht mōge vñwilligenn upnemen, dat ik  
nicht persōniken edder dorch myne frundt iwe furst-  
liken gnāden beszōken lathenn hebbe, vnde bidde iwe  
furstlike gnāde, iwe gnāde mochte desse bybunden  
soryffte beszeen, wo bāuen berōret isz, dāvik my  
inne verhāpe iwe furstlike gnāde dār inne vormarken  
scal, dat sze wedder god, ēre vnde recht vnde alle bil-  
delcheyt an my ghewracht hebben, vnde bidde der  
haluen dēnstlikenn, gnedige, lue here, iwe gnāde sulk  
eyne szāke mochte to herten theen vnde sulkensz helpen  
strāffen, na iwer gnādenn rāde, vnde wil my doch an  
de gemelten **Moltzjan** nicht verhālen, wo wol my  
desz van nōden wēre, vnde dat sulueste midt iwen  
furstlikenn [gnādenn] persōnikenn yorhandelen, wo  
iwen furstlikenn gnāden dat alderbest bewillet vnde  
gherāden isz, wil ik in aller mātbe szo gerne holdenn.  
Wōr ik iwen furstlikenn gnādenn kan ane to dānste  
vnde to willen wesen, dō ik alle tīd gerne. Datum  
Grubenhagen, anno domini LXXX°, amme son-  
āuende vōr palmarum, vnder mynesz vedderen ingesegele.

**Hartich Moltzjan.**

Denn iruchtigenn, hōchgebārenn fursten hernu  
herin Magnus vnde herin hernu Baltazar her-  
togenn Mekelenburch, furstenn to Wendenn,



greuenn to Swerin, Rostock vnde Stargarde  
der lande herenn, sinenn gnêdigenn herenn  
dênstlikenn screuen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. und  
Haupt-Archive zu Schwerin. Die Siegeldecke ist abgefallen.  
— Mit diesem Briefe ist wahrscheinlich die vorausgehende  
Erzählung zugleich abgefasst und überreicht.

Nr. DCXCH.

*Der Herzog Bugislav von Pommern gebietet  
Frieden in dem Streite zwischen Bernd und  
Hartwig Maltzan über die Gefangennehmung  
des Henning Voss durch letzteren und lehnt  
einen gütlichen Tag zur Schlichtung der  
übrigen Irrungen mit Bernd Maltzan ab.*

D. d. Rugenwalde. 1490. April 5.

Bugslaff ꝛc. Vnsen grût touôrn. Gestrenghe, êr-  
bâr, lêne getrûwe. Iuwe brêff an vnsz gesanth; dâr  
inne gy scryuen, wo iuwe vedder **Hartwich** iuwen  
ohme Hennyngk Vosse grepen heft in iuwer bode-  
sschop, so gy ene up **Hertwiges** anszökenth vorbâdet  
hadden; wo des iuwe brêff myt mher worden inholt,  
hebben wy vornâmen: so zinth vnsz de dingk leyth,  
dat **Hertwich** also myt vnsen mannen fâren heft,  
vnde hebben em ôck harth gescreuen, dat he Hen-  
nyngk Vosse van stunth an schal dagh gheuen, beth  
wy dâr up den ôrth landes kâmen, vnde vor-  
gripen zick ôck nicht wider an em efte iemande anders,  
wen zo wy, wil godt, up den ô<sup>e</sup>rth kâmende werden,  
willen wy de zâken behôren vnde flith dôn, dat wy  
Hennyngk Vossze behelpen, wath gebôrlick vnde recht  
ysz, vnde vnsze boghêr ysz ôck, dat gy mydt Hennyngk

Vossze vnde anderen zinen frunden iuw iêgen **Hertwighe** nicht vorgrîpen, zunder vrede holden, wen wy willen de zâken bohôren, wo vôrsteyt.

Also gy vurder scriuen van iuwer zâke wegen, wy iuw ênen gûdtliken dach bostemmen mochten, deme affzchede na myt iuwen frunden ghemâket, so hebbe gy iuw sedder der tîdt nicht geschicket, dat gy de dingk gûdtliken stellenn wolden, idoch lâthen wy idt dithmâll in zineme werde vnde willen iuw vnse mênynghe in korth vorscriuen. Datum Rugenwolde, amme mândaghe nha Palmen.

Deme gestrengen, êrbârenn **Berndt Moltzmann** ritther thôme Wolde gheseten.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archiv zu Schwerin.

### Nr. DCXCIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg verkündigen dem Friederich Vier-egge, welcher zwischen ihnen und Wedege Maltzan zu Grubenhagen wegen der Güter im Lande Malchin gütlichen Handel gepflogen hat, dass sie, nachdem Wedege Maltzan gegen alle Erwartung den fürstlichen Schulzen zu Langenhagen bei Goldberg gewaltsam überfallen und ins Gefängniss geführt hat, nicht gewilligt seien, dergleichen zu dulden und die gütlichen Verhandlungen fortzuführen.*

D. d. Neukloster. 1490. April 17.

Magnus vnde Balthasar van gots gnâden hertogen to Mekelenborg, fursten ic. Vnsen gunstigen grût touôrenn, lleue getrûwe. So du denne eynen gât-

liken handell tuschen vns vnde **Wedege Moltzan** tōm Grubenhagen der gūdere haluen im lannde Malchin belegen gemaket hest, sodane saken wy vmmē bede vnde gelimpes willen bette her gūtliken hebben laten anstān, bāuen sodanen gūtliken handell sint wy bericht, wo die gnante **Wedege** vnde die sinen am gūden middeweken nēgest vorgangen vnuorclāget vōr vns vnnsen schulten to Lanckbāuen **Mattias Stūue** vnbilliken āuerfallen, geslāgen, getāgen, sine hūsfrowen iemmerliken vorwundett vnde den gnanten schulten in sine gefengnisse bette tōm Grubenhagen gefōrt vnde aldār gefenglik gehollden hefft, des wy vns doch to den gnanten **Wedegen** nicht uersehen hedden, vnde hedden woll billich gewest, so em was schādēde vp die vnnsen; vōr vns scholled billiken verclāget hebben, so wy der vnnsen allēt to rechte mechtig sūt, wy weren ōck der tōvorsicht nicht geweset, hie vns sodane lōse behende dēgedingen am lātsten tōm Tonigeshaue scholde hebben vōrgeslāgen, werden wy geōrsāket vnde dār to gedrunge, wy in der lēge, so ein iderman woll vermerken kann dār mit nicht kōnen dulden vnde die saken deme gūtliken handell nach up dy lenger anstān mōgen laten. Hir na hie sick wēte to richten. Datum Nigencloster, am sonāuende in den passchen, anno .xc. LXXXX<sup>o</sup>.

An Frederik Viereggen.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. Evers Geneal. histor. Darstellg., S. 65 und 94. — Die letzte Ziffer in der Jahreszahl ist nicht ganz deutlich geschrieben, sondern nur leicht hingeworfen; wahrscheinlich ist X<sup>o</sup> (x<sup>o</sup>) = 1490 zu lesen; man könnte jedoch auch XV (x<sup>v</sup>) = 1495 lesen. — Man vgl. oben das Zeugenverhör zum J. (1490); nach demselben liess Wedege Maltzan sich hinreissen, die Frau des Schulzen zu erstechen.

JOHN 2270155 Nr. DCXCIV.

*Der Herzog Bugislav von Pommern verlangt von Bernd und Lüdeke Maltzan, dass sie ihrem Vetter Hartwig den ihm genommenen Antheil an der Burg Osten wieder einräumen, worauf der Herzog die übrigen Angelegenheiten Bernds richten wolle.*

D. d. Rügenwalde. 1490. April 20.

Bugslaff van godes gnāden to Stetin, Pameren, Cassuben, der Wende hertogē ynd forste to Rugen. Unzen grūt touōrne. Gestrengenn, erbārenn, lēuen getrūwenn. Gy hebben vnsz vōrmālsz ghescreuen, wo **Hertwigh Maltzan** Hennyngk Vosse ghegrepen heft inn zodāneme gūdtliken bestande, also gy er **Berndt** tuschen en scholen bogrepen hebbenn nha **Hertwighes** bede ꝛc.: so twfelen wy nicht, gy hebbenn vnns andtwerde vnde mēnynghe dār upp wol vorstān. Nhū ysz **Hertwigh** ôck by vnns gheweseth vnde steyt iuw des nicht tho, sunder dat gy etlike lōsze rede dār van gehat hebbenn in zineme hūse tōr Osten, dār gy doch der wegen nicht beszlōthen, vnde dat Hertwigh vōrhen zick vorbāden hadde vōr vnseme hōuetmanne, myt Hennyngk Vosse to nētende vnde to entgeldende, wath recht ysz, dat Hennyngk Vos allesz affztellede vnde nicht hōren wolde, also des Hennyngk Vosz vōr vnnsz ôck nicht missākede, vnde dār ôwer wēre Hertwigh by em ghekāmen vnde hadde ene grepen also zinen vīgenth, dat van iuweme gerichte nichten ysz; dār āwer vnde bynnen deme frede, den wy in vnser landen ghemāket hebbenn, vnde szlōtlowen vnde vedderlike trūwe, de gy vndereynander hadden, ôck bāuen de gūtlike vorbēdinghe, de Hertwigh nā ghedān heft, do gy to em geschicket hadden tōr Clempenouw, so hebben gy Hertwighe zine borgh de helfte an



der Osten affghewunnen vnnde zîne gûder dâr up ghenâmen, de he achtet wol up XV<sup>c</sup> rînsche gulden, des wy vnsz alles an iuw nicht vorszeen haddenn, gy zo korth handelenn scholdenn, vnnde vnse boghêr ysz, dat gy van angesichte desses brêues Hertwighe Moltzane zîne borgh myt szampt den gûderenn, de dâr up wêren, sunder alle entgeltnisse wedder vorandtwerden, denne willen wy in der zâke tuschenn Henningk Vossze iuw vnde Hertwighe schên lâthen, zo vele alse recht ysz, vnnde wennêr gy dessen vnser scriften nicht wurden genûch dhônde, dencken wy dissze dâth newesth den anderenn zâken, vnbillicheyt vnde ghewalt, dy gy inn vnser landen vörnemen, vngerichtet nicht to lâtende. Dâr hebbet iuw nha to richtende. Datum Rugenwolde, amme dingesdâghe na Quasimodogeniti anno 1c X<sup>c</sup>o, vnder vnseme signete.

Den gestrengen, êrbâren, vnser lêuen getruwen **Berndt Moltzane**, ridder, **Ludeke Moltzane** vnde allen Vossen tôme Wolde, Oesten, Lindenberge vnde Kentzelin geseten.

Nach gleichzeitigen Abschriften im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

---

### Nr. DCXCV.

*Der Herzog Bugislav von Pommern ladet den Ritter Bernd Maltzan auf Wolde peremptorisch auf einen Rechtstag in Wolgast zur Verantwortung wegen mehrerer ihm beschuldigter Gewaltthaten.*

D. d. Rügenwalde. 1490. April 23.

Wy Bugzslaff van gades gnâdenn to Stettin, Pamerenn, Cassubenn vnnde der Wende herthoghe, forste



to Rugen vnnde greue to Gutzkouw dhôn iuw **Berndt Moltzan** ridder, erffzetenn thôme Wolde, witlick vnde kundt, also wy iuw in ansprâke hebben vmme etlike artikele willen, nemliken dat gy vnsen rådt vnnde marszchalke Deghener Bugghenhagene wolden zine borch affwynnen, ôck vnse manne de Hoben vnnde Gutzclaff Ruschenn ûthgepucht hebbenn vnnde vnsen fagedt to Lotze szlân wolden, item dat gy vnse vnderthyn der rechticheyt, de vns tokompt in den dorpen, de deme hâuemêster to Treptouw tohören, ôck iuwenn vedderen **Martwich** zine borch affgewunnen hebben vnde mhêr articule, de wy vòrmâls iuwen frunden in scrift ghegeuen hebbenn, vnnde gy iuw derwegen vâken vôr vnse prelathen, heren, manne vnnde stede vorbâden hebben, so bestemme wy iuw derwegen ênen rechtdagh to Wolgasth to zinde vppen dach Johannis baptiste mydden ymme szamer nêgesth kâmende vnnde des nêgesten dâghes dâr nha des rechten to wârende vnnde vnsz ifte vnseme procuratori rechtlick vôr vnsen rederen vnde gerichte to andtwerdende, van welker tîdt wy iuw vêteyn dâghe tôme êrsten, vêteyn dâghe thôme anderen vnnde de lesten dâghe wy iuw to deme drudden vnde lâtesten rechtdâghe vnde peremptorie gheuen vnnde beschêden, wen gy kâmen este nicht, so schal dat recht zinen vortganck hebben. Datum Rugenwolde, anme frîghdâghe nha Quasimodogeniti, vnder vnseme signete, anno 10. X<sup>co</sup>.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Die Klageartikel, über welche Bernd Maltzan sich verantworten sollte, vgl. man oben zum J. (1490).

Hierher gehört wahrscheinlich eine „wolgaster Registratur“ im Archive zu Stettin:

„(1490) Herzog Bugslavs Schreiben an Bernd Moltzan „zur Aufwartung, welcher sich entschuldigt wegen „seiner Schwachheit, cum intercessione principis Megapol.“

## Nr. DCXCVI.

*Der Herzog Balthasar von Meklenburg, die abgeordneten Rätthe des Kurfürsten Johann von Brandenburg und Johann und Jaspar Gans von Putlitz vermitteln zwischen dem Herzoge Bugislav von Pommern und dem Ritter Bernd Maltzan einen Vertrag über die Wiederverleihung des Schlosses Wolde mit den dazu gehörenden Gütern und über die übrigen Irrungen zwischen dem Herzoge und dem Ritter Maltzan.*

D. d. Treptow. 1490. Juli 3.

Wy Baltasar van gades gnāden, hertoge tho Mecklenborch, forste tho Wenden, graue tho Swerin, Rostock vnd Stargartt der lande her, Christoffer van Palentz ritter, Johan Stocker docter vnd geschickede reder des ihrluchteden hōchgebōrnen fursten vnd hern, hern Johannesen, marggrafen tho Brandenborch, des heiligen romischen reichs ertzcamerern, kōrforsten vnd borggrafen tho Norenberg ꝛc., vnd Johan vnd Jasper veddern die Gense genhōmet, hern tho Potlitz, bekennen vnd betūgen mitt dissem vnserm brēue vōr alle die iēnnen de en sehen edder hōren lesen, dat wi up hūten datum disses brēues dēdingt vnd eine gūtlicke vorrichtung twischen dem hōchgebārn fursten vnserm freundlichen lieben schwāgern vnd gnedigen hern, hern Bugslaue tho Stettin-Pommern, Cassuben, der Wende hertogen, forsten tho Ruigen vnd graffen tho Gutzkow ꝛc. gemācket hebben, van ēneme, vnd ern **Bernt Moltzan** ritter, vann deme anderen dēle, vmme mennigerlei stucken vnd articule, de de genante vnser lēue schwāger vnde gnedige here tho eme hadde, dār sine lēue vnd gnāde eme hadde vmme tho rechte getāgen, vnd wasz mit ordele vnde rechte gekāmen tho

alle den gûdern, die ehr **Berndt Moltzan** in der herschop tho Stettin vnd forstenthumb tho Rugen hadde, also dat de vpgenante ehr **Berndt Moltzan** dem gemeltem vnserm lêuen schwâger vnd gnedigem hern tho dem Wolde vp der Vôrborch vôtfal hefft gedhân, vnd slott vnd slôtel vorandtwerdet, vnsz fltigen vnd dêmûdigen gebeden, vôr ehm vorder tho biddende, dat ehme gnâde geschêge: So heft die vpgenante vnse lêue schwâger vnd gnedige here vm vnser aller vnd sîner lêuen vnd gnâden redere bede willen ehr **Bernde** gnâde gedhân vnde em mit sampt sinem brôder **Otten** vnd iungen **Berndt, Lutkens** sône, dat slott wedder ingeandtwerdet mit den gôdern, die van oldinges dârtho sint belegen wesett, vnd sonderlicken, de se van der herschop tho Stettin ihn erem lêhenen hebben, so dat ein islick hebben schal sînen andêl dâranne, wess ehme sîne oldern dâranne geeruet hebbenn. Dârna hefft sîne lêue vnd gnâde forth ehr **Berndt** binnen Treptow geleidet, tho handlende rechtlich edder gûtlich vmme die stucken, de vnser lêuen schwâgers vnd gnedigen hern vndersâten tho eme hadden, wan ern **Berndt** sick vorwillede, einen islicken tho dônde, wesz he em plege wehre, vnd besondern tho uôr vth Degener Buggenhagen, **Hertwig Moltzan** vnd Jacob Vosze. Vorder isz besprâcken, dat vnse lêue schwâger vnd gnedige here de beiden angefelle, de Wolter Pentze vnd Henneke vam Golme plegen tho hebbende, mit alle ehren thobehôringen hebben vnd beholden schal, in aller mâten, wo sîne lêue vnd gnâde mit rechte neuenst andern ern **Berndes** gûdern dâr isz thogekâmen, vmme mannigerlei âuerfhâring willen, die sîner lêuen vnd gnâden vndersâten geschehn sint. Mehr isz bedêdingt, dat de monneke vam Reinesfelde ere gûdere quîdt vnd frîg mitt alle ehren thobehôringen beholden scholen, nha lûde ehrer forsten brêue, de se dârup hebben; hadden âuerst die **Moltzane** dâr beter brêue vp, wen

se, de scholden se vôr vnsen lêuen schwâger vnd gnedigen hern vpgeant bringen, so scholen de **Moltzane** der genêten. Vnd des gelick isz ôck beredet vmme de bêde ihm lande tho Stettin an beider siden der Tollensen, dat se ere brêue scholen bringen vôr vnsen lêuen swâger vnd gnedigen hern, ihn wat mâten se dârbî sint gekâmen, vnd erkennen lâten, so scholen se der genêten nha ehreme inholde.

Des tho tûchnisze hebben wi her Balthasar hertoge vnd furst vôrgeant vnd Christoffer von Palentz ritter vnse ingesegell hîran lâten hengen, der wi vnsz sâmentlick hîrtho brûken. Geschên vnd gegeuen tho Olden Treptow, am sonnâuende nha Visitationis Mariae, nha der gebôrt Christi vnsers hern vêrtein hundert dârna ihn dem negentigsten ihâre.

Nach einer von dem Herzoge Ernst Ludwig von Pommern am 18. Jan. 1585 an den Herzog Ulrich von Meklenburg eingeschickten Abschrift im grossherzogl. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

### Nr. DCXCVII.

*Claus Voss zu Lindenbergh verkauft dem Kloster Ivenack 12 sund. Mark Winterbedehebungen und den Wagendienst aus 12 Hufen aus dem Dorfe Briggow.*

D. d. Ivenack. 1490. Oct. 2.

— — Ick Clawes Vos wânaftich to deme Lindenberghen bokenne âpenbâr botûghende an desseme brêue vôr my, myne eruen vnde vort vôr alsweme, de ene szên edder hôren leszen, dat ick na råde vnde vulbôrd myner eruen vnde frund, myt vrighen wolbedachten môde vnde willen hebbe vorkoft vnde iêghenwardigen vorkôpe in kraft desses brêues tho êneme êweghen erliken kôpe twelf marck sundesch winterbêde vpbâringhe in deme dorpe to Briggow an twelleff hôuen — — —

vnde den wâghendênst an dessen vòrscreuen twelff  
hòuen deme êrwerdighen heren Michael Wegher præ-  
ueste, vòr **Alheyd Moltzan** abbatissen, vor Anna  
Tzepelin priorissen vnde deme gantzen conuente to  
Yuenack vnde al eren nakâmeren vòr hundert rînsche  
gulden. — — — Desse kòp, botâlinghe vnde borêdinghe  
ys gheschên up deme hâuë to Yuenack, des szon-  
âuendes na sunte Michaelis dâghe. Hîr an vnd âuer  
sint gheweseth de duchtighen vnde werdighen, alsze  
Henningk Vos, myn vedder, wânaftich tòme Linden-  
berghe, Johan Veregge, erfzeten to Roszenitze, vnde  
des gadeshûs prêstere vnde vicârien alsze her Johan  
Vesteghe capellan, her Jochim Hoghelberch, her Mathias  
Moszke, her Gherwen Stenhaghen, alle vicarii to Yue-  
nack, vnde ander vele vrâme lûde, dede tûghe vnde êr  
al êrwerdich szîn. Gheuen vnde screuen na der bôrd  
Christi vnszes [heren] vêrteynhundert iâr dâr na amme  
neghentigesten yâre.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer flüchtigen Mi-  
nuskel; an zwei Pergamentstreifen hangen die Siegel des

**clawes . uos.**

und des

**henryck . vos.**

Vgl. Urk. v. 18. Oct. 1484.

### Nr. DCXCVIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklen-  
burg bitten den Herzog Bugislav von Pom-  
mern, ihrem Hofmanne Reimar Voss und  
ihrem Vogt zu Neu-Kalen wegen der Beschâdi-  
gungen, die ihnen Hartwig Maltzan zugefügt  
hat, zum Rechte zu verhelfen.*

D. d. Wessenberg. 1491. Juni 25.

Magnus vnde Baltasar zc. Vnnse frundtlike dînste  
mit vermôgen alles lêues vnd gûdes touôrne. Hôch-



gebôrne furste, frundtlike lêue swâger. So vns denne iuwe lêue vp vnse vörgescrift vôr antwordt gegeuen heft van wegen der âuerfâringe, so denne **Hartich Moltzan** an vnsem vagede vamme Nigenkalende vnd vnseme hofgesinde Reymer Vosz in vnseme lande vôr Darghun boghangen vnd handelt hefft, dâr inne iuwe lêue berôret, vnseme vagede billike vorbôte, lick vnd wandell, so verne de schult an **Hartich** wêre, scholde wedderfâren vnd mêr vordrâgen werden, ôck borôrende, so Reymer Vosz mennigerleye vmbillicheyt vörnympt, vnde nach deme he iuwer lêuen man is vnde he dat billiken bosûken worde, wolden em iuwe [lêue] âuer Hertich Moltzan des rechten nicht weygeren, wo iuwer lêuen wyder vormeldet, hebbenn wy alles vornâmen vnd fûgen iuwer lêuen dârup frundtliken wêten, nach deme sodâne âuerfâringe in vnsem landen vnd weruen van Hartich Moltzan Reymer Vosz, vnseme hofgesinde, geschên vnd em dat sine entfromdet is worden, lâten wy vns boduncken, wy em vorpflicht sîn, sinen schâden to uorbôten, so iuwe lêue wol vermerken mach, frundtliken biddende, iuwe lêue wil sick sodâns mede leyth lâten sîn vnd vns hulpe vnd bîstant yêgen Hartich Moltzan dôn helpen, dâr doreh vns sodâne geleden schâden vorbôtet werde, vnd der geliken vnseme vagede vôr sulke âuerfâringe, hân vnd smâheit, em in vnseme lande wedderfâren, lik vnd wandell schên môge vnnde vns furder dâr vmme to dônde, so de dâ't in vnseme lande gesche<sup>n</sup>, wat gelik vnd bôrlik is, angesehen he furder in meynyng was, de vnsem wyder to beschedigende, mach iuwe lêue woll afnemen, vns sodânsz swâre wêre, in de lenge van em to duldende, vnd wes wy vns des na frundtliker vorwantnisse to iuwer lêuen vorsehn scholen, bidden wy iuwer lêuen richtich antwort frundtlik to uordênen. Datum Wesenberge, amme sonâuende na Johannis baptiste, anno 1c. XCI<sup>mo</sup>.

An hertich Buxslauen.

## Cedula imposita.

Ock so iuwe lêue borôrt, Reymer Vosz des rechten iêgen **Moltzane** willen behulpen sîn, twiuelen wy nicht, iuwe lêue werde der miszheghelicheit haluen, so se iêgen ên ander hebben muchten, na vthwîsinge iuwer lêuen brêues, mit deme besten dat woll to gedennen. Datum ut s.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin. — Auf diesen Brief antwortete der Herzog Bugislav am 29. Juni 1491 mit wenigen Worten, dass er Hartwich Maltzan vernehmen lassen und dessen Antwort mittheilen wolle.

## Nr. DCXCIX.

*Der Herzog Bugislav von Pommern berichtet an die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg über das mit Hartwig Maltzan angestellte Verhör, welcher der Gewaltthat gegen Reimar Voss und den Vogt zu Neu-Kalen beschuldigt war, und er bietet sich zur Handhabung des Rechts.*

D. d. Ukermünde. 1491. Juli 9.

Vnnse fruntlike dînste vnnde wesz wy lêues vnnde gûdes vormôgenn touôrenn. Hôchgebârne forsten, fruntlikenn lêuen sweger. Iuwe lêue scrêff vnnsz amme lâtestenn van **Hartwich Moltzanes** wegenn vmme ethlike âuerfâringe, de he iuwer lêuen fagede vnnde ôck Reymer Vossze scholde gedhân hebben, szo haddenn wy **Harthwige** deshaluen forbôdet vnnde hebbenn de dingk myt Reymer Vosse vpgegrepen, willenn ôck Reymer Vosse myt Harthwige stede vnnde dâge leggen vnnde ze, also idt beyde vnnse

manne zint, vorscheydenn; van iuwer lêuen vagedes wegenn hefft vnnsz Harthwigh borichtet, dat he deme fagede nê arghe hant anstreckede effte wesz zede, sunder Arndt Kamtze were myt em to vprôre gekâmen, dat hadde he gestilleth, iêdoch wo deme allenn zy, efft iwe lêue edder iuwer lêuen vaget ene derwegenn vnboschuldeth nicht lâten wolden, willenn wy âuer **Harthwighe** to legeliker stede iuwer lêuen gherne des rechten behelpen, wy wolden vngerne, dat iuwer lêuen amptlûde, knechtenn edder den iuwen van den vnnszenn iênnich âuerfalschên scholde, sunder willenn de lêuer myt deme besten like den vnnsen allewege forderenn. Datum Vkermunde, am sunâuende vôr Margarete, vnder vnseme signete, anno 1c. XCI<sup>o</sup>.

Bugslaff vann gades gnadenn to Stettin, Pomerenn, Cassubenn, der Wende hertoge, forste to Rugenn vnnde greue to Gutzkow.

Denn hôchgebârenn forstenn, vnnsen fruntlikenn, lêuen ohmen vnnde swegerenn herenn Magnus vnnde Balczar, brôderenn, hertigenn to Mekelnborgh, forstenn to Wendenn, greuenn to Swerin, Rostock, Stargarde der lande herenn.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geheimen und Haupt - Archive zu Schwerin. Am 13. Juli 1491 (d. d. Kummerow in die Margarete virg.) behauptet in einem andern Schreiben Hartwig Maltzan seine Unschuld und erbietet sich, jeder Zeit zu Recht zu stehen.

---

## Nr. DCC.

*Martin Boye berichtet an den herzoglich-meklenburgischen Rentmeister Balthasar Rothermund über die Zernwürfnisse des Marschalls Wedege Maltzan auf Grubenhagen mit dem Herzoge Magnus von Meklenburg, über seine Abtretung der Güter Glasow und Brütz und seine Rechte an den Gütern Mamerow und Nienhagen.*

Zum Jahre 1491.

(D. d. Güstrow. 1525. Juli 27.)

Frunthlike dienste mit vormôghe alles gûden to-  
uôrnn. Gunstighe, lène Baltasar. Dem anghetôgeden  
bouell m. g. h. nha hebbe ick Hennynck Balgen de  
mêninghe boricht, dâr vp hie sick le<sup>th</sup> vornemhen,  
wie wandâghes **Wedege Moltzan** wrelikes vp-  
szâtes iêgen losliker gedechtnissze m. g. h.  
hertich Magnus sick hefft lâthen vormerken  
vnde der wegen syne fruntschop vnnnd ethlike  
knechte to sick gelâden, in mêninghe villichte,  
den Grubenhaghen weldichliker mâthe iêgen  
e. ff. g. to boschremende. Des entiêgen to kâmende,  
was e. ff. g. in mêninge, vier blockhûsze vor den  
Grubenhaghen to slânde, de sulftigen mit den  
stederen tho wârende. In middel der tîdt ys de  
szâke vordrâgen worden.

Hefft ôck vpgemelte **Wedige Moltzan** den  
schulten wandâghes thôme Lanckauell N.  
Stuue ghenômet, wowol de sulftige in m. g. h. veilich  
gheleide to den tîden ys ghewesth vnnnd den leidesz-  
brêff stedelick by sick gheuôreth vnnnd e. ff. g. men-  
nichuoldich vnderricht der vogedie Teterow ghedân,  
des nicht geachtet, hefft den gedachten schulten

vencklick anghenâmen vnd mit sick iêghen Grubenhagen enwech gefôret, hefft alszdenne m. g. h. den frunden vnd anderen borgeren vnd bûrhen ernstliken forbîden lâten, dat nêmant der iênnen den gedachten schulten vthtoborgende sick vnderstâen scholde, deme also gescheyn, ys de schulte szunder iênnige borghe van **Moltan** wedderumme lôesz gheworden.

In der vordracht ys myn g. h. de dorper Glaszow vnd Bruszeuitze van ehme âuerkâmen.

Wath rechticheit he sick wyder antûeth in Mamerow vnd Nyenhagen to hebbende, de ehme doch villichte szo gruntlick nicht tokâmeth, vnghe-  
twiffeldt szo de panthbrêff vôr henden wêre, worde medebringen, deme doch mynes gheduncken, wie ick m. g. h. vormâelsz ethlike borichtinge gedâen hebben, vôrghewenden vlitesz noch mochte âuerkâmen, wenthe id hefft szick also hogheuen, dath wandâghes eyn van den Schonenfelde to Szubbetzyn hefft ênes der Le<sup>sten</sup> dochter effte frowe to der êhe gehâth, dâr szodâne panthbrêff in vorborgenheit ys by ghebleuen vnd wyder beth an de Aluensleuen gelanget, de, szo iw bowusth, iêgen **Moltan** ôrszâke der fruntschop szodâens wol vorborgen hebben gehalten, vnd achtet dâr vøre, szo ghemelte brêff to Subbetzyn nich vor henden wêre, dat mhen den sulftigen to Witzstock effte in anderen orden, dâr de Aluensleuen to dônde hebben, vôrghewenden vlites noch mochte âuerkâmen :c.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

Datum Gustrow, ahme donresdâge na Jacobi, anno XXV<sup>to</sup>.

Martinus Boye,  
iwe williger.



Dem achtbaren vnd vesthen Balthazar Rothermunth, m. g. h. hertich Hinrick to Meckelnborgh renthmeister, mynem gunstigen frundhe frunthlich.

(L. S.)

Nach dem Original im grossherzogl. mecklenburgischen Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin

Wegen der Zerwürfnisse mit dem Herzoge Magnus vgl. Urk. v. 29. Oct. 1486, 17. April 1490, 1491 und 1. Jan. 1492. Henning Balk war zu jenen Zeiten Vogt zu Goldberg gewesen; vgl. Urk. zum J. (1491) Art. VII. Ueber die Verwandtschaft mit den von Alvensleben vgl. Urk. v. 26. April 1512 und 17. Sept. 1526; die zweite Gemahlin des Wedege Maltzan war Elisabeth v. Alvensleben.

Der Aussteller Martin Boye ist bisher nicht weiter bekannt geworden; vielleicht war er mit dem bekannten Dr. Peter Boye verwandt.

## Nr. DCCI.

*Zeugenverhör über die Einziehung der Güter Brütz und Glasow durch die Lehnsherren von Wedege Maltzan auf Grubenhagen.*

Zum J. (1491).

### Articuli producti

1542 die Martis, secunda Maii, inante hora tertiarum ꝛc., vt infra parebit, ad futuram rei memoriam, super quibus producti sunt testes examinati, vt habet processus.

In der irrigen sachen, de sich erholt twischen dem durchlauchtigen, hochgebârn fursten vnd heren hern Albrechten hertzogen zu Mekelnborch, fursten zu Wenden ꝛc., an einem, Baltazar vnd Achim gebrûderen de Weltzine, anders teils, synth etlike menne durch gûtlike vormânunge vnd erforscunge durch Jochim Busck amptman thôm Goltberg fruntlich angesecht vnd vor-

mânet, by erer sêlen sâlicheit de wârheit tho seggende,  
szo idt de nôth wurde fordern. — — — — —

— — — — —  
— — — — —

Vp de vonn Bruseuitze:

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

III. Den tûgen ist bewust, dat Jasper Weltzinn, Baltazars vnd Jachims vâder, Achim Hagenow tho Krossin dat gantze dorp Bruseuitze mit aller herlicheit vnd rechticheit, hôgeste vnd sîdeste gerichte vorpandet hefft, hebben dâr na Achim Hagenows zeliger sîne sôns, als Hans, Claws vnd Reymer, ere gelth, dat ere vâder vp dat dorp Bruseuitze gedhânn, wedder bogêrt vnd wolden solck gelt vonn Jasper Weltzin vôrbenômed wedder hebben, welck also wâr ist.

III. Den tûgen ist furder bewust, dat Jordan Linstow tho Bellin mith **Wiedigen Moltzan** tho Grubenhagen einen kôp von Jaspers wegen vôrbenômet ôck in Jaspers nâmen vndersettet, dath **Moltzan** dat dorp Bruseuitze mochte edder konde tho kôpe krigen vnd also vele gehandelt durch Linstow als profeneta, dat **Wiedige Moltzan** dat dorp Bruseuitze von Jasper Weltzin tho einem erffekôpe gekregen vnd vôrbenômeden Jasper Weltzin mit aller herlicheit, hôgesten vnd sîdesten gerichten affgekofft, nîchtes bûten beschêden edder vthgenômen, vnd dat dorp Bruseuitze is so an Moltzan vôrbenômet gekâmen.

V. Item Jochim Weltzin, de tho Grambow gewânet hefft, de sulue Jochim dat andêl, szo he tho Bruseuitze gehat, dârvvme Baltasar vnd Jochim mit hertzogen Albrechten errich, dat sulue andeel hefft Jasper Weltzin, disser erer vâder, iô szo mith aller frîheit, dênsten, gerichte, hôgeste vnd sîdeste, **Wiedigen Moltzan** vorkofft gelick den andren hûsseten men-

nen, hōuenern vnd bñren, tho Bruseuitze, nīhtes friges dārinne beholden, allenth dat de sonne vnd mán beschīnen vnd der windt āuerweyeth.

VI. Seliger lōblicher gedechtnisse Magnus vnd Baltazar gebrōder hertzogen tho Mekelnburch ꝛc. sint tho denn dorpern Bruseuitze vnd Glasow gekāmen, hefft de grunth vnd ōrsāke, dat hertzoge Baltazars sīner f. g. ieger vp dem holte, der lange horne genōmet, **Wedige Moltzane** thōgehōrich, hefft hertzoge Baltazar vth lusten iāgen lāten, hefft **Wedige Moltzan** vth eygem vōrnemende de nette lāten an stucken thohowen, gentzlich vornichtet vnd thoriten lāten, der weltliken, vreneliken Wedigen Moltzans vōrnemendes hebben de vōrbenōmeden beide landesfursten als Magnus vnd Baltazar Wedegen Moltzan de vōrbenōmeden beiden dorpern alsze Bruseuitze vnd Glasow mit aller herlicheit vnd gerechticheit vmme der waltzāmer dāeth an den furstendūm tho Mekelnburch de genanten dorpere in ēwich gebrück genāmen vnd den Moltzan hōrsām gemāket, dat sick ein ander dār durch scholde spegelen vnd ein bilde dāruon nemen, keynen fursten hīrnachmāls in iren furstenthūm sulker waltzāmer dāth nicht tho gebrūkende. Bruszeuitze hefft itz hertzog Albrecht in sīner gewalt vnd herlicheit, is im in der dēlinge thogefallen.

VII. Henninck Ballich, do he vaget was thōm Goltberge, hefft sick tho den suluen tiden bogheuen in der wārheit, dat Wedige Moltzan der banre fōren scholde vth sīner vorpflichtunge, do hertzoge Magnus zeliker vor Rostock sick bolegert in krigeshendelingen, Moltzan is vnhōrsām vthgebleuen, hefft hertzoge Magnus Moltzan vōrbenōmet durch Henninck Ballich dat dorp Bruseuitze gār vnd gentzlich ingenāmen, mit aller herlicheit, hōgesten vnd sīdesten gerichte, alsze idt licht in alle

sinen scheiden, vth vôrbenômeden beiden ôrsâken, alsze der netten de thohôwen weren vnd des banners halben, hîr tho hebben de von Goltberg môthen helpen, vnd is also wâr.

VIII. Item noch furder de suluen lûde, dârvmmē hertzoze Albrecht mith den Weltzinen errich, hebben alwege tho Grubenhagen **Wedige Moltzan** tho hâue dienen môthen, gelick den ândern bûren tho Bruseuitze wânende, vnd is wâr.

— — — — —  
 — — — — —  
 — — — — —

By den vofften artikel anheuede: Item Joachim Weltzin, de tho Grambow ghewâneth hefft, secht dusse tûch den artikel wâr vnde mede angehefftet, dath de tûch stedes hefft môthenn tho Grubenhagen dēnen, wennēr Moltzan en anseggen lêth, achte dâge vmme môthen tho hâue dēnen, des hefft Hans Hatebusck sêliger mith dussem tûge ôck môten dēnen tho Grubenhagen mit allen den bûren, wente Wedige hadde gesecht, he hedde dat dorp gantz gekofft, nîches bûten boscheiden vnd is wol geschên, dat de Weltzine disse beiden menne, alsze dussen tûch vnd Hans Hatebusck vôrbenômed, eyn mâel gepandet vnd nēmen einem iêdern manne eyn perdt, sint sze tho Moltzane gereyset, sick des beclâget, hefft Moltzan gesecht, reyset hen tho hûsz, gy schôlen wol iuwe perde wedder krigen vnd sande sinen vaget Henninck Beren an Jachim Weltzine tho Basedow, dâr Jachim Weltzine was, vnd vôrbenômede Bere brochte eynem iêdren syn perdt in sîn hûs âne iênige entgelttenisse oder schâden.

— — — — —  
 — — — — —  
 — — — — —

Up den VI Artikel angânde, sêliger loblicher gedechtnisse Magnus vnd Baltasar gebrûder, hertzogen tho Mekelnburch ꝛc., secht dusse tûch, den artikel

êgentlich nicht kan wâr seggen, men der tûch hebbe wol gehôrt, dat **Wedige Moltzan** einen man tho Lanckauel wolde slân, szo ys des mannes frôwe thogefallen, eren man tho entsettende, hadde **Wedige Moltzan** des mannes frowe dôth gesteken, sin swert dorch ere lîff, der ôrsâken vnd villichte ander mhêr dath dorp Bruseuitze durch de vôrbenômenden articulêrten fursten an dat landt tho Mekelnborch genâmen, mith wath gerechticheit, konde de tûch nicht mhêr vp den artikel seggen, hebbe sust wol wîtlufftich dâruan gehôrt, wo de artikel vormeldeth.

Auszug aus einem grossen Zeugenverhøre im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Dieses Zeugenverhör ist dadurch wichtig, dass es die wahre Auskunft darüber giebt, wie Brüsewitz oder Brütz bei Goldberg, welches Wedege Maltzan auf Grubenhagen am 11. Nov. 1486 (vgl. oben Urkunde) von den Weltzin gekauft hatte, aus maltzanschem Besitze kam, Es ward wegen Felonie eingezogen, weil Wedege Maltzan

1) die auf seinem eigenen Besitze aufgestellten Jagdnetze des Herzogs Balthasar zerhauen lassen,

2) in der rostocker Fehde als Marschall das Banner zu führen sich geweigert und

3) die Frau des fürstlichen Schulzen zu Langenhagen bei Goldberg erstochen habe.

Die rostocker Fehde war im J. 1487. Aus der oben Nr. DCLXXIX beigebrachten Nachricht vom 24. Aug. 1487 geht hervor, dass Wedege Maltzan in dem Gefechte bei Pankelow wirklich das Banner führte. Er wird also die Führung zuerst verweigert, nachher aber ausgeführt haben. — Die Gefangennehmung des Schulzen zu Langenhagen war nach der Urkunde Nr. DCXCIII am 17. April 1490 geschehen. — Der Herzog Balthasar zog am 9. April 1492 nach dem Heil. Grabe (vgl. Rudloff M. G. II, S. 876).

Die Einziehung der Güter Brüsewitz und Glasow wird daher im J. 1491, also bald nach dem Ankaufe derselben, geschehen sein. Nach einem Briefe, nach welchem Wedege Maltzan mit den Weltzin wegen des Dorfes in Streit gerathen war, besass derselbe dieses noch am 26. Sept. 1490. Nachdem am 17. April 1490 die Unterhandlungen abgebrochen waren, verglichen sich die Herzoge am 1. Januar 1492 mit Wedege Maltzan endlich wegen der malchinschen



Pfandgüter, wobei dieser den Herzogen die Güter Brütz und Glasow abtreten musste. Dies war also gewissermassen die Form, unter welcher die Herzoge die Güter an sich brachten und zugleich alle Streitigkeiten niederschlugen; in der Urkunde vom 1. Jan. 1492 wird von Felonie und Einziehung nichts gesagt; Maltzan musste die Güter selbst zum Opfer bringen, da er in Bedrängniss war, um zugleich einen andern Vorthail zu gewinnen. Uebrigens geschah die Einziehung von Lehngütern wegen Felonie im Mittelalter sehr oft und leicht.

---

Nr. DCCII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern zerstört das dem Ritter Bernd Maltzan gehörende Schloss Wolde.*

1491. Aug. 29.

---

Nr. DCCIIa.

**Thomas Kantzow's**

zweite hochdeutsche Abfassung der pommerschen Chronik.

Vmb diesse Zeit kurtz zuvor oder hernach gehort die historie vielleicht von her **Bernt Moltzan** vnd Zerstörung des Woldes. Ist geschehn 1491.

Item her **Berendt Moltzan** weil er Loitze inne hette, wolte er zu Demmyn vnter des hertzogen nham ein haws in die stat legen, doch solts darnach sein eigen sein, vnd wolte der stat dorffern viel vngepur aufflegen, das die von Demyn nicht leyden wolten vnd sich deshalb gegen inen setzten, So brachte er de amptsassen auff vnd puchete inen sechs dorffer aus vnd nham pferde, küge, schweine, schaffe, bett vnd hausgerat alles was er fand. Da das gerucht in die stat kham, gingen die glocken vberal vnd die burger iagten ine nach, aber er kham damit gein Loitze. Do machten die abgunstigen das lied: „Die hern von Demyn 2c.“

Aus der jüngst entdeckten, ungefähr 1538 geschriebenen, zweiten hochdeutschen Original-Abfassung der pommerischen Chronik von Thomas Kantzow, aus der Original-Handschrift zu Putbus mitgetheilt von Kosegarten; man vgl. Kosegarten Nachricht von der Wiederauffindung der durch Thomas Kantzow eigenhändig geschriebenen zweiten hochdeutschen Abfassung seiner pommerischen Chronik, Greifswald, 1842. — Diese Nachricht ist die älteste chronistische Mittheilung über die Zerstörung des Schlosses Wolde; weiter hat Kantzow über diese Sache nichts aufgezeichnet, und in der niederdeutschen, von Böhmer 1835 herausgegebenen Abfassung fehlt die Nachricht ganz. — Die beiden vorstehenden Absätze hat Kantzow S. 509 der Handschrift eigenhändig auf den untern Rand der Seite zu verschiedenen Zeiten nachgetragen; die Farbe der Dinte ist in beiden ganz verschieden. Zuerst hat er die Nachricht niedergeschrieben: „Vmb diessse Zeit — — des Woldes“; etwas später scheint hinzugefügt zu sein: „Ist geschehn 1491“. Der zweite Absatz ist von ihm früher oder später als der eben erwähnte geschrieben und hat eine ganz vergilbte Dinte; aber seine Hand ist es unbezweifelt. — Woher Kantzow seine Nachrichten hat, sagt er nicht; jedoch stimmen sie zu den übrigen Nachrichten und namentlich mit der Urkunde d. d. Loitz 1483, Sept. 27.

#### Nr. DCCII b.

#### *Nicolaus v. Klemptzen's Pomerania.*

Demnach schickte Herzog Bugislaß hinein im J. 1490 das Pohnische Fräulein. — — Dieselben haben das Fräulein gesehen und hat ihnen wohlgefallen und sind mit dem Könige (Casimirus von Pohlen) übereingekommen, dass er sie Herzog Bugislaß hat zugesagt — — und dass er sie darauf auf das andere Jahr 1491 gen Stargard wollte stattlich schicken, da sie Herzog Bugislaß sollte empfangen lassen und darnach mit ihr zu Stettin Beylager halten. Herzog Bugislaß liess dagegen den Hof zu Stettin stattlich bauen und schickte sich mit aller Nothdurft dazu. Er verschrieb auch alle seine Freunde und Schwäger zu dem Beylager, nemlich die Herzoge von Braunschweig, die Herzoge von Sachsen, die Herzoge von Mecklenburg, etzliche Fürsten von Anhalt und sonst andere Fürsten und Herren sampt ihren Gemahlinnen, — — und ist also zu Stettin mit herrlicher Pracht beygelegen.

Auff diesem Beylager ist auch neben andern gewesen herr **Berendt Moltzan**, ein stattlicher, vber-

mutiger Man, dem Hertzogk Bugsslaff vmb viel vnfuges vnd gewalts willen, so er gegen ihne vnd die von Demmin vnd andere vbete, darin hertzogk Bugsslaff ihne nicht beschwichtigen konte, nicht guet war, dan er hatte dem Closter zu Reinefelde woll sechs dorffer genommen, die sie bey der Tollense hatten, hielt auch hertzog Bugsslaff das Schloss Loytze fur mit gewalt, thete den Demminschen Leuten viel gewalts, So mochte ihne hertzogk Bugsslaff in den Freuden nichts thun, sondern ermanete ihn noch, „er sollte davon lassen, „oder er wollte ihm einmal den Kathen über den Kopf „umkehren und den Weg zum Lande hinausweisen“. Dabei war **Moltzan** halb spöttisch, denn er hatte ein sehr vestes Haus an der Mecklenburger Gränze, der Woldt geheissen, das den Mecklenburgischen Fürsten stets in die Augen gestochen. Weil nun Herzog Bugislaff sagte, er wollte **Moltzan** den Kathen umkehren und Herzog Magnus dabey stund, griff er Herzog Bugislaffs Wort auf und sagte: „Schwager, das gilt eine Tonne Biers, ob ihr das thut“, meinte das spöttisch und reizete demnach Herzog Bugislaff desto mehr zu. Das verdross Herzog Bugislaff und sagte: „Es gilt eine „Tonne Biers oder eine Tonne Goldes, wird ers nicht „besser machen, so will ichs thun“. Hernach kehrte sich Moltzan doch nicht daran und versorgte sein Schloss mit Büchsen, Kraut und Loht, gedachte wohl einen Trotz auszustehen und fuhr in seinem Vornehmen frey fort.

Da konnte es Herzog Bugislaff nicht länger erdulden und forderte die Greifswaldischen, Sundischen und Anklamischen und Demminschen auf, zog vor Wolde und belagerte es (im jare 1491 mitwochens nach Bartolomei, nach Kantzow Pomerania, herausg. von Kosegarten, II, S. 218) und schoss mit allen Kräften darauf; aber es waren die Mauern so dick und stark, dass **Moltzan** nicht darnach fragte, und hielt es mit Parforce. Aber es wurde auf dem Schloss versehen,

wie sie in der Nacht wollten die Büchsen laden, dass das Pulver, das er auf dem Schlosse hatte, angienge und das halbe Schloss umkehrte. Wie das **Moltzan** sahe und es in der Nacht war, so kam er davon, der Herzog aber liess das Schloss zum Sturm anlaufen und liess es in den Grund brechen, welches dann die Herzoge von Mecklenburg gerne sahen.

Aus Nic. v. Klemptzen's († 1552) *Pomerania*, einer um 1550 aus Th. Kantzow's nachgelassenen Schriften redigirten Recension der *Pomerania*; vgl. Kosegarten's Nachricht etc. S. 4, 7 n. s. w. und Thomas Kantzow's (niederdeutsche) Chronik von Pommern, herausgegeben von Böhmer, 1835, S. 88 fgd. Die Stelle „Auf diesem Beilager — — sondern „ermanete ihn noch“, hat Kosegarten aus der Handschrift der Universität Greifswald, T. II, fol. 495 rect. mitgetheilt; das Folgende stimmt mit der kantzow-klemptzenschen *Pomerania*, herausgegeben von Kosegarten, 1817, II, S. 217 fgd., wörtlich überein, nur hat diese das Datum angegeben. Hiemit stimmt auch im Wesentlichen, mit Ausnahme der erwähnten Stelle aus der greifswalder Handschrift, „Nicolaus Klemptzen vom Pommerlande, Stralsund bei „C. L. Struck,“ 1771, S. 140 fgd., überein. Nach Klemptzen hat Micraelius *Pommerland*, III, §. 114, den Hergang geschildert und mit Benutzung der Chroniken und Urkunden Schwartz Versuch einer Pommerschen und Rugianischen Lehn-Historie 1740, S. 651 fgd.

Als Tag der Zerstörung von Wolde giebt die *Pomerania* den Mittwoch nach Bartholomaei (31. Aug.) 1491 an. Dies ist aber gerade der achte Tag nach dem genannten Tage und sehr weit von diesem entfernt. Daher möchte Bugenhagen's unten mitgetheilte Angabe auf den Montag nach Bartholomaei (29. Aug.) annehmbarer sein, wenn man nicht lieber den Tag Bartholomaei selbst (24. Aug.) nehmen will, welcher im J. 1491 auf einen Mittwoch fiel. Jedoch ist hier der 29. Aug. angenommen.

#### Nr. DCCII c.

#### **Johann Berckmann's** stralsundische Chronik.

Im jare 1485 (?) toch hertoch Bugslaff vor dem Wolde, dar **Berndt Moltzan** houetman vppe wass, vnnd brekent in de grundt; vnnd holde woll, were idt nicht geschehenn, idt geschege nicht vp dith mall; solck eine veste heft he nicht inn sinem gantzenn lande.

Aus Joh. Berckmann's *Stralsund. Chronik* (aus dem zweiten Viertel des 16. Jahrh.), herausgegeben von Mohnike und Zober, Stralsund, 1833, S. 14, vgl. S. 342. Berckmann irrt ohne Zweifel in der Jahreszahl; man vgl. die vorhergehenden Nachrichten.

Anno 1400 vnnnd 34 (?) do worenn ver stede: Sundt, Gripswoldt, Anclam, Wolgast vor de Muggenborch (?) tho perde vnde tho vothe, vnde legen dar achte dage vor vnnnd wunnent; vnnnd her **Berent**, den se bösse **Berent** heten, wass dar ein houetman vppe, vnnnd hatte datt mitt vittallie sehre woll vorsehen, dath se dath mehll mitt issern haken musten vthhowen; denn torm kondten se nicht mitt schutte winnen, men [se] stickeden en mit puluer ahne vnnnd brachten en so vinme; were idt nicht gebrakenn, wo hertzog Buggeslaus suluest beclagede, so wurde he nummernmehr thobrakenn werdenn. Solck eine feste hedde de hertich van Pamern kume in synem gantzen lande. Dat makede de (au[er]moth) her **Berndt Moltzan**.

Aus Johann Berckmann's Stralsundischer Chronik, S. 11.

Höchst wahrscheinlich sind hier die Jahreszahl und der Name der Burg falsch. Busch (handschriftl. strals. Chron.) setzt das Jahr 1438 fest; Kantzow und Klemptzen erzählen dasselbe von B. Maltzans Schloss, Wolde genannt, unter dem J. 1491, zu Herzogs Bugislav X. Zeiten. Wahrscheinlich ist, durch eine Verwechslung, hier auch wohl die Zerstörung von Wolde gemeint, wie aus allen erzählten Nebenumständen zu schliessen ist. Wenn es auch richtig sein mag, dass die Müggenburg im J. 1434 zerstört wurde, so passt doch, ausser dem Namen und der Jahreszahl, alles Uebrige auf die Zerstörung von Wolde. Vor dem bekannten Bernd Maltzan seit 1478 existirt im 15. Jahrhundert kein Bernhard Maltzan auf Wolde. Ueber die Lage und die noch vorhandenen Trümmer der Müggenburg vgl. man Stavenhagen's Anklam, 1773, S. 304 (Inhaltsverz. zu J. Berckmann's Chronik, S. 335). Müggenburg liegt bei Anklam und war im Besitz der Nienkerken; um das J. 1450 kommt in Urkunden „Jachim van Heuelde „tor Muggenborch“ vor. Später, seit 1530, erhielten es die Hahn.

#### Nr. DCII d.

#### Z u s ä t z e z u

#### *Bugenhagen's Pomerania.*

Item a. 1491 die lunae post Bartholomaei apostoli illustrissimus dux Bugslaus X. castrum Wold ob inobedientiam domini **Bernardi Moltzani** equitis aurati ope Sundensium, Gryphisvaldensium, Tanglimensium; Demminensium evertit.



Nach den Zusätzen zu der Umarbeitung von Bugenhagen's Pomerania. Um das J. 1580 ward nämlich in Pommern von einem Ungenannten eine Umarbeitung der Pomerania von Bugenhagen gemacht und dabei Einiges eingeschaltet. Diese Umarbeitung ist betitelt: *Epitome chronicorum Pomeraniae ex contextu Johannis Bugenhagii Pomerani ao. domini 1580 exarata*. Gedruckt ist die vorstehende Stelle auch in Bugenhagii Pomerania ed. Jac. Henr. Balthasar, Gryphiswald, 1728, in den angehängten Supplementis p. 2. Nach derselben hat mit einigen Aufschmückungen auch Stavenhagen in seiner Beschreibung von Anclam S. 238 die Sache dargestellt.

Nr. DCII e.

**Des Herzogs Ernst Ludwig von Pommern**

Schreiben an den Herzog Ulrich von Meklenburg.

Anno 1428 hat Herr Casimir Hertzog zu Stettin Pommern 1c. den Woldt, so J. L. nach der Bugenhagen todtlichen abgangk eröffnet gewesen, **Heinrich Moltzane**, der auch aus dem geschlechte der erste besitzer des Woldes gewesen, widerumb zum Manlehn verliehen, vnd haben die **Moltzane** zum Wolde gesessen hernacher jhe vnd allewege. — — Imgleichen hat Hertzog Bugslaff **Berndt Moltzan** wegen seines freuels vnd vngehorsambss das Stedtlein, Schloss vnd Vorwerck Woldt eingezogen, biss das Anno 1490 von Hertzog Baltzern Hertzogen zu Meckelnburg vnd des domhain regierenden Churfürsten zu Brandenburg Marggraue Hansen Rethen vnd andern **Bernhardt Moltzans** freunden ein Vertrag aufgerichtet vnd die sachen dabei behandelt, das erwentem **Moltzan** auf der Vorburg zum Wolde nach gethanem fuessfhal Schloss vnd Schlüssel widerumb zugeantwortet worden.

Vnd weil diese abhandelunge bei **Bernhard Moltzan** als einem wuesten wilden minschen wenig frucht oder besserunge gewürket, Sondern er bei vorigem seinem trotz, freuel vnd muetwillen beharret, ist viel hocherwenter Hertzog Bugschlaff entlich dahin bewogen worden, das J. L. den Woldt belagert, das eine Lager auf den ordt, da itzo die mühlen stehen, geschlagen, vnd entlich den rechten alten Stock nebenst

der Vorburg einreissen und brechen lassen, wie solchs nicht allein die noch vberpleibende Rudera beide auf dem alten Stock vnd vorburg, sondern auch die aufgeworfene graben, da das Lager gewesen, noch heutiges tages klarlich vnd augenscheinlich bezeugen.

Aus des Herzogs Ernst Ludwig von Pommern Original-Schreiben an den Herzog Ulrich von Meklenburg, d. d. Wolgast d. 18. Jan. 1585. im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

(Fortsetzung von der Note zum J. 1476, Nr. DCXXXVI.)

Die zweite bedeutende Scene in dem Leben des Ritters **Bernd Maltzan** ist die Zerstörung seiner berühmten Feste Wolde durch den Herzog Bugislav von Pommern am 29. Aug. 1491, welche viel besprochen und gedeutet ist. Es liegen die Acten jetzt vollständig vor und es lässt sich wohl ein ziemlich sicheres Urtheil darüber fällen.

Seit der Bellegung der Hochzeitsfehde vom J. 1476 lagen die Partheien wohl anscheinend in Ruhe, suchten jedoch fortwährend eine Gelegenheit, um ihren Muth kühlen zu können. Der Herzog Bugislav von Pommern war von den besten Absichten beseelt, sein Land aus dem tiefen Verfall zu reissen, und machte die grössten Anstrengungen, seine Absichten durchzusetzen; theils war er aber im Anfange selbst dazu zu schwach, theils stiess er häufig auf Widerstand, da seine Gegner in gutem Rechte zu sitzen und einer gewaltsamen Neuerung widerstreben zu müssen glaubten; auch lässt er sich von einer gewissen Eigenmacht und Heftigkeit nicht freisprechen, wenn diese auch Früchte eines guten Willens waren. Herzog Magnus von Meklenburg war ähnlich gesinnt, jedoch ruhiger und grösser, aber er war Bugislav's Schwager und Fürst. Und die Fürsten fürchteten die eigenwillige Selbstständigkeit des mächtigen Adels in einer Zeit, in welcher sich die gesammten politischen, legislativen und socialen Zustände umwandelten. — Bernd Maltzan dagegen mochte in dem reformatorischen Streben der Fürsten ein bedrohliches Streben nach Schmälerung der seit zwei Jahrhunderten immer mehr vergrösserten Rechte des Adels erblicken und konnte die hohe Stellung der Fürsten nicht gut ertragen, in deren gereiztem Verfahren er oft eine absichtliche Kränkung finden mochte. So lagen die Partheien wachsam auf der Lauer, bis der Herzog Bugislav ein stattliches Sündenregister voll hatte, mit dem er glaubte, Bernd Maltzan zu Leibe gehen zu können. Wir lernen

die Gegenstände, welche der Herzog Bugislav aufgegriffen hatte, um Bernd Maltzan zur Rechenschaft zu ziehen und möglicher Weise zu stürzen, genau aus der Zusprache vom Anfange 1490, aus Hartwigs Maltzan Klage vom April 1490, aus Bugislavs Rechtfertigung vor dem Kaiser vom Dec. 1491 und aus dem Vergleiche vom 24. Oct. 1498 kennen.

Der Verlauf der Geschichte war folgender. Der Herzog Bugislav klagte den Ritter Bernd Maltzan, welcher sich am 30. Aug. 1487 mit seinem Bruder Lüdeke auseinandergesetzt und in der Theilung das Schloss Wolde zum alleinigen Besitze erhalten hatte, vorzüglich darüber an, dass er dem Kloster Reinfeld den Besitz seiner an Wolde grenzenden Güter geschmälert und mehrere Vasallen übervortheilt haben sollte; die Maltzan behaupteten seit uralter Zeit Rechte an den reinfeldenschen Klostergütern und Bernd besass sowohl von dem Herzoge die Versicherung, als von Vasallen das Pfandrecht auf mehrere Lehne, welche zur Eröffnung standen. Die Fürsten warfen aber in ihrer Armuth schon damals ihr Auge auf die reichen geistlichen Güter und sahen scheel auf die Schmälerung heimfallender Lehen; der wachsende Reichthum Berends war dem Herzoge nicht angenehm, um so mehr, als er glauben mochte, die Maltzan hätten den Grund dazu während ihrer Vormundschaft über die Landesherrschaft gelegt (vgl. Zusprache vom Anfang 1490 am Ende). Es liegt auch in der That keine Klage des Herzogs über Räubereien und fortgesetzte Gewaltthätigkeiten vor, welche der Herzog gegen Bernd sicher benutzt haben würde, wenn er Veranlassung hätte finden können, obgleich Bernd nicht ganz ohne Schuld war.

Im Anfange des J. 1490 übergab der Herzog Bugislav die „Zusprache“, die er gegen Bernd Maltzan hatte, bei dessen Verwandten (frunden) zur Untersuchung und Vermittelung oder vielmehr zu deren Abhülfe durch Verurtheilung Bernds. Da ereignete sich eine Fehde, welche Bugislav begierig ergriff, um Bernd Maltzan anfassen zu können. Henning Voss auf Lindenberg, ein Mutterbruder Bernds, war mit Bernds Vetter, Hartwig Maltzan auf Kummerow, wegen übler Nachrede zur Fehde gekommen. Beide hatten Bernd Maltzan zum Schiedsrichter erwählt, und dieser hatte den Henning Voss zur Verhandlung nach Wolde entboten und die Schlichtung der Sache auf sich genommen. Als nun Henning Voss am 27. März 1490 wieder heimritt, nahm ihn Hartwig Maltzan gefangen und verwundete ihn; dieser sagt selbst, nur weil Henning Voss bei seinem Anblick flüchtig geworden sei, so habe er geglaubt, dieser halte sich noch für seinen Feind, und deshalb habe er

ihn gegriffen. An demselben Tage klagte Bernd bei den Herzogen von Meklenburg und Pommern und seinem Vetter Wedege zu Grubenhagen, und schickte zugleich Boten an Hartwig, dass er ihm seiner „Mutter Bruder“ herausgeben möge, da dieser auf seinen Ruf in der Untersuchung ihrer Streitsache geritten sei, worauf Hartwig erwiderte: er habe nicht „Bernds Mutter Bruder“ gefangen, sondern den „Henning Voss, seinen offenbaren Feind“, nur um ihn „zu recht zu bringen“; übrigens wolle er jeder Zeit zu Rechte stehen.

Dies ist kurz der Hergang der Sache, der natürlich von beiden Partheien zur Entschuldigung etwas anders dargestellt wird. Bernd Maltzan versichert, er werde dies, da es an seine Ehre und Gelimpf gehe, nicht leiden, und wenn es ihm auch Leib und Gut kosten solle. Als nun Hartwig nichts weiter that, als mit spitzen Worten alles zu leugnen, so nahm Bernd mit seinem Bruder Lüdeke am folgenden Tage, dem 28. März, Hartwigs Antheil an der Burg Osten ein, welcher Lüdeken in der Theilung mit seinem Bruder Bernd zugefallen war. Jetzt erhob Hartwig Geschrei über Raub, ohne jedoch in der Hauptsache nachzugeben, und klagte am 3. April 1490 bei dem Herzoge Bugislav und bei den Herzogen von Meklenburg.

Bernd Maltzan hatte dem Herzoge Bugislav sogleich am 27. März die Sache klagend vorgestellt und zugleich in Beziehung auf die übrigen von dem Herzoge gegen ihn erhobenen Beschuldigungen gebeten, der Herzog möge die gütliche Verhandlung aufnehmen und fördern, da er seine Sache auf den Herzog setze, welcher über ihn Kläger und Richter sein möge. Mehr konnte Bernd nicht bieten. Der Herzog aber gebot auf Hartwigs Klage Friedenstand, bis er selbst in die Gegend zur Untersuchung kommen werde, mit der Bemerkung, Bernd habe sich seit der Aufnahme der Verhandlungen nicht so geschickt, dass er die Sache auf den Weg der Güte lenken könne. Auf weiteres Andringen Hartwigs befahl der Herzog am 20. April 1490, Bernd solle sofort seinem Vetter Hartwig seinen Antheil an Osten wieder zurückgeben, und dann solle in der Sache wegen Henning Voss geschehen, was Recht sei; würde Bernd dies nicht thun, so gedenke der Herzog sein Benehmen in dieser und den andern Sachen nicht ungerichtet sein zu lassen. Als Bernd beharrlicher Weise Osten nicht eher freigab, als bis sein Mutterbruder freigegeben war, so lud ihn der Herzog am 23. April 1490 auf einen Rechtstag auf den 25. Juni nach Wolgast zur Verantwortung. Bernd erschien nicht auf die erste Ladung, sondern entschuldigte



sein Aussenbleiben mit Schwachheit. Da ward Bernd Maltzan durch das Hofgericht des Ungehorsams schuldig und all sein Lehnngut für „verfallen und beraubt“ erklärt. Der Herzog rückte nun sogleich mit Macht vor Wolde; Bernd war nicht gerüstet und musste sich vor der Gewalt beugen: er musste auf der Vorburg zu Wolde einen Fussfall vor dem Herzoge thun und ihm Schloss und Schlüssel überantworten. Bernd wandte sich nun an den Kurfürsten Johann von Brandenburg und die Herzoge von Meklenburg und bat um Vermittlung. Die meklenburgischen Herzoge, klarer und milder gesinnt, erreichten auch eine Ausgleichung: am 3. Juli 1490 traten zu Alt-Treptow der Herzog Balthasar von Meklenburg, die abgeordneten Rätthe des Kurfürsten, Johann und Caspar Gans Herren von Putlitz als Verwandte der Maltzan, die Rätthe des Herzogs von Pommern und die von der pommerschen Ritterschaft, welche in dem Gericht über Bernd Maltzan gesessen hatten, und Bernd Maltzan zur Unterhandlung zusammen; der Herzog Balthasar erreichte auch eine friedliche Lösung: der Herzog Bugislav liess den Maltzan Gnade angedeihen und gab ihnen das Schloss Wolde mit allen dazu gehörenden Gütern wieder; Bernd musste versprechen, allen Ansprüchen pommerscher Eingesessenen nach Recht zu genügen, jedoch zwei ihm verschriebene Angefälle den Herzogen abtreten, wegen der mancherlei Ueberfahung, die er gegen pommersche Unterthanen ausgeübt hatte; die Ansprüche an die Güter des Klosters Reinfelden und an die Bede im Lande Tollense sollten die Maltzan mit Urkunden beweisen.

Eine solche Demüthigung und Abtretung mochte dem Ritter Bernd Maltzan nicht zur Berubigung reichen, da sie sicher gegen seine Rechtsvorstellung war. Bernd machte nicht bedeutende Anstalten, den Vertrag zu erfüllen, fing vielmehr an, sein Schloss Wolde noch mehr zu befestigen. Der Herzog Bugislav aber war unversöhnlich. Am 1. Febr. des J. 1491 feierte der Herzog zu Stettin seine Vermählung mit der polnischen Königstochter Anna mit grosser Pracht; auch Bernd Maltzan war unter den Gästen von der Ritterschaft, vorzüglich als Erblandmarschall. Bei der Festlichkeit trat ihn der Herzog Bugislav an und ermahnte ihn, „er solle von seiner Hartnäckigkeit lassen, oder er wolle ihm einmal den Katen über den „Kopf umkehren und ihn den Weg zum Lande hinausweisen“. Bernd nahm die Worte „halb spöttisch“ auf. Der Herzog Magnus von Meklenburg aber, welchem das gewaltige Schloss Wolde auf seiner Landesgrenze „stets in die Augen gestochen hatte“, griff seines Schwagers Wort auf und sagte im Eifer



und um ihn zu reizen: „Schwager, das gilt eine Tonne Biers, „wenn Ihr das thut“, worauf Bugislav erwiderte: „Es gelte „eine Tonne Biers oder eine Tonne Goldes, wird ers nicht „besser machen, so will ichs thun“. Bernd schwieg, nahm aber die inhaltsschweren Worte zu Herzen und zog mit dem festen Vorsatze heim, sich auf das Aeusserste zu halten. Für den Nothfall verschafften ihm seine Verwandten einen sichern Zufluchtsort. Der havelberger Bischof Busso von Alvensleben, ein Verwandter von Bernds Gemahlin, Gödel von Alvensleben, kaufte von Dietrich und Claus von Restorf das Schloss Neuburg an der Stepnitz bei Wittenberge mit allen dazu liegenden Gütern und überliess es käuflich dem Ritter Bernd Maltzan, der es am 4. Dec. 1491 wieder seiner Gemahlin zum Leibgedinge verachrieb, nachdem an demselben Tage der Kurfürst Johann den Ritter Bernd mit dem Schlosse schriftlich belehnt hatte. Durch diese Erwerbung ward Bernd Maltzan „geschworne Lehnmann“ des Kurfürsten von Brandenburg, welcher damals mit dem Herzoge von Pommern wieder in Zwietracht wegen der Lehnsherrlichkeit stand. Nun liess Bernd sein Schloss Wolde stärker „befestigen, begraben, bespeisen und bewehren“, „legte märkische Leute zu Hauptleuten hinein“ und versorgte es „mit Büchsen, Kraut und Loth“, indem er gedachte, wohl „einen Trotz auszustehen“. Freilich dachte er nicht daran, die Anforderungen, die man an ihn machte, ohne weiteres zu befriedigen; er forderte sein Recht, und da ihm dieses nicht ward, indem er im Recht zu sein glaubte, so erwartete er in Ruhe die Dinge, die da kommen sollten; trat man ihn mit Ansprüchen an, so sprach er, „er habe alles „bei sich in der Johe, womit er auf einen Tag alles bezahlen „wolle“, wie der Herzog berichtet.

Als nun der Herzog Bugislav seinen Willen nicht erfüllt sah, bot er die Städte Greifswald, Stralsund, Anklam und Demmin auf und belagerte das Schloss Wolde acht Tage lang mit ganzer Macht. „Der Herzog schoss mit allen Kräften „darauf, aber die Mauern waren so dick und stark, dass „Maltzan nichts darnach fragte. Aber es ward auf dem Schlosse „versehen, wie sie in der Nacht wollten die Büchsen laden, „dass das Pulver, welches auf dem Schlosse war, Feuer fing „und das halbe Schloss umkehrte. Da Maltzan das sah und „es in der Nacht war, so ging er davon. Der Herzog aber „liess das Schloss stürmen und in den Grund brechen, was „denn auch die Herzoge von Meklenburg gerne sahen“. Wäre die Pulverentzündung nicht gekommen, meinte man, so wäre das nicht geschehen, was Herzog Bugislav selbst beklugte.

So fiel am Montage nach Bartholomäi (29. Aug.) 1491 Wolde, eine „Feste, wie sie der Herzog im ganzen Lande nicht hatte“. Noch heute liegen neben dem Hofe die Trümmer innerhalb der Gräben, den gewaltigen Wallbergen bis auf den Rasen gleich gemacht.

Bernd Maltzan entfloß in die Mark nach seinem Schlosse Neuburg, wo Weib und Kind wohnten, und wo er lange Zeit Haus hielt. Von hier erhob er vor dem Kaiser über den Herzog Klage, gegen welche sich dieser noch am Ende des J. 1491 verantwortete und die Gründe für sein Verfahren geltend machte, welche er gegen Berend selbst immer vorgebracht hatte.

Mit dem Falle von Wolde hatte Bernd Maltzan auch seine andern Lehen in Pommern verwirkt und verloren; mit den Herzogen von Meklenburg war er auch noch nicht ganz verglichen, obgleich sich dieselben seiner z. B. am 28. Mai 1496 zu einer Sendung an den Kurfürsten von Brandenburg wegen des Schlosses Stavenow bedienten. Bernd suchte jedoch auf alle mögliche Weise wieder zu seinen Erbgütern zu kommen. Er eröffnete daher nach einiger Zeit wieder die Feindseligkeiten gegen den Herzog Bugislav, nachdem er bei seinen vielen Verwandten in der Mark einen mächtigen Anhang gewonnen hatte. Schon im J. 1493 hatte er einen Einfall in Pommern gemacht. Da der Herzog Magnus auf dem Wege der Güte nichts ausrichten konnte, so liess er sich bereitwillig finden, für seinen „Schwager“ Bugislav Parthei zu nehmen. Um Johannis 1496 war Bernd auf sein wiederholtes Ansuchen zwischen Lübz und Marnitz auf den Herzog gestossen und hatte diesen auf dessen Erbieten, für ihn bei dem Herzoge Bugislav das Wort reden zu wollen, aufgefordert, dass er ihm seine Güter wieder verschaffen solle. Dies hatte der Herzog abgelehnt und auf Bernds weitere bedrohliche Worte versichert, er könne es nicht dulden, dass seines „Schwagers“ Land gebrandschatzt werde; er könne ihm in diesem Falle keine Sicherheit versprechen. Da schlug Bernd sich mit Gewalt durch Meklenburg und that um Mariä Himmelfahrt (15. Aug.) 1496 einen Einfall in Pommern. Auf seinem Rückzuge durch Meklenburg, zwischen die Seen Müritz und Kölpin hindurch, ward er mit seinen Gefangenen bei dem Dorfe Lexow unweit Malchow am 30. Sept. 1497 von den Meklenburgern überfallen, niedergeworfen und gefangen genommen. Am 13. Dec. 1496 trat Herzog Bugislav seinen Zug ins Gelobte Land an, nachdem er seinen Schwägern Magnus und Balthasar sein Land befohlen hatte. Bernds Freunde ruhten nicht. Da sie

den Herzog nicht zur Befreiung des Ritters bewegen konnten, so sann Bernds jüngerer Stiefbruder Otto Maltzan auf Rache. Am Dreifaltigkeitstage (21. Mai) 1497 traf er bei Eldenburg, wo sein Bruder gefangen worden war, den ältesten und vornehmsten landständischen Rath der Herzoge von Meklenburg, den hochgestellten Ritter Claus Hahn auf Basedow, der vielfach mit ihm verwandt und sonst befreundet war, nahm ihn unentsagt gefangen, schleppte ihn von Ort zu Ort, zuerst zu den Gans nach Putlitz und ihren andern Schlössern, da seine Mutter aus diesem Hause geboren war, dann nach Neuburg, ferner nach Wartenberg zu den Jagow über die Elbe, und da er sich in der Mark nicht sicher genug hielt, nach Franken, wo er ihn auf der Feste Hartenstein unweit Nürnberg bei Sigismund von Egloffstein, nach Schliessung eines Bündnisses mit diesem am 3. Dec. 1497, auf seine Kosten bis zur ausgemachten Sache wohl verwahren liess, ihn jedoch auf einige Zeit auf Ehrenwort wieder freigegeben hatte. Da auch jetzt der Herzog Magnus nicht nachgeben wollte, so kündigte Otto Maltzan mit Sigismund von Egloffstein ihm am 9. Dec. 1497 offene Fehde an und mahnte den Ritter Claus Hahn zum Gefängniss ein. Am 13. März 1498 geleitete der in kaiserlichen Diensten stehende junge Herzog Heinrich von Meklenburg, des Herzogs Magnus Sohn, den von seiner Wallfahrt heimkehrenden Herzog Bugislav aus Inspruck. Hier waren die Zerwürfnisse mit den Herzogen und die Gefangenhaltung der beiden Ritter, Bernd Maltzan und Claus Hahn, durch den jungen Herzog bei dem Könige und den Fürsten zur Sprache gebracht; bei dem damaligen Streben nach Herstellung des Friedens im Reiche geschahen auch sofort Schritte zur gänzlichen Aufhebung der Irrungen. Schon am 14. März 1498 schrieb der Herzog Heinrich an seinen Vater, dass der König den Ritter Sigismund von Rohrbek an den Pfalzgrafen Otto von Baiern, dessen Lehnmann Egloffstein war, senden wolle, damit Claus Hahn nicht geschätzt werde. Am 24. März 1498 vermittelte nun auch der Pfalzgraf Otto Frieden und Freigebung der Gefangenen auf ein Jahr bis zu kaiserlicher Entscheidung. Hierauf erhielt am 28. Juli 1498 der junge Herzog Heinrich oder im Behinderungsfalle dessen Vater Magnus vom Kaiser Maximilian den Auftrag, die zwischen dem Herzoge Bugislav und den Brüdern Bernd und Otto Maltzan obwaltenden Streitigkeiten wo möglich in Güte beizulegen. Dies erreichte endlich der Herzog Magnus; am 24. Oct. 1498 stiftete er zu Barth einen dauernden Frieden zwischen beiden Partheien folgender Gestalt: Bernd Maltzan sollte dem Herzoge

Bugislav die heimgefallenen Güter des Wolter Penz und seines ausgestorbenen Geschlechts und von den Gütern des Henning von Golm das Dorf Völschow abtreten, wofür ihm der Herzog jedoch 4000 rheinische Gulden zahlen solle; alle andern Güter, welche Bernd Maltzan von seinen Vorfahren ererbt oder selbst erworben oder in Anspruch genommen habe, solle er in Ruhe besitzen und gebrauchen; die Ansprüche an das Kloster Reinfeld und an die Beden, so wie die Ansprüche des Degener Buggenhagen sollten zu Recht verstellt werden; endlich sollte jede Fehde, Ungnade und Zwietracht beigelegt sein und der Sache fernerhin nie mit Worten oder Werken gedacht werden. Auf diesen Vertrag nahm der Herzog Bugislav den Ritter Berend Maltzan wieder zu Gnaden an, empfing von ihm Eid und Handgelübde und verlieh ihm seine Güter.

Dieser endliche Vertrag war allerdings ein glänzender Beweis von des Herzogs Magnus bedeutender Grösse, aber auch ein eben so klares Zeichen, dass Bernd Maltzans Schuld nicht gross war, weil der Herzog Bugislav ihm sonst einen Theil seiner Forderungen nicht mit vielem Gelde abgekauft haben würde.

Sogleich am 24. Oct. 1498 stellte der Herzog dem Ritter eine Schuldverschreibung auf 4000 rhein. Gulden aus, auf welche denn auch am 18. Jan. 1499 auf Abschlag 2000 Gulden bezahlt wurden. Am 17. Jan. 1499 bat der Herzog Bugislav schon seinen Schwager Magnus um Beförderung der Angelegenheiten seines Rathes und Marschalls Bernd Maltzan. Und hiemit beginnt denn die glänzendere Zeit der Laufbahn des Ritters Berend Maltzan.

Völlig aufgehoben waren hiedurch aber die Irrungen noch nicht. Bernd Maltzan wagte sich so bald noch nicht nach Pommern; er zog es vor, in Meklenburg Rathsdienste zu thun, da der Herzog Magnus sich ihm gern anzuvertrauen schien. Seine Hauptwohnung hatte Bernd noch lange (noch im J. 1514) zu Neuburg, da die Frau mit den Kindern sich hier bei ihren Verwandten sicherer und behaglicher fühlen mochte. Aber Otto Maltzan wollte sich noch nicht zur Ruhe geben; noch am 9. Juni 1499 ward über ihn, der noch der meklenburgischen Herzoge Feind sei, verhandelt und am 10. Dec. 1499 der Schluss der Verhandlungen auf kurze Zeit hinausgeschoben. Im J. 1500 war aber Claus Hahn wieder auf seinen Gütern in Thätigkeit. Otto Maltzan starb im J. 1502.

Mit dem Herzoge von Pommern kam Bernd Maltzan aber nie zum rechten Vertrauen. Noch im J. 1505 war der Vergleich nicht erfüllt, und im J. 1509 sah Bernd Maltzan sich



endlich genöthigt, zum Kaiser seine Zuflucht zu nehmen. Der Herzog Heinrich von Meklenburg ward ihm aber „mit besonderer Gunst zugethan“.

Dies ist der geschichtliche Verlauf des merkwürdigen und berühmten Streites. Es fragt sich: welche waren die Beschuldigungen, welche der Herzog Bugislav gegen Bernd Maltzan erhoben hatte. Die Chronisten erzählen gewöhnlich aus übel verstandenen Acten, Bernd Maltzan habe dem Kloster Reinfeld 6 Dörfer genommen, dem Herzoge Bugislav Schloss und Vogtei Loltz mit Gewalt vorenthalten u. s. w., und manches andere, wovon kein Wort wahr ist. — Die Klagen, welche der Herzog gegen Bernd erhob, sind fast alle der Art, dass sie dem Ritter Bernd rechtliche Ansprüche an Besitzungen bestreiten und dem Herzoge zuwenden; obgleich alles Mögliche zusammengesucht ist, um Bernd zu verdächtigen, so fehlt es doch an der sonst gewöhnlichen langen Reihe von „Nahme, Mord und Brand“, wie sie in den damaligen Zeiten des sogenannten allgemeinen Landfriedens in den Schuldrechnungen der meisten Edelleute zu finden sind.

Zuerst forderte Maltzan von den 6 Dörfern des Klosters Reinfeld Ablager und Dienste und andere Einkünfte, deren Rechtmässigkeit die Maltzan durch altes Herkommen stützten. Das holsteinische Kloster Reinfeld, welches in Meklenburg ausser andern Gütern auch die Güter Sülten und Kleeth im Lande Stavenhagen nicht weit von Wolde hatte, besass in Pommern seit dem J. 1249 (vgl. Dreger Cod. dipl. Pom. p. 284) den Hof Mönchhusen mit den Dörfern Wildberg, Wolkow und Reinberg und durch Tausch mit dem Dorfe Teusin seit 1289 von dem Kloster Dargun 18 Hufen in Japsow, grenzte also östlich und südlich unmittelbar an Wolde und war dadurch in sehr naher Berührung mit Bernd Maltzan. Zu den reinfeldenschen Gütern gehörte auch der halbe See von Kastorf; das Gut Kastorf mit der andern Hälfte des Sees gehörte aber den Maltzan (vgl. Urk. v. 16. Juni 1503 und 8. Mai 1516). Die Grenze ging mitten durch den See bis zu der alten (wendischen) Burg, welche mitten in dem See lag (*per ipsum stagnum Kastorpe usque ad antiquum castrum, quod est in medio stagno, in quo stagno Pretusnizariatur*). Aus diesen Verhältnissen mögen denn auch die alten, observanzmässigen Leistungen stammen, welche die Maltzan in Anspruch nahmen, freilich aber nicht durch Urkunden beweisen konnten. Nach dem Vergleiche vom 3. Juli 1490 sollten die Maltzan Urkunden produciren, nach der endlichen Aussöhnung vom 24. Oct. 1498 sollte auf einem endlichen Rechtstage darüber entschieden werden.



Die Bede aus dem Lande Tollense, welche die Maltzan in Anspruch nahmen, war die ihrem Vater von den Herzogen verpfändete Bede ans den Dörfern des Klosters Verchen (vgl. Urk. von 1460 — 1469); dies war das älteste von den streitigen Verhältnissen zwischen den Herzogen und den Maltzan. Im J. 1494 ward die Regulirung dieser Angelegenheit angefasst (vgl. Urk. vom 17. u. 25. Febr. 1494). Nach dem Abschiede vom 3. Juli 1490 sollten die Maltzan hiervon geniessen, was sie beweisen könnten; nach dem Vergleiche vom 24. Oct. 1498 entsagte Bernd seinem Antheile. Hierauf bezieht sich denn auch wohl der §. 23 der Rechtfertigung vom Dec. 1491, wornach Bernd die Priorin von Verchen, Bugislav's Schwester, spöttisch behandelt haben sollte.

Die Streitigkeiten mit Demmin klärt die Urkunde vom 23. Sept. 1483 auf. Der Streit wegen Loitz, welches die Maltzan einige Zeit inne gehabt hatten, bewegte sich wohl um kleine Neckereien, welche bei Ablieferung von Pfandgütern nicht ausblieben und ausbleiben konnten. Auch war hievon weiter nicht die Rede.

Die Hauptpunkte waren und blieben die Lehngüter, welche Bernd Maltzan bei ihrer Eröffnung in Anspruch nahm. Diese waren folgende:

1) Wolter Penz war ein unverheiratheter Mann, ohne Lehnserben; seine Güter, welche nach seinem Tode dem Herzoge heimfielen, hatte dieser dem Bernd Maltzan, mit einigen Ausnahmen, verschrieben: nach Wolter's Penz Tode sollte Bernd zu weit um sich gegriffen haben.

2) Eben so hatte der Herzog dem Bernd Maltzan die Güter des Henning von Golm verschrieben, welche ebenfalls auf Heimfall standen. Bernd Maltzan sollte nun die Güter nicht eher antreten, als bis Henning und die letzte weibliche Verwandte desselben gestorben sei; Bernd hatte sie aber noch vor dem Tode der letztern angenommen, vielleicht weil er sich mit ihr verglichen hatte.

3) Sollte Bernd Maltzan dem Marschall Degener Bugenhagen seine Burg Nehringen haben abschleichen wollen. Bugenhagen war mit einer Schwester Bernds verlobt gewesen, der Brautschatz war schon gezahlt worden, als die Jungfrau vor dem Beilager starb. Bernd sollte nun das Geld zurückgehalten haben. Nun aber waren die Bugenhagen seit alter Zeit, seit der Erwerbung des Schlosses Wolde, mit den Maltzan in Streit gewesen, der erst damit endigte, dass Lüdeke Maltzan d. j. eine Bugenhagen heirathete,

4) Sollte Berend Maltzan einer von Bilow ihre Güter gewaltsam abgedrungen haben (vgl. §. 14 der Rechtfertigung

vom Dec. 1491); nach der Urkunde vom 3. Oct. 1484 hatte sie aber ihre Güter in Gültz dem Bernd Maltzan verpfändet.

5) Der schlimmste Vorwurf, welcher dem Bernd Maltzan gemacht werden könnte, ist der, dass er seiner Schwester Sohn Jacob Voss auf Gantzendorf „sein Gut abschätzte und ihn aufs Rad setzen liess“, nach der Rechtfertigung vom Dec. 1491, §. 12 und §. 20. Die Sache ward zu ihrer Zeit und später viel besprochen und angefochten und vertheidigt. Eine Schwester Bernd's Maltzan war an Jacob Voss auf Lindenberg verheirathet gewesen, dessen jüngerer Sohn Jacob Voss war, welcher das Gut Gantzendorf erhielt, der letzte des Geschlechts, oder vielmehr der pommerschen Linie. Das Gut Gantzendorf war dem Bernd Maltzan, wie es scheint für eine nicht bedeutende Geldanleihe, verpfändet und der junge Jacob Voss in fremde Kriegsdienste gezogen. Er kehrte mit leeren Händen heim, verthat das Wenige, was er besass, und forderte sein väterliches Gut Gantzendorf von Bernd Maltzan. Als dieser ihm dasselbe nicht eher zurückgeben wollte, als bis er den Pfandschilling bezahlt erhalten haben würde, zog Jacob Voss als Feind gegen ihn aus, um Bernd's Güter durch Brand zu verwüsten; er brannte ihm auch wirklich den Hof Gültz nieder und versuchte mehrere kleine Brandstiftungen, indem er im Sinne hatte, alle Dörfer Bernds abzubrennen. Als Jacob Voss nun auch im Begriffe war, das Gut Gantzendorf abzubrennen, liess Bernd Maltzan ihn fangen, richten und in Folge dessen „aufs Rad setzen“. In dem darüber und über andere Verhältnisse der sarowschen Güter, welche früher alle den Voss gehört hatten, entstandenen Processe wird dies alles zugestanden und die Behauptung der Maltzan nicht widerlegt, dass Jacob Voss gar kein eheliches Kind gewesen sei, was allerdings grosse Bedeutung hatte, da er der letzte des Geschlechts war. Das Verfahren des Bernd Maltzan war sehr hart, aber nach damaligen Rechtsansichten und Gebräuchen gerecht; man machte mit jedem Mordbrenner kurzen Process, er mochte sein, wer er wollte. Und es stand Bernd's ganzes Vermögen auf dem Spiel. — Sastrow nimmt hundert Jahre später zwar den Jacob Voss gegen Bernd Maltzan in Schutz; er schildert jenen als einen gutmüthigen Mann, der zu Bernd Maltzan geritten sei, um Gantzendorf wieder einzulösen, dem aber Bernd das Geld im Spiele abgenommen und ihn so zur Verzweiflung gebracht habe. Aber Sastrow ist überhaupt feindlich gegen die Maltzan gesinnt, berichtet mit allzugrosser Zuversichtlichkeit viel nach alten, entstellenden Erzählungen und gesteht selbst ein, dass Jacob Voss beschlossen habe, die sarowschen

Güter abzubrennen und mit dem Brennen nicht aufzuhören, auch verschiedene Male gebrannt habe.

Die Sache mit Hartwig Maltzan ist oben dargestellt.

Diese Namen und Geschichten werden in den Vergleichs-Urkunden und den Acten zum J. 1491 am häufigsten berührt.

So viel geht aber aus allen Actenstücken hervor, dass Bernd Maltzan keiner einzigen gemeinen Wege-lagerei angeklagt war, obgleich diese damals bei der Ritterschaft sehr im Schwange ging. Die meisten Streitpunkte betrafen Lehnverhältnisse, für deren grössern und Haupt-theil Bernd Maltzan im verbrieften Rechte war. Es ist möglich und vielleicht wahrscheinlich, dass Bernd zuweilen zu weit übergriff, weil die Urkunden zu dunkel waren, dass Bernd sich auch wohl zu starr und hart bezeigte. Aber alle diese Verhältnisse waren keine Veranlassung zu einem so gewaltsamen und raschen Verfahren, wie es der Herzog Bugislav einleitete, welcher ein geordnetes Rechtsverfahren in seinem Lande einführen wollte; dergleichen wichtige und schwlerige Sachen, wie sie beim Antritt heimgefallener Lehen sehr häufig vorkommen, bedurften einer genauen, ruhigen commissarischen Untersuchung und Entscheidung. Der Endvergleich vom 24. Oct. 1498, nach welchem Bernd Maltzan für keine Anschuldigung Busse litt, zeigt zur Genüge, dass mit der Zerstörung von Wolde sein Unrecht reichlich gebüsst war; dass er nicht sehr im Unrechte war, beweiset der Umstand, dass der Herzog ihm seine Ansprüche an den Heimfall von Penz und Golm für 4000 Gulden abkaufte.

Die Gründe des raschen und harten Verfahrens des Herzogs Bugislav, welcher auf seine aufkeimende Fürstengrösse sehr eifersüchtig war, lagen wohl meist in dessen eigener Eigenwilligkeit, in seinem Streben nach Reichthum und in seiner Scheelsucht gegen aufkeimende Grösse, und wenn nicht alles trügt, so liegt der Schlüssel zu allen Geheimnissen in der Zusprache des Herzogs an Bernd. Hier sagt der Herzog selbst die merkwürdigen Worte:

1) über den Streit mit dem Kloster Reinfeld:

„Wenn man den Geistlichen ihre Güter  
„nehmen wollte, so wären die Herzoge bil-  
„lig näher dazu, als die Maltzan“,

und

2) über die Lehnsansprüche der Maltzan:

„Wir merken wohl, wie es die Maltzan gerne  
„dahin bringen möchten, dass sie unsere

„Herren wären, wofür sie der Teufel be-  
„wahren wird“.

Dies möchte auf klar Deutsch nicht viel anders heissen, als dass die Herzoge gerne mit Gewalt hätten nehmen mögen, was die Maltzan nach dem Rechte in Anspruch nehmen zu können glaubten. Es war des Herzogs Bugislav Lieblingsgeschäft, eröffnete Lehen einzuziehen, wobei er mit grosser Peinlichkeit verfuhr und es wohl „an Ungerechtigkeiten nicht fehlen“ liess, um als eifriger „Kameralist“ sein Hausvermögen zu vergrössern; (vgl. Barthold Gesch. v. Pommern IV, 1, S. 443 fgd., welcher bei der Abfassung dieses Abschnittes den Hergang mit Bernd Maltzan noch nicht genau kannte und doch diese Seite des Herzogs hervorheben zu müssen glaubte). Nach solchen Vorgängen und Aeusserungen glauben wir nun annehmen zu können, dass die Beweggründe des Herzogs wenigstens nicht reiner waren, als die Bernds, und dass diesem wohl sicher viel Unrecht geschehen ist. Die Ruinen von Wolde sind kein Zeugnis von der Herrschergrösse Bugislavs. Das ungewöhnlich grosse Ansehen aber, dessen Bernd Maltzan, jedenfalls ein bedeutender Mann, sich fernerhin bis zu seinem Tode erfreute, ist ein ehrenvolleres Siegeszeichen, als die Ruine einer nicht eroberten Feste.

---

### Nr. DCCIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern rechtfertigt  
vor dem Kaiser sein Verfahren gegen den  
Ritter Bernd Maltzan auf Wolde.*

D. d. (1491. Dec.)

1) — — — — —  
sein bruder und vettern, in beleglichen steten und tagen,  
wo gerechtigkeit fürzubringen; das alles hat herr **Bern-**  
**hardt** veracht und ist aussen blieben und allewegen  
geantwort: sein vater hete die bete gehabt, er  
wolde sie auch wol behalten; in diesem stück  
achtet mein gn. herr den schaden über drei tausend

rheinsche gulden, wenn es war alle jahr zwei hundert gulden geldes und sieben laste korns, das sich jährlich trift auf sechszig rheinsche gulden, die enthalten sie sr. gnaden mit gewalt vor über zwanzigk jar, bis dass sie mein gn. herr nun kürztlich von den vettern und **Otto Maltzan** gelost hat.

2) Item mein gnädiger herr hatte herrn **Bernhard Maltzan** sein schlosse Losse (Loitz) ingethan, dar jährlich über VIII g. gulden zins zugehören, da gab er meinem gnädigen herrn allein hundert gulden vor, und ihr vertrag war, dass er das schloss davon in gepew halten sollt und das lannd in friede und gericht, als das herr **Bernhardt** brief clärlich aussweist, dasselbe schloss er nergent nit gepessert, als .... er das innen gehabt hat, sonder da er abzoch, da zerprach er alles das da war, und sluchs entzwei, meinem gnedigen herrn zur schmachheit, die fenstern, ofen, eisenwerg in den stuben, dass er bei seiner zeit das schloss über tausend gulden geringer macht.

3) Item hierinn gepürt meinem gn. herrn in dem itzt gemelten ampte Losse alle jar inleger und jar ....., das sich das jehrs läuft über sechszig pommersche gulden.

4) Item er sollte das ampt und land dar vor in gericht und in friede halten, das bat er umbgekert und machte in dem lannde unfriede, er name meines gn. herrn gute mann Bugslaus Pesthgen (Guzslaus Rushgen) zu Griebenow gesessen sonder ein rechte erkenntnuss auss seinem hofe und dörfern an vieh, korn, gelde, silber, cleydern und anderem hausgerat, das besser was denn tausend rheinsche gulden; Gutslauf vorgeannt was ein reycher mann, und er liess ihm nichts und brachts in sein hause, und macht ime zu nutze.

5) Item dergleichen nam herr **Bernhardt** andern gutenn mannen die Hoben genannt zu Beest-



lande gesessen usz dreien dörfern, was da was, besser wenn zwölf hundert gulden werth.

6) Item mein gn. herr gab herr **Bernhardt Maltzan** zwe angefäll von guten leuten, das ein von Walther Penitzen, das andere von Hennicke von Golme; seine briefe lauten, dass sein gnad Walther ganzen hoff mit etlichen höltzern für sich behillt, und Hennicken von Golme gut solde er nit annemen, sonder Hennicken und ein frau, die hiess ..... Schwerinsk, Golms vorperurt vetterken, wann (von) beide in got verstorben. Derselbigen gnaden missbrauchte er sich und nam meinem gn. herrn die höltzer, die ganze uflag zu haben, die in seinem briefe aufgeschlossen waren, er schickte seine bauern von Trantow darin und liess sie abbauen, die mein gn. herr darnach mit straf annam, auch nahm er der Schwerinsk alle ihre zins bei irem leben, die sie in der Golme vorberürte Güter zu Voeltzkow und andern ..... hatte, das im in jenen briefen so nicht verschrieben war.

7) Item Hennicke von Golm was ein freund und geuater des archidiakons zu Demin und vorstand in etzliche dörfer, dafür gunde im dy archidiacon etliche dienst; als nun Henniken was verstorben, setzte sich herr **Bernhardt** in die dörfer und nam sie dem archidiacon gantz weg, on recht, die dörfer hiessen Wüstenfeld und Citlow.

8) Item mein gn. herr kame von herr **Bernhardts** wegen mit seiner gnaden stat vor Demyn in zwietracht; im grunde hatte her Bernhardt wenig recht, doch also die von Demyn ungehorsam wurden, nam sie mein gn. herr in straff und nam etliche gefangen, die sein gnad herr Bernhardt zu Losse vorberürt verantwort zu schatzen, das zwei tayl darvon gevielen meinem gn. herrn und er das drittayl für sich behielt, dass er alles für sich behillt, und hat meinem gn. herrn davon nichts wollen zukeren, und meines gn. herrn tayl traffe sich über drei hundert rh. gulden.

9) Item umb diese vorgeschrieben mannigfaltige sachen und übermuths willen, die herr Bernhardt obgemelt drieb, entsetzte in mein gn. herr von dem ampte des schlosses Losse und setzt ein andern an sein statt, herr Peter Mynkas genannt, dem ward herr Bernhardt feind und trohet im zu schlagen. So kam es uf einmal, das herr Bernhardt seinen bruder zu dem vogte vorberürt schikte, der lies in in glauben von der burg beistehen, in dem kam herr Bernhardt mit XVI raysigen pferden nach dem stettlein ..... und hette der vogt das thor nicht vor im zugeriegelt, so het er inn, meinem gn. herrn zur schmachheit, totgeschlagen.

10) Item seinem vettern **Wartwig Moltan**, meines gn. herrn rate und marschalk, gewan er im sein purg ab, in glaupe und friede, und nam im daruon das über zwei tausend gulden reinischer werth was.

11) Item Dechner Buckenhagen, der meines gn. herrn rate und marschalk ist, wolde er im auch sein burge abgestiegen haben, Neringen genannt, wiewol es felet, so was er doch oft nach seinem leib und gut gestanden, sonder an Dechners schuld. Dechner hat herr Bernhardt sein schwester zu einem eelichen weibe gelobet zu geben und bezalet im vor dem beyliegen V t. gulden rheinsch eegellet, darnach starb die junkfrau, ehe sie herr Bernhardt beschlieff. So wollt herr Bernhardt im die V t. gulden nicht wieder geben, als er noch nit gethan hat, und ward darum Dechner feind, und macht sonst ander sachen, die doch mit nichts antreffen.

12) Item einen guten mann Jacob Vosse genannt fing er und schatzet ihm sein gut Gantzen-dorff abe, wollt auch sonst nicht in recht erkenntnuss stellen, bis so lang, das er inn darzu uf das rate satzte, wie hernach volget.

13) Item er nam meines gn. herrn bürgern der

stat Treptow, Anclam und Demyn über zwei tausend schaff, die sie mit seinen leuten umb halb hatten, als in dem land gewohnheit ist, und löste kein redlich ursach darzu, sonder er sprach, sie gingen uff seinem grunde.

14) Item eines Bilowen tochter, wohnhaftig in meines gn. herrn statt Demmyn, die hatte etliche lehns Güter von ihres vaters wegen, die zeyt ires lebens, in einem dorff Gültzow genannt, das solde wider nach irem tode an die Bilaw kommen, der fing ihr iren mann abe, und schatzte im das gut abe, an recht und gerechtichkeit, dem Bilaw zu schaden, mein gn. herr lesst sich bedenken, das unbillich were, solliches von her Bernhardt zu leiden.

15) Item mein gn. herr hat herr Bernhardt auch noch einen seiner gnaden rete Joachim Loffell genannt, zu Wolgast, zu seiner gnaden zu kommen, geladen, zu demselben vogte herr Bernhardt für die herberg, als er noch in dem bethe lage, und sasse ab, wolte in unverschuldets tod geschlagen haben, so ward der Loffell innen und sperrt die kammer vor im zu, das in die bürger beschützten, anders het ihn todtgeschlagen.

16) Item des itzt gemelten stück und artikel alle und itzlichen insonderheit haben sich in wahrheit so begeben, und sind so offenbar und landrüchtig, das in der herrschaft zu Stetin und Pommern und in dem fürstenthumb zu Rügen nicht ein mensch ist, XX jahr alt, sonnder ist im wisslich und mein gnädiger herr hat sie auch in gericht alle beweyst.

17) Item in vergangen jaren unsers herrn Christi seiner gepurt viertzehnhundert im neuntzigsten jahre uff sanct Johannes baptisten tag mitten im sommer, da bestimpt mein gnädiger herr herr Bernhardt ein rechttag peremptorie zu Wolgast zu sein, und in diesen vorgeschrieben artikeln seiner f. gn. rechtlich zu antworten, auch allen den jhenen, den er

gewallt und unrecht gethan hat, so ward herr Bernhardt ungehorsam, und kam nit für, wiewol das im mein gnädiger herr vor unrechtem gewalt geleytet hat und allen seinen freunden sicher ab und zu widder in ihr gewahrsam.

18) Item mein gnädiger herr hatte herr Heinrich Borcken rittere in der sachen das gericht bevolhen und vil seiner gnaden rete von prelaten, mannen und steten bey im in gericht gesetzt, und als nun herr Bernhardt nicht erschienen ist, hat sein gnaden das, wo in den artikeln vorbestimmt ist, geclaget und die artikel beweyst, auch herr Bernhardt ungehorsam beschuldigt, und das recht gepeten, so ist seiner gnaden zu recht gesprochen und herr Bernhardt ungehorsam erteilt, und nachdem die artikel vorberürt in gericht beweyst sind, dass er derhalben seiner lehn-güter soll verfallen und beraubt sein, das das gericht da meinem gnedgen heren pro primo decreto jar und tag eingesetzt nach inhalt des urteils.

19) Item darnach uff das itzgenannte iar des sonnabends nach visitationis Marie, zu Olden Treptow an der Tolensee, ist durch den hochgeborn fürsten und herrn herrn Walthasarius, herzogen zu Meklenburg, fürsten zu Wenden und graven zu Swerin, Rostok und Stargardten der lande hern, Christoffen von Polentzk ritter und doctor Johann ....., geschikte rete marggrave Johannesen churfürsten ..., Johann und Caspar vettern die Gense genannt .... zu Putlist, herr **Bernhardt Moltzan** fründe, zwischen meinem gnädgen herrn, in beywesen seiner gnaden rete, alle den, die von der ritterschaft bei dem vorgeschrieben urteil gesessen haben, und herr Bernhardt Moltzan ein gütlich ende gesprochen vnd verrichtung gemacht, also das hernach geschriebenen recess innehaltet und aussweist.

— — — — —  
— — — — —

20) Item nach diesem vertrag hat sich herr Bernhardt nit messigen wollen, sonder villeicht getragen uff die vestigkeit seiner wohnung, die Wold genannt, und hat nymand noch den dy in dem rezess der concordien bestimpt sind, noch andern recht wollen werden. Hie hat Hartwig Moltzan seine Güter, die er im von der Osten nam, behalten, Degner Buckenhagen seine V t. guth nicht wollen wiedergeben, Jacob Vosse von seinem dorff Gantzgendorff verwiesen und im das genommen, bis das er in überkommen und uff ein rate setzte.

21) Item mer als mein gnädiger herr uff dasselbmal mit dem hause zu Brandenburg in zwietracht stunde, lis herr Bernhardt sein haus zu Wolde bevesten, begraben, bespeysen und bewerer, setzte dar märksche leute zu hauptleuten auf und kauft selbst ein purg in der Mark zu Brandenburg, das Neue Schloss genannt, da er sein wesen uff hat, und ward des marggraven zu Brandenburg geschworner lehnmann, damit er sich verdecktlich gegen meinen gnädigen herrn machte, und lies von dem Wolde meines gnädigen herrn lande beschedigen, wolt auch nymand gerecht werden; man konnt im anders nicht abfragen, sonder er sprach: er hatte es bey im in der joppen, da er es uff einen tag alle mit bezalen wollt.

22) Item den kloster iunkfrauen zu der Verchen liess er aufheben und nehmen ir zins in einem dorfe Vkertze genannt, ohn recht und gerechtigkeit, dass zu irem kloster gelegen wass, lenger dann im gedachtnus der leutte ist, dass sich trift auf XVIII C reinisch gulden.

23) Item ehr grieff XI pauern von Barkow, dass auch mein g. h. und dem kloster zu der Verchen vorberürt zugehört, nahm den XI pferdt und schätzt zu acht hundert reinisch gulden; alss meines gnädigen herrn schwester die priorissa zu der Verchen



nach dem Wolde zoch und hören wolte, worumb ehr die leute gefangen hatte, wolte ehr sie nicht hören, sondern liess ihn gar spotische wort zu entpieten.

24) Mit diesem und andern gewaltigen fürnehmen und handhafftigen thaten, die here Bernth also gegen m. g. h. begangen hat, ist mein g. h. bewogen worden, gewalt mit gewalt zu steuernde, und ist vor den Wolt gezogen und hat das gewonnen und niedergebrochen. Mein gnediger herr sagt, nachdem, wie obgemelt ist, die dinge im und den seinen so schwer streit angebracht, hat die noth gefordert dass dass sein gnadt nicht weniger machen kondte, und verhofft im recht hern Bernhardt oder nymandt vorbete darumb vorpflichtig zu seyn.

So ist meines gnädigen herrn von Pommern fleissige bede Ew. K. Maj. in diesen Sachen wolle sein günstiger herr sein und zu herzen nehmen mannigfaltig grossen gewalt, schmachheit, unrecht und muthwillen, die **Bernth Moltzan** seinen gnaden als seinen landesfürsten und seinen gnaden undersassen gethan hat, darumb sein gnaden verursacht und gedrungen ist, sein haus zu brechen und herr Berndt zu underweisende, ehe sich zufrieden gebe, und sei seinen gnaden nicht im mute, eine unbilliche vorpuss zu thun, die auch sein gnaden nach gestalt der sache nicht vorpflicht ist, so sein gnad vormeint herr Bernhardt zu thun, dasselbe will sein gnaden vmb Ew. K. Maj. als umb sein allergnädigsten herrn willichen verdienen.

Nach den Original-Acten im pommerschen Lehns-Archive zu Stettin. Leider ist dieses Actenstück, welches einen vollständigen, wenn auch nicht unparteilichen Ueberblick über alle Begebenheiten in der Geschichte Bernd's Maltzan gewährt, im Anfange nicht vollständig; jedoch wird von den eigentlichen Beschwerde-Artikeln nichts fehlen. Man vgl. die „Zusprache“ vom Anfange 1490.

Die 1. Beschwerde handelt ohne Zweifel über die Bede aus den Dörfern des Klosters Verchen. Der durch den Herzog Balthasar von Meklenburg aufgerichtete Recess ad 19 ist zum 3. Jul. 1490 abgedruckt und die förmliche Belehnung mit dem märkischen Schlosse Neuburg oder Neuschloss ad 21 ist in den beiden Urkunden vom 4. Dec. 1491 mitgetheilt. Die vorstehende Rechtfertigung ist nach §. 24 nach der Zerstörung von Wolde (am 29. Aug. 1491) und nach §. 17 noch im J. 1491, also sicher erst am Ende des J. 1491 abgefasst. Schloss und Vogtei Loitz übergab der Herzog Bugislav um Ostern 1495 dem Jacob Klemptzen; vgl. Balt. Studien, XIII, 1, S. 209.

---

Nr. DCCIV.

*Des herzoglich pommerschen Anwalts um das Jahr 1552 übergebene Probationsschrift gegen die Maltzan in dem Streite über die sarowschen Güter.*

Zu (1491. Dec.).

Der Fall erhellt sich also.

Die dörffer Sarow, Gantzkendorff und die halbe wüste feldmarkt zu Carin besitzt itzundt **Lutke Moltzan** und hat dieselben von seinem vatter und grosvater ererbeth, dan der alte **Lutke Moltzan**, dieses besitzers grosuater, hat die güter auch gehabt, und ist Carin in dem theilrecesse, dha ehr mit seinem bruder her **Bernhart Moltzan** anno 1487 die häuser Osten und zum Wolde idoch nicht entlich geteilet, (Carin) mitbegriffen; Sarow und Gantzkendorff is darin nit benennet, nit weiss ich aus wess vrsachen, etzlige sagen das Sarow ist erst **Lutken** hernachmals versetzt. Ob sie Gantzkendorff zu der zeit gehabt, kan ich nit eigentlich finden; aber dem sei wie im wolle, so ist das gewisse, das **Lutke Moltzan** der alter, benannte gueter alle

ingehapt und besessen von 30, 40 und mher jaren und von demselben ahnn diesen seindt vorerbeth.

Mein g. f. und her hat aber nachrichtunge, das gedachte gueter den Fuchssen gehöret und das sie von berurten Fuchsen ahn die **Moltzane** gekhomen, dergestalt das den Fuchssen darinn die wiederlosunge zugestandenn. Und ist berurts geschlechte die Fuchsse in diesen landen verstorben und sein alle derselben lhengüter mit ihrer anhangenden gerechtigkeit m. g. h. eröffnet und heimgefallen, derwegen itzt die Wiederlosunge ahn gedachten guetern seiner f. g. zustehet. Es seindt aber keine reversael oder andere fulkomen briefliche vrkunt vorhanden, darmit darzuthun, das die gueter nit erblich, sondern wiederkäuflich ahn die **Moltzane** verändert, sondern es hat allein s. f. g. diese nachrichtunge wie folget.

Und erstlich Sarow belangent werden die Moltzane selbst nicht verleuchnen, das gantze Sarow den Fuchssen gehöret, auch viele desselben geschlechts dha gewhonet, seindt auch brieffflich vrkunt vorhanden, die beweisen, das anno 1406 Herrman Voss, ritter, auch anno 1461 Henneke Voss und auch folgendts des letzten Clawes Vosses vater Wedege Voss genennet zu Sarow gewonet.

Aber gedachte brieffe seindt auff andern contract von inen vultzogen auffgerichtet und wirt darin der vorsetzung des dorffes Sarow nit gedacht. Es seindt aber durch Niclas v. Klemptzen seeligen undt Erasmus Hausen leuthe idoch vnuereidet mith genuchsamem vermanungen eins falschen zenges verhoreth wordenn, die davon bericht thun wie folgeth.

Her Jürge Brall priester, der etwan des alten **Lutke Moltzans** schreiber gewesen, sagt, das ehr Henningk Fuchsse gekant und gewisse gehoret, das ehr zu Sarow gewonet, sei ahrm geworden und habe sein gudt althe Lutke Mol-

tzan, des jetzigen besitzers grossvatter, verendert und weiss, das Clawes Voss vmb das gut Sarow als sein veterlich erbe gefordert dasselbe bei sich zu bringen, den ehr sey auff einem handelstage zwischen imhe und Lutke Moltzane gewesen, dho hat Clawes Voss das gelt Lutke Moltzane wollen wiedergeben, Moltzan aber hat es nit annhemen wollen und die Vosse zum Lindenberg und Kentzelin wolthen nit geschen lassen, das Sarow hoher verpfandet oder erblich verkauft wurde.

Karsten Dietlaff sagt, das Hennecke und Henningk Fuchs gebroder, auch Wedige Voss auff eine zeit zu Sarow gewonet vnd das Hennecke und Henningk irhe antheil ahne Sarow und Carin Lutke Moltzane verpfandet, Wedige Voss hette sein antheil ahnn Carin dem clóster zur Verchen versetzt, und was ehr ahnn Sarow gehapt, where ahn die Moltzane gekhomen, sein szone Clawes Voss, ahn den seins vaters auch seiner vettern Hennecke und Hennigks gerechtigkeit gefallen, hatte die gueter erblich verkauffen willen. Aber seine vettern die Fuchsse zum Lindenberg wolten es nit gestatten, dho wolte ehr sie hoher vorsetzen. Es hette aber her Jürgen Brall **Moltzane** wiederraten, das ehr nit mher gelt darauff thuen solte, den ehr konte sie doch wol behalten.

Ahdere, szo verhoeret, wissen nit mher, als das Fuchsse zu Sarow gewhonet, vnd diese beiden vorbenannten seindt gestorben.

Szo viele Gantzckendorff anlanget, hat man diese nachrichtunge.

Alsz herr **Bernhardt Moltzan** von wegen vielfeltiges begangenen unrechts in hertzog Bugslaffs vngnaden kham und s. f. g. inen auch zu rechte liess vorbescheiden, hath s. f. g. zuvor seiner freuntschafft die artickel, dhamit ehr inen beschuldiget, vorreichen lassen, die auch folgendts im gerichte werden sein vbergeben, darin unter andern dieser artikel gesetzt.

Item van vnsem manne Jacob Vosse hefft he etlick gut tho pande, ock hadde he enn gegrepen vnd heft ehm etlik affgeschattet, darumb hadden se ein hangende recht vor vns, vnd was erkant, dat se vns thosprake vnd antwurt, wes erer ein tho deme andern vermeinde tho hebbende, schrifftlik scholden vorantwerden. So hefft Jacob Voss sien thosprake unverantwerdeth; mhen he hefft ehn niewerle vmb des gudes willen noch schrifftlik oder muntlich wedder geneigt weseth tho antwerdende, sonder entholt ehm dat szo freuentliken. Jacob Voss hefft ehm sin gelt laten wedderbeden, dar wy thogeschicket hadden, dath he alles nicht hefft willen annehmen.

Und als her **Bernt** darauff anno 1490 vor gericht citieret und nit erschienen is ꝛ. ipsius contumacia hertzog Bugslaff in alle seine gueter unter s. f. g. belegen ingeweiiset, die auch s. f. g. einnhemen lassen.

Dho hat hertzogk Baltasar zu Mechelburgk szie verdragen dergestalt, das her **Bernhart** die gueter wieder bekhomen, einen fueszfall hath thun, etzliche artickel anloben müssen laut des recesses dharvber auffgerichtet, deren originalen vorhanden und darin diese worth begriffen, den her Bernhardt sich vorwilligte, einem itzlichen zu thuen, was ehr im pflichtigk mocht sein, und inbesondern Degener Buggenhagen, **Hartwich Moltzane** vnd Jacob Vosse. Dieweil aber her **Bernhardt** diesem Vortrage nit nachgekhomen, sonder jegen hertzog Bugslaff sich wiederumb auffgelehnet, hat s. f. g. ime das hauss zum Wolde geschleifft, vnd als her Bernharth sollichs kaiser Maximilian geclagt, hat s. f. g. durch irhen radt Gorgium Kameken artikelsweisz der kay. myt. vbergeben lassen, worin her Bernhardt Moltzan sich jegen s. f. g. verwircket, darin vnter andern begriffen.

Item einen gueten mhan Jacob Vosse genant fyeng ehr und schatzet im sein guet



Gantzkendorff abe, wolt auch sein sache nicht in rechtserkentnus stellen.

Item nach diesem vortrage (meinet den vorgesetzten durch hertzog Baltasar auffgerichtet) hat sich her **Bernhart** nicht messigen willen und niemandt noch den die in dem recess der concordien bestimpt sindt, noch andern recht wollen werden. Hir hat **Hartwich Moltzan** seine gueter, die ehr im von der Osten nham, behalten, Degner Buggenhagen seine 500 fl. nit wollen wiedergeben, Jacob Vosse von seinem dorff Gantzkendorff vertrieben vnd im das genommen, biss das ehr im überkham vnd auff ein radt satzte.

Vff gedachte clagen und jegenbericht ist von kaiser Maximilian zu Commissarien verordnet worden hertzog Magnus zu Megkelburgk vnd durch denselben einen vortragk zwischen hertzog Bugslaff und her Bernhardt abermal vffgerichtet, darin gesatzet, woher Degener Buggenhagen der 500 fl. halben her Bernhardt besprechen wolte, das Moltzan die sachen zu hochgemelts hertzog Bugslaffs erkenntnus stellen solte, Jacob Vosses aber is in specie darin nit gedacht, allein diese wordt werden gesetzt.

Item schal ock her Bernhart vnd sine eruen alle guder, erue edder pandt, wo die van sehligen her Berndes voroldern ahn ehm van oldinges gekamen, gefallen oder dorch em suluest gebracht edder erlanget sint worden, als in der herschop Stettin mogen belegen wesen, rowsam gebrucken, beholden vnd besitten, doch eneme idermanne in sinem rechten vnschedelik vngeferlik.

Weither haben auch die leuthe, szo durch Klemptzen und andere, wie vorgemelt, verhoret worden, Gantzkendorff halben diesen bericht gethan, wie folgeth.

Marcuss Maess 100 jar alt sagt, das Heinrich vnd Jacob Fuchs zu Gantzkendorff gewonet, aber von her **Bernhart Moltzane** verunrechteth, der-

halben Jacob Fuchs sein feindt geworden, vnd hette Moltzane den hoff Gülzkow abgebrant vnd als ehr Gantzkendorff auch wolte anzunden, werhe ehr in einem holtze verkuntschafftet gefangen und auff ein radt gestossen worden. Heinrich were zu Gantzkendorff gestorben und nach desselben todte hette ehr Bernhart Moltzan Gantzkendorff eingenhomen, nit wusste er mit was rechte.

Clawes Murlenwy sagt, das Jacob Voss zum Lindenberge der Moltzane schwester gehabt und seinen szone auch Jacob genennet Sarow und Gantzkendorff abgetretten, der ein zeitlangk bey hertzog Bugslaff im hofe gewesen. Darnach hette ehr sein guds willen einnehmen, aber die Moltzane hetten ime beide dörffer vorenthalten, derhalben hette ehr abgesagt vnd were darüber gefangen vnd auf ein radt gestossen worden.

Dieser zeugk discorderet Sarow halber mit den vorigen, die sagen, das Wedigen, Henningk und Henneke Fuchsse Sarow gehöret, welchs auch zu glauben. Auch discorderet ehr etwas Gantzkendorff halben mit dem negst vorigen, der sagt, das nach Jacobs broders tode Heinrich Fuchsses die Moltzane Gantzkendorff erst eingenhomen haben. Aber dieses zeugen aussagen auff Gantzkendorff duncket mich der warheit einlicher sein als des vorigen. Sonst ist in der examinirten leute aussage von Gantzkendorff weiter nichts begriffen.

— — — — —  
 — — — — —  
 — — — — —

Entlich hat Lütke auff her **Joachim Moltzane** abwesen frist erhalten und gebeten, inen auch zu citieren, dasselbe ist aber abgeschlagen, dieweil Lütke besitzer ist, vnd folgendes hat ehr den handel von einem tage zum ander verbeten vnd verschoben, biss anno 51

hath ehr sich gegen m. g. h. mit nachfolgenden worten  
verschrieben, Dieweil ich auch vorlängest angenommen,  
s. f. g. mein ankunfft vnd titul auff die dörffer Sarow,  
Gantzkendorff vnd die halbe wuste feldmarkt Carin vor-  
zubringen, vnd ich aber darahn bisher ehafftiglich vnd  
aus der vrsachen, das mein vetter her Jochim Moltzan  
nicht innerhalb landes gewesen, verhindert worden, szo  
will ich nochmalen fleiss thunn, das ich berurten meinen  
vettern zur handelunge bringen muge ꝛc.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

Ob die geleisteten rossdienste sich auff diese gueter  
erstreckt, stehet in zweiffel, gleichwol ist zu merken,  
das in der mustrungen zu Ankelem **Lütke Moltzans**  
mutter sechs pferde geschicket vnd das Jochim  
Moltzan daselbst von seinem halben theile zur Osten  
nur vier pferde gehabt, dieweil nu Lütke Moltzan  
auch den halben theil ahn der Osten hat, szo ist zu  
uermueten, das ehr die vbrigen zwey pferde von diesen  
guetern gerustet, doch ist es nit gewiss, vnd mochte  
zu sehen sein, was ehr probiren wurde. Im fhal er aber  
sich des, wie vormals geschen, wurde weieren, ist aus-  
serhalb dem (was ime vorgesatztes bescheides halben  
mochte angetzeigth werden) die frage.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

Aus dem pommerschen Prövinzial-Archive zu Stettin.

## Nr. DCCV.

*Aus des herzoglich-pommerschen Anwalts um  
das J. 1552 übergebenen Triplik gegen die  
Maltzan über die sarowschen Güter.*

Zu (1491. Dec.)

Auss **Lütke Moltzans** gerichtlichenn einbringenn, so er confutation vnd probation schrift intitulert, befindet sich im grunde souiell, das er zuu anfangener rechtfertigung kein vrsach will gebenn habenn, szondern wasz fürstliche anwalt vonn her **Berndt Moltzane** angezogener male fidei possession tichtenn vnd schreiben, zuu her Berndt, dessen erbenn vnd gantzenn geschlechtes verunglimpfung geschehenn soll, vnerwogen, das er der gesprochen vrtheil vor beweiss gerumbter verjarung volge gethann, welchs er sich mittelst erzelung der zeugen aussage von besitz oder proscription der aller lengsten zeit, der man kein anfangk wissen kann, myt sonderenn fleiss vnderstehet ausfurlich zu deduciren, vnd eerer fürstlichen anwalt producirt rechtliche notruft zu beantwortenn, können derhalbenn fürstlich anwalt triplicando vnuorormeldet nith lassenn, das jegentheil myt nicht befuegt, klagenden principall oder i. f. g. anwalt myt sulcher vnerfindtlichenn aufflage einigs vorursachens tichtens oder vorunglimpfens zu beschwerenn, des man sich ad acta causae will gezogen habenn.

— — — — —  
— — — — —

Belangend die hauptsach, obwol jegentheil sich ruemet, das er auferlegten beweiss gerumbter verjarung, auch ultra memoriam hominum derr lengstenn zeit der anfang man nit wissenn kann, beweisenn habe, zue dem ende testium depositiones eingefuret, in gemuet vnd meinung, angestellte klage dadurch zu perimerern, myt angehafter vormeinter beanthwortung, wass zuu ergrundung klagendenn principals intention angezogenn,

so geben doch acta causae clerlich, das sulchs alles  
 weniger alss myt recht geschicht.

in betrachtung das anfenglich auss producirtenn brieff-  
 lichen urkunden erscheinet, welcher gestalt die Vosse  
 zuu Sarow erbsessen gewesen, die inhaber auch  
 namhaft gemacht werdenn, als vetteren der Linden-  
 bergischen Vosse, welchs noch lange nit viermal  
 driessig jar ist vonn zeit dieser vorderung von itzigenn  
 landisfürstenn, der anno 42 angefangenn;

das nach meldung gefürter kundtschafft, her **Berent**  
 der erste gewesen, der sich vnderstandenn, libellirte  
 gueter, vngeacht gutlicher vnd rechtlicher handlung  
 oder forderung, gefarlich weiss anzuvasen vnn  
 Jacob Vossenn zu uorenthaltenn, auch einn zeuge  
 eins Sarowischen Vosses tochterman im clo-  
 ster Iuenack gekant hat, die erstlich vor  
 zwanzig jaren gestorben.

Sonderlich aber das vber sulcher forderung  
 Jacob Voss das lebenn gelassenn, ist aus ge-  
 furter kuntschafft notorie kunt vnd offenbar,

Dessgleichenn in der letztstenn handlung für dem  
 kaiserlichenn commissario hertzog Magnus zuu Meche-  
 linburgk de anno 1498 hertzogk Bugslaff nach  
 Jacob Vossenn todt auszdrucklichen vorbehaltenn  
 vnn  
 laut beiuerwarter copey myt A notirt sonderlich  
 couirt (?) hat, wass pfant oder widerloszlich were, pfandt  
 vnd widerloszlich pliebenn, vnn  
 zu abbruch jemants  
 gerechtigkeit nichts gewilliget oder vergeben sein szolte,

ferner ausfurlich zu uormeldenn, das mitler zeit vonn



lindenbergeschenn Vossenn libellirter gueter halbenn  
 aller hand beschickung vnnnd denuntiation geschehenn,  
 welche sie auss der vrsachenn kein volge gethaenn,  
 weil irem geschlecht vnder sich selber be-  
 schwerlicher vnfall, wie öffentlich am tage vnnnd  
 paribus curiae bewust, zugestandenn, daher sie auszer  
 landesz sich in feltzugenn als beuelsleute  
 brauchenn lassenn vnnnd vmbkommenn, bisz  
 endtlich das gantz geschlecht auszgestorbenn  
 vnnnd ire lehenn sampt aller anhengigenn gerechtigkeit  
 clagendem principal eröffnet seint.

— — — — —  
 — — — — —

Was andere vormeinte furwendung gebenn oder  
 nemenn können, ist leicht zu erachtenn, vnnnd sonderlich,  
 das vmb Jacob Vossenn todt nicht anders, ob  
 er vnebeligh gewest, nichts geschehenn vnnnd  
 wider vor landsfursten oder Vossenn etwas er-  
 folgt were.

Dann wie vergessentlich vonn jegentheil angezo-  
 genn, ob Jacob Voss ehlich geborenn gewesen,  
 vnnnd myt was schimpflicher vorweiszlicher auflage  
 hertzog Bugslaff sampt anderenn Chur vnnnd furstlichenn  
 vnderhandelern dadurch wolte beschweret werdenn,  
 das sie leut in der vnehr geborenn, myt for-  
 derung einiger erb- vnnnd lehengueter, wann sie  
 schon vngleich geringer als Sarow vnnnd Gantzken-  
 dorpff werenn, horenn scholtenn, vnnnd wie einem lehen-  
 mann sulch allegation wider seinn lehenherenn oder  
 derselbenn anherenn zu gebrauchenn anstehet, musz  
 mann ehrliebenden leutenn zu bedenkenn heimstellenn.

— — — — —  
 — — — — —

Wass sonstenn wider der zeugen attestaciones an-  
 gezogenn wirt, alss hette er **Herent Moltmann**  
 Jacob Vossenn vormundt nit sein konenn, weil  
 andere agnatenn furhandenn, vnd das die aussag decimi

octavi testis von oblation des pfantgelts vnnnd Jacob Vossenn volsauffen ꝛc. als testificatio singularis nicht geltenn szolte, darwider konenn anwalde vnerinnert nicht lassenn, das paribus curiae vnd anderenn rechtsvorstendigenn vnuorborgenn, das in vormundtschaft vermoge beschriebener rechte differentia agnationis et cognationis aufgehoben ꝛc. auch in diesenn landenn vblich nicht gehalten.

So concordierenn auch die anderenn zeugenn sampt der cantzley signaturen cum 18 test. in dem das Jacob Voss sein erb vnnnd lehenn wider lassenn wollenn, welchs ime her **Berent** kenesweges zu losenn gebenn wollenn, — — — — — — — — — —

Aus dem pommerschen Provinzial-Archive zu Stettin.

### Nr. DCCVI.

*Des herzoglich - pommerschen Anwalts in dem Streite gegen die Maltzan wegen der sarowschen Güter übergebene Artikel.*

Zu (1491. Dec.)

Nachdem inn sachenn der durchlauchtigenn hochgebornenn fürstenn und herrnn herrnn Philipsenn zu Stettin, Pommern, der Cassuben undt Wenden herzogenn, fürste zu Rügenn und grauen zu Gützkow, wieder s. f. G. unterthänigenn lehnmann **Lüdtkenn Moltzanen**, erbsessen zu Osten und Sarow, vonn denn erwelten paribus curiae gerichtlich erkannt und verabschiedett, das genaunts Moltzans anwald seine gerümpfte exception der vorjerung inn zweier monat frist wie recht dardun vnnnd erweisen soll, so vbergibt anwalth zu gehorsamer folg solcher interlocutorii, jedoch vnuorstrickt einiches vberflusses, dauon er prote-

stieret, diese folgenden artikel, die er gunstiglich ann-  
tzunemen vnnnd seinn zeugenn, die er nambkundig hie-  
nebenn macht vnnnd vörstellen wirdt, nach vorsehung  
der recht vnnnd gemeinem brauch der gericht, darauff  
zuoörhören, hiemit diennstlichs fleisses will gebeten  
haben.

1. Annfennglich setzt vnnnd sagt er wahr, vnnnd den  
zeugen vnuerborgenn seien, das die **Moltzane**, so auff  
denn heusern zur Ostenn, zum Wolde, zu Kum-  
row vnnnd Sarow ꝛ. gesessen, vonn vnnndenck-  
licher zeit her rittermessige leut vnnnd ohnn  
rhum zu meldenn fast die vornemstenn des lannds  
gewesenn seinn.

2. Item das sie alle solche gutter mit irenn zuge-  
hörigenn dörffern nicht anders dann lehengutter inn-  
gehabt, besessenn, genossenn vnnnd gebraucht habenn.

3. Item dass sie vnnterandern auch die beiden  
dörffer Sarow vnnnd Ganntzkenndorff sampt einer halben  
feldtmarck Carin genannt vnnnd einer papennhufenn  
alsz lehngutter vber 30, 40, 50, 60, 70, 80 vnnnd mehr  
jar besessenn vnnnd gebraucht habenn.

4. Item das her **Bernndt Moltzann**, wei-  
landt zu Penntzelin gesessenn, vnnnd dieses Lüdtk  
Moltzans erbsessens zur Ostenn vnnnd Sarow grosz-  
uater, auch Lüdeke Moltzan genannt, vonn  
einem vatter geborenn vnnnd bruder gewest seinn.

5. Item das dieselbenn albereit solche gutter alsz  
Sarow vnnnd Ganntzkenndorff sampt der halbenn feldt-  
marck Carin als lehn inngehabt, genutz vnnnd gebraucht  
habenn.

6. Item das nach tödtlichem abgannng derselbenn  
itztgemelten beidenn Moltzane ire beiderseits leibs-  
lehnnerbenn, als her Jürgen zu Penntzelin vnnnd  
Lüdekens vater, auch Lüdeke selbs, solche gutter  
alwege alsz ir erblehen one menniglichs gerichtlich  
ansprach, eintrag vnnnd vörhinndrung inngehabt, be-  
sessenn, gebraucht vnnnd genutz habenn.

7. Item das für zwanzig vnngelerich jarenn wolgemelter her Jürgen vnnnd Lüdeke Moltzann vmb solche vnnnd andere gütter mit einander gehandelt vnnnd sich vörtragen, das **Lüdeke Moltzann** itzt gedachts seinns vettern hernn Jürgenns annteil zu dem seinenn bekommen vnnnd bis anher nicht anders dann seinn vaterlich erblehnn inngelabt, genutzt vnnnd gebraucht hat.

8. Vnnnd das vonn solchem allenn vmb lannges hero inn stetenn vnnnd dörffern ein gemeinn rede vnnnd gerucht sei.

Ferner nottufft rechtens vnnbegebenn.

Dauon protestiret.

Aus dem pommerschen Provinzial-Archive zu Stettin.

---

---

### Nr. DCCVII.

*Des Secretairs Bartholomäus Sastrow Nachricht  
über die Erwerbung der Güter Sarow und  
Gantzendorf durch den Ritter Bernd Maltzan.  
Zu (1491. Dec.)*

---

Lutke Moltzans sach mit allen vmbstenden,  
was ich auch darin vordient habe.

Wider **Lutke Moltzane** haben die furstlichen anwalde, in namen des landtfursten, ire clage dermassen instituiert, das vormuge der lehenrechte ein lehenman schuldig were, vrkunt, titull vnnnd ankunft seines angemasten lehens darzuthun, vnnnd zu dociern; derowegen gebetten, zuerkennen, das **Lutke Moltzan** schuldig, gnugsam titull, vrkunt vnnnd ankunft seiner gerechtigkeit an den dorffern Sarow, Gantzken-dorff vnnnd der halben veltmark Carin bestentiglich anzuzeigen vnnnd bey straffe der lehenrechte darzu vermögen.

Dargegen **Lutke Moltzan** excipiendo furgewendet, weil vormuge der lehenrechte ein iglich lehen-gutt durch 30jändigen besitz, auch on allen vorgeenden schein, titell, vrkunt oder ankunfft acquiriert vnnd verjāret werde, das kein lehenman, welcher ein lehn-gutt vber 30 jahr in gewer gehapt, desselbigen lehn-gutts titull oder ankunfft darzuthun, schuldig were, vnnd das derowegen beklagter **Lutke Moltzan**, weill er vnnd seine vorfaren die libellierten guter nicht allein vber 30 jahr, sondern vber menschen gedenken gehapt vnnd besessen, nicht schuldig, derselben ankunfft oder titell anzuzeigen.

Als nun die verordente vnnd niedersetzten lehn-richter auf beiden partheyen vorbringen, auf rath der Juristen-Facultet zu Leiptzig ausgesprochen, das **Moltzan** sein exception der vorjaerung zu probiern schuldig, vnnd darauf beweis vnndt gegenbeweis gefurtt worden, hatt sich daraus befunden, das die specifierten guter Sarow, Gantzkendorff vnnd die halbe veltmark Carin der Vosse zum Lindenberg, vnnd der letzte Voss im geschlechte Jacob Voss genant böse **Bernt Moltzans** schwester sohn, darzu Berendt sein vormundt gewesen, (warumb er böse Bernt intituiert worden were, viell seltzamer historien von Thomas Kantzowen, Valtin von Eichstetten, H. Johann Berkman vnnd ander beschrieben), der hatt Jacob Vosse, seinem schwester- vnnd pflegesohn, etliche wenig 100 fl. auf genante gueter gethan, vnnd vberredet, das er sich mit etzlichen pferden beritten gemacht vnnd in den krieg gezogen, vorhoffent, das er nicht widerkommen solt.

Wie nun genanter Jacob Voss nach etzlichen jaren, nachdem er sich in viell feltzügen gebrauchen lassen, vnnd sich in denselben wollgehalten, darzu, da er von natur ein ehrlicher, aufrichtiger vnnd gar frommer mensch, die obersten, hauptleute, befellighaber, wie auch andere seine bekanten im sonderlich gewogen,



hatt er bey seinen bekanten vnnnd vorwandten im landt zu Mechelnburg vnnnd Pommern erhalten, das die im so viell gelts vorgestreckt, das er sein von seinen eltern angeerbts lehen von seiner mutter bruder vnnnd vormundt, **Bernt Moltzan**, einlösen vnnnd an sich bringen konte, vnnnd, wen er dasselbig an sich gebracht, inen alsdan das angeliehen gelt dancklich widerumb entrichten werde; hatt darauf **Bernt Moltzan** die loskundigung gethan, im auf folgenden newjarstag das gelt abzugeben, vnnnd dargegen seine gueter zu empfangen.

Auf newjahr nach der loskundigung ist er mit dem gelte nach dem Wolte, da **Bernt Moltzan** gesessen vnnnd haus gehalten (gar ein stark, fest haus, daruor Bernt Moltzan viell raubens, gewalt vnnnd muttwillen, wie die obgenanten historienschreiber von im bezeugen, geubt), vorreiset, **Bernt Moltzan** ine etliche tage woll tractieret, mit ime gesoffen, das kärtlin vnnnd die wurffell herfurgebracht, vnnnd hatt seinen schwester- vnnnd pflegesoohn, dem frommen Jacob Vosse, alle das gelt fein abgestrichen, also das er seine angestorbene gueter vnnnd das gelt darzu gehapt, Jacob Vosse aber keinen rath gewust, wie er mehr gelt aufbringen, vnnnd die im dis gelt geliehen, bezalen solte, ist zur vngedult geraten, gantz vnnnd gar verzaget, ausgetreten, **Berndt Moltzan** abgesaget, vnnnd entlich bey sich beschlossen, an Sarow, Gantzkendorff, halbe veltmark zu Carin vnnnd den zugehörigen dorffern zu brennen nicht auffzuhören, vnnnd ein knecht, der im mit darzu helfen konte, gemiedet, vnnnd hatt etliche vnderscheitliche mahll angezündett vnnnd gebrennet, darauf **Berndt Moltzan** seinen pauren oertter ernstlich gebotten, das sie nach Jacob Vosse trachten, vnnnd, da sie ine bekämen, nach dem Walde bringen solten.

Als nun aufm sonntag, in meinung, auf die nacht Gantzkendorff anzuzünden, Jacob Vosse mit seinem knecht in das holtz bei Gantzkendorff sich schlaffen

gelegt, vnnnd die paurknechte aus dem holtz, haselnusse zu holen, gangen, die ein hundtlein bei sich gehapt, das hatt Vosse mit dem knecht vormeldet, die paurknecht hinzugegangen, Vosse sampt dem knecht gefunden, haben dieselbigen ergriffen, gefangen, gebunden, vnnnd nach dem Walde gefuret.

Folgendes tages, als **Bernt Moltzan** Jacob Vosse, seinen schwester sohn, hinaus, da er gerättert werden solt, furen lassen, vnnnd die Gantzkendorffer vnnnd Sarrower pauren, deren etzliche den tag Moltzan zu dienen gefordert, darbei gestanden, die Jacob Vosse mit namen angeredt: „Hans, Peter, Claus u. s. w. da siehestu, das ich vmb meines eigenen guts willen diesen schändlichen, grausamen toedt leiden muss“, etlich auch, so den andern tag gedient, sagen solliches auch, et pro causa scientiae, als sie neben dem rade, darauf Vosse gelegen, hingefaren, haben sie seine schue vnder dem rad stehen gesehen, vnnnd solliches haben mehr vnnnd eigentlicher Moltzans, als furstlicher anwält producierte zeugen vorjähret vnnnd ausgesagett.

Post publicationem attestatorum auch rechtlich eingewander beyder parteyen notturft vnnnd beschlus, hatt Moltzan loco conclusionis informationem juris, von Doctor Ludolff Schradern, legum professori zu Frankfurt, gestellet, vbergeben, wolliche conclusion, dieweill es scriptum, doctum et elaboratum, vnnnd immerschade, das es abhendig gemacht werden solte, hab ichs in originale, von Doctor Schradern mit eigener handt vnderscriben vnnnd sein gewonlichen pitzier vntergedrucket, endest dieser sachen legen wollen.

Darauf haben die lehenrichter die acta vollkommenlich der Leiptzischen juristen facultet vberschicket, vnnnd als die, sampt darin uerschlossenen rechtlichen erclerunge (darfur sie 40 taler gefordert, auch erlangt) wieder kommen, beyde partheien ad audiendam sententiam citiert, die durch ire anwalde erschienen, vnnnd das besigelte vrteill daraus genommen worden, gesehen,

haben sie dasselb disses inhalts vorlesen gehört, das **Lutke Moltzan** seine allegierte vorjarunge genugsam bewiesen, derowegen er auch von angestellter furstlichen clage zu absoluieren, von rechts wegen.

Mit sollichem vrteill die furstlichen anwalde, sonderlich der cantzler Jacob Citzeuitz, vbell zufrieden, mit harten Worten gegen Doctor vom Walde sich erclert, das sie, die lehenrichter, die vrteill vorerst, vnnnd ante publicationem hetten vorlesen, vnter sich erwegen, vnnnd da es vbell getroffen, endern vnnnd bessern sollen, haben auch dauon appelliert ans kay. cammergericht, aber nicht destoweniger von den juristen zu Leiptzig gefordert, die fundament irer vrteill ausfurlich inen in schriftten zukommen zu lassen. Seint die furstlichen anwalde beantwort worden, das sie die vrsachen gesprochener sententien aus des herrn Doctor Schraders schrift, so loco conclusionis were produciert, hetten zu vorlesen, dar sie aber ire, der juristen, sonderbare motiuen der vrteill begerten zu haben, sie noch 40 taler schicken, alsdann die furderlich bekommen solten. Das ist auch gescheen vnnnd eruolgt.

Nun ist dis eine langwirige sache gewesen. Dan, ob sie woll zum Grypswalde, ehe ich noch daselbst zu wonen gekommen, angefangen, so ist sie doch etliche jar, nachdem ich zum Sunde kommen, erst geendigt. Man hatt viele rechtstage, ehe man zum beweis geschritten, gehalten, viele zeugen von beiden seiten in diversis locis verhort, post publicationem attestatum hatt es erst disputierns geben, grosse producta eingelegt worden; ein yedes part hatt mich alle gehaltene rechtstage, auch wegen abbörunge seiner zeugen bezalt. So erforderte vorfertigung der acta mit der lehenrichter sigillen verschlossen (so ein gros vnge-schaffen biest), auch grosse vnnnd viele arbeit, das ich an disser sachen von beyden parten mehr als 1000 taler einnam, mihr alles vnaufgerukket vnnnd vnbekurret entrichtett wurden.

Aus „Bartholomaei Sastrowen Herkommen, Geburt vnd „Lauff seines gantzen Lebens“, herausgegeben von Mohnike, Th. III, S. 78 flgd., niedergeschrieben im J. 1596.

---

Nr. DCCVIII.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg belehnt den Ritter Bernd Maltzan, und eventuell seine Brüder und seinen Vetter, mit dem halben Schlosse Neuburg an der Stepenitz bei Wittenberge und den dazu gehörenden Gütern.*

D. d. Cölln an der Spree. 1491. Dec. 4.

---

Wir Johannis 10. kûrfurst bekennen vnd thûn kunth öffentlich mit dissem vnserm briue vôr allermeniglich, die in sehn oder hôrenn lessenn, das wir vnnsernn lieben getrewn **Berndt Moltzan**, ritter, vnd seinen leibes lehns erben von seiner getrewen dinst wegen, so er vnns gethân vnnnd forder wol thûn sol vnd mag, das halbe slos Nyenburg mit aller und iglicher zugehörung, nemlich die halben mollen vnd dike zu der Wyssen mit dem halbe dorff daselbst, Luticken Bressen halb, grossen Bressen halb, vssgenômen vîr hôte, die Claws von Retzdorff vôr sich allein behalten hat, im dorff Kope- lang den sechsten tail, von Ditrichen Retzdorff er- kaufft, die wustenn dorffstet Bentwisch vnd das holtz zur Swart halb, im lendichenn Cumelossen Ditrich von Retzdorffs tail halb, mit sampt allenn vnd iglichenn dorffern, dorffsteten, hōfen, sehn, hol- tzungen, zinssen, renten, pechtenn, dinsten, wassern, weidenn, wischenn, fischerien vnd andern nutzungen, wie vnd inmassen der erwirdig in gott vnnser râte vnd besunder lieber frundt herr Busse bischoue zu



Hauelberg dieselben gnantem **Berndt Moltzan**, ritter, mit vnsernn willen vnd wissen zu gut, inhalt der kauffbrüue dár vber vssgangenn, von vnnsern lieben getrewen Ditrichen vnd Clawssen von Retzdorff erkaufft vnd dieselben Retzdorff vff behúff desselbenn **Berndt Moltzans**, ritters, in vnser hant verlassenn, zu rechten manlehn gnediglich gelthen haben: vnd leyhn im vnd seinen rechten leibs lehnserbenn solch halb slos Nyenburg mit den zugehörungen, wie angezaigt, zu rechtenn manlehn, in crafft vnd machts dits brüues, doch also, das er vnd sein recht leibs lehns erben die fordermehr vonn vnns, vnsern erben vnd nachkomen marggraue zu Brandenburg zu rechtem manlehn haben vnd, so oft des nôt geschicht, nemen vnd entpfäen, vnns auch darvon haltenn, thûn vnnnd dienen sollen, als manlehns recht vnnnd gewônheit ist, vnd leyhn inen dâran alles, was wir inen von rechts wegen dár an vorleihenn sollen vnd môgen, haben auch vnsernn liebenn getrewen **Luticken** vnd **Otten Moltzan**, des gnanten **Berndts** ritter brüdern, vnd **Berndt**, olden **Luticken Moltzans** seligenn sône, zum Wold gesessen, seinen vettern, die sundern gunst vnnnd gnâde gethân vnd sie vnd ire leibs lehns erbenn mit dem gnanten **Berndt** ritter vnd seinen leibs lehns erbenn mit dem obgnanten halben slos vnd gûtern versammelt vnd versammeln sie damit in crafft disses brüues, doch also das sie die gesammelten hant, so oft vnd dick das zu fall kommet vnd nôt geschicht, wie gesamelter hant gewônheit vnd recht ist, volge thûn, doch vns, vnnser erbenn vnd nachkomen an vnnsern vnd sunst ydermeniglich an seinen rechtenn unschedlich. Zu ûrkunt mit unserm anhangenden insigel versigelt vnd geben zu Coln an der Sprew, am suntag Barbare virginis, anno domini **LXXXI**.

Nach dem kurmärkischen Lehns-Copialbuche XXVIII, 63, gedruckt in Riedel Cod. dipl. Brand. I, 3, S. 501.



Vgl. die nächstfolgende Urkunde.

Nach einem Briefe des meklenburgischen Rathes Lüdeke von Quitzow auf Stavenow vom 22. April 1537 hatte Georg Maltzan diesem das „Haus Neuburg“ abgetreten.

Nach der oben S. 185 mitgetheilten Rechtfertigung des Herzogs Bugislav von Pommern aus dem Ende des J. 1491, §. 21, hatte Bernd Maltzan um diese Zeit seine Wohnung zu Neuburg genommen.

### Nr. DCCIX.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg verleiht  
auf Antrag des Ritters Bernd Maltzan dessen  
Gemahlin Gödel das halbe Schloss Neuburg  
mit den dazu gehörenden Gütern.*

D. d. Cölln an der Spree. 1491. Dec. 4.

Wir Johannis ꝛc. kurfurst ꝛc. bekennen öffentlich mit dissem brüe vör vns, vnser erbenn vnd nachkomen, das wir vff bete **Berndt Moltzans**, ritter, vnser lieben getrewen, Gadell seiner êlichen hûsfrawen das halbe slos Nyenburg mit allen vnd iglichenn seinen gûtern, nutzungen vnd gerechtigkeiten, inmassen er das von vnns zu lehn empfangen et hienôrn Ditrich vnd Claws von Retzdorff gebrûdern von vnns zu lehenn gehabt vnd besessenn, zu einem rechten leipgeding gnediglich gelthenn, vnnnd leyhn ir solch halb slos Nyenburg mit allen seinen gûtern vnd zugehörungen, wie obberûrt, in vnd mit crafft dits brües vnnnd also, wen sie des gnanten ires mannes tôd erlebenn wurd vnd sich furder nicht verendern, das sie alsdann solch halb slos vnd gûter oben angezaigt zu rechtem leipgeding gerûglich haben, besitzenn vnd gebrauchen sol, als leipgedings recht vnd gewônheit ist, vör ires mannes erben vnd sunst meniglich vngehindert; wo sie sich aber nach seinem tôd zu êlichen stant

verenderenn vnnd der gnant **Berndt Moltzan** leibs lehns erbenn hinter sich verlassenn wurd, sol alsdann die gnanten fraw nicht mehr in die gnanten gûter zu leipgeding habenn, besitzenn vnd gebrauchenn, dann so vil ir nach anzall von tausend gulden rh. jêrlicher zins vnnd nutzung nach lantlaufftiger gewônheit vnd herkomen zu leipgeding zu habenn und zu gebrauchen gebürt. Getrewlich vnd vngenerlich. Vnd haben ir des zu einem einweyser geben den edeln vnnsern hauptmann in der Prignitz, râte vnd lieben getrewen Johann Ganss hern zu Potlist. Czu ûrkunth 2c. Datum Coln an der Sprew, am suntag Barbare, anno domini LXXXXI.

Nach dem kurmärkischen Lehns-Copial-Buche XXVIII, 132, gedruckt in Riedel Cod. dipl. Brand. 1, 3, S. 502.

Vgl. die nächst vorhergehende Urkunde.

---

### Nr. DCCX.

*Der Ritter Bernd Maltzan bittet die Herzoge Magnus und Baltasar um sicher Geleit zu und von einem für ihn, seinen Vetter und Bruder angesetzten Termine, da er befehdet ist, und er bietet sich zur Zahlung der von seinen Gütern schuldigen Landbede zu Wolde.*

D. d. 1491. Dec. 9.

---

Dorchluchtich, höchgebôrne fursten. Mînen vnderdenigen willigenn dînst iwenn furstligenn gnâden alle tid bereit. Gnedigen heren. So iwe gnâden my gescreuen, gerne sehen, ick sodânnen dach van iwer gnâden rederen my vormeldt môge besôken, hebbe ick mit widerem inholde dênstligenn vorstanden vnd wil deme so nha dâr gerne behôrsâm irschynen. Alsz ick denne befeydt bin, bidde ick iwe gnâde my derhaluen

betrachten, ick vorsorgt vnd seker in iwer gnaden landt, ock wedder in myn beholt môge kâmen, vnd nach deme ick mit mynen vedderen vnd brôder itzunds nicht tosâmende bin, vorsêhe ick my, se ôck vppen sulsten dach kâmen werden. Ock, gnedigen heren, haddenn etligh myne menne, so ick âuer mehr wasz, de lantbêde entricht, vnd hebbe forder beschafft, de anderen menne, de sodâne lantbêde nicht hebbenn vthgegeuen, itzunds bi sick holdenn: bidde iw gnâde, dâr nha eynen, de also inthonhemen, môgen tome Wolde schicken, dâr ick eynen bestalt hebbe, dâr vpp to wardende, mede to ryden, sodânne landbede van den mennem to irforderen. Wôr ane ick iwen gnâden willen vnd dînste dhôn kan, bin ick mit willigem vnderdânigen dênsten alle tid willich vnd bidde dess iwer gnâden antworde. Screuen vnder mynem ingesegel amme frigdâge nach conceptionis Marie, imme LXXXXI<sup>ten</sup>

**Bernd Moltan,**  
ritter.

Denn dorchluchteden hochgebornen fursten vmd heren heren Magnus vnd heren Baltasar hertogen to Mekelenborg, fursten to Wenden, greuen to Zwerin, Rostogk vnde Stargard ꝛc. der lande heren, mynen gnedigen heren.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburgischen Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCXI.

*Ein landständisches Schiedsgericht bestimmt zur Untersuchung des Streites zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Brüdern Ritter Bernd und Lüdeke Maltzan und ihrem Vetter Bernd über mehrere landesherrliche Gerechtsame an verschiedenen von den Maltzan besessenen Gütern in den Vogteien Stavenhagen, Penzlin, Malchin und Waren und über die Güter Zwiedorf und Bresen, welche die Landesherren nach dem Aussterben der Wusten und Parsenow als heimgefallene Lehen in Anspruch nehmen, einen Termin zu Neubrandenburg auf den 14. Febr. 1492.*

D. d. Schwerin. 1491. Dec. 30.

Wy her Niclawes Hane, her Hinrik van der Lue, her Mathias van Bulow, her Hinrick van Plessen, ritter, her Johan Tun, deken to Gustrow, her Johan Berner, kerckhere to Gadebusch, Johannes Sperlingk, Hermen Kerckdorp, Wipert van Plessen, Siuert van Orse, Cort Sperlingk, Lutke Moltke, Henneke Pentze und Henneke Basse mit mehr vnser gnedigenn herenn rederen, gëstlik vnd wertlik, behôrlicke vnnnd angenâmede, bewilledede vnnnd bewulbordede richter desser nagescreuen sâke, bekennen in mach desses recesses, dat vôr vns in sit-tendem gerichte gekômen sint de irluchtigen, hôchgebânnen forsten vnnnd heren heren Magnus vnnnd Baltasar, gebrôder, hertoghen to Mekelenborch, eyns, vnnnd hebbenn in rechtes wise anngesprâken den gestrengen vnnnd de duchtigenn her **Bernd**, ritter, **Ludeke** vnnnd **Berndt** de iunger, brôder vnnnd vedderen, genannt de **Moltsane** vmme etlike gerechticheit, so ere forstlike gnâde vormênen to hebbenn in den

gûderen bolegen in den vogedien Stauenhagen, Pentze-  
lin, Malchin, Waren vnnd wôr se de besitten vnnd  
hebbenn, berôrende hundekorn, bêde, hôgeste richte  
vnnd wes des is, so de genanten forsten in anderen  
gûderen vnnd vogedien des landes to Wenden na wân-  
heit des suluen landes hebben, vnnd ôck ander ange-  
uelle, nômliken Twidorp vnnd Bresen na dôde der  
Wusten vnnd Parsenouwenn an de herschop geuallen,  
mit allen anderen anhengenden thosprâke, wo de ge-  
nanten forsten de vôr vns in sittendem gerichte vôrge-  
bracht, dâr denne de genanten **Molsane** in de lengede  
sick in vorwilliget hebbenn vns rechtes to hôren, heb-  
benn wy mit bowillinge vnnd vulbôrde beiden parten  
gelecht vnnd gesettet eynen rechtdach to Nienbranden-  
borch amme dâge Valentin nêgestkâmende tôr stede to  
sinde, dâr de genanten forsten sulken rechdach, des-  
geliken de **Molsane** to besôken willen vnnd angenâ-  
met hebben vnnd wort des anderen dâges neist na Va-  
lentin dem rechtgange na gân schal, wô sick gebôrt,  
vnnd wêrt ein van den parten vthbliuende worde, schal  
gelikewol na des erschinenden vnnd hôrsâm pertes bo-  
sôkent vnnd forderinge gân vnnd schên, so wele alsz  
recht is. Des tôr gedechtnisse sint dusser recesses twê  
hogrepen einem îsliken parte ein vorantwordet, des to  
vorder witlicheit mit here Mathias van Bulowen inge-  
segel, des wy vns hir sampliken to gebrûken, vorsegelt.  
Geschên vnnd gegeuen to Swerin, ame frîdâge nêgest  
vôr deme nien iâre, anno 20. XCI<sup>mo</sup>.

Nach dem im grossherzoglich - meklenburgischen Archive zu  
Schwerin aufbewahrten Originale auf Papier, in Minuskel,  
mit dem unter Papierdecke auf ungefärbtem Wachs unter-  
gedruckten Siegel des Ritters Mathias von Bülow: dem  
rechts gelehnten von bülowschen Schilde unter einem Helme,  
mit undeutlicher Umschrift, wie es anderen Urkunden vom  
16. Febr. 1492 untergedruckt ist.



## Nr. DCCXII.

*Verzeichniss der Dörfer des Landes Malchin.*

1491.

Desse dorpe hîr nastân liggen in dem lande  
to Malchin.

Klocksîm hôrth den Linstowen.

Moltzow hôrth her Clawes Hanen vnde Wangelin.

Grubenhagen hôrth **Wedege Moltzan.**

Glaszow Wedege Moltzan.

Peynkun vor deme Rodenmore.

Dame Wedege Moltzan.

Sagel Wedege Moltzan.

Ba<sup>e</sup>rs her Clawes Hanen, Wedege Moltzan.

Groten Lukow Wedege Moltzan.

Lutteken Lukow Wedege Moltzan.

Rambow Wedege Moltzan.

Lubendorppe to Dobbertin.

Leuenstorppe Wede Moltzan, iunge **Berndt  
Moltzan.**

Tressow Hanen.

Tzuinekendorppe her Clawes Hanen.

Lanckeuitze her Clawes Hane, Wedege Moltzan.

Hogen Demetzin her Clawes Hanen.

Vulenrosteke.

Riddermanshagen.

Hinrickeshagen.

Wargentîn her Clawes Hanen.

Jessin her Clawes Hanen.

Gilow deme abbete Darghun.

Schorsow, wat dâr to hôrth, dat weit ick nêen bo-  
schêyde aff; de bêde hebbe ick nicht gebôrth.

Nach einem Original-Verzeichnisse, auf Papier, im grossherzogl.  
meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Auf der  
Rückseite steht das von derselben Hand geschriebene Con-  
cept eines Befehls der Herzoge Magnus und Balthasar an

die Bewohner des Dorfes Klocksln zur Bezahlung der Bede vom Mittwoch der zehntausend Ritter 1491; also stammt das vorstehende Verzeichniss ungefähr aus derselben Zeit.

Das Verzeichniss ward sicher wegen der den Maltzan verpfändeten Bede etc. des Landes Malchin aufgemacht, über deren Ablösung am 1. Januar 1492 ein Vergleich abgeschlossen ward.

Das Verzeichniss giebt einen klaren Ueberblick über die Grösse der Besitzungen der Familien Maltzan und Hahn bloss in dem Lande Malchin, welches ihnen, mit Ausnahme der Dörfer Klocksln, Lubendorf und Gilow, ganz gehörte, wenn sich auch gerade nicht behaupten lässt, dass die Güter des Landes Malchin vollständig aufgeführt sind. In dem Verzeichnisse der Ritterschaft vom J. 1425, Urkunde Nr. CCCCXIX in Bd. II, sind als Gutsbesitzer des Landes Malchin auch die Maltzan und Hahn aufgeführt und ausser ihnen nur Henneke Berkhahn (auf Glasow) und Henning von der Osten (auf Karstorf).

Die in dem Verzeichnisse aufgeführten Landgüter sind bekannt, mit Ausnahme von Penkun, welches hier einmal urkundlich, und zwar das einzige Mal, genannt wird: Penkun vor dem Rothenmoor. In Rothenmoor ist der Name noch bekannt. Penkun lag ganz dicht vor der frühern, seit 1823 verlegten Auffahrt nach dem Hofe Rothenmoor, in den jetzigen Hofgarten von Rothenmoor, wo der letzte Katen dieses Dorfes vor ungefähr 20 Jahren dem Gartenhause Platz machte, zwischen dem jetzigen Hofe und dem neuen Hofe, der gegenwärtig angelegt wird. An der andern Seite von Rothenmoor lag Tribeschendorf, der alte Hof mit Dorf; vgl. II, S. 36.

---

## Nr. DCCXIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg vergleichen sich mit dem Marschall Wedege Maltzan auf Grubenhagen wegen der an die Maltzan verpfändeten fürstlichen Gerechtsame an den Dörfern in dem Lande Malchin, indem die Fürsten ihren gemachten Ansprüchen entsagen, Wedege Maltzan aber ihnen das Dorf Brütz in der Vogtei Goldberg und das Dorf Glasow in der Vogtei Malchin abtritt.*

D. d. Schwerin. 1492. Jan. 1.

Wy Magnus vnnnd Balthazar gebrüdere vnnn godts gnâden hertogen to Mecklnborch, fursthen tho Wenden, grâuen to Zwerin, Rostogk vnnnd Stargarde der lande hernn, bekennen vnnnd betûgen âpenbâr vôr alszwemme vôr vns, vnsze eruen vnnnd nâkâmelinge, szo alsz wy denne myth dem duchtigen vnde êrbârenn vnszem råde vnde lêuen getrûwen **Wedegen Moltzan**, marschalke, wânaftych tôme Grubenhagen, vmb alle szyne ghûdere tôme Grubenhagen vnd Rodenmore tôbehôrende, belegenn in vnszen landen vnnnd vogedyenn tho Malchin, in thwîuardicheit, vnwyllen vnd rechtes vorfurdering geszeten vnde gestâen hebben, in mâthen wy in den suluen gûderenn, na inholde vnde vthwysinge eynes vorszegelden brêues van den vôrgnanten **Wedegen** vôrolderenn durch den hôchgebârenn fursthen vnszen leiuen gebrôder hertogen Albrechten gûder gedechtnissze vp de gnanten vogedye vnnnd landt thu Malchin lûdende ghelôszet, dat hôgste gerichte, bête vnde hundekorn vormeyden to hebbende, so wy êrgnanten herenn mydt **Wedegen Moltzane** vôrgnanth aller tosprâke haluen szodâner ghûdere vôrgnanth, szo he de in unszer vôrberûrden vagedien heft

vnd besytteth, myt allen anderen vnwyllen, myshege-  
lycheyt, twistung efthe twiuerdycheit vnd de allent-  
haluen thwischen vnnsz vnd ehme môghen entsprâten  
weszen, nights ûthgenamen, dâr wy touôrnn beth to  
gêgenwardicheit nights inne hebben to bôrende edder  
vptoheudende gehadt, deger gantz vull vnnnd all vor vor-  
ênigeth, geslâthenn vnnnd vordrâgen, szo dat vns **Wedego**  
vôrbenômet szodâner vôrberûrden tosprâke schal  
vorantwerdenn, ôuergeuen, êwichlyken by vns vnnnd  
vnszen eruenn to blyuende, de dorperê alsze Bruseuitze  
belegen in vnszer vogedie tôme Gultbarge vnd dâr tho  
Glazow in vnszer vogedie Malchin belegen, szo die  
Wedego frigest gehadt vnd bezeten heft, na lûde der  
vorszegelden briue, de he van den Weltzinen vnnnd  
Barckhanen dârup hadde vnde vns voranthwerdet heft,  
denne szo schôlen wy to des gnanten Wedigen gûdern  
in aller mâthe, wo bâuen screuenn, to keinen tyden ahn-  
sprâke efthe toszeggenth hebbenn, behaluen zodâne  
gûdere, alsz **Wedige Moltzmann** in den suluen vn-  
szen landen to Malchin nu heft vnnnd van Flotouwen  
weghen besytteth, scholen hîr ane nycht bedêgedinget  
weszen, wes wy dâr gerichticheit ahne hebben, scho-  
len wy vnnnd wyllen vnuorsûmet weszen. Hîr by ahn  
vnnnd âuer synth gewesen de werdigen vnsze redere,  
andechtigen vnde lîuen getrûwen ernn Johann Thu<sup>n</sup>  
to Gustrow vnnnd Johan Tegeler to Rostogk dekenn.  
Tho mhêrer gedechtnitz vnnnd ôrkund hebben wy des-  
szen iêgenwardigen brêff mydt vnszem anhangenden  
grôtesten ingezegelen heiten vorzegelenn. Gedêgedinget  
vnnnd geschein to Zwerin, amme nîgenn iârs dâghe, nach  
Cristi vnszes hernn gebôrth dûsent vier hunderth dâr  
na inn thwê unde nêgentigesten iârnn.

Nach einer beglaubigten Abschrift aus der ersten Hälfte des  
16. Jahrhunderts im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-  
Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCXIV.

*Ein landständisches Schiedsgericht bestimmt zur Schlichtung des Streites zwischen den Herzogen von Meklenburg und den Brüdern Ritter Bernd, Lüdeke und Otto Maltzan und ihrem Vetter Bernd über verschiedene Güter in den Vogteien Malchin, Waren, Stavenhagen und Penzlin und über die Güter Zwiendorf, Bresen und Kl. Helle einen peremptorischen Termin auf den 26. März 1492 zu Wismar.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1492. Febr. 16.

Wi Claus Hane, Matthias van Bulow, rittere, Achim Waghenschutte, comptor to Mirow, Johannes Mileke, præst, Johannes Thun, deken to Gustrow, Nicolaus Speck cantor to Zwerin, Wipert van Plessen, mit sampt anderen rederen vnser gnedigen heren van Mekelinborg ꝛc. mede willekôrden vnde behôrliken richteren disser nagescreuen sâken bokennen vnnde botûghen in macht disses recesses vôr alle den iênnen, de ene sehn edder hôren lesen, dath also vôr vns vppe dith mâl sinth irschênen de irluchtigen hôchgebôrnen fursten vnde heren heren Magnus vnnde Baltasar, gebrûdere, hertoghen to Mekelinborg, fursten to Wenden, greuen to Zwerin, Rozstock vnde Stergarde ꝛc. der lande vnde vnse gnêdighen, lêuen heren, amme ênen, vnnd de gestrenghe, êrbâren vnde wolduchtigen er **Berndt**, rittere, **Ludke**, **Otto** vnde **Berndt**, brôdere vnde vedderen, gehêten de **Moltzane**, ame anderen dêle, vnnde de vôrbenômeden fursten rechts wise in sittenden richte so vôr vns hebben angesprâken vnde bolanget de irbenômeden Moltzane vmme etlick gûdt bolegen in erer gnâden landen vnde vogedigen Malchin, Warne,



Stauenhagen vnde Pentzelin, welkere gûder de genanten Moltzane nu iêghenwardich bositten, dâr ynne de genanten fursten bêde, hundekorne, hôgheste richte vnde dînst vormênen to hebbende, vnnde ôk furder de suluen Moltzane do<sup>n</sup> sulues anspreken vnde bolangeden vmme etlik gûdt, nômeliken Twedorpe, Bresen vnde Lutken Helle, welkere gûder de Moltzane nu ôk in bosittunge hebben vnde de genanten fursten ôk vormênen na lûde erer ansprâke in see, so landtgûdes recht is, dôdes haluen etliker slechte, alze in landesfurstenn scholen geuallen vnnde sunder middel gekômen wesen, dâr entiegen de vôrbenômeden Moltzane ôk rechts wîse vp geantwordet hebben vnnde to boscherminge eres rechtes vnnde sodâner gûder eyenen brêff dorch de herschop vorseghelt getôget vnnde in gerichte gelecht hebben: so hebben wy dô<sup>e</sup> sulues nach genôchsâmer vorhôringe, tosprâke vnnde antwerde vppe etlike anhangende puncte vnde articulen disser sâke recht gesprâken, na lûde êner sententien beiden parten in scriften vorantwerdet vnnde vorbadt tho entliker vthdracht disser gantzen sâken, nach deme de Moltzane etlike brêue vnnde bowîss se dâr nicht tôr stede hadden, in furder boscherminge erer sâken lengher frist vnnde dultdâge gebeden hebben, ôck anderer sâken haluen vns dâr tho boweghende, hebben wy den vôrbenômeden parten beyde einen anderen rechtdach, alze benômeliken vppe den mândach na Oculi schîrstkâmende tôr Wîszmar tôr stede to sînde vnnde fort des anderen dâghes dat handell vôrtonemende peremptorie prefigeret, vortêkent vnnde gesettet, dâr alszdenne eyn îszlick parth mit alle syneme bowys, brêuen vnde bohêlpe hee sick dencket to gebrûkende sunder furder vortôgheringe schal tôr stede irschînen der vôrborôrden sâken haluen vnde ôk des vnhôrsâmmes ofte vthbliuendes to Brandenborch vppe irforderinge des gehôrsâmmen partes rechts to genêtende vnde to entgheldende. Tho mêrer sekerheith hebben wîi dessen

recessz mit vnser eyne alze Mathias vann Bulowen  
ingesegell, des wy samptliken hyr to gebrûken, lât  
vorseghelen, de gegheuen is to Nigen Brandenborch  
amme donredâge na Valentini, anno 2c. XCII.

Nach dem im grossherzoglich-meklenburgischen Geheimen und  
Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale auf  
Papier in Patentform, mit dem auf rothem Wachs unter-  
gedruckten Siegel des Mathias von Bülow.

### Nr. DCCXV.

*Ein landständisches Schiedsgericht setzt den Brüdern Ritter Bernd, Lüdeke und Otto Maltzan und ihrem Vetter Bernd einen letzten Termin auf den 10 September 1492 zu Schwerin zur Beibringung besserer Beweise für ihre Rechte an verschiedenen in ihrem Besitze befindlichen Gütern in den Vogteien Waren, Penzlin, Stavenhagen und Malchin, in welchen die Landesherren die landesherrlichen Rechte, und an den Gütern Zwiedorf, Bresen und Klein-Helle, welche die Landesherren als heimgefallene Lehen ganz in Anspruch nehmen.*

D. d. Wismar. 1492. März 29.

In sâken vôr vns nâgeschreuen richteren vnuor-  
schêden hangende tusschen den irluchtigen, hôchge-  
bânnen forsten vnnde herenn heren Magnus vnnde Bal-  
tasar, brôder, hertogenn to Mekelenborch, fursten to  
Wenden 2c., cleger, eyne, vnnd den gestrengen, êr-  
bâren vnnd duchtigen er **Bernt**, ritter, **Lutken**,  
**Otten** vnnd **Bernde**, brôder vnnd vedderenn,  
ghehêten de **Moltzane**, antwerder, anders dêls,  
welker gûder haluen bolegen in den landen vnnd voge-

dien Waren, Penselin, Stauenhagen vnn̄ Malchin, de de **Moltzane** nu iēgenwardich besitthen vnn̄ de genanten vnszenn gnedigen heren dār inne hōgeste gerichte vnn̄ wat dār tho hōrt, ōck bēde, hundekorne vnn̄ ander gerechticheit, gelik in anderen gūderen dersuluen vogedien vnn̄ lannden, vormēnen tho hebbende, vnn̄ ōck furder anderer gūder haluen bynāmen Twedorppe, Bresene vnn̄ Lutken Helle, welkere de suluen **Moltzane** ōck in besittinge vnn̄ brūkinge hebben vnn̄ de ērbenōmeden fursten vorhāpen, de in se van dōdes wegenn etliker slechte alsz in landes fursten, so lehn-gūdes recht is, geuallen vnn̄ sunder middel scholen gekōmen sīn, hebbenn wy Johannes vnn̄ Conradus, van gotz gnādenn bisschope to Raceborch vnn̄ Swerin, Bertoldus Ponnick, preceptor de hūsses vnn̄ hāues tho Temsin, Johannes Mileke, doctor vnn̄ prawst to Gustrow, Liborius Meyger, in beiden: Arnoldus Segebertus, in dem wertliken: Nicolaus Speck, imme geistliken rechten doctores, Nicolaus Hane, Hinrick van der Lue, Mathies van Bulow, Hinrick van Plessen, ritter, Reymer van Plessen, Hermen Kerckdorp, Hans Lusow, Wipert van Plessen, Vicke Ribe, Ewalt Veregge, Helholt van Plessen, Merten Haluerstat, Mathies Grabow, Dirick Veregge, vnn̄ ōck Hermen van Waren to Rostock, Johan Hoppennacke, Peter Malechow thōr Wismer, Clawes Glineke to Nienbrandenborch, Hans Swerin to Gustrow, Otto Hane to Malchin vnn̄ Marquart Otto to Fredelande borgermēstere vnn̄ rātmanne, mit mē anderen rederen van prelathen, mannen vnn̄ steden, geistlick vnn̄ wertlick, hīr itzunt vp dusseme rechtdāge thōr Wismer samptliken vorgaddert, in der vōrgescreuenen vnser gnedigen heren landen bosethen vnn̄ wānende, ortdentlike, gebōrlike vnn̄ van beiden ~~parten~~ angenāmede, bewillede vnn̄ bewulbordede richtere, na genōchsāmm̄er vorhōringe, tosprāke, antwerde, inrede vnn̄ wedderrede beider parthe, in uerfolginge der sāke vmme etliker redeliken ōrsāke willenn, besun-

deren nach deme de vörbenömde **Moltane** sick öuer-  
 måls, wo öck tovören gheschên is, boclâget hebbenn,  
 welcke brêue, tûchnisse vnnd bowîssz to ereme rechte,  
 nutte vnnd behôff se dorch nôthsake vorhindert nicht  
 hadden up dusset mael kônen mede thôr stede bringen,  
 de noch mede to bringende vnnd to uorforderende, an-  
 der bequême stede vnnd tid vnnd lenger dilacien, vrist  
 vnnd dultdâge gebeden hebbenn, vnnd öck anders van  
 vnser richtewalt vnnd ambachtes weggen, öck mede in  
 vorhôpeninge, dat villichte beyde parte in den middel-  
 tiden mochten to fruntlikem handel offte vthdracht kâ-  
 men, denn vâken benômden **Moltanen** dusdâne di-  
 lacien vnnd vristdach gegheuen vnnd en eynen anderen  
 rechtdach, alsz benômliken up den sondach na nati-  
 uitatis Marie schirstkâmende to Swerin thôr stede to  
 sînde, vnnd vort des anderen offte nêgesten rechtdâges  
 dâr nha de sâken vnnd handell vôr tho nemende per-  
 emtorie prefigeret, vortêkent vnnd gesettet, prefigeren,  
 vortêkenen vnnd setten [an]noch iêgenwardigen perem-  
 torie, wo vôr, mit disseme vnseme rechtliken vthsprôke,  
 also dat alszdenne ein islick part myt alle sînem bo-  
 wîssz, brêuen vnnd behelpe, he sick dencktt to gebrû-  
 kende, sunder vorder vortôgeringe, iênnigerley behelp  
 effte insegment schal comparêren vnnd dâr thôr stede  
 erschînen, dârsuluest tho sînde vnnd tho horende in  
 den sâken, wes recht is, van vnns tho boscheende,  
 vnnd entlick ordêl, alsse sick nha rechtes schickinge  
 behôrt tho sprekende, vnnd se kâmen thôr stede effte  
 nicht, nichtestemyn willen wy alsdenne vp erforderinge  
 des gehôrsâmen partes dohn vnnd gân lâthen, wes lick  
 vnnd recht is.

Lecta, prolata et recitata fuit prescripta sen-  
 tencia interlocutoria in monasterio ordinis pre-  
 dicatorum opidi Wismariensis, Ratzeburgensis  
 diocesis, sub anno a natiuitate domini mille-  
 simo quadringentesimo nonagesimo secundo, in-  
 dictione decima, die vero Iouis, vicesima nona

mensis Martii, hora vesperorum uel quasi, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Innocentii divina prouidencia pape octauo anno octauo, per me Petrum Sadelkow, clericum Havelbergensis diocesis, publicum sacris apostolica et imperiali auctoritatibus notarium, de mandato dominorum iudicum in prescripta sententia specificè nominatorum, ac eorundem et huiusmodi cause coram eis scribam deputatum, de quo hoc manus mee proprie cirographo protestor, ad hoc requisitus.

Nach dem Originale, auf einem Bogen Papier in Patentform, in einer geläufigen Minuskel, ohne Besiegelung, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCXVI.

*Der Herzog Bugislaw von Pommern bittet die Herzoge von Meklenburg, den Ritter Bernd Maltzan zur Herausgabe der von ihm und seinen Anhängern geraubten Güter anzuhalten.*

D. d. Wolgast. 1493. Dec. 1.

Vnnse fruntlike dēnnste vnnde wesz wy mhēr lēues vnnde gūdes vormōgenn touōrnn. Hōchgebārnnē forstenn, fruntlikenn lēuen ohme vnnde sweghere. Iwer lēuen brēff mytszamt ingelechter copien er **Berndt Moltzans** brēue, de genāmen in vnnsen landen dorch den gnanten er **Berndt** gūdere vnnde handel vnnser vp iungeste an I. l. geschickeden redere betreffen, hebben wy nach widerem inholde der suluesten vorständen, fōghenn dār vp I. l. to wētenn, fruntlick biddende, vōrighem anbringen der suluesten vnnser geschickeden redere na, noch nastellige perde, qwick vnnde gūdere, dorch I. l. anwaldigenn vnnde vndersāten, deme gemel-



ten er **Bernde**, in zodâneme nâmen affghedreuen vnnde by en entholdenn werdenn, I. I. by den suluesten willenn vorschaffen vnnsen armen lûden, dâr wy er **Bernde** nîchtes anne bestân vnnde to zîner tidt vmme zodânen angrepe vnnde andere vnbillike handele dorch em in vnnsen landen geschên, na råde vnnsen herenn frunth vnnde getrûwen nôthtrofflich vthfôrenn móghe, wedder torugge gekêrt vnnde vorrêket werdenn, willenn wy vmme de vilgemelten I. I. in zodâneme edder vil grôterenn willich gherne vordhênen. Datum Wolgast, amme sundâge na Andree, vnnder vnnsen signete, anno 1c. LXXXIII.

Bugslaff vann gades gnâden to Stettin, Pamerenn, Cassubenn, der Wende hertoge, furste to Rugen vnnde greue to Gutzkow.

Denn hôchgebârnn furstenn vnnsen fruntlikenn, lêuen ohmen vnnde swegerenn herenn Magnus vnnde herenn Baltasar, brôderenn, hertogenn to Mekelnborch 1c.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCXVII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern befreiet die Vettern Bernd und Otto Maltzan von allen Ansprüchen, welche die pommerschen Herzoge aus der Verpfändung der Bede aus mehrern pommerschen Dörfern an die Maltzan, nachdem die Herzoge diese Bede wieder eingelöset haben, machen könnten.*

D. d. Wolgast. 1494. Febr. 17.

Wy Bugeslaff van gades gnâden to Stettin, Pamerenn, Cassuben, der Wende hertoge, forste tho Rugenn

vnnde greue to Gutzkowe, hokennen vnnde dōn kunth  
 vōr vnns, vnnsze eruen vnnde nakōmende herscop  
 vnnde zus allenn, de dessen brêff zeen edder hōrenn  
 leszen, also wy denne myt den êrbārenn, vnszen  
 lêuen getrūwen vnnde erfmarschelkenn im  
 lande to Stettin: **Berndt** vnnde **Otten** vedde-  
 ren de **Moltzane**, **Lutken** vnnde **Achimes** zêli-  
 gen zōns, der bēde haluen in dorperenn Berckow,  
 Clatzow, Romersow, Burow, Seltze, Prutzen, Perselin,  
 Clotzin, Boldentin, Gnewekow, Brunsow, Pritzenow  
 vnnde Daberkow, dy eren olderen van vnszen vōrol-  
 deren vōr vîfdûsenth mark sundesch hōuetstōl vorpan-  
 det was, dār van an deme hōuetstōl **Bernde** de  
 helfte, nemlick druddehalff dûsenth mark, vnnde van  
 der anderen helfte **Otten** eyndruddendêl vnnde  
**Berndt Moltzane** ridder an der zuluigen helfte  
 twêdêl toquēmen, errich geweset vnnde nu myt den  
 gedachten **Bernde** vnnde **Otten** dorch vnnsze redere  
 hîrna gescreuen der wegen gûtlick gericht zinth vnnde  
 also dat wy van den vōrberûrden vîfdûsenth mark  
 hōuetstōl, dār vōr den benōmeden **Moltzanen** dy îr-  
 gedachte bēde vorsettet was, **Bernth Moltzane** zîne  
 helfte, nemlik druddehalff dûsenth mark, vnnde **Otten**  
 achtehundert drê vnnde druttich mark vnnde vîf schillinge,  
 de em to zîneme druddendêle der anderen helfte ge-  
 hōrden, êr der mākînghe dissēs brêues gentzlik vnnde  
 all vornûgeth vnnde betālt vnnde de bēde wedder to vnns  
 gelōset, dār yp ze vōr zick, ere eruen vnnde ersnāmen  
 zulke bēde vnns, vnnszen eruen vnnde nakōmenden her-  
 scop wedder aftreden vnnde vorlāten hebben, nach inholt  
 eres brêues, vnns dār āuer gegeuen, dat wy vorder vth  
 zunderliker gnāden vnnde mildicheyt vōr vnns, vnse  
 eruen vnnde nakōmende herscopen, eren eruen vnnde erf-  
 nāmen alle vōgnāde vnnde tosprāken, de wy to en vor-  
 mēnden to hebbende, hadden vnnde hebben mochten,  
 dār vmme ere olderen vns ny bekennen wolden,  
 dat en zulke bēde van vnns vnnde der herscop

pandes stunde vnde wes zik zus mêr vnwillens der zuluïnghen bêde haluen tuschen vnns vnde en bogheuen hadde, gnedichliken vnde myt all togegeuen vnde vordrâghen hebben, gheuen ôck tô vnde vordrâghen, vûr vnns, vnnsze eruen vnde nakômende herscop, en, eren eruen vnde ernâmen alle zulke vngnâden vnde tosprâken van weggen der vôrbenômeden bêde iêgenwerdigen in vnde myt craft dysses brêues, also dat dy êrbenômeden beyden **Moltzane Bernth** vnde **Otto**, ere eruen vnde ernâmen van vns, vnnsen eruen vnde nakômenden herscop dârvumme nummERMêr schôlen gemânth, angesecht, noch belanghet werden, vnde des to ôrkunde hebben wy vnnsze ingeseghel nedden an dyssen brêff lâten henghen. Hîr by vnde ôuer zînth geweszet de hôchlêrdenn, werdigen, êrbâren, duchtigen vnsze rede vnde lêuenn getrûwenn her Bernardus Eggebrecht, doctor, dômprâuest to Cammin, Werner van der Schulenborch, hôuetman im lande Stettin, her Bernth Ror, doctor, comptor tôme Wildenbroke, Martinus Carith, doctor deken to Colberge, Degener Bugenhagen, Clawes Swerin, Henningk Swerin vnde Peter Podewels vude vele mêr der vnnszen. Datum Wolgast amme mândâge na Inuocauit, nach Christi gebôrth vêrteyn hunderth in deme vêrvndenegentigesten iâre.

Nach dem Originale, auf Pergament, in cursivischer Minuskel, im Archive der Stadt Rostock. An einem Pergamentstreifen hängt des Herzogs Bugislav Siegel in rothem Wachs, wie an der Urkunde d. d. 1484, in dem achten dâghe Anthonii.

## Nr. DCCXVIII.

*Das Kloster Verchen quittirt den Herzog Bugislaw von Pommern über 1285 sund. Mk. Capital, für welche der verstorbene Marschall Joachim Maltzan zu Wolde mehrere ihm von den pommerschen Herzogen verpfändet gewesene Hebungen an Beden und Pächten aus den Dörfern Prietzen, Burow, Barkow, Klatzow und Seltz dem Kloster verpfändet gehabt hat.*

D. d. Wolgast. 1494. Febr. 25.

Wy hyr na screuen, nômeliken Elyssabeth van gades gnâden ghebôren hertegynne to Stettin vnde Pameren, Cassuben, der Wende vnde furstynne to Rughen vnde priorissa des closters Verchen, Nicolaus Hasse, præuest dâr suluest, vnde dat gantze couent des yuncfrôwenclosters Verchen, Cammysches styctes, ordinis sancti Benedicti, bekennen vnde botûghen vôr alsweme dat wy vp hûten datum dysses brêues van deme irluchtighen hôchgebâren forsten vnde heren heren Buggeslaue to Stettin, Pameren, Cassuben, der Wende hertoghe vnde forste to Rugen vnseme lêuen brôder vnde gnêdigen heren entfanghen hebben twelff hundert marck vnde vyff vnde tachtintech sundesche munte vôr etlike yârliken tynst vnde bêde, de **Joachim Moltzan** zêligher dachtnisse na lûde zyner vorseghelden brêue van der herschop to pande hadde vnde vnseme gadeshûsse vorth hadde vorsettet, nômeliken yn den dorpen Prusen XXXV marck heruestbêde, de vns vorsettet was vôr drêhundert vnde sostych marck hôuetstôles, to Burow XIIĤ marck heruestbêde, de Diderico Pukowen vorsettet was vôr hundert vnde XXV marck hôuetstôles vnde he vnseme gadeshûsse vort ghegeuen hadde, to Barkow XV marck heruestbêde vor Ĥ<sup>c</sup> marck

hōuetstōls, to Burow VIII marck szamerbēde vnde III dromet drigerleye kornes vōr II<sup>o</sup> marck hōuetstōls, to Prusen vnde Burow X marck heruestbēde vōr hundert marck hōuetstōles, to Barkow 10. X marck heruestbēde, de vorsettet weren vōr hundert marck hōuetstōles to des hilghen līchnames misse tōr Verchen, item noch L marck hōuetstōls vōr V marck heruestbēde to Burow, de vorsettet weren to eyner viccarīen yn vnser kerken tōr Verchen, de her Heidenryk ghefundert hadde, item noch II<sup>o</sup> marck hōuetstōls vōr XV marck heruestbēde, de ôk **Jochim Moltzan** vorsettet hadde yn den dorpen Burow, Clasow vnde Prusen Diderico Sukowen sēliger dachtnisse vnde synen eruen vnde vnseme clōstere vort ghegeuen weren, item V marck heruestbēde to Seltze, de **Jochim Moltzan** vorsettet hadde Diderico Sukowen vor L marck hōuetstōls, de he vorth to sunte Katherinen altar yn vnser kerken to Verchen geuen hadde. Dissen vōrscreuen summen nāmeliken XII<sup>o</sup> vnde LXXXV marck hebbe wy vort yn vnser gadeshūses vnde der viccarīen nuth vnde frāmen vnde beste ghekēret vnde ghebracht, reden vnde lāuen vōr vns, vnsze nakāmelinghen vnde gadeshūs, dat wy den upghenanten vnser lēuen brōder vnde gnēdighen heren, syner gnāden eruen vnde nakāmelinghen iēgen vnse nakāmelingen vnde gadeshūs, ôk ieghen her Diderick Sukowen ēr vnde de besyttere der viccarīen, dār etlik van deme vōrscreuenen gelde to hōrt, schādēlōs holden vnde enfrīghen willen van aller ansprāke, wōr des nōth vnde behōff deyt. Des to tūchenisse ys vnser cauentes vnder des prāuestes ynghesegel an ghanghet. Datum Wolgast amme dāghe Walburgis, na Christi ghebōrt XIII<sup>o</sup> hundert in deme XCIII iāre. Hyr an vnde [āuer] ys gheweset de hōchghelērden vnde wolwysen ērbāren vnde wolduchtighen Barnardus Eghbrecht prāuest to Cammyn, Martinus Carith deken to Colberghe, Martinus Dalmer deken tōme Gripeswolde, Hinrikus Lewyn archidiaconus to Stargharde, Buss Ram-



myn karckhere to Treptow, Jarien Clest vaghet to Rugenwolde, Peter Podewylsz vaghet to Losze, Clawes Swerin vaget to Wolgast vnde vele mêr êrbâren lûde, de wol êren vnde lôuen vast synt.

Nach dem im königl. preuss. Provinzial-Archive zu Stettin aufbewahrten Originale, an welchem das Siegel des Klosters Verchen hängt. Vgl. Urkunden vom 6. Juli 1456, 30. April 1460, 21. Mai 1461 und 14. Febr. 1469.

### Nr. DCCXIX.

*Der Herzog Bugislav von Pommern bittet den Herzog Magnus von Meklenburg, den Ritter Bernd Maltzan in seinem Lande nicht zu dulden, sondern ihn bestrafen zu helfen, da Bernd Maltzan auf den Recess des Herzogs von Pommern nicht habe eingehen wollen.*

D. d. Wolgast. 1496. Febr. 2.

Vnse fruntlike dênstē myt vormôge alles lêuenn vnde gûdes touôrn. Hôchgebârnner forste, fruntlike, lêue ohm vnde swâger. So J. l. inth lâteste er **Berenths Moltzans** haluen an vns eyne vorbede dēde, wy alle twēdracht, mysheghelcheith vnde vnwillen beth to her tusschen em vnde vns entstân vôr J. l., iwer lêuen vnde vnsze redere vp eynen gûtliken handel vnde fruntlike vorhôringe mochten kâmen lâten, des wy denne vmme J. l. willen gherne zynth volgastich geworden vnde hebben des myt J. l. stede vnde tîdt borâmet, na lûde vnses recesses J. l. dâr vp vorantwerdet, so wy ôuer nu vth J. l. scriften vorstân, sinth deme suluen ern **Bernde** zodâne articule vnde recessz nycht drechtlik antonemende, men denketh, zynes wilmôdes nâ alszo vôr iêghen vns to brûkende, dat wy vp dith mâl môthen schên lâthen, twiuelen nicht, zo wy J. l. in deme han-

dele zynth volgaftich geweset, J. l. werth ene hen  
 vorbath in J. l. landen vns to wedderen nyocht  
 entholdende, men vns der bildelcheith vnde frunt-  
 liker vorwantnisse na, zo vns J. l. ôck persônlik  
 heft togesecht, in zyneme vmbideliken vor-  
 nemende strâffen to helpende vnde vns vnsen re-  
 cessz int lâteste bogrepen vnde vorsegelt myt den alder-  
 ersten wedder schickende, wôr ane wy J. l., de wy  
 gade zunth vnde zâlich bouelen, wedder vmme flitige,  
 fruntlike dêenste irtôgen môgen, zynth wy vngespârdes  
 môdes boreyth. Datum Wolgast, amme dage purifi-  
 cationis Marie, vnder vnseme signete, anno 1c. XCVI.

Bugslaff vann gades gnadenn to Stettin, Pome-  
 renn, Cassubenn, der Wende hertoge, forste to  
 Rugen vnde greue to Gutzkowe.

Dem hôchgebârenn forstenn, vnseme lêuen  
 ôhem vnde swâger, hern Magnus hertogenn  
 to Meklenborch, forsten to Wende, grauen  
 to Swerin, Rotstock vnde Stargardt der  
 lande heren.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. und  
 Haupt-Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCXX.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg willigt  
 gegen die Herzoge Magnus und Balthasar  
 von Meklenburg auf die von diesen geschehene  
 Sendung des Ritters Bernd Maltzan in Ver-  
 gleichsunterhandlungen über das Schloss Sta-  
 venow.*

D. d. Cölln a. d. Spree. 1496. Mai 28.

Vnser fruntlich dinst mit vermogen liebs vnd guts  
 zuuorn. Hochgebornen fursten, lieben ohemen. Als

**Berndt Moltzan** ritter nach ewrm beuelh an vns bracht, das ir gewillet, euch vmb das sloss Stabenaw mit vns gern zu uertragen, wo das durch vnser selbs person oder durch vnser rete nicht gescheen mocht, solt der hochgeborn furst herr Fridrich marggraue zu Brandenburg ꝛc. der sach obmann sein, haben wir der meynung seins anbringens von ewrn lieben zu fruntlichem gefallen verstanden vnd sind ausz fruntlichem willen auch geneigt vnd nehmen an zu gutlichen handlungen vnd tagen zu komen, personlichen vnns vnserer gerechtigkeiten mit einander zu vnderreden, oder wo das nicht gesein, vnser rete zu schicken, vnd wer das besser hatt, das der andere abstell, wo wir vns desz nicht voreinigen mogen, das denne vnser bruder, der durch euch vorgelagen, der sach obmann sey, mogen wir leiden, vnd versehen vnns auch wol, sein lieb der gerechtikeit vnd nicht der person beyfallen werd, ist darauff an euch vnser freuntlich bete, die anforderung, so ir gen den von Quitzow derhalben het oder haben mocht, in dem fruntlichen verassen guttlich berwen vnd ansteen lassen vnd derwegen an irem glimpff nicht verletzen, als wir vns auch zu ewrn lieben aus fruntlichem weszen vnd der billickeit nach wol versehen thun werdet, sind wir geneigt fruntlichs willens widervmb fruntlich zu uerdinen vnd zu uergleichen. Datum Colln an der Sprew am sonabent in der pfingstwochen im XCVI<sup>ten</sup>.

Johans von gotts gnaden marggraue zu Brandenburg ꝛc., kurfurst, zu Stettin, Pomern ꝛc. hertzog, burggraue zu Nuremberg vnd furst zu Rugen.

Den hochgebornen fursten vnsern lieben ohem vnd bruder herrn Magnus vnd hern Baltzar gebrudern hertzogen zu Meklenburg, fursten zu Wenden, grauen zu Swerin, Rostock vnd Stargardt der lande herrn.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Der bekannte Streit zwischen Brandenburg und Meklenburg über das Schloss Stavenow begann am 27. April 1495, als die Herzoge von Meklenburg erfahren hatten, dass nach dem Tode des Claus von Quitzow dessen Vetter Cone von Quitzow das Schloss eingenommen und bewehrt habe und von dem Kurfürsten von Brandenburg verhindert worden sei, das Lehn von Meklenburg zu empfangen. Nach einigen Wechselschreiben hatten die Herzoge von Meklenburg den Ritter **Bernd Maltzan** an den brandenburgischen Hof geschickt, um zu vermitteln, dass den Herzogen von Meklenburg Recht geschehe. Der Kurfürst hatte die Worte Bernds aber nach dem vorstehenden Schreiben so ausgelegt, als wollten die Herzoge mit dem Kurfürsten darüber verhandeln, wem eigentlich die Lehnsherrlichkeit zustehe. Dies nahmen die Herzoge aber von vorne herein in Abrede, und so begann ein Streit, der nach manchen Wendungen noch heute nicht beigelegt ist.

---

### Nr. DCCXXI.

*Der Herzog Bugislaw von Pommern fordert die Herzoge Magnus und Balthasar auf, sich mit ihm zur Verfolgung des Ritters Bernd Maltzan zu vereinigen, welcher in seinem Lande einige Dörfer abgebrannt und geplündert habe.*

D. d. Wolgast. 1496. Aug. 16.

---

Vnnsze fruntlike dinstē myt vōrmōgenn alle liues vnde gūdes touōrenn. Hōchgebārnne forsten, liuenn ohmen vnde sweger. Wy dōn J. l. wētende, wo **Berndt Moltzan** vp vnser liuen frōwen dach assumptionis an den āuenth vnns etlike dorpere affgebranth vnde dār genāmen heft, wes dār wasz: zo wēten wy noch nicht, in wath ende he dat gedān heft. Hīrvmmē ys vnsze flitige bede, J. l. willen dār rūke vp hebben, wente wy denken, myt den vnnszen rêde to zīnde vnde em to folgenn, vnnde dat J. l., yft des van nōden wēre,

vnszer fruntliken vorwantnisse na, zick ôk mochten verdigen, myt vnns to folgende, den vôth vth J. l. lande to bringen. Dat willen wy vmme de vilgemelten J. l., zo ydt J. l. also gelegen wêre, fruntliken gerne weder vordinen. Datum Wolgast, amme dinxtage na assumptionis Marie, vnder vnnszem signete, anno 1c. LXXXVI.

Bugslaff van gads gnaden to Stettin, Pamerenn, Cassuben, der Wende hertoge, forste to Rugen vnde greue to Gutzkowe.

Denn hochgebarnnen forsten, vnszenn liuenn omhenn vnde swegerenn herenn Magnus vnnde heren Baltazar, hertogen to Mecklnborch 1c.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCXXII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg geben dem pommerschen Marschall Lüdeke Maltzan auf Osten das Gut Neverin zu Lehn.*

D. d. Doberan. 1496. Oct. 14.

Wy Magnus vnnde Baltasar van gotes gnâdenn hertogen to Mekelenborch, ffursten to Wenden, greuen to Swerin, der lande Rostock vnnde Stargarde 1c. heren, bokennen vnnde dhôn kunth âpenbâr myt dusszem vnnszem âpen brêue vôr alszweme, dhe ehn szên, hôrenn effte leszenn, also wy deme duchtigen vnnsem lieuen getrûwen **Luthe Moltzane**, marsschalke ymme lande to Stettin, wânafftich tôr Oestenn, vmme siner trûwenn vnde willigenn dinsten wegenn, zo hee



vns vele gedhâen vnnde ffurder wol dhôn kan, mach vnnde schall, vnde ôck vth bosunderen gnâden, willen vnnde tonêginge, zo wy to ehm drâgen, êrmâls eynn angeuall in vnszen landen to lhien togeszecht vnnde vorszegelt hebbenn: hîr vmme deme gedachten **Luthke Moltjane** 10. to ême rechten manne- vnde ridderlêne gelêgen vnnd vorlêgen hebben dath gûth vnnde wâninge to Neuerin mith aller vnde yder syner in- vnnde tohoringe, myt aller rechthticheit, nuttinge vnnde gebrûkinge, nîchtes vthgenâmen, alszo dat szulueste vnnse lîue getrûwe Henninck Sczechelin szêliger gedachtnisse van vns vnde vnszer herescop to lêne boszeten vnnde in brûkinge hadde vnde dat szulueste alszo dhe landesffursten myt aller sîner in- vnnde tobobhoringe allerffrigest geuallen, gekâmen vnde vorstoruen is, alszo dat de gedachte **Luthke Moltjan** marssalck vnnde sîne rechten mennlikenn lîues lênseruenn de szulueste wâninge vnnde gûdt to Neuerin van vns, vnnszer herscop vnnde nakâmelîngenn allewege vnde tho allen tyden, wo vâken des van nôden vnnde hohôeff is, vnde nêmandes anders, to lênbenn enthffangenn scholenn, de szulueste wâninge ôck myt alle sîner in- vnnde thobohoringe wo ander vnnsze lhênnman vnnszer ffurstendôm trûwelick to uordênenn, de szulffestenn aff vnde to to bowânen scholen, vnde effte de gedachte **Luthke** effte sîne mannlike lîues lênseruenn in tokâmenden tiden de szulffte wâninge alle tydt nycht bowânenden effte bowânen mochten, szo schall he vnnde sîne mennlike lîues lênseruenn alle tîdt vppe de bostempte wâninge vnnde gûde drê effte vêre knechte myt perden to vnnszer lande beste na to ylende vnnde to vordêneu holden, szo effte hie vnnde sze derhaluen gelick anderen vnnszen lhênnmannen gemânth vnde geffordert werdenn, vnde vorlîgenn deme gedachte **Luthke Moltjane** marschalke szodâne vpgemelte gûdt midt aller vnnde yder in vnnde tobobhoringe, aller rechthticheit, ffrighet, nutthinge vnnde gebrûkinge, wo dat szulffte an

vnsze hersscop allerffrigesth geuallenn is vnde wes wy ehm dâr ahn van rechtes wegen vorligenn môgenn, doch vnns an vnszer ffursthlike ôuerrichticheit vnnd gerechticheiden vnnd szusth ême êdermanne an sîme rechten vnschedelick, vnnde willen ehm by szulkem gûde gelick vnnszen anderen lhênmannenn schutthen, scermen vnnde handthebben in krafft desszes vnnszes brêues, vnnde geuen deme gedachtenn **Luthke Molcane** marsschalke to ême inwîszer sulker wânînge Neuerin vnd sîner tobohôringe, ffrîgheit vnnd gerechticheit den werdigen vnnszen rådt vnnde lieuen getrûwen ern Nicolaus Hertzberge præuest to Ffredelande. Hyr ahn vnde ôuer synndt gewesen de hôchgelêrde vnnde duchtigenn vnnsze rådt, kanczeler vnnde lieue getrûwe doctor Anthonius Gronenwalt, Otto van der Luee, Ffrederick Poell, Berendt Peccatel, Diderick vnnde Clawes Beuernest vnnde mhêr ander êrenwerth. Desz to ôrkunde hebbe wy vpgedachtenn ffurstenn vnnszhe beyden szegel an dusszen brêff dhôn hengenn, de geuen vnnde screuen is to Dubbrann am ffrîdage na Dyonisy, anno dûszent vyrhunderth vnnd szosz vnnd negentistenn iâre nach Cristi vnnszes herrenn gebôrth.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Ausserdem waren auch die von Hagenow, die von Peccatel und die von Bertekow (später die Hahn) mit zechlinschen Gütern in Neverin belehnt; vgl. zum 11. Sept. 1498.

## Nr. DCCXXIII.

*Zeugenverhör über den Besitz von Neuerin durch  
die osten-sarowsche Linie der Maltzan.*

Zu 1496. Oct. 14.

Probatio cum annexis exceptionibus defensionalium  
des  
Edlen vnd Ehrnuesten Jochim Glodens zum Roggenhagen  
erbgesehen, Clegern,  
contra  
die auch Edlen vnd Ehrnuesten alle Ilenfelde zu Ilen-  
feldt vnd Kloczin erbgesehen, Beclagte,  
in puncto  
der fischereyen im hoffluege oder hoffbruche.  
Prod. Gustrow den 12. Aprilis Ao. 1c. 86.

— — — — —  
— — — — —  
Das zu Neuerin vor — — hundert vnd mer Jharen,  
auch lenger dan sich menschen gedenckenn erstreckkett,  
ein freyer Edelmans hoff vnd Sitz gewesen, — —  
die Zecheline hetten ein gros haus nebenst einer  
burgk vff dem burgkwalle stehende gehabt, wel-  
ches bei **Moltzanen** zeiten wiederumb abgebrochen  
worden, — — — das es vor vielen Jharen albereitt  
ein recht alt Rittersitz gewesen, — — — das ein  
alter Rittersitz zu Neuerin gewesen vnnnd von alters  
den Zechelinen zugestanden, — — — es sey eine  
alte burgk, so vier mahll in die hohe vber gesetzett  
gewesen, daselbst gestanden, es habe daselbst eine kle-  
mende burgk vnd haus, — — eine feste, eichene burgk  
mitt drey oder vier bonen gestanden, — — die Zeug  
vor 13 Jharen abbrechen helfen, — — — — das —  
— die alte **Jochim Moltzansche**, des letzten  
**Lutken Moltzans** verstorbene Mutter alda vff  
dem hofe zu Neuerin, welchen itzo Jochim Glode  
inne habe, einen wonhoff gehabt; — — — — es habe

auff dem walle ein hausz gestanden, welches Zeug  
 abbrechen vnd nach Sarow fueren helffen, — —  
 es hette pflegen eine spitze burgk zu stehen, welche  
**Lutke Moltzan** abnehmen vnd wiederumb mitt stro  
 zudecken lassen, — — — es habe alda ein gros haus  
 mitt einem grossenn Schorsteine vorne an dem giebell  
 auffgemauret neben einer burgk alda zu stehen pflegen;  
 — — — das auch **Lutke Moltzan** nach Henning  
 Zechelins Tode in der burgk noch gewonett; — — wie  
**Lutke Moltzan** das bawhaus erbauwen lassenn, da  
 hette er mitt seiner frauwen ein halb Jhar darein ge-  
 wonett; — — — das das geschlechte der Zecheline  
 vnd sonderlich Henning Zechelin, der letzte desselben  
 geschlechts, alda zu Neuerin vff dem burgkwalle in  
 dem luege gewonett, — — das weylant Henning Ze-  
 chelin wol vor 100 Jharen, weil er von seinen brue-  
 dern abgetheilt, mit den landesfursten gehandelt, das  
 ihme gestattet vnd nachgegeben worden, alda da itz  
 der hoff zu Neuerin vorhanden, einen hoff vffzulegen,  
 — — Henning Zechelin habe vff dem burgkwalle ein  
 gros haus vnd eine burgk erbauwet; — — — —

das gedachter **Lutke Moltzan** der elter seh-  
 liger dieselbigen lehngueter vnd sonderlich das luege,  
 so weitt vnd fernn dasselb in seiner grentz vnd schei-  
 denn belegen, gebrauchett, — — das ehr auch nach  
 seinem absterben gedachte gueter vnd Rittersitz mitt  
 allen seinen zubeorungen vff seinen sohnen **Jochim**  
**Moltzanen** zu Sarow vorerbett vnd das derselbe  
 solche gueter zu Neuerin die Zeitt seines lebendes als  
 seine eigenthumbliche lehngueter eingehabt, besessen,  
 genutzett; — — — —

das derselb **Jochim Moltzan**, wie er mitt Todt  
 abgegangen, dieselbige gueter — — — ferer vff sei-  
 nen sohnen **Lutken Moltzanen** verstatmet; — — — —

das in **Lutken Moltzans** sehlighern vnmundigenn Jharen desselben mutter vnnnd folgendes er **Lutke Moltzan** selber die fischerey in vielgedachtem luege auch allein gehabt; — — — — —  
— — — — —

das weyland **Lutke Moltzan** anno der weiniger Zahl 57 mehr gedachtes gutt Neuerin — — — mitt E. F. G. gnediger bewilligung weylandt hern D. Baltzar vom Wolde erblich verkaufft.

Aus den Original-Acten des mecklenburg. Hof- u. Land-Gerichts im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Mit diesem Inhalt der Probation nach dem Zeugenverhör stimmen auch die übrigen Acten überein. So heisst es in einem Klage-Libell vom 4. Julii 1581:

7) Wahr alsz obgemelter Henningk Zechelin der letzte des geschlechts mitt todte abgangen vnd also seine Lehngutter an den Landesfursten also den lehnhern erledigt, das dieselbige erledigte Lehngutter weylandt **Lutke Moltzan** zur Osten, des neuwlich verstorbenen **Ludeken Moltzans** zu Sarow seinem grosuatter, allermaszen wie die Zecheline bey ihrem leben, solliche gutter eingehabt vnd besessen, gnediglich seint vorlehnnt worden.

Ferner heisst es in den Zeugen-Artikeln:

Ob Zeuge den articulirten alten **Lutke** vnnnd desselben Shon **Jochim** vnnnd ferner desselben Sohn **Lutke Moltzan** zu Sarow gekandt habe.

In einem Lehnregister vom J. 1562 heisst es:

Neuerin hat **Lutke Moltzans** grosuatter von den fursten bekommen auff dreyer Person, itzt ist **Lutke Moltzan** der letzte.



## Nr. DCCXXIV.

*Die Vettern Bernd und Otto Maltzan setzen sich so auseinander, dass Otto Maltzan die Güter, die er zu Gülz, Schorssow und Wolde besitzt und von seinem Vater geerbt hat, an Bernd Maltzan für 2150 Goldgulden abtritt.*

D. d. 1496. Oct. 17.

Wy **Berndt** vnnnd **Otto** vedderen nômet de **Moltzane** bokennen ôpenbâre yn desser zeddelen, dat wy zynth âuer eyn gekâmen, szo dath ick **Otto Moltzan** dô mynem vedderen **Berndt Moltzane** sodâne gûdt, also ick hebbe to Gultze, to Scorsow vnnde tôme Wolde, mith alre tobobôringe, mith richte, mith dînste, hôgeste vnnde sîdesten, mith holten, wysschen, wâteren, acker, alzo my Otto Moltzane, myn zeligier vâder dat eruet hefft, quîdt vnde vrîg, nîchtes nîcht ûth genâmen. Dâr up scal ik Berndt Moltzan dôn mynem vedderen Otto Moltzane twê vnnde twyngigste halff hunderth gulden. Vppe den nêgesten zondach na sunte Merten scal ik Berndt Moltzan geuen mynem vedderen Otto Moltzane sôuedehallef hunderth gulden; de anderen veffteyen hunderth gulden scal ik Berndt Moltzan mynem vedderen Otten Moltzane vornôgen vnnde vorborgen mith zegel vnnde brêue. Offt ik Berndt Moltzan van dessen vòrscreuen veffteyn hunderth gulden mynem vedderen Otto Moltzane twysschen hîr vnnde pinxsten wes konde affgeuen, de wil ik Otto Moltzan bôren zunder rente; wath dâr nastendich blîft, scal ik Berndt Moltzan mynem vedderen Otto Moltzane vorrenten. Ok scal ik Otto Moltzan mynem vedderen Berndt Moltzane sodâne gûdt, wo vòrscreuen steyth, vorantwarden vppe den nêgesten zondach na zunte Mertens dâge scyrest kâmende vnnde sodânen redeliken pandtbrêff, also êne

wyse vnnde wânheyth is des landes, zunder yêningerleye hulpeworth edder vortoch, szo wil ik Berndt Moltzan mynem veddern Otto Moltzane des sôndâges na sunte Mertens dâge alsodâne gelt vorantwarden, wo vòrscreuen steyth, vnnde sodâne brêue uppe sodâne veffteyen hundert gulden vorsegelt scycken zunder iênegherleye hulpeworth edder vortoch. Dith vnser eyn deme anderen to holdende zunder yênegherleye vortoch edder hulpeworth. Hîr an vnde ôuer zinth gewesen de êrbâren, duchtighen Wedege Buggenhagen zêlige naghelâtene hûsfrowe, Berndt Buggenhagen erffemarscalk des landes tho Barth. Des to grôterme lôuen vnnde mêr zekerheyth hebbe wy desser zeddellen twê al eyns lûdende de êne ûth der andern sneden vnnde vnser twyer ingesegele drucket neddene an dessen brêff, de geuen vnnde screuen is na Christi gebôrth dûsenth veerhunderth dâr na amme XCVI, des mândâges na Galli et Lulli.

Nach dem Originale auf einem ausgeschnittenen Papier, in einer cursivischen Minuskel, im Stadtarchive zu Rostock. Untergedruckt sind auf etwas beschädigten grünen Wachsplatten zwei maltzansche Helmsiegel.

---

Nr. DCCXXV.

*Bernd Maltzans d. j. Berechnung mit seinem Vetter Otto Moltzan in Folge der Vereinbarung vom 17. October 1496.*

D. d. 1496. Nov. 13.

---

Item in den iâren, do men scrêff na godes bôrdt dûszent vêrhundert dâr na in deme XCVIsten iâre, des szundâghes na Mertini hebbe ick ghegheuen mynem vedderen **Otto Moltzane** VII<sup>c</sup> gulden vppe dem slate tôme Broke.

Item hebbe ick ghegheuen Peter Butzouwen áne VI gulden I<sup>te</sup> gulden van weghe mynes vedderen **Otte Moltzans**, dár he ene to my vorwiszet hadde.

Item óck hebbe ick em vorantwerdet szuluere pande vnde golph pande, dár he hundert gulden vppe lēnen scolde.

Item noch gaff ick mynem vedderen **Otte Moltzane** uppe zunte Katrinen dách tōme Wolde I<sup>te</sup> gulden.

Item noch XXX gulden, de em her Busse van Ram-myn van myner weghe ghaff.

Item hebbe ick ghegheuen Hans Wengelyne XVI gulden van weghe mynes vedderen **Otte Moltzan**.

Item L gulden szande ick em by Johan Rostken wente to Gustrow.

Item szande ick em X gulden by Peter Moller.

Summa XI<sup>te</sup> gulden.

Nach dem eigenhändigen Originale auf einem langen Streifen Papier von der Hand des andern Zettels im Archive der Stadt Rostock. — Vgl. die Urkunde vom 17. Octbr. 1496 und die Schlussberechnung vom J. (1502).

## Nr. DCCXXVI.

*Beschreibung Herzog Bugslaffen des X. Peregrination nach dem Heyligen Lande, in welcher, wie in einem Diario, alle des H. B. Acten vnd Reisen von einem orth zuhm andern vleisig verzeichnet sein. Durch Martin Dalmar, Notar., welcher allewege mit dabey gewesen.*

(1496. Dec. 13. — 1498. April 12.)

Anno Domini 1496 am Freitag Lucia Virginis hat sich m. g. H. Hertzog Bugslaff zuhm Römischen könige zu reisen sampt hiruntter geschriebenen Rheten vnd Edelleuthen erhoben, nemlich: Ernn Martino Carith

Doctore, Ernn Ewaldt Eggebrecht probst: mit 5 Pferden; Werner von der Schulenburg, Hauptmann zu Stettin, mit 12 Pferden; **Lüdeke Moltzan** mit 5 Pferden; Degener Buggenhagen mit 6 Pferden; Ewaldt von der Osten mit 5 Pferden; Dorinck Ramel mit 5 Pferden; Peter Podewelss mit 5 Pferden.

Ein jeder von diesen hat unter seiner Rotten nachfolgende Edelleute mit ihren Pferden gehabt: Werner von der Schulenburg: Henning Schwerin mit 4, Vivigentz von Eicksteden mit 4, Heinrich Ramel mit 4, Hans Borcke mit 4, Henrich Austin mit 4 Pferden; **Lüdeke Moltzan**: Churt Krakewitz mit 6, Hans Austin mit 4, Jasper Apenborch mit 4, Jost Küssowen mit 4, Joachim Rammin mit 4 Pferden. — — — — — Acht Trommeter mit 8 Pferden. Summa 191 Pferde.

Aus Thomas Kantzow's Chronik von Pommern in niederdeutscher Mundart, herausgegeben durch W. Böhmer, Stettin, 1835, S. 300, (vgl. auch S. 143 fgd.). Im Verlauf wird die Reise beschrieben, welche folgendermassen ging: zum römischen Könige nach Inspruck und von hier über Venedig zur See über Candien nach allen Städten des Gelobten Landes und nach dem Berge Sinai; am Grünen Donnerstage 1498 kam der Herzog über Candien, Venedig, Rom, Inspruck und München wieder heim. — Im Verfolge der Beschreibung kommt Lüdeke Moltzan nicht weiter vor. Bei der Beschreibung der Rückfahrt heisst es jedoch:

Am dinstage nach Gregorii (13. März 1498) ist H. B. mit grossen ehren wider auss Inspruck geritten. S. F. G. haben begleitet die hochgebornen fürsten Hertzog Jürgen von Bayern vnd Hertzog Johan von Sachsen vnd Hertzog Heinrich von Mekelburg ꝛc.

Ueber den Aufenthalt des Herzogs Heinrich von Meklenburg zu Inspruck in kaiserlichen Diensten vgl. zur Urkunde vom 6. April 1500.

Ueber den Ritter Peter Podewils vgl. Urk. vom 26. Febr. 1504.

## Nr. DCCXXVII.

*Der Ritter Bernd Maltzan bittet den Herzog Magnus von Meklenburg, zu bestimmen, wo er ihn am ersten in den Fasten besuchen könne, um sich mit demselben wegen seiner Güter zu vereinbaren.*

D. d. 1497. Febr. 5.

Dorchluchtighe, hôchgebârenn furste, gnedighe here. Iuwer antwerde vpp mynn szcriftlike anszôkenth hebbe ick vnderdânich vornhâmenn, iuwe g. nicht ghenêghet isz, szodhâne ghûdere szamplick vnnd vppe III marck hunderth tho dônne nicht ghemeynth szynth. Gnedighe here, iuw gnâde hefft amme lâtestenn âueszscheide ahnn my vorstänn, dath ich szodhâne ghûdere szcolde entwegenn vnde denn ghewistenn dînste vnde pechte dâr vann vorszettenn, szo kunde ick desz vorwerkes tho Gutszcouw myt anderenn holtenn, viszkerie vnnd nutticheit nicht ghenêthenn, dath iuwe furstlike g. szuluesz woll derkennenn will, my vnde mynenn armenn kynderenn mercklikenn nadêll vnde scâdenn bringhenn wolde: bidde iuwe g., wo vâre, alsze mynem gnedighenn herenn, iuwe g. der weghenn eyynn gnedich betrachtenn trâghenn will vnde mick vormeldenn, wôr ick iuwe g. tôme êrstenn in der vastenn beszûkenn muchte, dâr iuwe g. myt anderenn szchefftenn nicht belâdenn wêre, de dinck to endeghende, ick ôck vppe dat vorderlikeste vppe denn wech iuwenn g. bewusst muchte gheuerdighet werden, dath ick myt mynem vnderdânighenn willegghenn dînszte vmme iuwe g. alsze mynem gnedighenn herenn to vordênende myner vorpflicht na gantz willich byn. G. h., ifft iuw g. desz io nicht ghenêghet wêre, will ick doch der vîff hunderth gulden haluenn iuwe g. beszokenn vnde szênn, wo ick eyynn wech vindenn muchte, dat ick my der weghenn myt



iuwen g. vordrāghenn muchte. Iwer g. [an]twerde hebbe ick vppe denn āuenth purificacionis Marie ērstenn entfanghen, [do] my de tyd to korth wasz vōr vastelāuende, dath ick to iuwenn gnāden kāmenn kunde; szo iuwe g. in dem vastelāuende gemeynliken myt hōghenn belādenn is, besorghede ick, myne zāke nicht kunde vth richtenn. Iuwe g. my gnedigheun willenn ertēghenn, bynn ick vnderdānich vnde willich to vordēnende, vnde bidde eyenn gnedichlick antwerde. Datum amme dāghe Aghathe virginis, anno domini ꝛc. XCVII, vnder mynem ēghenn ingeseghele.

**Bernth**

**Moltzmann** ritter.

Deme dorchluchtighenn, hochebārenn fursztenn vnnde herenn, hernn Magnus hertighe to Mekelenborch ꝛc., mynem gnedighen Huenn herenn dinstlikenn gescreuen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCXXVIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg bitten den Kurfürsten Johann von Brandenburg, den Otto Maltzan, welcher den Ritter Claus Hahn gefangen genommen, zu fahen und gefangen zu halten, wenn er in dessen Lande kommen sollte.*

D. d. Schwerin. 1497. Mai 26.

Vnnser fruntlich dinstē vnnd wasz wir liebs vnnd gûtes vermōgen zuuōrn. Hōchgebōrner furste, lieber ôhem vnnd brūder. Wir fūgenn E. L. wissen, das **Otto Maltzmann** der iunge itzunder in achttagen

vngeuêrlich, vnuerwârtt seiner êrenn vnd vnentsacht, vnns vnsernn râte vnd liebenn getrewen ern Claws Hane ritter gefangenn vnd geslâgenn, dôr bey vnd mit ist gewest ern **Berndt Maltzan** ritters knecht vnd iunge, welcher **Otto** doch lange zeit in vnsernn landenn sich enthaldenn, bey dem gedachten ern Claws Hane in synen behûsungen gewest, der im das best mit essenn vnd trinkenn bewisenn vnd befrundt, des gleichen im Hinrich von der Lwe vnd ander vill vnser gûtten man gethânn, in der heusser komen ist, auch bey vns in vnserm hôue den fastelâbende gehalten vnd gewesenn, môge ewer lieb ermessenn, wie redlich vnd êrlich die gedachte **Otto** by vns vnd den vnsernn gehandeltt, vnd vogetzweiffelt woll gedenckenn, von wanne solches herkommen mag. Bitten des halbenn E. L., wue der selb **Otto** in E. Lieb lande komen wurd, vmb solch sein vnêrlich fûrnemen vnd handelung vonn vnser bede willenn mocht schutten vnd tôbenn lâthenn, so lange das die gedacht er Claws von im ledig gegebenn werdt, vnd E. L. hîr inne czeigenn, als die selbig in geleichem vhall von vns begêren vnd habenn wolt, wollenn wir vmb E. L. freuntlich vnd willig gerne vordienenn vnd vergleichenn. Datum Swerin am vridage nach Corporis Christi, anno 1c.

An

Marggraue Johannsen churfursten 1c.

In seiner lieb selbs hande.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin, von der Hand des hochdeutschen meklenburgischen Canzlers Antonius Gronewold oder Grunewald, woher sich denn auch die hochdeutsche Form **Maltzan** erklärt. Das Schreiben ist mit einem andern, gar nicht datirten an den Kurfürsten Johann, ähnlichen Inhalts, auf denselben Bogen geschrieben; das Jahr ergibt sich aus der Antwort des Kurfürsten und den folgenden Verhandlungen.

Die Gefangennehmung geschah zu Eldenburg den

21. Mai 1497; vgl. unten die Registraturen vom J. 1497 im Anfange und das Schreiben vom 9. Januar 1498.

Der in dem vorstehenden Schreiben genannte Ritter Heinrich von der Lühe war der durch seine geistlichen Stiftungen und sonst bekannte Ritter H. v. d. Lühe auf Buschmühlen († um das J. 1500). Seine jüngste Tochter war an Curd v. Alvensleben vermählt gewesen, und Bernd's Maltzan Gemahlin war aus der Familie von Alvensleben.

Ritter *Heinrich v. d. Lühe* auf Buschmühlen.

Gem. 2. Beate.

1.	1.	2.
1. <i>Ermegard</i> , Priorin zu Neukloster. 1497 — 1519.	2. <i>Anna</i> . Gem. Wedege Bugenhagen. † vor 1501.	3. <i>Katharina</i> . Gem. 1. Curd v. Alvensleben. † vor 1500. 2. Georg Fineke.

In der zweiten Hälfte des 15. und der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts besass die Familie von Alvensleben auch in Meklenburg das Gut Subzin, und zwar um das J. 1530 Hans von Alvensleben, dessen Bruder der Bischof Bussow von Havelberg war.

Vgl. auch Urk. vom 5. Oct. 1497.

## Nr. DCCXXIX.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg verspricht den Herzogen Magnus und Balthasar von Meklenburg, den Otto Maltzan, welcher den Ritter Claus Hahn gefangen genommen, in seinen Landen nicht zu häusen und zu hegen.*

D. d. Pankow. 1497. Junii 7.

Als ewr lieben in einem andern briue vns geschriben der gefencknis halben eren Clausen Hann durch ~~Otten~~ ~~Moltzan~~ haben wir vernommen. Nue ist vns ~~Otte~~ nichts verwant, wollen im doch vnser lande oder lewte nicht vergunnen, noch den vnsern wissentlich zu thun gestatten, ine zu hu-

sen, zu hegen oder vorschube zu thun, wo dar vber  
solchs geschege vnd glaublich angetzeigt vnd **Ott**  
**Moltzan** oder seine helffer vnd knecht der that ver-  
want in vnsern landen betreten vnd befunden werden,  
alszdanne wollen wir vns vff ewr oder der ewrn er-  
suchen fruntliche gebür ertzeigen vnd beweisen, als  
wir widervmb in gleichem fall nemen wolten. Datum  
(Banko am mitwoch nach Bonifacii im XCVII<sup>ten</sup>.

Johannes vonn gottes gnadn marggraue zu  
Brandenburg ꝛc.

Den hochgebornnen fursten vnd — — —  
bruder hern Magnus vnd her — — — her-  
tzogen zu Mekelnburg, furs — — — zu  
Swerin, Rostock vnnd Star — — —.)

(L. S.)

Nach einer nicht datirten, eigenen Original-Beilage zu einem  
verstümmelten Schreiben des Kurfürsten von dem angege-  
benen Datum; Datum, Unterschrift und Aufschrift sind  
diesem Schreiben entlehnt.

## Nr. DCCXXX.

*Registraturen der herzoglich - meklenburgischen  
Canzlei über die Untersuchung wegen der  
Gefangennehmung des Ritters Claus Hahn  
durch Otto Maltzan.*

D. d. 1497.

Item clägt Lutke vnnd Clawes Moltke vnd er  
Claws Hane ouer Jaspar Ghanse herrn to Putlist,  
deshaluen sie merckliken schäden genhōmen hebben.

Item so ist er Claws Hane vth Putlist vnd wedder dâr in gegrepen dorch **Otto Moltzan**, de noch dâr is vnd sick dâr entholth, ôck to der Eldenborch geschên amme sondâge na pinxsten (Mai 21.) anno 1c. XCVII.

— — — — —  
— — — — —

Item die sâken iêgen Johan vnd Jaspar Ganszen heren to Putlist sinth vorgebrocht, die behûsinghe **Otto Moltzan**, Hinrick vamme Kalande etliker nhâme, so dorch er knecht to Putlist vth vnd in scholle sîn geschên, ist er antworth vorhôrth vnd doch vorgnûglich nicht anghenâmen, sunder an die heren von Mekelenburg to bringen, willen sie der gestetiget sîn edder nicht, schollen se solkes gûde tid touôrnn verkundigen, dârmit die gedachten heren von Putlist vponse beyden g. heren tosâmenkâmen môge vorschreuen werden.

— — — — —  
— — — — —

Item Clawes von Jaghow hefft sick entschuldiget vnnd will sick des, wo recht is, bonhemen, dat hie nicht gewust hefft, do **Otto Moltzan** mit em gehûset, dat hie er Clawes Hanen gegrepen vnd fenglich anghenâmen hadde nicht êr, dan beth dat hie tôme Berlin quam, vnd is gestalth vpon beider fursten von Brandenburg vnnd Meckelnburg tosâmenkâmenth.

— — — — —  
— — — — —

Item der behûsinghe **Otto Moltzans** dorch die herren von Putlist is dorch Henningk von Arnheym vorantwerdet vnd secht, dat Otto Moltzan vpon dath mâl to enn alse eyn frund gekâmen vnd hadden sie mehr lûde to sodâneme schâden hedden môgen krygen, hadden sie vpgenhâmen, in deme Greuenitzen vnd Karstede en merckliken schâden gedân, vnd hebben



nicht gehüseth **Otten**, dat hie ern Clawes Hanen scholden fangen, ôck vôr der dâeth nicht gewust in der dâeth, dan vêrteyn dâge nah der dâeth in ere behûsingē gekâmen vnd sick dâr entholden, vnd **Otte** hadde in drên weken dâr vôr in ere hûsz nicht gewest, vnnd ôck also die sâke myt mynem g. h. von Mekelenborch vnd **Otto Moltzan** vp eyn bestandt, is hie von dâr gereden vnd inth land to Francken, dâr hie sick denne so lange entholden hefft.

Nach mehreren gleichzeitigen Aufzeichnungen im grosshrezogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCXXXI.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg belehnt den Hartwig Maltzan auf Cummerow mit dem Schlosse Dertzow in der Neumark und zur gesammten Hand seinen Vetter Wedege Maltzan auf Grubenhagen.*

D. d. 1497. Aug. 10.

Wir Johannis ꝛc. bekennen öffentlich mit disem briue vor vnns, vnns erben vnnd nachkomen marggrauen zu Brandenburg, das wir nach rat vnnd gutem bedacht vnnsERM lieben getrewen **Hartwichen Moltzan** das sloss Derczau in vnnsER marck vber Oder gelegen mit den dorffern, welden, heiden, seen, teichen, wischen, weiden, pechten, zinssen, rennten, obersten vnd nydersten gerichtē, allen vnd ytzlichem nutzungen, zw vnd eingehorung, gnaden vnnd gerechtigkeiten, nichts dauon aussgeschlossen, wy das alles nach abgang Hannssen Brederlaws an vnns gefallen vnd komen ist, erblichen recht vnd redlichen fur acht tawsendt guldin reinischen, die er vnns gentzlichen vnnd woll vergnugt, der wir in vnd sein erben quit, ledig vnd

loss sagen, mit disem briue verkauft vnd dartzw im vnd seinen menlichen leibs lehenns erben solliche schloss vnd guter, wy obstet, zw rechtem manlehn gnediglichen gelihen haben vnd leihen im vnd sein menlichen leibs lehenns erben das also in vnd mit craft ditz briues, doch wollen vnd sollen wir das sloss vnd guter Dertzaw von allem leipgeding der frawen, auch von allen zinssen, so dar innen vnd darauff belihn vnnd verschriben sind, gentzlichen entledigen vnd freyen vnd dises kawffs, wie sich zw recht geburt, ein gewehr sein vor ydermenniglich; wo auch ennicke guter, wy dy benant sein mogen, die er oder sein leibs lehns erben erfuren, vom sloss Dertzaw komen wern, ausserhalb der angezaigten leipgeding, vnd widerkauff dar zu widervmb zu bringen gedechten, haben wir im zw-  
sagung getan, dess gnedige hilff vnd beystand zu thun, so uil vnnd recht ist vnnd also, das er vnnd sein mennliche leibs lehenns erben solch sloss mit seiner zube-  
horung als obenberurt nun furder mehr vonn vnns, vnnsern erben vnd der marggraffschaft zw Brandenburg zw rechtem manlehen haben, besitzen vnd gebrauchen, so oft das nott thut, dy nemen vnd entpfahen vnd daruon thun vnd halten sollen, alls manlehns recht vnd gewonhait. Wir haben vnns auch vff vnd von sollichem sloss vnd gutern offnung, volg, dinst vnd stewr behalten, wy das auch annder vnnsrer lehnmann zw thun schuldig vnd pflichtig sein, darauff er vnns auch gewonlich eid vnnd pflicht vnd wir im die belehnung, wie uorberurt, gethan. Wir habenn auch auff sein sunderlich vndersuchen **Medige Moltan** seinem vettern vnd seinen menlichen leibs lehns erben dy gesampten hant daran gelihen, dy zu haben vnd der volg zu thun, als sollicher lehn vnd gesampter hanndt recht vnd gewonheit ist, vnd leihen inen auch hiran alles, das wir inen von rechts vnd gnaden wegen daran verleihen sollen vnd mogen, doch vnns vnd sunst yder-

mann an seinen rechten vnnschedlich. Zu urkunt 2c.  
am tage Lorenti LXXXVII.

Aus dem kurmärkischen Lehns-Copialbuche des kgl. preuss. Geh.  
Kab. Archivs, XXIX, 25a, mitgetheilt vom Herrn Geheimen  
Archiv-Rath Riedel zu Berlin.

Caspar von Brederlo, der frühere Besitzer des Hauses  
Dertzow in der Neumark, war ohne Lehnserben verstorben.  
Die Wittwe desselben Anna hatte zwar ein Leibgedinge auf  
Dertzow bei Lebzeiten ihres Gemahles empfangen; der  
Kurfürst Johann fand dieselbe jedoch wegen dieses Leib-  
gedinges mit andern Hebungen ab.

Ausser dieser Belehnung ist bis jetzt von der Geschichte  
des Schlosses Dertzow in dem Besitze der Maltzan nichts  
weiter bekannt, als dass in den beiden nächst folgenden  
Jahren die Wittwe des Hans Brederlo wegen ihres in  
der Urkunde erwähnten Leibgedinges abgefunden wird und  
darüber quittirt. Die Maltzan veräusserten den Besitz des  
Schlosses jedoch bald, da es noch im Laufe des 16. Jahr-  
hunderts in andern Händen erscheint.

Das Schloss Dertzow, „ein wichtiges Schloss in der  
„Neumark“, welches schon im ersten Viertel des 14.  
Jahrh. im Besitze der von Brederlo erscheint, lag im Lande  
Lippehn bei Lippehn, südlich von Pyritz, jenseit der Oder  
in der Richtung östlich von Schwedt. Vgl. G. W. v. Raumer  
Die Neumark Brandenburg im J. 1337, S. 90.

In der Leichenrede auf Georg Maltzan auf Cummerow,  
Osten und Vanselow vom J. 1620 heisst es von dessen  
Aelternvater Hartwig Maltzan:

„Vnd hat dieser Hartwich Moltzan beyde Heuser  
„Cummerow vnd Derzow ans Geschlecht gebracht,  
„damit er von Churfürst Jochim von Brandenburg  
„vnd Hertzog Bugislav X auss gnaden belehnet,  
„dessen sich die posteritet mit dieses Mannes ruhm  
„vnd danck billich zu rühmen.“

## Nr. DCCXXXII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg verweigern dem von ihnen gefangen gehaltenen Ritter Bernd Maltzan einstweilen dessen Freilassung.*

D. d. Doberan. 1497. Oct. 5.

Magnus vnd Balthasar. Vnnsen gunstigen grüdt touôre. Gestrenge, lêue getrûwe. So gy vns clâgewisze geuen to irkennen, dat iw an solken gûden, in vnsern landen belegen vnd gy von vns to lehen hebben, manchfoltige vorkortinge vnd gewalth, so gy êhermåls, als gy schriuen, vns geclâget vnd ôck iêgenwardich ingelecht iuwer schrifte vns to irkennen geuen, vnd bidden, iw by rechte mochten beholden, wullen wie solke iw clâgeschrifte den vnsern eynem îdermanne lâten beuâlen syn, antworte dâr vp verhôren, vnd iw dâr na vnuorwitliket nicht lâten, den îdermanne rechts ôuer die vnsern to verhelpen, to sampt der plicht, syn wie ôuerbôdich, vorhâpen ôck, nymandt clâge dorffe, von vns sunder sunderlik ôrsâk geweigert edder vorsecht worden sy; als gy forder vormelden, dat gy von vns gefenglik bestrickt vnd angenâmen, vnd biddet vns als iw erfbâren hern, iw mochten wedder lôsz geuen, angesehen gy solks, als gy håpen, vmbe vns nicht forbâreth hebben, vnd dat gy dâr dorch der entpfremten gûder vnd geleden schâdenn von dem hôchgebôrn fursten vnserm lêuen ôhemmen vnd swâger hern Bugslaff to Stettin, Pommern ꝛc. hertoge iw beschên, mochte to langen tiden dâr von gehalten vnd entsettet werde, ôck iw hûszfrau w vnd kinder in grôd elende verschuchtert werden mochten, vnd gy vorsehen sick to vns, so gy schreuen, aller gnâde, als lêfhebern der gerechticheit, werden to herten thên iw armôdt gnediclich bedencken, dat gy vnderdânich gerne

verdienen wullen, wie dat iw schrifte widder vnd lenger verbreiden, hebben wie alles inholts verstanden vnd twfueln nicht, in wadt wisze vnd mâtthe gy van vns gefenglick bestrickt worden syn wol witlick, ðek den grôten vlt vp vnser eigen kost vnd têringe, ðek durch vns hertog Magnus von Mekelenborch in iuwer eigen iêgenwardicheit gedân vnuorgeten, vnd mit vel mûhe vnd arbeit so fernne gebracht, dat de vor-melte furste alle gebreken gegen iw vp vns to irkennen gesetzt, dâr vp wie iw dach gegeuen hebben vp eyn eischen vnd alle dinck in gûde beth vp syner lêue tokumpst berûwen scholde, derhaluen wy vormeynden, allen vlt iw tôm besten hedden vôrgekêreth vnd gedân, wo âuer vnser gûd-meyninge, mûhe, arbeit, kost, têringe vnd vlt von iw an velen enden vns to êren isz gedûdet edder nage-secht, villichte vôr vns wol kâmen vnd ruchtich, als solks von vnsern reden to Parchim vp nêgest gehalten dâge vnd anders mehr iw wol isz vorwitlich, dâr to die iuwen die vnser vdt vnd in dat iwe sîdder den tîden gnôchsâm hebben beschediget, dat wol ruchtich vnd âpenbâr, der haluen iw armôdt to betrachten edder gnedige gunst vnd willen to irteigenn, hebben gy vdt solkem vörnemendt von iw vnd den iuwen vâken beschudt vnser meyninge wol to bedenckenn, wo âuer dat were vorbleuen vnd vngeschên, villichte meher vltites by iuwem handeln gedân, denne wy nach wân-hête to dônde vormeindt syn. Datum Dobran [5<sup>to</sup>] post sancti Francisci annorum 2c. XCVII<sup>mo</sup>.

Dem gestrengen, vnsem lêuen getrûwen  
ern **Berndt Moltzan** ritter.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

Am 24. November 1497 bat Bernd Maltzan den Herzog Magnus wieder, er möge ihn losgeben, und erbot sich, „hinter ihm nicht zu handeln, sondern alles wohl bekannt-lich zu sein, auch sein Unterthan in treuem Dienste zu



„bleiben, da er, seine Hausfrau und Kinder ohne „Schuld zu Bettlern gemacht würden“; auch hatte er den Curt von Alvensleben mit gleicher Vorstellung an den Herzog abgesandt gehabt. Ueber Curt v. Alvensleben vgl. zur Urk. vom 26. Mai 1497, S. 243.

---

**Nr. DCCXXXIII.**

D. d. 1497. Nov. 4.

**Thomas Moltzan zu Trechow schuldt dem Conuente zu Rüne 150 Mk. Hauptgeldt, Clawss Friedrich zu W. Trechow 4 Mk., Titke Schuneman zu Gralow 5 Mk. ierliche Pacht vff Martini. Datum 1497, am Sonnabende nach allen Gottesz Heiligen.**

Aus des Closters Rüne Brieffe vnd Sigel Extract vnd Registratur vom J. 1603, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

---

**Nr. DCCXXXIV.**

**Der Herzog Magnus von Meklenburg fordert von Otto Maltzan auf dessen Forderung in Betreff der Befreiung seines gefangenen Bruders, des Ritters Bernd Maltzan, erst die Loslassung des von ihm gefangenen Ritters Claus Hahn und erbietet sich, nach dessen Loslassung über die Gefangennehmung seines Bruders zu Rede und Recht stehen zu wollen.**

D. d. Güstrow. 1497. Nov. 14.

Magnus von gots gnäden zo. **Otto Moltzan**, szo du vns schriuest, dat wie wêten, in wilche gestalt

dyn brüder in furstlikem gleide, vnabgesageter pflicht,  
 da mit der herre synem manne vorwandt, vnuorclâget  
 vnd vnôberwonden, ôck in rômschem konniglichem Mt.  
 auszgesetzten vorpênten vrede vnbesorget vorwundet,  
 niddergelecht vnd gefangen, vnd du da durch ge-  
 vrsacht worden bist, ern Claweszen Hanen ritter  
 wedder nidder to werpen, vnd wie wol solks von dir  
 geschên doch nicht in meyninge ern Clauszen to  
 schätzen, sundern dynen gefangen brüder da mit  
 to irledigen, mit irbêdinge, so wie den sulftigen dynen  
 brüder syns gefengknisz frie, ledich vnd lôsz geuen,  
 yn vnd dick ôck by recht wullen bliuen lâten vnd dat  
 to vorsichern, wullestu gnanten ritter âne schatzinge  
 auch lôsz geuen, wie dat dyne schrifte wîder vnd lenger  
 breiden, hebben wie alles inholts verstanden, vnd so  
 du im êrsten berôrst, dat solks von vns dynem brüder  
 vnabesacht, vnoberwonden, als ein herre synem manne  
 verwandt, in furstlikem gleide geschên vnd wedder-  
 fâren sy, dâr inne du die wârheit spârest, vns vel to  
 lanck ôuer schriuest, als du in andern sâken dheist,  
 vnd twiuelen nicht, dynem brüder sy witlick vnd  
 âpenbâr, dat he to eyner tyd, so wie kort dâr na ge-  
 synneth wêren to rîden to dem hôchgebôrn  
 fursten vnserm lêuen swâger herzog Bugslaff  
 ꝛc., twusschen Luptz vnd der Merlitz by vns ir-  
 schênen, da suluest wie ym solk rîdent to vnsem  
 swâger vermeindt wêren âpenbârden, mit irbêdinge, szo  
 wie ichteswesz nutzbârlichs er **Berndt** tôm besten mit  
 vnserm swâger handeln konden, wêren wie to dônde  
 geneiget, dâr vp er Berndt vermeinde, wie scholden  
 ym verhelpen, solke syne entpfremde gûder  
 mocht wedder krîgen, mit vel anderm vôrgeuendt  
 von er Berndt geschach, wad antworde er Berndt  
 van vns dâr vp irlangede vnd wad vel meher rede  
 vnd wedderrede tôr sulftigen tyd geschêgen, vnge-  
 twielt er Berndt noch witlick vnd vns vnuorgeten,  
 dat to den tiden, szo des forder von nôden syn werdet,

wol schal an bôrliken enden werden entdecket vnd geâpenbârt, da suluest er Berndt im beslûte vns vrâgede, szo he to dem synen nicht mochte wedder kâmen, vnd ichteswesz dâr vmbe dbôn wurde, wesz he sick als danne to vns versehen scholde, dâr vp wie antwerden, he hedde villlichte bereide wol to wêten kregen vnd gehôrt, in vnsern landen vnd ampten geschreuen vnd gebôden hedden, szo he edder ymandt des vermelden vnser swâgers vndersâte vnd lande wurde beschedigen, solks to kâren vnd wêren in mâten vns solks suluest wedderfûre, vnser lêue brûder herzcoge Baltasar vnd wie hedden beide syner lêue suster, hedde to vermergken, yren swâger lâten to beschedigen nicht lîdelick wêre, dâr vdt eyn îderman vermergket, wads geleides wie er Berndt togesecht edder sick to vns heft môgen verlâten, bôuen solks alles heft dyn brûder vnsern lêuen swâger beschediget vnd isz derhaluen getôbet vnd gegrepen, nicht heymliken edder vnabgesâcht plicht, als eyn herre synem manne to dônde wêre, szo du schriuest, vnd efte he ichteszwes gleites von der Kon. Mt. edder vns hedde irlanget, syn diesze vörgeschreue redde vnd warninge alle her na mit er Berndt irgangen vnd geschên, verhoffen ôck, die Kon. Mt. bôuen den lantvrede in vnsern landen nymandt sunderliken hinder vnsem wêten gleide werde, vnser swâger edder ander fursten dâr vdt edder in to beschedigen, ôch nicht to belêuen, die mit rôue vnd brande up schynbâr tâdt werde betreden, dat dy nicht scholde werde vp gehalten vnd getôuet: der haluen du mit rechte nicht bist geversâket worden, die vnsern szo vnentsecht vnd vnuorwârth dyner êre, als rittermeszigigen nicht ziemth edder to dônde bôreth, nidder to werpen edder to grîpen, angesehen wie vns, ôck die vnsern to dy in solker mâthe neynerley wîsze to beschên hedden versehen, wanne in vnsern landen alle tyd bist seker west vnde velich, an vnsem hôue

fûdder vnd mál genômen, dat wie dy glîch andern vnsen man gerne hebben gegeuen vnd gegondt, dâr to mit frauwen vnd iuncfrauwen mit denzen vnd alle êre vnd fordernisz gedân, derhaluen solk vnêrlick vôr nemendt billick von dy beth wêre betracht, vns ôck na inholt des cammergerichts vnd landvrede wedder vôr vns suluest, noch vnse reder von wegen dyns brüders vmbe recht touôre ny besocht edder beclâghet, dat dy efte nymandt scholde sy worden geweigert edder vorsecht, dâr inne âuer to vermergken, in keynerlei wisze mit rechte bist worden geuvsâket, er Clauszen Hanen ritter derhaluen to grîpen, sick ôck to dy nicht vorhâpet, angesehen dy vâken dat lêueste vnd beste in synem hûse gedân, vnd szo vnritterlick by ym weddervmbe to volfâren: wo dem allen begêren nach ern Clauszen Hanen ritter sunder entgelt nisz qwidt, ledich vnd lôsz geuen, vns vôr solke vndâdt, so du unsze lêhenman bist, to dônde na vdtwîsinge des camergerichts vnd lantvrede wadt sick im rechte werdt eigen vnd bôren, so dat geschên ist, wiltu alsdenne efte ymandt anderst von weigen dyns brüders vns vnbeschuldiget nicht lâten, wullen dhôn vnd nemen an zcêmliken enden na ordeninge des camergerichts, wadt billick, bôrlick vnd recht, vnd szo ymandt wêre, szo du schriuest, de von dôgeden vnd glôefwerdich, die vp vnsze gleide schriue edder sagen wulde, vns den nâmkundich mâkst, wullen vns na gebôre gegen dem so vorantworden, als wie vôr gode, keyser vnd konige, chûrfursten vnd fursten vnd alle stenden des rîkes mit êren môgen bekant syn, vnd den strâffen, wie eynem lôblikem fursten to dônde bôreth, vnd wo dan so nicht geschên wurde vnd den vnuormeldet list vorbliuen, wullen wie dick forder hōnen vnd schenden als eynen irtichter der vnwârheit. Dy dâr gegen wêtest to richten. Des dyne antworde. Datum Gustrow 3<sup>a</sup> post Martini annorum 1c. XCVII<sup>mo</sup>.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin, welches auch zwei gleichzeitige hochdeutsche Abschriften aufbewahrt, welche mit dem Concepte übereinstimmen.

Am 2. November 1497 hatte, ohne Angabe des Ortes, Otto Maltzan sowohl an den Herzog Magnus, als an dessen „Räthe sammt und sonders“ geschrieben, dass er den Ritter Claus Hahn nicht gefangen genommen habe, um sich an ihm „reich zu schätzen oder die Landschaft zu befehlen“, sondern nur um seinen Bruder der gewaltsamen Gefängnisse zu erledigen, „wie ein jeder von Adel zu thun schuldig sei“, und um bei Recht zu bleiben, dass er daher gegen seinen Bruder den Ritter Claus Hahn ohne Schatzung frei geben und zu Recht stehen wolle. In dem Schreiben an die Räthe fügt er hinzu, sie sollten wohl

„betrachten, was mir itz widerfert, morgen andern  
„begegen kan, wasz auch dar vsz ersprissen magk, dan  
„meyner eren notturfft sulch gross vnrecht vnd gewalt  
„die ferne nicht erliden kan“.

---

### Nr. DCCXXXV.

*Meklenburgisches Protocoll der Verhandlungen  
auf dem Tage zu Wilsnack vom 28. Novbr.  
1497 über die Gefangennehmung des Ritters  
Claus Hahn durch Otto Maltzan.*

D. d. Wilsnack. 1497. Nov. 28 — Dec. 3.

Myn gnedige here van Brunswick heft gehat vp  
dem gehalten dage tór Wilsznacht, die geschên vnd  
angefangen ist am dinxstdäge na Katherine virginis  
annorum 1c. XCVII<sup>o</sup>, 1<sup>o</sup> vnd XX pf.

Reder.

Swartzpurg	}	greuen.
Stolberch		
Reynstein		

Der abdt vonn Rittershusen.

Doctor Stoifmel prouest von Brunswick.

Huner von Sempelebenn.



Reder myns gnedigen hern Marcgrauen.  
 Bischof von Lebus vnd Havelberg.  
 Graue Hans von Ruppin.  
 Herre Johan Gans vnd Gunzcel hern von Potlist.  
 Der prouest von Stendel.  
 Olde Fritz von der Schulenborch.  
 Der canceler doctor Cerer.  
 Henninch von Arnheim ꝛc.

Myner gnedigen hern von Meckelburg  
 reder ꝛc.

Die prouest von Stendel heft dat wordt gehalten  
 von wegen mynes gnedigen hern marcgrauen vnd der  
 verschigkten reder vnd inte êrste hôchlick bedanket  
 des angekêrten vlites, môhe vnd arbeit mynes g. h.  
 von Brunswick vòrgnômet vnd mynem g. h. hern  
 margrauen to willen gedân werde, syn gnâde fruntlick  
 vordiene ꝛc.

Item als balde forder vòrgebracht, wo to Parchem  
 sy worden kort vergangen gemacht eyn recess  
 etlike nâme, rôff vnd brandt belangende [die h]erschop  
 von [Me]kelnborch vnd die Gensze von Potlist, vnd der  
 denne mede brenget vnd inholt, dat den Genszen solker  
 entpfangen schâden in vermelter tyd inholt des recess  
 scholden worden syn entricht vnd bezcâlt, dat alles  
 nicht sy irgangen vnd geschên vnd der recess in  
 neynerlei wise gehalten edder nachgekâmen.

— — — — — — — — — — — — — —  
 — — — — — — — — — — — — — —  
 — — — — — — — — — — — — — —

Vp sônnâuendt na Andree heft doctor Stoiffmel  
 von wegen mynes g. h. von Brunswick eyn sen-  
 tencien affgesprâken solker wîsz, myn g. h. von Bruns-  
 wick lâte den recess to Parchem begrepen by syner  
 macht vnd vnuorandert, sunder dat die sulftige inhelt,  
 dat vp ander tyd die schâde den hern von Potlist ge-  
 schên mit sâmpst dem termyn schal vdtgesprâken vnd  
 irkant werden, vnd so denne die folle macht by syne g.

gesetzt, spreck syn g. vdt vnd irkenne, dat dy termyn der betálinge schal syn vp katedra Petri, vnd szo dath die búhern tór Wilsnacht behôret vnd bôuen XXIII<sup>o</sup> gulden den schâden irholden, schal die schâde von myner g. h. vndersâten mit dûsent rînschen gulden vorbôdt werden vnd solck gelt schal vp obbestempte tyd by den rádt von [Wilsna]ck gelecht werden.

Die marcgráffschen reder besprêken sick vnd begêrten vorwîszheit.

Dauôre hefft gelâueth er Clauws Hane vnd er Hinrick von Plesse, ritter, die meister vom Thoniushoue, doctor Meyer, **Medinge Molman**, Henninch Hobe, Frederick Verecke vnd Lutke Moltke.

Er Hinrick von Plesse hefft weddervmb vorgebracht von weigen der herschop vnd der vndersâten soszerlei stuck:

— — — — —  
— — — — —

Dat derde: er Clauwes Hane ritter sy sunder vorwâringe gegrêpenn von **Otto Molman** vnd sîdder den tîden sick in der marck, nômptliken a. b. c. d. vnd der hern Potlist húsern entholden, verhâpen, die marcgraue werde die hern von Potlist vnderwîszen vnd vormôgen, so solks âpenbâr wâr isz, dat myne g. h. tûge können, sy **Otto Molman** gehûset, geheget vnd entholden, to verschaffen, da mit er Clauwes sunder schâden môge entlediget werde.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

Hebben de marcgráffschen soszerlei clacht gegen gebracht vnd dâr nach vp drie vnser clacht geantworth, dat vp beider sydt der rede so vorwiliget wordt.

— — — — —  
— — — — —

Tôm derden: **Otto Molczan** sy in der hern von Potlist behûszinge nicht gewest sidder er Clauws Hane sy worden gegrepen, sundern alleyn to eyner tyd hebbe Diderick Beuernest nicht ferne von yrer behûszinge mit etliken hôuelûden gehalten, yn nicht witlick in wadt gestaldt szo yn dat sy to wêten worden, hebben sehe sick by yren frunden beworben vmbe hulpe vnd bîstandt, ôuerfalles sick to irwêren, vnd in dem szo etlike yre frunde kâmen syn, sy Otto Molczan mit yren frunden tôr sulftigen tyd mede kâmen, drie edder veher nacht in yrer behûszinge gewest vnd dâr na nicht meher, sundern mit den andern wedder enwech geredem.

Dâr na hebben die mergkschen reder antwordt begêrt 2c.

Tôm andern vnd derden secht Jacob Wyns, dat Hinrick vom Kalen vnd **Otto Molczan** in der hern von Potlist behûszinge edder in der marck nicht werde enthalten, den de marcgrauen hebben verbôden, **Otto Molczan** in syner g. lande wedder to hûsen noch to heigen.

Am sondâge vrô gingen de heren wedder to råde vnd myn h. von B. lit reden, man solde vôrbringen, wadt malch wolde, vmb kortinge willen der sâke.

Her Hinrick von Plesse antwordt.

Tôm andern vnd derden, dat Hinrick vom Kalen vnd **Otto Molczan** in der hern von Potlist behûszinge nicht meher, als vôrgehôreth, sulden gewest, hebben mîner f. g. gehôrt, die hern von Potlist hebben

bekant, dat sy in dem yren enthouden vnd gewest syn vnd noch degelick dár inne werden enthouden, dat myne g. h. wie vorgehórdt können tügen vnd nabringen, verhápen, i. f. g. werden irkennen, dat die marcgráue billick syn verplicht to verschaffen, er Clauws Hane móge werde leddich vnd ander vndersáten, als Volradt Daring vnd ander mehr, yr scháde verbótet, stellen dat to irkennen.

Er Hinrick von Plesse ist forder óuerbódich gewest vnd gesecht, wulle syn f. g. von stundt an mehr clachte hören, der wie to dónde noch sere vel hebben, wulle he sick forder gerne hören láten.

Dár vp heft myn herre van Brunswick beide part láten entwiken.

Dár na von beyden parten begért, alle anclachte von sick to voranthwerthenn, dan so von beyden teiln ist geschén.

Dár na isz syn g. tór mátyd gegangen.

Nach der Original-Aufzeichnung im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Der in diesem Protocolle genannte v. Arnim, auf Blesenthal und Gerswalde, hatte Magdalene Hahn von Basedow zur Gemahlin.

Die Mutter des Otto Maltzan, die letzte Gemahlin Joachim's Maltzan auf Wolde, war Agnes Gans von Putlitz; vgl. Urk. von 1502—1503; daher hielt sich Otto Maltzan zu Putlitz auf.

Wegen der den Gans von Putlitz durch andere Fehden sonst zugefügten Schäden ward am Aegidientage 1498 zu Wilsnack ein Vergleich geschlossen; vgl. Riedel Cod. dipl. Brand. I, 3, S. 327.

Der im Vorstehenden erwähnte Recess von Parchim war am (sondage Visit. Mariae) 2. Julii 1497 durch „die „werdigen vnd hochgelerden ern Johan Benedicti prowest to Stendall vnd Johan Slaberndorpe, doctores“, von wegen des Kurfürsten Johann von Brandenburg, und die „werdighen, gestrenghe, hochgelerden vnd „duchtighen ern Johan Goldenbaghen prawest to „Swerin, ern Hinrick von Plessen, ritter, ern Johan Mileken prawest to Gustrow, ern Johan Thun

„deken darsuluest, **Medege Moltzan** marschalch,  
 „ern Liborius Meiger doctor, Enwalt vnd Frede-  
 „rick Vereggen, **Lutke Moltzan** vnd Helmeth van  
 „Plessen“, von wegen der Herzoge Magnus und Baltbasar  
 von Meklenburg, geschlossen und betraf allein die Vergü-  
 tung „der nhame vnd des brandes haluen den eddelen  
 „Johan vnnnd Jaspar Gansze herren to Puthlist im dorpe  
 „Ko<sup>e</sup>ber dorch Greuenitzen vnnnd Karstede mit to-  
 „dade der herren van Mekelenborch vorwanten gescheenn“.

---

Nr. DCCXXXVI.

*Otto Maltzan schliesst mit Sigismund von Egloff-  
 stein einen Vertrag, dass dieser des Herzogs  
 von Meklenburg Feind werden und sowohl  
 Maltzan, als dessen Gefangene auf dem  
 Schlosse Hartenstein aufnehmen wolle.*

D. d. 1497. Dec. 3.

---

Zy wysen alermeyniglich, dasz auf heut dato dysz  
 brieffs czwischen vnns Sigmundt von Egloffstein  
 vnd **Ot Molzsan** ein vertrag vnd abred geschen ist  
 von mir Kuntz Schotten burckgraff zum Rottenperg vnd  
 Kasper Erlbeck vnd Hans von der Kanden, wie her  
 nach volgt: Zum ersten soll Sigmundt vom Egloffstein  
 Otten Molzsan helffer werden vnnnd des herzog von  
 Meckelworcks feind werden vnd sol den obgnanten  
**Molzsan** mit sein gefangen zum Hertenstein  
 halten, vnd wen Molzsan ein gefangen oder mer  
 brengt, so sol Sigmundt vom Egloffstein solchen ge-  
 fangen einnemen vnd an des benanten Molzsans wissen  
 vnd willen nit auszkomen lassen an geuerd. So sol  
 der benant Molzsan Sigmundt vom Egloffstein, alsz  
 bald er des hertzen feind wirt, von einem yczlichen  
 gefangen den virden pfenning geben, ob aber ein ge-  
 fangner oder mer durch ein verdrag vngeschaczt ledig



wurden, so sol dannoch Molzsan Sigmundt vom Egloffstein von seinem virteil der schatzung den halben theil geben. Auch sol Molzsan, als bald Sigmundt vom Egloffstein feint wirt, zwen wechter dingen, dy weil dy sach nit verdragen vnd gericht ist, dasz schlosz helfen bewachen. Es sol sich auch kein theil weder heimlich noch öffentlich an den andern richten lasen in der sach, vnd wen Molzsan ein oder mer zu gefencknusz brecht vnd ob dy selben andersz wo geschatzst wurden, sol dannoch Sigmund vom Egloffstein sein virteil an der schatzung werden. Solche bestimpte abred hab ich Sigmundt vom Egloffstein Otten Molzsan zu halten bey ern vnd treuen zugesagt; des gleichen hab ich Ot Molzsan Sigmundt vom Egloffstein wy oben geschriben stett bey ern vnd treuen zu halten zugesagt. Zw merer gezeucknusz vns zu vbersagen haben wir auf soliche vertragbrieff, der yezlicher ein hat gleich lautende, vnser aigen sigel gedruckt. Wir haben auch gebetten zw merer sicherheit dy erbern vnd vesten Kuntz Schotten burckgraff zum Rottenperg vnd Kasper Erlbeck vnd Hansen vom Kand yre sigel zw vnsern zu drucken, des wir also geschen bekennen, doch vns vnd vnsern erben an schaden, der geben ist am suntag nach sand Endresz tag des heiligen zwelffpotten, nach Cristi vnsers liben hern gepurt vertzehenhundert vnd im siben vnnd neuntzigisten iar.

Nach einer Abschrift im grossherzogl. mecklenburg. Geb. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Dieser Contract war von Otto Maltzan nicht erfüllt. Otto Maltzan war ohne Leibeserben darüber hinweggestorben und auch Sigismund von Egloffstein, welcher nur eine Schwester, Klara von Egloffstein, als einzige Erbin hinterlassen hatte, welche noch im J. 1523 an „Bastian Stieber Burggrafen zum Rottenperg“ vermählt war. Am 11. März 1523 übersandte dieser nun dem Herzoge Heinrich von Mecklenburg den vorstehenden Contract und schrieb dabei, dass „her Klass Han sich her ausz zu land auf ein schlos „Hertenstein genandt solt stellen, welchs gemelter her „Klasz Han wollen thun, vnd alz er gein Kulmwach

„auf dem gepirg kumen, ist darunter gehandelt, welcher  
„gestalt mir verporgen, dan vorgemelter ritter hat  
„daselbst vmkort wider heimgezogen“.

Sigmund von Egloffstein habe den Otto Maltzan auf Erfüllung des Vertrages angesprochen, namentlich zu Cassel auf des Landgrafen Hochzeit, wo Maltzan ihm zwei goldene Ketten habe geben wollen, die er aber nicht angenommen habe. Jetzt bat Bastian Stieber, dass der Herzog Heinrich den Ritter Bernd Maltzan, als Erben seines Bruders, zur Erfüllung des Contracts anhalten möge. Der Erfolg ist nicht bekannt.

Das Schloss Hartenstein liegt in der Oberpfalz, 4 Meilen von Nürnberg und 2 Meilen von Vilseck.

---

### Nr. DCCXXXVII.

*Otto Maltzan entschuldigt sich bei dem Herzoge Magnus von Meklenburg wegen der Gefangennahme des Ritters Claus Hahn.*

D. d. 1497. Dec. 9.

---

Hochgebornner furst. Alsß myr ewere mechtikeithenn auff meynn gethann schribenn vnnd zcimlich erbitenn meynns gefangen bruders, auch er Clauwesenn Hanen halbenn ꝛ. wider geantwrt, wy ich ynn dem, szo ich berurre, das sollichs in meyner schrift angezeigt mynnem bruder wyderfarenn szey, vnuerclaget, vnvberwundenn vnnd vnabegesageter pflicht, do mit der herre szeynnem manne vorwant, vnnd inn forstlichenn geleyte ꝛ., der warheit sall gespart habenn ꝛ., ist myr zcu leszenn fromde, szo ich das alles war machenn vnnd erweyszenn kann, dasz mynn bruder zcu der czyt, szo yr ynne habt fahenn, slahenn vnnd vorwundenn laszenn, vann ewer mechtikeithenn geleytet vnnd versichert gewest, wy ewere mechtigkeytenn szollich geleythe inn vorgeszen vnnd auff eynnen zcweyfell wyll gesaczt habenn, inn dem euwere antwert vormeldet,

vnn̄d efte he ichtes wes geleydes vnn̄d der koniglichenn maiestet vnn̄s hedde erlanget ꝛc. Nach dem den auch dye rechte auszweyszenn (bedarff darvmb keynner menschenn vrkundenn), mit wilchenn pflichten der herre szeynnem manne verwant, auch was er ynen zcu thun schuldig ist, vnn̄d ewer mechtigkeyten vor war wyszenn, das yr mynem bruder sulche pflichte, auch berurt geleyte nye aufgeszaget, ist abzcnemen, wye pillichenn yr mir zcumeszet, das ich euch solle zcu lang vberschreybenn vnn̄d dye warheyte gespart habenn, szo ich solliche meynne sohriffe ye nicht auff blosze wort vnn̄d das beschreibenn recht ergrunt, auch woll zcu merkenn, ob dye schweger-schafften mit dem herczogenn von Pomern, do vnn̄d euwere schriftte weyter thun meldenn, euwere mechtigkeithenn der pflichte, do mit yr gein der manschafft in recht vorhefftet szeyt, erledigenn, abszuluren vnn̄d euch erleubenn, euwere getrewe mann vnuerclaget, vnuerhort, vnoberwundenn zcu rechtenn geszenn, vnn̄d dye dem rechtenn nicht vorfluchtig sint, inn gegebenn geleyte mit der that an rechtenn vorordnung slahenn, vahenn vnn̄d vorwundenn zcu lasszen, vber dysz alles habt ir auch gut wiszenn, das yr ynen auch auff hanthafftiger wrender that nye habt auffgehalten, szundernn schlahenn vnn̄d vahenn lassen, wye gehort, szo denn auch mynem bruder von genannten herczogenn von Pomern szeyn guter ann recter ordnung mit der that ingenomenn, ist ym durchs recht nicht vorbotenn, sich geynn yme mit glicher widder that zcu halten, do mit er widder koniglichenn fride ader geleythe nyhtes vorhandelthe. Ewere mechtigkeyten schribenn, ich sey nicht vorvrsacht wurdenn, dye euwern vnn̄d ernn Clauweszen Hanen, der mir szo guth gethann, vnuerwart nydder zcu werffenn, szo ich in euwern landenn szey sicher gewest ꝛc.: wy sicher ich gewest, zceyget ann dy that an meynnem bruder

begangen, der doch euwer getreuwer man vnnd ge-  
geleytet gewest, des glichenn erschint dye wolthat ernn  
Clauweszen Hanenn also euwer vnnd dysz thuns  
rath. Ich weysz auch vonn denn gnadenn  
gottes woll, wye sich der adell vorwarenn  
soll; aber mir ist dennoch vnuergeszen, das der  
furste szeynns hoenn standes halbenn des  
mehr schuldig ist vnnde seyne treuwe mann  
nicht zcu beweldigenn, vnnd szo er das thut,  
das er da durch gnugszam vrsache gibet,  
wider ynenn vnnd dy seynnen gleicher maszen  
zcu gebruchenn. Gegeben auff szamstag nach con-  
cepcionis Marie anno 1c. XCVII<sup>to</sup>.

**Otto Moltmann.**

Dem durchlauchtigenn, hochgeborenn furstenn  
vnnd herren hernn Magnuszenn herzcogenn  
zcu Meckelborg, fursten zcu Wenden vnnd  
grafen zcu Schwerin, Rostog vnnd Stargarde.

Nach dem Originale, auf Papier, im grossherzogl. mecklenburg.  
Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Auf der Rückseite steht  
folgende Registratur:

Am sonauende na puerorum (Dec. 30.) annorum  
1c. XCVII<sup>mo</sup> isz diesser iegenwardiger brief  
mynem g. h. h. Magnus von Meckelenborch  
vorantwerdt to Gustrow.

---

---

**Nr. DCCXXXVIII.**

*Otto Maltzan kündigt dem Herzoge Magnus  
wegen der Gefangennehmung seines Bruders  
Bernd offene Fehde an.*

D. d. Hartenstein. 1497. Dec. 9.

Durchleuchtiger, hochgeborner furst 1c. Hann ewer  
mechtigkeith mynen libenn pruder ledigk zcu ge-  
benn vnnd das recht vonn vnns zcu nemenn vnnd zcu  
gebenn geschrebenn, dar nebenn han ich mich inn

meynnen vorigenn schrifftenn erpothenn, herrn Clausenn Hann auff meynnes bruders erledigunge, dor wider dy kuniglichenn revormacion vnnd gepotenn landtfridt vnnd inn genuglichenn geleyt vnerfordert, vnerklagt, vnerlanget vnnd vnerdyent, vnferschult aller rechtenn, auff ewer mechtikeit vorschapfenn inn ewer hant gefangen ist, auch der masze zcu ledigen; es hat auch ewer mechtikeit in meynnen schrifftenn vormerckt, das ich gantz nit geniget beyenn, ewer mechtikeith lande vnnd leut mit fheheden zcu beleydigenn, andres dann war zcu ich geursacht wurd: solche obenn angetzeigete rechtgepot werdenn durch ewer mechtigkeith alle vorschlagen vnnd herenn **Bernn Moltzann**, meynnen libenn bruder, alzo in hefftenn behaltenn, das mir zcu geduldenn gancz nicht lidenlich ist, vnnd schreibe hie mit ewer furstlichenn mechtigkeith hye mit dyszem offen briue eyn offene fehde zcu in crafft ditz briues, dass ich ewer mechtigkeith feynth sein wil Ewer vnd aller der, dye Euch mit pflichtenn vorwannt seynn, ob sych inn solcher offenn fede prandt, name, todschlege, wie sich das vonn mir vnnd meynes helffers helffern begeben, so wil ich hye mit meynn eere bewart habenn vor mich vnnd mynn knechte vnnd helffers helffer vnnd wollenn nimandt vmb solche obgenanten stuck vmb ere ader recht zu antwurten nycht schuldig sein, vnnd ob ich einicherley bewarunge nach meynner eren bedorfft, dye wil ich hie mit fur mich, meynn knecht vnnd mein helffers helffer gethann habenn ꝛc. Des zcu orkunde hab ich meyn eyn insygel zcu endt dyszer schrifft auff dyssenn briff gedruckt, gegeben zcum Hertensteynn auff samstag nach conceptionis Marie, anno ꝛc. XCVII.

**Otto Moltzann.**  
(L. S.)

Nach dem Originale, auf Papier, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Auf grünes Wachs ist Otto Maltzan's grosses Siegel, mit Schild und Helm, untergedruckt. Auf der Rückseite steht die Registratur:



Am sonnauende na puerorum (Dec. 30.) annorum  
 1c. XCVII<sup>mo</sup> isz diesser gegenwardiger brief  
 meynem g. h. h. Magnus von Mecklenborch 1c.  
 vorandtwerdt worden to Gustrow.

---

Nr. DCCXXXIX.

*Sigismund von Egloffstein auf Hartenstein kün-  
 digt dem Herzoge Magnus wegen der Ge-  
 fangennehmung des Ritters Bernd Moltzan  
 offene Fehde an.*

D. d. Hartenstein. 1497. Dec. 9.

Durchleuchtiger, hochgeborner furste vnd herre 1c.  
**Ott Moltzan** hat sich gegen meinen genedigen herren  
 den fursten, mir vnd andern der ritterschafft  
 zu Francken beclagt, wie ewer mechtigkeit herrn  
**Bern Moltzan**, seinen bruder, vnuordient, vner-  
 langt vnd in sicherm gleyt zu gefencknus bracht habet,  
 des sich Ott Moltzan in seinen schriefften gegen  
 ewer mechtigkeit erpoten hat, ewer mechtigkeyt sollen  
 seinen bruder ledig geben, so wollen die obbenanten  
 Moltzan ewern mechtigkeyten rechtens nit vor sein,  
 sunder recht geben vnd nemen an den enden, do es  
 sich gepurt. Solche oben angezeygte rechtgepot werden  
 durch ewer mechtigkeit verschlagen vnd also schwey-  
 gent herrn Bern Moltzan also in hefften behalten,  
 das mergenanten Otten Moltzan gantz nit leydlich  
 sein. Hat mich hierauff angesucht, ime gegen ewer  
 mechtigkeit beystant vnd helffe zu thun, das ich die  
 obbestymbten gewaltsame bedencke, nach dem er auch  
 einer vomme adel ist, ime hilffe vnd beystant zuge-  
 sagt, schreibe ich Sigmundt vom Egloffstein  
 zum Hirtenstein ewer mechtigkeit zu, das ich in

Otten Moltzans hilff sein, vnd schreibe mich hiemit in diesem offen brieffe in seinen fridt vnd vnfridt, ob ewer mechtigkeit vnd den, die euch mit pflichten verwandt, von mir Sigmundt vom Egloffstein ainicherley schaden zustunde mit brandt, name, todtschlege, wie sich der schade macht, so will ich mein ere hie mit diesssem brieffe bewardt haben vnd nyemant vmb solchen obgenanten schaden, wie sich der begeben, vmb ere vnd rechtz wegen zu antworten nichtz schuldig sein. Obe ich nach meiner eren notturfft einicherley bewarunge mere bedörfft, die will ich hiemit auch gethan haben. Des zu vrkundt hab ich mein aygen insigell zu endt dieser schriefft auff diesen brieffe gedruckt. Geben zum Hirttenstein auff sambztag nach conceptionis Marie, anno 1c. XCVII<sup>to</sup>.

Nach dem Originale, auf Papier, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Auf grünes Wachs ist ein nicht mehr kenntliches Siegel untergedruckt. Auf der Rückseite steht die Registratur:

Am sonnaende na puerorum (Dec. 30) annorum 1c. XCVII<sup>mo</sup> isz diesser iegenwardiger brief mynem g. h. h. Magnus von Mekelenborch 1c. vorantwerth worden to Gustrow.

### Nr. DCCXL.

*Otto Maltzan mahnt den von ihm gefangenen Ritter Claus Hahn, sich in Gemässheit seines Gelübdes auf Schloss Hartenstein bei Sigismund von Egloffstein zum Gefängniss zu stellen.*

D. d. Hartenstein. 1497. Dec. 11.

Her Niclaus Hane, ritter! In der widderwertikeit vnnd erthumbz zwischenn dem durchleuchtigen, hochgebornnen fursten vonn Meckelennborg vnnd meynen lieben bruder euch zcu gefencknusz bracht, euch

auff mein ermanen an endt zu stellen, in hoffnunge meynenn lieben bruder damit zu leddigen, nach diser handlung ich den vppgenanten fursten vonn Meckelennburg meynns erpietens vnnnd seyner vorsicherung geschribenn hab, als iw inn eynngelechter copie vornehmen werdet: hett mich vorsehenn, der furst vonn Meckelennburg hett seynn geleytt vnnnd meyn rechtlichs erpieten bewegen vnnnd meynen lieben bruder erledigeth, meynnes rechtlichenn erpietnus genugig gewest, die weill aber die ordenunge der keyserlichen gerichte vnnnd vortrostung seynns geleytts gantz verechtlich gehalten wirdt, dringeth mir die gefencknusz meynes lieben bruders vnnnd die grosze noeth seines gewaltts, das ich euch manen musz vnnnd mahne euch hiemit in crafft ditts brieues, das ir euch bey der gelendede vnnnd pflicht, mir dar ober gethan, angesichte ditts breues stellet mit denn, die ich bey euch gefangen habe, gegenn Hirtensteenn, dar Sigmundt vonn Egloffsteenn ist, das leiget funff meylenn vonn Nurennberg. Des zcu vrkund hab ich mein aigenn ingesigell zcu enndt diszer schrift vff disszenn brieff gedruckt. Gebenn zcum Hertenstein, auff montag nach conceptionis Marie, anno 1c. XCVII<sup>ten</sup>.

**Otto Moltzann.**

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. mecklenburg.  
Geheimen und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

## DCCXLI.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg fordert des Herzogs Bugislav von Pommern heimgelassene Rätthe zum Beistande auf in der ihm von Otto Maltzan angesagten Fehde.*

D. d. Güstrow. 1497. Dec. 31.

Magnus von gots gnaden ꝛc. Unnsen gunstigen grüdt touôre. Gestrengen, wirdigen, duchtigen, lêuen, bsonderen. **Otto Moltzan** isz worden vnser vihendt in mâthe vnd wise, ôck solker vrsâke haluen, als gy in ingelechter aueschriften syns vehede brîues vornemen werdet, vnd so wie wurden forder durch yn vnd syner helffer ichteszwesz beschediget, die yn touôre vnde villichte nach gehûszet, geheiget vnd geherberget, als by namen szo er Clauwes Hane ritter von **Otto Moltzan** vnuorwarth vnd vnentsecht wardt niddergeworpen vnd gegrepenn, quam her kort dâr na des vridâges na des hilligen lîchnâms dâge to Nigendorppe vnde warth dorch Clauwes von Jagouwen ôuer die Elue gefôrth to Wardenberge vnd lêth syne perde by Clauwes Jagowen bôuen achte dâge stânde vnd fôher in middeler tyd to er **Berndt** synem brôder tôr Nigenborch in vnd vdt syn hûsz, der glîken sîdder den tîden isz gewest vnd entholden by den hern von Potlist to Potlist, Wolfshagen vnd Wittenberge, dat wie môgen tûgen vnd nabrengen, szo wie nu syne hûser vnd heiger der mâthe wedder vmbe ôck wardenn bosôkenn, vnd dâr to gevorsacht, wes wy als denne vns to jw in afwesen vnd von weigenn des hôchgebôrn fursten hern Bugslaff to Stettin, Pommern, Cassuben, der Wende ꝛc. hertoge, vnsers lêuen ôhemen vnd swâgers, vmbe hulpe, trôst vnd bystandt to iw verlâten vnd versehen schollen, vns dâr gegen môgen wêten to richtenn, begêren des iw iêgenwardige ant-

worde. Datum Gustrow, dominica post puerorum, annorum 20. XCVII<sup>mo</sup>.

Nach dem Concepte im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin. Eine auf den Rand geschriebene, durchstrichene Aufzeichnung, nach welcher die Angaben in dem vorstehenden Schreiben abgefasst sind, giebt die geographischen Verhältnisse noch genauer an:

vp eyn dorp by Auwlosenn, da ym Clauwes von Jago schigkte eyne schep, dat he ouer schepte to er **Berndt**, vnd syne perde bleuen by dem sulstigen von Jagow.

### Nr. DCCXLII.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg unterrichtet die Fürsten des östlichen Norddeutschlands von der Gefangennehmung des Ritters und Rathes Claus Hahn durch Otto Maltzan, mit der Bitte, demselben in ihren Landen keinen Aufenthalt zu gestatten, sondern ihn, wenn möglich, einzufangen.*

D. d. Güstrow. 1498. Jan. 9.

Vnnse frunthike dienste mit vermoge alles libes vnd guts zeuuer. Hochgeborner furst, lieber oheme. Eyner **Otto Moltzan** genant, vnser herschafft eigen vnder-sassze vnd man, hat mit modwilligem vornement, vn-uorschreiben, vnuorclaget, vnuorwardt, wedder ere vnd alle billicheit, eyne vnsern man vnd rath ern Clauw-sen Hanen ritter am dage der heiligen driewel-dikeit im negest vorgangen iare der mynner zcal im soben vnd nunzigesten vnerlich vnd boszlich, in gutem getruwen vnd gloiben, niddergeworffen vnd gegriffenn, sunder schult vnd zcusage zcu yme nich gehat edder vorclaget, denne szo solchs were von yman vns geschen, ym vnd idermanne als lobliche furst des richs



rechts zcu verhelffen vngerne hedden geweigert edder vorsaget. Lanck dar nach hat here vns eyn brief zcugeschrieben vnd geschickt, dar inne he vormeldt, was vrsache vnd wor vmb he benotiget worden sy, ern Clauszen Hanen nidder zcu werffen vnd zcu griffenn, solche syner schrifte wir iuwer liebe ingeslosszen copien zcuschigken, dar inne iuwer liebe haben zcu vermergken am datum des briefs, wan der an vns ist geschreiben edder geschickt, ob he sich ichteswesz syns bruders halben zcuuor an vns habe beclaget edder nicht, vnd in obgemelter vnser schrifte vernemen, vf was zciit zcuuor er Clauwes Hane ist niddergeworfen vnd gegriffen, wie erlich vnd reddelich mit solcher syner schriftlichen entschuldunge an hillichen ende als eyn rittermessiger sich moge syner boszen tad entledigen edder vorantwerden. Wie schigken iuwen lieben auch vnser gethane antwerde an yn abeschrifte, szo als he anzuget, wir hedden ern **Berndt Moltzan** synen bruder lasszen nidderwerffe vnd griffe in vnserm gegeben geleite, sich vor vns vnbesorget, dar ane he die warheit spardt vnd nummermeher sal edder kan waher mache, denn wir synem bruder ern **Berndt Moltzan** haben zugesaget zwuschen Luptz vnd der Merlitz genannt in der wochen na Johannis midden im sommer vngeuerlich drie edder veher dage dar nahe im iare der mynner zcal 1c. XCVI, sich sicherheit, vredesamheit, hulffe edder trostes kegen den hochgeborn fursten vnsern ohemen vnd swager von Stettin 1c. zcu vns nicht dorffte verlasszen, angesehen wir mit sampt vnserm bruder beide syner lieben swester hedden, der haluen he hedde zu uormergkenn, wie wir ym verwandt weren vnd dar by don mosten, als iuwer liebe grundtlicher vnd eigentlicher in der selbigen ingelechten abeschrifte vnser antwerde an **Otto Moltzan** geschen vernemen werdenn, vnd solchs konnen vnd wullen als eyn vfrichtich furst waher mache, angesehen in vnsern ampten vnd steten

gudt zeit zeuor geschreben vnd geboten, szo er **Berndt Molczan** vnsern swager boscheidige wurde, mit liebe vnd gute, in masszen vns selbst belangende, zcu keren vnd weren, das wir mit den selbigen briuen noch in guter vorwaringe syn an vnser amplude vnd stede geschreben vnd gesandt mogen zugen vnd nabringen, da durch iuwer liebe vnd idermann hat zcu ermessen, was sicherheit, gleits edder vortrostinge er **Berndt Molczan** sich zcu vns hat mogen versehen edder verlassen, vnd dar nach vmbe den trendt vnser lieben frauwen dach kruthwehinge im selbtigen iare hat er Berndt Molczan in vnser swagers lande gebrandt, die synen gefangen, etliche gebrandtschatz vnd dar nach in vnsern landen vngeuerlich eyn tach edder zwene nach Michaelis auch im selbigen iare vf eynem dorffe gnant Lexow mit schynbar tadt betreten, derhalben he von vnsern amptluden na vnserm vorigen bouehel ist nidder geworffen vnd gegriffen, nicht vnentsecht edder vnuorwardt edder in gegeben geleide, als **Otto Molczan** mit syner vnwarheidt schribet vnd irticht, vnd da mit das he ichteswesz hulffe, beschirm vnd bedeckinge solcher boszen handelinge vnd missetadt an ern Clauwes Hane, die ym zcu vel maheln vnd kortz zcu vore, eher he von ym werdt gegriffen, das beste vnd liebste in synem eigen husze gethan, mochte behelffinge soche, hefft he aber eyne schrifte an vns gedan, sundern syne ere vff vnsze gethane schrifte zcu vorantwerthen, beduncket vns, in synem schriben, als iuwer liebe in der selbigen iegenwerdigen abeschrifte auch vornemen werden, sere da by hyn ghedt vnd nicht, als zcu en horeth, gnochsamlich vorantwerth, als wir ym selbst solchs noch eyns geschreben haben, inholt der copien auch hir mit iuwer lieben verschigkt, vnd benebendt dem selbigen brieffe ist he worden vnser vihendt, als iuwer liebe im datum syns vehedebrues, der abeschrift iegenwardich ingesloszen, werden ent-

decket, syner ere vnd glinmpff da mit vormeindt zcu becleiden, Bidden iuwer liebe fruntlichs vliszes, ab **Otto Holczan** vor iuwern lieben mit bedeckinge syner vnadelicher, boszer tadt vff ander wisze vnd meyninge, denne wir iuwern lieben iegenwardich vormelden, wulde schriftlich edder muntlich vorgeuen, ym syne entschuldunge anderst, denne wie hir vorgemelth, in keynerlei wisze der gestehen edder gloiben, yn auch edder syne helffers helffer in iuwern lieben landen vnd herschafften wedder by iuwern lieben selbst edder den iuwern nidderlage edder behuszinge vergonnen edder gestatenn, sundern yn helfen vernichtigen vnd verachten, als den ihenen, der wedder synen erffbarn hern zuuore vnuorclaget wedder truwe der eyde vnd reddelikeit heft gedan vnd gehandelt, yn van vnsent weigen, wo iuwer liebe des bekame konden, lasszen nidderwerffen vnd gefenglich zcu enthaltenn, damit wir, wes he im rechten vns zcu tonde vorpflicht, an ym mochten irlangen, vnde von idermanne solche vnerliche, bosze tadt zcuor mit besser betrachtunge bedacht zu uorbliben, iuwer liebe sich hir inne fruntlick erzceigen, wullen wir in glicher masze vnd vel anderm gerne vordienen. Datum Gustrow 3<sup>a</sup> post trium regum, annorum 1c. XCVIII<sup>mo</sup>.

Magnus von gots gnaden herzcog zcu Meckelnborch.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburgischen Geheimen und Haupt-Archive, von des Canzlers Hand; ausserdem bewahrt das Archiv noch 4 andere gleichzeitige Abschriften, theils in hochdeutscher Sprache, theils in niederdeutscher Uebersetzung. Durch dieses Schreiben wollte der Herzog den niederdeutschen Fürsten (jw liuen vnd andern vnsern hern frunden in schriften clarlich zu irkennen geben) die Sache vorstellen und sie für sich gewinnen; daher sind die Concepte alle ohne Adresse und von verschiedenem Datum, vom 9. Januar und 2. Febr. 1498. Antwortschreiben sind vorhanden: vom Kurfürsten Johann von Brandenburg, d. d. Copnick 23. Jan., vom Herzog Georg von Sachsen, d. d.

Leiptzk 17. Jan., vom Erzbischofe Ernst von Magdeburg,  
d. d. Calbe 14. Jan., alle mit Zusicherung der Erfüllung des  
herzoglichen Wunsches.

Auf der Rückseite des Conceptes steht die Bemerkung:  
Handelinge to Anclam gebruketh am sondage na Cor-  
poris Christi (18. Junii) 1498.

### Nr. DCCXLIII.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg, in des  
Kaisers Maximilian Dienst, berichtet an  
seinen Vater, den Herzog Magnus, über  
seine Verwendung bei dem Kaiser für den  
durch Otto Maltzan gefangenen Ritter Claus  
Hahn und bittet zugleich um Geld zur Aus-  
führung seines Dienstes.*

D. d. Inspruck. 1498. März 14.

Was wir im kintlichen trewen dinst liebs vnn  
guts vermogen altzeit zuuor. Hochgebornner furst,  
fruntlicher lieber herr vnn vater. Wir haben bey der  
Romischen Ko. Mt. vnnserm gnedigsten herrn nach  
dem besten fleis gehandelt in sachen **Otten Mal-**  
**tzan** vnn Sigmund vom Egloffstain berurrt vnn  
haben bey sein gnaden so uil erlangt, das sein ko.  
gnad Sigmunden von Rorbeck ritter zu ynnserm  
oheim hertzog Otten von Bairn wil schicken,  
ob sich die gedachten **Ott Maltzan** vnn Sigmund  
vom Egloffstain vndersteen wollten, herrn Clasen  
Hanen zum Hertenstein zu schatzen, das ine  
solichs nit soll gestat werden; aber vnnser oheim her-  
zog Bugslaf wirt ewer lieb des handels bas berichten,  
dann wir auf dasmal schreiben können, nachdem sein  
lieb auch bey der handlung gewesen ist.

Wir biten auch ewer lieb mit besunderm fruntlichen vleys, ewer lieb woll vnns mit gelt nit verlasen, dann wir des gantz notturftig sein, vnnd wissen nit, wenn wir von der Ko. Mt. gelt erlangen; so waiss ewer lieb des kuniglichen hofs gewonheit wol, das man des ausswartten muss. Solten wir dann also mit schannden besteen, vil besser were, das wir nye ausskomen weren. So können wir auch, nachdem wir an dinst als hofgesind angetreten sein, inn keinen weg so pald wider abkomen, wir wolten dann verachtung vnnd spot leiden; aber wir sein ye der hofnung, wir wollen verdinen, das ewer lieb, vnns vnnd der herrschafft lob, ere vnnd nutz bringen soll. Das woll ewer lieb zu gemut nemen vnnd bedencken, das man solich dinst auf die harr setzen muss, wie annder fursten, heren, grafen vnnd annder auch thon müssen, vnnd vnns an disem erlichen dinst mit hilff nicht verlaszen, als vnns dan an ewer lieb nit zweifelt. Das wollen wir vmb dieselben ewer lieb inn kintlichen trewen altzeit gehorsamlich vnnd williglich verdinen. Datum Innspruck am mitwoch nach Reminiscere Ao. 1c. LXXXXVIII.

Heinrich herzoch  
zu Meckelburg 1c.

Dem hochgebornnen fursten herrn Magnuszen  
hertzogen zu Meckeburg 1c. vnnserm fruntlichen lieben herrn vnnd vatter.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. Urk. vom 6. April 1500.

Am 23. Mai 1497 war ein Claus Hahn, der jedoch nicht Ritter genannt wird, aus dem Zuge des Herzogs Heinrich zum Kaiser nach Meklenburg heimgekehrt (vgl. zur Urkunde vom 6. April 1500); in denselben Tagen nahm Otto Maltzan den Ritter Claus Hahn gefangen (vgl. Urk. v. 26. Mai 1497).

Am 13. Febr. 1498 hatte der Herzog Heinrich von Inspruck an den Markgrafen Friederich, unter Mittheilung der Fehdebrieft, geschrieben und im Namen seines Vaters ihn gebeten, den Otto Maltzan und den Sigismund von Egloff-



stein, falls sie in seinen Landen betreten würden, in Gefängniß zu nehmen und den Herzogen Rechtes zu gestatten; auch bat er um Rath, wie er sich gegen den Herzog Otto von Baiern, dessen Eingesessener, Diener und Hofgesinde Sigismund von Egloffstein sei, zu verhalten habe, da er an ihn zu schreiben gewilligt sei.

---

Nr. DCCXLIV.

*Der Pfalzgraf Otto, als kaiserlicher Bevollmächtigter, vergleicht die Irrungen zwischen den Herzogen Magnus von Meklenburg und Bugislav von Pommern, von einer Seite, und den Brüdern Bernhard und Otto Maltzan, von anderer Seite, auf diese Weise, dass er auf ein Jahr lang einen Frieden vermittelt bis zur kaiserlichen Entscheidung.*

D. d. Neumarkt. 1498. März 24.

---

Wir Ott von gottes gnädenn pfaltzgräue bey Rhein vnnnd hertzogenn in Beyern bekennenn vnnnd thûn kunth, das wir in den irrungen, so sich zwischenn den höchgebornnen furstenn, vnnsern lieben ohemen, herrnn Magnus, hertzogenn zu Mekelburg vnnnd fürsten zu Wenden, gräuen zu Swerin, Rostockh vnnnd Stargarde ꝛc. der lannde herrnn, vnnnd herrn Bugslaffen zu Stetin, Pamern, Cassuben, der Wennden hertzogen, fürstenn zw Rwgen vnnnd grauen zu Gützkaw, eins, vnnnd vnnsern lieben besondern **Bernhartten** ritter vnnnd **Otten Moltzmann** gebruedernn, andersaits, haltennd, abgered habenn, wie hernachfolgt: Erstlich, das **Ott Moltzmann** vnnsern lieben besondern Clawsenn Han ritter, so er gefenngklich angenommen hat, ein iâr lanng dato dits briefs betägenn, dergleich sol berûrter vnnser ohaim hertzog Magnus bemelten **Bernhartten Molt-**

han, genants **Otten Moltmanns** brueder, auf die stallung, so er auf ostern schirst kâmend thûn sol, iârsfrist nach dato dieser vnnser abrede auch betâgenn, vnnnd mitler zeit solichs iârs dann der allerdurchleuchtigste furst vnnser gnêdigster herre der Römisch König ꝛc. allen tailen einen gütlichen, vnuerbunden tag für sein Königklich Maiestat benennen vnnnd beuelhe gebenn, solich gebrechenn zu uerhören vnnnd mit baiden tailen willen hinzulegen, wo aber sein Königklich Maiestat bey den tailen die bericht nit erlangen mocht, sol gemelter vnnser ohaim hertzog Magnus berûren **Bernhartten Moltmann** macht haben nach verscheinung solcher verhörung widerumb zu mânen bey der pflicht seiner gefenngkhus. Dergleich sol auch **Ott Moltmann** widerumb gegen Clawsen Han zugeben sein zumânen, der sich dann ðn widerred innhalt seiner gefenngklichen gelûbd, wie er im dann gefenngkhus halben verwandt ist, ðn verhinderung auch stellen, vnnnd bēde gefanngen solher ermânung in irenn behawsungen gewartten. Wir haben auch weiter beredt, das **Ott Moltmann** Clawsen Han betâgen sol zwischen hie vnnnd pfingsten obgemelter mâssen schirst kômend, dergleich vnnser ohaim hertzog Magnus gegen **Bernhartten Moltmann** auch haltenn. Solher vnnser abrede hat sich bemelter vnnser ohaim hertzog Bugslaff erbôtten an vnnsern ohaim hertzog Magnus zu bringen vnd vnns ir baiden lieb maynung vnnnd willen zwischenn hie vnnnd pfingsten schirst, die anzunemen oder abzuschreiben, enntdeckhen; wo aber ir lieb solichs abschreibenn wûrdenn, solte iglichs tail macht habenn, sein gefanngenn seins willenns ermânen zu stellen. Darauf mag **Ott Moltmann** bemelter zeit nach pfingsten, wo diese vnnser abrede durch vnnser ohaim angenômen vnd zugeschriebenn wurde, in solicher iârsfrist ein viertail iârs sich zu seinen guetern thun, der geniessen vnnnd brauchen, vnuerhindert vnnser baiden ohaimen vnnnd der irenn, doch sol er solichs vnnserm ohaim

hertzog Bugslaff vôr zuschreiben. Aber **Bernnhart Moltzmann** sol seiner lieb furstenthumb vnnnd lannd meyden vnnnd ausserhalb seiner lieb begunsten darein nit komen. Wurde aber solich berednuss von genannten vnnsern ohaimen abgeschrieben, sol es nach pfingsten gehalten werden, mit ermânung der gefanngen vnnnd der tât, auf iglichs tail willenn, vnnnd wo die gedachten vnnser ohaim zuschrieben, haben wir weiter beredt, das es nachfolgenndt in mitler zeit des iârs obgemelt in ainem frîdlichen anstanndt stênn. Dergleich sol **Bernnhart** vnd **Ott Moltzmann** gegen iren baiden lieben lannden vnnnd lewten, inmass die gedachten furstenn gegen baiden **Moltzmann** gebuedern oder den iren in vngnâden oder widerwillen, nichts fûrnemen. Alles getrewlich vnd vngewêrlich. Zu vrkundt haben wir jedem tail solicher vnnser berednuss ein gleichen lawt vnnntter vnnserm zurugkh aufgedrûckhtem secrete insigel versigelt. Geben zum Newenmargkht am sambstag vôr dem sonntag Letare, nach Cristi vnnsern lieben herrn gebûrt viertzehenhundert vnd in dem acht vnd newntzigisten iâre.

Nach dem im kônigl. preuss. Provinzial-Archive zu Stettin befindlichen Originale auf einem Bogen Papler; das in rothem Wachs aufgedruckt gewesene Siegel ist abgefallen. Das grossherzogliche Archiv zu Schwerin bewahrt eine gleichzeitige Abschrift.

## Nr. DCCXLV.

*Otto Maltzan bittet den Kurfürsten Johann von Brandenburg um sicher Geleit zu ihm, um ihm die Irrung zwischen ihm und seinem Bruder Bernd, einen, und den Herzogen von Meklenburg und Pommern, andern Theils, bei der bevorstehenden Verhandlung derselben vorstellen zu können.*

D. d. 1498. März 30.

Durchleuchtig, hochgebornner furst. Mein vnder-  
tenig, willig dinst sind ewrn f. g. zuuorn bereit. Gene-  
diger herr. Mich ist angelangt, wie e. f. g. hab in  
allen ewrn lannden gebitten lassen, mich daryn nit zu  
halten, sunder woe ich begriffen wurd, gefencklich an-  
zunehmen, wie dann sollichs ewr gnadn obemelts ge-  
bot lawt, das ich oder meine bruder doch gegn  
ewrn gnadnn, derselben lannden vnnnd lewten vnnser  
lebtage nit verdint, wiewol e. f. g. sollichs darumb ge-  
than mochten haben, das mich der hochgeborn furst  
herr Magnus hertzog zu Mecklnburg ꝛc. gegen ewrn  
gnaden sere hoch veruunglimpft haben soll, das sich  
doch im grunt, als e. f. g. anbracht ist, nymmer erfinden  
mag, sunder hab gehandelt, wy eim frumer  
edelman zugehort, hab auch willen gehabt, ewrn  
f. g., annder kurfursten, fursten, auch stentten des  
heilligen Romischen Reichs schriftlich zu erkennen ge-  
ben, wy sich der handell zwischen obgenanten her-  
tzogenn von Meklburg, eins, meins bruders vnnnd  
mein, anderstail, begeben hat, dabey e. f. g., annder  
kurfursten, fursten, auch annder stentten des heilligen  
Reichs vnnnd menngelich hetten abnemen mogen, das  
mir vnrecht vnnnd gewalt gescheen ist, sollichs ich doch  
ytzo vnterlassen musz, dann der durchleuchtig hoch-  
geborn furst herr Ott pfaltzgraff bey Reyn vnnnd

hertzog in Bayern ꝛc., mein gnediger her, hat zwischen den hochgebornen fursten herrn Magnus hertzogn von Mecklburg vnd herrn Boxloffs hertzogn zu Bomern vnnnd Stettin, eins, meins bruders vnnnd mein, annderstails, die sachen vnd irrung, sich zwischen vnns gehaldende, an vnnnd in rwe auff vnnsern allergnedigsten herrn den romischen koning zu uerhore gestellt, das ich doch biszher allemal begert vnnnd erbuttig gewesen, deshalb gern gesehen, domit do offentlich gnants hertzogn von Mecklburg vnnnd mein glimpf oder vnglimpff, auch wer fug oder vnnfug hab, gehort werd, darauff, gnedigster herr, bitt ich e. f. g. ganntz demutigs vleis vnder-teniglich, als libhabern des adels, mein gnedigster herr zu sein, obgemelts gebott gegen mir abzustellen, mich fur e. g. vnnnd in derselbn gnadn lanndt mit versehung sichrs glaits gnediglichen komen lassen, damit ich e. f. g. des hanndels berichten vnnnd dyselben mercken mogen, das dy sach erdicht an e. f. g. komen ist, wil ich vmb e. f. g. mit willigen dinsten sampt meinen herrn vnd gutten frunden in aller vnnndertenigkeit geren verdinen. Bitt des e. f. g. genedig antwurt. Datum freytags nach dem suntag Letare im XCVIII<sup>ten</sup>.

[**Otto Moltzan.**]

[An den churfursten Johannis zu Brandenburg.]

Nach einer von dem Kurfürsten Johann am 10. Mai 1498 an die Herzoge von Meklenburg eingesandten Abschrift im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Vgl. zum 10. Mai 1498.



## Nr. DCCXLVI.

*Der Ritter Bernd Maltzan bittet den Herzog Magnus um seine Freilassung.*

D. d. 1498. April 12.

Minen willigen deinste thovören. G. h. szo iw. ff. g. my vòrmálsz in deme bessten hefft gheráden, dat ick de romessche konincklike megstád sscholde beszêken vnd áuer iwe ff. g. mede klághen, sszo ick vorsstunt, in der ghestalt, dat iw ff. g. my desste fflítigher in mínen ssáken helpen moch, dessz ick iwen ff. g. alze míneme g. h. deinstlik bedancke, iffte ick deme nach ghetemelken dinghen nu szo dôn werde, beffruchte ick mîn g. h. hertich Hinrick iwer g. sône mochte dat in wngnáden vpnemen, bidde ick iw. g. alze mínen g. heren, iw g. wolde deme báueghemelten míneme g. hern in gheheime ein eroffen dôn, vnd ick wil docht nicht anderssz reden, wen dhe nòttrofft in temelken dinghen ffordert, vnd wil ôk dess mit míneme g. h. vòrgemelt vòrrede hebben. G. h. ick bin ôck in erfárheit kómen, dat iw ff. g. ein wughe mochte tho mir drágen der ôrsáke haluen, dat ffasst dârvp schal gheredet zín worden, des gheleidebrêuesz vnd ander mêr; m. g. her isset deme sszo wár, issz an iw fforstlik gnáde mîn deinstlik biddent, iw g. wil derwegen nín wughe tho my stellen. Iwe g. wert beffinden, dat ick wente her nicht wntemelick gheredet vnd ôck wughe dôn wolde; ick hebbe wol mit etliken mínen gûden ffrunden in gheheimede dâr van gherátsclághet vnd bin in er hoffen, de suluen dâr van nicht gheret móghen hebben. Ick noch iw ff. g. alze mínem g. h., iwe g. my gnedich löszgheue, angheszên ick my vòr iwe g. nicht vorschult, ôck vorder gnedich vòr my trachten. Desz ick my tho iwen g. alze tho mínem g. h. ghantz vorsê, iwe g. wert szick mîn mennichffadichghe

scrifflik vnd muntlik bilke besôkent vnd sszo den grôte ghewalt lāten tho herten ghān, bin ick vmme iw. g. tho vordēnen willich vnd bin desz in ghantzen thōversinch. Datum dunredach vōr osstern XCVIII.

**Bernt Moltzan,**  
ritter.

Dem durluchtigen hochgebarnen fursten vnd hern hern Manghnusz hertoghen to Mekeleimborch ꝛc. minem g. heren deinstlich screuen.  
An sument.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geheim. und Haupt-Archive zu Schwerin, in einer eigenthümlichen, etwas undeutlichen Schrift, wahrscheinlich von des Ritters Bernd Maltzan eigener Hand.

---

Nr. DCCXLVII.

*Der Kurfürst Johann von Brandenburg fragt bei den Herzogen Magnus und Balthasar von Meklenburg an, ob er dem Otto Maltzan frei Geleit geben könne.*

D. d. Pankow. 1498. Mai 10.

---

Vnnsrer freuntlich dinst mit vermogen liebs vnnd guts zuuorn. Hochgeborne fursten, liebe ohemen vnnd bruder. Vnns hatt **Ott Moltzan** schriftlichen zu erkennen geben, wy der hochgeborne furst, vnnsrer lieber oheym, herr Ott pfaltzgraue zu Reyn vnnd hertzog zu Bayern ꝛc. dy zwifertign sachen zwischē ewrn lieben, im vnnd ern **Bernten** seinem bruder auff den allerdurchleuchtigsten fursten hern Maximilian Römischē konig ꝛc., vnnsern gnedign herrn, zu uerhorung betaidigt, doch das sollichs in bestymbter zeit gescheen,

bittenden, im in des mit versicherung notturfligs glaits in vnsern lannden zu uersorgen, wie eingeligte abschrift seins briues ferrer antzaigt, das wir on wissen ewr lieben zu thun nicht gneigt, sunder das zuuorn an euch gelanngn zu lassen, vnd des handels zu erkunden, bitten deshalbn, vnns hirauff, was ewrn lieben leidlich sein will, bey gegenwertigm vnserm botten zu uersteen zu geben, vnns darnach haben zu richten, dann denselben ewrn lieben fruntlich dinst zurzaigen sind wir geneigt. Datum Banncko am dornnstag nach dem sunntag Jubilate im XCVIII<sup>ten</sup>.

Johanns von gotts gnaden marggraue zu Brandenburg, churfurst ꝛc., zu Stettin, Pomern ꝛc. hertzog, burggraue zu Nurmberg vnd furst zu Rugen.

Den hochgebornnen fursten vnnsern liebenn oheimen vnd bruder herrn Magnus vnnnd herrn Baltzar, gebrudern, hertzogen zu Mecklnburg, fursten zu Wennden, grauen zu Swerin, Rottstock vnnnd Stargarten der landt herrn.

(L. S.)

Nach dem Originalen im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. zum 30. März 1498.

Auf den vorstehenden Brief schrieb der Herzog Magnus, d. d. Dobbertin am Mittwoch nach Cantate (Mai 16.) an den Kurfürsten, dass er dessen Brief an den Herzog Bugislav von Pommern senden wolle, um dessen Meinung und Verhandlung, die er noch nicht kenne, in Erfahrung zu bringen, und nach Eingang der Erklärung antworten werde.

Nach der Rückbemerkung auf dem Schreiben an die niederdeutschen Fürsten vom 9. Jan. 1498 hielt der Herzog Magnus am 18. Junii 1498 mit dem Herzoge Bugislav von Pommern zu Anklam Rücksprache.

## Nr. DCCXLVIII.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg bewilligt dem Kurfürsten Johann von Brandenburg die Ertheilung des von diesem erbetenen freien Geleites für Otto Maltzan, so lange bis in Folge eines zwischen dem Herzoge Bugislav von Pommern, dem Ritter Nicolaus Hahn und den Maltzan zu Neumarkt (in der Oberpfalz) geschlossenen Recesses über die Fehde mit Otto Maltzan verhandelt wird, wie der Herzog Magnus wünscht.*

D. d. Friedland. 1498. Junii 21.

Magnus von gots gnâden ꝛc. Vnnse fruntlike dienste mit vermôge alles lues vnd gûts touôre. Hôchgebôrner furst, lêue ôheme vnd brûder. Szo iw lêue kortz vorgangen vns geschreuen, mit ingelechter aueschriffte von **Otto Molczan** an iw lêue geschên, dâr inne he iw lêue bitt, yn in iuwer lêue herschafften to gleiden, solchs iw lêue vns touôre wulden vorwitliken vnd vnser meyninge dâr vp vornemen, mit forderm inhalde ꝛc., syn wie itzundt kortzlich vorgangen by dem hôchgebôrn fursten vnsem lêuen swâger hern Bugslaff to Stettin, Pommern ꝛc. hertoge gewest, mit synen lêuen dâr fan gehandelt, die vns denne eyn recesz zcwuschen synen lêuen, ôck ern Clausen Hanen vnd den **Molczan**, tôm Nigenmarckt ist berâmeth vnd gemâket, gewslzet, lâten wie in synem weige, vornemen âuer nicht, dat dâr suluest ichteswesz inne isz berôrth, szo Otto Molczan wol êrmâls schriftlick vnd muntlick sick heft lâten vornemen vnser f. gelimpf vnd êre belangende, vns dâr vmbe szo vel billich to dônde, den wie alletydt mit mêrer wârheit als ein vprichtich furst vnd nicht mit irtichten dingen, als he schriuuet, wullen be-

funden werdenn vnd êrliker, wan he gehandelt, an vns schal alletyd gespôrth, der haluen vns wol von nôden, mit iuwer lêuen, ôck andern vnsern hern vnd frunden to rådtslågenn, wuldenn iuwer lêue yn ôck inhalt des recesz tòm Nigenmarkte voltâgen in iuwen lêuen her-schafften vnd landen liden vnd gleiden, syn wie die tyd lanck wol to vredenn, szo dat wie edder die vnsern bynn middeler tydt von ym edder den synen vdt iuwen lêuen landen, szo êrmals geschên, môgen vnbeschedit vorbliuen, wanne he doch witlich vnd âpenbâr to vel mâheln, siddet den tiden he ern Clauwes Hanen gefencklich bestrigket, by den hern von Potlist, den von Jagow, er **Berndt Moltzan**, vel andern meher, villichte iêgenwardich noch, gehûszet, geheiget vnd enthaldenn, dat wie in dem szo môten geschên lâtenn. Wo mede wie den sulftigen iuwen lêuen fruntschop vnd willin wusten to irteigen, weren wie to dônde geneiget. Datum Vredelant, quinta octaua corporis Christi, annorum 1c. XCVIII<sup>mo</sup>.

An marcgraue Johans von Brandenborch.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Auf dieses Schreiben antwortete der Kurfürst am 2. Julii (d. d. Panckow am tag visit. Marie) 1498, dass auf dem Tage zu Wilsnack (28. Nov. 1497) die Seinen wegen des ihnen gemachten Vorwurfes, dass sie Otto Maltzan gehauset hätten, ihre Unschuld vertheidigt und dem Herzoge genügt hätten, es also in dem Schreiben „des Tons nicht Noth gewesen“ sei; wenn aber der Herzog gegen die kurfürstlichen Lehnleute einige Ansprache hätte, so wolle der Kurfürst auf Ersuchen keinen Mangel an sich spüren lassen.

Der vorstehende Brief war in Folge einer Unterredung des Herzogs Magnus mit dem Herzoge Bugislav, welche zu Anclam den 18. Junii 1498 stattfand, erlassen.

Am „suntag nach Mathey ap.“ (Sept. 23.) 1498 schrieb der Pfalzgraf Otto, d. d. Newenmarck, dass ihm die Gefangenhaltung des Ritters Claus Hahn durch Otto Maltzan in seinen Landen bis dahin nicht bewusst gewesen sei und er auch die Gefangenhaltung nicht leiden wolle.



## Nr. DCCXLIX.

*Der Kaiser Maximilian ertheilt dem Herzoge Heinrich von Meklenburg und im Behinderungsfalle dessen Vater Magnus den Auftrag, die zwischen dem Herzoge Bugislav von Pommern und den Brüdern Bernd und Otto Maltzan obwaltenden Irrungen möglicher Weise in Güte zu schlichten.*

D. d. Freiburg im Breisgau. 1498. Juli 28.

Wir Maximilian von gottes gnaden Romischer konig, zu allen zitten merer des richs, zu Vnngern, Dalmatien, Croatien ꝛ. konig, ertzherzog zu Osterich, hertzog zu Burgundt, zu Brabandt, zu Geldhren ꝛ., graue zu Habspurg, zu Flanndern, zu Tirol ꝛ. entbieten dem hochgebornen Heinrichen hertzogen zu Meckhelburg, vnnserm lieben oheim, furst vnnd rate, vnnser gnad vnnd alles guts. Hochgeborner, lieber oheim, furst vnnd rate. Als sich zwischen dem hochgebornen Buxslaen, hertzogen zu Stettin vnnd Pommern ꝛ., vnnserem lieben oheim, fursten vnd rate, ains, vnnd vnnserem vnd des richs lieben getrauwen **Bernharten** vnd **Otten Moltzan** gebruderen, anderstails, irrung vnd spenn halten vnnd da mit aber die parthien vorhut werden, emphellen wir diener [liue an vnnser] stat, gebhieden auch des hie mit vnnser macht vnnd gewalt ernstlich gebietende vnnd wellent, das du beide obgemelte parthien oder ire angewalt hie zwischen vnd dem heiligen wiennachtstag auf ainen benanten tag fur dich erforderst, sie in derselben irrunge em aigentlichen vnnd nothdurfftigen gegen ainander horest vnnd mit allem fleis versuchest sie mit ainander guetlich zu verainen vnnd zu vertragen, oder aber wo du solhem ander deiner geschafft halb selbst nit angewarten mochtest, das by dem hochgebornen

Magnuszen, hertzogen zu Megkelnburg, vnnsern lieben ohem vnd fursten, deinem vater, an diner stat zu thun bestellest, mocht aber die guedilicheit nit funden werden, alsdann die parthien vor vns zu rechtlawt vnser tagsatzung dem gemelten hertzogen Buxlaen des halben verkündt weyset, auch by dem vorgeannten hertzogen Magnusen vorfugest, das er nutzlicher zit die stallung gegen **Bernharten Moltzen** anstell, desglichen **Ott Moltzen** gegen Clausen Han auch thun werdest. Dar an dut di[ne lie]be vnnsern ernstliche maynung. Geben zu Friburg im Brisgaw, am samstag nach sant Jacobi tag, nach Christi geburt vierzehenhundert vnnd im acht vnnd nuntzigsten, vnser richs des romischen am dryzehenden vnnd des vnngerischen im newnden iare.

Per Regem

f.....

Ad mandatum domini regis  
in consilio.

P. Sturtzell

R. cantzler.

Nach einer im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H.-Archive zu Schwerin aufbewahrten. von Würmern sehr stark zerfressenen, gleichzeitigen Abschrift. Der Canzler Caspar v. Schöneich hat in späterer Zeit einige Randbemerkungen beigeschrieben, z. B. gegen das Ende zu dem Worte „stallung“: „das er nu zcur zcelt die stellung des gefengnis —“.

Der junge Herzog Heinrich von Meklenburg war damals in kaiserlichen Diensten und im Gefolge Maximilian's. Vgl. zum 6. April 1500.

## Nr. DCCL.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg bittet den Kurfürsten Johann von Brandenburg, es nicht zu dulden, dass Otto Maltzan, welcher den Ritter Claus Hahn gefangen, in seinen Landen geheget werde, und ihm gegen die Heger Rechtes zu verhelfen.*

D. d. Schwerin. 1498. Aug. 1.

Vnnse fruntlike dienste mit vermôge alles lues vnd gûts touôre. Hôchgebôrne furst, lêue ôheme vnd brûder. Er Clauwes Hane, ritter, vnser rådt vnd lêue getrûwe ist worden von **Otto Molczann** syner fengkschop ingemândt tôm Hirtenstein, dat vîf mîle by Nornberch ligen schal, szo als der mânebrief vdtwîszet vnd mitbrenget, twîuelen nicht, iw lêue hebben vdt meher vnsern schriften irmergkt, szo als er Clauwes am dâge der heiligen drievaldikeit von Otto Molczan vnêrlick vnd bôszlick wart gegrepen, des nêgesten vridâges na des heiligen lichnâms dâge dâr na ist Otto Molczan durch Clauwes von Jagow to Wardenberge ôuer die Elue geschepet vnd Otto Molczans perde gein Auwloszen in Clauwes von Jago syn behûsinge geschigkt, etlike wegken vnd dâge dâr na suluest inne syn wordenn entholden, bynnen der tyd Otto Molczan ist gewest by den hern von Potlist vnd er **Bernd Molczan** in yren behûszingen, dat wie alles môgen tûgen vnd wâher mâken, to den tîden vnd sîdder den tîden vel vnd vâken by den benômpten to Wittenberge, Wolfshagen vnd Potlist, den hern von Potlist behôrende, vnd tôr Nigenborch by er **Berndt Molczan**, ôck Auwlosen by Clauws Jagow gehûset, geheiget vnd entholdenn, der haluen wie merglick vnd swâher von ern Clauwes Hanen, synen sône, yren vorwanten vnd byplichters

vmme hulpe, bïstandt vnd tröst, ôck vmbe vorloiff, yre beschediger, die solken yren vihendt gehûszet vnd in dem yren to yrem schâden entholden hebben, wedder vmbe, wes sy vermôgen, sick an yn zcu uorsôken, to irhólen vergonnen, dat wie wanne here to dônde keyne belêbinge edder folbônt dâr to gegeuen, sunder J. l. dâr vmbe vôrmails to schriuen: Bidden nochmâls gantz fruntlick, J. l. wullen ansehenn gelegenheitt, wie er Clauwes Hane vdt vnd in iuwer lêue lande ist niddergeworpen vnd gegrepen, der teder sick alle tydt wandt here, villichte noch von den iuvern werdt entholdenn, ôck angesehen vnser beyder eyninge vnd verwantnîsz, vnsz vnd den vnsern gegen die benômpten heiger vnd hûser hulpe byfal, so vel billich, to dônde, in mâthen J. l. von vns glicher wise, so sick dat so begêue, wult gethân nemen, syn wie vmbe iuwer liebe fruntlichs vlîtes to vordienen hôch willich vnd geneyget, vnd bidden des iwer lêue antwerth. Datum Swerin am dage ad vincula Petri, annorum 1c. XCVIII<sup>uo</sup>.

Magnusz von gots gnaden hertog to Mekelenborch.

An marcgraue Johans von Brandenborch.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geb. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Schon am 20. März 1498 hatte Claus von Jagow sich bei dem Kurfürsten entschuldigt: er habe den Otto Maltzan nur eine Nacht beherbergt, habe damals von der Gefangennahme des Claus Hahn noch nichts gewusst und sei darauf nach Berlin zu den Aerzten gegangen, wo er den Sommer geblieben sei; erst „gegen den achten dagh des hilghen lichammes“ habe er Reymer Hahn, des Nicolaus Sohn, zu Berlin getroffen und von demselben erst die Sache erfahren; auch habe er Otto Maltzan seitdem nicht wiedergesehen. — Am 30. März 1498 theilte der Kurfürst dem Herzoge Magnus diesen Brief mit.

## Nr. DCCLI.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg bestimmen einen Termin zur Untersuchung der Ansprüche, welche die geistlichen Brüderschaften zu Neu-Brandenburg an Pächte aus den nachgelassenen Gütern des ausgestorbenen Geschlechts von Zechlin machen.*

D. d. Schwerin. 1498. Sept. 11.

In den tuuerdigen saken tusschen geistliken vnde wertliken (den vicârien, kalandesherrn vnd brôderschop der kercken to Nienbrandemborch), an eynem, vnnd **Lütke Moltzmann**, Berndt Piccatell vnd Achim Haghenow, also besitter vnd inhebber der Czecche-lyne nagelâten gûder, anders deyls, vmme etlike vorpandede gûder, na vthwisinge segel vnd brieue, in deme gedachten gûde vorpandet, is also hûten dato dorch vns Magnus vnd Baltasar hertogen to Mekelenborch, fursten to Wenden, greuen to Swerin ꝛc. vnd vnse reder erkanth vnd besprâken, dat alle, die hebben in gemelten gûderen pechte vnnd tynse vorpandet vnd dorch die herschop bewilligeth, de rôwsâm vnd vnuorhinderth bôren vnde uphâuen scoln vnnd am êrsten dâghe nha den achten dâghe der hilghen drier koninge tôme upslâge vôr vns, wôr wy alsdenne syn werden, irschînen, in sulken saken recht to hôren vnnd nhemen, vnd vp wath gûder keyne willebrieue sîn, schollen nichtdestomyn die vôrbonômeden, so lange sie mit den vôrgedachten parthe dorch vns vnd vnse rede dâr ôuer mit rechte [nicht] vorscheyden sinth, in der besittinge blyuen beth to sodâner tîd. Solks alles is gescheen in bywesende der werdigen, gestrengen vnd duchtigen ern Hinrick van der Lw ritter, er Johann Thun deken to Gustrow, er Hinrick von Plesse ritter,



Diderick vnd Frederich Veregge vnd mehr löuenwerdiger. To örkunde mit vnseme vpgedruckeden signete vorsigelt. Datum Swerin amme dinxstäge na natiuitatis Marie anno 1c. LXXXXVIII.

Nach einem vielfach und verwirrt corrigirten und deshalb verworfenen, aber auch schwer in Zusammenhang zu bringenden Originalen im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Die in ( ) eingeschlossene Stelle, die sich einige Male wiederholt und allemal durchstrichen ist, ist hier ein Mal aufgenommen, um das Verständniss zu erleichtern.

Henning Zechlin, der letzte seines Geschlechts, war im J. 1496 gestorben und mit seinem Tode waren seine Lehnsgüter an die Herzoge von Mecklenburg heimgefallen. Am 24. Febr. 1484 hatte „Henning Zechelin geseten to Bronhagen“ mit allen seinen im Lande Stargard gelegenen Gütern seine Hausfrau beleibzüchtigt. Am 14. Oct. 1496 gaben die Herzoge nach Henning Zechlins Tode „Gut und Wohnung“ Neverin im Lande Stargard dem Marschall Lüdeke Maltzan auf Osten zu Lehn (vgl. Urk. vom 14. Oct. 1496). Im J. 1497 (ohne Angabe des Tages) verliehen die Herzoge, nach dem Concept der Urkunde, dem Achim von Hagenow die nicht namhaft gemachte „Wohnung zu N. mit allen Zubehörungen“, wie sie den Herzogen von Henning Zechlin heimgefallen seien, zum erblichen Mann- und Ritterlehn; zu gleicher Zeit ward auf gleiche Weise auch Bernhard Piccatel belehnt, da auf der Rückseite des Concepts die Canzlei-Registratur steht: „Datum in simili forma Bernardo Piccatel“: diese Lehnbriefe erläutern die vorstehende Ladung völlig. Auch hatten die von Bertekow Antheil an Neverin gehabt, welche mit den übrigen bertekowschen Lehen an die Hahn auf Pleetz übergegangen waren und welchen diese am 31. März 1525 einlösen wollten. Wann die Maltzan alle diese Prätendenten abgelöset haben, ist nicht bekannt.

Vgl. zum 14. Oct. 1496 und 31. März 1525.

## Nr. DCCLII.

*Der Herzog Magnus von Meklenburg, als Commissarius des deutschen Königs Maximilian, vergleicht den Herzog Bugislav von Pommern mit dem Ritter Bernd Maltzan.*

D. d. Barth. 1498. Oct. 24.

Wy Magnus von godes gnádenn hertoge to Meckelenburgk ꝛ., des allerdurchleuchtigstenn vnd groszmechtigsten furstenn vnnde herren herren Maximilians romischen konigs ꝛ., vnsers allergnedigsten heren vnnd diser nhauolghender sâckenn comissarius inhalt seiner Ko. Mt. comission vns der haluen zugesandt vnd verantwortt: na dem sick twiskenn dem hôchgebôrnnen forsten vnd heren vnseme liuen ôheme vnd swâger heren Buxlauen to Stetin vnd Pommern ꝛ. hertogen, an ênem, vnd dem gestrengen vnd êrbâren ern **Berndt Maltzan** ritter, anders teyls, irrung, wedderwill vnd twiferdigkeit etlicke tyd bethêr twischen innen geholdenn, dye sulfften by den parthen vlite an to kêrenn, in der gûde to vereynigenn vnd to verdrâgenn beuôlhenn, also hebbenn wy hertog Magnus obgedachte vpp hûtenn dato dusses vnser brües den gedachtten vnser liuen ôheme vnd swâger Buxlauen ꝛ. vnd den bemelten er Berndt Maltzann midt beyder wêtenn vnd willenn gûtlikenn to ênnem ende gentzlicken vordregen vnd vorêniget, in mâthen wy hîr nha uolgende:

Int êrst hefft er Berndt Maltzan dem gedachtten vnsem-ôhem vnd suâger vnd s. l. eruen verlâthenn vnd afftredung dhân aller gûder, so he von seligenn Wolter Pentzen vnd dem sulfften slecht to sick gebracht hefft, wennêr dy in der herschapp vnd furstendhôm Stetin ꝛ. môgen belegenn wesen, nichts nit vthgenâmen, welcker dy obgedacht vnse ôheme vnd

swäger schall erfflicken gebrückenn vnd besittenn sonder er Berndt vnd syner eruen vnnnd suest ênes yderman einrede vnd verhinder, ôck schall er Berndt dâr beneuenst vnseme ôhem vnd swäger verantwerden alle versegelte brîue vnd bewisz, so er vp solcke obgemelte gûder der Pentzen von s. l. oder ymandt anders hadde. Tom anderen so hefft ôck er Berndt dem gedachten vnseme liuen ôheme vnd swäger vnd syner liuen eruen vorlâthenn vnd affgetredenn dat dorpp Volstkowe, als id in allenn synen endenn vnd scheidenn mit aller nuth vnd rechtigkeit belegenn is, so er Berndt dat sulffte dorpp mit syner tobehôrunge von Hennyng vom Golme to sick gebracht vnd ôuerkômen hadde.

Vôr solcke afftredunge vnd verlâthunge itz gemelter gûder soll vnd will die gemelt vnse ôheme vnd swäger hertzog Buxlaffe dem bemelten ern Berndt vnd synnen eruenn IIIIM gulden rinsch edder vnse wônlike munte betâlenn vnd entrichttenn, nemlickenn IIM vpp Martini ôuer dat iâre im XCIX<sup>ten</sup> vnd dy anderen IIM dâr na ôuer dat iâre so man scrîuet VC<sup>ten</sup> ann mynder tall, inholt sigell vnd brîue ern Berndt doch obgemeltenn vnsern oheme vnd swäger dâr ôuer gegeben.

Item is furder besprâkenn vnd affgeredt, dat er Berndt vnd syne eruenn dâr entjegenn sollen erfflickenn, rûesâm vnd fredsâme hebbenn, brücken vnd besitten alle ander gûder, so ehr von dem genannten Hennyng vam Golme zeligen zw sick gebracht vnd ôuerkômen hefft, nichts dâr ane vthe genômen; ôck schall vnd will dy gedachte vnse ôheme vnd swâger er Berndt vnd synne eruen wedder vmme quidt vnd fry mâckenn den hoff to Jagenowe, so s. l. Winterfeltt den selben ingedhân vnd verantwordt, welcken hôuen er Berndt vnd synne eruen ôck vnuerhindert rûgsâm besitzen, gebrückenn vnd habenn sollenn.

Item es soll ôck er Berndt vnd syne eruen alle gûder, eruen oder bandt, wûe die von zeligenn ern

Berndes vorelderenn an ehme von oldings gekâmen, gefallen oder durch in sulfftes gebracht oder erlangt syndt, wûer dy also in der herschapp to Stetin môgen belegenn wesen, deger dâr an nichts vth genâmen, rûesâme brûekenn, beholdenn vnd besittenn, doch ênem yderman an synnen rechtten vnschedlich, vngeuêrlich.

Item isz forder besprâcken vnd beredt wordenn der gûder haluenn dem clôster Reynefelde andreppen, will vnd schall dy genante vnse ôheme vnd swâger dem ihênen, dy solckes von des gemelten clôsters wegenn to dhôn hefft, am ênen, vnd er Bernd, am andern deill, ênen entlickenn rechtdâge bestimmen vnd innennen vnd twiskenn beydenn parthenn der selfften gûder haluen, so velle recht isz, geschehenn vnd ergân lâthenn.

Item is furder besprâekenn, so dy vele genant vnse ôheme vnd swâger etlike synner lûe erfflicke gûder, als bêde vnd hundekorn genômet vnd ander gerechtigkeit, von er Berndt, synnenn veddern vnd brûdern wider vm gelôst vnd dat deil geldes, ern Berndt antreppen vnd tokômen soll oder mocht, noch by s. l. hefft, hat er Berndt denn gemeltn vnsem ôheme vnd swâger solches geldes to synnem teil gefreyet vnd gantzlicken verlâthen, vnd schall er Berndt vnseme ôheme vnd swâger alle brîue itzgemelte gûder betrefenn, wûe ehr dye by sich hefft eder wêtte, verantwortten vnd zw den handen schicken, wûe er der âuer nit het, dâr vmb genûgsâmenlicken zw quittiren.

Item is ôck besprâekenn, bewilliget vnd angenômen, so dy gestreng vnd êrbâr Degener Bugenhagen, ritter, marschalek, iêgenn dem obestimpten ern Berndt V<sup>c</sup> gulden haluen tospruche vnd forderung vôr den gedachtten vnsem ôhem vnd swâger angestellt vnd gedhân, hefft er Berndt solches alles in fruntschafft oder recht to dem vil gemelten vnsem ôhem vnd swâger gentzlich to entscheidenn gestelt vnd gesatztt, der innen in gebûrlicher vnd zîmlicher tydt vpp ir ansû-



ckenn will furbescheidenn vnd in obgescreuener weisz entscheiden, verdregen vnd entrichtten, woll ôck er Berndt denn bemeltten ern Degner dâr nacht vmb was befordern oder belangen, soll ôck in glicker mász, wie itz gemelt, durch vnseme ôheme vnd swâger entscheiden vnd vordregenn werdenn.

Item is weidder beredt, dat hîrmit alle misheglickenn vhedede, widerwill, vngenâde, irringe vnd twittrachte, so sick bethêr twischenn dem gedachtten vnsem ôhem vnd swâger vnd dem vill gemeltten ern Bernt Maltzann begeuenn, irrêsenn vnd gehaltenn habenn, nichts mit alle vtgenômen, ôck aller der ihên-  
nen, die diser sâkenn vorwandtt vonn vnser ôhemes vnd swâgers, ôck er Berndts dâr bey kômen mochten sein vnd gewest, to grunde fruntlichen gerichtt, verayniniget, verdregenn vnd gentzlich bygelegt habenn, doch dat er Berndt alles wes ehr synnes geledenn schâdenn, wûe dy nu allenthaluen mocht entstân vnd geschêhenn syn, nichts vt genômen, in vnser ôhemes vnd swâgers genedige betrachtung gentzlichen gesetzt vnd gesteltt, doch sol vnse ôhem vnd swâger des haluen vnbezwungen synn, vnd sol der sâeken furder mhêr mit werckenn oder worttenn nymer gedacht werdenn.

Dâr auff hat der genant vnse ôheme vnnnd swâger ern Berndt Maltzan wider vmme to genâden genômen, eyde vnd gelôfft von im na landtlôfftiger weisz vnd wônheit entfangenn vnd synne gûder, wûe obbestimpt, wider vmme vorlêgenn.

Solches allesz, wûe obgescribenn, ist durch vns hertzoge Magnus obgemelte beteydingtt, beredt vnd besprochenn vnd vns vonn dem vil genanten vnseren ôheme vnd swâger vnd ern Berndt Moltzan, ritter, als koniglichen Commissarium, solches alles vestiglich vnuerbrochenn zw halttenn, zwgesagtt. Des zu vrkundt habenn wir hertzog Magnus disses vnser ent-  
scheides idem partte vnser briue ênnen gleich lûttes



vnder vnserm insigill versigelt verantwurtten lāthen.  
 Geuen vnd geschē zw Partth, amme mittwochen  
 nach vndecim milium virginum anno ꝛc. XCVIII°. Dār  
 ane vnd ouer sind gewest: vnser hertzogen Magnus  
 rete: die wirdigenn, gestrengenn vnd höchgelērtenn er  
 Johan Thun dechent to Gustrowe, er Heinrich von Ples-  
 senn ritter, Anthonius Grunwaltt doctor vnd cantzler,  
**Wedige Maltzan** marschalck im lande to  
 Wendenn, Clawes Lutzowe marschalck im lande to  
 Meckelennburgk, Jachim Fineke, Marquartt Bere vnd  
 Wedige von Oldenburgk; von wegenn vnser libenn  
 ohemes vnd swāgers hertzogen Buxlauffs rete: dy ēr-  
 wirdige in got vāder her Martinus bischoffe to Camynn,  
 er Bernhardus Eggebrecht prōbst dosulffest, [er Johan  
 von Kitzscher doctor, er Degener Bugenhagen ritter,  
 erfmarschalck zu Part, er Ewalt von der Osten, er Peter  
 von Budenwels ritter, er Cunrat Crackeuitz].

Nach dem viel corrigirten Concept im grossherzogl. meklenb.  
 Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Diese häufig erwähnte, wichtige Urkunde, deren Exi-  
 stenz bisher nur aus Urkundenverzeichnissen hekannt war,  
 ist nach langem Forschen endlich in dem sehr bunten Con-  
 cept aufgefunden. Sie ist von dem meklenburgischen Canzler  
 Dr. Antonius Grunewalt, einem Oberdeutschen, abgefasst,  
 und hieraus erklärt sich das Schwanken zwischen der ober-  
 deutschen und niederdeutschen Mundart und das sichere  
 Vorkommen der oberdeutschen Aussprache in dem Namen  
**Maltzan** und anderer Provinzialismen, wie bandt statt  
 pant (= pfand), Budenwels statt Podewils ꝛc.

Die in [ ] eingeschlossenen letzten Zeugen fehlen in  
 dem Texte, sind aber in dem auf der Rückseite stehenden  
 Verzeichnisse der Namen, welche als Zeugen aufgeführt  
 werden sollten, enthalten, wenn auch in anderer Ordnung.

## Nr. DCCLIII.

*Der Herzog Bugislav von Pommern bekennt, dass er, auf Vermittelung des Herzogs Magnus von Meklenburg, als kaiserlichen Bevollmächtigten, dem Ritter Bernd Maltzan für die Abtretung einiger Lehngüter, welche dem Wolter Pentz zugehört hatten, und des Dorfes Voltschow 4000 rhein. Gulden in Frist zweier Jahre zu zahlen schuldig sei.*

D. d. Barth. 1498. Oct. 24.

Wy Bugslaff vann gades gnádenn to Stetin, Pamerenn, Cassubenn, der Wende hertoge, forste to Rugenn vnnd gräue to Gutzkow, bokennen vnnde tügen vór alszwem, dat wy dem gestrengenn, erbárenn vnd duchtigen vnsem marschalke vnnd lēuen getrúwenn ern **Berendt Moltzan** rittere vnde zinen eruen vppe zodáne vordracht vnde richtinge, also de hōchgebáren forste vnnde here Magnus, hertoge to Meckelenborg, forste to Wenden, gräue to Swerin ꝛc., vnnse frantlike lēue swáger na bofele vnnde commissarien der Romischen Koningliken Maiestat etliker leengúdere, dede Wolter Pentzen, vnnde dat dorp Voltzkow, dat Henneke van Golme plegen to hōrende vnnde em van vnns gegheuen, vnns wedder afftotretende, na lúde vnnde wyderem inholde des recess vnnde richtesbrēue dár óuer gegheuen, gemáket vnnde gedēgedinget hefft, schuldich vnnde plichtich zynt veer dúsent rínsche guldenn edder zo vele genckgheuer vnnser lande wánliker munte, dár men zodánen summen geldes mede botálen kan vnnde mach, welkere vpgnanten summen geldes wy gemelte here Bugslaff edder vnnse eruen deme vórbestemmeden ern **Berendt Moltzan** vnnde zinen eruen vp nagescreuenen termyne vnnde dāgetyde botálen, vornógen vnnde vthrichten

willen vnnde scholen, nômliken vppe Martini nêghestfolgende ôuer eynem iâre, zo men imme ringen iârtalle scriuende werdt neghen vnde neghentich, twêdûsent rînsche gulden edder vôrberôrde munte, vnnde denne vorth ôuer eyn iâr, zo men scriuende werdt veffteyenhundert, twêdûsent rînsche gulden edder bâuenbostemededer munte, in vnnser stede eyn, Stettin effte Wolgast, wôr idt em edder zînen eruen êuenst vnnde boquêmost is, sunder alle zînen vnnde zîner eruen hinder vnde schâden, vnde wêret zâke dat wy edder vnnse eruen em edder zînen eruen zodâne veerdûsent rînsche gulden in golde effte wânliker munte vppe vôrbestemedede tîde nicht vthrichten effte botâleden vnde he edder zîne eruen dâr yênnigen hinder edder schâden vmme nêmen, dêden edder dhôn mosten, de reddelick vnnde bowislick wêre, den lâue wy vilgamelte here Bugslaff myt vnnsen eruen deme êrgbedachten ern **Berendt Moltzan** riddere vnnde zînen eruen vptorichtende vnnde like deme hâuetsummen in gûdeme lôuen trûwen âne alle gefêrde vnde argelist wedder to leggende. Des to tûchnisse hebben wy vnnse ingesegel lâten hangen nedden an dessen vnnsen brêff, de geuen is to Bardt des mydewekens na vndecim milium virginum, na Christi gebôrt dûsent vêrhundert imme achte vnnde negentigesten iâre.

Nach dem im königl. preuss. Provinzial-Archive zu Stettin befindlichen Originale auf Pergament; das Siegel ist abgefallen.

---

## Nr. DCCLIV.

*Berend Maltzan d. j. auf Wolde verschreibt  
sich mit Bürgen seinem Vetter Otto Maltzan  
auf eine Schuld von 100 rhein. Goldgulden.*

D. d. 1498. Nov. 11.

Ick **Bernndt Moltzann**, erffzethenn thôme Wolde, bokenne vnde botûghe vôr my vnde myne eruen vôr alsweme, dâr desse brêff vôrkomt, de ene zeen edder hôrenn lesen, dat ick plichtich vnde schuldigch byn myt mynen rechten eruen myner rechten witliken schult deme êrbârenn vnde duchtighenn **Ottho Moltzann**, mynem lêuenn veddernn, dûsent rînsche ghulden edder zo munte nach des goldes ghewêrde, de he my lêfflikenn gerne gelîghen to dancke vnd tôr nôghe wol botâlth heft ehr der mâkinge desser brêues, vnde desszen vörgeschreuen summen goldes edder gheldes schal vnde wil ik Bernndt Moltzan vôrbenômet vnde myne eruen deme vpgenannten Ottho Moltzann vnde synen eruen to dancke vnde tôr nôghe weddergheuen vnde botâlen vp dessen nêghestkâmenden sunte Martens dach an eynem summen dûsent rînsche gulden edder zo vele gheldes mit zampt achtentich gulden dâr vôr tôr renten edder zo vele nôchafflich vorfolgeder pande drîfflick, dregelick edder vôrlick, de in allen rechten voruolget sint to cristen edder to iôden, dâr desse vôrbenômede Ottho Moltzann vnde sîne eruen dessen vörgeschreuen summen goldes edder gheldes mede nemen mach. Ock zo schal desse botâlinge scheen, wôr dat Ottho Moltzanne vnde synen eruen alderêuenst kumpt, mith gûdem rînschen golde, an eynem summen, vp eyner steden vnde to eyner tîdt, sunder iênigerleyge bosettinge der heren des landes offte erer vogede edder amptlûde edder iêniges mannes gheistlikes edder werlikes rechtes. Wêr ôuer

dat desse botålinge aldus nichten schêge, szo desse vôrstemmede tîdt inholt, wat schâden dâr Ottho Moltzan edder sine eruen vôrbenômet vmme nêmen, de howislick wêre, den schal vnde wil ik Bernndt Moltzann vôrbenômet edder myne eruen ehme alle vnde gantzliken vprichten likest deme hâuetstôle, sunder alle sinen schâden, sunder iêghenseggent edder rechtgânt. Wêre ôck dat ick Berendt Moltzann vôrbenômet edder myne eruen dessen vôrschreuen summen der dûsent ghûlden lengk stânde bohêlden, wen dessze vôrstemmede tîdt inholt, mitt Ottho Moltzans vôrbenômet edder sîner eruen willenn, szo schal ik Bernndt Moltzann edder myne eruen Ottho Moltzannen edder sinen eruen den alle iâr vorrenthen midt achtentich rînsche gulden edder mith szo vele gheldes vnde de rente an deme hâuetstôle nicht afftolsânde. We ôck dessen brêff hefft mith Otho Moltzans vôrbenômet edder sîner eruen willen, he zy ghêstlick edder werlick, deme schal he zo hulplîck wesen mede to mânende, offte he ehme van worden to worden tolûdende vnde by nâmen togeschreuen wêre. Alle desse vôr vnde nageschreuen stücke vnde artikle vnde eyn iêslick by zick lâue ik Bernndt Moltzann sâkeweldige vôr my vnde myne eruen desser schult eyn wâre hâuetman vnde wy trûwen medelôuere, alze Johan vnde Jasper, Guntzel vnde Achym vedderen vnde brôdere genômet de Ghensze to Potlist, de gestrenghe, êrbâre vnde vheste ern **Bernndt Moltzann** erffzethenn tôme Wolde, Hans Rhor tôr Goltbeke gezethen, Kone ên Quitzow to Stauenow, olde Hartich vnde Steffen brôdere de Bulouwen to Weningen, iunge Clawes Hane to Baszedow gezethenn, wy vpgenante borghen reden vnde lâuen alle likes vnsem vôrbenômeden hâuetmanne, dith alle wo vôrgeschreuen stede vnde vaste in crafft vnde macht wol to holdende myt eyner vngescheydenen sâmeden hanth vnde de sâmede hanth men êns to sôkende to hûs



vnde to hâue, szo schal ze mith allem rechte gewonnen vnde voruolget weszenn. Alle desse vörgeschreuen stücke, puncte vnde artikle vnuorbrâken wol to holdende sunder alle arch, gevêrde, hulpeworth, nyge infunde, argelist, dâr me dessen brêff mede breken offte krenken mochte, gantzliken edder an eynem deile. Ock schal vnser eyn nerghen lôs wesen, sunder de hôuetstôl, goldt edder ghelt, wo dat **Otttho Moltzanne** edder sinen eruen alderêuenst is, zy denne midt der renthe, de dâr vp gegân muchte weszenn, nha bâuenschreuerer wisze gantzliken vthgerichtet vnde hotâlt, dâr nha eyn to holdende vôr alle vnde alle vor eynem. Des to grôtter bekanttenissze vnde mêrer zekerheit hebbe ik **Berendt Moltzann** vôr my vnde myne eruen myn ingesegell vnde wy trûwen vôrbenômeden medelâuere vnssze ingeszeghelle hêthen henghenn mitt willenn vnde witschop benedden vôr dessen âpenen brêff, ghegheuen vnde geschreuen na der bôrt Cristi vnser heren vêteygen hundert iâr dar nha in deme achte vnde neghentigesten iâre, vp den dach Martini des hillighenn bischoppes.

Nach dem Originale, auf Pergament, in einer cursivischen Minuskel im Archive der Stadt Rostock. Von den an Pergamentstreifen gehängt gewesenen Siegeln ist nur noch das erste mit einem rechts gekehrten maltzanschen Helme vorhanden.

## Nr. DCCLV.

*Der Herzog Bugislav von Pommern erlässt an den Herzog Magnus von Meklenburg ein Vorschreiben für seinen Rath und Landmarschall Bernd Maltzan, Ritter, zur Förderung mehrerer Privatangelegenheiten desselben.*

D. d. Stettin. 1499. Jan. 17.

Vnnse fruntlike dênnste vnde wes wy lêues vnnde gûdes vormôgenn touôrnn. Hôchgebârnnē forste, lêue ohme vnde swâger. Vnnse rådt vnnde marschalk er **Berendt Moltzmann** ritter berichtet vnns, wo he mit welken iuwer lêuen vnderdânen etliker zâken haluen to dhônde vnnde to schickende hefft, zo he iuwer lêuen des in êgener persônen wol wider vnderrichtinge dhônde wert, bidden dâr vmme gâr fruntlik, iuwe lêue em in den dingen willen hulpick vnde fordelick zyn vnde ene in zinen zâken mit deme besten vortsetten, dat willen wy allewege vmme i. l. fruntlik imme glikē effte vil grôternn gerne wedder vordênen. Datum Stetin amme dâghe Anthony, vnder vnnsem signete, anno 1c. XCIX<sup>o</sup>.

Bugslaff vann gades gnâdenn to Stetin, Pommern, Cassuben, der Wende hertoge, forste to Rugenn vnnde grâue to Gutzkow.

Deme hôchgebârnenn forstenn, vnseme lêuen ohmen vnnde swâger herrn Magnus, hertogenn to Mecklenborg, forsten to Wenden, grâuen to Swerin, Rostock vnnde Stargarde 1c. der lannde herren.

(L. S.)

Nach dem Original auf Papier im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin; das Schreiben ist mit einem Siegel in rothem Wachs versiegelt gewesen.

## Nr. DCCLVI.

*Der Ritter Berend Maltzan auf Wolde quittirt den Herzog Bugislav von Pommern über die Zahlung von 2000 Goldgulden auf die ihm schuldige Summe von 4000 Goldgulden.*

D. d. Stettin. 1499. Jan. 18.

Ick **Berndt Moltzan** ridder, tôme Wolde gezeten, marschalk imme lande to Stettin, bokenne vnde tûge vôr alszweme, dat ick van deme irluchtigen hōchgebārn fursten vnde hernn hern Bugs-laffe, to Stettin, Pamernn, Cassuben, der Wende ꝛ. hertogen vnde fursten to Rügen, myneme gnedigen heren, vntfangen hebbe twêdûszent rînsche gulden in betālinge der vêr dûsent gulden, de my zîne gnāde hefft togesecht, do ick myt ziner gnāden ge-flîgen vnde entrichtet wurdt, also dat ick vôr my vnde myne eruen zîne forstlike gnāde quîtêre in disseme myneme āpenen brêue van twêndûsent gulden, de my zîne forstlike gnāde tōr nôge vp de vōrscreuen vêrdûszent gulden betalt hefft; ick effte myne eruen willen effte scholen zîne forstlike gnāde effte ziner gnāden eruen in nēnen tokāmenden tyden vmme zodāne twêdûsent rînsche gulden mānen edder anlangen. Des hebbe ick to tûchnisse myn ingezell an dissen brêff ge-hangen. Datum Stettin amme frîgdāge vor Fabian, na Christi gebōrt vêrteyenhundert imme negen vnde negen-tigsten iār.

Nach dem im königl. preuss. Provinzial-Archive zu Stettin aufbewahrten Originale auf Pergament, welches das Siegel verloren hat.

## Nr. DCCLVII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar bitten den Kurfürsten Joachim von Brandenburg, ihren abgesagten Feind Otto Maltzan, welcher ihren Ritter und Rath Claus Hahn gefangen hat, nach dem Versprechen des verstorbenen Kurfürsten Johann nicht hausen und hegen zu lassen.*

D. d. Güstrow. 1499. Juni 9.

An marggrauen Joachim von Brandenborch. Vnse fruntlike dinstē mit vormōge lieues vnd gūdes touōrne. Hōchgebōrne furste, lieue ōhem. Wy dhōn iuwer lieuen wēten, dat **Otto Moltzan** den gestrengen vnsen rāth vnd lieuen getrūwen ern Clawes Hanen gegrepen vnd deshaluen vnse āpembare vyenth geworden vnd noch is, wōrumme bidden wy iuwe lieue, gedachten **Otten** in iuwer lieuen landen to hūsen effte to hegen nicht gestāden vnd so hie inn iuwer lieue lande qwēme, densuluen hanthāuen, alse vns von iuwer lieuen herrn vnd vader lōffliker dechnisse to-gesecht vnnd gelāueth vnd als iuwe lieue imme geliken von vns gerne solks to geschēn hebben wolden, so ōuerst etlike vnnse vyende in iuwer lieuen lande worde entholden, mosten wy dār to ōck, so vele billich wēre, iēgen die gedencken, vnnd wes wy vns alles des iuwer lieuen vorsehn schollen, bidden eyn antwerde by dessem iēgenwardigen. Juwer lieuen fruntlike dinstē to ertogen, sinth wy to dōnde geneigt. Datum Gustrow amme sondāge na Bonifatii, anno ꝛc. XCIX

Magnus vnd Balthasar.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Der Kurfürst Johann von Brandenburg war am 9. Jan. 1499 gestorben. Am 18. Juni (dinstag nach Viti) 1499 versicherte der Kurfürst Joachim den mecklenburgischen Herzogen die Erfüllung ihres in dem vorstehenden Schreiben ausgesprochenen Wunsches.

## Nr. DCCLVIII.

*Mehrere pommersche Vasallen, unter denen Lüdeke Maltzan, welche mit dem Herzoge Bugislav X. zum römischen Könige die Reise nach Worms gemacht haben, quittiren denselben über den ihnen dafür versprochenen Sold und den erlittenen Schaden.*

D. d. Stettin. 1499. Julii 19.

Wy hir nagescreuenen, nemlik Martinus van gades gnâden, bisschop, Bernardus Egbrecht, præuest der kerken to Cammyn, Tessen Clest, comptor to Czachan, Degener Buggenhagen, Enwalt van der Osten, Jochim van Dewitze, Cord Fleminck, Peter Podewils, Cordt Crakeuitze, Otto van Wedelen, rittere, **Lüdke Moltzan**, Henningk Szwerin, Döringk Ramell, Clawes Szwerin, Jochim Czitzeuitze, Hans Stenkelre, Henningk Borke tōm Strammehle vnd Henningk Borke to Regenwolde gezeten, iunge Hans Owstin, Jasper Apenborg, Ventze Podewils, Hinrik Ramel, Hinrik Owstin, Hans Borke, Viuegentz Ekstede, Jost Kussowe, Jochym Rammy, Segemund Baruote, Jürgen Bone, Tewes van dem Wolde, Gerdt Manduuel, Jochim Ulrech, Hans Putkummer, Hans Wedele to Crempzow geseten, Asmus Schonenbeke, Thomas Massow vnde Peter Butzow, bokennen vnd tügen vōr alsweme, also in vorgangenen tiden de irluchtige hōchgebârne furste vnd herre herre Bugslaff to Stetin, Pamern, Casuben, der Wende hertoge vnd furste to Rugen, vnse gnêdige here, vns mit zik nam to der Romischen Koniklichen Majestat beth tho Wormtz, dâr zine forstlike gnâde beschêden was, vnd zine forstlike gnâde vns hadde zegell vnd brêff gheueu vp den zolt, den vns zine gnâde lōuede, ôk geredet vnd vōrscreuen hadde, efft wy iënnigen



schâden vp der reyse by z. f. g. nêmen, dat vns zyne gnâde den betâlen vnd wedder leggen wolde, so hefft zine f. gnâde gnêdich vnd gûtliken zick derwegen mit vns vordragen vnd vns to dancke betâlet allen zolt, den vns sine gnâde gefâuet hadde, ôk allen schâden, den wy by synen gnâden in der reise nêmen, also dat wy zine gnâd vnd ziner gnâden eruen vôr vns vnde vnse eruen derwegen quitêren in crafft dissés vnser brêues, willen zine furstl. gnâden este ziner furstliken gnâden eruen vmme zodânen zolt este schâden nummer mânen ifte anlangen. Des to tûchnisse hebbe wy vôr-screuenen alle vnse ingeseghele zâmendtlick vnd besundern an dissén [brêf] gehangen, dede gegeuen ys am frîgdâge vôr Magdalene, to Stetin, na Cristi gebôrth vêrteyenhundert im negen vnd negentigsten iâre.

Nach einer Abschrift in Dreger's Cod. Dipl. XII, Nr. 3186, in Stettin.

## DCCLIX.

*Der Herzog Bugislav von Pommern wünscht die Verhandlung über die Angelegenheit des Otto Maltzan noch kurze Zeit aufzuschieben.*

D. d. Stettin. 1499. Dec. 10.

Vnnse fruntlike dênkste mit vermôge alles lêues vnnde gûdes touôrnn. Hôchgebârnner forste, fruntlike lêue swâger. In der zâken **Otto Maltzan** betreffende, dorch iuwe lêue vnnnd em vp vns gestellet, hebbe wy, beth her dorch mercklicke geschefte vnd handele vorhindert, nicht schaffen konen, wôrummy is vnnse gâr fruntlike bede, J. lêue vns nicht anders dâr in wen mit dem besten vormercke vnnde vns to wolgefalle de sâke beth vp osternn nêgestkumpftich gûtlick rôwende lâte anstân. Wy zint in mênige, middeler-

tydt dâr inne vp der reyse, de wy, efft godt wil, mit  
 einander thênde werden, gûtlick to handelende; wêret  
 ôuers zick de gûtlicheit vp deme tâge nicht bogêue,  
 willen wy dâr na iuwer lêuen vnde em boquême stede  
 vnde tydt irnennen vnde vnns dârinne funder bofliten.  
 Bidden des iuwer l. scrifflick antwert. Bidden ôck  
 iuwe lêue vns wille vorscriuen de tydt vnde stede,  
 dâr wy schôlen tosâmende kâmen im tâge vnde wes  
 i. l. geschaffet hefft van des hinxtes wegen to Lubeck,  
 also vnns i. lêue tosedede. Datum Stettin, amme dinx-  
 stedâge vor Lucie, vnder vnnsem signete, anno 2c.  
 LXXXIX°.

Bugslaff vann gades gnadenn to Stettin, Pa-  
 mernn, Cassubenn, der Wende hertoge, forste  
 to Rugenn vnde graue to Gutzkow.

Dem hochgebarnn forstenn, vnnsem leuen  
 swager herrn Magnus, hertogenn to Me-  
 ckelenborgh 2c.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geheimen  
 und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr DCCLX.

*Lobgedicht auf Hartwig I. Maltzan auf Cummerow.*

Zum J. (1500).

**H**artwig avus (de quo traxisti nobile nomen  
 Non temere hercle tuo sic statuente patre,) Anno  
 Magnus, generosi animi, pia regula morum, 1482  
 Et Pomeranorum dextra oculusque ducum.  
 Forti Marte potens, victricibus acer in armis,  
 280 Expertus stabili plurima bella manu.  
 Qui Cummerovium sibi primus nobile feudum  
 Acquirens novus hac incola in arce fuit.

Is dilectus erat Bugslao nomine Magno,  
 Huic vere cani Nestoris instar erat.  
 Ille regens celebrem celebrati principis aulam,  
 In commune bonum pervigil usque fuit.  
 Et multos magno cum laudis honore per annos  
 Nobile marscalci praestitit officium.  
 De patria recte meritis regioneque tota  
 290 Cui tulit ex animo commoda multa pio.  
 Hic tandem moriens animam commisit olympto  
 Arx Verchena tenet membra sepulta senis.

Auszug aus Carmen funebre Hartwigi Moltzanil (II. † 28. Julii  
 1591) in Carminum variorum volumen autore Davide Her-  
 licio, Stetini, 1606, p. 199.

### Nr. DCCLXI.

*Vermählung der Herzogin Sophie von Meklenburg  
 an den Herzog, nachmaligen Kurfürsten Jo-  
 hann (den Standhaften) von Sachsen.*

Torgau. 1500. März 1.

Wie vil pferd in der torgischen reisen gewest sint.  
 (Zuerst das „Hofgesinde“.)

X { Jurgen } Biswanger.  
       { Ciriacus }

V Steffen van Bulow.

III Hans von Bulow.

V Clawes Lutzow.

— — — — —  
 — — — — —

III Hermen Ortzen.

II Jasper Ortzen.

VIII cantzeley.

— — — — —  
 — — — — —

(Folgt die Ritterschaft.)

VI her Hinrick von Plesse.  
 VIII ern **Berndt Moltzan.**

VIII Jurgen Bulow.

V Curdt von Aluensleue.

III Achym von der Lw.

III Mathias von Ortzen.

III Heyne Bibow.

— — — — —  
 — — — — —

III Vicco Hane.

III Hinrick Wangelin.

III Achym Hagenow.

VIII **Wedege Moltzan.**

X { Hinrick } Hane.  
       { Clawes }

— — — — —  
 — — — — —

VIII { Ratke } Kerckdorp.  
       { Wedege }

— — — — —  
 — — — — —

V Lutke Hane.

III Achym Hagenow.

VIII { Achym } Rybe.  
       { Hans }

III Achym Dorne.

In einer andern Redaction dieses Verzeichnisses wird

VIII Ern **Berndt Moltzan**

ausdrücklich unter dem Hofgesinde am Schlusse mit dem Canzler aufgeführt.

Daher fehlt er auch in einem dritten Verzeichnisse, in welchem die Pferde der Ritterschaft veranschlagt sind. In diesem Verzeichnisse wird auch aufgeführt, wer demjenigen, der zu „reiten“ befehligt war, „helfen“ sollte. Zum persönlichen Dienst wurden wohl immer die würdigsten, ansehnlichsten und gewandtesten aufgeboten; die übrigen mussten diesen mit Knechten und mit Pferden und Kleidung für diese und mit Geld „helfen“. In diesem

Verzeichnisse wird nun **Medege Maltzan** mit 8 Pferden ohne alle Hülfe aufgeführt, einer der wenigen, die ohne alle Hülfe ritten; es heisst:

**III Jachim Hagenow to Darghelutze, dar to scholen ehm helpen de Tralouwe vnde Koplouwen.**

**VIII Medige Moltzan.**

**X her Clawes Hane myt synen sones Hinrick vnde Clawes scholen riden.**

In dieser Veranschlagung kommt unter der Ritterschaft aus dem

landt to Stargardt

**V Luthke Moltzann**

vor, welcher in den letzten Verzeichnissen fehlt.

Diese Vermählungsfeier war eine der glänzendsten Festlichkeiten, welche in Norddeutschland gefeiert wurden, und im ersten Viertel des 16. Jahrhunderts, beim Untergange des Ritterthums, noch eine Reihe von Festen in Norddeutschland eröffnete, wie sie hier nicht gesehen waren. Nach einer genauen Beschreibung waren 6500 Pferde und 10500 Menschen mit den geladenen Gästen zu Torgau, der ungeladenen Massen nicht zu gedenken. Nach der am Sonntage *Esto mihi* (1. März) vollzogenen Vermählung folgten glänzende Turniere, auf welchen den vierten Dank „ein meckelburgisch jungfraw“ ertheilte.

Bald nach diesem Feste erscheinen auch mehrere mitteldeutsche Edelleute in mecklenburgischen Diensten, wie der Ritter Heinrich Löser, der Marschall Christoph von der Plawnitz, Jürgen Draschwitz u. a. m.



## Nr. DCCLXII

*Der Ritter Bernd Maltzan bekennt, dass er von den Herzogen Magnus und Balthasar von Mecklenburg Schloss und Stadt Penzlin mit Zubehörungen auf fünf Jahre eingethan erhalten hat und nach Ablauf dieser Zeit wieder überantworten will.*

D. d. Güstrow. 1500. März 29.

Ich er **Berndt Moltzan** ritter bokenne apembâr botûgende vôr my, myne eruen vnd sust vôr als-weme mit desseme brêue, dat my de irluchtigen, hôch-gebôrnn fursten herrn Magnus vnd Baltasar, gebrôdere, hertogen to Meckelnborg, fursten to Wenden, greuen to Swerin, Rotstock vnd Stargarde der lande 1c. herren, myne gnedigen herren, erer gnâden sloth vnd staath Pentzellyn mit der tobehôringen von pinxsten nach datum desses brêues viiff iâr lanck nêgestuolgende ingedhân vnd âuerantwerdet hebben, dat ick vnd myne eruen den gedachten mynenn gnêdigen herren vnd erer gnâden eruen nha vorlôpe der vyff iâr sodâne sloth vnd stadt nach inholde segell vnd brêue, my dorch eren gnaden dâr âuer gegeuen, wedder vorantwerden schall vnd will, in crafft vnnd macht desses brêues. To ôrkunde hebbe ick êrbenômede er **Berndt** myn ingesegell to ende desses brêues hêten henghen, geschreuen to Gustrow nach Christi gebôrth veffteynhunderth, am sondâge Letare.

Nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale auf Pergament. An einem Pergamentstreifen hängt ein Siegel mit eingelegter grüner Wachsplatte, auf welcher unter dem maltzanschen Helme der maltzansche Schild rechts gelehnt ist; die auf einem umhergelegten Bande stehende Umschrift lautet ohne Zweifel:

**s : iochim : moltzā**

Dies ist ohne Zweifel das Siegel, welches Bernds Vater Jochim führte; vgl. Urk. v. 16. April. 1471.

## Nr. DCCLXIII.

*Der Herzog Magnus giebt dem Ritter Bernd Maltzan Instruction zur Ausrichtung einer Botschaft an seinen Sohn, den Herzog Heinrich, an den kaiserlichen Hof und den Reichstag zu Augsburg.*

D. d. (Boizenburg. 1500. April 6.)

Weruynge her **Berndt Moltzans**  
an de Ro. Ko. Mt. von wegen myner g. hern.

Tôm irsten also die Ko. Mt. myne g. h. vmme etlike anlege inholt siner Ko. Mt. schrifte geforderth, ist myne g. h. vmbowust, dat ere g. vp iënnige dage vorschreuen, edder vmme etlich gelt bethêr to genende, dan amme iungesten dorch sine g. gegen Franckforth vp dat Lechfelth to synde gefordert, hebben myne g. hern hertoge Hinrick dâr geschicketh vnd to Koborch vth beuellen der Ko. Mt. wedder gekêrth, sust wêten myne g. h. nicht, dat ere g. dorch die Ko. Mt. iënniger wegen noch to Kabelentz edder anderswôr bescheiden, wêreth deme so geschên, sinth myne g. h. stêts also gehôrsame fursten des rîkes gespôrth vnd ere geschickeden vthgeferdiget; bsundern eren g. is indechtich, dat se IIII<sup>M</sup> gulden dorch ere geschickeden rede also Johan Tegeler vnd Ciriacus von Biswanger gêgen Vlm gesanth, inholt der quitantien dorch de van Vlme dâr ôuer gegeuen, twluelen nicht, die van Vlme des ein gût wêten hebben, wôr vp solchs entfangen ist.

Item des gemeynen penniges haluen hebben myne g. h. die register clârlich by erer g. cantzeler doctor Gronnewaldt der Ko. Mt. beth to Friborg in Biszgaw togeschicketh, wo hôch sich de sulue vorstrecketh, is wol erkundeth worden vnde getaxêret, dâr

bûten is beholden die clêrisie des bishoppes van Swerin, Ratzeborch, Wismar vnnd Rostock, dat myne g. h. nicht gebôrth hebben, vnd so ôck ere g. gehôrth, wes ander fursten des rîkes vp die nêhede bolegen gedân hadden, wêren ere g. sick billich also die gehôrsâmen ôck to schicken, vnd die Rostker vnd Wismerschen vmme eres vngehôrsâmes willen to geuen nicht vermocht ꝛc. — Nach deme die Ko. Mt. der van Rostock alle vnd ichlike priuilegia schall confirmêret hebben, dârmit sie vermeynen solks nicht to geuende, vnd doch von sîner Ko. Mt. vôrfairen nee geschên is, die Ko. Mt. to bidden, sodâns to cassêren vnd afftostellen bostûre.

Item vmme die fullemacht hebben myne g. h. solke vppe die êrsten schriffte der Ko. Mt. hen vth geschicketh, vorsehn sich doch myne g. h., wes ander fursten, also Brunswick, Luneborg vnd Pamern, so mit erer g. grentzen, dhôn, sinth myne g. h. also die gehôrsâme fursten gewilligeth, so dat myn g. h. hertoch Hinrick mit deme forderlikesten to hûsz mochte kâmen, angesehn die mercklike sâke vnd handell, so mynen g. h. to dônde vnd ôck wes sîner eygen personen dâr ann belegen is, dat hie furder by der Ko. Mt. nicht to blîuen vorhindert werde, dann die anderen, so ôuerst sîne Ko. Mt. en nicht vorlâten wolde, alsdenne den nastelligen solt sîner g. entrichte, effte wôr hie des furder warden schall, iârlikes to bôren wisse mâke, alsdan sîne g. her inn kâme vnnd sick ruste, können myne g. hern woll lîden, vp solks der Ko. Mt. to dînste rîden.

Item dat die sâke tusschen myne g. h. vnd die Vlatowen nach inholde des camergerichts mochte geendet werden vnd dat ordel, so myne g. h. imme camergerichte beholden, geforderth vnd die expensz her vth gegeuen, nach deme myne g. h. vôr mâls kost vnd têringe wol vp V<sup>c</sup> gulden entrichten hefft môthen lâten.

Item to gedencken an hertoge Albrechte von Sassen von wegen der knechte to schicken vp wath ttd.

Item to gedencken, so men füge dár to vynden mochte by der Ko. Mt., dat hertoge Hinrick vnd her **Berndt** to sámen heim qwêmen vnd de fullemacht dem bischoppe von Meideburg edder dem churfursten beuelhen vnd so dat entstunde, dat alsdenne her **Berndt** vnd Thomas Dobbertzín dár blêuen, vnd wo hertoge Hinrick mit deme boscheide mochte affkâmen, dat sine g. alsdanne mit geringer antall perden to mynem g. h. hertoge Magnus inth bath to Embetze neuen Kabelentz by dem Ryne belegen kâme, so he von er **Bernde** wider vnderrichtinge vernhemen werth.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Diese Werbung berührt zunächst den Dienst des Herzogs Heinrich in kaiserlichem Solde. Nach Rudloff in seiner Mekl. Gesch. II, S. 888, 892 und 982, welcher in seinen Darstellungen besondere Zwecke im Auge hatte, hat v. Lützow in seiner Mekl. Gesch. II, S. 306, die Geschichte dieser Zeit zu einseitig aufgefasst. Das erfolgreiche Wirken des Herzogs Heinrich zu Augsburg war nicht eine Folge seines ersten Auftretens am kaiserlichen Hofe im J. 1500, sondern die Folge einer mehrjährigen Thätigkeit. Schon am 5. Sept. 1495 nahm der Kaiser Maximilian, auf Werbung des meklenburgischen Marschalls Jörg von Biswang, den Herzog Heinrich „mit zwaihundert pferden an vnnsern „hoff in des reichs sold“, zunächst zu dem „surgenommenen „Rom zuge“, gab ihm die Bestallung am 6. Juni 1496 und beschied ihn nach Lindau. Am 14. Dec. 1496 ritt der Herzog von Schwerin mit 141 Pferden aus; er nahm aus Mecklenburg ungefähr 97 Pferde mit, von denen 54 gerüstete Rosse meklenburgischen Edelleuten im Dienst gehörten, mit dem Marschall Jörg von Biswang an der Spitze und mit dem Canzler Dr. Antonius Gronewalt; dazu hatten die Herzoge den auswärtigen Ritter Hartmann Marschalk zu Onolzbach mit 9 auswärtigen Edelleuten und 44 Pferden in Sold; die übrigen Pferde waren Trosspferde. Auf Begehren des Kaisers sandte der Herzog bald, am 12. März 1497, den

grössern Theil der Reiter, namentlich alle fremden, mit Ausnahme des Ritters Marschalk, nach Schwerin zurück, wo sie am 23. Mai 1497 wieder einrückten; der Herzog behielt 78 Pferde bei sich und zu denselben den Ritter Hartmann Marschalk, Jörg Biswang, Steffan van Bulow, Otto von der Lühe, Johann Fineke, Rudolf von Bünow, Johann Meusebach, Curt von Marenholz, Melchior Biswang und Claus Bevernest. Die Zahl der zu haltenden Pferde stand jedes Mal zu des Kaisers Bestimmung. Am 14. März 1498 war der Herzog noch zu Inspruck „am dinst als hoffgesinde“, am 13. März 1498 begleitete er den Herzog Bugislav X., der vom Gelobten Lande kam, aus Inspruck (vgl. zum 13. Dec. 1496). Bei dieser Gelegenheit liess der Herzog Bugislav dem Herzoge Heinrich „zu Inspruck“ 500 rhein. Gulden, wegen deren Abbezahlung dieser jenen am 11. März 1499 von Doberan aus um kurze Befristung bat. Am 26. Octbr. 1498 forderte der Kaiser den Herzog wieder. Am 21. Aug. 1500 erhielt der Herzog zu Augsburg eine neue Bestallung auf 25 gerüstete Pferde auf ein Jahr „für unsern diener zu allen sachen vnd geschäften“ des Kaisers. Im J. 1502 wollte er in den nächsten Fasten mit dem Kaiser von Inspruck gegen die Türken ziehen. Am 28. April 1502 ward diese Bestallung auf ein Jahr erneuert. Wegen des rückständigen Soldes entstanden mehrere Jahre hindurch weitläufige Verhandlungen. Von einer Bestellung zum kaiserlichen „Rath“, wie Rudloff II, S. 892 sagt, steht in den angeführten Bestallungen nichts. Am 14. März 1498 schreibt der junge Fürst an seinen Vater aus Inspruck, dass er seinen „dinst als hofgesind angetreten“ habe. Dagegen giebt der Kaiser dem Herzoge Heinrich am 26. April 1502 die Expectanz auf Leuchtenberg seinem lieben „Oheim, Fürsten und Rath“ (vgl. Ungnaden Amoen. S. 296). Auch wird er oben in dem kaiserl. Commissorium vom 28. Juli 1498 Rath genannt. Aus diesem vieljährigen Dienst und dem Rückstande des Soldes erhielt der Herzog im J. 1502 die bekannte Anwartschaft auf die halbe Landgrafschaft Leuchtenberg. „Um die getrewen und gehorsamen Dinstе, „die der hochgeborne Heinrich Hertzog zu Meckelburg, „vnsrer lieber Oheim vnd Furst, wayland vnserm lieben Herrn „vnd Anherrn keyser Maximlian löblicher gedechtnuss vnd „vns bisher gethan hatt, vnd auch in ansehung seiner „schieklichkeit vnd Vernunft“ nahm ihn der Kaiser Carl V. am 1. Mai 1521 zu seinem Rath auf.



Als **Bernd Maltzan** auf die Gesandtschaft nach Augsburg ging, war der Herzog dort als Stellvertreter seines Vaters auf dem merkwürdigen und wichtigen Reichstage, der auf den Tag des Apostels Mathias (24. Febr.) 1500 ausgeschrieben war und dessen Abschied der Herzog Heinrich für seinen Vater am 10. Sept. 1500 unterzeichnete (vgl. Rudloff II, S. 982). Die bekannte „Regiments-Ordnung“ ward auf dem Reichstage am 2. Juli erlassen, an dem Tage, an welchem Bernd Maltzan abreiste (vgl. über den Reichstag die Sammlung der Reichsabschiede II, S. 60 — 90 1c.). Zur Erreichung der Zwecke des wichtigen Reichstages, sowohl für Meklenburg, als für das deutsche Reich, mag die lange Anwesenheit des Ritters Bernd Maltzan zu Augsburg (sicher vom 5. Juni bis 1. Juli) und sein Einfluss auf den jungen Herzog viel beigetragen haben, da der letztere seine Anwesenheit für so nothwendig hielt, dass er trotz der dringenden Aufforderung seiner Aeltern, zu ihnen ins Bad nach Ems zu kommen, den Reichstag nicht verliess.

Vgl. die folgenden Urkunden vom 6. April, 5. Juni und 22. Juni 1500.

#### Nr. DCCLXIV.

*Der Herzog Magnus und dessen Gemahlin Sophie senden durch den Ritter Bernd Maltzan Botschaft an ihren Sohn, den Herzog Heinrich, und an den kaiserlichen Hof und den Reichstag zu Augsburg.*

D. d. Boizenburg. 1500. April 6.

An  
hertzog Heinrich.

Magnus 1c.

Post salutem. Hôchgebôrn furste, lieue sônn. Alse wy denne von der Ro. Ko. Mt. vmme die vullemacht ôuermâls geforderth sind dy to schicken, hebben wy dy die sulue ôuergesanth, de tôuorsicht, die itzund er-

langet hest. Wôrumme is vnse gûtlike bogêr, du dy mit dem êrsten von der Ko. Mt. affdêdingest vnd to hûsz kânest vnd dyne vullemacht dem hôchgebôrnen fursten, vnserm lieuen oheim vnd swâger, hertoge Friedrichen von Sassen, chûrfursten ꝛc. ôbergeuest, wo dy die gestrenge vnse lieue er **Bernd Moltzan** wider borichten werth, deme so volge deyst, is vnse tôuorlâth iêgen dyne lieue to vorschulden vnd to erkennen. Datum Boytzenburg 2<sup>a</sup> post Judica.

### Sophia.

Post salutem. Hôchgebôrn furste, fruntliche lieue sônn. Juwer lieuen schrifte an vns gedân van wegen etlicher nien tîdinge so vns vnse lieue herre vnd ghmâll wîder berichten worde geschreuen, diesuluen vns nicht wol gefallen, vnd vorstanden, also iuwe lieue ôck vnder ander melden, dat dat romische koninglike frowentymmer gegen Auspurg gekâmen vnd vele des gefroweth wêrn, is vnse fruntlich bede, iuwe lieue die dinge in dem handell in acht hebben willen vnd sick beth vôrsehn in geschefften, dan êrmâls geschên, so iuwer lieuen allenthaluen bowust, der tôuorsicht, iuwe lieue solks nicht vthszlân, dan wy dat iuwer lieuen im besten vnuorholden nicht hebben willen lâten. Der suluen fruntschop to bewîsen, sind wy to dônde genaigt. Datum vt s.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Auf demselben Bogen stehen noch Schreiben:

1) an den Erzbischof von Magdeburg, „datum Boytzenburg montags na Judica anno ꝛc. XV<sup>o</sup>“, durch welches der Herzog Magnus den ihm anbefohlenen Schutz des Erzstifts während der Abwesenheit des Erzbischofs annimmt;

2) an den Kurfürsten Friederich von Sachsen, durch welches der Herzog Magnus demselben die Vollmacht für seinen Sohn Heinrich durch diesen und seinen „Ratt ern **Bernd Moltzan**“ übergiebt, da der Herzog seinen Sohn heimgefordert habe;

3) an den Herzog Johann von Sachsen, durch welches der Herzog Magnus von Meklenburg diesem und seiner Tochter meldet, dass er mit seiner Gemahlin und allen Kindern wolle „heuten aus vnsern landen zihen der meynung in das warm bath gegen Cobelentz auff den reinstrom zu reysen“.

Vgl. die vorausgehende Urkunde.

## Nr. DCCLXV.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg antwortet seinem Vater, dem Herzoge Magnus, auf die ihm durch den Ritter Berend Maltzan überbrachte Botschaft für ihn und den kaiserlichen Hof zu Augsburg.*

D. d. Augsburg. 1500. Junii 5.

An hertzog Magnusen.

Wes wir in kintlicher trüwe lieues vnnnd güts vermögen touörn. Höchgebörn furst, fruntlich lieue herr vnd väder, die gesund ic. Alsdenne iuwe lieue den gestrengen ern **Berndt Moltzan** ritter mit etlichen geweruen an die Ro. Ko. Mt. vnnnd an mich verferdiget vnnnd geschicketh, mit allen dessuluen anbringen, is dorch mich vornhåmen vnnnd füge iuwer lieuen dår vp fruntlich wêten, dat ick mitsampt hern **Bernde** vast von dåge to dåge by der Ko. Mt. geforderth vnnnd die gewerue nach iuwer lieuen bogër angebracht hebben, doch bethêr nicht fruchtbars erlangen mögen, vnnnd sind alse bûten mit siner Ko. Mt. im velde bûten der stad Auspurg gewesen vnd nochmåls die gewerue vnd meyninge mynes nasteligen soldes vnnnd rechenschop inth stitigiste vorgeholden, vnnnd so ick in siner g. dinsten bliuen worde, wôr ich furder mynes soldes scholde wåren wesen, vnd dår by gnedich verloff van siner Ko. Mt. gebeden, mit vnder-

richtinge, wes anliggende nôthsachen iwer lieuen vnd mich suluest dâr anne belegen weren. Alse wy also mit sîner gnâden die dinge allenthaluen vast bewâgen vnd gebeden, hefft vns sîne Ko. Mt. eyn gnedelich antwerdt gegeuen, dat sîne gnâde alse hûten dâr to schicken wolde vnd mit mich rechenen lassen, dâr to is sîne Ko. Mt. gantz gewilliget, mich nye bestellebrêue vnd wôr ich iârlikes mynes soldes schall wâren wesen, vorsekeringe vnd keyn vertoch dâr inne dhôn, den sîne g. is in nêne wege geneigt, mich to vorlônen, die angehâuen rîkes handell sy vôrhen fullentâgen vnnd bosz[egelt], densuluen wes itzund verhandelt wy iuwer lieuen hîr by gebunden ôverschicken, lesende die meyninge wol vornemen, werden iuwe lieue den ôck keynem âpenbâren, vp dat dorch vns solks tôme êrsten nicht vorkundiget, iuwe lieue sick dâr inne wol wêten to holden; wy vorsehn vns, dat solk handel in achte dâgen vngefêrlich nach vnderrichtunge der Ko. Mt. persônlich tôsâgen nach schall beszlâten werden, vnnd nach sodâne beszlûtinge will ich mit hern **Bern** keyne mûye vnd flith spâren, dârmit ick myns nâstelligen soldes vnnd so ich im dînste blîue densuluen furder to bôren mach, vorwisseth werden, iuwe lieue mich hîr inne nicht anders dan imme besten vormercken. So ôck iuwe lieue wider an mich hefft fordern lâten, dat ich mit geringer antall perden by iuwer lieuen im bâde to erschînen, werde ich der vôrberûrden ôrsâke haluen vorhinderth vnd kan in keyne wege vp dithmâll mit gnâden von der Ko. Mt. scheiden, dat iuwe lieue nicht anders vorfâren vnd die gebreke by my nicht sîn schôlen, so ôuerst solch rîkes handelinge in achtedâgen vngefêrlich myn effte mehr nicht beszlâten edder entschop krigen mochten, wie sick die dinge allenthaluen begeuen worden, bidde ick iuwe lieuen alse mynen lieuen herrn vnnd vâder, mich ylende vormelden, effte ick den aff wâren edder nicht, wo vnd wath mâte ich mich furter holden edder wes ich dhôn schall, will ich

mich vorheuen, id sy mit gnâden edder wo sich de dinge schicken môgen, vnnd also die gehôrsâmen iuwer lieuen bogêrn vnnd schriuen volge to dhônde, dat ich iuwer lieuen im besten vnuorholden nicht hebbe willen lâten, dersuluen fruntlich dînst vnd willen to ertôgen, bin ich alleweg to dhônde flitich. Datum Auspurg am fridâge vôr pinxsten anno 1c. XV<sup>o</sup>.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. die Urkunde vom 6. April 1500.

### Nr. DCCLXVI.

*Des Ritters Bernd Maltzan Aufenthalt zu Augsburg auf seiner Sendung an den Herzog Heinrich von Meklenburg und den kaiserlichen Hof.*

D. d. Augsburg. 1500. Jun. 22 — Jul. 1.

Ich wartt der Zeytt.

H. H. zu Meckelburg.

Anno domini 1c. XV<sup>o</sup>.

Item am Môttag na Inuocauit (Mârz 9.) hebbe ich Hertzog Heinrich von Mecklnburg von meinem herrn vnd vater entfangen.

To Turgaw.

IIII<sup>o</sup> gulden Rinsch vnd dâr von vthgegeuen, wie hîr nach folgeth 1c.

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

Zu Auspurgk.

VI blaffert vôr Her **Bernd** wâgen zu machen II nie stelle am Môtndage na Corporis Christi (22. Junii).

— — — — —  
— — — — —



Item I<sup>o</sup> R. gulden von den III<sup>o</sup> gulden vthgegeben,  
wo hır na volgeth am dāge Johannis (24. Junii).

III gulden her **Bernd** wedder gegeuen, so hie  
to den XX gulden gelēgen.

Am Sondage vor petri vnd pauli (28. Junii) anno 1c.  
XV<sup>o</sup> heft Er **Berndt Moltzan** Ritter mynem g. h.  
Hertzog Hinrich vorantwerth zu Auspurch dreehundert  
rınsch gulden.

Vszgabe von den III<sup>o</sup> gulden.

XXX rınsch gulden verantwort Er **Berndt Mol-**  
**tzan** zur zeringe wedder en ins landt zu Meckln-  
burch zu rıthen dominica veria sancti petri et pauli  
(28. Junii).

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

III Crutzer vōr kosthe in Er **berndt Moltzans**  
herberge 3<sup>a</sup> post petri et pauli (30. Junii).

III gulden XIII Crutzer vsslōssinge her **Bernt**  
**Moltzan** 4<sup>ta</sup> feria visitacionis marie (1. Julii).

XX gulden Er **Berndt** gelēneth eod. die.

— — — — —  
— — — — —

Aus des Prinzen Heinrich Ausgabe-Register vom J. 1500. Vgl.  
die Urkunde vom 6. April 1500.

## Nr. DCCLXVII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg belehnen den Ritter Bernd Maltzan mit dem Gute Kittendorf und allen andern Gütern, welche die Breiden besessen haben und an die Landesherrschaft heimgefallen sind.*

D. d. Wittenburg. 1500. Aug. 5.

Wyr Magnus vnnnd Baltasar vonn gots genadenn hertogenn tho Mekeluborch, furstenn tho Wendenn, graffenn tho Swerinn, Rostogk vnnnd Stargarde der lande ꝛc. herrnn, bekennenn tûgende âpenbâr vôr vns, vnse eruenn, nakâmenn vnnnd iêdermenniglich, datt wy dem gestrengenn, êrbârenn vnnnd duchtigenn vnseme råde vnnnd lêuen getrûwenn ernn **Berndt Maltzan** ridder vnnnd synenn eruenn vth sunderlicher gnåde vnnnd gunst, ôck trûwes diensts willenn, so diesulue vns vnnnd vuser herrscopp tho vele mâlenn gedhânn hefft vnnnd in thokâmendenn tyden noch dhôn mach, gegeuen vnnnd gelênett hebbenn êwichlikenn alle sodâne gûder Kiddendorpp mit alle syner tobehoringenn vnnnd alle ander gûder, so die Breydenn in vnseenn landenn gebatt hebbenn vnnnd nhu ahnn vnns vnnnd vnse herrscopp gefallen synn vnnnd inn tokâmenn tydenn noch fallenn môgenn, nichts vthgenâmenn, gheuenn vnnnd lêhnenn iêgenwardigenn, also lehns recht is, inn crafft vnnnd machtt desses vnser brêues genantten ern **Berndt** vnnnd synenn eruenn diesuluenn gûder, so die beleghenn synn inn alle erenn scheidenn vnnnd ennenn, mitt alle erenn tobehoringen, rechticheidenn, nuchticheidenn vnnnd fryheydenn, datt sy noch mitt pechtenn, tynsenn, vpboringenn, richte, hôgest vnnnd sydest, dinstenn, wâternn, wâters inn vnnnd vtflôte, vischerienn, weydenn, wyskenn, holtenn, brôkenn, mitt alle nichts vthgenâmenn, so die Breydenn die alder-

fryest gehatt, brükett vnn̄d boſetenn hebbenn. Hir anne vnn̄d äuer ſynth geweseſth: die werdtige, geſtrengē vnn̄d duchtigenn her Johann Thunn, dekenn tho Guſtrow, herr Hinrick vonn Plesse, ritter, Lutke Moltke, Curdt Sperlinck, Henningk Hobe vnn̄d magiſter Johann Rode, vnſe ſecretarius. Tho ōrkunde hebbenn wy furſten bāuengēſchreuen vnſe ſigyll nedden ann deſſenn brēff witlichenn hengenn hētenn, de gegeuenn vnn̄d geſchreuen is tho Wittenborch am middewekenn n̄ha Vincula Petri, am iāre dūſentt vyffhundertt.

Nach einer beglaubigten Abschrift aus der Mitte des 16. Jahrh.  
im grossherzogl. mecklenburg. Geb. und Haupt-Archive zu  
Schwerin.

### Nr. DCCLXVIII.

*Die Herzoge von Meklenburg erlassen die Stadt  
Penzlin ihrer eidlichen Verpflichtungen und  
weisen sie an den Ritter Bernd Maltzan.*

D. d. Güstrow. 1501. Julii 16.

Wy Magnus vnd Balthasar gebrōdere, Henrigk, Eriekē vnd Albrecht, heren Magnus sōhne, van gades gnāden, hertogen tho Meckelenborch, forsten tho Wenden, greuen tho Schwerin, Rostock vnd Stargarde ꝛc. der lande heren, bekennen vōr vns, vnſe eruen vnd nakōmlingen vnd sust vōr alszweme, dat wy de ērsāmen borgermeister vnd rāthmanne, olderlūde, warckmēstere vnd gulde vndtt gancz gemeinte der stadt Penzlin tho rechtem erue erer plicht, ēede vnd erffhulding, dārmitt se vns vnd vnser herschop vndt eruen bette hērthō vorwanth geweseſt hebbenn, vorlāten vnd de forder tho dōnde an den geſtrengen vnd wol-duchtigen her **Berendt Moltzane** ritter vnd ſinen eruen gewiſett vnd iēgenwertigen in krafft diſes

vnses brêues hebben vorlâten vnd wîsen by ene vnd sînen eruen nu vnd tho êwigen tîden tho bliuen, in mâten vnd forme wue her **Berendt Moltzan** vpge-  
melt vnd sîne eruen des nûghafftige brêue vndt segel  
van vns dâr âuer gegeuen. Tho vrkunt vnd bekente-  
nisse hebbe wy gemelte forsten here Magnus vnd her  
Balthasar vnd wy her Hinrick vôr vnsz vnd heren Erick  
vnd heren Albrecht beide vnse brôdere vnse insegell  
an dessen breiff dôen hengen, des wy gemelten forsten  
here Ericke vndt here Albrecht vnsers brùders hertog  
Hinrickes insigell so bekennen vnd mede brûken, de  
gegeuen vnd geschreuen isz tho Gustrow am frîetâge  
na Diuisionis Apostolorum anno veffteinhundertt vnd eins.

Nach einer von dem Originale im 17. Jahrh. genommenen be-  
glaubigten Abschrift im grossherzogl. meklenb. Geh. und  
Haupt-Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCLXIX.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Me-  
klenburg und des Herzogs Magnus Söhne  
Heinrich, Erich und Albrecht belehnen den  
Ritter Bernd Maltzan erblich mit Stadt,  
Schloss und Haus und einem Theile der  
Vogtei Penzlin mit allen Gerechtigkeiten,  
Freiheiten und Herrlichkeiten*

D. d. Güstrow. 1501. Julii 18.

---

Wy Magnus vnd Balthasar gebrûder vnd wy Hin-  
rick, Erick vnd Albrecht, Magnusen vpgenanten sôens,  
van densuluen gnâden alle hertogen tho Meckelnborch,  
forsten tho Wenden, grâuen tho Swerin, Rostock vnd  
Stargardt der lande heren, bekennen âpenbâr tûgende  
vôr vns, vnse eruen vnd nakâmelinge vnd vort vôr

alszweme, de dessen brêff sehen edder hôren lesen, dat wy vth gnedigem frien willen, wolbedachtem môde, ôock vth vnser vnd vnser trûwen redere vullen vnd ry- peme råde, hebben ingedân, lâten vnd gelegen, lâthen vnd indhôn iêgenwardigen in vnd crafft desses vnser brêues deme gestrengen, êrbâren vnd wolduchtigen vnsem råde vnd lieuen getrûwen hern **Bernde Mol- tane** ridder vnd sînen eruen vmme sunderiger gunst vnd gnade, ôock trûwes dênstes, den he vns gedhâen hefft vnd noch in tokômenden tyden dôen mach, vnnse gantze stadt, slot vnd hûs Pentzelin in vnseme forsten- dhôme to Wenden belegen, mit den dorpern vnd gûde hîr na gescreuen in der vogedie to Pentzelin bele- gen, nômlîck: to Mallin vîrthein mr. de schulte, ein rôckhôn vnd ein tegetlam, Item szôuendehalue mr. Hans Spalde, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, vier toppe vlasses, Item achte mr. Hans Witte, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, vêr toppe vlasses, Item twelf mr. Hans Hesse, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, vêr toppe vlasses, Item twelftehalue mr. Hans Lupe- lawe, twê schepel iêders kornes, ein tegetlam, ein rôckhôn, twê toppe vlasses, Item sostehalue mr. Her- man Tornow, ein schepel iêders kornes, ein tegetlam, ein rôckhôn, twê toppe vlasses, Item vêrtein mr. Hin- rick Grantzin, drê schepel iêders kornes, szoss toppe vlasses, ein rôckhôn, ein tegetlam, Item elfftehalue mr. Hans Spalde, twê schepel iêders kornes, ein rôck- hôn, ein tegetlam, veer toppe vlasses, Item theyen mr. Berndt Lupelawe, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, vier toppe vlasses, Item twelf mr. Kersten Sunderman, twê schepel iêders korns, ein rôckhôn vnd ên tegetlam, vier toppe vlasses; to Pu- chow: eluen mr. de schulte, drê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, vêr toppe vlasses, Item szôuendehalue mr. Hans Galenbeke, twê schepel iêders kornes, ein tegetlam, ein rôckhôn, veer toppe vlasses,



Item eluen mr. Arndt Bueman, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam, veer toppe vlasses, Item eluen mr. Weuer, twê schepel iêders kornes, ein rôckhôn, ein tegetlam vnd veer toppe vlasses, Item twê mr. Hinrick Siuerth, ein kotze, ein rôckhôn, ein tegetlam, Item twê mr. Roleke, ein kotze, ein rôckhôn, ein tegetlam, Item twê mr. Hans Kletman, ein kotze, ein tegetlam, ein rôckhôn; To Groten Lukow: Item einen gulden de schulte âne szos witte, drê schepel iêders korns, Item vier mr. âne szosz witte Michel Balcke, drê schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Merten Lesteman, drê schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Henning Bramstede, drê schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Simon Roggow, drie schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Hinrick Gultze, drê schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Jurgen Balcke, drê schepel iêders korns, Item einen gulden âne szos witte Henning Lesteman, drê schepel iêders korns; Item tôr Lypen: vêrthein mr.: So wy de nu in alle eren enden vnd scheiden allerfriest hebben brûket vnd beseten, bynnen der stat vnd bûten, an gericht, hōgisten vnd sîdesten, hant effte hals, mit allen dēsten luttick effte grōt, mit der ōrbār, borchlehn vnd tollē, mit dorpern vpgenanten vnd mōllen, mit acker vnd bûwet, mit wischen vnd weyden, mit wātern vnd fischerien, mit allen holtingen, weick vnd hart, mit iacht, mit inflētende vnd vthflētende, de nu sint efft in tokāmenden tyden mōgen gemāket werden, beken, reuern, toruen effte mūren, mit allen pechten, tynsen, tegeden, also lemmern effte andern vñ, mit allem korne, mit rôckhōnern, mit afleger vnd gebēde vnd sust mit allen vnd islickē dersuluen stadt, slot, hūs vnd vogedie wo bāuengeschreuen tobehōringen, begnādingen, rechticheyden, fryheiden vnd herlicheyden, wo men de benōmen kan vnd mach, nichts nicht mit alle vthgenāmen, de so by deme gnanten hern **Bernt**

**Moltzane** vnd sine eruen stede ewichlick vnd erflick, also leengûdt to hebbende rechtlick, fredelick vnd frômlick is, to bliuen, de to besittende, sick der to gebrûkende, hebbende, to nuttende, sunder vnser, vnser eruen vnd nakômelinghe hinder, insegment, bewêrnisse vnd alle geuêrde, vnde vns vnd vnser eruen darin ock nichts mit alle to beholdende iënnigerleye mâtthe effte wyse, dâr uôr de gedachte **Berndt** vnd sine eruen vns weddervm wedderstatinge vnd vorglikinge etliker sîner gûder na inholde segel vnd brêue dâr vp gegeuen, na vnsem willen vnd tôr nûge, die by vns vnd vnser eruen to bliuende, ôuerantwurdet vnd ingedhân hefft; doch schal her **Berndt Moltzan** vpgnant vnd sine eruen von solcker stadt, slot, hûs vnd vogedien wo vorschreuen vns vnd vnser eruen in allen billicken vnd plichtigen dingen, also eînem frâmen vnd bederuen lehnmanne sînem rechten lehnhern to dônde schuldich is, dînstbarlich in allen handeln vnd schefften thûen vnd bewiszen, vnd die vôrbenômmede stat, slot vnd hûsz schal vnse ôpene feste wesen to alle vnser nôden, wan ehr vnd wo vakene gëgen eînem iêdermanne vns des nôeth vnd behôeff dôen wert, vp vnse eigene kost vnd thêringe, sunder hern **Berndes** vpgnant vnd sinen eruen schâden efft nadeyll. Worde sick ock begêuende, dat wy effte vnse eruen to vnser schefften edder nôden ôuer vnse lande bêde vnd stûre forderende edder biddende wurden, schollen alsdenne die inwâner der stat Pentzelin solckens gelick allen andern vnser vnderdânen vnd gewanten vns vnd vnser eruen sunder bewêringe hern **Berndes** edder sîner eruen vorplichtet wesen. Ock schal her **Berndt** vnd sine eruen vth vnd von deme gnanten stat, slot vnd hûs vnser freden holden vnd mit nêmande vheide effte krich mâken vnd annhemen, sunder dat schêge denue mit vnser vnd vnser eruen vulwort, rât vnd willen. Vnd effte ock furder her **Berndt Moltzan** edder sine eruen desse vôrbenômmede stadt, slot, hûs vnd tobehô-

ringe, wo vörsteyt, vorkôpen effte iënnicherley pande-  
 wyse bûten sînen schlechten in mâten vnd wyse hîr  
 folgende van sick vorandern wolden, scholle se vns  
 êrstmal vorkundigen vnd anbêden, vnd wy vnd vnse  
 eruen schollen alle tyt vôr einem fiderman kôpes vnd  
 pandes nha wêrde nêgest wesen. Bogêue sick ôck, dat  
 got lange afkêre, dat her **Berndt Moltzan**, sine  
 eruen effte sine brôdere **Lutke** vnd **Otte** vnd sin  
 vedder **Wedege Moltzan** thôm Grubenhagen  
 sunder lîues eruen afgingen, so dat nêmant van der  
 vörgnanten **Moltzanen** lîflike vnd êhelike eruen ôuer-  
 blêuen, alse denne schal sodâne stadt, slot, hûs vnd  
 vogedie wo vörgeschreuen mit alle sîner thobehôringe  
 quîdt, leddich vnd lôess fry fallen vnd kâmen an vns,  
 vnse eruen vnd herschop to Mekelnborch vnd an nêne  
**Moltzane** effte anders wôr denne wo bâuen geschre-  
 uen. Ock hebbe wy vôr vns vnd vnse eruen allen in-  
 wânern tho Pentzelin sâmentlich vnd in besunderheyt  
 sodâne erfhuldunge, dârane se vns vorpflichtet, vordrâ-  
 gen vnd vorlâten vnd sie dersuluen hern **Berndt**  
**Moltzane** vnd sînen eruen to dônde gewyszet vnd  
 iêgenwardich in crafft desses brîeues an em wyszen,  
 hebben ôck her Bernde vnd sînen eruen szodâne stadt,  
 slot, hûs vnd vogedie wo bâuen geschreuen in aller  
 mâthe, wyse vnd forme alles bâuen geschreuen dorch  
 de gestrengen vnd êrbâren vnse redere vnd lêuen ge-  
 trûwen hern Hinrick van Plessen ridder vnd **Wedege**  
**Moltzan** vnsern marschalck vth vnsern sundergen  
 bouelhe lîflicken vorantwerden, dâr inne to besittende,  
 wysen vnd fôren lâten. Hîr ane vnd ôuer sint gewest  
 die werdigen, gestrengen, hochgelêrden vnd duchtigen  
 vnse reder Er Johan Cran, mêster des hûses sancti  
 Anthony to Demtzin, her Johan Thun, deken to Gu-  
 strow, her Hinrick van Plessen, ritter, Ern Andreas  
 Becker in beyden rechten doctor, Er Johan Lange, doc-  
 tor vnd dhômherre tho Swerin, Diderick Veregge, Hen-  
 ning Hobe, Hans van Helpte vnd ander mehr lofwer-

dige vnser reder. To forder ôrkunde vnd bekentenisse hebben wy gemelten forsten her Magnus vnd her Balthazar vnd wy her Hinrick vôr vns vnd hern Erick vnd hern Albrecht, beide vnse brôder, vnse ingesigil an dessen brêff dôen hengen, des wy gemelten forsten her Erick vnd her Albrecht vnsers brûders hertogen Hinrickes ingesigil, szo se bekennen vnd medebrûken, de gegeuen vnd geschreuen is to Gustrow am szondâge na diuisionis apostolorum na godes gebôrt vesteinhundert vnd ein.

Nach mehreren im grossherzogl. mecklenburgischen Geh. u. Haupt-Archive aufbewahrten beglaubigten Abschriften aus dem 16. Jahrhundert.

Ein Reichshofraths - Conclusum lautet:

„1790. Jan. 8.

„Rescribatur nunc dem Herrn Herzog zu Mecklenburg-Schwerin — — den Impetranten (Freiherren Maltzan) „bis zu der Sache rechtlichen Erörterung in dem Besitze: „Stadt, Schloss, Haus und Vogtei Penzlin eine Herrschaft zu nennen, nicht zu stören ꝛc.“

Dieser Beschluss mit den Verhandlungen ist gedruckt in v. Kamptz Meklenb. Rechtsprüchen I, Nr. 84, S. 177; vgl. v. Kamptz Mecklenb. Civil-Recht, II, §. 175, Not. 1, S. 549.

## Nr. DCCLXX.

*Der Ritter Bernd Maltzan versichert der Stadt Penzlin die Aufrechthaltung ihrer Privilegien, nachdem er von den Herzogen von Mecklenburg mit Stadt und Schloss Penzlin belehnt worden.*

D. d. 1501. Julii 22.

Ich Ehr **Bernt Maltzan**, Ritter vnd Erffmarschalch des Landes Stettin, Bekenne âpenbahr vôr allesweme vôr mi vnd mine Eruen vnnd na-



kömlingen, Nachdem mi de Erluchten vnd höchgebörnen Fursten vnd heren, heren Magnus vnnnd her Balthasar gebrödere, Hinrick, Erick vnnnd Albrecht, des genanten her Magnus Söhne, alle hertogen tho Mecklenborch, Forsten tho Wenden, Grauen tho Schwerin, Rostock vnnnd Stargarde ꝛc. der lande heren, de Stadt, Schloth vnnnd thobehörunge tho Pentzlin my vnd minen Eruen ewiglicken vorlätenn, nach Inholde des Lehnbrêues, so Ehre gnâden my vnd minen Eruen dârâuer genenn, Vnnnd ich vnnnd mine Eruen willen dârvp densuluen Borgermeisteren vnnnd Râthmannen, Olderluden, Gilden vnd Wercken, so geerffgehuldiget, gelâuet vnnnd geschwârenn, by eren Priuilegien, Oldthêrkâmen, Freyheiten vnd rechtigheyden, so von oldings von den Forsten vnnnd herschoppen gebatt, dârby bliuen lâtten vnnnd de in allen dingen nicht verringeren, den helpen vermehren. Des tho Urkunde hebbe Ick her **Berndt Moltzan** upgemelt vôr my vnnnd mine Eruen min Ingesegell an dessen brêff dâen vnnnd lâtten hengen. Geschehen am Donnerszdage nach Diuisionis Apostolorum Anno im veffteyn hunderden vnd Eineme Jahre.

Auscultiret vnd Collationiret ist diese gegenwertige Copei mit Jhren warhafften versiegelten Pergameinen originali durch mich Daniel Garlip, Notarium publicum, vnd als ich die demselbigen von worten zu worten gleichs lauts befunden, hab ich mich zu vrkunth mehreres glaubens mit eignen handen vnder-schrieben.

D. G. mp.

Nach mehreren beglaubigten Abschriften im grossherzogl. mecklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.



## Nr. DCCLXXI.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg belehnen den Ritter Bernd Maltzan mit den Dörfern Ave und Marin mit dem Acker auf dem Schmorter Felde und der Mühle daselbst, welche Güter Henning Stute zu Deven vor den Lehnherren aufgelassen hat.*

D. d. Schwerin. 1501. Aug. 14.

Wy Magnus vnd Balthasar 2c. bokennen vnd dhôn kunt âpenbâre botûgende vôr vns, vnsen eruen vnd alsweme, dat vôr vns is erschênen die duchtige vnse lieue getrûwe Hennigk Stute, Otto Stuten zeligen sône, to Deuen, vnd heft die dorpere Auegge vnd Maryn mit deme ackere vppeme Smorter felde vnd der môlen dârsuluest, mit aller tobehôringe, erflich vorlâten vnd vns betlich angefallen, wy sodâne vörgescreuene gûder deme gestrengen ern **Bernt Moltzane** ritter vnd sinen eruen mochten erflich vorlênhen, des wy siner bede vnd gedachten ern **Berndes** trûwen dienste hebben angesehen vnd hebben vorlêgen vnd vorlîgen deme gemelten ern **Bernde Moltzane** ritter vnd sinen rechten lehneruen to eyneme rechten manlehn erflich by ehm vnd sinen eruen to bliuende sodâne vörgmelten dorpere als Auegge vnd Maryn mit deme acker vppeme Smorter velde vnd môlen dârsuluest, mit aller tobehôringe, nichts vthgenâmen, in aller mâthen, so Henningk Stuten sîn vâder zeliger von Ewalt Bluchern erflich gekoft vnde imme lênhe gehatt, so wy des kôpbrîeue vnd vnser zeligen veddern hertoge Hinrick von Stargarde lehnbrîeue nûchlich gesehen hebben, in crafft vnd macht dusses vnser brêues. To ôrkunde hebben wy vpgedachten fursten beide vnser ingesigele benedden an dussen brîef dhôn hengen, die gegeuen is to Szwerin, na der gebôrt Christi vnser hern M CCCCC vnd imme êrsten iâre, am hilgen âuende assumptionis Marie.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Statt der Stelle gegen das Ende:

„in aller mathen, so Henningk Stuten sin vader  
„zelliger van Ewalt Bluchern erflich gekoft vnd  
„imme lenhe gehatt“,

ist im Anfange nach den Worten:

„vnd heft de dorper Auegge vnd Maryn 2c. —  
„— — mit aller tobehoringe“

am Rande zur Einschaltung beige geschrieben:

vnd wes Ewalt Blucher to Daberkow vnde  
sine eruen mer in vnsen landen gehat vnd  
den Stuten vorkofft, na lude der kop vnd  
lehnbriefe, („erlich vorlaten“)

aber wieder ausgestrichen.

### Nr. DCCLXXII.

*Der Herzog Magnus von Sachsen-Lauenburg berichtet den Herzogen Magnus und Balthasar von Meklenburg, dass deren Geschütze binnen kurzem aus dem Stifte Bremen zurückkommen werden, und bittet um Uebersendung der Schuldverschreibung, welche er dem Ritter Bernd Maltzan auf 1070 rhein. Gulden ausgestellt hat.*

D. d. Lauenburg. 1501. Dec. 13.

Vnnsze fruntlike dênste vnde wes wy alles liues  
vnde gûdesz vormôgen. Hôchgebôrne fursten, frunt-  
liken liuen heren vnde ohme. Wy hebben myt iuwer li-  
uen scrifften vnszen dêner, ôck mit perden vnde wâgen,  
an den drosten des stiftes tho Bremen, iuwer  
liuen bussen wedder van dâr to hâlende, ghe-  
schigket, so hebbe wy myt den suluesten iuwer liuen  
scrifte nicht fruchtbarliges erlangt, den alleynne wedder-  
scrifte, de wy iuwer liuen itzundes by iêgenwardigen to-  
schigkenn, vnde angeseen, wy de suluesten iuwer liue  
scrifte nicht hebben mogen erôpenen, szo billich, bid-

den wy gâr fruntlich, iuwer lîuen willen vns by iêgenwardigen scrîftlich vormelden, wo wy vns furder dâr an schigken schullen, nach dem de sulueste droste vns muntlich to entbâden hefft, dat de busszen in eyn korth to Hamborch schullen kâmen, dat wy iuwer lîuen szo imme besten vormelden. Ock, lîue ohme, bidden wy nochmâls gâr fruntlich, iuwer lîuen willen vnsz by iêgenwardigen szenden sodâne schultbrêue van wegen heren **Berndes Moltzan** vp de dûszent vnde sôuentich rînsche gulden, alsze wy by dem capitell to Swerin tôr trûwer handt iuwer lîuen effte genannten heren Berende âuertoantwerdende ghelecht hebben, vnde efft iuwer lîuen dûchte, wi gemeltenn heren Bernde mhêr schuldich vnde plichtich to dônde wêren, szo wy dân hebben, stellen wy alles to iuwer lîuen erkanntnisse, szo wy ôck fârenheen in vnszenn fûrigen scrîften an iuwer lîuen geschigket dân hebben. Iuwer lîue sick hîr an fruntlick ertôgen môgen, so wy nicht twîuelen wol dônde werden, sodâns szy wy vmme de obgemelten iuwer lîuen vngespârdes flîtes to vordênende willich. Datum Louenborch, amme mândâge na conceptionis beate Marie virginis, anno 1c. XV<sup>e</sup> vnde eyn.

Mangnusz van gots gnaden to Sasszen, Engern vnde Westualen hertoge.

Den hochgebornnen fursten vnde heren heren Mangnusz vnde Baltiszare gebroderen hertogen tho Mekelenborch, fursten tho Wenden, grauen to Swerin, Rostock vnde Stergarde der lande heren, vnszen fruntlichen lieuen heren vnde ohmen.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Ohne Zweifel hatte der Ritter Berend Maltzan dem Herzoge Magnus von Sachsen-Lauenburg meklenburgische Hilfsvölker zugeführt. „Im J. 1499 do hatte der hertzog „von Sachsen Unwillen mit dem Sticht von Bremen und „klagede auff etliche Gerechtigkeit, die er vermeinde zu

„haben in dem Stichte von Bremen, dar sich ein Kreg von  
 „verhoff, so dass der würdigste in Gott dem Herrn Johann  
 „Rode Ertzbischoff zu Bremen, mit der Manschup der Städe  
 „Bremen, Hamborg, Stade und Buxstehude, abwunnen den  
 „Hertzog von Sachsen das Land zu Hadelen. Als es nun  
 „gewunnen, do verhoff sich ein gross Unwille under den  
 „Freunden und begunden sich under einander zu schlande,  
 „so dass dar von den Detmarschen 100 Man dod geschlagen  
 „worden, und in dem negesten Jahre darnach kreg der vor-  
 „benomede Hertzog das Land zu Hadelen wieder, und  
 „wolden fort in das Sticht von Bremen gezogen haben,  
 „welches gewehret ward von dem Stichte mit Hulffe et-  
 „licher herrn, als Hertzog Hinrichs von Braunschweig.  
 „Darum erwählede der Ertzbischof des Hertzogen Sohn  
 „Christoffer mit Willen des Capittels nach seinem dode zu  
 „einem Ertzbischoff zu Bremen.“ Lappenberg, Geschichts-  
 quellen des Erzstiftes Bremen, S. 175. — Nur dadurch  
 hoffte der Erzbischof „die von dem Erzstifte abgekommenen  
 „Lande und Gerechtigkeiten und namentlich die abgefallenen  
 „Bewohner des Butjadinger- und Rustringer-Landes wieder  
 „zu gewinnen. Dem Sohne das Hochstift zu erhalten, brach  
 „Heinrich 1501 nach Friesland auf. Doch — — zwangen  
 „sie durch kühnen Widerstand den Herzog zum Rückzuge.“  
 Havemann Gesch. der Lande Braunschweig und Lüneburg,  
 I, S. 283. — Henricus dux Brunswici senior, — — — omnium  
 vicinorum principum domos inuitans ad auxilia submittenda,  
 — — — perfecit ut ad principium Septembris conve-  
 nirent. — — — Submisere suos Henricus Luneburgensis,  
 Magnus Magnopolensis, Boglaus Pomeranie dux ac.  
 Alb. Krantzii Saxonia L. XIII, cap. 29. — Vgl. Rudloff  
 M. G. I, S. 891. — Weiter ist über diese Angelegenheit  
 nichts bekannt.

Vgl. auch unten zum J. (1508).

### Nr. DCCLXXIII.

*Bernd Maltzan's d. j. Berechnung mit seinem  
 Vetter Otto Maltzan.*

D. d. (1502).

In den iären vnszes heren do men scrêff dūszent  
 III<sup>c</sup> vnd XCVI iäre, des sundāghes na Martini blêff  
 ick mynem vedderen sculdich XV<sup>fc</sup> gulden.

De szuluesten XVI<sup>c</sup> gulden hebbe ick mynem vedderen vê<sup>r</sup> iâre vôrrentet, alle iâr myt XXIII gulden vnnd hundred. Item do de III iâre vorschênen weren, do taste myn vedder er **Berndt Moltzan** ethlike gûdere an, de my myn vedder **Otte Moltzan** ghesetteth hadde, benômeliken dat dorp Schosszow, dath my stundt VII<sup>c</sup> gulden.

Do blêff ick noch mynem vedderen Otte Moltzan III<sup>c</sup> gulden sculdich; vnme de rente vôr de III<sup>c</sup> gulden hefft he to my geschicket Peter Butzowen myth scriften, dath ick em quiten scolde XX gulden to Hans Brockmanne to Rostock, deme ick denne szo ghedân hebbe, vnde III gulden byn ick em noch schuldich.

Dâr na nam ernn Berndt Moltzan dath gûdt myth alle yn.

Summa der rente V<sup>c</sup> gulden vnnd XVI gulden.

Item krêch myn vedder eyn pêrdt van my, dat stundt my LX gulden, dat koffte ick van Jurgen Haluerstade; dath gelth is he my ôck noch schuldich.

Item krêch he noch I grâw pêrdt van my; dath stunth my XL gulden; dath gelth is he my ôck noch schuldich.

Nach dem eigenhändigen Originale auf Papier von der Hand des andern Zettels vom 13. Novbr. 1496, im Archive der Stadt Rostock.

#### Nr. DCCLXXIV.

*Jacob Prutzenow, Commissarius des Bischofs Martin von Camin, hebt den gegen Bernd Maltzan auf Heinrich Hudekaver's Betrieb verhängten Kirchenbann auf.*

D. d. Demmin. 1502. Jan. 27.

Jacobus Prutzenouw, commissarius per reuerendum in Cristo patrem dominum dominum Martinum,



ecclesie Caminensis episcopum, specialiter deputatus, salutem in domino. Sentencias excommunicationis cum suis sequelis et inde secutis, per nos in et contra validum **Bernt Moltzan** ad instantiam domini Hinrici Hudehauer latas et fulminatas eiusdem de consensu in toto tollimus dei nomine, in hiisce mandantes quatenus ipsum in forma ecclesie debite absoluetis et absolutum dimittatis. Datum Demyn anno domini M<sup>o</sup>VCII, die XXVII mensis Januarii, nostro sub sigillo.

Nach dem Originale auf einem schmalen Streifen Papier im Archive der Stadt Rostock. Das auf der Rückseite aufgedruckt gewesene Siegel ist abgefallen.

---

Nr. DCCLXXV.

*Der Ritter Bernd Maltzan überlässt seinem Vetter Bernd auf Schorssow, Lüdeke's Sohn, bis zu nächstem Martini die Dienste und Pächte aus den Gütern, welche dieser ihm verkauft hat, unter der Bedingung, dass er die Zinsen von den 2150 rhein. Goldg. und andere entstehende Zinsen während dieser Zeit bezahle, und cedirt ihm das Recht, die seit der Aussteuer seiner Schwester noch ausstehenden Rückstände einzutreiben.*

D. d. Penzlin. 1502. Febr. 25.

Ick er **Berendt Moltzann** ritter bekenne åpenbår in dissem bræue, dat ick **Bernd**, mynem veddern, **Ludke Moltzans** seliger sô<sup>o</sup>nen, erffgesetzt to Schorsow, an den gûdern vnd lûden, so hie my innholt des vorsegelden briues vorkofft hefft, hebbe ehme redeliken dînst dår ane to beholden vahn nhu ahn beth tho Martini gegunnet vnd thogelåthen

hebbe vnd dat hie ôck vp die sulue tîdt die iârliken gebôren pechte bôren mach, in dem bescheide, dat hie alle renthe, die vahn den twêvndtwintigestehalfhundert rînschen gulden gekômen sint vnd noch twischen dith vnd Martini komen mögen, vthgeuen vnd betâlen schal. Ock bin ick furder mit ehme tofreden vnd is myn wille, dat hie alle sîne gîft, so hie noch mit etliken der-suluen ... vthgânde hefft vnd so sie ehme in der tîdt, alse hie sîne suster berâden scholde, to geuen gelouet hebben, die vahn ehn tho mânen vnd to furdern, âne geuêrde. To ôrkunde myt mynem benedden gedruckten ingesegel vorsegelt. Datum Pentzelin Anno 1c. V<sup>o</sup>II<sup>o</sup>, am frîgdâge na Reminiscere.

Nach dem besiegelten Originale auf Papier im Archive der Stadt Rostock.

#### Nr. DCCLXXVI.

*Der Ritter Bernd Maltzan auf Wolde und Penzlin verkauft das ihm und seinen Brüdern durch das Absterben des Thomas Maltzan auf Trechow zugefallene und von ihm durch Kauf vervollständigte Viertel der trechowschen Güter, namentlich zu Wendisch-Trechow und Gralow gelegen, an seinen Vetter Wedege Maltzan auf Grubenhagen.*

D. d. Penzlin. 1502. März 31.

Vôr alsweme disse brêff getôget vnnd gelesen wert, hie sy geistlick oft wertlick, bokenne ick er **Bernt Moltzan**, ritter, erfseten tôm Wolde vnnd Penzellin, âpenbar vôr my, myne eruen vnde myne hîrnabenômeden brôder vnnd veddern, nachdeme vnnd ick mit dem êrbâren vnnd vehsten **Medigo Moltzane**, erfseten tôm Grubenhagen, mynem lêuen veddern, vahn wegen etliker nagelâthen gû-

der **Thomas Moltzan** sêliger, vnser veddern, benômlicken Wendeschen Trechow, dâr vahn my myner brôder vnnd veddern wegen vîrdeil togefallen vnnd angekômen sinth, in mâtthe wo ick er Bernth Moltzan vilgenant dat van mynen brôderen vnnd veddern gekoft hebbe, dâr ôuer wy denne vormiddelst vorwilliginge in vnser beyder deil hern vnnd frunde in eyne gruntlike vordracht vnnd berichtinge gekômen vnnd vorêniget sinth, in wise, mâtthe vnnd forme, so hîr nasteit vnnd also, dath de gedachte myn vedder Wedigo Moltzan, sine eruen vnnd erues eruen solcke vôrbenômmede gûdere, erue vnnd pant, alse Wendeschen Trechow mit dem dorppe dârsuluest tobulegen vnde der môllen, ôck mit dem hâuen vnnd hâuen to Gralow, den nhu bowânt vnnd bûwet Tidtk Schuneman, mit allen tobohôringen vnde isliken in bsondern, alse mit holtingen, gresingen, weyden, wischen, sehe, vischerien, pechten vnnd sust allen andern anhangenden gerechticheyden, herlicheyden vnde dem sîdesten gericht vnde alse de vnse êrbenômmede vedder sêliger allerfrigest vnde rôwlikest bosethen vnde ingehath heft, vnnd ick er Bernth vorgeuant vahn mynen brôdern vnnd veddern gekoft hebbe, nichts nicht bûten boscheyden, schal myn vedder Wedigo Moltzan vnnd sine eruen vnnde erues eruen ôck so rôwsâm bositten vnnd gebrûken, sunder iênigerleye indracht, ansâge vnnd vorhinderinge myner vnnd myner eruen, âne alle geuêrde. Dârup vnde dâriêgen heft my myn vedder vörgemelt derhaluen, dat hie sick sodâner vôrbenômmeden gûdere mit sinen eruen gentzlick, wo vôrsteit, to êwigen tîden rôwlick gebrûken schal vnnde mach, mit drêdûsent sôuenhundert vnde drê vnde drutich rînsche gulden vornôget vnnd botâlt, vnnd also vorplichte ick my obgenante er Bernth Moltzan mit mynen eruen, dat ick Wedigen Moltzane mynem veddern der vôrbestemmeden gûdere iêgen myne brôdere vnnde geuedder, alse **Lutke** vnnd **Otten**

**Moltzane** tor Osten, vnnnd **Bernth Moltzane** dem iungeren, to Schorsow gesethen, eyne rechte vullenkōmen wēre sīn wil. Ock schal vnde wil ick er **Bernth Moltzan** ritter bāuenschreuen sodāne gūdere vōr mynem gnēdigen hern van Swerin, sō wann-  
 er ick dār to geeischet vnde vormānet werde, vorlāthen, so lantsedich, gewōnlick vnde recht is, vnnnde vorlāthe de iēgenwordigen vōr my, myne eruen vnnnde de ge-  
 seghten myne brōdere vnde geuedder **Wedigo Moltzane** vnde sīnen eruen in aller māthen vnde wise, oft dem alreide vōr dem lehnhern, ock schulten vnnnd gebūren vorlāthen vnde vortēgen were, in craft vnnnde macht dissēs brēues. Ock so schal ick er **Bernt Moltzan** vilgenant dith vōrschreuen gūdt **Wedigo Moltzane** mynem veddern quith, frigh vnnnd lō's schi-  
 cken vnnnde **Thomas Moltzans** sēliger nagelāthen schulde alle by my beholden vnnnde mynem veddern **Wedigen** dār abne deger sunder alle ansprāke schāde-  
 lō's holden. Hir ahn vnde āuer sinth geweset: de hōch-  
 werdige in godt vāder vnnnde here here **Diderick bis-**  
 schup to **Lubus** vnnnde de eddelen, gestrengen, ēr-  
 bāren vnnnde vehsten **Jasper Gansz**, here to **Potlist**,  
**Hinrick vahn Plessen**, ritter, tōm **Brule**, **Clemens vahn**  
**Bulow** to **Weningen** vnnnde **Henningk Hobe** to **Wastkow**  
 gesethen, de alle stücke vnde articule, wo vōrberūrt,  
 so gedēgedinget, beredet vnnnde bosprāken hebben. To  
 wārer ōrkunde vnnnde grōter narichtinge hebbe ick er  
**Bernth Moltzan** ritter obgnant vōr my vnnnde myne  
 eruen myn ingesegel mit witschup hengen lāthen ahn  
 vnde vōr dissēn brēff vnnnde geuen to **Pentzellin** nach  
**Cristi** vnsers hern gebōrt dūsent vīffhundert im anderen  
 iāren, donredāges in dem passchen.

Nach dem auf Pergament in einer weiten Cursive geschriebenen  
 Originate aus dem Guts-Archive von Trechow. An einem  
 Pergamentstreifen hängt ein Siegel mit eingelegter grüner  
 Wachsplatte mit dem rechts gelehten maltzanschen Schilde  
 und dem maltzanschen Helme darüber.



## Nr. DCCLXXVII.

*Der Landgraf Wilhelm von Hessen quittirt die Herzoge von Meklenburg über die Zahlung der Hälfte des seiner Gemahlin Anna, gebornen Herzogin von Meklenburg, verschriebenen Heirathsgutes.*

D. d. Stendal. 1502. April 13.

Wir Wilhelm vonn gots gnaden landgraue zcu Hessen, graue zcu Katzenelnbogen, zcu Dietz, zcu Ziegenhan vnnd zcu Nidde, thun kunth vnnd bekennen hieran offentlich: Nachdem vnns hiebeuor in dem hinlich zusthen vns vnnd der hoichgebornen furstynnen frauwen Annen, geborn herzcogin zcu Meckelnburg ic., vnns her hertzfreuntlichen, lieben gemaheln, zwentzig tusent gulden rinisch heyratguts zugeteidingt sind, dieselbigen dann die hoichgebornen fursten her Magnus vnnd her Baltazar, herzcogen zcu Meckelnburg ic. vnser lieben swehir vnnd swager, vns vszzurichten verschribben han, nach anzeige einer verschribung von iren liebden vszgangen, der datum wyset zcu Cassel am sonabint nach vndecim milium virginum anno domini millesimo quingentesimo, vnnd dan wir iren liebden vff ire gutlichs ansynnen zcu freuntschafft vnnd gutem willen vber die bezcalzcyt in gemelter verschribung verliebt lenger frist gebenn haben, also das sie vnns die helffte des bemelten heyratguts zcu dissien nechstuerschieden oistern, vnnd die ander helffte zcu schirstkunfftigem sant Johans Baptisten tag vszrichten vnnd bezcalen sollen, das vnns ire liebe demnach zcehin tusent gulden rinisch ann golde vor dato dis brieues gutlich vbirantworten vnnd durch **Bernharten Maltzan**, ritter, Jorgen von Byswang, hoffmeister, vnnd Clausen Lutzen, marschalck, darzellen lassen, die wir auch also in abslag der zwentzig tusent gulden heyratguts ent-



phangen haben, darumb sagen wir ire liebe vnnnd erben derselbigen zcehin tusent gulden vor vnns vnd vnser erben hiemit vnd in crafft dis breues quydt, ledig vnnnd los, Vnnnd haben des zcu vrkunde vnser secreth wissentlich hiran thun hencken vnd vns mit vnnser eigen hant vnterschribben. Gebenn zcu Stendel am mitwochen nach Misericordia domini, anno millesimo quingentesimo secundo.

W. Lantgraf zu Hessen sst.

Nach dem Originale auf Pergament, mit dem anhangenden Siegel, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCLXXVIII.

*Der Ritter Bernd Maltzan verklagt seine an Claus Moltke wieder verheirathete Stiefmutter wegen unrechtmässiger Besitznahme des Alldial-Nachlasses seines Vaters und seines Bruders Otto.*

D. d. (1502).

---

Er **Berndt Moltzan** secht, dat szin vâter zeliger gedechtnus von gnâden gades eynns merckliken vnnnd grôten vormôgens geweset sy vnnnd wissentlich eynen grôten summen geldes by syck gebrocht vnnnd nâgelâten, vnnnd dat is van ydermanne dâruôr gehalten vnnnd wâr, solk gelt, nemlik drê dûsent gulden vngefêrlich mêr offte weiniger, hebbe sîn stêffmûter, ytzunder Clawes Moltkenn êlfike hûsfrôwe, sunder erkantnisse des rechten, villichte vth dem vnvorstandt, also oft szie dâr mit borechtigt sîn scholle, angetastet, to er genômen vnnnd na auegange gemelten eres vâteren also beholden vnnnd mitt er hinweg genômen, wie denne dat ôck von etliken eren dieneren

vnn̄d dienerynnen is besichtiget wurden, vnn̄d dwyle  
sze denne solchs mytt neen vorszâket, mitt erbidunge,  
dâr vôr to dôn, wat recht is, vorhâpet er Bernndt,  
er schole vth angetêkenden ôrszâken ym rechten toer-  
kant vnn̄d vpgelecht werden, sick mit ereme rechte to  
bonhemen vnn̄d von to kâmen, vnn̄d biddet dârup to  
erkennen, wat recht is.

Item er Bernndt szettet vnn̄d secht, datt **Otto  
Moltmann**, szîn brûder vomme vâter zeliger  
gedechtnus, mitt welken yn sampten lēnen ge-  
seten vnn̄d die gewâret hebbe, hefft szîn gebôrlike dēl  
der lehngûdere vorkofft vnn̄d vorandert vnn̄d er  
Bernndes willen dâr by gehatt, doch also dat Otto  
solk gelt vth erem geslechte nicht bringen,  
sunder tōme bestenn des suluen wedder anlegen  
scholde, vnn̄d dat deme also gescheen, is gelōefflich,  
ôck reddeliken lûden witlich. Der vorhâpet sick er  
Bernndt tōme rechten, diewile vilgemelter sîn brûder  
sunder lieues eruen vorscheiden, szo hie wes  
des suluen geldes edder ôck vonn gulden edder suluern  
clênôden, die vonn older by ereme hûsze vnn̄d  
slechte geweset vnn̄d von erem vâter an szie ereruet  
is, schole vonn rechte alles wedder an ehm vnn̄d sîn  
menlich geslechte geeruet szîn vnn̄d gefallen, vnn̄d  
gemelter Otto schole dat sulue wedder an szynem  
leuende, noch ym lesten sunder gemelten er Bernndes  
willen wedder to vorkôpen, noch to voranderen, anders  
den bâuenberûrt ist, macht gehatt hebben, vnn̄d stellet  
dat to rechte.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb.  
Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCLXXIX.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Mecklenburg erkennen in der Streitsache zwischen den Brüdern Bernd, Ritter, und Lüdeke Maltzan, an einem, und Claus Moltke und dessen Frau Agnes, der genannten Maltzan Stiefmutter, am andern Theile, über die an letztere gemachten Ansprüche der ersteren an dem Nachlasse ihres Vaters Joachim und ihres Stiefbruders Otto, dass auf dem nächsten, zu Wismar, auf Laetare angesetzten Rechtstage Claus Moltke und seine Frau einen früher über die streitigen Gegenstände abgeschlossenen Vertrag, die Maltzan aber Beweise für ihre Ansprüche beizubringen haben.*

D. d. (1503. Jan. — Febr.).

In gebreken tusschen er **Bernde** ritter vnde **Lutken**, gebröder, gnant die **Moltzans**, clegere, eyens, vnde **Clawes Moltken**, als rechten eelichen vormunder siner hêsfrowen **Agnesen**, obgedachter **Moltzane** stêffmôder, beclagten, anders deils, etliker ansprâke haluen, so die gedachten **Moltzane** to erer stêffmôder **III<sup>M</sup>** gulden vnde etliker clênôt haluen, de sie ehn nach abschîdt **Achim Moltzans**, vpgemelter **Moltzane** vâter, schole vom Wolde abhenden hin weg bracht vnd entfremdt hebben, ôck vmme die hârschaft vnde rêde gelt **Otto Moltzans**, vielgedachter **Moltzane** stiffbröder, welche hârschaft dersuluen **Agnesen** von vpgemeltem **Otto Moltzane** togeeigent sîn vnde er ôck âne dat von rechte als der nêgesten eruen gebôren schole, is durch vns als gebôrlichen richter mitsampt vnsern rederen to rechte erkant vnde gesprâken: Nach-

deme sich Clawes Moltke mitsampt siner frûwen berômen, sie sint mit vilgedachten Moltzanen, eren stiffsônen, aller gebreken lûds eynes recesses entlich vordrâgen vnd derhaluen to dusser ansprâke vnde aller andern der Moltzanen vâderlick gût belangende to antwerdende nicht schuldich, ôck so die Moltzane vmme dat nagelâtene gût eres stiffbrôders vpbringen, dat alles gelt vnde bârschap, cleynôt vnde ander hâue, so gemelter Otto gehabt, van lehgûde, dat vôolders in erem geslechte gehôret, durch vorkôpinge vnde voranderunge dessuluen herkâmen sy, mit deme bescheide, dat vielgemelter Otto solch gelt seynem geslechte nicht scholde, noch wolde entfromden, sunder nach gefallen vnd rât vpgemelter Moltzanen siner stiffbrôder wedder also anlegen, dat datsulue vom geslechte nicht quême, dat Clawes Moltke den recess, der geliken die Moltzane eren schyn vnde bewys, dat Otten bârschop vnde rêde gelt vnde wes hie âne dat gehabt, ehme tostendich edder datsulue in er geslechte to wenden vorsprôken hebben, vnde ôuer dat alle dat iênige von beiden deilen vp Letare schîrst iêgen der Wismer mit ehne to bringende vnde to fôrende, des eyn ider deil im rechten getrûwet tho genêten, dat schal van vns angehört vnde, so vele recht is, togelâten vnde angenômen werden vnde dâr vp furder geschên, so ver billick vnde recht is. Des to ôrkunde hebben wy dusser recess twee gelikes lûdes lâten begripen mit vnseme vnder vffgedruchten sigil vorsegelt vnde itzlikem parte eynen gegeuen. Gescreuen 1c.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. Das Datum fehlt; nach dem Abschiede vom 29. März 1503 muss dieses Erkenntniss jedoch an einem nächstvorhergehenden Rechtstage des J. 1503, vermuthlich im Antonii- (Januar) oder Umschlag- (Februar) Termin, gesprochen sein.

## Nr. DCCLXXX.

*Claus Moltke und seine Gemahlin Agnes bitten die Herzoge Balthasar und Heinrich von Mecklenburg um Entscheidung des Streites zwischen ihnen und den Brüdern Bernd, Ritter, und Lüdeke Maltzan über den Allodialnachlass ihres Vaters Joachim Maltzan, den sich die genannte Agnes, der genannten Bernd und Lüdeke Maltzan Stiefmutter, zugeeignet hat.*

D. d. (1503).

## Casus.

Die gestrenghe vnde erbären her **Bernd** ritter vnde **Lutke Moltzan**, gebrödere, hebben vör iw durchluchten, höchgebärnen fursten vñde herñn hern Baltasar vnde Hinrick geuedderen, hertogen tho Mecklenborch, fursten tho Wenden, gráuen tho Swerin, der lande Rostke vnde Stargarde herñn, óck vör iuwen furstliken gnáden érwerdyge in god, werdygenn, gestrengenn, duchtigenn, erbárenn vnde achtbárenn redern, als eren landesforsten vnde gebúrliken richteren, inclachten vnde de anspráken vpgebracht vppe vnde iêgen den duchtigenn vnde erbárn Clawes Moltken, óck de eddele vrouwen **Agnes**, sîn élike hús-frouwen, wo in etliken langen vörscênen iárenn de sulue vrowe Agnes nacht deme afgange vnde vorsteruende szeliger dechnisse **Joachim Moltzans**, der vppebestemden her Bernd vnde Lutken Moltzan natúrlike vâder, scolle van deme Wolde entbracht hebben drêdûsent rînscher gulden myt sampt etliker gulden spannen (T)enen (?) goldes, wo de in den anspráken vnde beschuldigen wider bestemmet vnde vorlûth sîn, myt anderenn anhangeden articlen der suluen clachte bene-



uen den êrsten ansprâken articlen, imme rechte, wo vôr ys gehôrt vnde vornâmen, dâr her Berndt vnde Lutke Moltzan elegere êrgemelt nacht vthgestrekenden terminen vnde dilacionen de sulue ere clachte vnde besculdingen in mâten vnde formen nôgaftigen rechtes bewise sick hebben vormeten vnde berômet vth tho vôrende, nachtdeme in neynen terminen effte dilationen vnde fristen die suluen angebrachten clachte nicht sint bewiset, wolde sick gebôren, nacht der rechten ordeninge, Clawes Moltke vnde sîn hûsfrouwe myt einer sententien vnde absolutorien dêlinge van denn vilbestemden ansprâken richtich werden gewiset, mit wedderlechtem scâden, kost, moye vnde thêringe, vôr den suluen iuwen gnâden gedânn, so in wîderen ansprâken, clachten vnde besculdingen her Bernd vnde Lutke Moltzann, gebrôdere, myt mêr anhangeden articlen Clawes Moltken van wegen sîner hûsfrouwen sick scollen vndersâtet hebben, mit vormetener gewalth etlike clênôde bynnen Rostke, ôck amme iungestenn by der durchluchtigestenn, hûchgebâren furstinnen vrowen Cristinen, tho Denemarken, Sweden, Norwegen vnde der Goten koninghinnen ic., besondere clênôde deme vpbestemden hern Berndt vnde Lutke Moltzann thostendich, wo men dat sichtliker wârheyt kan beluchten, sodâne clênôde, dâr her Berndt mit sampt sînem brôder Lutken vp ôrsâket, wandâges seligem **Otto Moltzann** der eddelen vrowen Agnes, Clawes Moltken hûsfrouwen, nâtûrlike êlike sâne van Joachim Moltzan, her Berndes vnde Lutken vâder, vth eyneme êliken brûtbedde getelt, by syneme leuende thostendich vnde nacht des suluen Otten Moltzans seligen dôde vnde affgange nâtûrlikes erfuals, so erfgûdes natûre velt, an de sulue vrowe Agnes vnde nicht ann sîne nagelâten halfbrôdere, her Bernd vnde Lutken Moltzan, gebrôdere, nacht vormôge vnde deylinge

der hilligenn gemeynen keyserrechte szo vnde nicht anders sick werdt temenn vnde behörenn vnde Clawes Moltke in mächen vnde formen eynes cristliken testamentes, vann Otten Moltzann nacht syneme lātesten willen geordent vnde stichtet, by sick gebracht hefft. Wör vmme, durchluchten, höchgebārne fursten, gnedigen herren, erwerdige in god, werdygen, gestrengen, erbār vnde achtbār rede, biddet Clawes Moltke sampt myt siner hūsfrōwen dēnstlick vnde dēmōdich, iuwe furstlike gnāden wyllēt myt den vpbestenden reden god vnde dat hillige recht vōr ōgen nemen, nacht rāde vnde vulbōrth der, de de hilligen rechte vorstān, lāten dēlen, sententieren vnde vthsprecken, so de rāth vnde consilia der rechte in desser iēgenwardigen saken werden vormelden, rōppet an de woldāth iuwer furstliken gnāden richtewalt. Sodāns wo vōr biddet Clawes Moltke sampt midt siner hūsfrōwen in māten vnde formen, so he formelikes imme rechten bidden mach, myt beholdenenn protestationen vnde dingnissen der gemeynen rechte. Saluo iure.

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geb. u. H. Archive zu Schwerin. Ueber den Tod des Otto Maltzan, ohne Hinterlassung eines Testamentes, vgl. 1532, Febr. 28.

## Nr. DCCLXXXI.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg erkennen in der Streitsache zwischen den Brüdern Bernd, Ritter, und Lüdeke Maltzan, an einem, und Claus Moltke und dessen Frau Agnes, der genannten Maltzan Stiefmutter, am andern Theile, über die an letztere gemachten Ansprüche der erstern an dem Nachlasse ihres Vaters Joachim und ihres Stiefbruders Otto, dass die durch den jüngsten Abschied von Claus Moltke und seiner Frau erforderte Vorlegung eines zwischen diesen und den Maltzan geschlossenen früheren Vertrages, welchen die Frau mitzubringen vergessen habe, auf dem nächsten Rechtstage zu beschaffen sei.*

D. d. Wismar. 1503. März 29.

Wyr Magnus vnde Baltasar von gotts gnaden ic. bekennen vnde dōn kunt, nachdeme eyne recessz vnde beyortel, zuschen er **Bernde Moltzane** ritter, seynem brüder **Lutken** vp dem iungsten gehaltenen rechtsdage to Swerin, als clegern, eyne, vnde Clawes Moltken, als rechten êlichen vōrmunder siner hūsfruwen, gedachter Moltzane stēffmōder, beclāgten, anders deils, etzlicher gebrechen vnder inen entstanden begriffen, von beiden parten angenommen vnde bewilligt, mitbringt, das Clawes Moltke sampt Agnesen siner hūsfruwen eyne recessz eyner vortracht etwan vnder inen vnde den Moltzanen durch irer beider frunt vōr deme êrwirdigen in got hern Wedegen zeliger bischop to Havelberge betēdingt vp Letare nēgst vorschinen scholden rechtlich inlegen vnde doch solchs, als

Clawes Moltke auszbringt, dweil selbtiger recesz der eyntracht ausz eynfaldikeit Clawes Moltken hûs-frûwen hinder ir vnde in ir behausunge vorgessen, vff heutigen tag zu thun nicht vormôgen vnde dôrvumme alleyne diesen tag inen frist vnde dilation begêrn vnde bitten zu geben, in zuuorsicht die fraw êrgnant, die sich den selben zu bringen auffen weg gemacht vnde abgefertigt, wie wol die Moltzanen obgnant solchs zu beschên haben angefochten, expensz vnde kost der wegen getân, ine von Clawes Moltken vnde siner hûs-frûwen zu erstâten rechtlich zuzuerkennen begêrt vnde gebeten, so haben dennoch wir fursten Magnus vnde Baltasar sampt vnser redern, doch vnseme beyordel an in wern geschên an allen andern puncten vnde articeln vnschedlich, erkant, das Clawes Moltken vnde siner fruwen solche dilation billich zu geben, mit dem bescheit, ob Moltke solchs vorzûgs, vorseumlicheit vnd nichteynlegung des recesz inhalt vnser vôrigen beyortels ôben gedacht den Moltzanen eynige wedderkêrung der expensz vnde vnkost zu uorteilen vnde condemniren weren, das dasselbige den Moltzanen vorbehalten bleiben vnde im austrag der sach erstât sollen werden, vnde so wir denne aus êhehaftiger nôt morgen alhîr vnde also der eynbringung des recesz nicht môgen verharren, haben wir die sach vnd alles was sich dâr inn zu erkennen, zu thun vnde zu richten gebûrt, bis vff nêgsten rehtag, wo wir den vff Margarete schîrst halten werden, erstreckt vnde vorschûben. Zu vrkunt mit vnser fursten eyns vnden vff gedrucktem sigil, des wir vns in sampt hîr zu gebrauchen, vorsegelt, vnde geben zur Wismar mitwochen nach Letare im XV<sup>c</sup> vnde dritten iâre.

Nach dem Concepte im grossherzogl. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Vgl. den Abschied vom Jan. — Febr. 1503.

Der im Vorstehenden genannte Bischof Wedege von Havelberg, vor welchem ein Recess abgeschlossen war, war der Bischof Wedege Gans von Putlitz, 1460 † 1487

(vgl. Küster Collectio opusc. hist. March. Stück XVIII, S. 83 flgd. und Riedel Cod. dipl. Brand. I, 3, p. 215). Der hier angedeutete Recess werden die Ehepacten zwischen Joachim Maltzan und seiner Gemahlin Agnes gewesen sein.

Joachim Maltzan's zweite Gemahlin, Otto's Mutter, hiess Agnes und stammte aus dem Geschlechte der Gans von Putlitz. Nach der vorstehenden Urkunde und den dazu gebörenden Urkunden von (1502), (1503, Jan. — Febr.) und (1503) war sie zum zweiten Male an Claus Moltke wieder vermählt. Nach den drei Leichenreden der Familie Moltke, namentlich den der Leichenrede auf Gebhard Moltke auf Dofgen und Toitenwinkel, † 1677, angehängten Stammbäumen war die Gemahlin des Claus Moltke auf Strietfeld Agnes Gans von Putlitz; deren Sohn Gebhard Moltke auf Strietfeld und Toitenwinkel war der einzige, bekannte Stammhalter des ganzen Geschlechts Moltke.

Nach der Urkunde vom 15. Sept. 1514 war Jaspar Gans Schwager Bernd Maltzan's d. j. auf Schorssow.

## Nr. DCCLXXXII.

*Die meklenburgischen Landrätthe vermitteln in der Streitsache zwischen den Herzogen von Meklenburg und den von der Lüh zu Sülz, wegen der durch die letztern gekränkten Hoheitsrechte der Herzoge, einen Tag zur gültlichen Vereinbarung.*

D. d. Wismar. 1503. März 29.

Inn gebreken zuschen vnnsenn gnedigen hern von Meckelnburg, cleger, eyns, vnnd Hermen, Clawes, Achim vnnde Otten gebroder gnant die von der Lu, beclagten, anders teils, etzlicher verhandlung halben, dar durch gnanten von der Lu sich etzlicher mäszen gegen vnsen g. h. solden vorgessen, ir furstlichen gnäden auch an iren regalien vnbillicher weis angetast solten haben, ist durch vns Johannis bisschop zu Ratzeburg, Hinriken abbt zu Dobbran, Johannes Krhan preceptor des hôues



sunte Anthonii to Temptzin, **Bernt Moltzan** ritter, Johannes Thun deken to Gustrow, Hinrich von Plessen ritter, sampt andern obgedachter vnser g. h. reten von prelaten, mannen vnd stetten, itzunds zur Wismar vorgaddert, vleis vörgewant vnd an den obgedachten fursten vnser g. h. erlangt, das Ir f. g. vns zu gefallen die gebrechen obgemelt zu gutlichem handel haben auffnehmen vnd bestehn lassen, der mäsß das vff den tag ascensionis schirst von wegen Ir f. g. drey der selben irer furstlichen g. rete, nemlich er **Bernt Moltzan** ritter, er Johan Thun deken to Gustrow vnde er Hinrick von Plessen ritter, auch der gleichen drey ausz den frunden der von der Lw, auch rete vnser g. h., als **Wedegen Moltzan**, Henneke Bassen vnnd Henningk Hoben, an die ende, do sich zur selben zeit vnse gnedigen hern mit irem f. hâue entholden werden, zusampne kommen sollen, die gebrechen vorzunhemen, zu handeln vnnde möglichen vleis anzukeren, do mit dieselbigen in der sune mogen beygelegt, vortragen vnd gericht werden, doch eym iderm teil, ob sich die sune stisse vnnd iren vortgang nicht gewunne, in sinen rechten ane schaden. Domitt sol aller handel vnd die gantze sache yn allen puncten vnd articulen, wie sie vns vorgetragen, ane eyniche vornewerung, yn masszen sie itzund schwebet, yn ruwelichem bestandt vnd weszen bleiben vnd berugen, doch das der verfesten burger von der Sulte, welche voruestung die von der Lw vorborget, sicher sich yn die stadt Sulte, seyn gewarsam vnd behausinge mag fugen. Zu vrkunt haben wir dieser zeddelen gleichs lauts dor ob machen lassen vnd mit vnser g. h. des bisschops von Ratzeborg hir vnden auffgedruckten pitzer vorsiegelt, iderm teil eyn geuen, zur Wismer, mitwochs nach Letare, im XV<sup>o</sup> vnd dritten iäre.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCLXXXIII.

*Die Herzoge Magnus und Balthasar von Meklenburg verkündigen ihren Vögten zu Stavenhagen, dass der Ritter Bernd Maltzan ihnen die beiden Dörfer Gädebehn und Kastorf wieder abgelöset habe und sie sich um die Güter nicht anders, als wenn deren Ertrag 1300 Goldgulden übersteigen sollte, bekümmern sollen.*

D. d. Rostock. 1503. Junii 16.

Wy Magnus vnnd Baltasar gebrüder vonn gotts gnáden hertogen to Meckelnborch, fursten to Wenden, gráuen to Swerin, Rostock vnnd Stargarde der lande :c. hern, entbieden vnnsen vageden Diderigk Dessyne vnd Albrecht Slutern tòm Stauenhagen vnd Bresen vnnsen grút vnnd fôgen iw wêtend, dat vns die gestrenghe vnnse rât vnnd lieue getrúwe er **Bernt Moltzan** ritter de beiden dorper Gotebende vnnd Castorp wedder affgelôset hefft, derhaluen bogêrn wy an iw, gy iw hinfurder mit den dorpern nicht wyder, denne dat ôuer die drutteinhundert gulden is, dat by vns bliuen schal, so alse wy iw im gâr korthen des eynen zeddel toschiken wollen, dâr na gy iw richten scholen, bowerren, noch to schaffen hebben, vnnd solks also vnd anders nicht holden, dâr ane geschît vnnse ganntze mênunge vnnd tóuerlâth. Datum Rotstock vnder vnnseme secrete, am fridâge na Corporis Christi im XV<sup>o</sup> vnnd dritten iâre.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCLXXXIV.

*Bernd Maltzan d. j. auf Schorssow bekennt, dass er dem Vicke von Alvensleben, dem Gemahle seiner Schwester Trude, auf ihre Aussteuer an Schmuck und Kistengeräth noch 340 rhein. Goldgulden schuldig sei, welche er demselben als Capital jährlich mit 24 rhein. Goldgulden zu verzinsen verspricht, indem Vicke von Alvensleben seiner Gemahlin den Schmuck und das Kistengeräth selbst geben will.*

D. d. 1503. Nov. 10.

Ick **Berndt Moltzan**, **Lutken** seliger sâne, erfseten tho Schorsow, bekenne in dusseme mynem brêue âpenbâr betûghende vôr my, myne eruen vnde besundergen vôr alsweme, dat ik rechter witliker schult schuldigh byn, deme duchtigen Vicken van Aluensleue, **Truden** szîner eeliken husfrûwen, myner lêuen suster, eren eruen vnde hebber dusses brêues myt eren gôden willen vêrtich vnde drêhundert gôde rînsche gulden vôr ere klênôde, alze nômeliken ghuldene spanne, keden, ghestickede, ander ghesmucke, kisten vnde kistengherede, wo mhe dat benômen magh, Truden myner lêuen suster nastelligh is, welker vêrtich gulden vnde drêhundert schal vnde wil ik **Berndt Moltzan** Vicke van Aluensleuen, Truden szîner eeliken hûsfrôwen, eren eruen vnde hebber dusses brêues myt eren gôden willen alle iâ<sup>r</sup> vppe sunte Marten vêr vnde twintich rînsche gulden to rente geuen, dâr vôr Vicke van Aluensleue vppghemelt Truden szîner hûsfrûwen, myner suster, so-dâne gesmuckede, kistengerede, wo vôrgescreuen, er suluest wil gheuen vnde vornôghen, wo denne in der lantârdt wântlik ys to hebbende, vnde

wêre ik Bernth Moltzan, myne eruen szdâne vêrtich gulden vnde drêhundert by my nicht boholden wolde edder Vicke van Aluensleue, Trude zîn eelike hûsfrûwe, ere eruen de nicht lenger by my lâten wolden, welkerem parte dat îrsten lustet edder boquême is, magh vnser ên deme anderen de lôse kundigen vppe sunthe Jacobs dagh yn deme ôweste, vnde denne in den achte dâgen to sunte Marten der lôsekundinge nêghestvolghende schal vnde wil ik Berndt Moltzan, myne eruen deme duchtigen Vicke van Aluensleuen, Truden sîner eeliken hûsfrôwen, eren eruen vnde hebben dusses brêues myt eren gôden willen sodâne vêrtich vnde drêhundert gôde, genge, vulwichtige rînsche gulden hâuetsummen myt allen bodâgeden vnde nastelligen renten, oft dâr noch wes nastelligh wêre, in êneme tzummen gûtliken vnde wol to danke wedder gheuen vnde betâlen bynnen Parlebarge edder an eyner anderen boleghelken stede, wôr ene dat alder bequêmost is, vnbohindert vnde vmbokummert alles gherichtes, vnde hebbe ene hîr vôr to borghen settet a. b. c., borgen bokennen, dat wy gelâuet hebben vnde iêghenwardigen lâuen in crafft vnde maght dusses brêues myt êner sâmenden hant vnde ên vpp den anderen nicht to wisende vôr Berndt Moltzan, Lûtken seliger szâne, synen eruen, den duchtigen Vicken van Aluensleben, Truden sîner eeliken hûsfrûwen, eren eruen, hebben dusses brêues myd eren gôden willen allen inholt dusses brêues, also wêret dat Berent Moltzan vnde zîne eruen in dusser bâuenscreuen botâlinge sûmych edder nedderfellich worde vnde vppe tîd vnde stede, so bâuenscreuen is, nicht endêde, vnde de van Aluensleue êrge daght vnde ere eruen dâr iênigen redelken, bewisliken schâden vmme dêden ofte nhêmen by cristen edder by iôden, sodânen schâden schalen vnde wyllen wy ene van stunt irlegghen myt rêdeme gholde edder myt nôgastigen gulden efte sulueren panden, dâr se eres goldes vpp eyn mâel by cristen efte iôden mede bekâmen

môgen, wen wy van ehme dâr êrsten vmme mânēt werden in vnser hûsen ofte in vnser iêghenwardicheit, vnde wêre ôk dat dusser êrgedachten borgen êen êr desser betâlinge van dôdes wegen vorvêlle, dat ghodt nach szinen gotliken willen friste vnde spâre, so schal vnde wil ik Bernth Moltzan, myne eruen den van Aluensleuen êrgedacht vnde eren eruen ênen so ghôden borgen bynnen vêr weken, wan se dat van vns êsken, in des vorstornen stede setten, de in syneme sunderliken brêue lâue allen inholt dusses brêues, dussem hôuetbrêue vnschedelk. Alle dusse vôr vnde nha ghescreuen stucke, puncte vnde articule desses brêues intsampt vnde eyn islik besundern lâue ik Bernt Moltzan, Lutkens seliger sône, vôr my, myne eruen vnde wy borghen alle vôrscreeuen deme duchtigen Vicken van Aluensleuen, Ludeleff seliger szône, Truden sziner eeliken hûsfrûwen, eren eruen vnde hebber desses brêues myt eren gûden willen in gûden trûwen stede vnde vaste vnde vnvorbrâken by vnser dôgetsâmen êren wol to holende sunder argelist, nîgefunde vnde alle gefêrde. Desses to furder ôrkunde vnde mêrer wissenheit hebbe ik Bernt Moltzan vôr my, myne eruen vnde wy borgen vôrghescreuen eyn islik zîn rechte ingesegel hengen hêten benedden an dessen brêff, de geuen is nha Cristi ghebôrt veffteynhundert dâr nha in deme drudden iâr, amme âuende Martini.

Nach dem Concepte, wie es scheint, auf Papier, im Archive der Stadt Rostock.



## DCCLXXXV.

*Leichenstein von dem Grabe der Katharina  
Moltzan, Gemahlin des Ritters Peter Podewils.*

Loiz. 1504. Febr. 26.

año . dñi . <sup>o</sup>xv<sup>o</sup> . <sup>o</sup>iii . | feria . secunda . post .  
| carnispriui . & . katerina . moltzans . vxor .  
strenui . milit' . petri . <sup>wills</sup>pod<sup>e</sup> | eodē . año . feria .  
qua<sup>ta</sup> | ante . carnispriui . & . ioh . podewils . or .  
deū . „p . eo.

(Anno domini MDIV, feria secunda post carnispriuii  
(Febr. 26) obiit Katerina Moltzans, uxor strenui  
militis Petri Podewills. Eodem anno, feria quarta  
ante carnispriuii (Febr. 21) obiit Johannes Pode-  
wils. Orate deum pro eo.)

Nach der Mittheilung des Herrn Dr. von Hagenow, früher zu Loiz, jetzt zu Greifswald, ist zur Schwelle der Kirchenthür zu Loiz der im Folgenden beschriebene Leichenstein benutzt. Der Stein ist 3 Fuss 9 Zoll lang und enthält im Felde zwei Wappen mit Helm über einander: oben einen quer getheilten, oben leeren, unten rechtwinklig geschachten Schild und einen Helm mit einem Aufsätze oder Busche, auf welchem oben drei Sterne stehen; — unten das längs getheilte maltzansche Wappen, rechts mit zwei frei stehenden Hasenköpfen mit Hals; die Rebe links ist weggetreten; der Helm hat einen Busch. An den vier Ecken stehen die Symbole der Evangelisten. Umher stehen die Inschriften in der Folge, wie sie oben nach dem Originale mitgetheilt sind. Nach der Urkunde vom 15. Septbr. 1514 war der Ritter Peter von Podewils ein Schwager des Bernd Maltzan d. j. auf Schorssow, hatte also nach dem Leichensteine dessen Schwester zur Gemahlin. Peter Podewils kommt auch in der Urkunde des Herzogs Bugislav von Pommern vom 17. Februar 1494 als Zeuge in einer maltzanschen Angelegenheit vor. Der neben ihr begrabene Johann von Podewils, der mit ihr in denselben acht Tagen starb, ist wahrscheinlich ihr Sohn gewesen. Die Katharine Maltzan hatte wahrscheinlich von ihrer Grossmutter den Namen.

**Heinrich**  
auf Wolde und Penzlin.  
1404—1446.  
Gem. Katharine N. N.

**Joachim**  
auf Wolde und zu Penzlin.  
1446—1472.

**Lüdeke d. ä.**  
auf Wolde und Schorssow.  
1446—1489.

**Bernd d. ä.,**  
Ritter, auf Wolde  
und Penzlin.  
Gem. Gödel  
v. Alvensleben.  
1478—1529.

**Lüdeke d. j.**  
auf Osten, Sa-  
row ic.  
Gem. Elisabeth  
v. Quitzow.  
1474—1526.

**Bernd d. j.**  
auf Wolde u.  
Schorssow.  
† 1520,  
Febr. 8.  
Gem.

**Katharine.**  
Gem.  
Peter v.  
Podewils.  
† 1504.

**Erude.**  
Gem.  
Vicke v.  
Alvens-  
leben.  
1503.

**Anna.**  
Gem.  
Jaspar  
Gans.  
1506.

**Bernd. Joachim.**  
**Ludolf. Georg.**

**Achim.**

**Magarethe**  
v. Bülow.

**Anna,**  
† 1551.  
Gem. Volrath Preen.

Der Ritter Peter von Podewils, aus dem bekannten, alten, schlossgesessenen pommerschen Geschlechte, war Besitzer des alten v. podewilsschen Gutes Crangen (Kreis Schlage), herzoglicher Vogt zu Loiz und Pfandbesitzer des Schlosses Demmin mit den dazu gehörenden Gütern (vgl. Bagmihl Pommersches Wappenbuch, I, S. 75 flgd.). Spangenberg im Adelspiegel, II, S. 223 erzählt von ihm: „Peter von Podewil hat, 1496, gleicher „gestalt für gedachten Hertzog Bugslaus von Pomern, als der- „selbige zum Gelobten Lande gereiset und auff dem Meer (bei „Candia) von Türken überfallen, sein leben in die eusserste gefahr „gegeben, viel Wunden empfangen, doch lang ausgehalten, bis „ihm letztlich das linke Auge ausgestochen worden, das er noth „halben den stand verlassen müssen“. Vgl. Sell Pomm. Gesch. II, S. 205. Peter von Podewils machte die Pilgerfahrt mit 5 Pferden mit; auch Lüdeke Maltzan auf Osten, Sarow und Neverin. der Vetter der Gemablin Peters von Podewils, nahm Theil an dem Zuge; vgl. Thomas Kantzow's Pomm. Chronik, herausgegeben von Böhmer, Stettin, 1835, S. 300; vgl. oben zum J. 1496. Peter von Podewils ward am Heil. Grabe von dem Herzoge Bugislav, nachdem dieser den Ritterschlag empfangen hatte, zum Ritter geschlagen; vgl. Kantzow's Pomm. Chron. von Böhmer a. a. O. S. 312.

## Nr. DCCLXXXVI.

*Die Brüder Johann, Otto und Jürgen Wotzenitz auf Teschow verkaufen an den Landmarschall Wedege Maltzan auf Grubenhagen das Dorf Rahden mit dem See, der wüsten Feldmark Vogelsang und der halben Feldmark Wendfeld.*

D. d. Rostock. 1505. Febr. 9.

Wi Johann, Otto vnnnd Jurgenn gebrüdere genannt die Wotzenussenn zu Tesskow erfsetten bekennen vnd bezeugen åpenbahr inn vnd mitt diesem offenenn brife vôr vns vnnnd vnser erbenn vnd sonst alswehme, das wir nach rahtte vnnnd volbôrtt vnser nêgsten freunde, mitt ripen râtte vnd wolbedachten muhte vorkoffet vnd vorlassenn habenn zu eynem eygenn erbkauf alle vnser gütter, benohmlich Rahdem mitt alle seynenn ahnhangenden güttern vnd rechteheydenn, nichts bûten bescheydenn, dem êrbaren vnnnd vhestenn **Wiedie Molzann**, erffmarschalck des furstenthums zu Wendenn zum Grupenhagenn erbgessen vnd seynenn wahren erben: Int êrste das dorff Radum, so idt lichtt inn alle seynenn scheydenn vnnnd endenn, mitt hâuenn vnnnd hâuenn, mitt kâtten vnnnd kâttenacker, mitt aller pacht vnd dînst, gerichte hôgeste vnd sîdeste, mitt brôckenn, wisckenn, weyde, mitt allerley holtzunge, bûckene vnd eychen, so de die wintt beweihett vnd die sonne bescheynett, mitt mast vnd iagett, mitt acker vnd wuhrden, bewassen vnd vnbevasen, mitt afwege vnd zuwege, trôge vnd nasz, oder wo mahn das nohmen magk, vnnnd mitt aller herren richtigkeytenn, nichts bûten bescheydenn, das sol Wiedie Molzann vnnnd seynenn erbenn zu eynem ewigenn erbe so brûchenn, besitzenn vnd habenn, alleyne bûten bescheyden eyne hûfe, die dâr hôrtt dem

kerchhernn zum Wattmeszhagen, de nhu bûwett vnnd bewahnett Hans Laurentz, dâr wi Wotzenussen anders nicht man ein dromptt hâfer iârlicke pflêhe vnd das hôchste vnd sîdeste gerichtte ahnn hebbenn: denselben hâffer soll Wedie Molzann vnd sine erbenn auch alle ihâr vff sanct Michaelis dach vonn ehnn vnnd alle seynenn nachkômelingē vpheuen vnd bôhrenn. Dergelichenn habenn wir ehrgeannten Wotzenissen Wedie Molzann vnd sinen erbenn zu eynem ewigenn erbffkauff vorkauffet vnd vorlassenn vnsernn sehe zu Radum, so he lichtt inn die lengede vnd breytte, so man mitt schepen vnd kahnen beuâhrenn kann, inn alle seynenn endenn vnnd scheydenn, mit aller herren richtigkeytt vnd gerichtte, hôheste vnd sîdeste, mitt innflôtte vnd ausflôtte vnd mitt allem rohre, denn Wedie Molzan vnd sine erbenn môgen fîskenn lassenn mitt allenn wâdenn, garnn, netzenn, korbenn, angelnn vnd sonst mitt allerley, was zu der fîscherey gehôrt, so brauchen nach alle irenn willenn, wo en das beliebett, mitt aller herren richtigkeyten, nichts bûtten bescheydenn. Dârzu soll Wedie Molzann vnd seyne erbenn hebbenn vnd brûchen zu eynem êwigen erbe die wusten felttmarcken nemlich die Vogelsanck, als das licht inn seynen endenn vnd scheydenn, mitt acker, wurden, bewassenn vnd vnbewassen, mitt dem hôhesten vnd sîdestenn gerichtte, mitt weyden, wîskenn, mitt allerley holtze, so es stêtt vôr winde, bûckenn vnd eichenn, mast, iagett vnd wâttere, vnd mit aller herren richtigkeiten, nichts ausgenôhmen. Auch habenn wir êrgenanntenn Wutzenissen Wedie Molzann vnnd seynenn erbenn erblich vorkaufft vnd vorlassenn die halbe felttmarck genohmet das Wenttfeltt, mitt allenn acker, holtze, eichen vnd bûchen, weyde, brûcke, wîskenn, vnd diesenn acker dieser halbenn felttmarckenn nach Wedie Molzann oder seyne erbenn selben buwen oder bauwen lassenn vnd brauchen mitt aller herren gerechtigkeitenn, alleyne ausgenahmen wen ehr

de büre diese ehrbenohmte halbe veltmarcke bauwenn, so habenn die herren vom lande dâruonn vonn iglicher morgenn drey sondische witte pfennige, vnd anders nichtt. Vôr welche vorschriebenn gütter, als dorff, sêhe vnd feltmarckenn, hatt Wedie Molzann vns vôrbenômptte Wutzenissen gebenn vnd zu gannzer, vollenkômmerer gnûge bezâltt vnd entrichtet viertausent volwichtige rînsche goltgulden vnd drutthalbenn gulden, die wir Wutzenissen fort ahnn ihnn vnse vnd vnser erbenn nutz vnd frommen gewant vnd gekêrett habenn, — — — — — — — — — —

vnd lôuen wie ehrgenômten Wutzenissen Wedienn Molzann vnd seynen erbenn bey vnsern wahren reddenn vnd trauwenn stett vnd vhesten vngerechlich woll zu haltenn vnd mitt zur drauwer hant dem êrbarn, vhesten als **Winrich, Achim vnd Jost**, gebrûder, genômt die **Molzanne** zu Commerow, als wahrer des erues, so ich **Wedie Molzann** sonder libes lehnserben, das gott abkêre, vorbleybe, auch mit zu trauwer hant denn gestrengenn vnd vhestenn, als ehr **Bernt Molzann** ritter vnd sine erbenn zu Pentzelin vnd Wolde vnd ehr Leuloff, ritter, Hans vnd Vicke, geuettern vnd brudere, genannt die vonn Alueszleuen zu Calua, Steffenn vnd Andreas mitt namen die vonn Bulowen zu Webnigen, Lutke vnd Johann geuettern genannt die Moltken zum Streytfelde alle erbgessenn stett vnd vhesten sonder alle argelist woll zu haltenn. Hier ahnn vnd vber sintt gewesenn vnd haben mede gedêgedingett die êrbarn vhestenn vnd êrsâmen, als Lutke vnd Johann geuettern genômt die Moltken zum Streytfelde, Wedie ein Oldenborgk zum Wattmeshagen vnd Henningk Albrecht burgermeister zu Malchin bosettenn. Des zu zûge vnd grôtter nachrichtung so habenn wir vpgenantenn Wutze-



nissen vór vns vnd vnse erbenn vnser ingesiegell mitt den ingesigelten vnsern ehrbenuhmtenn dēgedingeslūden mitt willenn vnd wittschafft gehengett vór diesem briff, die gegeben vnd geschrieben ist zu Rostogk nach Christi vnser herren gebuhrt funfzehen hundert vnd vnfiften ihāren, am sonntag Invocauitt.

Nach einer Abschrift aus dem 16. Jahrh. im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCLXXXVII.

*Der deutsche König Maximilian giebt dem Herzoge Heinrich von Meklenburg Auftrag, die Irrungen zwischen dem Herzoge Bugislav von Pommern und dem Ritter Bernd Maltzan, auf deren Wunsch, in Güte zu schlichten.*

D. d. Cölln. 1505. Aug. 10.

---

Wir Maximilian von gots gnaden romischer kunig, zu allen tzeiten merer des reichs, zue Hungern, Dalmacien, Croacien ꝛ. kunig, ertzherzog zu Osterreich, hertzog tzu Burgundi, zu Brabant ꝛ. vnnnd pfaltzgraff ꝛ., embieten dem hochgebornen Hainrichen hertzen zw Meckelnborgk, vnnserm lieben ohmen vnd fursten vnser gnad vnnnd alles guet. Hochgeborner lieber ohme vnnnd furst. Vnns hat vnnser vnd des reichs lieber getrewer **Bernhart Moltzan** furbracht, wie er gegen deme hochgebornen Bugslaffen hertzen zw Stettin, Pomern, der Cassuben vnd Wenden, vnserm lieben ohaim vnd fursten, in irrung vnd zwitrecht stee, vnd sie sich zw beider seyt der zw guetlichem vnd rechtlichenn entlichem ausztrag, als wir bericht werden, von dir benugen lassen wollen: demnach so fer deme also ist, entpfelen wir deiner liebe, geben dir auch des hirmit vnser macht vnd gewalth,

das du die berurten partheyen awf ain bestympten tag fur dich erforderest, sy der berurten sachen halben aigentlich vnd nach notturfft gegeneinander vorhorest vnd mit allem vleis versuchest, sy der gutlich mit ainander zuuortragen, mocht aber das nicht gesein, alsdan mit recht darumb entschaidest vnd so fer ainiche parthey kuntschafft oder gezeugknus zum rechten furzuwenden notdurfftig wurde, alsdan awf ir anlangen horest, vnnd ob ymandt sich solch kuntschafft zu geben sperren oder widern wurde, die selben bey zimlichen penen des rechten darzw haltest, domit sie zw hulff der warheit ir kuntschafft vnd gezeugnus geben vnd sagen, vnd sust alles das hirinnen handelst, tuest, gebietest vnnd vorbietest, das sich nach ordenung der recht zu thuen gebuert vnnd die notdurfft erfordern wirdet. Daran thustu vnser ernstliche meynung. Geben zw Kohn am zehenden tag des monats Augusti anno domini XV<sup>o</sup> vnnd im funfften, vnser reiche des Romischen im zwainzigisten vnnd des Hungerischen im sechtzehenden iaren.

pro rege

Ad mandatum dni.

p.

Regis pp.

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCLXXXVIII.

*Die Herzoge Baltasar, Heinrich, Erich und Albrecht von Meklenburg belehnen den Ritter Berend Maltzan mit dem vierten Theile des Schlosses und Städtchens Prilwitz mit den dazu gehörenden Gütern, welche dieser von Heinrich von Heidebreke erworben hat.*

D. d. Schwerin. 1505. Sept. 12.

---

Wy Baltasar, Hinrick, Erich vnnde Albrecht geuettern vnde gebrüdere von gotts gnaden hertogen to Me-

ckelnborch, fursten to Wenden, grâuen to Swerin, Rotstock vnde Stargarde der lande 10. hernn, bekennen vnde dhôn kunt âpenbâr vôr vnns, vnse eruen, nakâmen vnd sust vôr allermenniglich, dat vôr vnns is erschênenn vnse lieue getrûwe Hinrick von Heidebreke vnde vnderdânichlick to erkennen gegeuen, wo hie vmme syner anliggenden nôt syne nabeschreuen gûdere als nâmelick dat vierde deil am slote vnde stedeken to Prilleuitze, dat dorp Lanckauel halff, achtevndetwintich hâu en tor Lype, to Hogen Czyrtze negen hâu en, eyenn kâte vnde den krôch halff, dat vierde deil an der smede, to Piccatel negen vnde twintichstehalue hâu en, eyne wuste wort, den krôch halff, anderhalue kâten, de halue wyntmôle, to Blomenholte sôuendehalue hâu en, twê kâten, teyn hônre an deme krôge, tho Weisentyn sôuendehalue hâu en, den haluen krôch, tho Usatel vierdehalue hâu en mit andern kâten dâr to belegen, item de veltmarcke to Poltzke half, dâr de santmôlen vppe licht, de veltmarcke to Groten Czireck halff, de veltmarcke to Stribbow halff ôck bolegen an deme Poltzke, teyndehalue hâu en vp der veltmarcke to Brustorp, de veltmarcke to Wustrow halff, dat vierde deil an der veltmarcke Czippelow genômet, mit ackern, wisschen, weiden, môlen, môlensteden, sêhen, dykenn, vth vnde inflôte, in aller mâten hie vnd syne vôrâren solke gûdere vpt allerquîtteste gebrûket vnd bosetenn hebben vnd vonn vns to lênhe reiken, geôrsaket werde to uorandern, vnd hebbe sick beth vp vnse bowillinge dersuluenn gûder haluen mit deme gestrengen, vnnseme råde vnd lieuen getrûwen ern **Bernth Moltzmann** ritter lûts erer sigil vnd brieue also vordrâgen vnd gemelte gûder vôr vnns vorlâten, vnns der haluen mit gedachtem ern Bernt demôdichlick gebedenn, solks to bewilligen, antonhemen vnd den gedachten ern Bernt dârmede tho bolênhen: also hebben wy angesehen gmelte syne anliggende nôt vnd erer beider vlîtige bede die gmelte voranderinge erer

gûder bowilligt vnnd ern **Bernt Moltmann** vnnd synen eruen sodâne bâuengeschreuen gûdere erflich vorlênhet vnnde vorreiket, vorlênhen vnnd vorreiken ehme vnnd synenn eruen solke gûder erflich in aller mâten mit aller nuttinge vnnde frîheit, wo sie gedachte Hinrick von Heidebreke vnnde syne voroldernn vonn vns to lênhe gehatt, besetenn, gnâten vnnd gebrûket hefft, ôck to bosittenn, gebrûkenn vnde to gnêten, doch dat hie vnnd syne eruen diesuluen gûder so våken dat recht vnnde gewônheit is von vnns to lênhe entfangen vnnd vnns dâr vonn gebôrlike plicht vnnd mandînste dhô vnnd sick ôck mit synen eruen als de gehôrsâme lehnman gegenn vnns vnnde vnnsen eruen ertôge vnnd holde, vnnd also vns, vnnsen furstlichen ôuerheit, gerechticheit vnnde sust eynem îderman an synem rechten âne schâden, in crafft dusses brieues. To ôrkunde vnnd mhêrer sekerheit hebbenn wy hertoge Baltasar vnnsen ingesegell vnnd wy hertoge Hinrick vnnsen ingesegell vôr vnnsen herren brûder vnnde vns, des wy hertoge Erich vnnd Albrecht ôck samptlich hîr to gebrûken, bonedden dussenn brieff dhôn hengen, de gegeuen vnnd geschreuen is to Swerin na Christi gebôrt vnnsen hernn veffteinhundert vnnd im vefften iâre, am frîdâge na natiuitatis Marie.

Nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale, auf Pergament, in Cursive; an zwei Pergamentstreifen hangen die Siegel der Herzoge Balthasar und Heinrich.

Vgl. Urk. Nr. 386, vom 6. April 1408, Bd. II, S. 476.

## Nr. DCCLXXXIX.

*Der Ritter Bernd Maltzan bittet die Herzoge von Meklenburg um Vorschreiben zur Befreiung seiner beiden verrätherischer Weise von der Universität Leipzig durch Friedrich Pfuhl entführten Söhne.*

D. d. Penzlin. 1505. Nov. 8.

Dorluchtigenn, höchgebörne fursten vnde heren. Myne vnderdänige, vorplichte, willige vnd berède dēnszt szīn I. f. g. all tiid gūtwillich tho vōrn, g. h. So I. f. g. ānhe twiuell wol hebben vorstān, wo bōssz-lich vnd vorretlich Pōll myne beiden zōne in mynem nhāmen vthe Lipetze heft gekregen vnd de vencklich enwech gefōreth, de ich denne dār szuluest in dat collegium hatte geszendt vnde gedhān tho lerende, szunderliken ēnem licenciaten genōmeth Magnus Hunth beuālen, de se szo sunder myn wētend vnd willen heft herūter in vīgende hende vōren lāten, vorhāpe my, de szulfte Magnus Hunt schal my dārto to antwerden vorplichtet szīn. Szo my denne szodāne I. f. g. to hōne vnd angesten is wederfāren, I. f. g. sodāne willen anszēn vnd tho herten lāten, my gnedige vnd vppe dat flitegeste vorschrift tho geuen an dat collegium edder vniuersiteten tho Lipetze, den vōrgenanten Magnus Hunt vnderthorichtende, my dār mochte tho antwerden, der gelicken an den rādt tho Lipetze, ôck I. f. g. gnedige vōrschrift an den dorluchtigen, höchgebōrnen fursten vnd heren hertich Jurgen ꝛc., se vte s. f. g. lande vnd stadt so vorretlich vnd bōslich sīn gefangen, ôck I. g. der sulften mēninge gelick an mynen g. h. van Meigborch eine vōrschrift, nachdeme szodāne in s. f. g. lande vnd strāten is geschēn, will I. f. g. ôck vōrschrift dhōn an mynen gnedighen h. den marggrauen, ifte I. g.



genêget were, handel dâr vmme tho hebbende, ifte I. g. dat noch eyn tidlanck will lâten anstân edder wo I. f. g. dat vp dat beste wegen, twiuel nicht, I. f. g. my dâr anne gnedich willen betrachten, vp dat ick sodâner swârheit vnd moyge mochte affkômen, vnd wedder krigen, will ich myt aller vnderdânicheit vmme I. g. vordênen, wôrvmmе ich I. f. g. vele dênste mochte bewiszen, bin ick altyd willich dônde genêgeth, dat godt erkenne, de I. f. g. tho langen tyden sundt erspâre. Datum Pentzellin vnder mynem ingesegel, amme son-âuende vor Martini anno XV<sup>o</sup> quinto.

**Berdt** Ritter.  
**Moltzan**

Denn dorluchtigenn hōchgeboren furstenn vnd heren heren Baltzar vnd Hinrich geuedderen, hertogen tho Mekellenborch, hertogen tho Mekellenborch, fursten tho Wenden, grauen tho Swerin, Rostocke vnd Stargarde der lhande herenn, mynen gnedigenn herren herrenn dênstliken.

(L. S.)

Nach dem mit grünem Wachs versiegelt gewesenen Originale auf Papier im grossherzogl. meklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Der „hertich Jûrgen“ ist der Herzog Georg der Bärtige von Sachsen (1500 — 1539) und der „g. h. van Meigborch“ ist der Erzbischof Ernst von Magdeburg (1476 — 1513), ein Herzog von Sachsen.

Der in vorstehendem Briefe dargestellte Fall berührt eine sehr merkwürdige Geschichte.

Der in dem Briefe so genannte Pöll ist Friederich Pfuel, aus dem bekannten rittermässigen Geschlechte der Mark Brandenburg; er heisst in hochdeutschen Schriften: Pfuel, Pful, Pfull, Phull, Pull, in niederdeutschen Schriften: Pfoel, Phoel, Pool, Pole, Poll.

Am 7. Jan. 1451 hatten die Herzoge Heinrich und Ulrich von Meklenburg das im Lande Stargard gelegene Gut Gr. Schönfeld mit dessen Zubehörungen, nämlich den Dörfern Karpin und Berenwolde,  $\frac{2}{3}$  an Hönfelde u. s. w., welches seit 1430 durch den Tod des Heinrich Paschedag erledigt und

an Heinrich Osterwald verpfändet gewesen war, an Ludwig Pfuel (Poele) verkauft und verlehnt und dadurch denselben auch zu einem meklenburgischen Vasallen gemacht. Am 28. Januar 1481 nahmen die Herzoge Magnus und Balthasar den „Claus Pull zu Schönfeld gesessen“ in ihr Geleit. Kurze Zeit darauf starb Claus Pfuel ohne Hinterlassung von Leibeserben und nahen Agnaten, und die Herzoge von Meklenburg zogen die Güter als heimgefallene Lehen ein; die Vettern des verstorbenen Claus Pfuel machten jedoch Ansprüche an diese Güter, und am 31. Oct. 1483 erliess der Markgraf Johann von Brandenburg ein Vorschreiben an die meklenburgischen Herzoge, die Güter, welche „Claus Pull „by juw vorstornen in juwen landen gelaten het“, dem Ritter Nickel Pfuel und dessen Vettern Heine, Friederich und Friederich, Gebrüdern und Vettern Pfuel, welche Erbensprüche an dieselben machten, zu verleihen. Obgleich nun die Herzoge von Meklenburg „solche Lehngüter mit Recht hätten bei „sich behalten können“, so verliehen sie dieselben doch den genannten Pfuel wieder und nahmen sie „an ihren Hof und Dienst“.

Von diesen hatte Friedrich Pfuel, Bertram's Sohn, unser Held, ein Fräulein von Bibow zum Eheversprechen verleitet, obgleich sie schon mit Wissen ihrer Verwandtschaft mit Henning von Oldenburg verlobt war. Darauf ward Anna von Bibow Hoffräulein am meklenburgischen Hofe, und die fürstliche Familie nahm sich ihrer Vermählung mit Henning von Oldenburg an, als Friedrich Pfuel dagegen protestirte, das Fräulein für sich zur Ehe begehrte und die Kurfürsten zur Vermittelung beim Herzoge Magnus vermochte, da er „Annen Bybowen ewer gemaheln hoffjunckfrawen durch wesentliche wort per verba de presenti zum sacrament der heiligen Ehe genommen, sich von ir nicht zu scheiden, der tod „scheid sy denn“. Der meklenburgische Hof verweigerte bestimmt die Ehe der Anna von Bibow mit Friedrich Pfuel, und dieser vermochte seine Landesherren, die brandenburgischen Markgrafen, zur lebhaften Verwendung. Da Pfuel seinen Zweck nicht erreichte, vielmehr Anna von Bibow im J. 1497 dem Henning von Oldenburg angetrauet ward, so kündigte Pfuel den Herzogen von Meklenburg und deren Landen Fehde an und gab zu erkennen, dass er „nicht lenger wen ein tag nach dato dusses briues das geleyt „hogere vnd sage hirmit vff fride vnd alle geleyt meinen „synden“. Die Fehde dauerte vom J. 1497 an 10 Jahre! Friederich Pfuel führte die Fehde mit aller Gewaltthat durch;

er ward angeklagt: in den Ländern der Fürsten „gemordet vnd gebrannt“, von den Fürsten „mit lasteringen vnd freuent-  
 „liken worden“ geredet, die Ibrigen „gefangen, geslagen vnd  
 „beth in den doeth verwundeth“ zu haben; so hatte er z. B. Heinrich Riben von Galenbek und dessen Sohn Hans, als sie auf Erfordern zu Hofe nach Schwerin hatten reiten wollen, überfallen, beraubt, gefangen und dem Heinrich Ribe „eyn spet in dat liif gesteken“. Da er auf wiederholte Ladung eines meklenburgischen Vasallengerichts im J. 1499 nicht erschien, so wurden die Lehen eingezogen, und Friederich Pfuel ward in die Reichsacht erklärt. Man verhandelte mit einer grossen Anzahl Fürsten und Vasallen Jahre lang und glaubte, die Sache nur durch einen Vergleich beendigen zu können. Pfuel verlangte endlich auch Ruhe und forderte als erste Bedingung die Aufhebung der Acht. Da sein Wunsch nicht so bald erfüllt ward, als er begehrte, entführte er nach vorstehendem Briefe im Herbst des J. 1505 von der Universität Leipzig die beiden Söhne des Ritters Bernd Maltzan auf Penzlin (vgl. z. 16. Oct. 1504), des angesehensten Vasallen und des ältesten und vorzüglichsten Rathes der Herzoge von Meklenburg (vgl. zum Juni 1512), welcher auch in Pfuel's Sache verhandelt hatte, um einen günstigen Frieden zu ertrotzen, der denn auch im J. 1507 zu Stande kam. Vor der Entführung der jungen Maltzan hatte Pfuel 3000 Goldgulden gefordert; jetzt forderte er für die Entlassung derselben noch 1500 Goldgulden mehr! Am Tage vor Bartholomaeus (24. Aug.) 1507 ward der Vertrag zu Berlin geschlossen: Friederich Pfuel erhielt die am am 7. Juli 1507 ausgestellte kaiserliche Aufhebung der Acht, Amnestie und 4500 Goldgulden, musste dagegen allen Ansprüchen entsagen und alle Urkunden in Veranlassung des Lehnbesitzes und der Fehde und alle Gefangenen ausliefern. Am folgenden Tage entsagten Friederich Pfuel, Bertram's Sohn, Melchior Pfuel und Friederich Pfuel, Werner's Sohn, Vettern, für sich und ihr Geschlecht allen Lehnsansprüchen an Meklenburg. Mit den Gütern Gr. Schönsfeld und Carpin, von denen „Friederich Pfuel jungst besitzer gewest“, belebten die Herzoge von Meklenburg am 18. Jan. 1508 ihren Rentmeister und Rath Claus Trutmann, der sie auf seine Nachkommen vererbte.

So endigte diese merkwürdige Fehde, in welcher der Ritter Bernd Maltzan eine vermittelnde und leidende Rolle spielte, nachdem er früher selbst ähnliche Sträusse bestanden hatte.

Ueber diese Fehde vgl. man noch zum 12. Mai, 26. Mai, 5., 9. und Ende August 1507.

## Nr. DCCXC.

*Die Herzoge von Meklenburg laden die meklenburgischen Landrätthe und Landmarschälle auf Mittwoch nach Lichtmess 1506 nach Wismar.*

(D. d. Schwerin. 1506. Jan. 14.)

Dusse reder sollen alle wesen vppen mitweken na purificationis Marie schirsten iêgen den âuent tôr Wismer in der herberge.

m. g. h. von Ratzeborch.

m. g. h. von Swerin.

er mêster vom Tonnigeshaue.

er **Bernt Moltzan.**

er Hinrick von Plessen.

er Clawes Lutzow.

er Henningk Haluerstat.

Henningk Hoben.

Diderick Rhor.

**Wedege Moltzan.**

Aus dem Protocolle des herzoglich-meklenburgischen Hofgerichts, gehalten zu Schwerin im Umschlage des Jahres 1506, aufbewahrt im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCXCI.

*Die Herzoge Balthasar und Heinrich von Meklenburg entscheiden in dem Streite zwischen dem Ritter Bernd Maltzan und dessen Vetter Bernd d. j., einerseits, und dem Claus Drake, andererseits, wegen des Dorfes Borgfeld, dass Drake am nächsten Gerichtstage zu Stavenhagen mit sechs unbescholtenen Lehnsmännern seine Ansprüche zu begründen habe.*

D. d. Schwerin. 1506. Jan. 14.

In saken tusschen Draken, an eyner, vnd er **Bernt** vnd sinem veddern iunge **Bernt**, von wegen des dorpes Borchfelde, dat gemelte Drake vormeynth sin vâderlick erue to sin, is dorch vns B. 1c. in der gûde besprâken, dwyle hie dat sulue etliker mâte dorch dat testament sines vâdern zeligen, sin vâderlick erue to sin vnde wo hôch idt vorpandt sy, antzeigt, is ehme in der gûde vpgelecht, dat sulue vôr gerichte vnd widerdeil to vulkômner wisse, mit rechte, mit VI vnberuchten lehnmannen, wo im lande gewânheit is, fridâges na Quasimodogeniti schîrst vôr vnseme gerichte tôm Stauenhagen to beholdende, vnd wes he des dhôn kan, schal he genêten. To ôrkunde mit vnseme 1c. Suerin, witwochs post 8 ua trium regum, anno 6 to.

Aus dem im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten Protocolle des herzogl. meklenburgischen Hofgerichts, gehalten zu Schwerin im Umschlage des J. 1506. — Vgl. Urk. vom 10. Sept. 1507.



## Nr. DCCXCII.

*Heinrich Bardenfleth nimmt von dem Ritter Bernd Maltzan auf Penzlin den zum Burglehn von Penzlin gehörenden Acker und den dazu gehörenden Hof (Werder) zu Lehn.*

D. d. 1506. April 6.

Ick Hyntze Bardenfleth bekenne ôpenbâr in vnd mit dessem brêue, dat ick hebbe entpfangen van deme gestrengen vnd vesten hern ern **Bernt Moltzan** ritter vnd van synen rechten eruen to ênem rechten manlêne den acker mit aller rechticheit to deme borchlêne to Pentzlin gelegen in aller mâthe, wo ick van mynen gnedigen heren an ern **Bernde Moltzan** gewyset byn, vnd na lûde segel vnd brêue, de er **Bernde** bâuengemelth van mynen gnedigen heren van Mekelenborch dâr vp hefft, vnd hebbe my der wegen iêgen em vnd syne eruen mit êden vorplichtet, by em vnd synen eruen bet in mynen sterffliken dôth trûwlich to blûende vnd den hoff myt allem acker vnd tôbehôringen, van mynen veddern Hansze vnd Gherarde gekofft, mit sampt der wôsten stede, de my myn seliger vâder geeruet heft. To bekantnissze hebbe ick Hyntze Bardenflet vôr my vnd myne eruen myn ingesegel hengeth benedden an dessen brêff. Hyr an vnd âuer synt gewesen burgermeyster vnd gantze rådt to Pentzlin, Vlrick Passkedach, Jurgen Piccatel vnd mër ander frâme lûde 2c. Geuen vnd screuen am mândâge na palmesondâge, anno alzo me scrêff vefftein hunderth vnd szoss.

Nach einer beglaubigten Abschrift aus der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin. — Vgl. zum J. (1514) und Urkunde vom 13. Julii 1467 (Hans, Clawes vnde Clawes de Bardenvlete tome Sarne vnde Werder).

## Nr. DCCXCIII.

*Wedege Maltzan zu Grubenhagen bestimmt als Unterhändler Termine zur Schlichtung der Streitigkeiten zwischen dem Ritter Berend Maltzan und seinem Bruder Lütkeke durch ein Schiedsgericht von Verwandten.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1506. Julii 6.

To gedenckenn, nachdem sick etlicker irrungen tuschen dem gesthengen er **Berndt Moltzan** ritter vnnd sinem bröder **Lutken Moltzan** gehalten hebben, dār ick **Wedege Moltzan** wōnhafftich tōme Grubenhagen vp hūten dato einen dach eines fruntliken handels to wārdende mit bowillinge beide parte yn māten hīrna folget borāmet vnnd bostymmet hebbe, dwyle denne beyde parte de irrunge, so sick allenthaluen tuschen ehn beyden holden, yglicher vp vier frundt, also gedachter er **Berndt** vp Jorgen von Bulowen doctor, Bussen von Aluensleuen, **Wedego Moltzan** vnde Henningk Hoben, **Lutke Moltzan** anders dēls vp Jasper Ganszen hern to Potlist, Werner von der Schulenborch, er Degener Buggenhagen vnd er Peter Podewilsze yn densuluen irringen alsoz scheydesrichter einen artikel vmme den andernn, als vpgemertes er **Berundes** anclāge, dār iēgen vpgemertes **Lutken Moltzans** antwort to uorhōrenn vnnd also die szākenn to enden vnnd yn fruntschop bitoleggenn, to vuller macht gestellet is: Szo schollen die bāuengemelten beide parte to sambt den erwelden scheidesrichternn vp Maurity nēgestfolgende iēgen den āuendt yn der herberge des folgenden dāghes to des handels to wārende to Nienbrandeuborch erschienenen, vnnd szo alsedenne die vielemelten beide parte vp dat māl durch die gedachten scheidesrichter nicht muchten vorēniget werdenn, szo

schollen die suluenn erweltenn scheidesrichtere den vielegemelten parten eine andere tldt vnnd stede in den sâken ferner to handeln macht hebben to bonômenn vnnd die szâke bynnen iâres frist vthdrâgen vnnd endigen. Wêre ôck einer oder mhêr vonn den frunden êhafftiger nôtt haluenn, dat hie to solchem handel nicht kâmen muchte, vorhindert wurde, schullenn beyde parte einen an des oder der stede to erwelen vullenkâmenn macht vnd gewalt hebbenn. To wider ôrkunde vnnd mêrher tûchnissze hebbe **Wpdeghe Moltzan**, also dusser szâken handeler, er **Berndt Moltzan** ritter vnnd **Lutke Moltzan**, also parte, vnnser ingesigele benedden an dusze schrifft drucken lâten, die gegeuen vnnd schreuen is to Nienbrandenborch, mândâges na visitationis Marie, ymme XV<sup>e</sup> vnnd sosthen iâre.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

#### Nr. DCCXCIV.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg zeigt dem Herzoge Bugislav von Pommern an, dass er zur gütlichen Beilegung der Irrungen zwischen demselben und dem Ritter Bernd Maltzan von dem deutschen Könige eine Commission erhalten habe, und schlägt die Ansetzung eines Unterhandlungstages vor.*

D. d. (1506.) Julii 21.

An herczog zu Pommern

von er Bernt Molczans wegen.

Vnser freuntliche dinst vnd was wir liebs vnd guts vormogen zcuuorn. Hochgeborner furst, lieber ohme. Vns ist von der Romischen Koniglichen Maiestat

vnser allerghnedigsten herren commission vbirantwurt vnd dorin nach inhalt derselben von seyner Koniglichen Maiestat befolen wurden, das wir die gebrechen, szo zwischen e. l., an eynem, vnd vnserm rat vnd lieben getrawen **Bernt Moltzan** ritter, anders teiles, hangen sollen, gutlich vorhoren vnd allen moglichen fleis furwenden solden, e. l. vnd angezeigt vnsern rat sulcher irrung halben gutlich zcu uor-einigen, vnd wo e. l. nicht entkegen vnd leidlich sein wolte, das wir vns aus orafft berurter koniglicher commission in sulchen handel als gutlicher mitler schlaen vnd nach vorhörung desselben die gutlichkeit zcu abelenung sulcher irrigen handlung furnehmen vnd suchen mochten, szo weren wir wol gneigt, der Koniglichen Mt. beuelch nach, do mit sulch irrung ire gutliche entschafft irreichen mocht, vns des handels angezeigter masen zcu beladen, der halben vff beqweme zzeit vnd an gelegenem ort eyn gutlichen handelstag anzusetzen vnd alsdenne muglich fleis nicht zcu sparen vnd zcu orsuchen, die spen zwischen e. l. vnd gemeltem vnserm rat gutlichen hinzulegen, das wir e. l. freuntlicher wolmeynung nicht haben wollen vorhalden, in deme e. l. fruntschafft liebes vnd dinsten zcu irczegen sein wir allzeit gneigt, vnd was e. l. hiryn gefallen adir leides sein wil, bitten wir vns bey kegenwertigem widervmb, vns dar nach hirbei zcu richten, schriftlich zcu vormelden. Datum

Ann hertzog vonn Pommern er Bernt Moltzan  
belangend, expt. amme tage Braxedis virginis.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geb. und H.  
Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCXCV.

*Die Namen der Rethe*  
*(zur Zeit der lübecker Fehde).*

1507.

Er Rheimer Han } doctor, administrator des stifts  
 Er Ulrich Malchow } zu Sweryn.

Vniuersitet zu Rostock.

<b>Bernt Moltzan</b>	} ritter zu	{	Pentzlin.
Heinrich von Plesse			Bruel.
Claus Lutzow			Eckaff.
Henning Halberstadt			Camptze.

Helmolt von Plesse zu Mutzelmow.

Vlrich Pentze zum Redenin.

Steffann von Bulow zu Weningen.

Curt Ror zum Nienhausze.

Reimer Blucher zu Boicenburg.

Ciriacus von Biszwang zu Gorloszen.

Jorge Halberstadt zu Groszen Bruetze.

Hartich von Bulow zu Wedemendorp.

Henning Bassewitz zu Mashlow.

Diederich Viregge zu Wokrente.

Volrat Pren zu Steinfelde.

Mathias von Ortzen zu Wustrau.

Jaspar Fineke zum Gnemar.

Lutke Moltke zum Streitsfelde.

Henning Hube zu Wasthkow.

Wedege von Oldenburg zu Watmanshagen.

Rudolf von Bunow marschalg vnd amptman zu Nienkalen.

**Wedege Moltzan** zu Grubenhagen.

Achim Hane zu Baszdow.

Claus von der Lue zu Gresze.

Marquart Beer zu Cammyn.

Nach einem undatirten Verzeichnisse auf einem Streifen Pergament von derselben Hand, welche das Aufbotsregister zur lübecker Fehde vom J. 1506 geschrieben hat.



## Nr. DCCXCVI.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg bittet den Herzog Bugislaw von Pommern, die vorgebrachte Klageschrift des Ritters Bernd Maltzan zur endlichen Beilegung der Irrungen zwischen beiden berücksichtigen zu wollen.*

D. d. (1507).

Vnser fruntlich dinst vnnd was wir liebs vnnd guts vermugen zuuorn. Hochgeborner furst, fruntlicher, liber ohme. Ewer liebe andwort auff vnser iungst gethan schreyben von wegen vnser radts vnd lieben getreuen **Bernt Moltzans** ritter etlicher zusprach, so er zu e. l., wie dieselbe weysz, zu haben vormeint, haben wir ires inhalts vorstanden vnd gemeltem vnserm radt **Bernt Moltzan** thu zuschicken, darauff er vns dise hir ein vorschloszene schrift clageweisz zusamt angehangener vnderteniger bethe, ebne nochmaln ghen ewer liebe zu irlangung solcher siner gerechtigkeit gnediglich zu uorschreibenn, in antwort widerumb zugeschickt hat: ist derhalben vnser fruntlich bethe, ewer liebe wollen, wo sich die ding alzo gruntlich hielten, gemeltem vnserm radt, souil ime darin von rechtes wegen eygen vnd zukomen mocht, gnediglich zukeren vnd folgenn vnd sich vns zu gefallen in deme selben dermassen sporenn lassenn, vff das weiter muhe vnd vnkost, die wir, erkenn got, so vel vns ymer muglich vngerne dulden wolten, vormyddenn vnd vnserm radt dise vnser vorschrifflich vorbethe entsprieszlich moge werden, das wollen wir gen ewer liebe in deme ader vel grossern fruntlich vnd willig alzeit zu uordinen geflissenn sein, des e. l. antwort sich vnser radt darna habe zu richten. Datum

Dem hochgebornen fursten, vnserm fruntlichen lieben ohmen hern Bugslaffen zu Stettin, Pom-

mern, Cassuben, der Wende hertzogen, fursten  
zu Rhugen vnd grauen zu Gutzkow.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-  
Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCXCVII.

*Der Ritter Bernd Maltzan leiht dem Herzoge  
Heinrich von Meklenburg 6000 Gulden bis  
Martini 1508 und erhält dafür Stavenhagen  
zum Pfande.*

1507. Mai 13. — 1508. Nov. 11.

---

Anno septimo.

— — — — —  
— — — — —  
VIM gulden enpfangen von her **Berndt Moltzan**,  
zo er vff den Staffenhagen gelênet hat am iâre  
XV<sup>C</sup> vnd VII iâre am dâge Ascensionis domini.

Anno octauo.

— — — — —  
— — — — —  
VI dawsent gulden geben hern **Berent Moltzan**  
vnd dafur den Stafenhagen gelöst am dâge Martini  
zw Gustrow vberantwortt anno octauo.

Aus des Herzogs Heinrich Chatouille-Rechnung von 1507—1508,  
im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Ueber diese Anleihe ist keine Urkunde mehr vorhanden.  
Die Anleihe war ohne Zweifel ein rein persönliches Ver-  
hältniss und auf kurze Zeit gemacht. Sicher half Bernd  
Maltzan beim Antritt oder vielmehr der Fortführung der  
Alleinregierung dem Herzog Heinrich nach dem Tode seines  
Oheims Balthasar († 7. März 1507) aus der Verlegenheit.  
Vgl. Urk. v. 24. Sept. 1508.

---

## Nr. DCCXCVIII.

*Die Markgrafen Joachim, Kurfürst, und Albrecht von Brandenburg verkündigen den Herzogen Heinrich und Erich von Meklenburg, dass Friederich Pfuhl die von ihm gefangenen Söhne des Ritters Bernd Maltzan frei geben wolle, wenn ihm bis nächsten Johannis von der geforderten Summe für die Loslassung 1500 Goldgulden baar bezahlt, für die andern 3000 Goldgulden aber bestimmte Bürgschaften geleistet werden.*

D. d. Cölln a. d. Spree. 1507. Mai 12.

Vnnser fruntlich dinst vnnd was wir liebs vnd guts vermogen zuuorn. Hochgeborne fursten, lieben ohm, sweger vnd bruder. Wir haben ewer lieben iungte schrifte an Fridrich Pfull gesant, der als hut bei vnns erschnnen vnd nach manchfaltigen furgewanten vleis vnd muhe ist er entlich vff folgende meynunge bestanden, wil auch dar in kein anderung, noch lenger vortzogerung oder erstreckung dulden, mit antzeigung, das im teglich ye mehr vnd mehr schaden dar vff gee, nemlich das im an den funffthalbtausent gulden zwischen hir vnd Johannis schirstkamende funfftzehnhundert gulden, tauszent an gutem wichtigen golde vnd funffhundert an merckischenn oder meisznischen silber groschen, XXXIII merckisch oder XXII silber groschen vor einen gulden, alhir zu Berlin gegen vbergebung der gefangen von ewer lieben vszgericht vnd betzalt werden, vmb die vberigen dretauszent gulden wil er borgschafft haben das capittell der kirchen vnd der rath der alten stadt Magdeburg, oder wo ewer lieb die nicht vormogen, den erwirdigen in gott vnseren rath vnd besondern frundt hern Dieterichen bischouen in Lubus vnd sein capittel zu Furstenwald vnd vnsern rath vnd hoffmeister

Wernner von der Schulenburg, die sich laut eingeschlossener copei selbstschuldig verschreiben sollen, vff weyhnnachten schirst an golde oder muntz, wie obensteit, zu entrichten, das auch ewer lieben inen in der zeit vsz der koniglichen acht erlangen, vnd wann ewer lieben das also anzunehmen gemeinet, so wil er zwischen hir Johannis Baptiste vff einen entlichen tag, so im von ewer lieben in der zeit angesetzt, doch das im solchs virzehn tag darvor verkündigt, die gefangen alhir zur stett haben, das gelt vnd der burgen verschreibung entpfahn vnd dagegen die gefangen ledich zellen, damit eins gern dem andern zugee. Er begert auch das vff den angesetzten tag die von der Wismar alhir von ewer lieben volmechtiglich zur stett bescheidenn, zu seines dieners Schaper clagzettel hir in verslossen zu antworten vnd forder handlung zu warten, wie billich ist. Wo aber ewer lieb das, wie obsteit, nicht anzunehmen gedacht, alszdann wil gemelter Pful disser handling halben forder vnuerbunden sein, keinen anstant mehr dulden, sunder seins thuns vszwarten, das haben wir ewer lieben im besten hiemit eroffen wollen, fruntlich bitende, ewer lieb wol vnns in dem thun allenthalben ewer gemut entlich zu erkennen geben, dann derselben ewer lieben fruntlich wilfharung zu erzaigen sein wir genaigt. Datum Coln an der Spree am midwoch nach Vocem Jocunditatis, anno domini 1c. septimo.

Von gotts gnaden Joachim des heiligen romischen reichs ertzcamerer, kurfurst, vnd Albrecht, gebrudere, marggrauen zu Brandenburg, zu Stettin, Pommern hertzogen, burggrauen zu Nurnberg vnd fursten zu Rugen.

Den hochgebornn furstnn vnsernn lieb ohmen, swegernn vnd bruder hern Heinrichen vnd hern Ericken, gebrudern, hertzogen zu Mecklnburg, fursten zu Wenden, grauen zu Swerin, Rotstock vnd Stargart der lande herrn.

(L. S.)

Angelegt ist folgender Zettel:

Auch hat vnns Fridrich Pfull angezaigt, das er gewarnt sey, wie die vniuersitet zu Leiptzk sich horenn lassen, nach abgestalter vehde in mit geistlichen gerichtten des furnhemens halben gein den iungen **Moltzanen** zu muhn, so werd er auch bericht, das die von Bulow Heinrich von der Schulenburg itzt in gutlichen anstant ansprechn vnd leggen im vff, das er in seiner hulff sol gewest sein, deszhalben vermeint er, dieweil er in disser sachen sol gericht vnd entscheiden sein, das aller irthumb, wie sich der allenthaluen vnd zwischen wem er sich begeben, auch die dar vnter verdacht vnd verwant sein, gantz sol entricht vnd entscheiden sein vnd bleiben. Das haben wir ewer lieben im besten auch verkundigen wollen, fruntlich bittende, solchs im besten zu bedencken vnd zuerlangen, damit das thun sein entschafft erlange. Wir haben auch gnan-tem Pfull von ewrn vnd vnnsern wegen das gleit erstreckt bis Trinitatis schirst. Datum 2c. ut supra.

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geb. und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCXCIX.

*Die Markgrafen Joachim, Kurfürst, und Albrecht von Brandenburg zeigen den Herzogen Heinrich und Erich von Meklenburg an, dass Friedrich Pfull die von ihm gefangenen Söhne des Ritter Bernd Maltzan nicht eher loslassen wolle, als bis ihm die Summe von 1500 Goldgulden baar gezahlt und er von der Acht befreiet worden sei.*

D. d. Cölln a. d. Spree. 1507. Mai 26.

---

Vnnser fruntlich dinst mit vermugen libs vnnd guts zuuorn, hochgeborne furste, liebe ohemen, sweger



vnnnd bruder. Ewr lieben antwurt auff iungst vnnsrer schreybenn ewr liebenn vnnnd Fridrichnn Pfull belanngen habenn wir innhalt des briues vernomen vnnnd Fridrichnn Pfull vorgehalden, darauff er vnns zurkennen geben, wie er ern **Bernndt Moltzans** son inn keinen wege auff Johannis, er habe dann funfftzehenhundert guldin, tawsent an wichtigen gold genng vnnnd gebe reinisch vnnnd funffhundert guldin an groschen, yhe drey und dreyssig groschen merckische oder zwen vnnnd zwentzig meissnische groschenn fur ein gulden, vsz dem lager oder herberg, dar innen sy sein, nicht zubrenngen noch vberantwurtten konne, deshalbenn im zu uolzyhung der bericht nicht leydlich sein wolle, tawsent auff Johannis an golde vnnnd muntze vnnnd Michaelis darnach funffhundert gulden gleichmessig ann muntz vnnnd gold zu nemen, wo im aber die funffzehenhundert, tawsennt gulden an wichtigenn lanntleuftigenn reinischen gold vnnnd die funffhundert gulden an merckischenn oder meysznischen groschen, wy angezaigt worden, vnnnd wir im dy drey tawsennt gulden vff weyhennachten schirst fur vnns, vnnsrer erben vnnnd nachkomen, an bebstliche, keyserliche konigliche vorbott, acht oder aberacht vnangesehen vnnnd an allen seinen oder seiner erben schaden zu bezalenn verschreiben, dagegen vnnnd damit eins mit dem andern zugee, will er dy gefanngen iungen vff Johannis Baptiste schirst alhie zu Berlin vberantwurten. Scheffers halbenn will im in keinen wes fugen, in vber sein zusagenn vonn im schaiden zu lassen, vnnnd bestett gantz darauff, das dy vann der Wissmar volmechtig zu uerhorung vnnnd handlung der sachenn, wie zu Wittstock durch ewr liben ret vnnnd im auch gehandelt sey, vff Johannis hieher schickenn, des handels gegen Scheffer zu warten. Der vniuersitet halben zu Leiptzk, ob dy Fridrichen vmb geschen handdell anzyhen wollte, das ewr liben vnnnd wir alszdann an sy schreyben, nach gericht vnnnd entschaidner sachen

wider ine als zuuersehlich deshalb nichts vorzunemen. Friedrich vermeint auch dy gefanngenen nicht zu uberantwortenn oder den entschaid anzunemenn, er sey dann zuuorn aus der acht gebracht, deshalbenn solichs zugeschenn wollenn ewr lieben, wo es alreyt nicht vorgenommenn, vleys haben, ine in des aus der acht zu erlangen, damit sich der hanndell daran nicht stosse oder zuruck gee, weyterung des thuns zu uerkennenn, als wir vnns versehenn zuthun gneigt sein werden, das kompt vnns zu danncknemenn gefallen, wusten wir denselben ewrn lieben inn anndere weg fruntlichenn dinst zurzaigen, wernn wir gneigt. Datum Coln an der Sprew am mittwochen in der heiligenn pfingstwochenn, anno 10. septimo.

Von gotts gnaden Joachim, des heiligenn romischenn reichs ertzcammerer, kurfurst, vnnd Albrecht, gebruder, marggrauenn zu Branndenburg, zu Stettin, Pommern 10. hertzogenn, burggrauen zu Nurmberg vnd fursten zu Rugen.

Dem hochgebornenn furstenn, vonsernn liebenn oheimen, swegern vnnd bruder herrnn Heinrichen vnnd hern Erichen, gebrudern, hertzognn zu Mecklmburg, fursten zu Wenndenn, grauen zu Swerin, Rottstock vnnd Stargardt der lant hern.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCC.

*Die Herzoge Heinrich und Erich von Meklenburg versprechen den Markgrafen von Brandenburg, dem Friederich Pfuhl für die Loslassung der von ihm gefangenen Söhne des Ritters Bernd Maltzan die Befreiung von der Acht zu verschaffen und 1500 rhein. Goldgulden gleich baar zu bezahlen, sobald er sich zur gütlichen Handlung endlich vereinigen werde.*

D. d. Güstrow. 1507. Mai 30.

Vnnszere fruntliche dinsten vnd was wir liebs vnd guts vormogen zuuornn, hochgebornenn fursten, liebenn ohmen, swegerr vnd bruder. Wir haben ewr lieben schreyben von wegen Fridrich Pfuls, das er wegen der entledung vnnsers rats vnd lieben getrawens **Berht Moltzans** ritter sonen vnd anderer gefangenen nicht minder den funffzenhundert reinische gulden an golde vnd mergkisch ader meysnisch muntzen nemen, wissze dieselben och nicht ane sulche summa geldes aussem lager, dorin sie sein, zw bringen, mit einem beschlisslichen artickel, das er den entscheid in keinem wege anzunehmen adir die gefangenen zw vberantworten vormeinte, er were denne zuuorn von vns aus der acht irlangt, derhaluen wir ehme doraus zw bringen, aps pisher nicht geschenn were, do mit sich der handel derhalben nicht stossen adir zurugk gehn, fleis furwenden lassenn mochten, vndir anderm fruntlicher meinung vorstanden, vnd dieweyl wir entlich nicht haben mogen wissen, ap sich Fridrich Pful in beschlisliche vorrichtunge habe wollenn gebenn, och in der handlung pisher nicht sind vorstendigt, das wir ehne vor entledigung der gefangenen aus der acht er-

langen solten, so haben wir vns derhalben noch pisher bey vnnszerm allergnedigsten herren dem romischen konige vmb solche absolucion nicht bearbeyten lassenn, vnnd wiewol wir vnns wol vorsehenn hetten, das Fridrich Pful im handel sulche newerung vnnd dardurch vorzuch nicht gesucht solde haben, so wollen dennoch der sach zu forderung, do mit sichs ye dar ane nicht stosen dorffe, vffs forderlichste als geschenn mag, romische konigliche majestät vmb eine absolucion der acht dergestalt ansuchen lassen, ap sich begeben wurde, das Fridrich Pful mit vnns in gutlicher handlung endlich voreinigen vnd sulche annehmen wurt, das er alsdenne vnnd nicht ehr aus koniglicher vnnd des heligen reichs acht vnd oberacht irlangt vnd gelassen vnd dovon mit sein anhängen gantzlich absoluiert sein solle, vnnd so schirst sulche irlangt vnnd vnns zwkomen werd, so wollen wir funffthalbtausent reini-sche gulden ime dergestalt entrichten, das wir gegen Berlin funfftzenhundert gulden an golde vnd muntze irer liebden landtwerung vff einen andern tag, so vns dornoch bestimet, die weyl als ewer liebden wol abzunehmen hat, sulche absolucion vff Johannis Baptiste kurtze halben der zeit nicht irlangt werden magk, kegenn der gefangen enttleding zw vberreichen, schicken lassen, die andern drey tausent vf negstkunfft weinnachten der massen bezalt zw werden mit ewer liebden vorwissen, och neben ewer liebden ehne an die vniuersitet zu Leuptzigk, vff das sie entscheiden sachen halbenn ken ime nichtes furnehmen wolden, vorschreiben, vnnd alsdenne ferrer aller artickel halben, darin wir vnns ewer liebden zu gefallen, die weil sie sich im handel so beflissen, irzeigen vnnd denn selbenn gutlich beygelegt gerne sehenn, vbirflusiger weyse irzeigen wollenn, domit der hanndel an seinem furgang nicht geirret werden dorffte, vnnsere entliche meynung schriftlich entdecken, das wir ewer liebden hir vff fruntlicher meynunge nicht haben wollen vorhaldenn, den

derselbenn ewrn libden wolgefellige vnnd fruntliche dinst zu beweisen, sein wir alzeit gutwillig. Datum Gustrow am Sontage Trinitatis, anno 2c. 7<sup>te</sup>.

Nach dem Concepte im grossherzogl. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCCI.

*Der Ritter Heinrich von Plessen und der Canzler Caspar von Schöneich, herzoglich-meklenburgische Abgeordnete, laden den Rath und Ritter Bernd Maltzan zur Tagesfahrt wegen Beilegung der Fehde mit Friedrich Pfuhl auf den 17. August nach Neu-Ruppin.*

(D. d. 1507. Aug. 5.)

Mein freuntlichen dinst zcuuor. Lieber er **Bernt**. Meyn gnedigster herre margraff Joachim hat den tag Pfuls handlung belangend abir ferrer pis vff freitag nach assumptionis negstkunfftig zcum Berlin inzukommen vorlenget, derhalben ir euch vffen dinstag nach assumptionis (17. Aug.) negstkumfftich vffen abendt ken Newen Rapin vorfertigen, alzo geschigt mit mir vnd Caspar von Schoneich forder von vnsern g. h. wegen vffen freitag darnach zcu Berlin inzukommen vnd dem handel geburlich volge zcu thuen, das ich euch gutter wolmeynung nicht habe wollen vorhalden, den euch freuntlich zcu dienen bin ich willens.

H. v. P. ritter.

Dem gestrengen ern **Bernt Molczane** ritter zu Pentzlin meynem besondern gutten freunde.

Nach dem von des Canzlers Caspar von Schöneich Hand geschriebenen Concepte im grossherzogl. meklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Die Unterschrift H. v. P. bedeutet nach dem Schreiben vom 9. Aug. 1507 ohne Zweifel: Heinrich von Plessen. Vgl. Urk. vom 8. Nov. 1505.



## Nr. DCCCII.

*Der Ritter Heinrich von Plessen und der Canzler Caspar von Schöneich, herzoglich-meklenburgische Abgeordnete, melden sich bei dem Kurfürsten Joachim von Brandenburg zur Tagefahrt wegen Beilegung der Fehde mit Friederich Pfuhl und bitten um Bestimmung des Ortes.*

D. d. Witstock. 1507. Aug. 9.

Durchlauchtiger, hochgeborner furst, gnedigster herre. Vnser vnderthenige, willige dinsten sein ewrnn furstlichen gnadenn alzeyt zuuorn bereyt. Gnedigster herre. Wir sint neben er **Bernt Moltzanen** ritter vonn vnsernn gnedigen hern zu Meckelnborg abgefertigt awff hewte datum zw Newen Repin einzukomen, mit beuelich, der handlung Pfuln belangendt awff morgen dinstag ader des nechsth darnach folgenden tags, in massen sein f. g. su[l]chs ewern f. g. iungst zugeschrybenn, zum Berlin geburlich volge zw thun, vnd szo wir denne vorstehn, das e. f. g. sich itzt zum Berlin nicht enthalten, sunder nach Wystok zu zyhen irenn wege furgenomen haben solle, auch ire antwort, was e. f. g. hirinn gefallen ader Pfuln annemlich sein will, vnnsern gnedigen hern, wie woll sie denn handel zwgeschriben, vff ir iungst gethane schrift nicht zukomen vnnd nicht eigentlich wissen, ap vorlassen ist, in e. f. g. abweszen dar inn zu handeln, szo ist an e. f. g. vnser vnderthenige vleissige bethe, das sie vnns bey gegenwartigem schriftlich ader muntlich gnediglich zurkennen geben wolte, ap wir auff berurthe zeyt einkomen ader wie wir vns, vns darnach vndertheniglich habenn zu richten, halten soltenn vnd sich hirinn gnediglich irtzeigen, das wollen wir vmb e. f. g. mit vnsern vnderthenigen, willigen dinsten alzeyt geflissenn sein zu

uordinen. Datum zw Witzstok, am abent sancti Laurentii, anno 1c. VII<sup>o</sup>.

E. f. g.  
willige

Heinrich von Pless ritter.

Caspar von Schoneich.

Dem durchlauchtigenn hochgebornenn fursten vnd hern hern Joachim marggrauen zw Brandenburg, des heiligen romischen reichs ertzka-  
merer, churfursten, zw Stettin, Pommern 1c. hertzogen, burggrauen zw Nurmberg vnd fursten zw Rhugen, vnserm gnedigisten herrenn.

(L. S.)

Nach dem mit des Canzlers Caspar von Schöneich Siegel verschlossen gewesenem Originale im grossherzoglich-meklenburgischen Geh. u. Haupt-Archiv zu Schwerin. Vgl. Urk. vom 8. Nov. 1505.

### Nr. DCCCIII.

*Die Markgrafen von Brandenburg und die Herzoge von Meklenburg ersuchen die Universität Leipzig, wegen der Gefangennehmung der Söhne des Ritters Berend Maltzan keinen Spruch zu thun, da die Fehde mit Friederich Pfuhl beendigt sei.*

D. d. (1507. Ende August).

Vonn gotts gnaden Joachim 1c. churfurst vnd Albrecht gebruder marggrauen zu Brandenburg 1c. Vnnsenn gunstigen grus zuuorn. Wirdige vnd hochgelarte, libenn besondern. Nachdem vnnd als die irr-  
saln vnnd kriegische sachenn, [szo sich zwuschen denn hertzogen zw Meckelnborgkh 1c., vnsern liben ohmen vnd swegern, vnnd Friderichen Pful biszsher ge-

halten, itzunt zw richtigunng vnd entlichem entscheydt kommen, auch dadurch er **Bernt Moltzans** ritters szone entledigt werdenn mogenn,) ist vnuser gutlich bogere an euch, ir wollet awff obberurt anzeigung gnanten Friderichen Pfull ewr vormeynten spruch halben, das er gemelts er **Bernts** szone gefangenn vnnd weggefurt, vnns zw gefallen vnnd der sach zw gut furder nicht furnehmen, besonner das thundt ewrnthalbenn auch erwindenn, vnnd an dem orth beruen vnnd stehn lassen, das wollenn wir gegenn euch vnnd den ewrn gunstlichs vnnd gnedigs willenns gernn [vordi]nen vnd bogernn des ewr zuorlessig antwort. Datum ꝛc.

An  
die vniuersitet zw Leyptzigkh.

Nach einer Abschrift im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive zu Schwerin, von derselben Hand, welche das Schreiben vom 9. Aug. 1507 geschrieben hat. Ein ähnliches Schreiben ward von den Herzogen von Meklenburg an die Universität Leipzig erlassen, indem das vorstehende Schreiben von dem meklenburgischen Canzler Caspar von Schöneich als Concept benutzt und von diesem an den Rand statt der in [ ] eingeklammerten Worte Folgendes beigeschrieben ist:

[zwischen vns vnd Fridrich Pfuln in der gutte beygelegt, auch dar durch vnser rats vnd lieben getrewen er Bernt Moltzcans ritter sone irer gefengnis entledigt sint, szo]

mit der Aufschrift:

Dem wirdigen vnd hochgelerten rector vnsern lieben besondern rector, doctorn vnd magistrern der vniuersitet zcu Lelpczigk.

Vgl. Urk. vom 8. Nov. 1505.

## Nr. DCCCIV.

*Die meklenburgischen pares curiae (Hofgenossen und Rätthe) entscheiden in dem Streite zwischen den Herzogen von Meklenburg und den von Quitzow, dass die letztern vor diesem Gerichte zu Recht zu stehen verpflichtet seien.*

D. d. Bützow. 1508. April 4.

Inn irrungenn gebrechenn zwischenn dem durchleuchten, hochgebornnen furstenn vnnd hernn hernn Heinrichenn vnnd hern Erichen gebrudern herzogenn zu Meckelnnburg ꝛc., clegernn, an eynem, den duchtigenn Kuenen vnnd Georgen vonn Quitzowenn, beclagten, anders teils, vonn wegenn des schloszes Stauenow mit seiner in vnnd zubehorungenn, welchs gedachte furstenn als ire erbe vnnd denn vonn Quitzowe etwann pfendtlicher weysze versetzt angesprochen vnnd des briffliche antzeigunge furgelegt, desgleichen vonn den vonn Quitzowenn, welche auch gedachts schlos als erbe vnd nicht als pfandt zu schutzenn furgehabt, vnnd habenn ire gerechtigkeit vff gedachts schlos vor vnns den hoffgenosszen des furstlichen hoffs zu Mekelnnburg, inn welchem furstenthumb gedachts schlos gelegenn, als ordentlichenn richtern, furzulegenn begert, welches sich die vonn Quitzowe itzunth, nachdem sie vonn gedachtem furstenthumb keine lehenn sunst nicht tragenn, gewegert vnnd fur vnns den hoffgenosszen zu antworten nicht wollenn verpflichtet sein, des beiderseit ein vnnderredlich vrteil von vns begert vnnd gebethenn, sprechen wir Petrus von gots genadenn bischoff zu Swerin, Johan Cran preceptor des hauszes sancty Anthonii zu Demtzin, Reymarus Hane archidiacon zu Warnn, **Berendt Moltmann**, Heinrich von Plessze, rittere, Curdt Rhor, Diderich Viregg, Helmolt von Plesszen, Hennicke Passzeuitz, Ludeke Mol-

kenn, Jasper vonn Fineke, Volradt Prenn, Wedege von Oldenburg ꝛc., gedachts furstlichen hoffs zu Meckelnburg hoffgenosszenn vnnnd rethe, nachdem gedachte irrunge auf erbe vnnnd pfandschafft der vonn Quitzowenn inn der clage gegründet vnnnd gedachtes schlos inn dem furstenthumb zu Mekelennburg gelegen, auch hiebeuor die vonn Quitzow vonn dem durchleuchtigstenn hochgebornenn furstenn weylant hernn Johans marggraffe zu Branndeburg, ertzkammerer, churfurst ꝛc. loblicher gedechtnus, iren lehenn heren, des selbigen schlos halben an gedachts furstenenthumb zu Meckelnburg geweiszet, laut eygenem rechtlichem bekenntnus der selbtigenn vonn Quitzow auch oft vormals furgeladenn vnnnd erschinenn vnnnd darauff litiscontestation oder krigsbefestigung inn gerichte öffentlich hiebeuor bescheen, das die vonn Quitzow derhalb fordann vnnnd itzo vonn stundt vff die auszgangene vonn vnns denn hoffgenosszenn citation rechtlich vnnnd peremptorie furgeladenn schuldig szein, den gedachten fursten vff ihre ansprache vor vnns als ordentlichenn richtern der sache ane weitere vorflucht zu andtwurtenn, von rechts wegenn. Darnach sol weiter bescheen vnnnd ergehenn, was recht ist. Geben zu Butzow vnnter vnnssem Petri von gots genaden bischoff zu Suerin, Johan Crann preceptoris des haus sancti Anthonii zu Demtzin, Berndt Moltzann, Heinrich von Plessze, rittere, zu ende vppgedrucktem ingesigel, welcher wir andern semplich mitgebrauchenn, am dinstag nach Letare, anno ꝛc. octauo.

Gedruckt in (Evers) Beurkundeter Ausführung des herzoglich mecklenburg. Rechts an Stavenow, (1793), Anl. Nr. 13, S. 15 — 16, nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin aufbewahrten besiegelten Originale nach dem Concept von des Dr. Nic. Marschalk Thur. Hand. Die Siegel sind, mit Ausnahme des Siegels Bernds Maltzan, kleine Ringsiegel:

1) ein kleines Marienbild mit dem Christkinde, Brustbild in Wolken.



2) ein Kranich, mit I. K.

3) im kleinen, ovalen Siegel ein links schreitender Hahn.

4) Bernd Maltzan's mittleres Siegel mit Schild und Helm.

5) das v. plessensche Siegel mit H. P. R.

Am 24. März 1507 waren Berend Maltzan und Dr. Nic. Marschalk nach Berlin zum Markgrafen in dieser Angelegenheit.

## Nr. DCCCV.

*Bernd Maltzan's d. j. auf Schorssow Testament.*

D. d. 1508. Junii 2.

### Testamentum domini **Bernth Molsasens-** **ken.**

Primo dedit deo omnipotenti animam suam et corpus terre.

2°. eyn gulden stukke in gades êre to êner kôrkappen, I grâwete vnde II dênstrokke to Vraken in dat clôster, dâr ik myn graf vth kêse.

3°. den swarten symmyttosken rok to dem Dhar-gun to vnser lêuen vrowen tyden to eyneme grâwete vnde I par lâkene van den besten to aluen, vnde wat âuer is, dat schal kâmen hyr in dat gades hûs.

Item den rôden damasken rok hyr in dat gades hûs to Schorssow.

Item den syden sammelatesken rok in dat gades hûs to Bulow.

Item den bunten damesken rok to vorkôpende vnde dat ghelt to sunte cruces kapelle to Bulow, de **Moltsan** heft lâuet to bûwende, is dat se bûwet werth, werth se ôk nicht bûwet, so schal id blyuen to der bûwete der karken to Bulow.

Item in dat clôster to Parchim II guldene, dar schal me vor holden XL missen to hulpe vnde trôste aller cristen sêlen.

Item noch II guldene in dat sulueste clôster se to boghânde myt vigtlien vnde myt sêlemissen.

Item dem brôder de âuer ereme lâtesten weset is I gulden to testamente.

Item so gheue ik der Stensken mynen grônen rok myd dem vôder alse he is.

Item so gheue ik myner maghet Ghesken mynen swarten leydesken rok, dâr dat stikke vppe seten heft.

Item so gheue ik Ilseben ôk eynen swarten rok.

Item so gheue ik Anneken mynen brûnen rok.

Item so gheue ik myneme iunghen mynen rôden rok to êner clêdinghe.

Dyt testamente is ghesettet in deme iâre na ghades bôrth MCCCCCVIII, des vrygdâghes na vnser heren hemmelvârt.

Auf Papier, wie es scheint, von Bernhard Maltzans eigener Hand, im Stadt-Archive zu Rostock. — Der Verfasser ist ohne Zweifel der jüngere Bernd Maltzan, da er sagt, dass er „hier zu Schorssow“ lebe. — Unter Vranken ist das Kloster Verchen zu verstehen.

## Nr. DCCCVI.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg sendet seine Râthe zu einer mündlichen Werbung an den Kurfürsten Joachim von Brandenburg.*

D. d. Wredenhagen. 1508. Julii 7.

Vnser fruntlich vinst vnnd wes wir mehr liebs vnnd guts vermugen zuuorn. Hochgeborner furst, lieber ohme, swager vnnd bruder. Wir habenn vnsern rethen vnnd liebenn getrewenn **Bernt Moltzann**, Clauszen Lutzowen, ritternn, Achim Hanenn vnnd Casparnn von Schoneichenn etliche vnser gewerbe ann ewer liebe muntlich zu tragenn beuolenn, fruntlich bit-tendt, ewer liebe sie gnediglich horen vnnd im selbenn

handell kēnn vns fruntlich irzeygenn: des wollenn wir  
kēnn ewer liebe alzeyt gutwillig vordinenn. Datum  
zum Wredennhagen, am freitag nach Visitacionis Marie,  
anno 1c. VIII<sup>o</sup>.

Heinrich vonn gots gnadenn hertzog zw Me-  
ckelnborgkh 1c.

Deme hochgebornenn fursten hernn Joachim  
marggrauenn zw Brandenburg, des heyli-  
genn Romischenn Reichs ertzkamerer, chur-  
fursten, 1c., vnnserm liebenn ohmen, swager  
vnd bruder.

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-  
Archive zu Schwerin. Vgl. Urk. vom 25. März 1509.

### Nr. DCCCVII.

*Der Ritter Bernd Maltzan erinnert den meklen-  
burgischen Canzler Caspar von Schöneich an  
die Wiederzahlung der von ihm dem Herzoge  
Heinrich auf Stavenhagen unterpfändlich ge-  
liehenen 6000 Gulden auf bevorstehenden  
Martini - Tag.*

D. d. Stavenhagen. 1508. Sept. 24.

Mein fruntlich dinst zuuor. Lieber cantzler. Ich  
hab ewer schreyben, darbeneben ewern getanen vleyss  
bey meynem gnedigen herrn 1c. meinthalben furgewendt  
vernomen, erbietende das vmb euch fruntlich zu uer-  
dinen. Fueg euch demnach zu wissenn, das ich mich  
zw solcher loskundung mein geld vff Martini  
negestkumende gentzlich verlass. Ich hab auch sein  
gnad, das mir dieselb solch geltt funf oder sechs tag  
vor Martini mochte lassenn verantworten, gebeten; wo  
mir sein f. g. dar inn gnedigen willen wollt erzeygenn,  
bin ich mit aller vnntertenigkeyt zu uerdinen willig;

mocht es aber nicht sein, so will ich mich doch solch gelt vff bestimpten sanndt Martens tagh zu Bentzlin zu emphahen verlassenn; dann dahin ich solch gelt versaght hab, weyss ich in kein weyss zu uerziehen oder vffzuhalten, oder es wolt mir zw merklichem schaden reychen. Sunst wollt ich meinem gnedigen herrn in dem oder einem grossern mit aller vntternigkeyt zu gefallen sein, bittende, mich des gegen sein gnade vffs hochst zu enntschuldigen. Wes dann sein f. g. gegen mir der behausung halben gnediges willens geneigt ist, setz ich zw seiner gnaden gnedig bedenncken. Dann womit ich euch fruntlich dinst beweysen kan, bin ich zu tun geflissenn. Datum Stouenhagen am suntag nach Mathei apostoli ao. 1c. VIII<sup>o</sup>.

**Berndt Moltzan**  
Ritter.

Dem erbern vnnd vestenn Caspar von Schoneich cantzler 1c. meinem guten frundt vnnd gunner.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin, besiegelt mit dem oben zur Urk. vom 29. März 1500 beschriebenen Siegel, von dessen Umschrift noch s. 10[*chtm*] zu erkennen ist.

Vgl. die Berechnung von 1507 (Ascens.) bis 1508 (Martini), Nr. DCCXCVII, nach welcher die Schuld am Martini-Tage 1508 zu Güstrow bezahlt ward.

Ueber die frühere Verpfändung von Stavenhagen an die Maltzan vgl. Urk. Nr. CCCVIII, vom 24. August 1375.

## Nr. DCCCVIII.

*Schadensrechnung des Ritters Bernd Maltzan an  
die Herzoge von Meklenburg.*

D. d. (1508).

Item tho gedencken an mein g. h. vann Meckelnborch  
ern **Berndt Moltzan** schaden haluen.

Item int êrst afgefangen twê siner soen, tho  
der schattinck gegeuen vier hundert gulden an golt.

Item in Potgader lant verlôren ein gulden  
keydde, de hat twê hundert vnd soestich vngerszke  
gulden; ein slot dâr an, dat hat vngefêrlîck dry vnd  
soestich gulden mit gûden steinnen; dâr tho acht gul-  
den rynck mit gûden steinnen, wâgen soes vnnd ach-  
tentich gulden, vnd mit gûden steinen, dâr tho twê  
hundert gulden an golt, vyff vnnd achtentich  
gulden an munt vnnd acht perde, vier de dâr blê-  
uen, twê bracht yck went tho Swerin, de dâr sint in  
iwer gnâden stal dôet bleuen, twê de ick siner gnâ-  
den her vâdder hebbe verantwort tho Dobberan.

Item so hebbe ich siner gnâden gedân ein grawe  
pert, dat ick Buggenhagen af wan, dat sîn gnâde sul-  
uest plach tho ryden, vôr fyff vnnd foefftich gulden.

Item ein pantzer mit kleinen rynggen, dat sîn  
gnâde suluest plach to fûren, vôr twelff gulden.

Item m. g. h. h. Hinrick hefft mey nach seins  
vâdder dôet twê perde geffen vnnd neyent betâlt.

Item sein gnâde hefft dat gût Bresen in siner g.  
henden vnnd yck segel vnnd brêff dâr âuer lûdende.

Nach einer gleichzeitigen Abschrift im grossherzogl. meklenb.  
Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Die Rechnung wird bald nach dem J. 1507 abgefasst sein,  
da sie auf den Herzog Heinrich, welcher seinem Vater  
Magnus im J. 1503 folgte, gestellt ist und die Söhne des  
Ritters Berend im Aug. 1507 von Friederich Pfuhl ausge-  
lôset wurden; vgl. oben Urk. zum Aug. 1507.



Das „Potgader Land“ ist ohne Zweifel das Budjadinger Land oder Butenyader-Land in Oldenburg. Es wird in den Bremischen Chroniken beschrieben z. B. „dat ganze land over der Heet (Heeste-Fluss), die dar betet „Butenyader, wente vppe die Yade“; „dat land in dem „Stade vnde die Butenyader“; „Butenyader land“; vgl. Lappenberg Geschichtsquellen des Erzstifts Bremen S. 130, 136 und 138; vgl. v. Halem Gesch. des Herzogth. Oldenburg I, S. 84; es ist also das Land im nördlichen Oldenburg an der Jahde (buten = ausserhalb der Jahde) bis an die Heeste. Im Anfange des 16. Jahrhunderts führte Ostfriesland fortdauernd heftige Kämpfe gegen die Budjadinger und gegen die Fürsten von Braunschweig-Lüneburg. Mit diesen standen die Herzoge von Meklenburg in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts in sehr vertrauten Verhältnissen und halfen häufig mit Rath und That. Zu den Kämpfen um Butjader Land sandten die meklenburgischen Herzoge den Braunschweigern oft Hülfe, z. B. erbat sich Herzog Erich schon im J. 1500 „anderthalbhundert Gerelsige und dreihundert zu „Fuss im Harnisch gerüstet“ gegen den Grafen Edzart von Friesland. Im J. 1500 halfen die Herzoge von Meklenburg dem Herzoge Magnus von Sachsen-Lauenburg; vgl. oben zum 13. Dec. 1501. An diesem Zuge und dessen Folgen wird der Ritter **Bernd Maltzan** Theil genommen haben. Späterhin schickte der Herzog Heinrich öfter Tropfen zu Hülfe, namentlich zuletzt im J. 1512.

Ueber Bresen vgl. Urkunde vom J. 1492.

## Nr. DCCCIX.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg bittet den Herzog Bugislav von Pommern, sich zur gütlichen Beilegung seiner Irrungen mit dem Ritter Bernd Maltzan bequemen zu wollen.*

D. d. (1508).

An herzog zcu Stettin von herzog Heinrichs wegen.

Lieber ohme. E. l. libe hat vngezweifelt aus vnser vilfeltiger muntlich auch schriftlicher vnderricht vor-

standen, wie Key. Mt. vnser allergnedigster herre vff ansuchen vnsers rats vnd lieben getrewen **Bernt Molmans** ritter vns beuolhen hat, die gebrechen, szo zwischen e. l. vnd ime seinem angeben nach sein sollen, zcu uorhoren vnd fleis furzewenden, die zcu entprechen, als e. l. aus hierbey geschichter abschrift der commission klerlich zcu uornehmen wirt haben, vnd szo denne doryn von vns pis her nichts fruchtpars ausgericht, wie wol wirs der sachen zcu besten allzeit zcu thuen wol gneigt vnd bereit gewest sein, szo hat gemelter er **Bernt** solchen vorgang beswerlich angezcogen, mit vndertheniger bethe, ime sulche commission zcu vbirantwurten vnd ehme mit seiner forderung zcu keiserlicher Mt. zcu weisen, vnd vff das wir bey seiner Mt. nicht als der, szo seinem beuelch nicht gelebt adir vnfleisig vormerkt, szo haben wir dennoch ehme wie wol wir seiner vilfeldigen angezcogenen beswerung do mit pisher vffgehalden, des vorhoffens, wo vns handlung vorgunt wurde, das die durch vns vff beqweme vnd leidliche wege gearbeit mocht werden, wie wir sulchs e. l. durch vnser geschigten klerlicher haben berichten lassen, vnd szo denne e. l., wie wir von ehme vorsehen, vns dor vff antwurten hat lassen, das sie, wie wol sie mit gnantem **Molman** vorhin vortragen vnd dem vortrage ires vorsehens volge geschen were, doryn gutlichs handelns vorgunnen vnnd der halben vnsrer tagesatzung, wen er die vormeldet, gewarten wolde, szo haben wir gemeltem **Molman** sulch furgehalden, vnd weil wir denne dor vff von ime, als deme szo sich vorzugs hiryn vorlangst beswert, vmb furderliche tagesatzung angesucht sint wurden, vnd wir ehme fuglichen nicht lenger wissen vffczuhalden, szo ist dem nach vnser fruntliche bethe, e. l. wolle sich berurter irrung, auch freuntlicher vnd notturstiger vnderredung halben, die wir ausser [geschieht (?) seyn, szo is ir leidliche, vns zcuuorgonnen mit wissen vnd willen, berurter irrung halben zwischen e. l. vnd ime zcu han-

delen vnd sich des nicht besweren, das sint wir gneigt, vmb e. l. freuntlich zcu nordinen. Datum vt in litteris.]

Nach dem undatirten Concept von der Hand des Canzlers Caspar von Schöneich im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Der in [ ] eingefasste Schluss, der in zweifacher Fassung entworfen ist, ist auf einen losen Streifen Papier geschrieben, gehört aber ohne Zweifel zu dem vorstehenden Schreiben.

---

Nr. DCCCX.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg giebt die ihm von dem deutschen Kaiser übertragene Commission zur Schlichtung der Streitigkeiten zwischen dem Herzoge Bugislav von Pommern und dem Ritter Bernd Maltzan zurück und empfiehlt diesen zur Verhelfung seines Rechts dem Kaiser.*

D. d. (1509).

---

Durchleuchtigster, grosmechtigster Romischer kaiser, allergnedigster herre. Vnser vnderthenige, pflichtige vnd willige dinst seyn e. Key. Mt. mit gehorsamen fleis zcuuorn. Allergnedigster herre. Nach deme vns vorschiner zeeit vngeferlich vor vier iaren gnediglich befohlen, die gebrechen, szo sich zwischen dem hochgebornen fursten, vnserm lieben ohmen hern Bugslaffen zcu Stettin Pommern herczogen ic., an eynem, vnd dem gestrengen, vnserm rat vnd lieben getrewen **Bernt Moltzan**, ritter, anders teils, (?), zcu uerhoren vnd zcu uersuchen hinzulegen, alles nach vermoge irer zcugeschigten commission, szo haben wir vns doryn gehorsamlich beweiset, vnd szo wir denne doryn von gemeltem vnsern ohmen uoruolung nicht haben irreichen mogen vnd von gnantem vnsern vndirthanen vndirteniglich angesucht, ehne wi-

dervmb sulcher seiner gerechtikeit, die in zcu brengen, für e. key. Mt. zcu weisen vnd dor zcu an sie zcu uorschreiben, szo haben wir ime, als deme szo wir mit sunderer gunst zeugethan, sulch seyn zcimlich ansuchen nicht wissen abzuschlaen, vnd ist vnser vndirtenige, fleisige bethe, e. keiserliche Mt. wolle gemeltem **Bernt Molczan** gnedige hulffe furderlich mitteilen lassen, dor durch er zcu seiner gerechtikeit ane ferner vffczuge vnd beswerung kommen moge, vnd ehne dise vnser vndirtenige furbitt fruchtparlich genissen lassen, das seint wir vmb e. k. Mt. mit vnsern vndirtenigen, pflichtigen vnd vnuordrossenen dinsten gehorsamlich zcu uordinen allzeit willig vnd bereit.

Nach dem Concept von des Canzlers Caspar von Schönelch Hand im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

---

### Nr. DCCCXI.

*Thomas von Eimbek, Valentin von Mesberg und Conrad von Klitzing, welche im Dienste Wedege's Maltzan auf Grubenhagen gestanden, beschweren sich bei den Herzogen von Mecklenburg über Maltzan's falsche Beschuldigung, als hätten sie ihm nach Leben und Gut gestanden.*

D. d. 1509. März 11.

Durchlauchtigen, höchgebörnen furstn, gnedigen heren. Meth erbidunge vnser vnfordröten vnnd willigen dinst bidden wy E. f. g. tho wëtten, wo wy glöblik bericht, wy dat **Wedige Molczan** keyn J. f. g. vnnd J. f. g. rede vnnd sunst andern mere vns merkliken sol angegeben habn, vp dy meynunge, als op wir vns, so wy in sinnem dinst gewest, samt

andern vnsern stalbrüder solden vast vngebürlekn gehalten vnnd des fürnehmens gewest, dat wy im vnnd sine kinder nicht allein an sinem gûde, besonder ôk an sinnem liebe, wo wirs hetten bekômen können, gemeynt thu letzn, dat he, ob goth wil, nummer scal wôr mâken, besondern wy vns alle tyde gehalten, alles sik frum edellawde halden scollen, wollen vns ôk nô mols der môtte vnnd nicht anders halden, dan ist am dage, dat wy vns no vorlôbunge sinnes dinst wol XIII dage im krûge vôr sinnem slot Grubenhagen enthalden, wo wy wyder dy billekeyt gehandelt, sint wy sunder twyuel, he hede vns wol ansprekn kônnen, vnnd het sik sulchs sins vnforwârden angebens mit der gespârtu wôrheyt wol móggen enthalden, bidden alle J. f. g. wollen der sulffiten sinem vôrbringen keinen glawben gebn, ôk vhelbemelten **Moltzan** vm sine vnwôrlik vnnd vnbewiszlik anbringen vns abtrag tho thôn gnedig hinweisen, so wir aber J. f. g. vnderrichtunge nicht worde genytten, het E. f. g. tho ermetten, dat wy im glîche vnser glimp tho beschermen werden vorvrsâkt. — — — Datum sundach Oculi in VIII iâr.

J. f. g. w.

Thomas von Einbek.

Valtin von Mesberk.

Kunradt von Kliczing.

Denn dorchluchtighenn hochgebarnn fursten vnnd hernn hernn Heynrigk vnde hernn Albrecht gebroderu hertoghen to Mekelenburg ꝛc.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin, besiegelt mit einem Siegel, auf welchem ein Rost oder ein Gatter steht, mit der Umschrift:

o : valentin : [van :] meserb..ghe :

Vielleicht hatte auch Wedege Maltzan Relter ins Butjadinger-Land geführt; vgl. zum J. (1508).



## Nr. DCCCXII.

*Die Herzoge von Meklenburg befehlen der Gemahlin des Ritters Bernd Maltzan, das angeblich widerrechtlich abgemähete Korn zu Passentin dem Propst von Broda verabfolgen zu lassen, da die Sache nach der Rückkehr ihres Gemahls entschieden werden solle.*

D. d. (1510).

An er **Bernts** hausfrauen.

Liebe andechtige. Vns bericht vnser lieber, andechtiger probst van Broda, wie ir im etlich rocken, den er auff ein acker, so im van Passentin nach ausweisung seines beweiszes, den er darvber het, vorpfant were, geseet vnd ein zeit lang vnd biszher geruglich besessenn, abmeen vnd wechfuren het lassenn, vnd so sich den nicht wil geburen, ymandes vnerkant ausz seiner besitzung zu dringen, so begern wir mit gutlichem vleis, willet ime solch wech gefutet korn vnvorzogentlich volgen lassenn, den wo vnser radt vnd lieber getreuer **Bernt Moltzan** ritter einiche forderung darzu vormeint zu haben, so wollen wir auff sein ansuchen die sach verhoeren vnd dorum so uil billich vnd recht is irgên vnd gescheen lassen, vnd darmede wisset zu richten.

Nach dem undatirten Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive, mit dem folgenden Befehle an Kalen und Relchart und andern undatirten Verordnungen auf einen halben Bogen geschrieben.

## Nr. DCCCXIII.

*Die Herzoge von Meklenburg befehlen, Henning Passentins Tochter bis zur Heimkehr des Ritters Bernd Maltzan standesmässig zu unterhalten.*

*D. d. (1510).*

An Kaleo vnd Reichart.

Lieben getreuen. Dweil euch Passentins nagelassenn tochter angehörner fruntschaft halbenn vorwannt, so begerenn wir, wollet die selbtigen bis auff zukünfft vnser rädt vnd lieben getreuen **Bernt Moltzans** ritters bei euch mit notturfftiger vorseung enthaldenn, so wollen wir alszdenne zwischen euch in beider seit handeln, das ir oder euch in irem namen aus gemelts Passentins guder so uil gebörlich vnnd zimlich ist, vorreicht vnd daran der billicheit gemesz vogleicht wert. Das ist vnser meynung. Datum 1c.

Nach dem updatirten Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Vgl. zum 18. Junii 1510.

## Nr. DCCCXIV.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg belehnen ihren Rath Bernd Maltzan und dessen Erben mit dem ihnen durch das Aussterben des Geschlechts Passentin angefallenen Gute Passentin mit Zubehörungen.*

*D. d. Fürstenberg. 1510. Junii 18.*

Wir Heinrich vnd Albrecht gebruder von gots gnaden herczogen zcu Meckelnburg 1c. bekennen öffentlich mit disem vnsern briffe, das wir dem gestrengen,

vnseren rat vnd lieben getrewen **Bernt Mol-**  
**czan**, ritter, vnd seynen lhenserben, vmbe der ge-  
 trewen, nutzlichen vnd fleisigen dinsten willen,  
 die er vns gethan vnd hinfur deste williger thuen sal  
 vnd wil, das gut Passentyn mit allen seynen in vnd  
 zugehorungen, szo qweyt vnd frey sulchs durch tod-  
 lichen abgang Henning Passentyns, als des letczten  
 seyns geschlechts, an vns komen vnd gefallen ist, ge-  
 geben, gereicht vnd gelihen haben, geben, reichen vnd  
 leihen gemeltem **Bernt Molczane** vnd seynen lhens-  
 erben berurt gutt Passentyn mit seynen pechten, nu-  
 tzungen, dinsten, gerichtten vnd gerechtikeiten, wie  
 sulchs von alders vnd pis her mit seynen hoffen, hu-  
 ben, kachen, eckern, velden, geholczen, wisen, was-  
 sern vnd andern seynen in vnd zugehorungen, in seynen  
 scheiden vnd grantzen gelegen, vnd so qweyt vnd frey  
 is von gemeltem Passentyn an vns komen vnd gefallen  
 ist, vnd weisen ehne, wie sich das geburet, doreyn,  
 sulchs als lhengutt zcu besitzen, zcu genissen vnd zcu  
 gebrauchen, in crafft dis unsers briffs, doch vns an  
 vnsern furstlichen obirkeiten, mandinsten vnd sust  
 iderm an seynen rechten vnschedelich. Des zcu vr-  
 kunt haben wir vnser ingesigel wissentlich an disen  
 briff hengen lassen, der gegeben ist zcu Furstenburg,  
 am dinstag nach Viti, nach Cristi vnser hern geburt  
 funffczenhundert vnd zehen iar.

Nach dem Concept von des Canzlers Caspar von Schöneich  
 Hand im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive  
 zu Schwerin. Vgl. zum 28. Sept. 1519.

Die Verleihung heimgefallener Lehen war im Mittelalter  
 wohl kein bedeutendes Geschenk. Nach einem aufbewahrten  
 „Verzeichniss der Pächte und Zinsen“ von den verlebtenen  
 Gütern waren zu Passentin: 2 Bauern jeder mit 3 Hufen,  
 1 Bauer mit 1 Hufe, 2 Katen, und zu Mallin: 1 Bauer  
 mit 3 Hufen, 1 Drömt Mehl, 1 Scheffel Weizen, 2 Kämme  
 und die Rohrwerbung von der Brandemühle an die Marien-  
 kirche zu Neu-Brandenburg und an das Kloster Broda ver-  
 pfändet. Es blieben dann dem Besitzer nur zu Passentin:  
 1 wüste Wohrt mit 3 Morgen Acker zu 1 Gulden Pacht, 1

10 wüsten Kalen zu 3 Mk. Pacht, Zehentlamm und Rauchhuhn, 3 wüste Wohrten zu 18 Witten und 8 Hühner Pacht und Rauchhuhn, Zehentlamm und Zehentflachs von den verpfändeten Gütern. Von den 7 Hofhufen wurden die übrigen Schulden des Henning Passentin verzinset. Das Inventarium bestand aus 40 alten Schafen, 16 Lämmern, 10 Haupt Rindvieh, darunter 6 Kühe, 8 Pflugpferde, 14 Schweine, 2 grosse und 6 kleine Kessel, 19 Grapen, 8 zinnerne Kannen, 13 Betten, 11 Pfühle, 2 Decken, 5 Paar Laken, 2 Kissen und 13 Seiten Speck. Das war das ganze Angefalle eines ausgestorbenen Geschlechts!

### Nr. DCCCXV.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg verleihen ihrem Hofmarschall Joachim Hahn auf Basedow 11 Drömt Hundekorn aus dem Dorfe Moltzow.*

D. d. Güstrow. 1510. Sept. 18.

Wir Heinrich und Albrecht etc. bekennen öffentlich für vnsere erben in diesem offen briffe vor idermenniglich, das wir dem duchtigen vnsere rat, hofmarschall und lieben getrewen Achim Hahn zu Basedouw gesessen und seynen leibs lhens erben umbe der getrewen dinsten willen, die er vns gethan und hinfür deste fleisiger thuen kan, sal und wil, in vnde vff deme gantzen dorffe Moltzow in der vogtey Stouenhagen belegenn III drombt VIII s. rogken, III drombt VIII s. gersten und III drombt VIII s. hauerer ierlicher pacht, hundekorn genomet, gnädiglich gegeben, gereicht und gelihen haben, geben, leihen und reichen gnantem Hahn und seynen leibs lhens erben angezeigte eilff drombt dreierley getreyds, hundekorn genomet, szo das er und seine leibs lhens erben sulch in vnd vff dem dorffe Moltzow und allen inwoneren dasselbest und iren nachkomenden ierlichen vff negstkumff-

tige pacht zzeit Michaelis anzufahren vnd ferrer fur vnd fur manen, nutzen, niessen vnd szo queyt vnd frey gebrauchen vnd inne haben sal vnd mag, als vnser vorfaren vnd wir sulchs pis her gehabt, genossen vnd gebraucht haben, in crafft dises briffs, doch vns an vnsern furstlichen obirkeiten, mandinsten vnd idem seynen rechten ane schaden. Des zcu vrkunt haben wir disen brieff mit vnsern ingesigeln vorsigeln vnd geben lassen zcu Gustrow am mittwochen nach Lamperti, nach Cristi vnser leuen heren geburt dusent viffhundert vnd darnach im teipden iar.

Nach dem, mit Ausnahme des Schlusses, von der Hand des Canzlers Caspar von Schöneich geschriebenen Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin. Zugleich ward ein Befehl an den fürstlichen Vogt zu Stavenhagen erlassen, die Bauern zu Moltzow mit dieser Lieferung an Joachim Hahn und seine Erben zu weisen. Die vorstehende Urkunde ist wegen ihrer Folgen von Interesse; vgl. Evers S. 107 flgd. Man vgl. noch Urk. vom 18. März 1462.

### Nr. DCCCXVI.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht verleihen dem Ritter Bernd Maltzan Freiheit von den Elbzöllen zu Dömitz und Boizenburg bei der Verschiffung seines eignen Korns.*

D. d. (1510).

Wir Heinrich vnd Albrecht herczogen czu Mecklenburg bekennen offentlich mit disem vnserm briffe, das wir dem gestrengen vnserm rat vnd lieben getrewen **Bernt Moltzan**, ritter ic., zehen iar lang, szo sich von dato an negst nacheinander eruolgen, seynen egenen rogken vor vnseren zcollstetten zcu Dompze vnd Boyzenburg die Elbe abe zcolfrey zcu schiffen aus



gnaden gnediglich vergunt vnd nachgelassen haben, als wir auch hie mit thuen vnd vnsern zcolnern do selbst gegenwertigen befelen, das ir ehm seyn egen korn berürt iar lang zcol frey schiffen lassen wollet. Des zcu vrkunt 10.

Nach dem undatirten Concept von des Canzlers Caspar von Schöneich Hand im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCCXVII.

*Die abgeordneten Rätthe des Herzogs Heinrich von Sachsen und der Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg verhandeln über die Mitgift der an den Herzog Heinrich von Sachsen zu vermählenden mecklenburgischen Prinzessin Katharine.*

D. d. Magdeburg. 1512. Jan. 27.

Zu wissen, Nachdem wir hirnachbenante Rudolff, hoffmeyster, vnd Gunther, gebruder von Bunaw, beyde rittere, vnd Georg von Harras, als geordnete rethe des durchlauchtigen, hochgebornen fursten vnd herren, hern Heinrichs, hertzogen zu Sachsen, kay<sup>r</sup>. Maiestat vnd des heyligen Romischen Reichs erblichen gubernators zu Frieslanden, lantgraffen in Doringen vnd marggraffen zu Meyssen, vnser gnedigen hern, an eynem, **Bernt Moletjan**, ritter, vnd Casper von Schoneeich, canntzler, auch als geordnete rethe der durchlauchtigen hochgebornen fursten vnd hern, hern Heinrichs vnd hern Albrechts, gebruder, hertzogen zu Meckelnburg, fursten zu Wenden, grauen zu Swerin, Rostock vnd Stargarde der lande herren, anders teyls, von wegen aller irer furstlich gnad, eyner fruntschafft vnd ehestiftung halben, belangende gnanten vnsern gnedigen herren hertzog

Heinrichen von Sachsen vnd die durchleuchtige hochge-  
 borne furstyn vnd frewlein, frewlein Katherinen hertzo-  
 gyn zu Meckelnburg ic., gemelter vnser gnedigen hern  
 von Meckelnburg eheliche schwester, vnser gnedigs  
 frewlein, vnderredung vnd handlung gehapt, vnd in  
 dem, das wir sechsischen rethe zwentzig tausent gul-  
 denn nach beuelh vnser gnedigen hern von Sachssen  
 zu mitgift zu nemen (aus vrsachen, das jüngst lantgraff  
 Wilhelm got seligem mit seiner gemahel, auch vnserer  
 gnedigen hern von Meckelnburg schwester, zwentzig  
 tausent gulden zu mitgift gegeben), das frewlein dest  
 statlicher mit zwey tausent gulden gewisser iarrenthe  
 zubekomen hette, doch vber beuelh seiner furstlichen  
 guad biss vff achtzehen tausent gulden geschriten, vnd  
 zwey tausent gulden ierlicher nutzung vffen ampt Wol-  
 ckenstein, vnd wass daran gebrech, vff seiner furstlichen  
 gnaden iargulten, zcu widumb, vnd den flecken Geyer  
 mit seiner nutzung zu morgengabe, berurtem vnserm  
 gnedigen frewlein zu uorsichern, alenthalben furge-  
 schlagen, vnd wir Meckelburgischen gesante rethe aus  
 beuelh vnserer gnedigen hern, nachdem sich ire f. g.  
 etlicher zugestanden geschafft, widerwertigkeit vnd  
 schadenns halben, auch als new regirende fursten irer  
 parschafft merglich entplost, dordurch ir gelegenheit  
 nit wol erleiden mag, sich vff furgewante ader noch  
 zutreglicher summen zu begeben, vff zehenn tausent  
 gulden geruhet, vnd dennoch zu forderung sollicher  
 loblichen frantschafft aus vndertheniger wolmeynung,  
 ausserhalb yrer gnaden beuelh, vns vff zwelff tausent  
 gulden bewilligt, vnd die vorsorgniss des widumbs vnd  
 morgengab, nach dem erbiethen, so vnser gnediger  
 herr von Sachssen gegen vnsern gnedigen hertzog  
 Albrechten gethan, nach vnserer antzeigung anzunemen  
 nachgegeben, ader vffs geringst die widerlag so hoch,  
 als die mitgift zu stellen, vnd ye vff yder tausent gul-  
 den inbringenus, auch der widderstatung hundert gul-  
 den, an ierlicher bestendiger nutzung, vnd zu der

morgengabe vier hundert gulden ierlicher gult vnserm gnedigen frewlein ir leben lang, vnd darnach die morgengabe, so ferre sie die vorschuffe, mit einem redlichen hewtgelde abzulosen gesonnenn, vnd vns semptlich in disem, alss den fordersten vnd wichtigsten puncten, nicht vorgeleichen ader voreinigen mogen, so haben wir, domitte man sich sollicher artickel halben nachuolgend vorgeleichen ader zu ferrer handlung komen mochte, dorinn den abschiet gemacht vnd genomen, das yder teil solliche irzelte handlungen vnd meynungen an yr fursten vff yrer gnaden gefallen antragen, vnd vnser gnedige hern von Meckelnburg vnserm gnedigen hern von Sachssen obgemelt iren willen, gemute vnd gutduncken, was sie in berurten puncten entlich gneigt weren, vffs forderlichst es gescheen mag, schriefftlich eroffen, darauff sich auch widerumb vnser gnediger her hertzog Heinrich von Sachssenn vnuortzogenlich seins willens vnd gemuts entlich vornehmen wolden lassen. Diss zu vrkunt sint diser schide zwene durch vns Rudolff von Bunaw, hoffmeister, vnd **Bernt Mole-  
tjan**, beide ritter, vorpitzschirt zu Magdeburg, dinstegs nach Conversionis Pauli, anno 1c. duodecimo.

(L. S.)

(L. S.)

Nach dem besiegelten Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und H. Archive zu Schwerin. Vgl. Urk. vom 9. Febr. 1515. Vgl. die Note zur folgenden Nr., S. 411, über die Verlobung der Herzogin Katharine, und Nr. DCCCXXX über die Vermählung derselben am 5. Julii 1512.

---

## Nr. DCCCXVIII.

*Auszug aus der Berechnung der Reisekosten zu  
dem Turnier, welches der Kurfürst von Bran-  
denburg hielt  
zu Ruppin, 1512, Fastnacht: Febr. 23—28.*

Zerunge nach Rapin  
als mein gnedigen hernn  
mit dem marckgrauen den hoff do hieltenn  
anno 1c. duodecimo.

Vszqwitunge zw Criuitz ein nacht ruchvoder vffs  
pfert IIII stendelsche pfenige, gelten LXIIII worf  
mit IIII I gulden, sexta post Valentini (Febr. 20).

Stend. Pf.

II Lutke Moltzan.

IIII Achim Moltzan.

Zw Plawe ein nacht, sabato post Valentini  
(Febr. 21).

II Lutke Moltzan.

Zw Wistock ein nacht, am szontage Esto michi  
(Febr. 22).

IIII Lutke Moltzan.

XII er Bernth Moltzann midt den wagenpferden.

IIII Achim Moltzan.

Zw Rapin (also Febr. 23).

VI  $\beta$ . er Bernth Moltzann huffslack.

Vszqwitunge zw Rapin V nacht stalmidt vff ein  
pfert IIII  $\mathcal{Q}$  ein nacht.

V Witzleben.

VIII er Clawes Luszaw.

IIII Clawes Oldenborge.

V Casper Ors.

II Pholhardt Pentze.

II Tuniges van Bredow.

X Jachim Hann IIII reissige, IIII vörwagen, ein ren-  
pfert, ein thornirpfert.

- II Jorgen Driberch.  
 II **Lutke Moltzmann.**  
 II Henneke Holsteyn.  
 VI Diderich Bebernest.  
 III dem cantzler.  
 II Reimar Paszow.  
   I van Kerchberck.  
 V Asch van Szwichel.  
 V pfert Rudloff van Bunaw XI nacht.  
 V pfert Schenck Rudloff XI nacht.  
 III Antonius von Schonberch XI nacht.  
 II Yorgen van der Jann.  
 II dem docter dem artzt  
 III **Achim Moltzan.**  
 VIII { Hans Loszer.  
       { Walefels.  
 XIII er **Bernth Moltzmann.**  
 IX { Yorgen Finken,  
       { Hardenack Bibaw.  
 XI Steffen van Bulauy &c.

Vszqwitunge zu Rapin, am szonabende (Febr. 28).

XIII er **Bernth Moltzmann.**

III **Lutke Moltzan** vnde Heneke Holstein.

Zw Wistock ein nacht, am szontage Inuocaut  
(Febr. 29).

II **Lutke Moltzan** zw nacht.

Zw Plaw ein nacht, am montage nach Inuocaut  
(März 1).

III **Achim Moltzan** ein nacht.

III die ander nacht.

III pfert **Lutke Moltzmann** vnde Hardenack Vireck.

Zw Luptz zwo nacht, vszqwitunge quinta post  
Inuocaut (März 4).

Summarum des registers vszgabe ist  
III<sup>c</sup> XLIII gulden XXII<sup>l</sup> merckschenn gr.



Nach der Berechnung der Reisekosten im grossherzogl. mecklenburgischen Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.

Ueber das Turnier vgl. folgenden Auszug aus Slaggherts Chronik:

Anno M. VC. XII. hertich Hinrick to Mekelenborch myt synem broder hertich Albrecht hebben sampt myt dem koerforsten hochgebaren gnedighen heren marckgreuen tho Brandenborch here Joachim vnde myt anderen velen heren vnde vorsten gheholden vp den vastelavent (24. Febr.) enen hoff vnde torney bynnen Reppin, myt allem frowentymmer vnde hoffgesinde, dar sulnest hebben ghesteken vnde braken vnde torneyget alle daghe myt groter froude vnde frolyckheit. Dar sulnest was ock froychen Katherina, hertich Hinrykes vnde hertich Albrechtes suster, noch ynvortruwet, eyne schone froychen, de dar sulnest deme eddelen heren hertich Heinrichen tho Miszen wurt toegesecht vnde thosamen dar ock vortruwet van dem biscop Jheronimo des stiftes tho Brandenborch. Vnde vp den samer sint se thosamen kamen tho Dresden vnde de koste geholden dar sulnest myt groter eer vnde werdicheyt vnde frolyckheyt. (Slagghert Chron. Ribn. in Jahrb. III, S. 110.)

Ueber die Schönheit der Herzogin Katharine vgl. Jahrb. VIII, S. 196.

### Nr. DCCCXIX.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg bestätigen das Leibgedinge, welches Wedege Maltzan auf Grubenhagen seiner Gemahlin Elisabeth aus seinen Gütern verschrieben hat.*

D. d. Schwerin. 1512. April 26.

Wy Hinrick vnnd Albrecht gebrüder vann godds gnäden hertogen tho Meckelnnborg, fursten to Weunden ꝛc. bekennen apenbär, dat vör vnns erschênenn is die duchtige vnnsze râth vnnd lieue getrwe

**Medige Moltzan** vnnnd hefft vnns sine gûder, als denn hoff thûm Rodenmuer vnnnd dat dorp Damen, Szawal, Rambow, twye wuste veltmarken als Papenhagen vnnnd Merckeshagen, allent wat hie hefft in dem dorpe to Lankeuitz vnd im sehe dârsuluest, vnnnd dat hûsz tûm Grubenhagen nêgest by der kercken, szo wyth alsze dat bynnen thûns begrepen is, frîgwillich vpgelâten, mit vnderdêniger bede, die Elisabeth siner êlicken hûsfrowenn tho lîffgedinge tho lyhenn, also hebben wy angesehen sine temelicke bede, ôck getrûwe dênste, die hie vnns gedahen vnnnd henfûr destê getrwelicker dâen schal vnnnd wyl, vnnnd hebben gedachter frowen Elisabeth szolche vûrangetôgede gûder gelyhen, der gestalt wenn szie eres mannes **Medege Moltzans** dôet erleuen wurde, dat sie alszdenne szolche gûder mit hôuen, kâten, pechten, dênsten, holten, wâtern, vischerien, iachten, wischen, weiden, mûllen, sziehen, demmen, in vnd vthfârn vnnnd allen andern freigheiten, gewânheiten vnnnd gerechtigkeit, wo die in eren enden vnnnd scheiden belegen vnnnd van gemeltem **Medege Moltzan** allerqwîtest vnnnd frîgest beszetten sîn, wo lîffgedings recht vnnnd gewânheit is, innehebben, geueiten vnnnd brûcken vnd das holcz zur fewrung, nôtturftigem bouwen der hôffe vnd die mast dôryn vnd sust dasselb vnuorkofft vnd vnuorgeben gebrauchen môge, beth szo lange szie nha lantlûfftiger wîsze mit dûszent gulden rînische dâr vth gewîszet werde, dat doch tho erem gefallen, offte szie die van des gemelts **Moltzans** eruen bôren oder die gûder die tydt eres leuendes inne beholden, lyhen ehr solche gemelte gûder wo berûrd vnnnd nemen szie dâr mit in vnser sicher geleyt vnd furstlichen schutz vnd scherm, vûr vnrechter gewalt tho boschutten, doch vnns an vnser forstlicker ôuericheit, mandênsten vnnnd szust iderm sînem rechte âne schâden. Mit ôrkunde diszs brêues, die mit vnnszen anhangenden ingeszegellen besegelt vnnnd geuen is to

**Swerin am mândaghe nha Misericordias domini, anno domini 12. duodecimo.**

Nach dem Concepte im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive zu Schwerin; es ist schon eine Abschrift des ersten Concepts, welche noch einmal durchgeirrigt ist. — Die Stelle: „vnd das holcz zur fewrung — — gebrauchen moge“, hat der Canzler C. v. Schöneich noch eigenhändig eingefügt, daher der hochdeutsche Styl; eine andere an den Rand geschriebene Stelle, wodurch der Frau auch das Jagdrecht verschrieben war, ist wieder ausgestrichen. — Statt des Namens Elisabeth stand der Name Katharine da, welcher ausgestrichen ist.

**Nr. DCCCXX.**

***Der Herzog Heinrich von Meklenburg verschreibt den Ritter Berend Maltzan und Marquard Behr, Wedege Maltzan und Engelke von Helpte wiederholt zur Begleitung seiner Schwester Katharine zu deren Vermählung mit dem Herzoge von Sachsen-Freiberg.***

**D. d. (1512. Mai).**

**An Bernt Moltzan ritter.**

Gestrenge lieue getruwe. Als wy dy jungst mit vnns vp vnser swester heymführen vnd êlich bylager to riden in rustinge int lant to Myssen vnnnd ein muster der klêdinge sulftigen rustinge vp ascensionis vorgangen to Gustrow entfangen to lâten, geschreuen, dat denne vorbleuen, szo schickken wy dy vierdehalue ele wands vnd hîrin vorslâten ein muster vnnnd begêrnn, wollest dy darna also mit rustinge vnnnd klêdinge rusten vnd schikken, dat du vnsem vorigen schriften na mit sulcher rustinge vp den âuendt Johan-

nis baptiste by vns to Parchim erschienenest, dār to wellen  
wy vns gentzlich vorlāten.

In simili an  
Marquart Behren.

Wiedegen Moltjan.

Engelken von Helpte.

Nach dem Concept im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-  
Archive zu Schwerin. Man vgl. die wiederholte Einladung  
unten zum Junii 1512, auch die folgende Nr.

### Nr. DCCCXXI.

*Verzeichniss der Frauen, welche der Herzog  
Heinrich von Meklenburg zur Begleitung sei-  
ner Schwester Katharine zu deren Vermäh-  
lung mit dem Herzoge Heinrich von Sachsen-  
Freiberg verschrieben hat.*

D. d. (1512. Mai).

Er Berndt Moltjan frowen.

Wiedewe Moltjan frowen.

Roloff van Bunowen frowen.

Lutke Bassen frowen.

Dorthe Sparlinck.

Vith Lutzowen frowen.

Hans van Aluensleuen frowen.

Jaspar Ortzen frowen.

Lippelt Ortzen frowen.

Hinrick van Bulowen frowen.

Hans van Bulowen frowen.

Achim Bulowen frowen Clara van der Luw.

Nach einem Verzeichnisse im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u.  
Haupt-Archive zu Schwerin. Man vgl. die vorausgehende  
Nr. und zum Junii 1512.

## Nr. DCCCXXII.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg ladet seinen Rath, den Ritter Berend Maltzan, wiederholt zur Vermählung seiner Schwester, der Prinzessin Katharine, mit dem Herzoge Heinrich von Sachsen-Freiberg.*

D. d. (1512. Junii).

Gestrenger, lieber getrewer. Weil du abezunehmen hast, was vns zcu vnser swester heimfart an dir als vnserm treffenlichsten, eldisten vnd vorstendigsten rathe zcu solchen vnsern eren gelegen ist, dar durch deyns abwesens, wie wol wir dich sust zcu uorschonen wol geneigt, nicht wol geraten mogen, vnd ye des verhoffens sint, das sich deyne swachheit zcu besserung wenden werde, szo ist vnser gutlich beger mit fleis synnendt, wollest vns zcum ehren dich ye befleisigen, vnd, ap du deyner person halben nicht anders mochtest, vff eynem wagen vnserm vorigen schreiben nach mit vns zcu solchen eren reisen, vnd dich dis mals doryn nicht swer machenn, als wir des zcu dir eyn sunderliche gnedige zcuuorsicht haben, szo wollen wir dich zcu eyner andern zeit in eynem andern dinst gnediglich vbirsehen vnd is . . . . . dir in besunderen gnaden beschulden, vnd wie wol wir deyne hausfraw nach anzeigung vnser vorigen schreibens auch gerne mit vnser swester haben wolten, szo wollen wir sie doch, furgewanter vsachen halben vnd vff das du ye dest williger werdest, dis mals personlich mit vns zcu reisen dis mals damit vbirsehen, den dir vnd ir gnedigen willen zcu beweisen, sein wir wol gneigt.

An ern **Bernt Moltzan.**

Das vorstehende Schreiben, nach dem nicht datirten Concept von des Canzlers C. v. Schöneich Hand im grossherzogl.



Archive zu Schwerin, ist ohne Zweifel zur Vermählung der Prinzessin Katharine von Meklenburg mit dem Herzoge Heinrich von Sachsen-Freiberg erlassen, da die zahlreichen Actenstücke über diese Vermählung hiefür deutlich reden. Die Vermählung war auf den 5. Julii (Montag nach Visitationis Mariae) 1512 angesetzt und die Abreise von Schwerin am 23. Junii (am abend S. Johannis bapt.). Der Zug war ausserordentlich glänzend und mit vieler Pracht ausgerüstet. Es waren an 40 Vasallen aus den ersten adeligen Familien des Landes zur Begleitung aufgeboten; diese und die höhern Staats- und Hofbeamten führten 317 „gerüstete Pferde“ mit sich. Vgl. die vorausgehenden Urkunden zum Mai 1512.

Die Prinzessin Katharine ward auf dem von dem Kurfürsten Joachim von Brandenburg und dem Herzoge Heinrich von Meklenburg zu Neu-Ruppin veranstalteten Turnier am 24. Februar 1512 mit dem Herzoge Heinrich von Sachsen verlobt. Vgl. oben S. 411.

### Nr. DCCCXXIII.

*Berechnung der Reisekosten zu der Vermählung  
der Herzogin Katharine von Meklenburg mit  
dem Herzoge Heinrich von Sachsen-Freiberg,  
1512. Julii 5.*

Entfangen vff der reise als mein gahern nach  
Friberkzogenn anno duodecimo.

1512. Jun. 24. — Julii 18.

Zw Perleberck am dage Johannis (24. Jun.)  
vszlozung stalmidt vffs pfert III/8 ein nacht.

V 8 Lutke Moltzmann.

IX Witzleben vnde Jochim Moltzmann.

Zw Hapfelberck am fritage nach Johannis  
(25. Jun.) vszlozung 1c.

III er Bernth Moltzmann.

III g. Achim Moltzann.

Vszqwitunge zw Ratenow zwo nacht.

V Rutke Moltzann.

II Er Bernth Moltzann.

III Achim Moltzann.

Zw Brandenbork am montag nach Johannis  
(28. Jun.)

III Achim Moltzann.

II er Bernth Moltzann.

Zw Peiltz am mitwochen nach Petri et Pauli  
(30. Jun.)

Zw Wittemborck am abende Visit. Marie (1.  
Julii) zwo nacht.

Zw Thoriow am szuntage am dage Visit.  
Marie (2. Julii).

Zw Meyszenn am sontage nach Visit. Marie  
(5. Julii).

Zw Friberk am montage nach Visit. Marie  
(5. Julii).

III g. vor II nie, I vorlecht er Bernth Moltzans  
pferden.

VII g. vor VI nie, I vorlecht, II haken vnde I vorlecht  
III er Bernth pferden noch eins.

XIII g. Rutke Moltzan.

VIII g. Achim Moltzan.

Zw Lumbitz am szonabend nach Visit. Marie  
(11. Julii).

Zw Thoriow am szuntage nach Kiliani (11. Jul.)

Zw Wittembork am dinstage nach Kiliani (13.  
Julii).

Zw Peiltz am mitwochenn nach Margrethe  
(14. Julii).

Zu Brandemborch am [dage] diwis apost.  
(15. Julii).

III Rutge Moltzan.

II her Berndt Moltzan.

III Achim Moltzan.

III g. Lutge Moltzan.

Zw Ratenow am fritage nach diuis. apost.  
(16. Julii).

Zw Habbelbert am szonabendt nach diuis.  
apost. (17. Julii).

Zw Priszwalk am szüntage nach diuis. apost.  
(18. Julii).

Zw Plaw ein nach.

Szummarum der vszgabe MXXXIII gulden  
XXV merckze gr.

Nach dem Stallregister über die Reise, im grossherzogl. Archive  
zu Schwerin.

**Nr. DCCCXXIV.**

**Vorzceichnus**

der geresten, yngerusten, wagen, ronn, stech vnd  
ander pferde, szo vff meins g. froychen beylager gein  
Freiberg mitzuziehen bescheiden seint:

auf 1512. Julii 5.

pferde.

(Zuerst kommt der Hof.)

XXXVI beyde mein gnedigen hern.

V Schenk Rotloff.

III Achim Haen.

III cantzler.

III Merten Wallenfelds.

III Sigemunt von Witzleben.

III Hans Loser.

III Winterfelt.

III Claus Oldenburg.

III Achim Moltzan.

**II Lutke Moltzan.**

(Dann folgt die meklenburgische Ritterschaft.)

**VI er Bernt Moltzan.**

**VI er Claus Lutzow.**

**VI er Henning Haluerstadt.**

**VI Steffen von Bulow.**

**VI die Hanen to Basdow,**

**vnd Hinrich schal riden.**

**VI Wedege Moltzan.**

**VI Helmolt von Plesse.**

**VI Vlotowen tom Sthur.**

**V jung Bernt Moltzan.**

**III Lutke Moltzan to Neuerin.**

Summa der gerusten perde III<sup>c</sup> LIII pferdt.

In einem andern Exemplare wird statt des „jungen Bernt Moltzan“

**II Heinrich Moltzan**

genannt.

**Nr. DCCCXXV.**

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg fordert von dem Ritter Bernd Maltzan die Einsendung der fälligen Landbede und schlägt ihm das Gesuch einer Anleihe ab.*

D. d. (154 $\frac{2}{3}$ ).

**An Bernt Moltzan ritter.**

Lieber getrewer. Wir haben deyn schreiben allenthalben vorstanden, vnd szo wir nicht anders erinnern

mogen, den das du vns vmb die iungst bewilligte lantstewer irsucht vnd wir die nicht nachgeben, szo wollen wir vns vorsehen vnd ist auch vnser beger, das du vns die vorschêne lantstewer, szo dir deyne vndirthanen im vorgangen iare vbirantwort, vnvorzcogenlich zcu schicken vnd das volgendt teil der selben lantstewer vnsern amptleuten zcum Stouenhagen durch die deynen nach gebur bezcalen lassen, die auch dismals, wie wir ehne dir zcu gefallen hiebey zcu thuen befelen, I markische gulden von ehnen nhemen werden. Der widerstatung halben etzlicher gutter, szo du vns zcu thuen pflichtig bist, willen wir, nach deme du die vns nach gebur thun wilt, vnd zzeit der halben anzusetzen bogerst, vff schirsten vnsern vmbschlag, szo du fur vns, vnserm schreiben nach, szo dir zcu kommen wirt, irscheinen werdest, der zzeit vnd handelns halben mit dir voreinigen, dich dornach habst zcu richten.

#### Ingelegte zeddel:

Mit denn funfhundert gulden, dar vmb du vns, sulche dir fur zcu setzenn, angesucht, mogen wir dir von diserwegen das wir vns iungst zcu abfertigung vnser swester vnser barschaft dermasen entbloset, das wir in arbeit stehen, zcur ausrichtung vnser herzog Heinrichs wertschafft gelt vff zcu bringen, mogen wir dir dismals nicht wilfarn, der halben du vns aus solchen angezeigten vrsachen entschuldiget haben, den dir in andern gnedigen willen zcu beweisen, sein wir gneigt.

Nach dem Concept von des Canzlers Caspar v. Schöneich Hand  
im grossherzogl. mecklenburgischen Geheimen und Haupt-  
Archive zu Schwerin.



Nr. DCCCXXVI.

*Feier der Vermählung des Herzogs Heinrich von  
Meklenburg mit der Prinzessin Helena von  
der Kur-Pfalz zu*

Wismar. 1513. Jun. 5.

Vorzceichnis der geladen gest,  
ordnung des dinsts vnd der ritlerschaft,  
benennunge der befehlhabere, szo kochen, Keller,  
futer, rynnen vnd anders bestellen sollen,  
mit klerlicher anhengung ires beuelch  
wie sie sich des halten.

In nomine domini Amen.

Hir nachgeschribene von der lantschafft  
sollen zcu meyns gnedigen hern herzog  
Heinrichs elichen beyligen ken der Wismar  
vorschrieben werden.

Geruste  
pferde.

VI. Er Bernt Molcyan ritter mit seiner haus-  
frawen vnd tochter.

VI. Claus Lutzaw.

VI. Steffan von Bulaw mit seiner hausfrawen.

V. Clemens van Bulaw mit der frawen.

III. Jorge Halberstat mit der frawen, die sal Rentzen  
von Todin swester mithringen.

III. Marquart Behre.

VI. Medege Molcyan mit der frawen.

VI. Er Henning Halberstat; seine tochter sal Dittrich  
Rors fray mit sich brengen.

V. Aschwin von Swicheln mit seiner frawen.

III. Hardenack Bibow mit der frawen.

V. Jorge Finke mit der frawen.

III. Heneke Basse mit seynen sonen und seyns sons  
Lutken hausfrawen.

- III. Jaspas Ortzen mit der frawen.  
 III. Lippolt von Ortzen mit der frawen.  
 III. Heinrich Han van Basdaw mit der frawen.  
 III. Achim Hans mit der frawen.  
 III. Otto von der Lw.  
 III. Hinrick von Bulow to Zibule.  
 III. Bernt Molczan to Schorssow.

— — — — —  
 — — — — —

- III. Heinrich Han von Pletz.  
 III. Heneke Holstein.  
 III. Curt Hub.  
 III. Mathias von Ortzen.  
 VI. Bernt Rhor mit der frawen.  
 III. Lutke Quitzaw.

— — — — —  
 — — — — —

- XX. Der bisschoff von Swerin.  
 XX. Der bisschoff von Raczburg.

— — — — —  
 — — — — —

- III. Wedege Kerkdorff.  
 III. Heymer Plesse mit der frawen.  
 III. Achim Molczan, Lutken son, von Neuerin.  
 III. Hinrich Smeker.

Item zu gedenecken, welche frawen haben, allen  
 zcu zchreiben, das sie fre swestern, frundyn vnd  
 ander von iunefrawen vnd frawen gesmuckt mit  
 sich brengen wöllen vff iren wagen.

Unter dem Concept des Einladungsschreibens:  
 an die eddelleut von herzogs Heinrichs wegen  
 steht ein besonderer:

beschluss an **Lutke Molczan**  
 vnd sulchs bey vermeidung vnserer vngnad, verlust  
 vnd entsetzung deiner lhen, szo du von vns hast, nicht  
 aussenbleiben, noch solchs anders halden, das ist vnser  
 zcuuorlessige meynung.

Nach dem Entwurfe des Canclers Caspar v. Schöneich.

In einem andern, ersten Entwurfe von der Hand desselben  
sind verzeichnet:

**Er Bernt Molczan** mit der fraw, tochter, samt,  
seynem sonne.

**Wedege Molczan** mit der fraw.

**Lutke Molczan**, Wedegen son (vgl. Turnierzettel).

**Junge Bernt Molczan**  
und unter dem „hoffgesindt“:

**Achim Molczan.**

In einem andern Verzeichnisse sind aufgeführt:

Zu gedencken m. g. h. von Mekelburg Rette:

Der bischoff zu Swerin,

Der bischoff zu Ratzenburg,

Der abt von Dobbran,

Der abt von Daigun, (= Prälaten),

Der meister von Temlin,

Her Reymer Hane,

Her Heinrich Berchmeyer,

Her **Bernt Molczan**,

Her Heinrich von Plessen,

Her Clawes Lutzowe,

Her Henning Halberstatt,

Dyderich Wereke.

Kort Rore.

**Wedege Molczan** u. s. w.

(und noch 37 von der Ritterschaft und 11 von welt-  
lichen und geistlichen Hofrathen und Hofbeamten,  
ohne dass jedoch hierin der Name Moltzan weiter  
vorkäme).

In dem genannten ersten Entwurfe zu den Zurüstungen  
zu der Hochzeit stehen zuerst die Gäste von der Ritter-  
schaft, den Prälaten und den Städten; dann folgt in folgender  
der Ordnung das vornehme

**Hoffgesindt.**

**Achim Hane** mit der frawen,

Canczler.

**Witzle**,

**Lozer**.

Rentmeister.

Waldenfels.

Claus Oldenburg.

Achim Molchan.

Wede Gans.

Parum Danneberg.

Jorg Driberg.

Hardenack Vieregk.

Monchhausen.

Jorg Draschwitz u. s. w.

### Gedenckzcedeln

denjenigen so vffzeuwarten beuelcht geheten  
vffem hoff zcur **Wismar**  
im 13 jar vffem sonntag Bonifacy gehalten.

Er Heinrich Loser ritter wirt am braut-  
tage die braut meine gnedige frewchen von wegen des breut-  
gams meyns gnedigen hern herzcogs Heinrichs mit  
eyner gesmuckten rede im felde fur der Wismar ent-  
pfaen.

Item Achim Han der marschalk sal aus dem futer-  
register der fursten rethe vffzeichnen lassen vnd die  
am brauttag er **Bernt Molchan** anzeigen, do mit  
er sie nach irem stande wisse zcu setzen, sal  
auch mit er Claus Lutzawen dem breutgam furm essen  
ghen vnd sust allenthalben, als eynem marschalk zcu-  
gehört, ordentlich vffsehen haben vnd bestellen, das  
alle sachen richtig vorfertigt werden.

Er Heinrich Loser ritter wird die fursten am braut-  
tage zcu tische setzen.

Er **Bernt Molchan** ritter wirt im frawen zeym-  
mer die furstynnen zcu tische setzen, vnd also,

doch vnabgeschnitten zuimlich vorandrunge, die braut  
oben, vnd die lantgreffin zu Hessen am orth, die her-  
zcogin von Sachsen, die herzcogin von der Lawenburg,  
die greffin von Schawenburg, doch werden sich die  
herzcogin zu Sachsen vnd die lantgreffin ires geses-  
z halben als swestern selbst wol wissen zu halten.

Die setzung zu tisch der fursten am brauttage.

Am ersten furstentisch.

Der breutgam am ort zu oberst.

Eyn pfalzgraff ans breutgams seit.

Neben dem pfalzgraffen des margrauen botschaft.

Am orth herczog Johans von Sachsen.

Der ander fursten tisch.

Herczog Heinrich von Sachsen.

Herczog Albrecht von Mekelnburg neben im.

Herczog Philips dar nach.

Herczog Magnus von Sachsen am orth.

Am dritten fursten tisch.

Bischoff von Swerin.

Bischoff von Raczeburg.

Abt von Doberan.

Abt von Dargun.

Meister vom Toningshoff.

Hir nach uolget wer der braut vnd breutgam  
fur tische sthen sollen, wer essen tragen, wer  
trinken tragen, wer das trinken reichen, auch  
wer fur dem essen gehen solle.

der braut am hochzeittag:

sal vorm essen ghen: { Aschwin von Swichel.  
                                  { Hardenack Bibow.

vorm trincken ghen: { Rudloff von Bunaw.  
                                  { Jasper Ortz.



trincken tragen: **Claus Oldenburg.**  
 trincken reichen: **Achim von Bredow.**  
 essen tragen: **Dethloff von Bulow.**  
**Wolden von Oldenburg.**  
 form tische sthen: **Lippolt von Orzen.**  
 dem breutgam:

sol form essen ghen: { **er Claus Lutzaw.**  
                                   **Achim Hane.**  
 form trincken ghen: { **Clemens von Bulow.**  
                                   **Jorgen Halberstat.**  
 trincken tragen: **er Henning Halberstat.**  
 trincken reichen: **er Wolff von Schonberg.**  
 essen tragen: { **Volrat Pentz.**  
                                   **Hardenack Vieregk.**  
 form tische sthen: **der von Waldenfels.**

Fur dem andern fursten tisch sollen:  
 form essen ghan: { **Steffan Bulow.**  
                                   **Medige Molcan.**  
 form trincken ghan: { **Comptor van Miraw.**  
                                   **Sigmundt von Witzleb.**

Form dritten fursten tische sollen  
 fur essen ghan: { **Ott von der Ly.**  
                                   **Jorg Finke.**  
 form trincken: { **Hans Aluensleb.**  
                                   **Henke Plesse.**

**Hoffmeister im frawenczimmer sal seyn**  
**er Bernt Molcan.**

Hir nach sint vorzeeichent  
das hoffgesindt szo gerust sint.

Gerust  
pferd.

- III. Wedege Gans.
- III. Sigmundt Witzleben.
- III. Loser.
- III. Merten Waldenfels.
- III. Jorg Driberg.
- III. Casper von Schoneich canzler.
- II. Parum Dannenberg.
- III. Jorge Draschwitz.
- II. Hardenack Werecke.
- II. Reymer Passow.
- II. Monchhausen.
- II. Der Planitzer.
- III. Heinrich Molchan, Er Bernts sone.

Summa meyner gnedigen hern vnd der  
lantsasen pferdt in eyner farb 387 pferdt.

Summa der wagenpferd, der frawen vnd  
iuncfrawen, myner g. hern vngeruste pferde,  
als trommeter, kuchen, wagenpferd, trosser  
vnd anderer, auch der geste von steten vnd  
prelaten angeschlagen vff 500 pferdt.

Summa summarum aller obgeschriben  
geruster vnd vngeruster pferdt vngeserlich  
1800 pferdt.

Hir nach geschribene sollen zctum  
torner vorschriben vnd geordent werden.

1. Er Henning Halberstat.
2. Steffan von Bulaw.
3. Clemens von Bulaw.
4. Hardenack Bibaw.
5. Jorg Fincke.
6. Lutke Basse ader sein bruder Vicke.

7. Jaspar Ortzen.  
 8. Lippolt Ortzen.  
 — — — — —  
 17. Heinrich Han von Pletz.  
 18. Heneke Holsten.  
 19. Curt Hub.  
 20. Mathias von Ortzen.  
 21. **Lutke Holcjan, Wedegen son.**  
 22. Bernt Rhor.  
 23. Lutke Quitzaw.  
 — — — — —  
 36. Achim Hane.  
 37. Witzleb.  
 38. Hans Loser.  
 39. Merten von Waldenfels.  
 40. **Achim Holcjan.**  
 41. Jorge Driberg.  
 42. Jorg Draschwitz.  
 43. Parum Dannenberg.  
 44. Walffrodt.  
 45. Sebach.  
 46. Achim Bulowe.  
 47. Planyttze.  
 48. Schencke.

Auf einem besondern Zettel von der Hand des Canzlers Caspar von Schöneich, welcher neben „hern Anarx von Wildenfels“ und Clemens von Bülow, zum „vffseher im torner“ bestellt war, steht der

Dank,

Vorthornier.

Lippolt von Ortzen den spies.

Der herzog das swert.

Der von Wildenfels swebscheibe.

Achim Han hantschuch.

### Nachtornier.

Der von Putles den spies.

Heinrich Han das swert.

Achim Bulow den hantschuch.

Holstein die swebscheib.

Der „Planitzer“ ist ohne Zweifel Christoph von der Plawnitz, des Herzogs Albrecht von Meklenburg Hofmarschall 1519 — 1521.

Zu derselben Zeit lebte „Johannes de Plawnicz, Wiszenburgensis, ex baronia Auerbach, vtriusque juris doctor“; dieser schrieb am 4. Julii 1513 aus Rostock an den Dr. Marschalk einen lateinischen Brief, in welchem er diesen, obgleich er ihm unbekannt sei, um die Mittheilung der von ihm verfassten Beschreibung des bei der Vermählung des Herzogs Heinrich jüngst gefeierten Turniers bat. Dieser „Planitzer“ ist also ohne Zweifel ein anderer, als der im Vorstehenden genannte Turnirer.

„Anarx herr von Wildenfels“ war Rath des Herzogs Johann von Sachsen.

Die sehr umfänglichen, im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten Anordnungen zu dieser glänzenden Vermählungsfeier sind alle von des Canzlers Caspar v. Schönelch Hand geschrieben. Die Vermählung ward „am sonntag Bonifacii, nach dem achten tage corporis christi negestfolgend“, also am 5. Junii, gefeiert. Nach den einleitenden Verhandlungen sollte die Hochzeit im Herbste 1512 gefeiert werden; nach einem Tagezettel für die Reise der Braut („reyse zcu den beyschlaffen Meckelnburg vnd Stettin zcu nhemen“) war darauf die Hochzeit auf den „sonntag nach Erhardi“, 9. Jan. 1513, bestimmt. Zugleich mit der Prinzessin Helena ward ihre Schwester Amalie an den Herzog Georg I. von Pommern verheirathet: „Sonntag nach „Erhardi ken der Wismar do wirt das meckelnburgsche beyschlaffen seyn“ und 8 Tage später: „montags Anthony (17. Jan.) ken Stettin, da sol das stettinsche beyschlaffen seyn“. Wegen mancher Ungelegenheiten, namentlich aber wegen „Gefährlichkeit des Sterbens“, welche längere Zeit anhielt, ward von pommerscher Seite die Hochzeit der Prinzessin Amalie wiederholt aufgeschoben, und damit auch die Hochzeit der Prinzessin Helena, da beide Fürstenhäuser die Reise

der beiden Bräute auf gemeinschaftliche Kosten beredet hatten. Endlich ward die pommersche Hochzeit am 22. Mai gefeiert und die meklenburgische Hochzeit auf den 5. Juni 1513 angesetzt. (Merkwürdiger Weise starben beide Schwestern in demselben Jahre 1524). Der Tag der Vermählung war noch nicht sicher ermittelt. Nach den gegenwärtigen Mittheilungen und mehreren „Gedenkzetteln“ von des Canzlers Caspar v. Schönelch Hand war die Hochzeit auf den

„sonntag Bonifacii nach dem achten tage corporis Christi“, d. i. auf den 5. Juni, angesetzt. Hiemit stimmt auch Slagghert überein, welcher in seiner Chronik (Jahrb. III, S. 110) sagt:

„Anno M. D. XIII. — — hertich Hinrick tho Mekelenborch — — heft genamen eyn vorstynne, froychen Helena, des eddelen palsgreuen dochter van deme Ryne, des sundages na den achten daghen des hilgen lychammes, vnde de hoff vnde koste ys gheholden to der Wismer myt steken vnd brecken vnde hauerer manningerleyg wys“.

Der gleichzeitige Slagghert kennt also auch denselben Tag als Hochzeitstag. Dieser Tag muss daher bei so sichern Quellen festgehalten werden. Rudloff III, 1, S. 35, und seine Nachfolger mit ihm, irrt also, wenn er den 12. Jun., acht Tage später, als den Hochzeitstag annimmt. Jedemfalls irrt aber Reimar Kock in seiner Chronik, wenn er den 11. Aug. angiebt; mag er auch sagen: „Ick hebbe de pompe mit mynen ogen suluest geseen“. Schon nach dem S. 429 angeführten Original-Briefe des Dr. Johann von Plawnitz waren Vermählung und Turnier sicher nicht lange vor dem 4. Juli 1513 gehalten. Am Mittwoch nach Barnabae (15. Juni) 1513 werden in der Renterei-Rechnung 15 Gulden für die „blauen Sänger“ aufgeführt, 10 Gulden zum Geschenk und 5 Gulden Fuhrgeld von Lübeck nach Wismar und zurück. Die „blauen Sänger“ von S. Marien zu Lübeck verherrlichten das Fest durch ihren Gesang; vier Wochen vorher (um Himmelfahrt) liess der Herzog sie schon einkleiden. Uebrigens beschreibt Reimar Kock die Feyerlichkeit am lebendigsten; er sagt dabel, es sei ein so „herlicke torneer und stekespiel gheholden, alse vormals in düssen landen nicht geseen“. Am Sonnabend Nachmittag war der Einzug in Wismar und die Trauung, am Sonntag die Hochzeitsfeier und Kirchgang, am Dienstag das Turnier, zu welchem der Rath der Stadt am 10. Mai die alten Gebäude auf dem Markte hatte abbrechen lassen, am Mittwoch das



Gesellenstechen; an demselben Tage zogen auch die fremden Herren wieder ab.

Hieraus geht auch hervor, dass das unten angeführte Turnier zu Wismar am Dienstage nach Marcelli (6. Sept.) 1513 nicht mit der Vermählung in Verbindung stand.

## Nr. DCCCXXVII.

Tornirer

vffem meckelnburgschen hoff zeur Wismar  
vffen dienstag nach Marcelli gehalten  
anno 1c. XIII.

Wismar. 1513. Sept. 6.

Im  
vortornyr.

Mein gnediger her von Meckelnburg.  
Anarx herre zu Willenfels.

Im  
nachternyr.

Achim Hane marschalck (eyn roter han).  
Wedeg Gans her zw Potlest (weiss  
gans).

Swert  
zerslahn.

Mathias von Ortzen (II arm).  
Jorgenn Finekenn (II swartz flugel).

Hardenackenn Bybow (I roter han mit  
eynem gronen kissen).

Spies  
zerbrochen.

Lippolt von Ortzen (II arm).

Jasper vonn Ortzen (II arm).

Mertenn von Wallenfels (eyn eyhorn).

Heinrich Hane von Pletze (I roter han).

Swert  
zerslahn.

Ernst Gros (I heydensch hut).

Hennicke Holsteyn (II rothe horner).

Spisz  
zerbrochen.

Wolff Loszer (eyn rehe).

Volradt Pentze (I rot viereckicht gitter  
mit pfaenfedern).

Hennecke von Plesszenn (eyn rath).

**Vicke Bassenitz (I wilt swein).**

**Gorg Draschewitz (I weisz vnd rot runt kangel).**

**Heinrich Smeker (I iunckfraw).**

**Lutke Moltzan (eyn planckwerg mit einem pfaenswantz).**

Spies  
zerbrochen.

**Gorgen Dryberch (greifsfuess).**

**Dytloff vonn Bulow (II swartz flugel mit einem roten streifen).**

**Achim von Bulow (II flugel swartz mit I roten streiffen).**

**Rudolff vonn Bunow (I roter I weiser flugel).**

**Otte vonn Sebach (I guden kopf).**

**Achim Winterfelt (II arm I wulffskopff).**

**Christoph Schennck (II horner rot vnd weis).**

**Friederich von Wulfferode (I mormenlein tzwischen II swartzen flugeln).**

In dem vorstehenden Turnierzettel sind zugleich die Unfälle von einer andern Hand angegeben. Die Helmzierden sind von einer dritten Hand beigeschrieben. Friederich von Wolf-rath ist ausgestrichen. Die Zeit dieses Turniers ist nicht ganz bestimmt. Mit der Vermählung des Herzogs Heinrich und dem dabei am 7. Junii 1513 gehaltenen Turnier hängt dieses Turnier nicht zusammen. Der Tag Marcelli war 16. Jan. oder 4. Sept. Der 16. Jan. würde zu dem früher auf den 9. Jan. angesetzt gewesenenen, aber wieder abgekündigten Hochzeitstage stimmen; aber damals war der Herzog zum Antonii-Termin in Rostock. Es ist daher wohl der 6. Sept., als Nachfeier der Vermählung, anzunehmen.

## Nr. DCCCXXVIII.

*Die abgeordneten Rätthe des Herzogs Heinrich von Sachsen und der Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg verabreden die Erfüllung der Ehepacten zwischen der meklenburgischen Prinzessin Katharine und deren Gemahle, dem Herzoge Heinrich von Sachsen.*

D. d. Magdeburg. 1513. Nov. 4.

Zu wissen, das wir hienach benanten Johannes Kytzer, doctor vnd brobst zw Aldenburg ꝛ., vnd Rudolf von Bunaw, ritter vnnd hofmeister ꝛ., alls geordnete rete des durchleuchtigen, hochgebornen fursten vnd herrn, herrn Heinrichs, hertzogen zw Sachssen ꝛ., an einem, vnd wir **Berndt Moltzan**, ritter, vnd Casper von Schoneich, cantzler, alls geordnete rete der durchleuchtigen hochgebornen fursten vnd herrn, herrn Heinrichs vnd herrn Albrechts, gebrueder, hertzogen zw Mecklburg ꝛ., anders teyls, von wegen genanter aller vnser ꝛ. hern, der versorgniss, der leybgezucht vnd verzichtzuerschreybung, auch bezalung der sechtzehenntausent gulden re. heyratgellts vnser gnedigen frawen, der hertzogin zw Sachssen, gemelter vnser gnedigen hern von Sachssen gemahel ꝛ. belangendt, wie hienach uolget, vff ein antragen vnd belieben an beiderseyt vnser ꝛ. hern beredt vnd vereinigt haben, Also das vnser gnedige hern die hertzogen zu Mecklburg vff nechsten neuen jahmarckht drew ader viertausennt reinische gulden, gegen empfhung gewonlicher vnd notturfftiger quittung, vff beurte sechtzehenntausent gulden mitgiff, vnserm gnedigen hern, hertzog Heinrichen von Sachssenn, entrichten lassen, vnnd das darnach vff sonntag Judica nechstuolgende vff den abend beiderseit vnser gnedigen herrn ire

rete mit vollem gwalt vnnnd entlicher abfertigung gen  
 Wittenberg fertigen, vnd des folgenden tages von dem  
 silbergeschir, desshalben vnser gnediger her von Sach-  
 sen von wegen seiner gnaden gemahel genante vnser  
 gnedige hern von Mecklburg zu belangen vermeint,  
 beslieslich handeln, vnd allsdenn daselbst von wegen  
 seiner fürstlichen gnaden die widumbs- auch verzichts-  
 verschrybung gemelter vnser gnedigen frawen des lauts,  
 als wir vns der alhier vnderredt vnd die in nottelen  
 gebracht haben, neben versigelter bewilligung keyser-  
 licher mayestat, in notturfiger vnd guter form vber  
 solche leypzucht, auch eines versigelten registers vber  
 die beständige gult vnd nutzung des amptz Wolcken-  
 stein, dessgleichen eins transsumpts von dem vater-  
 lichen vnnnd bruderlichen vertrage, zwischen genantem  
 vnnsern gnedigen hern von Sachsen vnnnd seiner fürst-  
 lichen gnaden bruder, vnser 2c. herrn hertzog Görigen  
 von Sachsen 2c. irer landt, leut vnd sundrung halben  
 vffgericht, gegen bezalung vier oder funftausent reinische  
 gulden vnd vberreychung der schultuerschreybung vber  
 die hinderstelligen achttausent gulden, auch der form,  
 als wir vnns des einer nottl alhier vereinigt, alles ver-  
 sigelt vberantworten vnnnd darnach von danne denn die  
 anweisung des leybgedings, nach vermog der leyp-  
 zuchtverschreybung geschehen solle. Es ist auch be-  
 redt vnd bewilligt, das gemelte vaterliche vnnnd bruder-  
 liche vertrege zu notturfst angezeigten vnnser gnedigen  
 frawen leybgedings zu Freyburg in verwarung gehalten,  
 vnnnd das ir fürstliche genad ein, vnnnd vnnser 2c. herr  
 ir 2c. gemahel den anndern schlussl haben, vnnnd kein  
 teyl an des anderen bewilligung solche versorgung ann-  
 deren soll. Des zu bekantnus haben wir diser zeteln  
 zwu gleyches lautz schreyben vnd mit vnnseren, Ru-  
 dolfs von Bunew, ritter, hofmeisters, vnnnd Caspar von  
 Schoneichs, cantzlers, vffgetruckhtenn petschieren ver-  
 fertigen lassen, zw Meygdburg, am freytag nach aller-

heyiligen tag, der myndern zal nach Cristi gepurt im  
drewtzehenden iare.

(L. S.)

(L. S.)

Nach dem besiegelten Originele im grossherzogl. mecklenburg.  
Geb. u. H. Archive zu Schwerin.

Nr. DCCCXXIX.

*Achim Bardenflet verklagt den Ritter Bernd  
Maltzan wegen mehrerer Gewaltthätigkeiten.*

D. d. (1514).

Klaghesedell Achym Bardenuleten áuer  
er **Berndt Moltzmann**.

Durghluchtigen, hóchgebárenen fursten, gnedigen  
hern, klághe ick iuwen ff. g. alsz mynem landesffursten  
vnde g. h. áuer de gróte walt, de er **Berndt Mol-  
tzan** myt my vnde den mynen ghebrúket heft, dár my  
iawe ff. g. wol werden myt gnáden anszên, wór ick  
recht ynne bun.

Item g. h. to deme írsten alsz er **Berndt Mol-  
tzan** Pentzelin krêgh, lêt he my myt zínem vie myn  
korne affhóden.

Item he vorbôr ók de thóvúr vnser málen vnde en-  
leyde vnsz dat wáter dárvan, do wort de mále wúst,  
des my merliken scháden nhámen hebben.

Item ók g. h. lêt he stouwen den szee szo hógh,  
dat ick nyn wánent hebben konde in myne húse.

Item g. hern leet er **Berndt** myt gróter walt  
áne mynen willen setten éne tégelschûen vppe mynen  
acker vnde lêt de erde to de stêne gráuen van deme  
acker, den ick hadde seyen lâten.

Item g. h. myn húsfruwe vóre to dher kerken, vppe  
deme wege grêpp er **Berndt Moltzan** er aff my-  
nen reysigen knecht, de er den wágen drêff, vnde



moste lange tîd vencklick sitten in der herberge, dat my ôk nicht en weynich kostede.

Gnedigen h. ôk bosedede my er **Bernndt Moltzan** iêgen iuwer ff. g., dat ick scholde hebben den kremer borôuet, des ick sunder schult was, vnde wil my des alle tîd noch myldeliken enschuldegen vôr iuwen ff. g.

Ok g. h. grêpp my er **Bernndt Moltzan** in myne êghene hûse myt Thewes Veleroggen, dat done myn iunge was, sunder iênnigerley schult, so wêt idt godt, vnde moste in lâuen to Pentzelin, dâr ik sat in der herbarger X weken, vnde moste geuen deme werdt XI gulden, bâuen dat my myn hûsfruwe nha in schickede, do suluest nam my er **Bernndt** ên pêt myt sâdel vnde tôme vt mynem stalle, dat stunt my bauen XXX rînsche gulden.

Item g. hernn dat sulueste gripent heft my van erue vnde gôde bracht, wente ik moste segghen, als he, vnde schall my noch botâlen myn andêll an der grôten mâlen, myn andêll an den wâtern, an den holten, dâr ick nicht vôr gekregen hebbe.

Ock g. h. ys my er **Bernndt** noch schuldigh XL gulden, des ick tûge an sîn segel vnde êgene hantschrift, vnde kan de suluesten nicht van em irlangen.

Gnedigen h. vorwilkârde zik er **Bernndt**, my to qwtende etlick gelt tho Henninck Pickatelschen seliger, dat ik er schuldigh was, deme so nicht geschên ys, des ick hebbe schâden nhâmen XVIII gulden.

Gnedigen h. vorwilkârde zik ôk er **Bernndt Moltzan** van myner wegen to botâlende XXV gulden twên prêsteren to Pentzelin, deme ôk so nicht gheschên is, dâr ick grôte mâninge vmme lîde.

Dârvme, gnedigen lêuen heren, bidde ick arme geselle iuwe ff. g. alsz myne landesfursten vnd g. h., my arme geselle hyrynne râden willen, wente alle myn trôst steit vppe iuwe ff. g.

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Die vorstehende Klage ist ein Beispiel von mehreren Klagen über Selbsthülfe in Privatangelegenheiten, welche sich Berend Maltzan nach den freilich einseitigen Berichten erlaubte.

Achim Bardenflet und dessen Erben wohnten auf Möllentorf und hatten mehrere Besitzungen in der Nähe von Penzlin, z. B. zu Werder, von Bernd Maltzan zu Asterlehn. Vgl. Urk. vom 6. April 1506 und 13. Julii 1467.

**Nr. DCCCXXX.**

*Dietrich Maltzan von Grubenhagen geht auf die Universität Wittenberg.*

1514. Ostern.

**1514 Theodorus Maltzan nobilis diocesis Swericensis.**

Aus dem „Album academiae Vitebergensis ed. C. E. Foerstermann, Lipsiae, 1841“, p. 51 a. Die Einschreibung geschah zum Sommer-Semester 1514. — Aus der tüchtigen Universitäts-Bildung dieses ausgezeichneten Mannes entsprang seine Liebe zur Wissenschaft und ausgezeichneten Vertretern derselben, z. B. zu Johann von Lucka, vgl. z. J. 1547. Man vgl. auch unten den Brief von Melanchthon vom 13. Sept. (1550).

**Nr. DCCCXXXI.**

*Wedeg Gans von Putlitz und Achim von Bülow verklagen den Ritter Bernd Maltzan auf Penzlin wegen der an ihnen zu Penzlin geübten Gewalt bei den Herzogen Heinrich und Albrecht von Meklenburg.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1514. Junii 11.

Durchleuchtigenn, Hochgebornnen Fursten. Ewern furstlichen gnaden sein vnser vnderthenige, ganntz vn-uordrossen vnd willige diennste stets mit allem vleys

zuuoran bereit. Gnedigen hern. Wir thuen E. f. g. klagsweysze hirmit vnderthenigklich zu erkennen, wie das der Gestreng Er **Berndt Moltzan** Ritter zu Pentzelin seinen Sone **Berndt Moltzan**, auch seinen knechte Bastian zu mir Wedege Gans herrn zu Putlist alher genn Brandenburg geschickt vnnd mich bitten lassen, das ich zu ime gen Pentzelin komen, ein guten gesellen oder zwen vngeferlich mitbringen vnd mit ime frolich sein wolte, des ich dann gantz geneigt, weil ich mich doch annders nicht zu gemeltem Er **Berndt** denn aller fruntschafft vnnd guten versahe. Wiewol ich E. f. g. diennste halben darane verhindert, so hab ich doch mittler Zeit, als auff nechst verschinen dinstag, E. f. g. fruntlichen lieben gemaheln vnd Schwester, mein gnedigen frowenn, angefallen vnd gebetten, das mir Ir f. g. ein nacht dahin zu reyten, verleuben, So wolt ich des andern tags auffen morgen zu acht Slegen widervmb gewisslich bey Iren f. g. sein, das mir denne ire f. g. gnedigklich vergunnt vnd zugelassen. Vnder dem begabe es sich, das Heneke Holstein alhie zu Brandenburg was, der mich vnnd Achim von Bülowen fruntlich thet bitten, das wir mit ime in sein behausung zum Ankershagen reyten vnnd aldar mit ime benechtigen wolten, das wir zu thun zugesagt, vnnd mit ime von hinnen ich Wedege Gansz sampt meynem knechte auszgeritten, so ist vnderwegen des Comptors von Myrow knechte Cristoffel Werblow zu uns komen vnnd mit vns gen Pentzelin geritten, dar denne Heneke Holstein von vns gescheiden ist, vnnd als wir nun durch die Statt riten, so haben wir mit nyemandes ichtwes zu thundt gehat, sonder wo wir fur den huser vberge-ritten, haben vnns die burger allenthalbenn geschennckt, vnd als wir nun fur das thor der Statt gekomen, so was der Kalnenschen schreyber daselbst mit den burgern in zweytracht vnnd vnwillen gefallen, daruon vns als nichts bewust was. Da schryen vnnd rufften die burger: „Sollen wir das leydenn, das man vns einen

hart vor der Stat abgreiffen solle?“ und indem auff vnns geweltigklich sunder all vrsach geszlagen vnnd geworffen, zu den wir vnns doch nichts arges versähen; inn dem schrien wir ine zu, wenn sie doch jagten oder was sie vnns doch zigen, weil wir doch mit ine nichts zu schaffen vnnd nichts zu leidt gedhaen hetten, habenn sie das alles nicht geacht oder angesehen, sunder dester mer auff vnns jemerlich vnnd gewaltigklich sunder alle schulde geszlagen, geworffen vnd gewundt, vnnd in sollichem auffrore vnnd gezcenck mir Achim von Bülowen ein gulden ketten, so mir Heneke Holstein angehencket vnd in verwarung gethan, also zerhowen vnnd geszlagen haben, dass etzlich leidt vnd Ringe daruon gekommen sein. Als wir nun so seer von inen geslagen vnnd gedrengt waren, musten wir not halben vnd zu Rettung vnnser leybe vnnd leben vns von inen wennden. So haben wir gesehen, das Er **Berndt** sampt seinen knechten kame, derhalben Achim von Bulowe mich Wedege Gannszen angeschrien, damit wir nicht all zu tode wurden geszlagen, abziehen solten, Darauff ich im geantwurt: „Neyn, ich will nicht fliehen, „sunder will vor Er **Bernde**, weyl er mich doch durch „seinen Sone **Berndt Moltan** hat lassen bitten, „das ich zu ime in guter fruntschafft komen solle, an „sprechen“, Darüber auch, so wir doch weder mit ime oder den seinen weder zu schicken oder zu schaffen vnnd nyemandts leidt gethann hetten, zu ime auff sein trew vnnd glauben geritten. Vnd als Er **Berndt** zu vns komen ist, hat er wider mich Wedege Gans gesprochen: „Swager, es ist mir trewlich leidt, das also ergangen ist“, vnd von stunt darauff gefragt: „Swager, seydt Ir auch gefanngen oder nicht?“ — hab ich geantwurt: „Neyn! Ich hoffte auch, ich hettes nicht verdient, darvmb ich gefangen sein sollte!“ Darauff hat er angehaben, so sollen wir vnns noch gefanngen geben, das wir also nicht annemen wolten, sunder vns auff E. f. g. zu gleich vnd recht erbotten, vnnd hat vnns



die beiden knechte, als mein Wedege Gansz vnd des Comptors von Myrow knechte, vns vnbewust abgegriffen, des nicht gesettigt, sunder vns darzu gefangen haben wollen; Darauff hab ich im Wedege Gans gesagt, das wir ehr die hels verlieren, ehr wir vns gefangen geben wolten, darauff er gesagt: „Ir sollen noch heuten wol anders Synns werdenn!“ vnnnd von stunt gewaltiglich in die Stadt in die Herberge gefhurt vnd darynn verwaren vnd wachen lassen. Vnnnd des andern tags auffen morgen zu dreyen slegen ist Er **Berndt** auffgesessen vnd gen Brandenburg geritten, villeicht der meynung, das er e. f. g. die vorklage vber vns hat wollenn anbringen, Vnnnd weyl er e. f. g. daselbs nicht befunden, ist er widerumb gen Pentzelin gerittenn, Do haben wir nach Jaspar Gannszen hern zu Putlist vnd Steffann von Bulow, die zur selben zeit zw Pentzelin weren, schicken lassen vnnnd sie der sachen allenthalben vnderricht, zu gedachtem Er **Berndt** geschickt vnd lassen fragen, ob er vnns reyten lassen wolle oder nicht, so wir doch gegen ime oder den seinen nichts verbochen hetten vnd vber das seer geslagenn vnnnd gewundt weren, vnd wustenn nicht, weszhalben oder warumb, vnd doch keynem kindt leidt gethan hetten, als wir vnns versehen, das gedachter er Berndt oder yemands anderer, der die warheit sagen will, anders nicht sprechen wurd. Darauff hat er vns durch gemelten Gansz vnd Bulowen lassen antwurten: das er vns also solt reyten lassen, wurde ime keiner, die ime guts gonte, raten, vnnnd wir, wenn er mit vnns derhalben zu rat gan wurde, selbs widerraden wurden, denn allein wolten wir im ein gefencknus loben, darynn wir vns verschriben solten, das wir die sachen oder vnns erben, frunde, geborn oder vngeborn, nymmermer rechen, sunder die selben vor E. f. g. ausztragen, vnnnd wo wir das nicht thun woltenn, muszt er vnns weyter verwaren lassen, das aber vnns vber die erbietung, so wir auff E. f. g. gethann, nicht anzunemen was. Mitler



Zeit ist ein furschafft von E. f. g. gemahel vnnnd swe-  
ster vnnser gnedigen frowen sampt irer gnadenn diener  
an gemelten Er **Berndt Moltzan** gen Pentzelin  
komen, die er nicht hat lassen wollen in die Stat  
reyten, villeicht der vrsachen halben, das wir sie nicht  
berichten soltenn, wie es vnns ergangen were, darmit  
sie sollichs nicht furder an vnnser gnedigen frowen  
bringen mochten. Darnach ist er selbs zu vns in die  
herberge komen vnd ein verschreybung vnnnd verdracht  
mit vns gemacht, das wir die sachen nyendert andersz-  
wo denne vor E. f. g. gutlich oder rechtlich ausztragen,  
doch dermassen, das wir gemelten vordracht vnnnd ver-  
schreybung mit vnnsern Ingesigeln versigeln wolten,  
vnnnd weyl wir kein Ingesegel gehat, hab ich Wedege  
Gannsz mit meins Vettern Jaspar Gannszzen pitzir vnd  
ich Achim vonn Bulowe mit meinem Ingesegel, das ich  
daselbst must graben lassen, versigelt, der vnderthe-  
nigen zuuersicht, dweyl wir ye zu solcher stellung  
durch gemelten Er **Berndt** gedrungen, das e. f. g.  
sulch geubt furnemen also gegen vns E. f. g. hoffdiener  
vnd vndersassen gantz vnuerschulter sachen angefann-  
gen nicht gelieben, mit vndertheniger bit, das e. f. g.  
sich die zu hertzen ghan lassenn, gedachten **Moltzan**  
vnd die seinen dahin ernstlich weyszen, vor aller hand-  
lung die gefangen loes zu zelen vnnnd vnns fur solche  
zugefugte scheden, hoen vnnnd szmach, auch vor die  
gulden ringe, so mir Achim von Bulow in solchem  
auffrure entwandt, genugklich abtrag zu thun vnnnd sich  
gegen vnns, als den vnschuldigen hyeryn gnedigklich  
vnnnd trostlich beweysenn. Das wollen wir widerumb  
gegen E. f. g. als die gehorsamen geflissen sein alzeit  
willig zu uordinen. Datum Newenbrandenburg am Son-  
tag Sancte Trinitatis Anno 1c. XIII<sup>o</sup>.

E. F. G.

vnderthenige vnd willige diener  
Wedge Gansz Herr zw Putlist  
vnd Achim von Bulow.

## A u f s c h r i f t.

Den Durchleuchtigen Hochgebornnen Fursten  
vnd Herrn Herrn Heinrichen vnd Albrechten,  
gebrudern, Hertzogen zu Meckelnburg, furstn  
zu Wenden, Grauen zu Szweryn, Rostock  
vnd Stargart der lande hern, vnsern gne-  
digen Herrn.

(NB. Das mit grünem Wachs aufgedruckt ge-  
wesene Siegel ist abgefallen.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H.  
Archive zu Schwerin.

Wedege Gans war der älteste der Söhne des Ritters  
Johann Gans. Die 5 Brüder: Wedege, Melchior, Johann,  
Gewert und Mathias sassen noch im J. 1521 in ungetheiltem  
Erbe und waren darüber in starke Uneinigkeit gerathen.  
Am 31. December 1521 verglichen sie der Bischof Hiero-  
nymus von Havelberg, der Bischof Dietrich von Branden-  
burg und Jaspar Gans dahin, dass eine Theilung vorge-  
nommen ward. Bei der Aufzählung der Schulden heisst es  
auch in der Urkunde in Riedel Nov. Cod. dipl. Brand. I, 1,  
Nr. XLIV, S. 333:

Als dan auch vorgeandter ihre vater herr Johann  
Ganss schuldig ist blieben dreyhundert gulden an  
golde hern **Berndt Moltzan**, die darnach umge-  
schlagen und Georgen von Bülow nachgelassener  
wittwen das hundert vor sechs gulden verzinset.

Vgl. auch zur Urk. vom 15. Sept. 1514.

## Nr DCCCXXXII.

*Gödel Maltzan thut für ihren Gemahl, den Ritter  
Bernl Maltzan, Fürbitte bei dem Kurfürsten  
Joachim von Brandenburg.*

D. d. Neuenburg. 1514. Sept. 15.

Durchluchtigster furst vnnd herr. Ich hebbe e. kf. g.  
schriuen áuermáls an my getán, óck die vórige schriftte  
an Er **Bernde** alles ires Inhalts in aller vnderdenig-

heit diemutiglich vernomen, byn des e. kf. g. von wegen Er **Bernds** des gnedigen vornemends dinstlich bedangken, werdt ôck Er **Berndt** sampt sinen Sônen vmme e. kf. g. in aller vnderdenicheit verdienen, vnd ick wil von stund ylende e. kf. g. Brue an Er **Bernde**, wôr ick en môge finden, schicken vnnnd ôck dârneuen schriuen, Byn in tôversicht, so halde ehme e. kf. g. brêue to handen kômen, werth he sick vppforderligst her âuer tho e. f. g. fûgen. Hie were ôck so ylend nicht wech getôgen, men hie hadde synen Sônen **Joachim** jêgen sich bescheiden, dârmit hie merklich to handeln hadde, nicht lenger verthien kônde. Wes ick von ehme vôr antwort erlange, wil ick e. kf. g. sunder sûment nicht verholden. E. kf. g. wollen in disem gefalle syn gnedige herre syn vnd syne vnschult gnediglich betrachten, Solichs werth hie mit sampt synen kindern vmme e. kf. g. also die gehôrsâmen vngespârts flits williglich vordienen. Datum Nigenborg, fridâgs nach Exaltacionis crucis, anno 1c. decimo quarto.

**Godel Er Berndt Moltjans**  
eelicke hwsfrawe.

An hern Joachim Marggrauen zu Brandenburg vnnnd kurfursten 1c.

Nach einer dem unten mitgetheilten Originalschreiben des Kurfürsten Joachim von Brandenburg d. d. Grimnitz d. 22. Sept. 1514 angelegten Abschrift im grossherzogl. meklenb. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCCXXXIII.

*Bernd Maltzan d. j. fordert seine Schwäger,  
Jaspar Gans Herrn zu Putlitz und den Ritter  
Peter Podewils, auf, seinen Vetter, den Rit-  
ter Bernd Maltzan d. ä., von dessen Ein-  
griffen in seine Güter, namentlich in Gülitz,  
auf welches er seinem verstorbenen Vetter  
Otto Maltzan für dessen Antheil Geld gelie-  
hen, abzuhalten und die durch die Eingriffe  
entstandenen Irrungen beizulegen.*

D. d. Schorssow. 1514. Sept. 15.

Mynenn fruntligen vnd willigen dienst thôuorenn.  
Fruntligen, lieuen zweger. Ick geue iuw fruntlich  
thôrkennen, wie ick mynen veddern zeliger **Othen**  
etlich gelt vp syn andeyl an Gulitze hebbe gedân, dâr  
inn my denne myn vedder her **Berndt** indracht  
deyth vnd sich inn solche gûder settet vnd my keyn  
gelt weddergiff, my ôck in etlichen anderen mynen  
erfflichen gûdern vorkortet, dâr vmme ick nhu tho  
Schorssow myn suster her **Berndes** frouwe  
wolde hebbe beschigt; szo sie denne wes swagk  
was, lêth ick sodânns in mynem hûse noch nha.  
Lieuen zweger, ist dâr vmme tho iuw myn fruntlich  
biddent, gy wolden myns veddern her **Berndes**  
frouwen bidden, wannêr hie, will got, wedderumme  
kumt, em wolde dâr an seggen, my myn gelt mochte  
wedder geuen vnd keyne vorkortinge in mynen gûdern  
dôn, vormeynet hie ôuerst iênnige gerechticheit tho my  
tho hebben, schullen gy vnde eyn iêderman myner tho  
aller billicheit mechtich syn, mochten nuhe ôck sulues  
dâr inne seggen, my keyne vorkortinge mochte dôn.  
Wo ick ôuerst myn schryuendes vnde biddendes nicht  
mochte genêten, wolde my die nôet dâr tho fordern,

dat ick moste sodâns mynem g. h., andern mynen hern vnnd frunden tho verstände geuen, dat my solchens uon mynem veddern wedderfart, dat ick sust nicht gerne dêde, lieuen zwegern, gy willet inw hyr ynne gûtwillich bewisen, mynen veddern vnd syner hûsfrouwen mit dem besten dâr inne seggen, vp dat ick des myt emhe tho eynem entlichen entscheyde mochte kâmen, will ick stedes vmme iuw alse myne fruntligen lieuen zweger gerne vordênen. Datum Schorsouw fridâgs nach exaltationis crucis, anno .xc. XIII<sup>o</sup>.

**Berndt Maltzan.**

Denn eddelenn vnd gestrengenn herrn ern Jasparn Gansen heren to Putlist vnnd hâuetman der Prignitze vnnd ernn Peter Podewels, ritther, mynenn fruntligen lieuen sweghern, samptlich vnnd sonderlich.

Nach einer Abschrift oder dem Concepte, auf Papler, im Archive der Stadt Rostock.

Jaspar Gans und Peter Podewils hatten ohne Zweifel Schwestern von Bernd Maltzan zu Frauen. — Die Gemahlin des Ritters Peter von Podewils hiess **Catharine Maltzan**, welche schon am 26. Febr. 1504 starb (vgl. oben). — Jaspar Gans Herr zu Putlitz, Erbmarschall der Mark Brandenburg, kurfürstlich brandenburgischer Rath und Hauptmann in der Prignitz, hatte seiner Gemahlin **Anna** seinen „Antheil an dem Schloss Wittenberge zu ihrer Wohnung „und dazu 100 Gulden jährlicher Zinse“ aus mehrern Gütern zum Leibgedinge verschrieben und dies am 21. Jan. 1506 von dem Kurfürsten Joachim von Brandenburg bestätigt erhalten (vgl. Riedel Nov. Cod. dipl. Brand. I, I, S. 330, Urk. Nr. XLI). Diese **Anna** wird **Bernd's Maltzan** d. j. auf Schorssow Schwester gewesen sein.

Wenn der Ritter Bernd Maltzan auf Penzlin, nach der Urk. vom 11. Junii 1514, den Wedege Gans in der ironischen Anrede seinen Schwager nennt, so ist dies vielleicht nur von einem weitem Verwandtschaftsverhältnisse zu verstehen.



## Nr. DCCCXXXIV.

*Der Kurfürst Joachim von Brandenburg intercedirt bei den Herzogen Heinrich und Albrecht von Meklenburg für den Ritter Bernd Maltzan auf Fürbitte der Gemahlin desselben.*

D. d. Grimnitz. 1514. Sept. 22.

Vnnsere fruntlich diennst vnnd was wyr liebs vnnd guts vermogenn zuuorn. Hochgeborne Fursten, liebenn Oheimen, Sweger vnnd bruder. Was vnns von Er **Berndt Moltzans** Ritters Eeliche Hawsfraw auff vnser jungst an sie gethan schreiben itzundt zu antwort einkomen ist, haben ewer lieben aus innliegender Copei zu uernemen, vnnd versehen vnns, Er **Berndt** werd sich vylleicht in kurtz selbs zu vnns fhugen, Alszdann wollen wir mit im auf den abschiedt hanndeln vnnd wes wir an im erlangen oder sunst einkommet, dasselbig ewrn lieben vnuerhalten lassen, Dann Ewrn liebn annehm fruntlich dienst zu erzeigen, sein wir zu thun gneigt. Datum Grymnitz am tag Mauricii, Anno XV<sup>c</sup> decimo quarto.

Joachim von gots gnaden Marggreue zu Brandenburg, des heiligen Ro. Reichs ertzkamerer, churfurst, zu Stettin, Pomern ꝛc. hertzog, Burggraue zu Normberg vnd furst zu Rugen.

Den Hochgebornnen Fursten vnnsern lieben Oheimen, Schwegern vnd Brudern, Herrn Heinrichen vnd Herrn Albrechten, gebrudere, Hertzogen zu Meckeluburg ꝛc.

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

## Nr. DCCCXXXV.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg schliesst eine Ehestiftung zwischen Bernd Maltzan's d. j. auf Schorssow Tochter Anna und Volrath Preen d. j. zu Grantzow.*

D. d. Güstrow. 1514. Dec. 14.

Wy Hinrick van godds gnâden hertogen to Meckelnborch, furste to Wenden, greue to Swerin, Rostockh vnnnd Stargart der lande heren, bekennen âpentlick mit dussem vnnsem âpenen brieue, dat wy tuschen vnnsen lieuen getrûwen iunge **Berndt Moltzane** to Schorsow van wegen **Annen** siner dochter, an einem, vnnnd iunge Volradt Preen, van wegen sîn, eine êhestifftinge mit orerseit wêten vnnnd willen besprâken hebben, also dat genanter Moltzan gemeltem Volradt Preen sine êliche dochter Annen to einer êlicken hûsfrôwen mit handt vnnnd munde, mit aller orer gerechtigkeit, nha gewânheit vnnser furstendômes, wen idt tho dem falle quême, tho geuen thogesecht, vnnnd wider vorlâten vnnnd bewilliget heft, ime die, wen die iunckfrowe twelff iâr ores olders erreicket, êhelich durch einen præster tho uortrûwen vnnnd ime veftehenden iâre ores olders nach ordeninge der hylligen kerken Preen êlicken bytholeggen lâten vnnnd genanter Preen die ôck vôr sine êliche hûsfrôwe alsdenne tho nemen vnnnd tho holden, ôck mit hande vnnnd munde vorheischen vnnnd bewilliget heft. Alles getrûwelich vnnnd vngefêrlich. Disse berûrde êhestifftinge is gescheen tho Gustrow am donredâge na Lucie, na Cristi vnnser hern gebôrt vefteinhundert vnnnd viertem iâr, in gègenwardicheit er Reyemar Hanen, prawst tho Swerin, vnnnd Hinrick Hanen van Basedow, de vp iunge **Berndt Moltzans** seyde, vnnnd olde Volradt Preen vnnnd Clawes van der

Lwe, die vp iunge Volradt Preens seyden gewest. Des to ôrkunde hebben wy genanter forste vnsze ingesegell wêtentlich an dussen brêff hengen lâten, am iâre vnn dâge als hâuen gemelt is.

Nach dem besiegelten Originale auf Pergament im Archive der Stadt Rostock.

---

Nr. DCCCXXXVI.

*Lutke Maltzan und sein Sohn Achim schuldigen der Klosterjungfrau Gertrud Grabow im Kloster zum Heiligen Grabe 100 Gulden, zinsbar zu 5 p. Ct.*

D. d. 1515.

Vôr alssweme, de dessen brêff sehen, hôren eder leszen, bekenne wy **Lutcke Moltzan** vnde **Achym**, des ârgenanten **Lutken Moltzans** szône, vôr vns vnde vnsse eruen, dat wy schuldych vnde plichtig szynth der êrbâren, dôgetsâmen iuncfrowen Gertrudt Grabowen, hegeuen iuncfrowen tho deme Hylgen Graue, hundert gulden in wânlyker munte, dede genge vnde geue szyn in der Prigenitz effte in der herschop van Mecklenborch, van der êrbenomede iuncfrowen, de vns bereydtet vnde nôchszâmelick betâlet szyn êr der mâkinghe dusses brêues, — dâr wy der ohgemelten iuncfrowen iârlickes tho sunte Merten schalle vnde wylle wy er wol tho dancke geuen vnde genôgen dâr fôr vyff gulden tho renten, szo lange wy effte vnsze eruen szodân hundert hôuetszumen der êrbenômeden nicht weder geuen vnde betâlen. — . — . — . — Na der bôrt Crysty, als men schrêff dûsszent vyffhundert vnnde in dem veffteynde iâre.

Nach dem Originale gedruckt in Riedel Nov. Cod. dipl. Brand. I, I, S. 503.

---

## Nr. DCCCXXXVII.

*Der Cardinal Matthäus, Erzbischof von Gurck, thut, für den Kaiser Maximilian I., Fürsprache für den Ritter Bernd Maltzan bei den Herzogen Heinrich und Albrecht von Meklenburg wegen der zwischen demselben und den Herzogen von Pommern und Meklenburg entstandenen Irrungen.*

D. d. Inspruck. 1515. Jan. 9.

Durchleuchtiger, Hochgeborner Furst, besonnder lieber frundt. Vnser fruntlich dinst mit sonnderm geneigtem willen sein Ewr lieb zuor. Wir haben Ewr lieb schreiben vnns gethan, betreffend die Irrungen zwischen dem durchleuchtigen, hochgebornen Fursten, vnserm lieben frundt, dem Hertzogen zu Stettin, Pommern &c., vnd des Edlen vnners besonnders lieben **Bernhardten von Moltzan** Ritter haltennd, verstannden Vnd darauf bey der Kay. Mt. Ewr lieb begern nach mit vleys gehandelt, Wie dann dieselb Ewr lieb aus Ir Kay. Mt. schreiben hieneben vernemen wirdet, Darauf wir vnns hiemit referiern, Ewr lieb fruntlichen bittend, Die wolle demselben **Moltzan** auf berurt der Kay. Mt. vnd dise vnser furschafft gnediglich vnd dermassen beuolhen haben, damit Er diser vnser furschafft emphinden muge genossen zu haben.

Verrer so haben wir durch vnsern besonnder lieben **Joachim Maltzan**, des gedachten Herrn **Bernhardts** Sun, vernomen, wie sich yetzo newlich zwischen Ewr lieb vnd desselben seins vatters etlich Irrung zugetragen haben sollen, das ime vasst beswerlich vnd nit lieb sey, vnnd vnns darauf vmb vnser furschafft an Ewr lieb mit vleys ersuecht vnd gebeten, die wir ime vmb seines verdienens willen zu geben sonnderlich

genaigt seyen. Vnd begern demnach an Ewr lieb mit vleyss bittend, die welle solh Irrung oder vngnad, ob die ainich bey Ewer lieb wider gedachten **Bernharten Moltan** desshalben weren, gegen ime genntzlich abstellen vnd vallen lassen, Vnnd ine (in ansehung seins Suns kunfftig verdienens), darin er sich dann gegen Ewr lieb vnd derselben verwanden gehorsam zu erscheinen erbeut, hinfur alzeyt gnedigklichen beuolhen haben. Daran beweist vnns Ewr lieb sonnders fruntlichs gefallen, das wir auch vmb dieselb Ewr lieb, der wir dinstlichen vnd fruntlichen willen zu ertzaigen genaigt sein, mit fruntlichem vleys gern verdienen wollen. Datum zu Ynnsprugs, am newndten tag January, Anno 1c. Decimo quinto.

Matheus von gottes genaden Cardinal von Gurgkh, Coadiutor zu Saltzburg, Stathalter 1c.

Den durchleuchtigen Hochgebornen fursten vnnsern lieben Herren vnd frundten hern Hainrichen vnd Albrechten gebruedern Hertzen zu Meckelburg, Fursten zu Wenden, Grafen zu Swerin, Rostockh vnd Stargardt der Lannde herren.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin.



## Nr. DCCCXXXVIII.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg beurkunden, dass sie zur völligen Einlösung der Feldmark Torgelow bei Sternberg, welche ihr Grossvater (im J. 1474) an Henneke von Bülow und dieser wieder an Lütke Maltzan verpfändet gehabt und ihr Vater wieder von Wedege Maltzan, Lüldeke's Sohn, eingelöset habe, den Streit über die Gewähr dahin geschlichtet haben, dass Henneke's von Bülow Söhne Heinrich und Hans 100 lüb. Mk. und die Herzoge ebenfalls 100 lüb. Mk. an Wedege Maltzan zahlen sollen, wogegen die gedachte Feldmark an die Herzoge erblich zurückgefallen sei.*

D. d. Wismar. 1515. Jan. 16.

Wir Heinrich vnd Albrecht von gots gnaden thuen kunt vnd bekennen öffentlich hir mit, als sich zwischen vnserm rade vnd lieben getrewen **Wedegen Moltzan**, klägern, an einem, vnd Hinrick vnd Hansen gebrudern von Bulaw, beclagten, anders theils, von wegen der veltmarke Torgelaw beym Sternberg belegen irrung gehalten, also weil genante veltmarke weilent von vnserm groszvater laut seins brieff vnd siegel dar vmb vffgericht Henecke Bulaw, genannter Bulawen vater, vorsetzt vnd vorpfandt gewesen, vnd genannter Bulaw die ferrer, vnschedlich vnserer erbschaft, **Lutke Moltzan**, genants **Moltzans** vater, auch nach vermoge seins siegel vnd brieffe vorsatzet, vnd weilent vnser vater solch veltmark von **Wedege Moltzan** wider an sich bracht, so hat itzt genanter Moltzan die gemelten gebruder von Bulaw vmb die gewere der veltmarke angezogen, das wir sie, vnd auch aus gne-

digem willen vns mit ehne in der gutte mit allerseits wissen vnd willen, wie hir nach volgt, vortragen haben, also das die Bulawen gebruder **Medege Molcan** vor oberzeelte seine zuspruche hundert lubische margk geben, vnd ime davon den halben teil als funffzig vff negstuolgendt ostern vnd die andern funffzig vff schirstuolgenden vmbschlag entrichten, vnd das wir dar zu genanntem Molcan vff schirstkunfftige ostern auch hundert margk vorreichen, damit beide oben angezeigte pfantbrieffe erledigt vnd machtloes sein, vnd als vns **Medege Molcan** seyn pfantbrieff, den er von Henneke Bulaw vorfertigt bey sich gehat, vbirantwurt, das vns die Bulawen vff negste ostern kein vberreichung desselben briffs vnsers grosuatern pfantbrieff entrewmen vnd sie zu beiderseit wie gemelt in der gutte berurter sachen halben entlich vortragen vnd wir hinfur bey der vilgedachten veltmarcke Torgelaw erblich vnd geruiglich von enhe derwegen ferrer vnangefochten bleiben vnd geniessen vnd gebrauchen lassen mogen, das beide teil also bewilligt vnd zu halten angenommen haben. Alles getreulich vnd vngeferlich. Des zu vrkunt haben wir diesen reces gezwifechtiget vnd den geben lassen zur Wismar, dinstags nach Felicis in pincis, anno 1515.

Nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin aufbewahrten Concept von der Hand des Canzlers Caspar von Schöneich. Auf der Rückseite steht, ausser der ersten, gleichzeitigen Registratur mit dem Inhalte von derselben Hand des Canzlers, jedoch mit anderer Dinte, die Bemerkung:

Diser m. g. hern schultbriff ist erledigt wurden.

## Nr. DCCCXXXIX.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg versprechen dem Herzoge Heinrich von Sachsen, demselben den rückständigen Rest der ihrer Schwester, der Herzogin Katharine, zugesicherten Mitgift auf der nächsten leipziger Ostermesse auszuzahlen,*

*und*

*sechs meklenburgische Edelleute verbürgen sich für die Erfüllung dieses Versprechens unter Verwillkührung des Einlagers.*

D. d. Berlin. 1515. Febr. 9.

Von gots gnaden wir Hainrich vnnd Albrecht, gebrudere, hertzogen zu Meckelnburg 20. bekennen vor allen diszes briues ansichtigen, was wesen, standes, eren vnnd wurden die seint, das wir dem hochgebornen fursten hern Hainrichen hertzogen zu Sachsen 20., vnserm freuntlichen lieben obeym vnnd schwager, sechzehnen tausent gulden r. gut an gewichte vnnd schlage zu ehegelde, mitgift vnd heimsteuer mit der hochgebornen furstin frawen Katherinen gebornen von Meckelnburg, hertzogyn zu Sachssen, lantgrefin in Duringen vnnd marggrefin zu Meyssen, seiner lieb gemahell, vnser freuntlichen lieben schwester, versprochen vnd seiner L. vff berurte summa zchen tausent III<sup>o</sup> vnnd LXXIII gulden williglich entricht haben, vnd nu seiner L. von berurten XVI tausent gulden heuratgelds funff tausent sechs hundert vnd sechs vnnd zewenzig rein. gulden zcu bezalen nachstendig sein, das wir dar vff zcugesagt, vorheischen vnnd vorsprochen haben, zcusagen, vorheischen vnnd vorsprechen hie mit in crafft dis briuffs, seiner L. solche funfftausent sechshundert vnd sechs vnd zewenzig reinische gulden nachstendigs

heiratgelds zcu Leipzig vff negsten Leipzigschen osterjarmargkt kein vbirreichung einer endtquitung williglich vnnd fruntlich entrichten vnd bezalen lassen sollen vnd wollen. Dis zcu vrkunnt vnd bekenntnis haben wir vnser ingesigel wissentlich an disen briff hengen, vnd dene gebenn lassen zcum Berlin am tage Appolonie nach Cristi vnsers hern geburt funffzcenhundert vnd funfftzeyn iare.

Vnnd wir **Bernhart Mollezzann**, Claws von der Lue, Hennig von Halberstat, alle Ritters, Steffen vnd Clement von Bulaw, geuedtere, vnnd Rudolf von Bunau, bekennen offentlich, das wir fur obgemelte vnser gnedige hern von Meckelnburg versprochen, wie wir auch semptlich vnnd sunderlich versprechen, zusagen, gereden vnnd geloben, alle vnnd ydere artickell diser vorschreybung vnabbruchlich, ane schmelerung, deutung, zusatz oder auszug, vestigklich zu halten. Vnnd ob die zalung, wie obberurt, nicht geschee, wollen wir yder vnnder vns mit funff pferden in die laystung, wie angetzaigt, gein Wittenberg reyten, daraus ane entliche zalung der heuptsumma vnd vffgelaufener scheden nit komen, bey waren Worten vnd trewenn ꝛc.

Nach dem von dem Canzler Caspar von Schöneich viel durchcorrigirten Concepte im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. — Vgl. Urk. vom 27. Januar 1512.

## Nr. DCCCXL.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg kündigen nach dem Aussterben des Geschlechts der Muggesfeld dem Wedege Maltzan den Pfandbesitz des von den Muggesfeld den Maltzan verpfändeten Hofes Klingenberg mit Zubehörungen.*

D. d. Doberan. 1515. Febr. 28.

## An Wedege Moltzan.

Lieber getrewer. Als du laut briff vnd sigel, szo du vns ehrmals gezeigt vnd dich dar vff beruffen, den Klingenberg mit etzlichen guttern von den Moxfelden in pfandsweise innehast vnd sich sulche lhengutter durch abgang des letzten des genanten geschlechts an vns als die lhenshant vorledigt, so thuen wir dir hie mit als zcu geburlicher zzeit oder als wir des nach laut deyner pfantbriff noch vff schirste osteren zcu thuen fug hetten, hie mit die loskundung dar vff zzeitlich genung zcuuorn vnd begern, wollest vff negsten vmbschlag, des orts do wir dene halden werden, sulche deyne summa gelds, die du an den guttern vorschriben hast, entpfaien vnd vns dar kegen die gutter sampt den pfantuorschreibungen entrewmen vnd vorreichen, dich darnach wissest zcu richten. Datum Dobberaenn, am mithwekenn nba Inuocauit, anno 2c. XV<sup>to</sup>.

Nach dem Concept von des Canzlers C. v. Schönelch Hand, mit Ausnahme des von anderer Hand hinzugefügten Datums, im grossherzogl. meklenb. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Am 18. Julii 1480 verpfänden Heyne und Achim Brüder die Muggesfelde, Beneke Muggesfelde's Söhne, für sich und ihres Bruders wall. Hans Muggesfelde unmündige Söhne Beneke und Claus an Lüdeke Maltzan zu Grubenhagen den ganzen Klynkenbarg, ohne dadurch die frühere Verpfändung von Klaber an denselben zu schwälern, für 700



lüb. Mark Stral. Pf. — Der Klingenberg war noch im 18. Jahrhundert eine Schäferei, welche eine Zeit lang zum Theil an Rothspalk, zum Theil an Klaber gehörte.

### Nr. DCCCXLI.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg söhnen sich, auf Fürbitte ihrer Rätthe, mit dem Ritter Bernd Maltzan wieder aus und räumen ihm Penzlin und Kittendorf wieder ein, jedoch unter der Verpflichtung, den Herzogen einen Monat lang mit 60 Reisigen zu dienen.*

D. d. Sternberg. 1516. März 28.

Tzu wissen, als vnns Heinrichen vnnd Albrechten gebrudern von gots gnaden Hertzogen zw Meckelnburg, Fursten zu Wennden, Grauen zu Szwerin, Rostock vnnd Stargart der lannde herrn, vnnsere Rhete geistliche vnnd werltliche fur vnnsern Rath vnd lieben getrewen **Berndt Moltzan** Ritter furbit gethan, das wir ine zu den guttern Penntzelin vnnd Kittendorff, die er vnns etzlicher vberfarung halbn gen vnns vnd etzlichen den vnnsern gevbt, zuw abtrag ingerheumet, widerumb gnedigklich komen wolten lassen, das wir darauff, auch vff sein eygen vnderthenig bittlich ersuchen ime solliche vnnsere zuspruche vnn gerechtigkeit, auch vngnedigen willen, den wir der halben haben, oder haben mochten, gnedigklich nachgegeben vnd abgestellt haben, Doch also bescheydentlich, wie hiernach folget, das er vnns, wenn wir das begern wurden, darfur mit sechtzig Reysigen pferdenn ein Monat lang vff sein eygen schaden vnnd vnnsern kosten wider alle die jhennigen, den er mit lehenspflicht nicht verwandt, dienen, vnd nachdeme

zwuschen vnnserm vatter vnnd vetter loblicher gedech-  
 nus vnnd genantem **Moltzan** Pentzelin vnnd der  
 guter halbenn, so iren liebden von **Moltzann** inn wed-  
 derstattunge Pentzelins ingeantwort, eyn sollicher ver-  
 trag gemacht, wes sich nach achtung der guter zu  
 Penntzelin zugehörig vnnd der widerlegten guter be-  
 finden, das vnns mit widerlegunge an Pentzelin noch  
 nicht von gulte vnd nutzung vngleichet were, das  
 vnns sollichts alles nach vermoge des vorberurten ver-  
 trags vonn gemelten vnnsern vatter vnnd vetter vffge-  
 richt vergleicht werdenn solle, Vnnd sich solliche ent-  
 liche vergleychung bis anher vertzogen, das vffen  
 Szontag Exaudi nechstkunfftig zu Newenbrandenburg  
 Rechenschafft vonn vnns zu beiderseidt sollicher gutter  
 vnnd aller irer nutzung halbenn inn gegenwurtigkeit  
 dreyer vnnser Rhete vnnd Clemens von Bulowen als ge-  
 dachtes **Moltzanns** frundes vonn ime dartzu gekoren  
 vnnd noch eins seines frundes, den er dartzw nhemen  
 mag, zugelegt vnnd das vnns die selbenn vnnser Rhete  
 vnnd seine frundt darumb nach pillicheit entlich zu uer-  
 gleichen macht haben sollen, auch das vnns **Moltzan**  
 die gutter, szo wir vonn ime laut seiner brieffe vnnd  
 sigel inn pfannds weysze innhaben, erledigenn vnnd  
 vnns die Summen darin begriffen, so vnbezalt sein,  
 halb vff nechsten vnsern vmbslag vnnd die annder  
 helffte auffen vmbslag vber ein jar, wenn men der wei-  
 niger tzall achtzehenn wirt schreyben, entrichten solle,  
 Auch Wedege Gansen Herrn zu Putlist vnnd Achim  
 vonn Bulowen, so sie ine der vberfarunge halben, so  
 ine zu Penntzelin von ime vnnd den von Pentzelin be-  
 schehen, sich vormals bey vnns beclaget, vnnd sust  
 einem yedern, geistlichenn vnnd wertlichenn, die ine  
 in anspruche habenn, vnd hinfur belanngen wollen, vor  
 vnns als seinen landesfursten gleich andern Stenden  
 vnser Furstenthumbs Rechts pflegenn, auch ine vber  
 die seinen Rechts verhelffen, inmassen wir ime auch  
 vber die vnnsern, ob er yemandes vndir ine anlanngen

wolt, rechts zu gestatten vnnnd zu uerhelffen geneigt vnd sich genn vns, wie er vnns auch der halben daruff newe lehens vnnnd ratspflicht gethann, ferrer wie vor geschehenn, als einem getrewen lehenmanne vnnnd rathe seinem lehensherrn zu thun schuldig sein, halten solle, Daruff wir ime auch Penntzelin vnd Kittendorff, wie er die vnns vorhin verlassenn vnnnd inghereumet, gnediglich vberantworten vnnnd ingeben haben lassen, Doch auch mit sollichem anhanng vnnnd bedingunge, das alle vnnnd itzliche fhurnhem vnnnd hanndlung, so sich berurter Irrung vnnnd gebrechen halbn zwischen vnns zu beider seyt von irem anfang bis anher verlauffen, auch den inwonern Penntzelin vnnnd allen dene, die der sachen verwandt vnnnd darin verdacht sein, entlich vertragen sein vnnnd bleyben, vnnnd das kein teil das annder darumb ferrer zu belanngen haben solle inn keinerley weysze. Alles getrewlich vnnnd vngeferlich. Des zu vrkunt haben wir vnnsrer ingesigelle wissentlich an diesen brieff hengen lassen, der gegeben vnnnd geschriben ist zum Sterneberge am freitag nach dem heiligen Ostertag nach Cristi vnnsers lieben herrn geburt Funffzehenhundert vnnnd sechtzehen iar. Vnnnd Ich **Bernnd Moltzan** Ritter Bekenne offentlich, das ich obgeschribne handlung danckbarlich vnnnd vndirtheniglich angenommen, mit sampt meinen erben stete vnnnd vheste zu halten bewilligt, vnd des zu ferrer vrkhunt vnd mit mir vff mein bitten mein frundt Clemens von Bulow vnnsrer Inngesigel neben hochgemelter meiner gnedigenn herren Inngesigel ann diesen brieffe wissentlich hengen lassenn am tag vnnnd jare, als obgeschriben steyt.

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive, mit 4 an Pergamentstreifen hangenden Siegeln, nämlich der beiden herzoglichen und eines maltzanschen und eines von bülowschen, welche jedoch zum Theil verletzt, theils unklar sind. Das Siegel des Ritters **Bernnd Moltzan** ist jedoch dasselbe, welches an den Urkunden vom 29. März 1500 und 24. Sept. 1508 hängt.

## Nr. DCCCXLII.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg vergleichen sich mit dem Ritter Bernd Maltzan über die zwischen ihnen obwaltenden Besitzstreitigkeiten dahin, dass Bernd Maltzan den Herzogen für die Abnutzung der Gelder, die er ihnen auf die von denselben ihm verpfändeten Güter Kastorf, Pinnow, Krukow, Gr. Helle, Wrodow und Lapitz für die Pfandsomme auf die den Fürsten wiederum von ihm verpfändeten Güter Krisow, Borgfeld, Rosenow und Pribbenow, für die beiden Mühlen bei Penzlin und für andere unverglichene Forderungen 3200 Gulden innerhalb 3 Jahre zahlen, dass die Schätzung und Vergleichung der zu Penzlin gehörenden Hofäcker und der Feldmark Rahnenfelde auf den nächsten Tag Bonifacii vorgenommen und dass nach Regulirung aller Angelegenheiten Penzlin bei Bernd Maltzan bleiben soll.*

D. d. Neu-Brandenburg. 1516. Mai 8.

In den gebrechenn, die sich zwischen den durchleuchtigen, hochgebornen fursten vnnnd herren herren Heynrichen vnd Albrechten, gebruderen, hertzogen zu Meckeluborgk, fursten zu Wenden, grauen zu Swerin, Rostock vnnnd Stargardt der lande herren, an einem, vnd dem gestrengen **Berndt Moltzane** ritter, anders teyls, halten von wegen etzlicher vorgleichunge des sloss, stadt vnnnd vogtey Pentzelin vnnnd der zugehorigen mollen, feltmarcken, eckern, holtzingen, fische-reien, dorffern vnnnd gutter halben, die gemeltem **Moltzan** von hochgenanten fursten vnserer gnedigen



herren vater vnd vetter ingethaen, auch der dorffer Rhemmelin vnnnd halben Pinnow, des halben holtzes darselbist, des halben sehes zu Castorp, so **Moltjan** dar kegen zu widderlegung, szo ferre die reicht, ingerheumet, vnd der gutter, so vnuorgleicht gewest vnd dar zwischen von **Moltjane** gebraucht vnd vfgehaben sein werdenn, auch von wegen eins pfandtbrieffs, darin gnanter **Moltjan** vf Castorp, Pynnow, Crukow, Groten Helle, Wrodow vnd Lapsze vor viertausent sechshundert Reinische gulden vorpfandet vnd sulchen brief pis vf achthundert siben vnd sechtzig Reinische gulden durch bare betzalung erledigt vnd dar kegen berurte gutter ausserhalb halben Pynnow, das er den furstenn zu uorgleichung der Pentzleinischen guter ingethaen, nach Cristi vnsers herren gebort im funfzehnhundersten vnd dritten iare entpfangen, auch von wegen der nutzung, darumb die fursten **Moltjane** angetzogen, das sie von berurter vnbezogener summa gelts haben sollen vnnnd nicht gefolget hette, auch von wegen zweyer brieffe, dorin den fursten von **Moltjane** etzliche dorffer vnd gutter als zu Kryszow, Borchfelt, Roszenow, Prebbekenaw vor achthundert gulden in pfandes weysze vorkaufft sein, vnd etzlicher itztberurter gutter, so den fursten von Draken vor funfundsibentzig gulden abgeloset, auch etzlicher anderer pechte in berurten pfandtbrieffen bestymmet vnnnd den fursten nicht gefolget, haben wir hir nach benante Claus Lutzow ritter, Clemens von Bulow, Caspar von Schoneich cantzeler, Volrat Preen vnnnd Claus vonn der Lw zwischen hochgenanten vnnsern gnedigen hern vnd gnantem **Moltjane** gutlich gehandelt vnd sie mit irer beyderseyt wissen vnd willen darumb in der gutte entlich vordragen, wie hirnach folget, also: Nach deme sie in vnser kegenwartigkeyt zu beyderseyt von berurden gutterenn rechnschafft haben zulegenn lassenn vnnnd sich darin befunden, das den fursten die beyde mollen zu Pentzelin fur dem Steinthur, als die wassermullen binder der burgk vnd



die windtmullen, auch der hofacker darselbest zum hausze gelegen vnnnd die feltmarcke zu Rhanefelt, auch drittehalber gulden geltpacht an der Petzelinischen pacht von **Multane** nicht vorgleicht, szo ist der beydenn punct halben zwischen ine besprochen, das **Moltmann** den fursten vor die vorgleichung beyder obgeschriebener mullen elfhundert Reinische gulden geben vnnnd das die hofacker vffen tag Bonifacy schirstuolgent nach der ruten gemessen, auch vff denselben tag die feltmarcke zu Rhanefelt gewirdiget vnd den fursten mit anderen gelegen eckern adir guttern vf angezeigtag Bonifacy adir in acht tagen darnach vngeferlich vorgleicht werdenn sollenn; Item so ist ferner abegeredt, das **Moltman** von wegen der abnutzung die er vonn den achthundert sieben vnd sechtzig gulden, auch von vnuergleichten mullen, eckern, feltmarcken gehat, der gleichen von wegen des gelts, szo in den zweyen pfandtbrieffen vf Kryszow, Borchfelt, Roszenow vnd Pribbekenow bestympt vnnnd nicht muchte sein befunden, vierhundert vnd drey vnd dreissig gulden den furstenn geben vnd entrichten solle vnnnd iren furstlichen gnaden darzu die funf vnd sibentzig gulden, die sie von Draken in widerlosung etzlicher gutter empfangen, inne lassenn, vnd iren furstlichen gnaden sulche summen, die in all in einer summa treffen vnnnd lauffen dreytausent vnd tzweytusent vnd tzweyhundert Reynische gulden an muntze weringe diese lande vf hir nachgeschriebenen termin, als vffen vmbslag dieser lande negistffolgendt in sibentzehenden iare ein tausent sechs vnnnd sechtzig Reinische gulden vnnnd sechtzehnen schilling lubisch, vffen vmbslag vbir ein iar, wen man der weniger zcal achtzehnen iar wirt schreybenn aber ein tausent sechvndsechtzigk Reinische gulden vnd sechtzehnen schilling lubisch, vnd die dritte vnnnd letzte betzalung, alse ein tausent sechs vnd sechtig gulden vnd sechtzehnen schilling lubisch, vffen vmbschlag, wen man der weniger tzal newntzehnen wirt schreyben, entrichten vnnnd betzalen vnd iren furstlichen

gnaden solch zwischen hir vnnnd Johannis Baptiste mit-  
ten in dem szommer schirstkunftig mit acht wolhaben-  
den, erbaren mannen vorborgenn vnd sich darumb mit  
ine gewonlicher wysze nach laut einer copia, die ime  
ire furstliche gnade zwischen hir vnd dem sonntag Trini-  
tatis zuschigken werden, vorschreyben vnd die vorschrey-  
bung iren furstlichen gnaden vf gemelten sanct Johannis-  
tag zustellen, dar gegen werden ire furstliche gnaden  
ime **Moltzane** die berurten drey pfantbrieffe, als einen  
vff viertausent sechshundert gulden vnd die anderen  
beyde vf acht hundert gulden lautendt, als erlediget  
vbirantwurten, doch mit solichem bescheyde vnd fur-  
behalte, das die fursten die obinangetzeigten vorpfenten  
pechte zu Kryszow, Borchfelt, Roszenow vnd Pribbe-  
kenow vf negiste pachtzeit heben, genisse vnd gebrau-  
chen vnnnd dar nach vf Katherine soliche gutter, in  
massen wie die ire furstliche gnaden innehaben, **Mol-  
tzane** entlich vnd erblich zu haben abtreten vnd ent-  
rheumen. Es ist auch beredt, das gemelter **Moltzan**  
den fursten zu dem halben sehe zu Kastorp die wathen-  
tzuge im Molnischen sehe, die er von den Fuchssen  
in pfandes weyse innehat, vbirgeben wil, doch vnsche-  
delich der pfandschafft vnnnd also, wen die Fuchsse  
sulchen sehe vnd andere gutter widderlosen werden,  
das den fursten gegen abetretung der watenzuge gelts,  
szo vil sich nach irer antzal daruff nach meldung der  
pfandthrieffe laufft, entrichtenn sullenn. Die gnanten  
fursten wollen auch, wen der handel wie obgemelt vol-  
tzogen ist, gnantem **Moltzane** vndir iren ingesigillenn  
brieff vnd sigil nach laut einer copia, die sie ime vffen  
sonntag Trinitatis schigken wollen, vfrichten, das sie  
vom ime vmb Pentzelin vnd die guter, so dar zu geho-  
rig, in ires vatternn vnd vetternn brieffe loblicher ge-  
dechnisz begriffen entlich vorgnuget vnd ine bey soli-  
chenn gutternn, nach inhalt desselben ires vatern vnd  
vetternn brieffs, bleyben lassen vnd dar bey gnediglich  
hanthaben. Alles getrewlich vnd vngeferlich. Vnd dar-

mit sollen berurte gebrechen alle samptlich vnd sonderlich, wie gemelt, vor ire furstliche gnaden, ire erben, auch **Berndt Moltzan** vnd seine erben in der guthe entlich vortragen vnd entscheiden seyn, wie sie zu beyderseyt solichs angenommen vnd zu halten bewilligt, vnd zu vrkhundt dieser handlung die fursten ire ingesigil, das hietzu samptlich gebrauchen, auch er **Berndt** sein ingesigil vnd wir Claus Lutzow ritter vnd Clemens von Bulow zu bekantnisz vor vns vnd andere vbge-nante vnserer mithandeler vnserer ingesill wissentlich haben drucken lassen vnden an diessen brief, der eins lauts getzweyfechtiget, zu Newenbrandenborg, des Dornstags nach des heyligen creutzs erfindung, nach Cristi vnsers hern geburt funftzehen hundert vnd sechs-tzehen iar. Vnd wir gnanten fursten vnd **Moltzan** bekennen, das soliche handlung obgeschriebener mas-sen mit vnser bewilligung geschen vnd vnser beyder-seyt ingesigil wissentlich besigilt ist am iar vnd tag wie obsteit.

Nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale auf einem offenen Bogen Papler. Auf Papierbedeckungen sind 1 Siegel in rothem und 3 Siegel in grünem Wachs untergedruckt gewesen, jedoch grösstentheils abgefallen.

---

## Nr. DCCCXLIII.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg vergleichen sich mit dem Ritter Bernd Maltzan wegen des zur Burg Penzlin gehörenden Ackers und der Feldmark Rahnenfeld bei Penzlin dahin, dass Bernd Maltzan den Herzogen für die genannten Güter nach drei Jahren 550 Gulden entrichten oder neben den andern ihnen aus dem Vertrage vom 8. Mai 1516 schuldigen 3200 Gulden durch Bürgen versichern soll, wogegen die Herzoge ihren Ansprüchen an die genannten Güter entsagen.*

D. d. Wismar. 1516. Oct. 4.

Tho wêthenn, dat vppen dach Francisti nha Christi vnnses herren gebôrt vffteinhundert vnnd szostein iâr, thôr Wysmar, de dorchluchtigenn, hôchgebârnen forsten vnd heren her Hinrick vnnd herre Albrecht, gebrûder, hertôgen tho Meckeluborch, forsten tho Wenden, greuen to Swerin, Rostock vnd Stargardt der lande herren, an eynem, vnnd **Berndt Moltzane** ridder, anders deyls, van wegen des ackers thôr borch Pentzelin togehôrig, ôck der veltmarcke dat Rhanefelt genânt, by Pentzelin gelegen, szo gemelte **Moltzan** hôchgenanten forsten mit gûdern tho uorglicken edder mit gelde tho erstâdenn schuldich gewest ist, dorch vns hîr nha benanten Claus Lutzowen ridder, Clemens van Bulow vnnd Casparn van Schoneicken in der gûde, wo hîr na folget, entlick vordrâgen sîn, szo dat gnante **Moltzan** hôchgemelten forsten vnser gnedigenn herrenn vôr angetôgeden acker vnnd veltmarckhe vffhundert vnnd vfftych gulden wêringe dusser lande, vppen negisten vmmeslach âuer drie iâr, wen man der weiniger tal nha Cristi vnnses heren gebôrt twintich schriuen wert, inn eyner summa

vollichlich entrichten vnnnd enhe solck gelt wo gemelt to entrichten, neuen den andern drie dūsent twēhundert gulden, so hie eren forstliken gnādenn lūt eynes vorsegelden vordrages to botālen schuldich, forderlich vorborgen scholle, dār gegen sick ôck hōchgenante forsten gemelts ackers vnnnd veltmarcken also entlick erstādet vnnnd vornōget begeuen willen. Alles getrwe-lich vnnnd vngefērlich. Des tho bekenthenisse vnd ôrkunde hebben hōchgenante forsten vnnnd **Moltzan** iēder deyl syn ingesegel an dussen vordrachtsbrēff mit wēten vnnnd gūden willen hengen lāten, am iāre vnnnd dāge alsze bāuensteyt.

Nach dem im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale auf Pergament. An Pergamentstreifen hangen die Siegel der beiden Herzoge in rothem Wachs und das Siegel des Ritters **Bernd Maltzan** in grünem Wachs, mit dem maltzanschen Wappenschilde und darüber mit den deutlichen Buchstaben

I . H . (R?)

Der letzte Buchstabe ist nicht sicher zu erkennen; auch der Sinn dieser Buchstaben ist dunkel. Andere Exemplare sind nicht deutlicher; vgl. zum 20. Januar 1517.

## Nr. DCCCXLIV.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg belehnen den Ritter Bernd Maltzan von neuem erblich mit Stadt und Schloss Penzlin mit allen Zubehörungen und Gerechtigkeiten.*

D. d. Wismar. 1517. Jan. 18.

Wy Hinrick vnnnd Albrecht, gebröder, vann godds gnāden hertogen tho Meckelnborch, forsten tho Wenden ꝛc., bekennen ôpintlick mit dussem vnnsem ôpenen brēue vōr vnns vnnnd vnnse eruen, als wylent de hōchgebānnen fursten herre Magnus vnd herre Balthazar ôck



hertogen tho Meckelnborch, vnnse lieuen vâder vnnnd  
 vedder löffliker gedechtnisz, deme gestrengen vnsem  
 råde vnnnd lieuen getrwen **Berndt Moltzane**  
 ridder vnd sinenn lehns eruen die stat vnnnd slot  
 Pentzelin mit aller siner in- vnnnd thogehöringe inn vnn-  
 sem forstendhōme gelegen vōr etlike vorglkinge vnnnd  
 wedderstâdinge, szo he eren lēffden mit deme haluen  
 dorpe Pinnow vnnnd anderem gedhâenn, vnnnd ôck eins  
 deyls vm der getrwen dēnste willen vnnnd vth  
 gnâden vōt sick vnnnd ere eruen erflick vorschreuen  
 vnnnd gelēgen hebben, alles nha vthwysinge vnd inholdē  
 dersuluen erer lēffden vorschriuinge, der datum steyt  
 tho Gustrow am szondâge nha diuisionis apostolorum  
 na godds gebōrt vefftheinhundert vnnnd ein iâr, dârup  
 wy vns hîrmit tēhen vnnnd referiren, vnd wyle denne  
 bet an vns vorbleuen, dat gnantē **Moltzan** solcke  
 wedderstâdinge eren lēffden eyns deyls nicht gedhâen  
 vnnnd hie sick nu mit vnns der haluen entlick vor-  
 drâgen vnnnd vns alle desuluen gûder vollichlick vnd  
 bet vp vnnse entlick vnd gût benōgen vordrâgen  
 vnnnd vns eine merglicke summa geldes dâr vār eyns  
 deyls entricht vnnnd dat andere folgender tydt to bo-  
 tâlen wol vorschreuen vnnnd vorsekert hefft, dat wy  
 emhe dârup vorheischen vnnnd togesecht hebben, vor-  
 heischen vnnnd toseggen emhe hîrmit witlick in crafft  
 vnnnd macht dusses vnnses brēues, dat wy enhe vnnnd  
 syne eruen vmme solcke wedderlâge, erstâdinge edder  
 vorglkinge dâr âuer nicht forder anthēen edder belan-  
 genn vnnnd by gemelter stadt, slate vnd vagedie Pentzlin  
 mit eren mollen, ackern, dorpen, dorpsteden, sēhen,  
 wâterflâten, wischen, weiden, geholtingen, in aller  
 mâte, wo van olders vnd bet hêr in eren grentzen ge-  
 legen vnd allen andern eren rechten, gerechticheyden,  
 in vnd togehōringen nichts vthgenâmenn inne hebben,  
 genêthen vnnnd gebrûken lâten willen, alles getrwelick  
 vnnnd vngefêrlick. Wy hebben ôck emhe vnnnd sinen  
 eruen vp syn gedânne bidden gnant stadt vnnnd slot

Pentzelin mit aller siner gerechtigkeit, in vnd togehö-  
 ringe to einem rechtenn erflikenn manlêhne gereyket  
 vnd gelêgen, reyken vnnnd lhênen emhe vnnnd sinen  
 eruen gemelt stadt vnd slot Pentzelin mit allen sinen  
 togehöringen gûderen, solcke wo vôr emhe vnse vâder  
 vnd vedder innegehat, to besitten, to geniethen, to  
 gebrûken, hîrmit witlick in crafft vnnnd macht dusses  
 vnser brieues, doch schal er **Berndt Moltzan** vp-  
 gnant vnnnd sine eruen van solcker stadt, slote, hûse  
 vnnnd vogedien wo vârgeschreuen vns vnnnd vnser  
 eruen in allen billicken vnd plichtigen dingen, alsze  
 einem frâmen vnd bederuen lehnmanne sinem rechten  
 lehnherren to dônne schuldich is, dînstbârlich in allen hen-  
 delen vnd geschefften dôn vnnnd bewyszen, vnd de vôr-  
 benômde stadt, slot vnnnd hûsz schal vnnse âpene feste  
 wesen to allen vnser nôden, wau ehr vnd wo vâke gêgen  
 einen iêderman vns des nôth vnnnd behôeff dôn wert,  
 vp vnse eigene kost vnnnd thêringe, sunder er **Berndes**  
 vpgenant vnd siner eruen schâden effte nhâdeyl. Worde  
 sick ôck begeuen, dat wy edder vnnse eruen to vnser  
 geschefften edder nôden âuer vnnse lande bêde vnd  
 stûre fordern edder bidden wurden, schollen alsdenne  
 de inwânere der stadt Pentzelin solcks glick allen an-  
 deren vnser vndirdhânen vnd vorwanten vns vnd vnser  
 eruen sunder vorhinderinge ern **Berndes** edder siner  
 eruen to geuen vorpflichtet sîn. Ock schal er **Berndt**  
 vnnnd sine eruen vth vnnnd van deme gnanten stadt,  
 slot vnd hûse vnser frede holden vnnnd mit nêmandes  
 vheyde effte krîch mâken vnd annhemen, sunder dat  
 geschêge denne mit vnnsem vnnnd vnser eruen vol-  
 bôrt, râth vnd willen. Vnnnd ifft ôck forder er **Berndt**  
**Moltzan** edder sine eruenn desse vârbenômde stadt,  
 slot, hûs vnnnd tobehöringe vorkôpen effte iênnigerley  
 pandes wyse bûthen sinen slechten, in mâthen vnnnd  
 wysze hîr nhâfolgende, van sick voranderen wolden,  
 schollen se vns êrstmals vorkundigen vnnnd anbieten,  
 vnnnd wy vnnnd vnnse eruen scollen alletydt vôr einem

iêdermanne kôpes vnd pandes na werden de nêgisten sîn. Bogêue sick ôck, dat got lange afkêre, dat er **Berndt Moltzan**, sine eruen, effte sîn brôder **Lutke** vünd sîn vedder **Wedege Moltzann** thôm Grubenhagen sunder lues eruen asgingenn, szo dat nêmant van der vârgenanten **Moltzanen** liflike vünd êhelike eruenn ôuerblêuen, alsdenne schal szodân stadt, slot, hûs vünd vogedie wo vârgeschreuen mit aller sîner tobehôringe quîdt, leddich vünd lôesz fry fallen vünd kâmen an vns, vnnse eruen vnd herschop to Meckeln-borch vünd an nêne **Moltzane** effte anders wôr, denn wo bâuenn geschreuen. Alles getrwelich vünd vngesêrlich. Es sol auch diser brêff vff die entliche wedderstâtinge vmb Pentzelin vnd die zugehôringen gûtter gescheen vffgericht dem ôbenberûrten vnsers vaters vnd vettern brieffe genantem **Moltzan** vber Pentzelin vortfertigt keynen schâden bringen, sunder dene hîrmit confirmiren vnd bestetigen. Des tho ôrkhunde vünd bekantenisse hebben wy Hinrick vnd Albrecht vnnse ingesegele an dussen brêff hengen lâten, de gegeuen is in vnser stat Wysmar, am sondâge na Anthony, anno 2c. XVII<sup>o</sup>.

Nach dem im grossherzogl. mecklenburgischen Geh. und Haupt-Archive aufbewahrten Concept auf Papier. Dieses Concept ist ein letztes, von dem Secretair geschriebenes, von dem Canzler schliesslich durchcorrigirtes Concept. In den wesentlichen Formeln stimmt dieser erneuerte Lehnbrief mit dem Lehnbriefe vom 18. Julii (szondag na divis. apost.) 1501 wörtlich überein. Die Schlussformel von: „Es sol auch diser brêf — — — confirmiren vnd bestetigen“ ist von des Canzlers Caspar von Schöneich eigener Hand hinzugefügt.

## Nr. DCCCXLV.

*Die Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg verleihen dem Wedege Maltzan auf Grubenhagen nach dem Aussterben des Geschlechts der Muggesfeld, nach Auskaufung aller fremden Rechte, den bisher zu Pfand besessenen Hof Klingenberg mit Antheilen in Klaber.*

D. d. (1517. Febr.)

Wir Heinrich vnd Albrecht gebruder von gots gnaden ꝛc. bekennen öffentlich mit disem vnserm offen briffe, als sich nach endtlichem todfal weilent des geschlechts der Moxfelde hir nach geschriebene lhengutt vffgehan vnd an vns als der selben lhensheren verlediget haben, als nemlich der hoff Klingeberg vnd zcu Klaber ꝛc., die von den berurten Moxfelden **Lutke Molczan** zeligen n. pro ꝛc. summa capitalis laut irer briffe vnd sigel verpfant gewesen, vnd do selbst zcu Klaber n. n. ꝛc., die den Zcepelinen ader seynen vorsarn vmb LV fl. heuptstuls vorpfant gewesen, das wir die beserung vnd erbschaft an oben ausgedruckten guttern dem erbaren vnserm rat vnd lieben getrewen **Wedegen Molczan** erblich zcu eynem ewigen vnd stets bleibenden kauffe vor VII<sup>o</sup> ꝛc. reinische gulden vorkaufft, die er vns auch pis vff vnser gutbenugen zcu bezcalen vorsichert hat, hir vmb wir auch obin angezeigte gutter mit allen iren gerechtekeiten, in vnd zugehorungen, in aller masen, wie die von den Moxfelden besessen vnd volgendt von ime vorpfandet vnd in den selben pfantbrieffen bestymmet sein, gnantem **Molczane** vnd seynen lhenserben gereicht vnd geliehen haben, reichen vnd leihen ime die hie mit wesentlich in crafft vnd macht dis briffs, doch also das er solche gutter von vnserm lieben getrewen Curt Zce-

peline laut der pfantbriffe losen vnd vns die heuptsummen der pfantschafft an obgeschriben VII<sup>c</sup> fl., nach deme die nicht doryn gerechent, nicht abziehen adir korzen solle, vnd sust auch vnsern mandinsten vnd furstlichen herlikeiten vnschedelich. Des zcu vrkant ic.

Nach dem Concept von des Canzlers C. v. Schöneich Hand im grossherzogl. meklenb. Geb. und H. Archive zu Schwerin. Ueber das Datum vgl. man die zunächst vorausgehende Urkunde vom (Febr. 1515).

### Nr. DCCCXLVI.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg fordert die Landrätthe schleunigst zu sich nach Schwerin.*

D. d. (1518).

An die rethe.

Lieber getrewer. Wir begern, wollest dich von stunt vnd angesichts briffs irheben vnd dich dar ane keynerley geschefte, sachen, noch anders vorhindern lassen vnd vff morgen, den tag visitacionis Marie, bey tag vnd nacht, adir so irst du das beybringen magst, zcu vns alhir kegen Swerin vorfugen vnd keyns wegs aussenbleiben, das wollen wir vns zcu dir ernstlich verlassen vnd ist vnser zcuorlessige meynung.

Er Claus	} (Lützow)
Er Henning	

Halberstat.

Er Bernt Molchan.

Jorge Halberstat.

Jorge Fineke.

Jasper Fineke.

Hardenack Bibow.

Henneke Plesse.



Reymer Blucher

Henneke Rauen.

Mathias von Orzen.

Nach dem Concept von des Canzlers Gaspar von Schöneich Hand im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin, ohne Datum. Wahrscheinlich ist die Ladung in den Verhandlungen über die Landestheilung ergangen. Aus den Personen lässt sich die Zeit bis jetzt nicht genau bestimmen, da wohl alle bis gegen das J. 1530 vorkommen. Im Anfange ist wohl in der Eile ein Versehen vorgefallen, wenn zu den beiden ersten Vornamen der Zuname Halberstadt hinzugefügt ist. Es giebt um diese Zeit keinen Ritter Claus von Halberstadt; die äusserst wenigen mecklenburgischen Ritter in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts, deren Zahl sich wohl nicht auf ein Dutzend beläuft, sind alle bekannt. Wohl aber war Claus von Lützw (von Eikhof) zu dieser Zeit Ritter und Rath.

### Nr. DCCCXLVII.

*Turnier bei der Vermählung des Herzogs Friederich von Schleswig-Holstein, nachmaligen Königs von Dänemark, mit der Herzogin Sophie von Pommern.*

Kiel. 1518.

Des dinstags als die brawt zum Kil ist ingezogenn, habenn im felde Shestede vnd Petter von Anefeld gerandt, zweymal gefelt, darnach getroffenn vnd ist Keyge Sestede alein gefallenn.

Des donerstags hatt mein g. h. herzog Albrecht vonn Meckelburg mit Christoff von der Plawnitz marschalck im peinharnisch gestochen, eyns wol troffen vund payde gefallenn.

Noch desselbigen tags hatt mein g. h. hertzog Albrecht von Meckelburg mit Cristoff vonn Quitzaw gerandt wol vnd peyde gefalenn.

Des freitags ist gehalten worden ein gesellen stechen von den Pumern, Meckelnburgern vnd Holstein.

Am sonnabendt:

Reygert vonn der Scholberck vnd **Johim Maltzonn** haben gerandt vnd peyde woll troffen vnd gefallen.

Nach einer gleichzeitigen Aufzeichnung im grossherzogl. mecklenburgischen Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Dieser **Joachim Maltzan** ist ohne Zweifel **Lüdeke's** d. j. Sohn auf Osten und Sarow.

### Nr. DCCCXLVIII.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg bestätigt die zwischen Bernd Maltzan d. j. auf Schorsow bei der Vermählung seiner Tochter Anna mit Volrath Preen auf Grantzow getroffene Vereinbarung, dass Bernd Maltzan das Gut Grantzow vier Jahre lang in Verwaltung nehmen soll.*

D. d. Güstrow. 1519. März 6.

Wy Hinrick vann godds gnåden hertoge tho Meckelnborch, forste to Wenden, greue to Swerin, Rostock vnd Stargardt der lande herre, bekennen ôpintlick mit

dussem vnnsem brieue, dat wy tuschen vnsen lieuen  
 getrûwen iunge **Berndt Moltzane**, tho Schor-  
 sow, an eynem, vnd Volrath Prene tho Gran-  
 tzow, anders deyls, gûtlike vnderredinge gehat: Na  
 deme gnante **Moltzaen** gemeltem Prene sine doch-  
 ter êheliken to geuen vnd bytoleggen vorsprâ-  
 ken, enhe allersydes to gûde, se mit erer beydersydes  
 wêthen vnd willen in der gûde vorêniget hebben, wo  
 hîr na folget: Dat iunge **Berndt Moltzaen** Gran-  
 tzow vier iâr langk, de sick na dato dusses brîeues  
 nêgistnaeinander erfolgen werden, neuen synen eygen  
 lhên- vnnnd erfgûdern tho Schorsow vnd deme  
 Wolde to uorsorgen vnd allenthaluen to bestellen sick  
 vnderstâhen, an sick nhemen wil, dat emhe Volrath  
 ôck thostellen schal vnd emhe dat sulue berûrde tydt  
 synes gefallens âne iênnige vorhinderinge bestellen schal  
 lâtenn, so bescheydenlich, dat Volrath nichts destewe-  
 niger die pechte vnnnd nuttinge, die âuer erholdinge  
 gemelts gûdes Grantzow erspârt werden môgen, van  
 gnantem Moltzane bekâmen, die sulue, so vele hie  
 iûmmer des to synem entholde entbêrn mach, in be-  
 theringe des gemelten gûdes Grantzow vnnnd to affleg-  
 ginge der schulde, die dârup stâen, to gebrûken, dârup  
 sick ôck **Moltzaen** syner dochter vnd gemelten to-  
 kunftigen dochterman to gûde bewilliget, wes hie an  
 gelde vnd iârliken nuttingen van gemelten synen erf-  
 gûdern die berûrde vier iâr langk erspâren vnd to wege  
 bringen kan, dat sulue alles berûrde tydt langk van  
 iâre to iâre in Grantzow to leggen vnd die schulde  
 dâr mit, so vele môgelich vnd wydt sick solck gelt  
 vnnnd nuttinge strecken mach, aftoleggen, doch mit  
 deme vôrbeholde, dat hie dâr yn vnbedrenget syn schal.  
 Vnnnd wo sick bogêue, dat gnante syn dochter mit Vol-  
 rath Prene vôr edder na emhe vnbeeruet mit dôde vor-  
 fiele, dat emhe edder synen eruen dat gelt, so hie wo  
 berûrt in Grantzow to erleddiginge der schulde dâr up  
 vorschreuen leggen wurde, van Volrath Prene edder

synen eruen vp solcke friste, dāgetydt vnd termyne, alse id dāryn gekāmen, entricht werden scholle, dārup ōck Volrath iēdermāls, wen Moltzan wes in Grantzow inlōsen vnn̄d botālen werdt, mit vthdruckinge dersuluen summen quittirn vnd in vthgange der vier iār tho hōpe gesummirt, van emhe mit vthdruckinge der termyne vnd thele vorschreuen werden scholle, wen der fal, wie gemelt, dat de almechtige got vorhūde, quēme, to betālen; id is ōck vorlāten, dat Volrath Preen, wo hie ōck bewilliget hefft, nichts dester wēniger angetōgede vier iār langk, vnd forder Moltzans leuen langk schuldich syn, wo gnantem Moltzane an synen gūdern edder armen lūden ēnnige vorhinderinge togefūget wurde, emhe dār ynne rāth, forderinge vnde bystandt bewysen, die neuen emhe vordhēdingen vnd vortreden helpen scholle, vnd dat se to beyder sydes sust ōck einander helpen vnde rāden vnn̄d einander lieue vnd frundschoep bewysen schōllen, wo se des einander vrplicht syn, in māthen se vns solckes alles in vnn̄ser gegenwardichheyt einander to holden togesecht, vorgeyschen vnd bewilliget. Des to ōrkunde hebben wy dussen recess eynes lūdes getwēfechtiget vnn̄d iēderm eynen mit vnsem vpedruckten pitzier vorsegelt vorreken lāten, tho Gustrow, am sondāge Esto michi, anno domini 2c. XIX<sup>o</sup>.

Nach dem Originale auf einem ganzen Bogen Papier mit dem auf die leere Rückseite aufgedruckten Pitschier des Herzogs Heinrich.

## Nr. DCCCXLIX.

*Der Anwalt des Herzogs Albrecht von Meklenburg berichtet vor dem Reichs-Kammergerichte über die Herkunft der Gemahlin Bernds Maltzan d. j. auf Schorssow.*

Zum J. 1519.

Productum Nurmberg 11. Februarii ao. 1c. 23.

Exceptiones contra dicta testium.

Wollgeborner, gnediger herr kay. cammerrichter. In sachenn vermeindter anetzogener gewaldtiger entsetzung, derenn sich Volradt Preen doch mit vnwarhafften grundt vnnd anpringenn an diessenn kayserlichenn cammergerichtt widder des heiligen reichs ordnungh gegenn dem durchleuchtigen, hochgebornenn furstenn hertzog Albrecht zu Meckelnburgh seinen landtsfurstenn — — beclagtt, — — — protestirt anfenglichen der furstliche anwaldt abermals — — —.

Nun ist whar, das **Moltzmannin**, der Prennin mutter, ist des bisschoffs vonn Lybusz swester gewesen vnnd hatt on tzweiffell ihr mutter dem altenn Moltzan auch ein redtlich heyratthgutt, auch geschmuck vnnd anders, wie dann sollichs vnder dem geschlechtte Bulawe, das der best geschlecht eines ist, das im landtgebrauch vnnd herkommenn ist, zuprachtt. — — —

Nach den Reichs-Kammergerichts-Process-Acten im grossherzoglich mecklenburgischen Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

Der Bischof von Lebus, Dietrich von Bülow, war aus dem Hause Wehningen-Gudow. Nach einer Leichenrede vom J. 1595 auf Anna Preen, Wittwe des Christoph von Bülow auf Bölkow, Tochter des Volrath Preen und der Anna Maltzan, also Enkelin Bernds Maltzan auf Schors-



sow, hiess **Bernds d. j.** Gemahlin Margarethe von Bülow. Am 31. März 1502 waren der Bischof Dietrich von Lebus, Clemens v. Bülow auf Wehningen und andere Verwandte der Maltzan zu Penzlin versammelt. (Vgl. Urk.) Nach der „Beschreibung des Geschlechts von Bülow“, S. 216, unter den „Ungewissen des Geschlechts“, hatte 1500 „Anna von Bülow a. d. H. Gartow Berend von Molzahn „zu Schorssow und Wolde zum Gemahl“; nach S. 184 soll dagegen die einzige Schwester des Bischofs Dietrich von Lebus, welche Catharina genannt wird, sich mit Georg Maltzan auf Penzlin vermählt haben und ihre Mutter Sophie von Quitzow gewesen sein. Hier stecken aber überall Fehler. Es war nämlich Georgs Maltzan Gemahlin Catharina von Quitzow. Gegen die vor der Familie gehaltene Leichenrede Zweifel zu erheben, ist nicht statthaft, da gewiss alle die Grossmutter der Verstorbenen den Namen nach kannten. Es wird also **Bernds d. j.** Gemahlin ohne Zweifel Margarethe von Bülow geheissen haben.

---

### Nr. DCCCL.

*Replik und Geschichtserzählung in der Sache wegen der Besitznahme des Schlosses Schorssow nach dem Tode Bernds Maltzan d. j. und der Vermählung seiner Tochter Anna mit Volrath Preen.*

Zum J. 1519.

---

Productum Nurmberg 6 Octobris anno etc. 22.

Repl i c a e.

Wollgeborner, gnaidiger herr kay. camerrichter. Zu ablenung vnnd gantzlicher vernichtung der vermeinten exceptionschrifft von wegenn des durchleuchtigenn hochgebornenn furstenn vnnd herrn herrn Albrechten hertzogenn zu Mekelburgk etc. widder das reproducirt Ausgangenn kayserlich mandat sexta Octobris negst gerichtlich eingelechtt, darin sunderlich ver-

messenlicher weiser gemeltt wurt, als soll Volradt Prenn in auszbringung desselbigenn mandats keins whars wortt furgebenn vnnd also subrepticie et obrepticie mitt vngestumenn anhaltenn erlangt habenn etc. bringtt anwaldt gedachtes Volraden replicando — — — nachfolgende positionalarticul zu recht, — — — :

1) Erstlich setzt vnnd sagtt anwaldt, whar sein, das etwa in lebenn ain edelman iunge **Bernhardt Moltzann** genandt im schlosz Scharszaw im lande tzu Wendenn des hertzogthumb Meckelburgh geleggenn wonende gewest ist.

2) Item das genandter iunge Bernhardt Moltzann ein einighe eheliche tochter **Anna** genandt ihm lebenn gehapt vnnd auf sein thodtlichenn abgang nach ihme verlaszenn hatt.

3) Item das verruckter zeitt, nemblich ahm donerstagh nach Luciae der mindern zall im viertzehendenn ihar zwischenn Volraden Preenn dem clager vnnd negst hieuor gemeltter **Anna**, iunghe Bernhardt Moltzann ainighe tochter, in beywesenn des durchleuchtigenn, hochgebornenn furstenn vnnd herrn heren Henrichen hertzogen zu Meckelburgk etc. vnnd obgenandter beider theill freundschaft ein ehestifttungh ist abgeredt vnnd beschlossen wordenn.

6) Item das weiter domhals beredett, verlassen vnnd bewilligt ist, das wan gemelte iunghfraw **Anna** zwelff ihar ires alters erreicht, alzdann vihilgemeltter iunge Bernhardt Moltzann sie gedachtenn Volraden Preenn ehelich durch einenn priester zu uertrauwenn vnnd ihm funfftzehen ihare ihres altters nach ordnungh der heiligenn kirchenn beyleggenn lassenn solle.

10) Item dasz folgendt der mindern zall im neuntzehenden ihare gedachter **Bernhardt Moltzann** sein tochter **Anna**, alsz die zwelff iar ihrs altters erreichett, gemesz obangeregter ehestifttungh Volraden Preen dem cleger, abermalz in beiwesen hochgedachts furst hertzog Henrichs von Meckelburgh etc. vnnd sunst ethlicher viell vom adell durch ein priester ehelichen vertrauwt vnnd gebenn hatt.

11) Item das darauff Volradt Preen gedachte iungk-frau wenn alsz ehelichenn vertrauwt in sein vorwarunge genommen, zn sein gefreundten in das closter Reyn (Rüen) genandt gethaenn hatt.

— — — — —  
— — — — —

13) Item das vilgemeltter iunge **Bernhardt Moltzann** nach solchem der mindern zall ihm zwentzigstenn ihare vngeferlich am donerstag vor Appolloniae mitt thodt abgangenn ist, des seile godt der almechtig barmhertzig sein wolle.

— — — — —  
— — — — —

17) Item dasz auf solches vnnd paldt nach gedachtes Moltzann abstirbenn Volradt Preen sich von wegenn gemeltter iungk-frau wenn Anna, seiner gesponsz, alsz rechten naturlichen erbenn, in ansehung in obangerurtter seiner vormuudtschafft in desselbenn Moltzann schlosz Scharssaw vnnd allenn anderenn sein verlassenn haab vnnd guetter gethan, dero gewer vnnd possesz eingenommenn vnnd vor menniglich erhalten hatt.

18) Item das sulches alles vnangesehenn **Bernhardt** Ritter vnd **Lutke Moltzann** geprueder, sich vermeintter weisz vnderstandenn, gemeltenn Volraden Preen beruertt schloss mit gewaldt abtzu dringenn vnnd tzu nemenn.

19) Item dasz auf sollichts Volradt Preen berurt schlosz seinem brueder Achin Preen an seiner statt zu uerwarttenn vnnd ihnenn tzu behaltenn befolhenn vnnd darihn gelassen hatt.

— — — — —  
 — — — — —  
 22) Item dasz Volradts brueder vnnnd ander, so ihm schlosz Scharssaw gewesenn, berurts hertzogh Albrechts bedrauwlich schrift erschreckenn sich furchtt vnnnd derwegenn gegenn obgemeltenn widderwertighenn Bernhardt vnnnd Lutke Moltzann vnnnd iren tzugewandten in guttlich abredungh, anstandt, vertrag vnnnd bethedigung begebenn, eingelassenn, angenommenn vnnnd tzugesecht habenn — — —.

— — — — —  
 — — — — —  
 26) Item das darauf sein F. G. in aigner person das schlosz Scharszaw sambtt allenn anderenn lehenn vnnnd haab vnnnd aigen gutter, auch allenn vnnnd ieden kleinott, kleider, parschafft, hauszraedt, getriede vnnnd anders — — — ghar vnnnd gantzlich eingenommenn, zu seiner F. G. handenn geprachtt etc. — — —.

27) Item das sein Fursstlich Gnadt volgendt herurrt schlosz samptt ändern hab vnnnd guttern vilgemeltenn Volradts widderwerttighenn Moltzann vnnnd ihrenn zugewandten eingebenn vnd inhendig gemacht etc. — — —.

Aus den Reichs-Kammergerichts-Acten im grossherzogl. meklenburgischen Geh. und H. Archive zu Schwerin,

Das Kloster Reyn wird an einer andern Stelle Rühn genannt. Die Vermuthung von Evers, S. 66, auf Reinfelden bei Lübeck kann nicht richtig sein, da dies ein Mönchskloster war. Dagegen könnte Rehna gemeint sein, wo 1493 + 1532 die Prinzessin Elisabeth von Meklenburg Priorin war.

In denselben Acten heisst es an einer andern Stelle:

„Nun ist aber whar das obgenant **Anna Moltzans**,  
 „des Preen hauszfrau, des verschiennenn 51 ihars  
 „thodlich abgangen vnnnd in godt verstorbenn“.

Bernd Maltzan hatte sein Begräbniss im Kloster Verchen erwählt; vgl. Urk. vom Junii 1508.

Der Hauptgrund, weshalb dem Volrath Preen der Besitz der Güter mit seiner Frau streitig gemacht ward, ward darin gesucht, dass er vor seines Schwiegervaters Tode:

„daz es gantz ohn, daz er der zeitt, wiewoll die  
„ime mach zugesecht gewest sein, ir bettprett be-  
„schritten gehapt“.

**Bernd Maltzan** v. j. auf Schorssow starb am Don-  
nerstage vor Apolloniae. Nun fiel der Tag Apolloniae im  
J. 1520 auf einen Donnerstag, da das Jahr ein Schaltjahr  
war; hierauf ist vermuthlich nicht Rücksicht genommen. In  
einem gewöhnlichen Jahre wäre der Tag Apolloniae auf einen  
Freitag, den 9. Februar, gefallen. Es ist also wohl ohne  
Zweifel, dass **Bernd Maltzan** am 8. Febr. 1520 zu Rostock  
starb. Am „Sonntage nach Apolloniae“, den 12. Febr. 1520,  
waren schon alle Prätendenten mit ihren Freunden in Schor-  
sow versammelt und verglichen sich vorläufig über die nach-  
gelassenen Güter.

### Nr. DCCCLI.

*Der Ritter Bernd Maltzan schliesst mit dem Klo-  
ster Broda einen Vertrag, nach welchem das  
Kloster jenem jährlich 20 Mark Pacht von  
dem Hoflande des Klosterdorfes Weitin ent-  
richten soll und mehrere Irrungen über die  
Walmesmühle beigelegt werden.*

D. d. Penzlin. 1519. Julii 22.

Tho wêten dat hûden ahm ihâre nha gots gebôrt  
dûsent viiffhundert vnd XIX, ahm dâge Marie Magda-  
lene, is besprâken vnd tho einem gantzen grundtliken  
ende entrichtet alle irrunge, de sick hebben enthouden  
twischken dem gestrengen ern **Berndt Moltzan**  
ritter, ahn ein, vnd dem wirdigen hern Johan Westual  
prâwst thôm Broda vnd dem gantzen capittel, ahn ander:  
Int êrste is de gestrenghe ern **Berndt Moltzan** ritter  
mit dem wirdigen hern Johan Westual prâwst thôm  
Broda âuer ein gekâmen vm de hôuen vppem velde tho  
Weyttin sambt dem hâuelande beth an den sthên, dâr  
de isern kyle inne gesteken hebben vnd noch etlike



steken, mit wiszken vnd driffen im kränswinkel geheten, da vör tho sâmende schullen vnd willen von Weytin dem gestrengen ern **Berndt Moltzane** ritter vnd synen eruen alle ihâr XX gulden pachte geuen, desuluigen XX gulden alle ihâr vp natiuitatis Marie bedâgt syn; wõe denne dem gestrengen ern **Berndt Moltzan** ritter oft sinen eruen nicht lange belêuede, den vörbeschreuen acker, wische vnd driffte tho uörhûren, efft die prâwst thôm Broda vnd die bhûr von Weytin den acker vnd wiske thôr hûr nicht lenger hebben wolden, alszdenne schal vnd will de ein dem andern ein gantz ihâr tho vörn vpseggen. Furder hebben die von Weytin ern **Bernd Moltzan** mit waldt by der Walmszmolen einen thûn vpgethâgen; vör die suluige walt schullen vnd willen de von Weytin ern **Bernde** LX marck tho brôke geuen, wowoll dâr mêr anne gebrâken were, die suluige LX marck vp twê tyde bedâgt syn, die êrsten druttig marck vp nêgestkâmende wynachten, de ander XXX marck vp wynachten nêgestkâmende âuer eyn ihâr na dato bâuenbestimpt bedâgt syn. Item de von Tzirzow syn ern **Bernde** bôtfellig geworden, dat se den moller vth der Walmszmolen hebben dôetgeschlagen, nachdem nhu de dôde thôr sône gesprâken vnd dat blôtgeldt by dem råde thô Brandenborch gelecht is vnd nêmande andersz dat blôtgeldt tho geuen, allein den kindern des dôden rechte eruen, derwegen hefft sick de gestrenghe ern **Berndt Moltzan** ritter iêgen den prâwst thôm Broda vnd dat capittel billig finden lâten, also dat de von Cyrzow vör den dôtschlag dem gestrengen ern **Berndt Moltzan** ritter schullen vnd wyllen LX marck brôcke geuen vp twê tyde bedâgt, de êrsten XXX marck vp nêgesten wynachten vnd de andern druttich marck vp wynachten nêgestkhâmende âuer ein ihâr bedâgt syn. Item wes de moller von olden herkâmen tho der Walmsmolen gehat vnd gebrûket hefft abn acker, campen, wischen, wörden vnd rhôr, schal he furder vnuerhindert behol-

den, vnd wes he vp dem acker, wisken vnd weyden, dat de von Weytin von ern **Bernde** thôr hâr hebben, mhêr gebrücken wolde, schal he mit willen des prâwstes vnd der von Weytin dhôn. Item dat holdt hefft ern **Berndt Moltzan** ritter allein gantzlich vôr sick beholden, vnd we dâr holdt vth houwen will, schal he mit ern **Berndes** synen willen dhôn. Hyr mitt ahn vnd âuer syn gewest: int êrste von ern **Bernds** wegen: de ersâmen Hans Jungelingk vnd Achim Rumpshagen, beyde burgermeister tho Pentzlin; by dem prâwst syn gewesen: de wirdigen hern her Berndt Dedelow prior dârsuluest thôm Broda, her Jurgen Helman, her Jochim Engel kerckher tho Pentzlin, mit vulmacht des gantzen capittels handeler des prâwest vnd capittels synt gewesen Johan Vaget vicarius tho Brandenburg vnd Claus Jungelinck rådtman ôck tho Brandenburg. Dusser brêue syn twê eynes lûdes, de ein versegeldt mit des gestrengen ern **Berndt Moltzans** ritters anhangen segel vnd dem prâwest thôm Broda âuerantwort, de ander mit des gantzen capittels angehangen segel vorsegelt dem gestrengen ern **Berndt Moltzan** ritter âuerantwort. Datum et actum Pentzlin anno vt supra.

Nach einer beglaubigten Abschrift aus dem J. 1569.

Die Verhältnisse der **Maltzan** zu dem brodaschen Klosterdorfe Weltin waren die Ursache vieler Streitigkeiten, welche noch im J. 1571 flgd. grossen Schriftenwechsel veranlassten, als die Rechte des Cuno Hahn auf Basedow an der Walmes- oder Kûsels-Mühle streitig waren; bei dieser Gelegenheit ward denn auch in Zeugenverhören die Geschichte der maltzanschen Rechte an Weltin weitläufig erörtert.

Das Kloster berichtete: Das dem Kloster gehörende Dorf Weltin liege nicht weit von der pommerschen Grenze und man könne von Pommern her nicht anders in die Klostergüter einfallen, als durch die maltzanschen Güter Wolde c. p. Als nun die Herzoge von Pommern eine lange Zeit Krieg geführt hätten, habe das Kloster Broda den **Maltzan** die Beschirmung des Klosters aufgetragen und ihnen pro

defensione Rechte eingeräumt. **Berends** Grossvater, **Weinrich Maltzan**, habe im J. 1428 4 Höfe und 2 Katen mit den dazu liegenden Aeckern in Weitin dem Kloster Broda zurückgegeben und von dem Kloster dafür eine jährliche Hebung von 20 Mark aus Mallin und von 10 Tonnen Meth auf Lebenszeit für die Beschirmung zugesichert erhalten (vgl. Urk. Nr. 430 und 432); die Hebungen aus Mallin, welches die **Maltzan** eigenthümlich besaßen (vgl. Urk. vom 28. Oct. 1446), hätten die **Maltzan** immer erhalten; es hätten auch damals die **Maltzan** die Walmes- (oder Küssels-) Mühle zwischen Zierzow und Weitin von dem Kloster pro defensione bekommen. Die Walmesmühle gaben die **Maltzan** am 11. Oct. 1448 in Erbpacht; vgl. darüber oben die Urkunde, die bei den Streitigkeiten im 16. Jahrh. nicht bekannt war. Auf diese Verhältnisse fusste das Kloster im 16. Jahrhundert.

Die **Maltzan** hatten aber bald darauf wieder 50 Mark Pacht Finkenaugen von dem Hoflande des Dorfes Weitin erworben, welche sie am 15. Junii 1461 dem Kloster Broda pfandweise überliessen. Auch diese Urkunde war im 16. Jahrh. nicht bekannt, eben so wenig, ob die Maltzan diese Pacht wieder eingelöset hatten.

„Als nun“, so berichtet das Kloster weiter, „der barmherzige Gott sein heiliges, göttliches Wort durch den heiligen Mann Martinum Lutherum wieder verkündigen und predigen liess, dass der Mönche-Clerisei Lehre abgöttisch und verführerisch wäre, da wollte ein jeder die Mönche und Pfaffen auffressen und griff nicht allein ihre Lehre und abgöttisch Leben an, sondern ein jeder wollte von den Kirchen- und Klostergütern reich werden und ein Stück von unsers Herrn Rock haben. Als nun Herr **Bernd Maltzan** gehört, dass die Klöster nicht mehr gelten sollten, so wollte er auch wieder nehmen, was sein Grossvater gehabt habe“. **Bernd Maltzan** sei nicht mit den seinen Vorfahren einst abgetretenen Rechten des Klosters an Mallin und mit der Walmesmühle zufrieden gewesen, sondern habe auch die 20 Gulden Pächte aus Weitin wieder gefordert und das Kloster mit Gewalt gepfändet, als es sich seinem Ansinnen widersetzt habe. Da sei der Propst Johann Kolberg aus Furcht in die Stadt Neu-Brandenburg entwichen und hier während der Irrungen gestorben. Ein Mal habe der Propst Kolberg mit **Bernd Maltzan** im Kranswinkel bei der Walmesmühle geritten und zu diesem gesagt: „Sieh, Moltzan, da liegt der Pfaffe, hier stehet der

„Mahn, und wenn es damit ausgerichtet wäre, so führte ich „so wohl ein Schwert an der Seite, als Du“; da dies nicht weit von der Heiligen Kreuzes-Kapelle, „so etwan aldar gestanden“, gesprochen worden sei, so habe der Propst gesagt: „Du heiliges Kreuze stehe uns bei!“ **Bernd** habe aber gemeint, der Propst spotte seiner, und habe sich deshalb mit ihm überworfen; der Streit habe vier Jahre gewähret.

**Bernd Maltzan** habe aber so viel Einfluss auf das Kloster Broda gehabt, dass das Capitel nach Kolbergs Tode seinen Pfarrer und Beichtvater Johann Westphal zu Penzlin zum Propste habe wählen müssen, um Frieden zu haben. Diesen, als „einen blöden und frommen Mann“, habe er nun zur Abschliessung des vorstehenden Vertrages vom 22. Julii 1519 vermocht, wie die Gegner sagten, beim Weine, als er ihn zu Gevatter gebeten gehabt habe. Wenn darnach die „Bauern auf Marien Tag zu latern (d. i. nach einer andern Angabe: „off nativ. Mariae“) um 8 Schläge die Pacht „zu Penzlin nicht gehabt, habe **Bernd Maltzan** alsbald „nach Weltin geschickt und die Kühe holen lassen“. Der Propst Westphal habe aber oft den Bauern das fehlende Geld zugelegt, da er „viel lieber Freundschaft, als Feindschaft mit den **Maltzan** haben wolle“. Zwar widersetzten sich die Bauern oft der neuen Abgabe; aber „der Herr „Canzler Caspar Schöneich sei gut moltzanisch gewesen „und alle Zeit den Handel durchgetrieben, und ob auch die „armen Leute in fürstlich Geleit genommen worden, habe „es ihnen doch alles nicht helfen mögen“.

Wenn diese Berichte der Gegenparthei auch nicht alle zuverlässig sind, so geben sie doch Aufschluss über die Verhältnisse und die Stimmung in jener Zeit.

Uebrigens werden die **Maltzan** vom Anfange des 15. bis in die Mitte des 16. Jahrhunderts einen grossen Einfluss auf das Kloster Broda gehabt haben: denn in der Folge erscheint auch der in der vorstehenden Urkunde genannte Pfarrer Joachim Engel (oder Engelke) als Propst zu Broda.

---



## Nr. DCCCII.

*Der Ritter Bernd Maltzan erbietet sich bei den Herzogen von Meklenburg zu einer gütlichen Uebereinkunft in einem Streite zwischen ihm und Henneke Holstein über die den Bewohnern des Dorfes Passentin gehörenden Schafe.*

D. d. 1519. Sept. 28.

Dorchluchtigenn, höchghebärenn forstenn. Juwen f. g. sy myn vnderdānighe, vorplichtighe, willighe dēnst gūdtwillich tuuōrn. Gnedighen heren. Idt were my woll van nōden weszen, ôck iuwer f. g. scriuen na iuwe g. to bosōken, des ick nu van swārer kranckheyt wegghen mynes lyues nicht by bryngghen kan vnnd schicke iuwen f. g. antwerde vp Henneke Holsten clāghe van Passentins wegghenn. Wo woll dath de sāke vāken vōr iuwen f. g. gewest sy, hebbe ick my doch recht edder ghūdt nicht gheweyghert, isz ôck nywerle thōme gūdtliken handell kāmen, allēne dath iuwer f. g. rede dath gūdt to Passentin boscriuen lêthen; iuwe f. g. scoll myner woll mechtich zyn tho rechte edder tōr ghūde, wes ick na vormōghe des ghūdes to dōnde sculdich sy. Szo ôck iuwe f. g. my ghescreuen hedt, wo Henneke Holste iuwen f. g. vōrghebrocht hedt, ick des dāghes haluen to Brandenborch byn szūmich gheworden vnnd nicht nōch ghedān, szo hebbe ick mynen cappellan vnd de beyden bormēster van Pentzelin to Brandenborch myth fulmacht gheschicketh vnnd dār neuen an de commissarien ghescreuen, wo iuwe g. vth inghelechter cōpye vornhemen werth; wo ôck Henneke Holste nēnerleye handell hefft annhemen willen, werth iuwe f. g. van den suluen hōren. Ock gnedighen heren mick were' woll van nōden, iuwen f. g. tho clāghende āuer mennigherleye walt vnnd morth, ôck dath ick vnnd de mynen



nicht szeker syn mōthen in iuwer g. lande,  
 wo iuwen f. g. dessze iēgenwardigen woll berichten  
 werden, szo sze iuwe f. g. hōren will vnnnd bidden  
 iuwe f. g. my nicht vorlāten will. Wuste ick iuwen  
 f. g. vnderdenichlich to dēnen, des erkenne ick my  
 sculdich vnnnd willes ôck willich ghefunden werdenn.  
 Datum amme āuende Michaelis anno domini XV<sup>c</sup>  
 vnd XIX.

**Berndt Moltzan**

ritter

Denn dorchluchtighenn, hochgeboren forsten  
 vnnnd heren heren Hinricke vnnnd heren Al-  
 brechte ghebroderen hertighen to Mekeln-  
 borch ꝛc., mynen gnedighenn herenn.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. H.-  
 Archive zu Schwerin. Nach dem in Abschrift angelegten  
 Schreiben an die Commissarien betraf der Handel die den  
 Unterthanen der beiden streitenden Partheien gehörenden  
 Schafe; Berndt Maltzan bot gütliche Uebereinkunft an  
 „alse eyn leffhebber des fredes vnd der gerecht-  
 ticheyt“. — Vgl. Urk. vom 18. Junil 1510.

Nr. DCCCLIII.

*Joachim Maltzan auf Osten vertheidigt sich vor  
 den Herzogen von Meklenburg gegen die An-  
 klage seines Vetters Bernd Maltzan auf Schors-  
 som, indem er nachweist, dass die von seinem  
 Vetter Bernd ihm streitig gemachten Hebungen  
 aus Wolde sein mütterliches Erbtheil seien.*

D. d. Osten (1520?).

Dorchluchtigen, hōchgebārnn forsten. Mine vnder-  
 dānigen, vnuordrāten, willigen dēnste zynt J. f. g. alletidt  
 vōran boreyt. G. h. J. g. scriffte an my gescicket hebbe

ick na gebûre in thêmeliker werde entfangen vnn̄d alles  
 inhoides vormerketh, wo myn vedder **Moltan** to  
 Schorszow an J. g. clâgewis hefft gebracht, dat ick  
 zyne bûre myt sulffwalth âne recht schôle hebben ge-  
 pandeth, vôge derhaluen J. g. dênstliken wêten, dat de  
 sulue myn vedder **Berndt** J. g. de dinck vele to  
 milde, sunder na zynem behâge hefft vôrbracht, de zick  
 doch in der wârheyt vele anders begeuen, wil J. f. g.  
 derhaluen vnuorborgen, dat vôr de gerecheyth, de  
 de Buggenhagen to dem Wolde hadden, is be-  
 dêdinget vnn̄d besprâken, dat myn grôteuâder **Achim**  
**Moltan** vnn̄d zîn brôder **Lutke**, des suluen  
**Berndt** vâder, hebben to zick genâmen, vthgerichtet  
 vnn̄dt to der êhe gegeuen mynem vater Wedighe  
 Buggenhagens dochter, myne môder, der suluen  
 myt gegeuen vnn̄d vthgerichtet suluer, golt, parlen,  
 kost, klêdere, ingedômthe vnn̄d wes to solker êhestiff-  
 tinge hôreth, dâr to sostich gulden geldes, etlick XXX  
 gulden iârliker bôrynge, de ôck myn môder zeliger  
 de tîdt eres leuendes rôwelick gebrûcket vnn̄d boseten  
 hefft. Szo is myn vedder **Berndt** etlike iâr na  
 affganghe myner môder by meinem vâder geweset  
 vnn̄d zick hôren lâten, he hadde etlike inszâge-to sulker  
 bôrynge, hefft em myn vâder to antwerde geuen, dat  
 quême zynem zône tho, wen de to zynenn iâren  
 quême, zo môchte he denne dâr vnme spreken; syndt  
 doch eynsz geworden, dat sulke pacht nicht eyn van  
 en scholde heuen, sunder to trûwer handt beth to  
 mynen mundighenn iâren to leggende; dat sulue  
 hefft myn vedder **Berndt** hinderlistichliken vorgeten  
 vnn̄d de pacht âne mynes vâder willen vnn̄d wêten  
 vnderwunden: szo hebbe nêmande billiker wêten to  
 mânende sunder de bûre, de my sulk tynsere schuldich  
 zynth. Vorhâpe my nicht, dat de gnante **Berndt** sul-  
 ker zyner vngegrunden klâge de rechticheyt myner  
 môder erue môge berôuen, mochte ene J. f. g. dâr  
 henne wîsen, dat he sulke myne enthâuen tynse vp

vnser twlger rechticheyt vp de gnante stede, de myn vâder myt em berâmeth hefft, wedderleggenn, alse denne kan ick zyne ansprâke vôr J. f. g. na mynem gebôrliken antwerdt vnnd J. f. g. erkantnisse wol liden. Beuele my hir myt sampt mynen vorpflichtigen, vnuordrâten dênstên alse mynem g. h. Gescreuen to der Osten vnder mynem ingeszegel.

J. f. g. vnderdân

**Jachim Moltzan.**

Dem dorchluchtigen hochgebârnn forsten vnnd hernn hern Hinrick vnnd hern Albrecht brôdere hertogen tho Meckelnborch, forsten to Wenden, grauen to Swerin, Rostock vnnd Stargardt der lande heren, mynen g. h., vnderdenighenn.

(L. S.)

Nach dem Originale, auf Papier, im grossherzogl. meklenb. Geb. u. Haupt-Archive zu Schwerin, versiegelt mit einem ovalen, achteckigen Ringsiegel mit dem maltzanschen Schilde, über welchem die Buchstaben **a. m.** stehen. Unter der Aufschrift steht von des Canzlers Caspar v. Schöneich Hand die Registratur:

**Jachim moltzans** antwurt vff junge **Bernts** clag von wegen etzlicher pfandung.

2.

Die letzte Zahl 2 soll wohl die Jahrszahl des nicht datirten Schreibens bedeuten, da der Canzler sonst immer die Minderzahl der Jahrszahl auf die Rückseite der eingehenden Schreiben zu bemerken pflegt, hier aber einmal die Zahl nicht ganz ausgeschrieben hat. Das Schreiben wird ungefähr aus dem J. 1520 sein; später kann es nicht eingegangen sein, da Bernd im J. 1520 starb.

## Nr. DCCCLIV.

*Bernd Maltzan auf Penzlin und Lüdeke Maltzan auf Osten vergleichen sich mit Volrath Preen über den Besitz von Schorssow und den dazu gehörenden Gütern dahin, dass die Güter bis zum Austrag der Sache durch zwei Verwandte von beiden Seiten zu gleichen Theilen sequestrirt werden sollen.*

D. d. Schorssow. 1520. Febr. 12.

In den gebrechen, die sich enthalten haben zwischen denn erbaren vnnnd vesten denn Moltzanenn erbenn **Bernhardt** vnnnd **Lutke Moltzan** erfgesessen zu Pentzelin vnnnd zum Osten volmechtig geschichtt alsz **Achim Moltzan**, **Lutkens** sohn, vnnnd **Berndt Moltzan**, er **Moltzans** sohn, an einem theile, vnnnd Volradts Preens sein brueder Achim Preen in voller machtt mitt ettlichenn seiner freundschaft, ander theils, volmechtich gehandelt in der sache des hauszes halben zu Schorszow mitt anhangenden seinen guttern, war sie allenthalben dartzu beleggenn sein, nichts ausgenommenn, in dieser masz, wie vor vnnnd nach berurt, hatt der erbar vnnnd veste Lutke Hane erbgesessenn tzu Baszdaw als ein vollmechtigenn in beidenn parthen gehandelt vnnnd vortragenn als vff die masz, wie hirnach klerlich berurett wirtt, das sich die vorgeandten beide parth in voller machtt nach irer beider freunde rathe bewilligtt habenn, das sie wollen sollich schlosz vnnnd gutt, wie vor berurt, in beidenn seitenn abtretenn in solcher masz, das sie wollen itlich parth seiner freunde einenn zu gleich theilenn dasselbe hausz mitt allen guetternn einthuenn, also dasz tzu beidenn parthenn keynerlei gewaltt oder gerechtigkeitt von sich vnnnd die irigen keinerlei darinne behaltenn oder vergreiffenn sollenn, bisz tzu ausztrag

der sachenn, die do einer vermeindt zu dem andern tzu habenn, freundlich oder rechtlich darumb entscheidenn werden allertzusprache: wem dann sollich hausz tzuerkandtt wirt vnd sie daromme vertragenn sein, sollenn die beidenn freunde, also nemblich **Henrich Hane zu Baszdaw vnd Henrichen von Adrem zu Czurstorff**, weme sollich hausz zukumptt, noch freundlich oder rechtlich abdretten vnd ime vberandtwurtten vnd von demselbenn rechenschafft thuen von alle dem iennigenn, das dartzu beleggenn ist, vnd nebenn der rechenschafft, was dar muglich ist, zu uorauerende, im gleich dem hause vberandtwortenn nach lauthe der vortraght, als ein klarlich recess daruber soll vffgerichtt werdenn, vnd dieser zettel so lange in voller macht, wie oben berurt, bleibenn soll, bisz der recesz volntzogenn wirt, disselbe allenthalbenn so tzu haltenn in gutten treuwen, ehrenn vnd glaubenn, ohne einigerlei argelist, die man erdichtenn vnd erdencken mach, sagen wir **Achim vnd Bernhardt Moltmann** Ackim Preene seines bruedern in voller machtt allenthalbenn also tzu halten an einem theile mitt vnsern getreuwen medelauern, alsz **Henrichen, Lutkenn vnd Christoffern** gebruedern die **Hanen** erbgessenn zu **Baszdaw**, **Lutken Moltman** zum **Grubenhagenn**, **Achim vnd Jost** gebruedern die **Moltmane** erbsessenn zu **Kummerow**, anderstheils lobe ich **Achim Preenn** in voller machtt meines bruedern in allermasz, wie vorberurt, denn erbarenn vnd vestenn **Achim vnd Berndt Moltmann** mitt meinem getreuwen mittlabern als **Hans vnd Henrich** geuettern die **Adrem zu Czurstorff**, **Jacob Weltzine** zum **Schammytt**, **Gerdt von Kollenn** zu **Grabow**, **Cunrad Schepelin** zu **Turkow** vnd **Otte Schweczin** zu **Schwerstorff**. Des zu grosserem glauben vnd mheherer bekendtnuss seyndt dieser zettlin zwo die eine ausz der andern geschnittenn eins lauts geschrie-



benn zu Schorssaw am sonntag nach Apolloniae virginis  
anno etc. im XX ihare.

Nach einer beglaubigten Abschrift aus dem J. 1522 zu den  
Reichs-Kammergerichts-Acten im grossherzogl meklenbur-  
gischen Geb. und H. Archive zu Schwerin,

---

Nr. DCCCLV.

*Verzeichniss der zum Schlosse Schorssow gehö-  
renden Güter.*

Zum J. 1520.

---

Productum Esslingen duodecima Martii

anno 1c. vigesimo sexto.

Wollgeborner, gnediger herr Kay. Maytt. cammer-  
richter. Von wegen meiner hauszfrauwen **Anna** ge-  
porn **Moltzanin** vbergib ich diese vertzeichnusz  
desz iennigenn, so mir vnnd derselben meiner hausz-  
frauwen entwertt liggender gutter 1c.

Erstlich volgenn hernach  
die liggende gutter,

der mein hausfraw gewalltiglich entsetzt.

Item das schlosz Schorssaw mitt dem dorff  
vnnd vorwerck Schorssaw im landt zu Wendenn ge-  
leggenn.

Item des gantzenn dorffs Bulow.

Item des halbenn dorffs Thessenaw.

Item des gantzenn dorffs Sittorff mitt der mhullenn.

Item des stetlins vnnd fleckene Wald vnnd  
des bauwhoffs oder vorwercks darfur geleggenn.

Item vier hofe vnnd dreier kottenn oder sulden zu  
Dützenbatz.

Item des halbenn dorffs Retkesitz.

Item des halbenn dorffs zu Zweydorff genandt.

Item eins bawhoffs zum Hagenn.

Item des halbenn dorffs Castorff.

- Item vier hofte zu Rosenow.  
 Item des halbenn dorffs Gotebendt.  
 Item des halbenn dorffs Binnaw.  
 Item zweier hofte vund einer halbenn kottenn oder  
 sulden zu Schwante.  
 Item eins hoffs zu Briggow.  
 Item vier haue zu Gordenstorff.  
 Item zweyer hofte zu Thernaw.  
 Item des gantzenn dorffs Loisentin.  
 Obgemelte stücke liggendt alle im landt zu  
 Wendenn.  
 Item des halbenn dorffs Gultz im landt Stetin  
 geleggenn.  
 Item des halbenn dorffs Schorssaw im landt zu  
 Stettin geleggenn.  
 Item im dorff Grammatin bede vund hundekhornn.  
 Nach den Reichs-Kammergerichts-Process-Acten im grossher-  
 zoglich mecklenburgischen Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

---

Nr. DCCCLVI.

*Frageartikel in dem Streite der Maltzan gegen  
 die Preen wegen der Besitznahme des Gutes  
 Schorssow durch Volrath Preen, als Gemahl  
 der Erbjungfer von Schorssow.*

Zum J. 1520.

---

Interrogatoria der **Moltzan** in actis benannt contra  
 die Preen zum Wolde. 1576.

Vor euch den erbarn, wolgelarten vnd weisenn  
 Burgermeistern vund Rhat in der Stadt Gustrow oder  
 denienigenn, die aus ihrem mittell vormuge Kayser-  
 licher Commission vund ausgangener ladunge deputirt

vnd verordent seint, erscheinet Anwaldt der edlenn, gestrengenn vnnnd ernuesten hern **Jurgen Moltzant**, Freihern vff Wartenberge vnnnd Pentzelin ꝛc. vnd desselbigenn mynderjerige hernn Brudere, auch **Lütke Moltzans** zu Schorsow vnd Sarow Erbsessen, nicht in gemut vnd meinunge, die vorhorunge der Zeuge einzureumen, sondern öffentlichenn dawider zu Protestiren, aus vrsachen, so in dem vbergebenen briefe etlicher massenn vorleibt vnd kunftig städtlich vnd weitleuftiger sollen angezogenn vnd deduciret werden. — — — — —

Solchenn protestationibus vnbegeben, de quo iterum protestatur, vbergibt Anwaldt in euentum nachfolgende fragstucke, mit fleissiger Pitte, die Zeuge samptlich vnd einen jeden insonderheit darauf zu fragen. — — — — —

Folgen besondere Fragstucke.

Folgen weiter Fragstucke des Dorffs Schorsow.

8. Ob nicht zu Schorsow eine schone gewelbete Kirchen mit Orgeln vnd andern gezier gestandenn.

9. Ob nicht Preen ein Weinbergk aus dem Kirchhoff gemacht vnd die arme leute ihre todten ins feldt vnd vff die brincke, wie das viehe, begraben müssen.

Vff das Dorff Tessenaw.

7. Ob nicht im gantzen lande gepreuchlich, das man des Jars 1 fl. dienstgeldt gibt vnnnd ein Kosse 4 fl.

9. Ob Zeug nicht weiss, das vor 40 oder 50 Jarn, wan ein Eddelman Lehengutter vorkaufft, das funf gulden ohne gericht vnd dienste vor hundert vnd vier

gulden mit gerichte vnd dienste vor hundert gulden gegeben worden.

— — — — —  
Vff das dorff Bulow.

— — — — —  
6. Ob nicht ein Jar dienst gemeinlich vf ein gulden vnd ein Kossen ein halben gerechent werde.

7. Item ob nicht vor wenig Jaren noch II<sup>fl</sup> gulden mit Richte vnd dienste vor hundert im lande hin vnd wider zu Erbe vorkaufft wordenn.

8. Ob nicht in denn altenn Jarn bei mennschenn gedenckenn IIII gulden mit gerichte vnd dienste fur hundert gulden vorkaufft sein, do sonst funf gulden ohne gericht vnd dienst vorkaufft worden.

9. Ob nicht auss dem erscheinet, das ein Pflugdienst des Jars weniger als ein gulden erblich geachtet wordenn.

10. Item wan die Edelleute den dienst nicht hetten, ob sie dann auch kondtenn so grosz agkerwerck treiben.

— — — — —  
2. Item ob auch die armen leute durch das gantze Jar alle wochenn zwen tage bei der Moltzane zeiten gedienet.

— — — — —  
8. Item ob nicht ein Bawman des Jars 1 fl., ein Kotze ½ fl. vor den dienst pflege zu geben.

— — — — —  
Folget vff die vormeinte vfschrift  
Dis nachgeschriebene Register meldet ꝛc.

— — — — —  
Nachdem in dem vierdenn Artikell wirt gesetzt, das Preen jerlich gehalten habe:

XII Reisige Pferde,  
Item IIII Jeger Kloppe,  
Item XX Stut Pferde,  
Item XL Personen,

Item 100 Ochsen vnd Kuhe,  
 Item 300 Schaffe oder Ziegen,  
 Item 200 Schweine.

1. Hierauf zu fragen eigentlich, wovon die Zeuge wisse vnd wer im das gesagt, das Preen so viel Pferde vnd anders gehalten habe.

2. Item ob auch das gantze guth Schorsow vber eine halbe meile mit dorffen vnd holtze begriffen sey.

— — — — —

3. Item ob nicht Volrat Preen stets bei herzog Heinrich im hofe gewest vnd kaum II klopper vberal gehalten.

Vff den funften Artikel zu fragen.

1. Ob nicht die **Moltzmann** sich vor herzog Heinrich, weill Preen ein gnedigen hernn hatte, furchten müssen vnd das haus stets mit 30 oder 40 man besetzen müssen vnd treflich vnkosten derhalb vfgewendet.

— — — — —

8. Item ob auch ein Eddelman im lande, er heisse **Moltzan** oder Hane, das die grosten geschlecht seint, von seiner hauszhaltunge vber seinen hern dienst vnd gesinde lohen tausent gulden erobern konne.

— — — — —

4. Item ob nicht die Producentenn von der Moltzane guttern reich worden.

— — — — —

6. Item ob die Preene das haus Schorsow nicht verwustet, das man nicht trucken darin liegen können.

— — — — —

12. Item ob nicht junge **Berndt Moltzan**, dieser Preene mutter vater, dem Schorsow vnd ander gutter gehoret, darzu geringen hoff gehalten vnd doch mit grossenn schuldenn beladenn gewesen.

— — — — —



15. Item ob auch vber alle Ritterdienste, Knecht vnd Megdelhon vnd ander vnkosten Ein hundert oder zum hogsten 200 guldenn von Schorsow können erobert werdenn.

— — — — —  
17. Ob Zeuge nicht bewust oder gehoret habe, das die Preene auss der ~~Moltzane~~ gutter vnd was sie vonn denn Molzanen bekömmen, reich geworden, do sie sonst zuuorn gar geringe Eddelleute gewesen, die nicht viele vormucht haben.

Disse Interrogatoria will Anwaldt der Moltzane mit furbehaltung vormalis eingewanter Protestation vnd Appellation, vnd vnbegeben derselben, mehr zu vorhuttunge seines vnglimps, als aus heuelich seiner hern Principaln produciret vnnd keinswegs in dis Examen gewilligt haben, sondern behelt vielmehr zuuorn alle bedingte vnd andere Rechtliche notturfft, de quo protestatur.

Auszug aus dem bei den Acten im grossherzoglich mecklenburg. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin aufbewahrten gleichzeitigen Actenstücke.

---

---

## Nr. DCCCLVII.

*Der Dr. Rhembert Giltzheim entsagt durch seinen Procurator M. Johann Lindberg vor den Herzogen von Meklenburg seiner Domherrenstelle und der damit verbundenen Pfarre zu S. Petri in Rostock.*

D. d. Wismar [1521]. Junii 15.

---

Anno et indictione quibus retro, die vero sabbati, XV mensis Junii, hora vesperarum vel quasi, pontificatus sanctissimi domini Leonis pape decimi anno nono, in mei notarii publici testiumque [infrascriptorum] pre-

sentia personaliter constitutus venerabilis et circumspectus vir dominus et magister Johannes Lintberch, vtriusque iuris baccalaureus, ecclesie parrochialis beate Marie Rostoccensis perpetuus vicarius, procurator retrospectus et eo nomine procuratorio venerabilis et egregii viri domini et magistri Ramperti Giltzem, clerici Halberstadensis diocesis, artium et medicinarum doctoris retrospecti, sui principalis, de cuius procurationis mandato legitimans, per retrospectum publicum instrumentum fidem fecit, no vi, dolo etc., sed sponte et ex certa scientia maturaque deliberatione prehabita, vt omnino apparuit, ex certisque rationabilibus causis et legitimis argumentis dicti domini doctoris sui principalis, ad hoc mouentibus, omnibus melioribus [modis] etc., quibus melius potuit et debuit, cantoriam et canonicatum sancti Jacobi cum eius annexa parrochiali ecclesia sancti Petri Rostoccensis cum iuribus et pertinentiis suis simpliciter pure et libere in et ad manus illustrium principum et dominorum ducum Magnopolensium etc., Hinrici absentis et Alberti ibidem presentis, tanquam verorum patronorum, ac iudicis et loci ordinarii seu cuiuscunque alterius potestatem ad id habentis resignauit omnique iuri dicto domino Ramperto, principali suo, ad eandem cantoriam, canonicatum et annexam ecclesiam parrochiam sancti Petri competenti quomodolibet renuntiauit et absoluit, dictamque resignationem et renuntiationem per loci ordinarium ac quemcumque alium ad hoc potestatem habentem admitti, approbari, ratificari et autorisari petiit iuramentumque in manus ipsius constituens, quod in resignationem et renuntiationem huiusmodi non interuenit seu interueniet fraus, dolus, simoniaca prauitas aut queuis alia illicita pactu vel corruptela, requirens me notarium publicum infra-scriptum, quatenus sibi super hiis vnum vel plura [instrumenta] etc. Acta sunt hec in opido Wismar, ibidem in estuario magno ipsorum dominorum principum predictorum, presentibus ibidem

strennuis et nobilibus viris dominis **Bern-**  
**hardo Moltzan**, Henningo Halberstadt et Ni-  
 colao Lusow etc. militibus, laicis Szwerinensis  
 diocesis, testibus ad premissa vocatis atque requisitis.

Ita est vt supra, quod ego Martinus Nyebur,  
 clericus Szwerinensis diocesis, publicus imperiali  
 auctoritate notarius approbatus protestor.

Nach dem sehr undeutlich und flüchtig geschriebenen Concept  
 im grossherzogl. meklenburg. Geh. und Haupt Archive zu  
 Schwerin. Die Resignation des Dr. Giltzheim ist in dessen  
 Biographie Jahrb. III, S. 88 fgd. ausführlicher geschildert.  
 Das vorstehende Document ist dadurch interessant, dass  
 drei der letzten Ritter Meklenburgs einmal zusammen auf-  
 treten, vielleicht als Statthalter des abwesenden Herzogs.

---

---

Nr. DCCCXLVIII.

*Auszug aus dem Rossdienstregister vom Jahre*  
*1521.*

---

Vogtey Teterow.

**Lutke Moltzan** tho Radem.

**Berndt Moltzan** to Schorssow.

**Medege Moltzan** tom Grubenhagen.

Vogtey Stauenhagen.

Ern **Berndt Moltzan** tho Kiddendorp.

Ern **Berndt Moltzan** tho Passentin.

**Medege Moltzan** tom Grubenhagen.

**Berndt Moltzan** to Schorsow.

Ern **Berndt Moltzan** tho Pentzelin.

Ern **Berndt Moltzan** thom Werder.

Vogtey Strelitz.

Ern **Berndt Moltzan** tho Pryluite.

Ampt Stargardt.

**Lutke Moltzan** to Neuerin.

---

---

## Nr. DCCCLIX.

*Die Rätthe der Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg erklären, auf Anfragen des Herzogs Albrecht, dass die von diesem geforderte gleiche Landestheilung den Rechten und Gewohnheiten des Landes gemäss sei und dass sie diese Ansicht auch dem Herzoge Heinrich empfehlen wollen.*

D. d. Sternberg. 1522. Jan. 5.

Zw wissenn das heut dato wir hirnach geschrieben, nemlich **Berndt Moljan**, Claus Lutzow vnnd Henningk Halberstadt, alle drey rittere, Marquart Beer, Casper vonn Schoneich, canzler, vnnd Achim Han, als von den durchleuchtigen, hochgebornen fursten vnnd herrn herren Heinrichen vnnd herren Albrechten, gebrüder, herzogen zw Megkelnburg etc., vnser gnedigen herren, bewilligte vnd zugelassen verordente gutlich hender, leztlich, nach vilgehapter beider irer furstlichen gnaden furbringen, auf vnseren gethanen vorschlagk von hochbenantem vnserem gnedigenn herren herzog Albrechten auf seiner furstlichen gnaden vbergeben schriftlich bedencken bey vnsern ratspflichten ermanet wordenn, szeiten furstlichen gnaden ein yeder innsonderheit darauf sein rath mitzutheilen, also ob sein furstlich gnad im selbigen bedencken etwas vorgelagen oder sich zu uil oder wenig erpotten, das widder recht, diser lande vbung, billicheit, gewonheit vnd im heiligen reich nicht sittlich were, sollten wir sein furstlich gnade inn dem an allen verdacht der billicheit zuweisen, haben wir demnach vnnd vnser yeder wie berurt inn sonderheit sein ratslagk beneben eingefurth erzelung seinen furstlichen gnaden eroffnet vnd entlich eintrechtlich beslossen, das wir solh seiner

furstlichen gnaden bedencken, bitt vnd erpieten dem rechten, landszgewonheiten vnd vbungen bey vns selbst gleich billich geacht vnd fur gut angesehen, das zwischen beiden iren furslichen gnadenn ein gleiche bruderlich ertheilung verfertigt, vnd was einer dem andern zu thun schuldig, des einen gnugksamen vorstandt alhie gemacht, also das solhes inn einer benannten zeit mit der ertheilung zugleich entricht vnd vergnugt werde, mit vnderthenigem erpieten, solhes alles gleicher weise vnd in allermassen seiner furstlichen gnaden bruder, hochgedachtem vnserm gnedigen herren, auch vorzutragenn, zu raten vnd vndertheniglich beider irer furstlichen gnaden ehr, nutz, landen vnd leuthen zum bessten zu bittenn, wie wir dan darauf vonn stund gethan, aber des nach vnserm rath vnd billichem ermessen bey sein furstlichen gnaden khein volg erlangt, szunder also die zeit abgescheiden. Des zu vrkund hat vnser yeder auff mehrhochgedachts vnser gnedigenn herren herzogk Albrechts schriftlich beger sein pizschir zu ende diser schrift wissentlich gedruckt vnd geben zum Sternbergk, sontags nach circumcissionis domini, anno etc. XXII<sup>o</sup>.

Nach dem Originale auf Papier im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Gedruckt in (Rudloff) Ausführliche Betrachtungen, Beil. Nr. 14, S. 19. Untergedruckt sind die Siegel der 4 Rätthe aus der Ritterschaft: **Bernh. Maltzan**, Claus v. Lützow, Henning Halberstadt und Marquard Beer; die Siegel der beiden fürstlichen Rätthe, Caspar v. Schöneich und Achim Hahn auf Basedow, fürstlichen Rathes und frühern Hofmarschalls, sind jedoch auf den untergelegten Wachsplatten noch nicht ausgedrückt.

Vgl. zum 26. Jan. 1522,



## Nr. DCCCLX.

*Der Herzog Albrecht erklärt sich über den Vorschlag der meklenburgischen Rätthe, des Ritters Bernd Maltzan und des Canzlers Caspar v. Schöneich, wegen der Landestheilung zwischen ihm und seinem Bruder Herzog Heinrich.*

D d. Wismar. 1522. Jan. 26.

Hertzogk Albrechts antwurt vf er Bernharten Moltzans vnd Caspar von Schoneichen furschlege.

Auff den vorschlagk, so ir er **Bernnt Moltzan** ritter vnd Caspar von Schoneich canntzler vns hertzogk Albrechten gesstern sonabents conuersionis Pauli anno p. XXII gethan:

Ist auff solhs vnser besliesszlich gemut vnd endlich meynung, wie wir das auch der pillicheit gemessz fur gleich vnd recht achten, dasselbig, wie nachfolget, zu nemen vnd zu gebenn:

Vnnd also, das vnser bruder inn dreyen monaten den nehsten durch sich selbs oder mit zuthun etzlicher aus den stenden vns beiden gefellig ein gleiche bruederliche landterbtheylung, inmassen wie das inn zeiten vnser vorfarn seligen vnd sunst imme heiligen reich vblich vnd gewonlich, mache vnd verfertig, vnd vns als dem iungsten die chur vnd whale lassz;

Zum andern, das sein lieb darbey vnd darneben ires regiments vnd verwaltung vaterlichs, mutterlichs, vedterlichs vnd bruderlichs, auch allen andern anerbten zugefallen gerechtigkeit, nichts ausgeschlossen, gepurlich rechnung vorlegge;

Dergleichen was sein lieb vns vmb heuratgelt oder anders zubelangen hat, auch nichts ausgeschlossen, schriftlich anzeigung thue:

Alsdann wollen wir des seiner lieb von stund einen gnugksamen verstandt vnnd burgschafft machen,

Doch das sein lieb inn gleichem fall sampt der erbtheilung gegen vns herwidderumb auch thue,

Vnd was also, das einer dem andern zu thun schuldich, klarlich befunden wirdet, das dasselbig auff die zeit, so die erbtheilung gar verfertigt vnd vbergeben, einer dem andern entricht oder darumb willen gemacht werde, damit dieselbig erbtheilung, zuspruch vnd anforderung, eins mit dem andern, auff solhe zeit sein endtschafft neme vnd erreiche.

Nach dem Concept im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Vgl. Rudloff Mekl. Gesch. III, 1, S. 61.

Vgl. zum 5. Jan. 1522. Der Ritter **Bernd Maltzan** war in den bekannten langwierigen Streitigkeiten zwischen den Herzogen Heinrich und Albrecht vorzüglich und lebhaft beschäftigt, da er von den Herzogen und den übrigen unterm 5. Jan. 1522 genannten Räthen, neben dem Canzler, häufig allein zur Ordnung der Angelegenheit bevollmächtigt war. Es liegen bei den Acten noch viele Verhandlungen und Vorschläge von ihm und C. v. Schöneich. Vgl. die folgenden Stücke.

---

---

### Nr. DCCCLXI.

*Der Ritter Bernd Maltzan und der Canzler Caspar von Schöneich, als Unterhändler in dem Streite der Herzoge Heinrich und Albrecht von Meklenburg über die Landestheilung, überreichen dem Herzoge Heinrich einen Vorschlag und bitten um Beförderung der Sache zum Besten des Landes.*

D. d. Wismar. 1522. Jan. 26.

---

Durchleuchtiger, hochgeborner furst, gnediger herre. Als wir mit wissen vnd zculassen e. f. g. vnd ires brudern herzog Albrechts vnsers gnedigen herren eyne vorschlag vorfertiget vnd solchen seynen f. g. schrift-

lich vorreicht, inmassen wir dene e. f. g. auch schriftlich hiryn vorwart zcuscenden, vnd szo denne seyne f. g. vns dar vff hiryn ligendt schriftliche antwurt gegeben, szo haben wir die e. f. g. dor neben gutter meynunge wollen zcuschicken, mit vnderteniger bitte, ewer f. g. wolle vns ir gemutt widervmb dor vff bey kegenwertigem schriftlich anzeige, domit wir solchs seyne f. g. zcu berichten haben, den den selben e. f. g. vndirteniglich zcu dienen sein wir allzeit gehorsam vnd willig. Datum Wismar sontags nach conuersionis Pauli, anno :c. XXII.

E. f. g.

vndertenige vnd gehorsame  
**Bernt Molchan** ritter  
 vnd  
 Caspar von Schoneich canzler.

Gnediger furst vnd herre. Weil wir vnserer geschefft halben nicht wol lenger mogen alhir vorharren, szo bitten wir dinstlich, e. f. g. wollen vns mit der antwurt bedencken, das wir die morgen vmb den mittag alhir bekommen mogen.

Datum vt in litteris.

Wir bitten auch vnderteniglich, e. f. g. wolle sich in disen sachen also lassen befinden, das zzwischen beiden e. f. g. vnd den selben vnd iren landen vnd leuthen zcu gutte doryn wes fruchtparlichs gehandelt vnd ausgericht mochte werden, doryn wir, szo vil des in vnserem vndertenigen vormogen ist, als hendler nichts erwinden lassen wollen.

Datum vt in litteris.

Nach dem Concept von des Canzlers C. v. Schöneich Hand im grossherzogl. meklenb. Geh. und H. Archive zu Schwerin. — Vgl. das vorausgehende Stück.

## Nr. DCCCLXII.

*Der Herzog Heinrich von Meklenburg giebt seine vorläufige Erklärung über die von den herzoglichen Räthen ihm vorgelegten Vorschläge wegen der Landestheilung.*

D. d. Schwerin. 1522. Jan. 27.

Vonn gots gnaden Heinrich hertzogk zu Meckelnborgk ꝛc.

Vnnsern gunstigen grus zuuorn. Gestrenger, vnnd erbarer lieben getrewen. Wir haben ewer schreyben sampt dene darneben vbirsantten furslegenn, di ir vndertheniger gutter wolmeynung begriffen, vnd vnser lieben brudern darauf gegebene antwort heuten dato empfangen, nachdeme denn die sache vast wichtig vnd tapffer vnnd wir euch ewernn bitten nach in solicher kurtze vnd eyle darauf vnser gemutte vnd meynungh, wie ir selbist wol zu beachten habt, nicht antzeigen können, so wollen wir doch vnschedelich vnserm bruderlichen vortrage, so iungst zu Newenbrandenborgk vfgericht ist worden, solchen handel in bedencken nhemen vnnd euch semptlich ader besundern darauf in kortzen tagen bey eigener botschaft schriftlich ader muntlich beantwortun lassen, das wir euch gnediger meynung widderumb wolten antzeigen. Datum Swerin am montag nha conuersionis Pauli, anno domini ꝛc. XXII.

Denn gestrengenn vnd erbarn vnsern reten  
**Berndt Moltzane** ritter vnd Casparn von  
Schoneichen cantzler, itzt zur Wysmar.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geb. und H.  
Archive zu Schwerin. Vgl. die vorausgehenden Stücke.

## Nr. DCCCLXIII.

*Verzeichnuss des brauchs  
der Lehen halber  
in Fürstenthumb Meckelnburgh vnd Wenden.  
1523.*

Productum Nurnberg Lunae 23. Martii anno 23.

Wollgeborner, gnediger Herr. Nachfolgende Frauen vnd Jungkfrauen, die in Derenn Fürstenthumben Meckelnburgh, Wendenn, auch in denn Herrschaften Rostock vnd Stargardt ire vetterlich Erbe derselbenn Lande gewonheidt vnd geprauch besessenn habenn vnd zum theill noch besitzenn:

Im Lande zu Wenden,

darin dass Hauss Schorssowe belegen.

Reymar Nossentin hat besessen Merkow mit eines Leuitzowen tochter.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Hans Sweryn hatt besessenn Kyttendorpe mit eines Breyden thocter vnd nha desselben Sweryns thode hatt die Frauwe Volraedt Preen gefreigett vnd solch gutt die Zeitt ihres Lebens behalten.

Hoge hatt besessenn Schorssow mitt eines **Moltzans** tochter.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Hartich Breyde hatt besessen das Rothe Mor mit eines **Moltzans** tochter.

— — — — — — — — — — — — — — — —

Her **Berendt Moltzan** ist erkandth, das er Passentins tochter in ires vatter guttern sitzenn lassen soll, oder sie darauss kauffenn.

— — — — — — — — — — — — — — — —



Nach einem bei den Reichs-Kammergerichts-Acten aus dem 16. Jahrhundert eingereichten Verzeichnisse, über die Succession in die der Linie Schorssow gehörenden Güter.

Die hier erwähnten beiden Fälle beziehen sich ohne Zweifel auf das Aussterben der alten Linien von Schorssow und Rothenmoor in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts.

Schorssow ward im 15. Jahrhundert an einen Arnd Hobe, Claus Maltzans zu Schorssow Schwager, auf 15 Jahre verpfändet, den 14. Februar 1447.

Die Linie Breyde auf Kittendorf starb 1500 aus, also wohnte Hartwig Breyde vor 1500 zu Rothenmoor.

### Nr. DCCCLXIV.

*Die Landstände des Herzogthums Meklenburg schliessen eine Union.*

D. d. Rostock. 1523. Aug. 1.

Wy praelaten, manne und städe der förstendömer und lande Meklenborg, Wenden, Rostock und Star-  
garde bekennen ôpenbahr in und mit krafft dusses brê-  
nes vôr uns, unsere eruen unde nakömen, so unde  
nadehme sik nu tôr tyd im hilligen rîke veele uprohr  
und beschweringe begeben und thokumpftig dâgeliks  
mehr tho besorgende, derhalven wy bewâgen, sodâns  
mitt vernunft und rypen råde so veele vôrthokâmende  
als vns môgelik, also hebben wy vns derowegen, gott  
dem allmächtigen tho lâve und den dorchluchtigen hôch-  
gebohrnen forsten unde heren heren Hinrich unde heren  
Albrechten, gebrôderen, hertogen to Meclenborg ꝛc.,  
unsern gnâdigen heren, unde erer forstliken gnâden  
landen und lûden to ehren, nutt und wolfahrt uns in  
nafolgender wyse vereiniget unde verdrâgen, also  
datt wy ersten tôm forderlikesten vôr allen scholen und  
willen hôchgedachten unsern gnâdigen heren in allen  
underdânigen, willigen gehôrsâm dohn, allend wes wy  
eren forstliken gnâden eruen vnd nakahmen van gade,

ehre und rechts wegen tho dohnnde schuldig und plichtig sind, und einem iedermann ordentlichen rechts plegen, up datt wy van eren forstliken gnâden tho unseme rechte und by unsen privilegien, fryheiten und lâveliken gewânheiden desto gnâdikliker geschuttet, gefordert unde handhâvet werden; dâr id sich âverst begêve, dat wy samptlik oder sonderlik hiernamahls dorch ênmandes wedder unse gedachte privilegia, fryheit, gerechtigkeit, lâvelike gewânheiden und olt herkommend mit gewaltsâmer daht edder sus anders wedder recht und biligkeit beschwêret, beschâdiget edder verdrûcket würden, alsden scholen und willen wy dersuluigen beschwêrden mitt hulpe, råde, trôst unde bîstand der biligkeit na nicht verlâten tho eren rechten, so ferne wy erer ôck tho like unde rechte mächtig syn. — — — Und hierup so sind uht eindrâchtigen råde verordnet disse nageschrevene: als van den prelaten: unser gnâdiger herr van Schwerin edder sîner gnâden stattholder tho der tyd, der abbet van Dobbran unde de dohmpravest van Schwerin; van der manschop: in dem lande tho Mecklenborg, als Her Nicolaus Lutzow, ridder, Dettloff von Bulow, Matthias von Oertzen und Henneke Plesse; in dem lande tho Wenden: **Medige Moltzan**, Achim Hane, Didric Flotow und Ludeke Bassevitz; in dem lande tho Stargard: Melcher Barvoet compter to Mirow, Hinrich Hane to Pletze, Poppo Blanckenberg und Engelke Helpte, unde dârtho erer twêne uht isliken dessen nageschrevenen stâdern, als Rostock, Wismar, Nienbrandenborg und Gustrow, welkede dârtho dorch eeren råde verôrdnet werden, und desse vôrbenômede scholen van unser aller wegen gevullmächtiget syn, up des beschwêrden klâgers ansôkend densuluen und eenem iedern in sienen rechten tho râdende unde wo vôr berôret der bilichheit nah biestand tho dohnnde. — — — Ditt alles wo vôrberôret stede, fast, êwig, unwedderrôplich tho holdende sunder alle behelpinge minschlicher listigkeit, so hebben wy

alle samtlich und sonderlik unser een dem andern by unsern ehren und getrûwen handgelôften in êdes statt verpflichtet und verwilliget und hebben des tho ûrkunde und mehrer vorsekeringe wy Vlricus Malchow, der kerken tho Schwerin administrator, Nicolaus abt tho Dobberan, Nicolaus Franke der vorgeschrevenen kerken tho Schwerin senior, Bartholdus Moller der dohmkerken sancti Jacobi binnen Rostoc decan und Hinricus Moller tho Dobbertin pravest, also vollmâchtige und befehlhebbere in stede und nahmen aller praelaten; Claus Lutzow und Henning Haluerstatt, riddere, Melcher Barvoet compter tho Mirow, **Wedige Moltzan**, Clement von Bulow, Reimar Blucher, Jochim Hahne, Caspar von Schoneich, Lutcke Moltcke, Matthias von Oertzen, Jasper Fineke, Wedige Oldenburg, Jacob Levetzow, Hinrich Wangelin, Diedrich Flotow, Vicke Vieregge, Eggerd von Quitzow, Berend Rohr, Achim von der Luhe, Lutke Bassewitz, Engelke von Helpede, Volrad Preen und Claus Pentze, als vollmâchtige befehlhebbere aller manschop, und wy borgermeistere und rahtmanne der stâdte Rostock, Wismar, Nienbrandenburg, Gustrow, Parchim und Schwerin, als vollmâchtige befehlhebbere in stede und nahmen aller gemênen stâde der vörgeschrevenen lande, unse ingesegele vôr uns, unse geschlechte und erven unde vôr unse der praelaten und stâder nakâmen und alle andere gemêne stânde, eere eruen und nakâmen witliken dohn hengen vôr dussen breef, der insegele wy alle de gemênen stânde, unse erven und nakâmen hieranne mitt gebrûken, gegeben und schreven binnen Rostok, am dag Vincula Petri, der erste tag des monats Augusti, na Cristi gebôrt am voffteinhundersten und drey und twintigsten iahre.

Wy gemeine praelaten, manne und stâde der forstendohme und lande tho Meklenborg, Wenden, Rostok und Stargard bekennen ôpenbahr in und mitt krafft disses brêues vôr uns, unse geschlechte, erven und nakâ-

men, so und nadehm hiebevörn up jungst geholdener  
dågefahrt thôm Sternberge dorch alle praelaten, manne-  
schop und städe — — — — eene löfflike vorêninge  
und verdrag gemâket, de ôck eendrâchtiglik belêuet  
und fort dorch welke van uns — — up unser aller  
befehl versegelt ist — —: dewiele âuerst de vörgemel-  
dete hôvetbrêff dorch uns alle bie nahmen und thonah-  
men, gebreke halven des spatii effte rûmes an densuluen  
brêue, dâran man de segele hengen scholde, nicht mede  
vorsegelt unde doch vôrhen mitt unsern getrûwen hand-  
lôften in êdes staat gôdes willes mede befâstet is, so  
belêven und volbôrden wy noch gegenwârdigen als  
sonderlings wy alle hier nabenômenden unde by un-  
sern ingesegeln vertêkent vôr uns, unseren ge-  
schlechten, erven und nakahmen de vorgedachte vor-  
einiginge — — — und hebben disses all tho mehrere  
versekeringe und in têken unser fryen bewilligung unse  
ingesegele, pitschafft und secret vôr uns, unsere ge-  
schlechter, erven und nakahmen wittlichen hieran up  
disse carten unde nafolgende blade dohn drucken, de  
gegeuen, geschreven unde versegeld sind binnen Ro-  
stock, am dage Vincula Petri, in dem iâhre der min-  
neren tale dre und twintig.

Henneke Pentze. (L. S.)

Jochim Vieregge. (L. S.)

— — — — —

— — — — —

**Christoff Moltzan.** (L. S.)

— — — — —

Hinrich Hahne. (L. S.)

— — — — —

— — — — —

**Diedrich Moltzan.** (L. S.)

**Jurgen Moltzan.** (L. S.)

**Christoff Moltzan.** (L. S.)

— — — — —

— — — — —

Ludeke Hahne. (L. S.)

Jasper von Oertzen. (L. S.)

Lippold von Oertzen. (L. S.)

Matheus Walinse. (L. S.)

Hinrich Hahne. (L. S.)

Christoffer Hahne. (L. S.)

Vicke Hahne. (L. S.)

Claus Hahne. (L. S.)

Hartig Flotow. (L. S.)

Caspar Flotow. (L. S.)

Herman

Jochim

Claus

iunge Achim

Kerdorp. (L. S.)

Claus Hahne. (L. S.)

Bernd Ortzen. (L. S.)

Curd Lutzow. (L. S.)

Jacob Ortze. (L. S.)

Nach einem in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts veranstalteten besondern Abdruck. Gedruckt auch in Klüver, III, S. 681, v. Behr p. 726, Francke A. u. N. Mekl., Histor. Bericht Bell. 4.



## Nr. DCCCLXV.

*Georg Maltzan leistet den Herzogen von Mecklenburg wegen des wendischen Erbmarschallamtes von Schorssow Ehrendienste auf den Zügen der Herzoge an die Höfe von Dänemark, Sachsen und Brandenburg.*

1524 — 1528.

Responsiones vff die vermeindte vnderscheidliche verzeichnuss der ierlichen nutzunge auch faren den hab des hauszes Schorszaw mitt einuerleibten gegenarticulen vnd vnderscheidlicher verzeichnusz der vnderhaltung des hauszes ꝛc.

Productum Spirae V Februarii anno etc. 52.

Wollgeborner Romischer Kay. Maytt. Cammerichter, genediger herr. In der vermeindten angemasztten executionssachenn sich haltten zwischen dem durchleuchtigen hochgebornen Fursten vnnd herrn hern Albrechten hertzogen zu Meckelnburgh Hochloblicher Gedechnusz widder Vulradten Prenenn anstatt seiner hauszfrauenn

— — — — —  
— — — — —  
vbergibt Anwaldt (vorermeltter Moltzann) hernachfolgende Gegenartickell:

— — — — —  
— — — — —  
2) Item als die **Moltzanenn** dasz hausz Schorszawe innengehapptt seindt sie ires Erbmarschalckamptts, das sie von dem Hausz Schorszawe vonn denn Furstenn zu Meckelnburgh zu Lehenn tragenn, von Jren G. herrnn Hertzog Albrechten vonn Meckelnburgh mit 8 geruster pferdt vngefherlich im 25ten Jahr in Dennemarck zu der Handtlunge zwischen Koningh Christian vnnd Hertogh Friedrichen zu Holstein gefurdertt, seindt auch mitt seinen F. G. dohin gezogen vnnd vber 3 wochenn in Dennemarckenn ge-

leggenn, slagenn vnnd rechnenn den vncostenn der rustungh vnnd anderer beizerungh vff 800 fl.

Item so ist Her **Georg Moltzan** auch ein Erbmarschalck von wegenn seines Erbmarschalckthumsampts von seinenn herrn Hertzog Henrichenn von Meckelnburgh mitt seiner F. G. ghenn Thorgau zum furstlichenn Hoff vod Thurnier zu reittenn gefurdertt anno vngefherlich im achtvndtzwentzigstenn vnnd ist mitt seiner F. G. dahin mitt sechs reisen-, dross- vnnd auch wagenn pferdenn gezogen, achtt den zug, rustungh, beyzerungh vnnd schadenn vff 600 fl.

Item so ist wollermeltter Her **Georg Moltzan** mitt seinenn herenn Hertzogh Albrechtenn von Meckelnburgh zweimhall ghen Berlin, eins zum Glubtte, vnnd zum anderen mhol zum ehelichenn beilager seiner F. G., jedes mhals mitt 6 pferden geritten, slechtt die rustungh, beytzerung vnnd schaden beyder reysenn vff 600 fl.

Nach den Reichs-Cammergerichts-Acten über den schorssowschen Process im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.

---

### Nr. DCCCLXVI.

*Dietrich Maltzan zu Grubenhagen bittet für seinen kränklichen Vater den Canzler Caspar von Schöneich, dafür zu sorgen, dass demselben zur Beilegung der Irrungen mit den Buggenhagen und mit den Fürsten über die Güter Mamerow und Nienhagen und über das Hundekorn aus Moltzow von den Fürsten bald ein Tag zur Verhandlung angesetzt werde.*

D. d. Grubenhagen. 1525. Mai 4.

---

Mynen fruntlichen vnnd willigen dēnst thouōrn. Erbār, gunstige gunner vnndt frundt. Yck hebbe

mynem vâder die gnedige antwordt mynes gnedigen heren hertzog Hinriches vp myn vnderdeniges ansûchent der Buggenhagen haluen nach aller nôttrofft borichtet vnnnd nach vnderdeniger, gehôrsâmer dancksâgunge fûr sulchs gnedichliches bodenckenn in andtwordt van mynem vâder bekâmen, dat he syn f. g. als synen landes furstenn der gebôr nach yn synen anliggenden nôden ersucht hebbe tho syn f. g. gestellet, wat gnedichliker hulpe, râdes edder bystandes synn f. g. mynen vâder to dônde genêgeth, lêth syck derhaluen den gûetliohen vûrslach am iungestenn my tho Swerin gedân in vnderdânicheit geuallen, myth dênstlicher, gehôrsâmer byth, syn f. g. wolt tho hertzen nemen, dat dat iêgendeil, szo vîentlich nach mynem vâder vnnnd den synen trachtet, vnnnd myn vâder sick alleyn tho vaderdenigem geuallen, wo woll genôchsâm vorôrsâket, doch detliches vörnemen, wedder râdt vnnnd wyllen etlicher syner heren vnnnd frundt, beth anhêr entholden, der trôstlichenn touorsicht, syn f. g. worde dyssze syne so gâr grofflichen versuchte gedult tho latzenn vôr genôch angesehen vnnnd desszer gûetlicheren willen drâgen, mynem vâder thôm latzen tho helpen vnnnd râdenn. — Ick byn ôck ân twiuel, iuw sy noch wol ingedenck der vnderredinghe, szo ick myth iuw tho Lubegk inn kortz vorschênen tiden gehat, ôck am iungesten mynem g. h. hertzog Hynrich thom deil tho Swerin arinnerte, der irrunge haluen, szo myn vâder myth iren furstlichen gnâden beide etlicher gûder haluen als nômelich Mamerouw, Nienhagen 2c. eyn lange tîdt tho synem mercklichen grôthen schâden beth anhêr gehat hefft, ôck des hundekornes haluen im dorppe tho Moltzouw, szo van iren gnâden Achim Hanen vth gnâdenn gegeuen vnnnd mynem vâder weniger dan myt recht entôgen ist worden, vnnnd nach dem nach mannichuoldigen, vnderdenigen ansûchen thôm deil scrîftlich, thôm deil dorch frunde vörgewant, ôck tho vel mâlen vth vp geandtworten

copienn, ôck tôertôginge der hôuetbrêue âuer die obgemelte gûder ire f. g. ân twiuel ên genôchsâm boricth habenn aller vmbstendicheit desszer sâkenn, also dat wider edder mêr anwysinghe gûdes vorhâpens ân nôth sy, ôck de wyle myn vâder vpp dyth mâl myt swackheyt synes lyues der mâtthenn yst beuallen, dat em persônlich bosûchen nicht wol môgelich yst, ôck yck myt anderen mynen anliggenden schefften der mâtthen vorhindert worde, muntlichen hyr vmb by hôchgedachten mynem g. h. antorôgen, wêth myn vâder keynen vnnder synenn frunden, de dissze szyne warue vnnd vnderdenighe bytthe bequêmer, ôck vlîtiger an mynem g. h. hertzog Hinrichen mochte synenthaluen drâgen, dan als gy, der tôvorsyck, gy werden ene vp iw also gestellete hoffnunghe nicht mangelen lâthenn, dâr vmb syn ghâr dênstlich, fruntlich hyth, gy willen nochmâls by hôchgedachten mynen g. h. hertzog Hynrich anrôghen, szyn f. g. wolde mynes vâdern lange gedrågenen gedult, ôck der haluen swerlichen erlittenen schâden syck erinneren, ôck myt anzeigen, szo em tegelichs nicht mercklichen an syner geszunth abbrôche, also dat tho boszorgenn eynes natûrliches abscheydes yann desszer warlt, wolt myn vâder yn dysszer vngestûmen vnnd vnêniger tîdt szyne nôttrofft denn noch szo hart nicht forderen, sunder nochmâls den schâden szyn f. g. tho vnderdenigem geualle vpp szych lādenn, dan es wol tho boszorgen, szo myn vâder szyn szo oft vnnd vele geweigert recht ann anderen ordenn sûchen solt, dat he dan vngerne deyt, ydth mochten andere desszer lande synes vôrnemendes ôck gereyszet werdenn, velicht dorch weniger nôth orem anliggende angetôgede mâtthe tho geuende, sulches mercklichen harten vnnd vorwâr byttern beswêr mynen vâder tho entlestigenn mochten nochmâls vnderdeniges fleysszes ansûchen, syn f. g. mochte meynen vâder eyne korthe tîdt, der dan syn f. g. sych myth syner f. g. brôder mynes gnedigen



heren hertzog Albrecht, dan gelichs ansûchen ôck ann syn f. ist gestalt worden, vorênigen, mynen vâder tho beschêdenn, an tho hôrende vnnd tho bosichtigen der sâken grundt vnnd gelegenicheit vnnd als dan mynen vâder eynn korth boscheyt tho geuende, vnnd wan sulchs vann iuw by hôchgedachtenn mynem g. h. werdt erholdenn, schole gy spôren vnnd vinden, dat myn vâder als des vnderthân sych nach aller gebôr yêgen den fursten werdt schickenn vnnd vornemen lâten, dan myn vâder syn recht nergen lêuer ôck trôstlicher suchet, als by hôchgedachten mynen g. h. als syne erblichenn landtfursten. Lêue her cantzeler, gy werden mynes vorhâpens vth obgetôgeten ôrsâken mynen vâder desszer treulichen vnd freuntlichen beden, de ~~he~~ in gûder, trôstlicher tôuorsicht vp iuw also gestellet, nicht weigeren vnnd hôchgedachten mynem g. h. hertzog Hinrichen dessze also vngeschickliker wysze vnnd vasth nach vnformlicher lenge vortelde werffinghe getrwlicher, ôck formlicher, dann als szye iw borichtet, antôgen vnnd mynes vâderen, ôck myner brôder vnnd myne dênsthe wedder vmb annemen, vnnd wes gy andtwordes erlangen, das mynen vâder nicht vorenthalden. Juw als mynen gunner vnnd frundhe tho dênende nach allen mynem vormôghe byn ick wyllich. Datum Grubenhagen, donredâges nêgest na crucis, anno 1c. XXV.

**Diderick Moltzan.**

Dem êrbâren vnnd vesthen Casper van Schoneych, meynes gnedigenn heren hertzog Hynrich zu Mecklnborch 1c. Cantzeler, mynem besunderen guden gunner vnnd frundhe.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin. Auf der Rückseite steht von des Canzlers Hand: „Mitewochs nach Jubilate 25.“, d. i. 10. Mai.



## Nr. DCCCLXVII.

*Wedige Maltzan's auf Grubenhagen Wittwe, geborne Elisabeth von Alvensleben, bittet den Herzog Heinrich von Meklenburg um persönliches Gehör zum Vortrage ihrer Bedrängniss.*

D. d. 1526. Sept. 17.

Dorchgheluchtighe, höchghebärne fursthe, g. h. Myn vnwerdighes, dêmôdighes, schuldighes vnde plichtwillighes ghebeth tho godh dem almechtighen sî J. f. g. alleweghe tho vóran bereith. G. h. Ich bidde hîr meth J. f. g. dêmôdichlichen wêthen, wo my eine merckliche, krafftighe, bedrengkliche nôth vórhanden, dâr dorch ich J. f. g. tho beszôkende fasth harth vnde hôch van nôden, vnde weith doch J. f. g. up keine ghewisze stede tho vindende, is derweghen myn ghâr dêmôdichlich biddenth, J. f. g. willen my gnedichlichen vorstendighen, wôr ich J. f. g. meth dem forderlikesthen in VIII dâghen vnghefêrlich mach âuer kâmen, dâr wil ich my in êgener perszon an J. f. g. erfôghen vnde myne nôtruffth vnde ghebrechen dêmôdichlichen berichten, wô ôck J. f. g. yê nicht wolde beszwêrlich sîn, wolde ich ghedachte stede vnde tyth my ênen dach edder IIII tho vóren gnedichlichen anthotzeghende ghebeden hebben, wôr ich tho J. f. g. kâmen schal. J. f. g. willen my szo hîr inne gnedichlichen wilfâren vnde dessem mynen dêmôdichlichen biddende szo gnedichlichen stâth gheuen, dath bin ich meth mynem vnwerdighen, schuldighen ghebede tho godh dem almechtighen plichtwillich tho vorbiddende, vnde wil J. f. g. szo hîrmeth ghodth dem heren im langen luxszelighem regimenth vnde wolfârth dêmôdichlichen bevâlen hebben. Gheuen ilender hanth amme dâghe Lamberti im XXVI.

J. F. G.

dêmôdeghe

Elisabeth van Aluensleue  
szeligher **Wedighen Moltzans**  
nachgelâtene wedewe.

Dem irluchtighen, höchghebärnen fursthen  
vnd heren heren Hinryck hertighen tho Me-  
kelenborgh, fursthen tho Wenden, ghrauen  
Sweryn, der lande Rostogck vnde Stargarde  
heren, mynem ghnedighen heren.

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. Haupt-  
Archive zu Schwerin.

### Nr. DCCCLXVIII.

*Die Söhne des Marschalls Wedege Maltzan auf  
Grubenhagen bitten den Canzler Caspar von  
Schöneich, die Beilegung der Irrungen mit  
ihrer Stiefmutter und Mutter wegen deren  
Leibzucht in Güte oder Recht zu befördern.*

D. d. Grubenhagen. 1526. Nov. 10.

Vnnsern willigen dienst zuuor. Besunder, gutter  
gonner vnd frundt. Ir werden vnser vnderthenige ant-  
wort, szo wir vnserm g. h. hern Heinrichen hertzog zu  
Megkelnborgkh vff seiner f. g. gethan schreibenn vnser  
stieffmutter vnd mutter vormeinte leibzucht  
belangende gethan haben, wol ein bericht erlangen,  
dennach gantz dinstlich vnd fruntlich bittende, ir wollet  
doch zur pilligkheidt szo vil helffen verfugen, das wir  
bey vnserm erbiten zum gutten vnd zum rechten mogen  
vnuorwaldiget bleiben, welhs wir durch ewire forde-  
runge leichtlichen zu erhalten vnns vertrosten wollen,  
mit erbitunge das wir vnser handels vndericht wol  
von euch leiden können, vnnd euch allzeit mit allem  
vleis zu dienen gutwillich wollen gespurd werden.  
Datum Grubenhagen, sonabendt nach Leonhardi epi-  
scopi, anno :c. XXVI<sup>o</sup>.

**Lutke, Christoffer, Widerich  
vnd Crisostomus  
gebroder de Moltzane.**

Dem erbarn vnd vhesten Caspar von Schoneych, vnszers g. h. hertzog Heinrichen cantzler, vnserm besundern gutten gonner vnd frundt.

(L. iv S.)

Nach dem im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H. Archive zu Schwerin aufbewahrten Originale, auf dessen Rückseite der Canzler geschrieben hat: „26. Martini“. Ein Schreiben des Herzogs Heinrich, durch welches sich derselbe zur Vermittelung auf dem Wege der Güte oder des Rechts in dieser Angelegenheit erbietet, ist ebenfalls vom 10. Novbr. 1526 (sonnabends nach dem achten tage omnium sanctorum) datirt.

---

## Nr. DCCCLXIX.

1527.

---

(Im Kloster Ribnitz) A. 1560 was Bichtvader Joh. Hennekin von Warin, de IX Jahr to Dantzic in St. Joh. Orden gewesen, toch in Walachien und predeke, quam 1527 bi Malchin to den ~~Multanen~~ tom Rodenmohr und leerde Kinder; 1528 kam he na Gilow un predeke XI Jahr; toch na Rostock un promoverde in Magistrum Theologie, ward to St. Jacob 28 Jar Pastor, ward da verdreven a. 1558 wegen siner falschen lehre van den Forsten to Mecklenb., quam to Ribnitz, 8 Jahr in der Parkirchen, 3 in Closter, und starf 1569.

Aus Lamberti Slagghert Chronicon cenobii Ribbenicensis in v. Westphalen Mon. ined. IV, p. 886.

---

## Nr. DCCCLXX.

*Georg Maltzan turniert bei der Vermählung des Herzogs, nachmaligen Kurfürsten Johann Friederich von Sachsen mit dem Ritter Aschwin von Cramme*

Torgau, 1527, Junii 2.

Am sächsischen Hofe weilte Aschwin von Cramm 1524 — 1528 und erwarb in dem Turnier, welches am 2. Junii 1527 bei der Vermählung des nachmaligen Kurfürsten Johann Friedrich mit der Princessin Sibilla von Cleve zu Torgau gehalten wurde, einen Dank. „**Jörg Maltahn** aus Mecklenburg hat her Asche von „Cramm anklopft, mit dem Schiessen gefehlt, sonst einander wohl geschlagen“.

Aus der Zeitung für den deutschen Adel, 1842, Nr. 30.

## Nr. DCCCLXXI.

*Franz Maltzan von Rothenmoor bezieht die Universität*

*Rostock, 1530.*

1530. **Franciscus Melsa** nobilis de Rodemorch.

Aus der Matrikel der Universität Rostock, im Auszuge gedruckt im rostocker „Etwas“, 1740, S. 13. Obgleich die Namen, Melsa und Rodemorch, entweder schlecht geschrieben, oder schlecht gelesen sind, so ist doch wohl ohne Zweifel **Molsan** und Rodemoor zu verstehen. Hiemit tritt aber ein bisher unbekannter **Maltzan** auf, wahrscheinlich ein jung gestorbener Sohn des Marschalls **Medege Maltzan** auf Grubenhagen, Rothenmoor etc.

## Nr. DCCCLXXII.

*Verzeichniss desjenigen, was mail. Otto Maltzan seinem Bruder, dem Ritter Bernhard Maltzan, schuldig ist.*

(Ueergeben am 26. Febr. 1532.)

Dits ist die schuld, die **Otto Maltzan** selig ist schuldig pliben seinem bruder hern **Bernhartten**.

Erstlich LXXX sundisch marck mit sampt dem korn in dem dorff Schörsaw X jar lang enthoben.

Item enthaben inn der Tetsslewben Molen, da her **Bernhart** zwey theylen an hat vnnnd **Otto** das dritte theil, ist alle iar IIII drempt, X iar lang enthoben vnnnd versetzt mit sampt der Zinss, die gehoret in die Kirchen zum Woldhe.

Item hatt auch meinen pawern abgeschätzt vnd genommen, leufft vnnnd gibt die rechenschafft II<sup>c</sup> vnnnd XX marck sundisch.

Item III<sup>c</sup> XXXIII reynische gulden vnd acht s. lubisch gelichen vnd vorgestreckt, da er sein zerunge mit quittirt, dweyl er hertzog Otten diener was zum Newen Marckt.

Item I pferdt vnnnd I pantzer vor XLVII gulden.

Item noch zum Wolde I pferdt vnnnd II panzer vor LXX gulden.

So hatt **Otto** her **Bernhartten** erblich verkaufft sein antheyl am Wolth vnnnd Osthen nach lauth sigel vnnnd brieff, wes sein antheil vnnnd gerechtigkeit daran ist, der dan vor versetzt ist, wie es darumb sein soll, stelle ich zu erkenntnus.

Item den von [A]luenssleuen hundert vnnnd XX gulden reinisch betzalt.

Item der schad vnnnd branndt VI<sup>c</sup> gulden, da ich borge vor bin, ist vnbezalt vnd ist alles von Masendorffs wegen.



Item L gulden von seinet wegen hat mein bruder  
**Jörg Moltzan** Herman Kamptze bezalt.

Aus den Reichskammergerichts-Acten. Auf der Rückseite steht:  
Copia der Schuld **Otto Moltzans** zihett in der neunten  
reconventionsclag A. Herren **Joachim** vnd **Jorgen**  
**Moltzan** gebruder contra **Lutgen Moltzan**. Spire 26.  
Febr. Ao. 32.

---

Nr. DCCCLXXIII.

*Die Herzoge Barnim und Philipp von Pommern  
bestätigen dem Geschlecht der Maltzan auf  
Osten, Wolde und Cummerow das Erbmar-  
schallamt im Herzogthume Pommern-Stettin  
und die Folge in diesem Amte nach dem Se-  
niorat im Geschlechte.*

D. d. Wolgast. 1532. Oct. 22.

---

Wyr Barnim vnnnd Philips vonn gottes gnadenn  
hertzogenn zu Stettinn, Pomern, der Cassuben vnnnd  
Wendenn, Furstenn zu Rugenn vnnnd Grauenn zu Gutz-  
kow, thunn kundt vor menniglich, nach dem vnserer  
geliebtenn hern vorelternn zu Stettin, Pom-  
mern, der Cassuben vnnnd Wenden ꝛc. hertzogenn,  
das geschlecht der Erbarenn, vnser liebenn  
getreuwenn vnd lehnleute der **Moltzann** zur  
Ostenn, Wolde vnnnd Cummerow erbsessen  
mitt dem Erbmarschalchampt inn vnserm  
hertzogthumb Stettinn der gestalt, das der  
Eltere desselbenn geschlechts ye zur zeitt  
die vorwaltung desselbenn Ampts, so oft es  
die gelegenheitt vnd zeit erfordert, habenn  
soll, gnedigklich begnadeth vnnnd vorgesehenn  
habenn, vnd sie die Moltzann nun viel yar her vber  
menschen gedencken inn dem brauch vnd besitz oberurts

marschalckampts gewesen vnd sindt, haben wir inn erwegung der dienste, so gemelte geschlechte der Moltzann vnsernn voreltern vnd vns gethann, auch vnsernn Erbenn henuor noch thunn soll, kann vnd magk, dasselb marschalckamt mit allenn priuilegien, gerechtigkeitenn vnd herlicheitenn, so demselbenn vonn alterrshero vermuge des Rechten vnd hergebrachter gewohnheitt eignet, zustehet vnd gepurt, oder eigenenn, zustehenn vnd gepurenn magk, demselbenn geschlecht der **Moltmann** vorneweth, bestetigt vnd abermals mitt allenn begnadungen beliehenn, Thun das auch hiemitt inn crafft disses brieffs, Vnd wiewoll wir die verwaltung vnserer lande vnd leute gesondert vnd von einander gesetzt, soll doch damitt der befreyung, des Marschalckampts, so denn **Moltmanenn** gegeben, damitt nichts genhomenn, sondern dennoch vnuerruckt vnd vnuerbindert dem alttenn gebrauch nach vorbehaltten sein. Gescheenn vnd geben zu Wolgast dinstags nach Galli, im iare nach Christi geburth tausent funffhundert vnd tzweyvnddreissigk.

Nach einer Abschrift aus dem 16. Jahrh. bei den Original-Acten im pommerschen Provinzial-Archive zu Stettin.

Mit dieser Bestätigung hängt folgende Verordnung zusammen.

*Der Herzog Philipp Julius von Pommern verordnet, dass die Urkunden und Acten der pommerschen Landstände dem pommerschen Landmarschall Christoph Lüdeke Maltzan auf Sarow zur Aufbewahrung überliefert werden.*

D. d. Wolgast. 1624. Oct. 30.

Der Durchleuchtige, Hochgeborn, Hochwürdiger Fürst vnd Herr Herr Philippus Julius, Hertzog zu Stettin, Pommern etc., vnser gnediger Landesfürst vnd Herr hat auff erinnerunge der Landt Rethen wegn volnkommener bestellunge des Landtmarschal Ampts im Geschlechte der **Moltmane** diese verordnungen gethan, das **Christoph Lutke Moltzan** als itziger declarirter Landtmarschall ins Collegium der

Landt Rethen, nach abgelegter Eidtspflicht, treten vnd dasjenige bey der Landt Rethen zusammenkunfft verrichten solle, was sein Antecessor **Ernst Ludewich Moltzahn** sehligler praestiert vnd verrichtet hat, Wan er sich nu hierauff erklehret, solche expedition vnd verrichtunge auff sich zu nemen, alsz dan soll obgedachts seines sehligigen vettern kindern Vormündern auferlegt werden, die Acta, so der Landtschafft zustendig, mediante Inventario ihme zu tradiren vnd folgen zu lassen. Urkundtlich mit S. f. g. insiegel bestetiget. Actum Wolgast am 30. Octobris Anno 1624.

Nach dem Concept im pommerschen Provinzial-Archive zu Stettin.

**Christoph Lutke Moltzahn** berichtete, d. d. Sarow Montags nach Esto mihi 1624 an den Herzog, dass

„die Acta, so die gantze Landtschafft betreffen  
 „tuhn, nach Absterben meynes S. Vettern **Ernst  
 „Ludewich Moltzahn** weylant zur Osten ge-  
 „sessen bey dessen Erben biesshero beliegen blieben“,  
 „vnd zur Osten sein sollen“,

und bittet, da ihm

„das Landt-Marschal-Amptt von E. f. g. gnedig vffge-  
 „dragen worden,

den „Vormündern“ seines s. Vettern **Ernst Ludewig  
 Moltzahn**s Kindern die Auslieferung der Acten, deren er  
 „zu besser Informirung der Landtsachen mehr dan zum  
 „hogsten benotigett“,

anzubefehlen, da

„die Siegel vnd brieffe, auch andere Documenta  
 „der Landtschafft ein annexum officii mei ist,  
 „das der Landtmarschall in seinem verwahr-  
 „samb haben muss, auch biss dahero vnweigerlich  
 „stets gehabt, aldeweil sonst wenig mitt nutze ver-  
 „richten kan.“

Es entstand über die Auslieferung der Acten ein kurzer Streit, da von den Vormündern eingewandt ward, es seien communia instrumenta und die Kinder hätten ein Interesse daran wegen ihres seligen Vaters vorgeschossener Gelder.

## Nr. DCCCLXXIV.

*Georg Maltzan entschuldigt sich bei dem Herzoge Albrecht von Meklenburg, dass er verhindert sei, ihm eine Anleihe zu machen und Theil an seinem Zuge nach Dänemark zu nehmen.*

D. d. Gartow. 1535. April 2.

Durchleitiger, höchgebórner furst, g. h. Mein vorplich, welige dinst szey E. f. g. zuuórane bereit. G. f. vnd her. Nach dem E. f. g. mich iengest tho Gustrow anrededie, ych mit Werner van Bulow vmme de L perde redein szolde, iuuein f. g. thototeinde, ock vmme de III<sup>M</sup> fl. golt iuuein f. g. tho lènein, heir vp beide ich E. f. g. vndánelich thórkennein, dat ich Werner van Bulow lange nich hebbe ankámein kónein, vnd yst nach der Szleuye geueszein vnd dar nach na dem lant tho Bronszick geredein, hebbe ein heit dato erst alheir thór Gartow ankámen vnd solkest mit allein fleit geredeit, dar vp anuort bekómein, her hade szíck weit nach dein reyterein vmmedán, áuer konde nêmant vp de bostellin vpbringein. Wat belangit de III<sup>M</sup> fl. golt, hadde her reit vór 1 iáre ein vam Werder, szuuo bey m. g. h. dein kardenal etc. im háue yst, thogesecht, dár áuer er von E. f. g. wêr anlangeit, wolde her E. f. g. gerne vorstrekeit hebben etc. Ock g. f. vnd h., nachdem E. f. g. an mich gnedelich bogêrt hat, óck durch mein váder Leitkein van Quizou mich hat anredein látein, mit E. f. g. in Denemarken tho bogeuein, hoff, E. f. g. vp dat mál mein einzoldein gnedelich vornámen, ich meit mein vederein ein dach vorkunigeit hebbe, dár usze vorolderein vnd weir lange vmme ar(b)eit hebbein, dár an mick hóch vnd fel an legein ist etc., meit mein bróder her **Jochheim** thó dágen, dár an mich alle dat iénne anlegein yst, szuuo in der welt hebbe,

E. f. g. her brüder m. g. h. hartich Henerick etc. mich ein dach anzeteit heit, wo E. f. g. beuost. Dat alles vör peingesten vnd kort nach peingesten geuarthein szel; wo myt mein husfruuein gelegein ist, heff E. f. g. ôck gnedelich vormarkeit. Mit vndânelich beyteint, E. f. g. wel mich vp deyt môl gnedelich einzoldeit nemein. E. f. g. weit ôck, ych myth welein grotein vmmelegen behafft bein, vnd szondelich in desszein osterein, gelt vp tho bringein, vörstant tho dônde, vör oster vnd nach osterein genôch tho dônde dâr an hebbe, mit vndânelich beide, we vör, E. f. g. wil mich g. einzildyt nemen. E. f. g. in aller vndânelich gehôrszâm willige deinst thôrtheigen, well ich alle zeit wellich beuondein werdein. Datum Gartow, am freidage im osterein, im [X]XXV yar, mein hant.

E. f. g.

wiliger gehôrszâm vndân

**Jurge Molzan.**

Dem durchlitigein, hochgebornen vorstein vnd herein herein Albrecht hartich zu Mekeleiburg, vorstein tho Wenden, grauen zu Szeirin, Rostock vnd Stargart der lande herein, mein g. h. vndânelich ge.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u. H.-Archive zu Schwerin.



## Nr. DCCCLXXV.

*Georg Maltzan berichtet an seinen Schwiegervater Lüdeke von Quitzow, Rath des Herzogs Albrecht von Meklenburg, dass es ihm nicht möglich sei, diesem eine gewünschte Anleihe zu machen und Theil an dessen Zuge nach Dänemark zu nehmen.*

D. d. Gartow. 1535. April 2.

Fruntlich lēue vāder. Wo gy mich am iengestein szejrin van wegen m. g. h. hartich Albrech ꝛc. myt Warner von Bulou vmme de reiter tho handeln, alsze de L szejn f. g. thothouertigein, vp ileinste tho tarmeinde, ôck mit Warner vmme de III<sup>M</sup> fl. golt tho handeln szejn f. g. vp vorwārein vnd teinsze vōrthostreckein, dār vp wel iu nich bargein, wo ych Warner van Bulow wole szreuein vnd geszuuoch hebbe, yst āuer nach der Szleuie geueszejn vnd vth Sleszie durch de marke nach dem lant tho Bronszick geredein, hebbe em nich er ankāmein kōnein, dein heit dato alheir thor Gartou, vnd ich kein weit, nach Leyneinburg geredein, wannēr heyr mich tho anuort geuen, wat belangit de L perde, weit her vp de bestelein nich vp tho brengen, de ich kan ein affszreiff szende, de mick am iongestein tho Szerein geuin wart, her szey bey Kasper Kobeige in Szleuie vnd bey anderein geueszejn, de ôck nich vp bringein koint, Kasper Kabeige wart in XIII dāgein tho em kāmen vnd szuuo her wesz tho wegein bringen koint, wellein her m. g. h. weder szreyuein, wo her āuer nich vp breinken, weil szejn g. ôck nich szreyuein ꝛc. Wesz belangit de III<sup>M</sup> fl. golt, de hefft her vōr 4 yāre Hartuich vam Werder thogeszech, de in m. g. h. deem kardenal .... byskop vnd kurfurst ꝛc. hōffe tho Menze yst, wen dat nich geszejn wēr vnd ēr geuost, wolde her m. g. h. gerne gelēnit hebbin ꝛc.

Wat belangeit mein haluein, mit szejn f. g. tho thênde in Denemarkein, hebbe yck reit szejn f. g. antêgeit vnd ôck iu thôm dêl bericht, ych meit mein brôder ein dach holdein szal, mit mein vederein ein dach holtein szal, an desszejn bedein dâgein mich alle dat ienne an legein ist, szuuo in der welt hebbe, m. g. h. hartich Henrick ꝛc. ein dach anszeteit, m. g. h. der k. mich ein dach anszeteit mit Restorp Niueinburg belangend, mit alle dein Blankeinborger tho dâgein vmme de gôder, szuuo mein vâder szeliger van den Hedebreke koff heit, stei tho ytzunt in grôthem vmmelegein, hebbe desszejn osterein âuer VIII fl. leint, de ich weder vth geuein môth, vnd szuuo deit vorbey yst, komit Martyne weder hêr, geit de vmme slach weder an, we mit mein fruuen gelegein yst, wête gy ôck wol, vnd szuuo dyt allest nich vôr henden, wolde ych szejn f. g. gerne tho geualle wesszejn szejn vnd vndânelich erthêgein hebbin, myt hôgein flytich beyte, welt mich iegein szejn f. g. einzoldeygein, dat mick szejn f. g. wel vp dat mâl gnadelich einzoldich nemein, veste iu fêl wellein vnd dênst thôrthêgein, wêr ich welich. Datum ileint Gartou am freidâge im osterein, im XXXV iâr. Mein hant. Yck hebbe iunen brêff nych êr bekâmen den gesterein. Bein lange tho Pentzelin nich weszejn vnd thôr Nieueinburg, szunst wolde ych iu êr keanuordit hebbin ꝛc.

**Jurge Maltzan.**

Dem erbaren vnd erenvestein Litkein van Quitzow mein fruntlichen leuein vater ileint tho hendein f. ge.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geb. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Lüdeke von Quitzow, nach dem vorstehenden Briefe Schwiegervater des **Georg Maltzan**, dessen zweite Gemahlin sicher Catharine von Quitzow hiess, war Besitzer

des Schlosses Stavenow, auf welchem er auch Wohnung hatte (vgl. Riedel Cod. dipl. Brand. I, 2, S. 192) und welches er durch den Herzog Albrecht von Meklenburg im J. 1533 zu Lehn erhielt. Er war zuerst des Herzogs Albrecht von Meklenburg Hauptmann zu Neustadt und zugleich dessen Rath (vgl. auch Riedel a. a. O. S. 240). In der Zeit von 1527 — 1530 datirt er seine Briefe gewöhnlich von Neustadt und mitunter von Stavenow. Um das J. 1530 aber war er Statthalter des Herzogs Albrecht und wohnte seit dieser Zeit meistens zu Güstrow. Seit dieser Zeit datirt er seine Briefe gewöhnlich von Güstrow, mitunter auch von Premtzen, einem Hauptgute des Schlosses Stavenow in dessen Nähe. Am Sonntage Jubilate 1537 schreibt er an den Herzog Albrecht, dass er seine Haushaltung von Stavenow nach Neuburg bei Wittenberge verlegt habe, welches ihm **Georg Maltzan** abgetreten. Dies ist wohl das Schloss Neuburg bei Wittenberge, mit welchem **Georg Maltzans** Vater **Berend** am 4. Dec. 1491 von dem Kurfürsten Johann von Brandenburg belehnt worden war. Lüdeke von Quitzow spielt an dem Hofe des Herzogs Albrecht zu Güstrow in allen dessen Fährlichkeiten die Hauptrolle und diente diesem Fürsten bis zu dessen Tode im J. 1547.

---

### Nr. DCCCLXXVI.

*Werner von Bülow berichtet an seinen Oheim Lüdeke von Quitzow, Rath des Herzogs Albrecht von Meklenburg, dass es ihm nicht möglich sei, die ihm von seinem Schwager Georg Maltzan vorgetragenen Wünsche des Herzogs in Beziehung auf eine Anleihe und auf Theilnahme an dem Zuge nach Dänemark zu erfüllen.*

D. d. Braunschweig. 1535. April 4.

---

Mynen fruntlykenn dênst thouôrne. Fruntlycke, lêue ohm. Ych wyl yuw fruntlyker meynunge nycht bergenn, das myr van meynem swâger **Burge**

**Moltzmann** eyn bostellynge tzu gescyckt wordenn, dâr vff yk ym muntlyk borycht gedân, das dey, den yk dey bostellynge thogescycket, keynerley weysse tzu ryden bodacht wêren, doch hebbe yk vff seyn weytter bytt vnd borycht, das her meynem g. h. van Mekellenborch yn dysser handylynge gerne deynen wolde, nycht vnderlâthen, hyr vnd an anderen orthen myt vyll yungen gesellen gereth, sze habenn sych aber nycht vorflychten wyllen vnd waren all vff hertzoch Hynryck van Brunswyk vnd der anderen fursten wydderfart: ist meyn fruntlyke byt, wolt sulkes meynem swâger **Purge Moltzan** vff das forderlykest tzuscreyben. Euch meynem lêuen ohm vyl fruntlyker dênst tho bowyssen, byn ych wyllych. Datum Brunswyk, den sondâges nha den osteren des XXXIIII. Meyn hant.

Werner van Bulow.

Dem erbaren, ernuesten Lutke van Quitzaw, mynem leuen ohm, f. g.

(L. S.)

Auf einem beigelegten Zettel steht:

Fruntlyke, lêue ohm. Eth heff ôck **Purgenn Moltzmann** etlyker gulden haluen myt myr, meyn g. h. hertzoch Albrecht tzu leynen, rede gehat: szo hebbe yk van wegen meynner brûder gereyt vôr eynem halben yâr Hartych van den Werden, Geuert Scenken vnd anderen mâr etlik gelt thogesecht, dat yk vff dyssen vmslach tho Brunswyk hebbe vth geuen mûthen.

Auf einem zweiten Zettel steht:

Leue ohm, wen gy myk dey hundert gulden scycken kunden, yk wer er wol nôtrofftych.

Nach dem Originale im grossherzogl. meklenb. Geh. u. Haupt-Archive zu Schwerin.

Die (zweite) Gemahlin des Freiherrn **Georg Maltzan**, die diesen überlebte und oft in den Acten genannt wird, war Catharine von Quitzow, nach den vorhergehenden Briefen aus dem J. 1535 ohne Zweifel eine Tochter des

meklenburg. Rath's Lüdeke von Quitzow auf Stavenow. **Georg's Maltzan** Schwager war Werner v. Bülow; wegen dieser Schwagerschaft nennt dieser den Lüdeke v. Quitzow wohl seinen Oheim. Eine Tochter des Ritters **Berend Maltzan** auf Penzlin, Namens **Anna**, war an einen v. Bülow vermählt; in der Beschreibung des Geschlechts v. Bülow, S. 177 und Stammtafel, wird dieser Clemens genannt, ein Sohn des Ritters Werner zu Hitzacker aus dem Hause Wehningen-Gudow; der Sohn des Clemens wird wieder Werner genannt, welcher unbeerbt als Hauptmann zu Blekede gestorben sein soll. Hier wird nach dem Vorstehenden ein Fehler in der v. Bülowschen Genealogie stecken. — Man vergl. zum J. 1519 über die Gemahlin **Berends** d. J. auf Schorssow, welcher eine Margarethe v. Bülow zur Gemahlin hatte. — Wahrscheinlich sind in der v. Bülowschen Genealogie auch die beiden **Bernd Maltzan** verwechselt.

---

### Nr. DCCCLXXVII.

*Georg Maltzan bittet den Herzog Philipp von Meklenburg um eine Zusammenkunft, um die ihm von seinem Bruder Joachim Maltzan gewordenen Aufträge wegen Eintritt des Herzogs in den Dienst des Königs Ferdinand von Böhmen und Ungarn zu bereden.*

D. d. Penzlin. 1535. Aug. 1.

---

Durchleitiger, höchgeborner fursth, g. h. Eur f. g. sein mein vorplich, welige, vndânelich, gehôrszâm dênst thouôrn berêth. G. f. vnd her. Ich beithe E. f. g. vndânelich thôrkenen, wo mein brôder her **Jochim Molzan** in korth vorszênein bey mich heir tho Pentzelin geueszein isth vnd mick ethlike bouel an E. f. g. gegeuein heth. Dem nach isth mein beithe, E. f. g. wel mich ein teith vnd stede erneinen, wôr ich E. f. g. ankâme, wel ich solck E. f. g. vndânelich antêgein, dein E. f. g. dâr an gelegen isth, wo yck



dein E. f. g. am jongesthein thôm Brode van szede.  
 E. f. g. gehôrszâm, welige dênsth thôrtêgein, erken ich  
 mich szoldich vnd welich eruondin wardein. Datum  
 Pentzelin am dâge wenkeley Peterei im XXXV iâr.  
 Manom proper etc.

E. f. g.

weliger vndân  
**Jurge Moltzan.**

Ock g. f. vnd her szende ich E. f. g. dath mosther,  
 szuue E. f. g. mith bereth heth, wo E. f. g. in Palein  
 worein, wol bei the E. f. g. nach vorleszein weder  
 szendein wel.

Ock g. h. szêge ych gerne E. f. g. her vâter mîn g.  
 h. ôck dâr wêre, wein mich E. f. g. boszedich etc. intho.

Dem durchleuchtigen hochgebarn fursten vnd  
 hern hern Filipsen hertzogen tzw Megkellen-  
 borgk etc. meinem gnedigen fursten vnd hern.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. u.  
 Haupt-Archive zu Schwerin. Auf der Rückseite steht  
 die Registratur:

Her **Jurgen Moltzan** belleissigt sich, hertzog Philipsen  
 zu Meckelburg zcu dem Ro. konig in den hof zu bringen.  
 Vgl. Urk. v. 3. Oct. 1535 u. 2. Febr. 1536.

## Nr. DCCCLXXVIII.

*Georg Maltzan berichtet dem Herzoge Philipp  
 von Meklenburg über dessen durch seinen  
 Bruder Joachim Maltzan betriebenen Eintritt  
 in den Dienst des Königs Ferdinand von  
 Böhmen und Ungarn.*

D. d. Wolde. 1535. Oct. 3.

Durchlitige, höchgebôrner fursth, g. h. E. f. g. szein  
 mein vorplich welige dênsth tho uôrne berêth. G. f. vnd  
 her. Ich bithe E. f. g. vndânelich thôrkennen, wo ich

E. f. g. tho Grabau geszoth hebbe, E. f. g. begêr nach, szo isth E. f. g. vôr III dâgen wech weszein, dat ich E. f. g. nich hebbe wêtin an tho kâmen, dat ich E. f. g. hade antêgin môgin, wath mich mein brôder tho E. f. g. beuâlin hat, vnd wel E. f. g. heir mit nich vorholtin, dat mich mein brôder beuâlin hat, E. f. g. anthotzêgin, dat m. g. h. der beiskop van Trentiyo etc. vnd der hoffmêsther E. f. g. gerne bey konelich mouestat tho Onger vnd Bemen etc. mein g. h. im hæue gernie szêgen vnd hatein ôck rêth mit szejn mostat gereth, vôr martein, nich anderst den E. f. g. gerne dâr szêge, vnd wen sze wostein, mit wo vele perdin E. f. g. her vâter m. g. h. E. f. g. wolte hein an hoff, don woltin sze weither mit kner. mostat retein etc., vnd wesz desz E. f. g. genêgit ist, szolde mich E. f. g. wêtin lâtin, szolde ich mein brôder weder vmme wêtin lâtin, dye in korth tho meir komit ader bâde[s]kop hebbin warth, dein her mit kf. g. etc. mîn g. h. warth vp die hemeuârth thôm Barlin kâmen, westh desth E. f. g. gemôte isth, bide van E. f. g. ein gnedelich anuorth. — Ock dâr E. f. g. bogêrth, ich tho E. f. g. mich bogeuein szal vnd E. f. g. anthotêgin ader F. f. g. her vâter m. g. h. etc., bite wol mich E. f. g. anntêgin, wôr ich E. f. g. veinde, wel ich mich tho E. f. g. bogeuen, byde ôck vp vndânelich, E. f. g. wel mich szrifflich tho kennen geuen, wo vmme mein fruntlich vâter Litkin van Quitzou steyt vnd wôr her isth. Bide ôck szuue E. f. g. tho dônde ist, E. f. g. wol mich thôrkennen geuen, wat E. f. g. nîuesz vth Denenmarke heit. Heir mit got E. f. g. truuelich beuolin, der spâre E. f. g. lange geszont an leiff vnd szêle. E. f. g. vndânelich welige dênsth thôrtzêgen erkin mich szoldich vnd wel alle zeit welich beuondin wardin. Datum Wolth am szondâge nach Meiheley im XXXV iâr. Manom proper etc.

E. f. g.

vndân weliger  
**Jurge Moltmann.**

Dem durchlitigen, hochgebarnen fursten vnd  
heren heren Felipesz hartych tho Mekelin-  
burg etc. meyn g. h. vndânelich grôt. etc.

(L. S.)

Nach dem Originalen im grossherzogl. meklenburg. Geh. u. H.  
Archive zu Schwerin.

Der „beiskop von Trentiyo“ ist der Bischof Bern-  
hard von Trient, des Königs Ferdinand von Ungarn und  
Belgien oberster Canzler.

Vgl. Urk. v. 1. Aug. 1535 u. 2. Febr. 1536.

---

---

### Nr. DCCCLXXIX.

*Georg Maltzan erbietet sich gegen den Herzog  
Philipp von Meklenburg, Aufträge über dessen  
Eintritt in den Dienst des Königs Ferdinand  
von Böhmen und Ungarn an seinen Bruder  
Joachim Maltzan zu besorgen.*

D. d. (Gischow). 1536. Febr. 2.

---

Durchlitiger, höchgebôrner fursth, gnedige her.  
Mein vndânege, wellige, gehorszâm dênsth szejn E. f.  
g. zuuôrne berêth. G. f. vnd her. Ich habe Eur f. g.  
szreiueinth heit dato einvangen, bide E. f. g. dâr aff  
vndenelich zu weyssein, dasz ich meyr in korth zu  
mein brôder zu komen vormôthie, wo nich, wel  
ich ein bey mein kosten zuszreiuein vnd E. f. g. brêff  
zuvertigen vnd die anuorth din an E. f. g. gelangin  
lasszein. Ich westh, der beiskoff von Trentye vnd  
der homêster, ock szathmêsther warden E. f. g. gerne  
dâr szejn; ich wel ôck E. f. g. desz beiskop vnd ham-  
mêsther nâmen vnd teykel in kort zuszikkin, ich nich  
heir itzunth habie. Ich hatie gerne geszein, ich E. f.  
g. brêff vôr VIII dâgen bekommen hatie, dein ich itzunth  
ein bâten zu mein brûder habie, doch vorhoffe ich  
E. f. g. szoll vôr vaszenach allest anuorth bekommen.

E. f. g. wellige, gehôrszâmen dênsth vndânelich zûrtzêgin, bin ich wellich vnd wel aller theith wellich beuonden wardin. Datum ilin Geiskou amme dâge Maria lemmeszin, imme XXXVI yâr. Manom pproper.

E. f. g.

gehorszân vndân  
**Jurge Moltzan.**

Dem durlitigen, hochgebornen fursthin vnd heren heren Felipesth hartich zu Mekelinburg ꝛc. mein g. h. vndanelich g. ꝛc.

(L. S.)

Nach dem Originale im grossherzogl. mecklenburg. Geh. und H. Archive zu Schwerin.

Vgl. Urk. vom 1. Aug. und 3. Oct. 1535.

### Nr. DCCCLXXX.

*Des Herzogs Albrecht von Meklenburg Rath Lüdeke von Quitzow zeigt dem Fürsten die Verlegung seines Hauswesens von Stavenow nach Neuburg an.*

D. d. Schwerin. 1537. April 22.

Durchluchtiger, höchgebôrner fwrste ꝛc. — — —

— — — — —  
E. f. g. wyll ick vnderdenicklich nycht bergen, dat ick myck myt myner hwsholdynge van Stauenow begeffen vnde eyn hvss van **Jurgen Moltzan** de Nygeborch ingenâmen, vrsâcke ꝛc. ꝛc. âuerfelt nycht to schryffende.

E. f. g.

vnderdenyger vnde gehôrsâmer  
**Lutke von Quitzow.**

Dem durchleuchtigen vnd hochgebornen fursten vnd hern hern Albrechten, hertzogen zu Megkelenburgk ꝛc. meynem genedigen hernn zu sein f. g. selbst eigen handt.

(L. S.)

Das Haus Neuburg ist ohne Zweifel das Schloss Neuburg bei Wittenberge, mit welchem **Georg Maltzan's** Vater **Berend** am 4. Dec. 1491 von dem Kurfürsten Johann von Brandenburg belehnt ward; vgl. Urkunden Nr. DCCVIII und DCCIX. Wahrscheinlich kam das Schloss durch diese Veräusserung ganz aus der maltzanschen Familie. Man vgl. S. 527.

---

---

### Nr. DCCCLXXXI.

Aus dem J. 1537.

---

Ein edelmans geslechte im landt Stargardt ist durch todlichen fhal entlich vorstorben die Sunniken genant. Die letzen disses geslechtes sein gewezen: Eggert Sunnike, etwen burgermeister zw Newen Brandenburg aldar gestorben; der ander aber ist gewezen von der **Maltzan** wegen vogt zu Schorzow, ist darselbt erstochen.

Aus dem grossherzogl. mecklenburg. Geb. und Haupt-Archive zu Schwerin.

---

---



## Nr. DCCCLXXXII

*Die Brüder Lütke, Dietrich und Chrysostomus Maltzan auf Grubenhagen, als Vormünder der unmündigen Söhne ihres verstorbenen Bruders Christoph Maltzan auf Trechow, der Brüder Wedige und Achim Maltzan, verpfänden die trechowschen Güter auf 15 Jahre an Achim Passow auf Zidderich.*

D. d. Trechow. 1539. Febr. 24.

Wir hie nabenômeden **Lutke, Diderick vnd Chrisostomus** gebrüdere thôm Grubenhagenn gesetten, alsz vörmundere ethwan vnsers lieuen brüderenn **Christoffer Molzans** sêligen tho Trechow erffgesethenn nhagelâtenn vnmündigen sohnenn, **Wetigen vnnnd Achime Molzanen**, gebrüderenn, vnserer iungenn vetternenn, bekennen âpentlich mitt diesem vnserm brieue fur iêdermenniglich, vôr vnsz, gemelte vnsere iungen vetternenn vnnnd alle ehre vnnnd vnsere eruen, datt wy mitt tidigem, rypen råde, wolbedachtes môdes, vmb bedrencklicker grôter schult willenn, dârmytt desuluen vnsere vedderenn belâdenn, vnnnd tho reddinge ehres vorderfllichen vnd vnwedderbrincklichen schâdens, so dâr auch vnweddersprecklickenn gefolgt worde hebbenn, so dârmitt nicht râdt gesocht vnnnd gefunden wordenn, ehre dersuluen vnser vettern vederlicke gôder, als Wenndeschenn Trechow mith allenn anderen hîrnha berôrdenn, dârtho gehôrigenn gôderenn, vôrwerckenn, dorpern, kâthenn, hôuenn, besettett vnnnd vnbesettett, mollen, sehen, dykenn, demmen, holtyngenn, masten, ackern, wyschen, tynsen, pechtenn, dienstenn, iachten, gerechticheiden, gerichtenn, herlicheiden vnnnd allenn andern synen ihn- vnd thobehôrigenn, wo de van olders vnnnd beth anher in ehren grentzen vnd schêdenn gelegenn vnnnd von

vnsern vóroldern, vådern vnd brôderen **Christoffer Moltmann** sêligern von olders vnnd beth anher besethenn, genâthen vnnd gebrûcket sint worden, nichts dârinne vnnd dârahne vthgenâhmen, alleine de iêrlicke bêde vnnd datt hôgeste gerichte, so vele des vnser gnêdiger here der Administrator vnd dathstift Schwerin vonn oldersz vnnd beth anher dârahne gehatt, vnnd noch besitt, dem êrbarnn vnnd êrnuestenn Achim Passowen dem oldernn, [to] Czidderick erffgesethenn, vnnd synen eruen quîdt vnnd frîg in wedderkôpes wyse vor 9890 fl. vnd 2½ fsl. lubisch, dârinne de vîfhundertt guldenn weiniger drutteindehalue marck lubisch, dâruôr etlicke gôder vnd pechte tho Czernyn vnnd Boytinn Lippolt vonn Ortzen vorpandett sint, de Achim Passow edder sîne eruen dârum lösen schollenn, geschlâgen vnd ihn gemelte summa geltes mitt gereckent worden sint, alles ahn der vier steder alsz lubischer, hamburger, luneburger vnnd wissmarsscher muntze vnnd desuluest genge vnd geue ist, de he vnsz bâr borêth, in êner summa dencklich vnd tho voller genûge entrichtett vnnd bethâlett hefft, dârumme wy ehne vnnd syne eruen hîrmitt quîtirnn, leddich vnnd lôesz tellenn, mitt vullwôrt vnd bewilligung des hôchwîrdigenn, durchleuchtigenn, hôchgebôrnenn forstenn vnnd hernn, hernn Magnusen, confirmirtem Administratorn des stiftes Schwerin ꝛc., alsz lehenhern berôrder gôder, vnnd syner forstlichen gnâden dohm capittell tho Schwerin volwarths vnd wilbrêff vnd segell dârup verferdiget, recht vnnd redelicken in wedderkôpes wyse vnd wy wedderkôpes wyse recht vnnd gewônheitt isz, vorkofft, vorsettet vnd vorpandett hebben: alsz nemblich den hoff tho Wendischen Trechow mitt den sehen tho Trechow vnnd Gralow, mollen, dyke, holten, ackern, wîskenn, weidenn vnd mitt aller anderer syner thogehôringe, der mitt den twên kâtherhôuen vp thein hôuen landes angeschlâgenn isz, mitt den suluen vnnd allen andernn hîrnhabemeltenn dorpernn, gûdernn,

mitt allen ehren pechten, diensten, gerichtenn vnd gerechtigkeittenn — — — — —

Vnd wy velegenante **Moltzanne** geläuen vnnnd gere-  
denn dârumb hîrmitt wêtentlick, alle bâuen geschreue-  
stücke, puncte vnd artickell disses brieues stete, vaste  
vnuorbrâkenn woll tho holdenn, dârumb wy iêder inson-  
derheitt sîn angebôrne pitzschafft dârahne wêtentlick  
hêten hengenn vnd die ehrbâren vnnnd êrnuersten Casparn  
Schoneickenn, cantzler, tho Schonefelde, Vickenn Vier-  
eggenn tho Rossewitz, Lutkenn von Quitzowen tho Sto-  
uenowen, alle erbgesehen, vnnnd Vicken Hildebrandenn,  
kôckenmeistern tho Butzow, gebedenn, dewile se by  
solchem handell vnd kôpe gewesett, datt se tho witt-  
schop vnnnd desz allesz tho bekentnusz ôck ere inge-  
sigell ahn dissenn brieff hebbenn hangenn lâthenn, der  
gegeuenn ist tho Trechow môtâgs nha dem sontâge  
Inuocaut, nha Christi vnsers herenn gebôrth, vofftein-  
hundertt vnnnd ihm negenn vnnnd druttigstenn iahre.

Nach einer Abschrift aus dem 16. Jahrhundert aus dem Guts-  
archive zu Trechow. — In einem Pfand-Contracte vom J.  
1557 heisst es, dass „auch der wohnhoff (zu Wendisch-  
„Trechow) durch Fewr verbrandt vnd an wesent-  
„lichen Gebew sehr verringert ist worden, also dass die  
„Noth erzwinget, demselben hoff an wohnhäusern wiederumb  
„aufzubauen“.

### Nr. DCCCLXXXIII.

*Joachim Maltzan, Georgs Sohn auf Penzlin, be-  
zieht die Universität*

*Wittenberg, 1546, Aug. 16.*

1546. Aug. 16. **Joachimus a Maltzan** Megalopyrgensis.

Aus dem Album academiae Viteberg. ed. Foerstemann, p. 235 b.  
Vgl. zum J. 1554.

## Nr. DCCCLXXXIV.

*Dietrich Maltzan auf Grubenhagen nimmt den  
Wittenberger Professor und nachmaligen me-  
klenburgischen Canzler Johann von Lucka nach  
der Schlacht bei Mühlberg in sein Haus auf.  
1547.*

Post paucos etiam annos hortator ei est, ut ingenii vires et industriam docendo excitet. Itaque uix natus annos 21 Luccanus coepit in mediocri auditorum senatu grandiorum frequentia institutiones juris enarrare. — — Breui — — eam celebritatem famae adeptus est, ut — — liberali stipendio locus publici Academiae Vitebergensis Professoris in jure ipsi tribueretur anno Christi 1543. — — Functus est autem hoc publico munere docendi summa cum totius scholae approbatione et laude usque ad bellum, in quo dux Saxoniae elector Johannes Fridericus a Carolo captus et regiones illae ad alium dominum translatae sunt. Vt igitur clarissimus et integerrimus iuris consultus D. Jeronymus Schurffius et alii alia in loca eo mutationis tempore migrabant: ita ipse quoque eadem occasione in hanc Megapolensem ditionem ducente Deo sedem familiae suae transtulit, cum quidem antea non modo ipsius nomen, uerum etiam industria et fides in agendis causis et eloquentia ac comitas eximia multis coram perspecta fuisset. Nam aliquoties sumptu nobilium, qui eius consilio et opera in iudiciis et aliis causis utebantur, ex Academia Vitebergensi accersitus erat. In hoc exilio cum clarissimus nobilitate generis, sapientia, doctrina et eloquentia heros, **Theodoricus Molanus** hospitium ipsi benignum ac liberale in sua domo integrum fere annum praeberet: illustrissimus princeps Johannes Albertus dux Megapolensis, audiens ipsius ingenium et eloquentiam ac mores

honestos **Theodorico Moliano** uiro sapienti et aliis bonis probari: uocat Luccanum in aulam et cancellarii munus ipsi commendat.

Aus der Rede: De Johanne Luccano, cancellario illustriss. principis Megapolensis Johannis Alberti, oratio habita a M. Johanne Posselio; Rostochii excudebat Jacobus Lucius 1571, angehängt der Rede von David Chytraeus de judiciis ecclesiasticis. — Ueber den ausgezeichneten Canzler Johann von Lucka vgl. man Jahrb. I, S. 58 flgd. und V, S. 214 flgd. — **Dietrich Maltzan** hatte seit 1514 zu Wittenberg studirt. Johannes Luccanus war im J. 1530 zu Wittenberg immatriculirt und hier seit 1543 Professor. **Joachim Maltzan**, **Georgs** Sohn auf Penzlin, welcher seit 1546 zu Wittenberg studirte, hatte wahrscheinlich bei Johannes Luccanus gehört. Durch die Aufnahme dieses Mannes ward Meklenburg ein grosser Schatz erworben.

**Dietrich Maltzan** soll der erste meklenburgische Edelmann gewesen sein, der sich zum Lutherthum bekannte.

---

#### Nr. DCCCLXXXV.

*Franz von Holstendorf bittet seinen Schwiegervater (?), den Freiherrn Georg Maltzan zu Penzlin, die Beilegung seiner Streitigkeiten mit den Herzogen von Meklenburg zu fördern.*

D. d. Jagow. 1547. Mai 6.

---

Meyn fruntlichen dynst thouörn. Edler, wolgebörner, lieber her vnd vatter. Jw ist sunder allen twiuel wol bowust meyner sachen halben, so ick meth meynn g. h. van Meckelnborch zcu thun, dār in gy my oft geschreuen vnd van eyner tydth tho der andern vortôgerth vnd vpgeholdenn. Nhun wyl ick iw fruntlicher meynunge nicht bergen, dath ick iw tho gefallen bass auff Michaelis schirst kunfftig oder VIII tåge dārnach noch vortziehen wil, in hoffnunge,



ir werdet bey meyn hern van Meckelnburg anhalten, das mich ire f. g. mitler zeith eynen tagk zcu halten ernennen, oder das ich das meyn, das ich hertzog Albrechten hochloblicher gedechtnus meth meynem leib, gut vnd bluth nach lauth seyner f. g. seliger gedechtnus gegebenen bestallunge abe vordieneth, bekommen moge, szo ichs aber mitler zeith nicht bequeme, worde ich nicht allein dardurch vmb mein guth, sunder viel mehr vmb allenn glympff vnd ehr kommen, daruor ich mich viel lieber den doth wunschen muchte, vnd darff bereid schyr nyndert sycher seyn vor die ihenigen, die hyn vnd her vor mych betzalt vnd noch meynet halben in herbergen inliggen, dar durch ich dan wyder vorvrsacht werde, szo ich nicht betzalt werde, furder leyb, guth vnd bluth, so lange der liebe gott wyl, daran zcu setzen, vorhoffe aber Ir werdeth nach Juwen vormogen fordern helffen, das es so weith nycht reichen lassen, den ir wyst selbst, das ich mych vnlangst wolth betzalt haben vnd auff eyn mal in die funff tausenth fl. vnd mehr bekommen hebben, wen ichs eurent halben nicht gelassenn hette, dar ich meynem dullen kopf nicht folgenn must, das habe ich euch als meynem fruntlichen lieben hern vnd vatter nicht wissen zcu uorhalten vnd habe gleichs fals an m. g. h. denn chf. zcu Brandenburg auch geschrieben, wyl euch hymeth goth dem almechtigen bofelen. Datum Jagow am freytag nach des heiligen creutz tach im 47 iar.

Frantz van Holtzendorp.

Dem edlen wolgebornen hern **George Moltzatt** freyhern auf Wartenberch vnd Pentzlein, meinem besondern lieben hern vnd vatter.

(L. S.)

Nach dem Original im grossherzogl. meklenb. Geh. und Haupt-Archive zu Schwerin. Ueber des gewalttbätigen Franz von

Holstendorfs auf Jagow Händel vgl. man Jahrb. VIII, S. 57.  
**Georg Maltzan** war ohne Zweifel Schwiegervater des  
 Franz von Holstendorf, da dieser ihn wiederholt seinen  
 „Vater“ nennt.

---

Nr. DCCCLXXXVI.

*Philipp Melanthon schreibt an den Erblandmar-  
 schall Dietrich Maltzan auf Grubenhagen,  
 besonders wegen seines Briefes an den Ge-  
 heimen-Rath von Carlowitz.*

D. d. (1549). Sept. 13.

---

Ad **Dieterichum a Moltza**  
 haereditarium mareschalcum in Wenden  
 Philippus Melanchthon s.

Clarissime Vir, generis nobilitate et virtute prae-  
 stans. Non excusabo me apud virum sapientem et  
 candidum prolixè, tantum hoc oro, ut unico verbo illius  
 epistolae opponantur alii multi mei de Luthero honorifici  
 sermones, scripti in multis locis post ipsius mortem, in  
 funebri laudatione, in praefatione in tomum proxime  
 editum. Deinde cur excerpitur illa una vox ex ea epi-  
 stola, cum alia multa contra adversarios graviter ibi  
 dicta sint et quidem in epistola ad eum virum scripta,  
 cujus iudicium et voluntatem non ignoras? Et in fine  
 affirmo, me veritatem antelaturum esse vitae meae.  
 Quid requirunt amplius a me illi Aristarchi nostri, qui  
 tam acerbè de ea epistola judicant, et fortasse, quid  
 significet *φιλόνηκος*, non considerant? Non est crimen,  
 sed *πάθος* usitatum heroicis naturis, quod nominatim  
 Pericli, Lysandro, Agesilao tribuunt scriptores. Et om-  
 nino erant in Luthero heroici impetus. Nec mirum est,  
 nos, quorum naturae sunt segniores, interdum mirari  
 illam vehementiam, praesertim cum multis controversiis  
 motis quaedam haereant, de quibus malim tecum coram

loqui, quam in epistola instituere vel querelam vel disputationem. Mitto tibi orationem de Crucigero ac tibi pro tuo munere gratias ago, teque oro virum gravissimum, ne voluntatem tuam a me alienari sinas, dum quidem et mediocriter studiis literarum servio et in explicatione rerum difficillimarum constantiam praesto, et quia tam multas controversias satis involutas non sine periculo evolvi. Bene vale. XIII Septemb.

„Melanchthon entschuldiget in dieser Epistel, was er in dem bekannten übeln Brieff an den Geh. Rath von Carlowitz von „Luthero geschrieben hatte“. Mit dieser Bemerkung gedruckt in „Unschuldige Nachrichten von Alten und Neuen Theologischen Sachen, Büchern, Urkunden etc. verfertigt von „Einigen Dienern des Göttlichen Worts auf das Jahr 1707“, 2 Aufl., Leipzig 1709, S. 85. — Hiernach ist der Brief wieder abgedruckt, jedoch nicht vollständig, in (Mantzel) „Bützow-schen Ruhestunden“, Bützow, V, 1762, S. 69. — Zum ersten Male ist dieser Brief gedruckt in „Philophilipporum defensio Philippi Melanthonis“ p. 95; der jüngste Abdruck steht in Bretschneider Corpus Reformatorum, Vol. VII, p. 461.

---

### Nr. DCCCLXXXVII.

*Der Herzog Johann Albrecht von Meklenburg macht seinem Rathe Dietrich Maltzan zu Grubenhagen ein Ehrengeschenk von 3000 Gulden für seine getreuen Dienste.*

D. d. Güstrow. 1550. Jan. 23.

---

Von gots gnaden wir Johans Albrecht hertzog zcu Meckelburgk zc. bekennen hiemit offentlich fur vns vnd vnser erben, das wir dem erbarn vnserm rathe vnd lieben getreuen **Ditterichen Moltzan** zcum Grubenhagen seiner vnderthenigen treuen dienst halben, die er vns biszher treulich gethan, auch hinfurder treulich vnd vleysig thun szol vnd wil, auf den nechsten vmbschlag, wan man ein vnd funfzig schrei-

ben wirdet, drithalbtasent gulden ausz gnaden geben vnd vorehren wollen. Wo wir auch fur dem vmb-  
 schlage die bewilligte hulf von vnszern lieben getreuen  
 vnderthanen bekhommen werden, so wollen wir ym  
 oder seinen erben daruber als dan noch funfhundert  
 gulden zcu der vorgemelten summen auf dieselbe zzeit  
 auch entrichtenn. Zcu vrkunt haben wir vnser secret  
 wissentlich auf diesen brief gedruckt, vns auch mit  
 eigner handt vnterschrieben. Geschehen zcu Gustrou,  
 donnerstags nach Fabiani vnd Sebastiani, Anno p. 50.

(L. S.)

manu propria sst.

Nach dem Originale, von des Canzlers Johann von Lucka Hand,  
 im grossherzogl. meklenb. Geh. u. H. Archive zu Schwerin.  
 Ueber die grossen Verdienste **Dietrich's Maltzan** vgl.  
 Jahrbücher, Jahrgang XVIII, I, Ueber Andreas Mylius.

### Nr. DCCCLXXXVIII.

*Die Söhne des mail. Jost Maltzan auf Cum-  
 merow: Hartwig, Joachim und Heinrich, be-  
 ziehen die Universität Wittenberg.*

Wittenberg. 1554. Dec. 15.

1554. Dec. 15. **Hartwigus Maltzan.** } Pomerani,  
**Joachimus Maltzan.** } fratres.  
**Henricus Maltzan.**  
 Johannes Kruger, Pomeranus, pro fa-  
 mulo, 3 gr.

Aus dem Album acad. Viteberg. p. 300b.

